PAISIELLO

IL DUELLO COMIC

FARSA

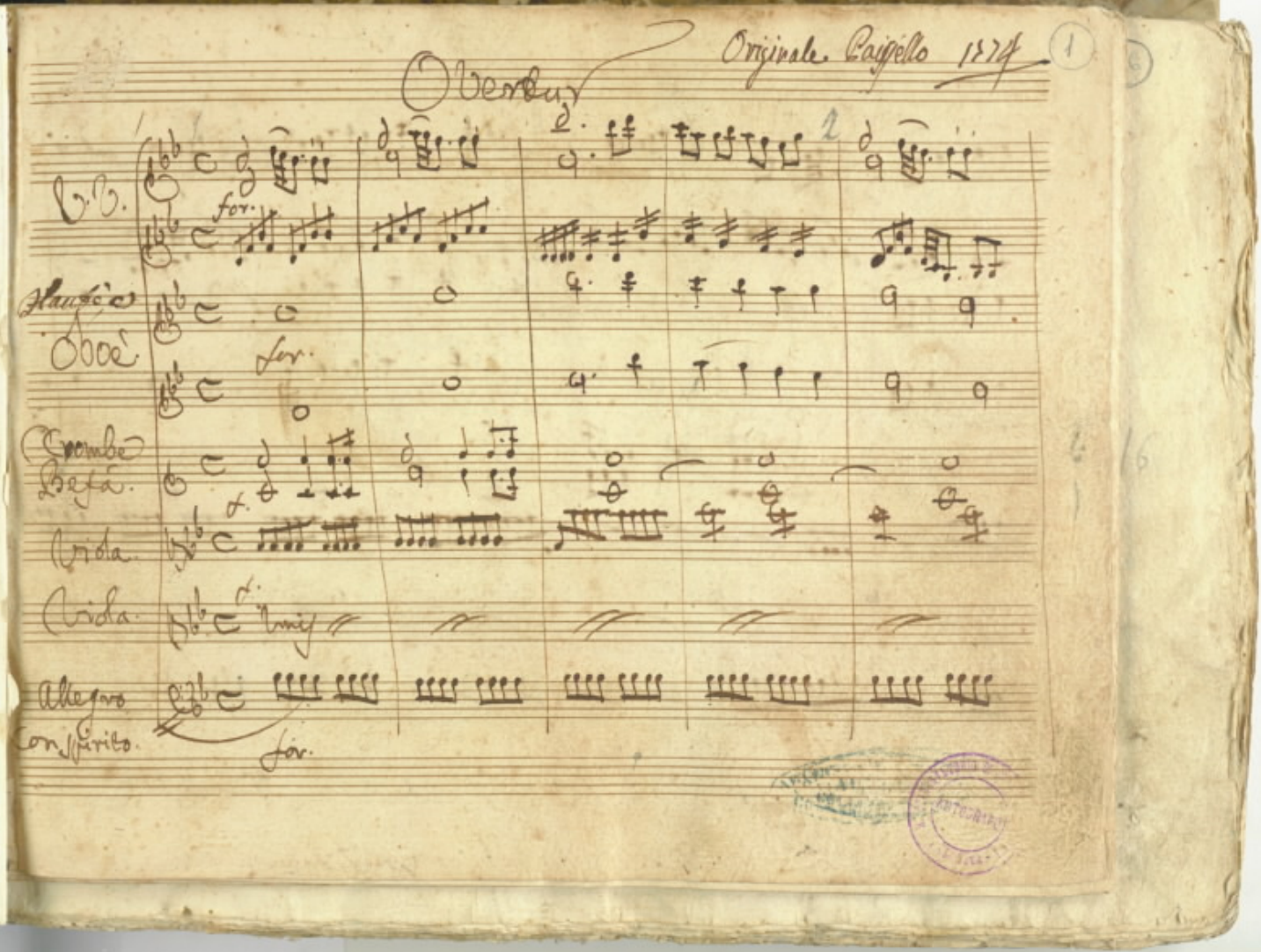
R. Conservatorio
di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
Sarti
2.10.3
N. d'Inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Rari
Scaffale A ~~20~~ 2 Pluteo A ~~1~~ ~~8~~ 10
Volume A ~~15~~ 3 C
N. degli autografi 109009
N. di biblioteca Rari: 2. 10. 3.
AUTOGRAFI
Olim: 16. 7. 7.

Il lib.° nel v.° 5 let D=

Il Duello Comico
Commedia in un atto di Giambattista Lorenzi
Musica di Giovanni Paisiello
Rappresentata al Teatro Nuovo

L'anno 1774=



Originale Paisiello 1774 (1)

Overtur

V.V.

for.

Flauto

Oboè

for.

Trombe

Befà

Viola

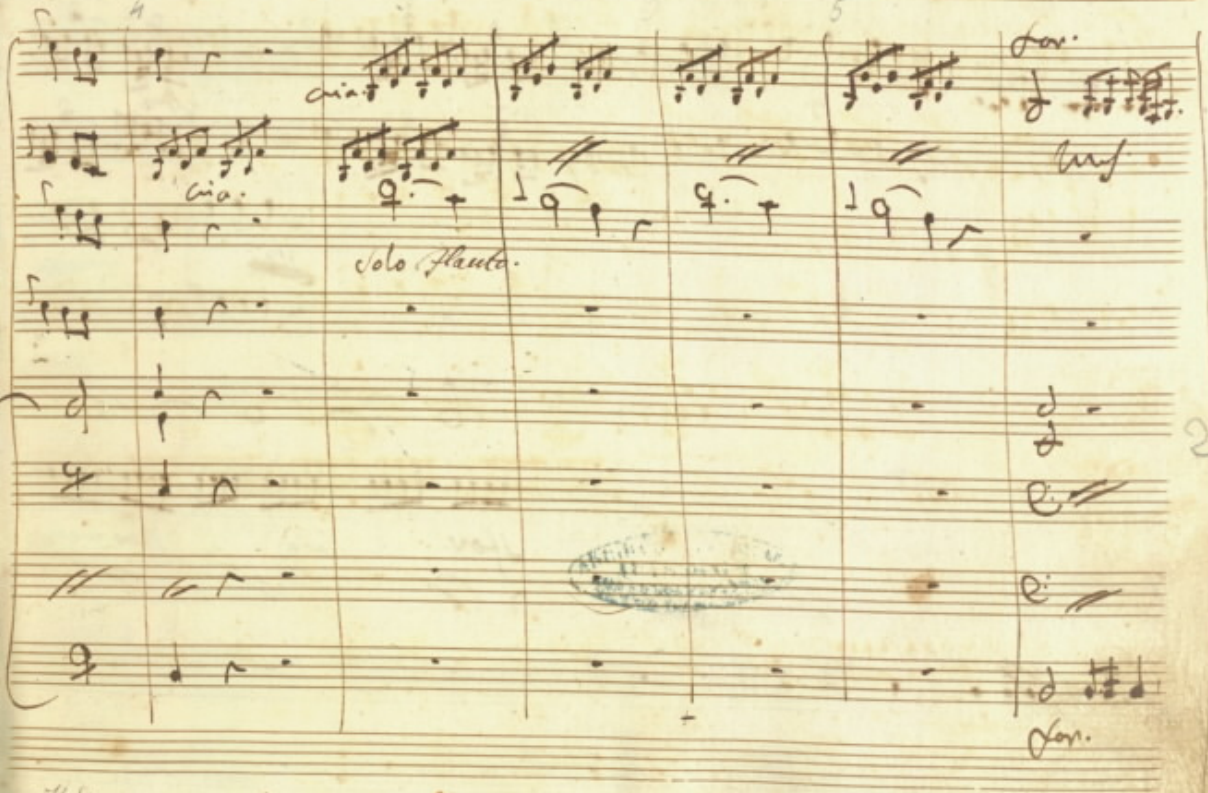
Viola

Unis

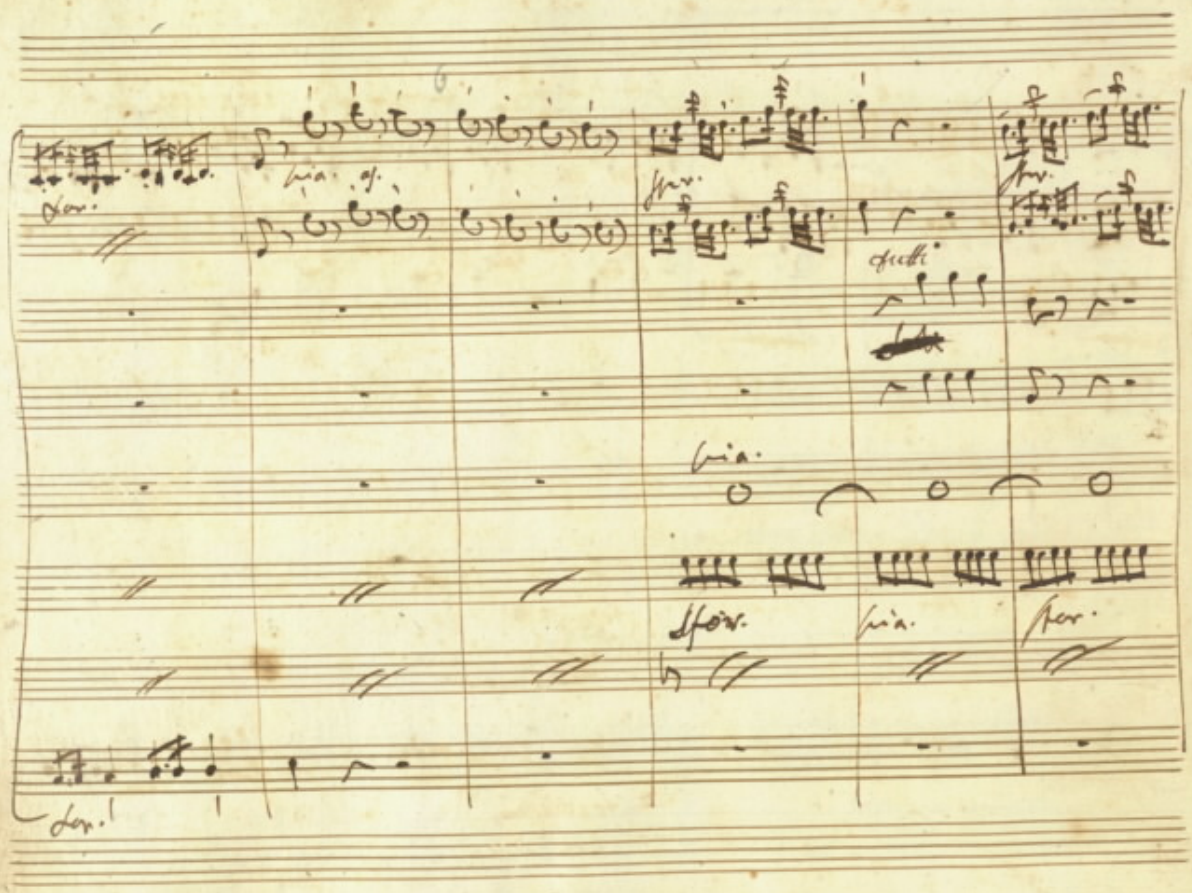
Allegro

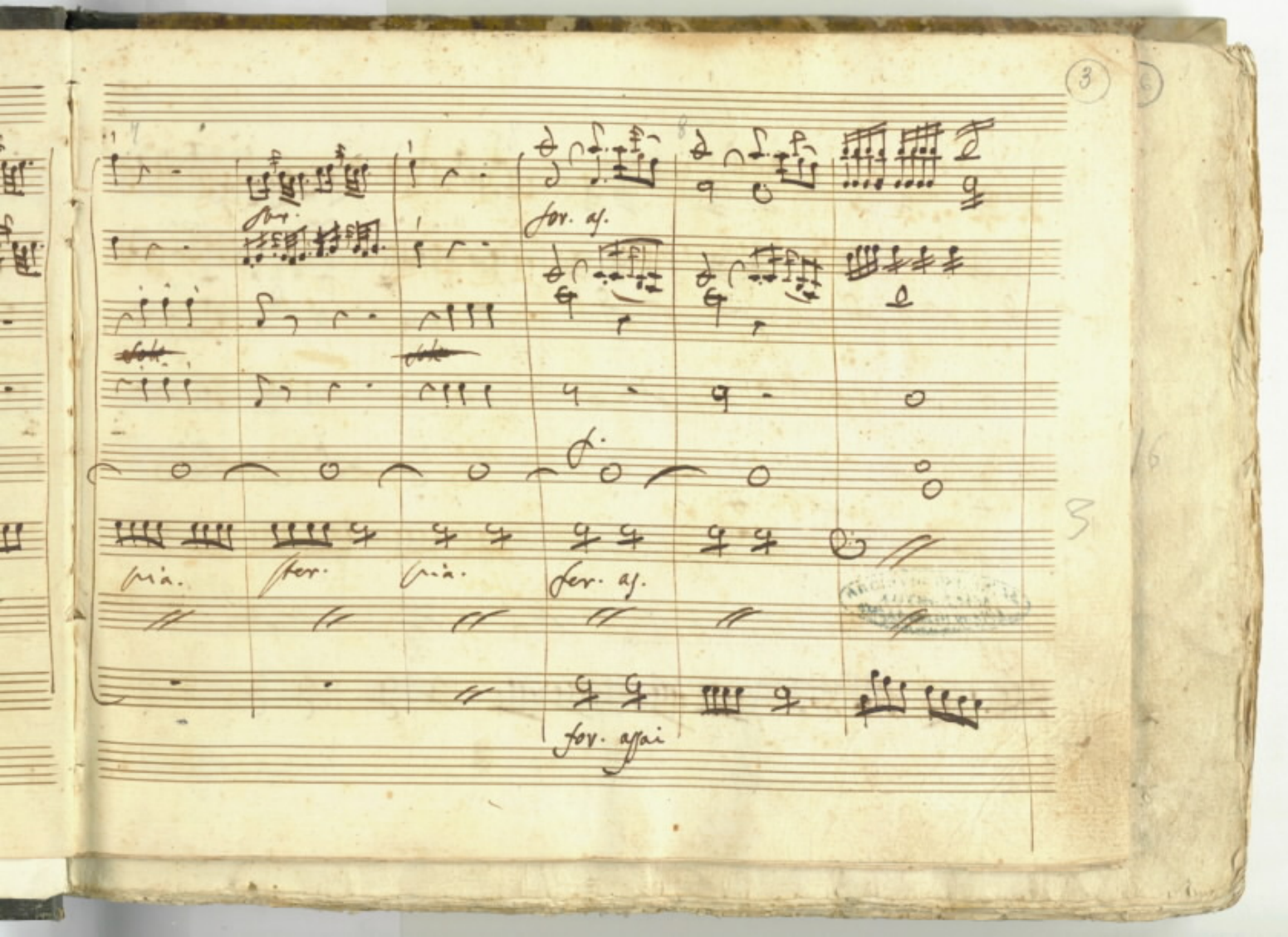
Con spirito

for.



Il Duello comico


Sor.
pia. as.
Sfor.
Sfor.
Sfor.
Sfor.
Sfor.
Sor.



for.

for. as.

~~sole~~

~~sole~~

f.

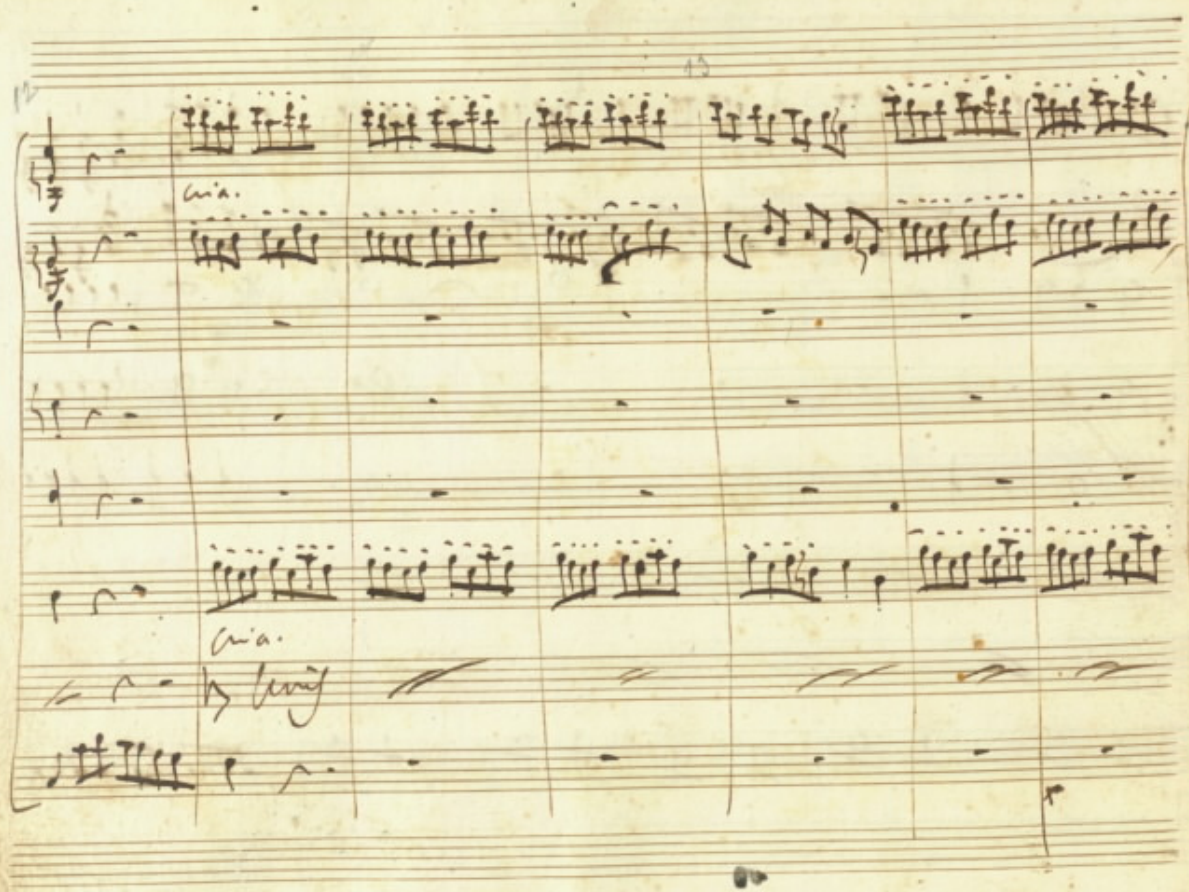
pia.

ster.

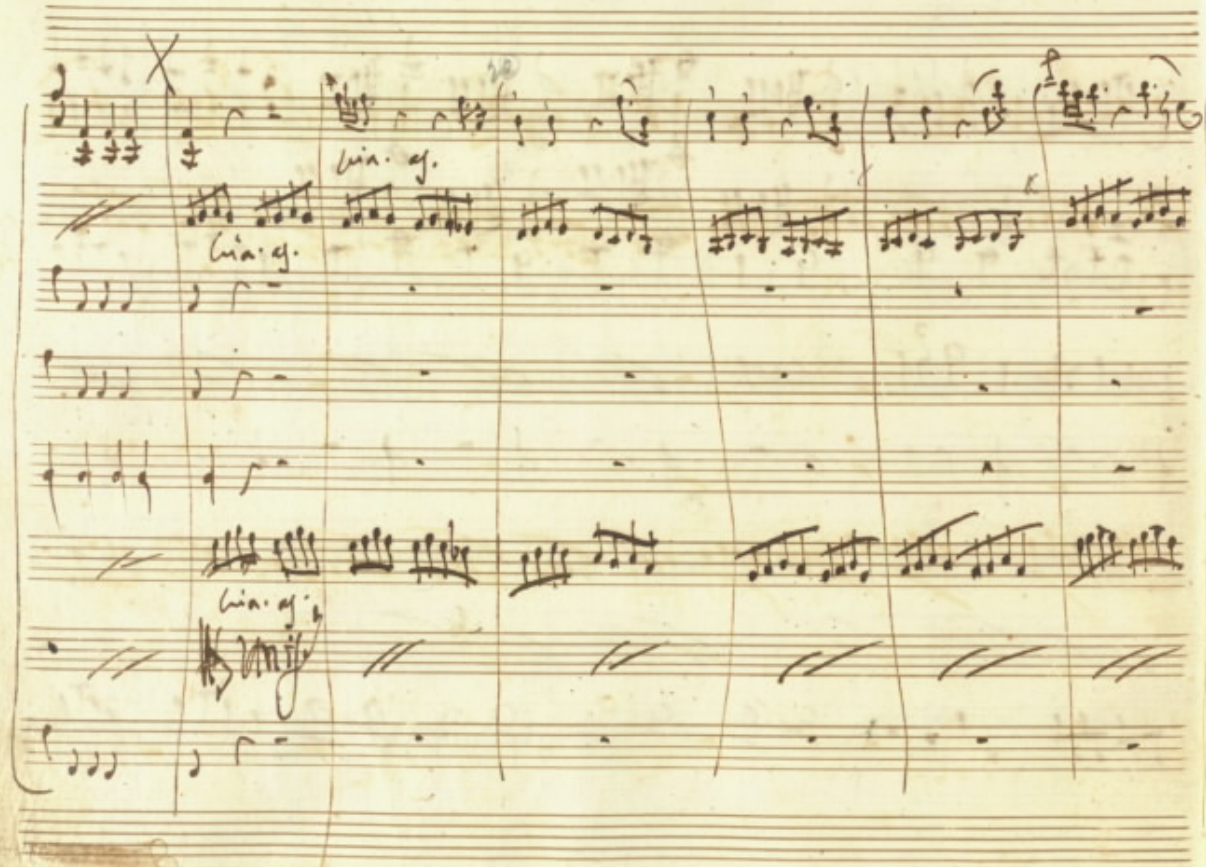
pia.

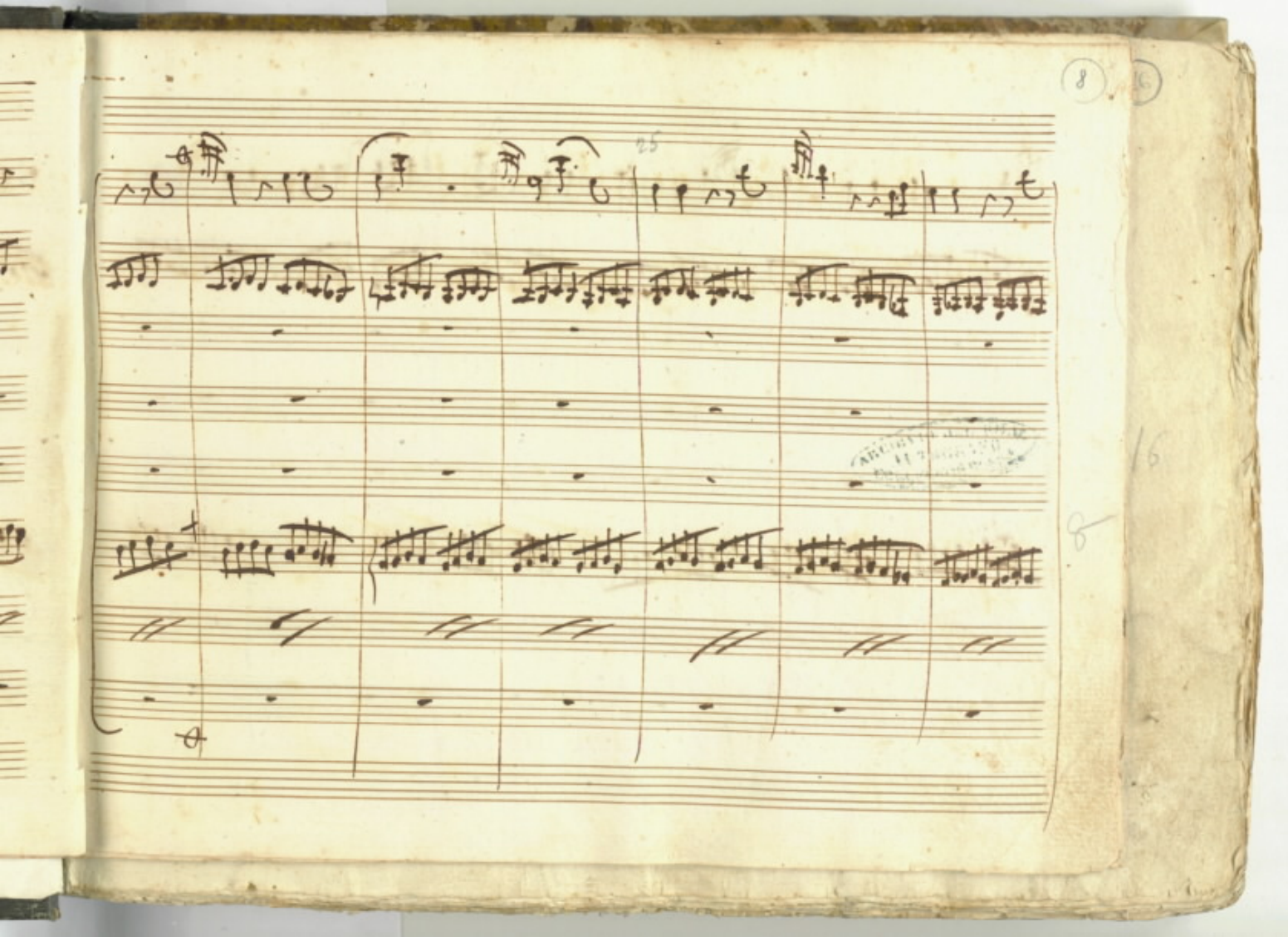
fer. as.

for. assai

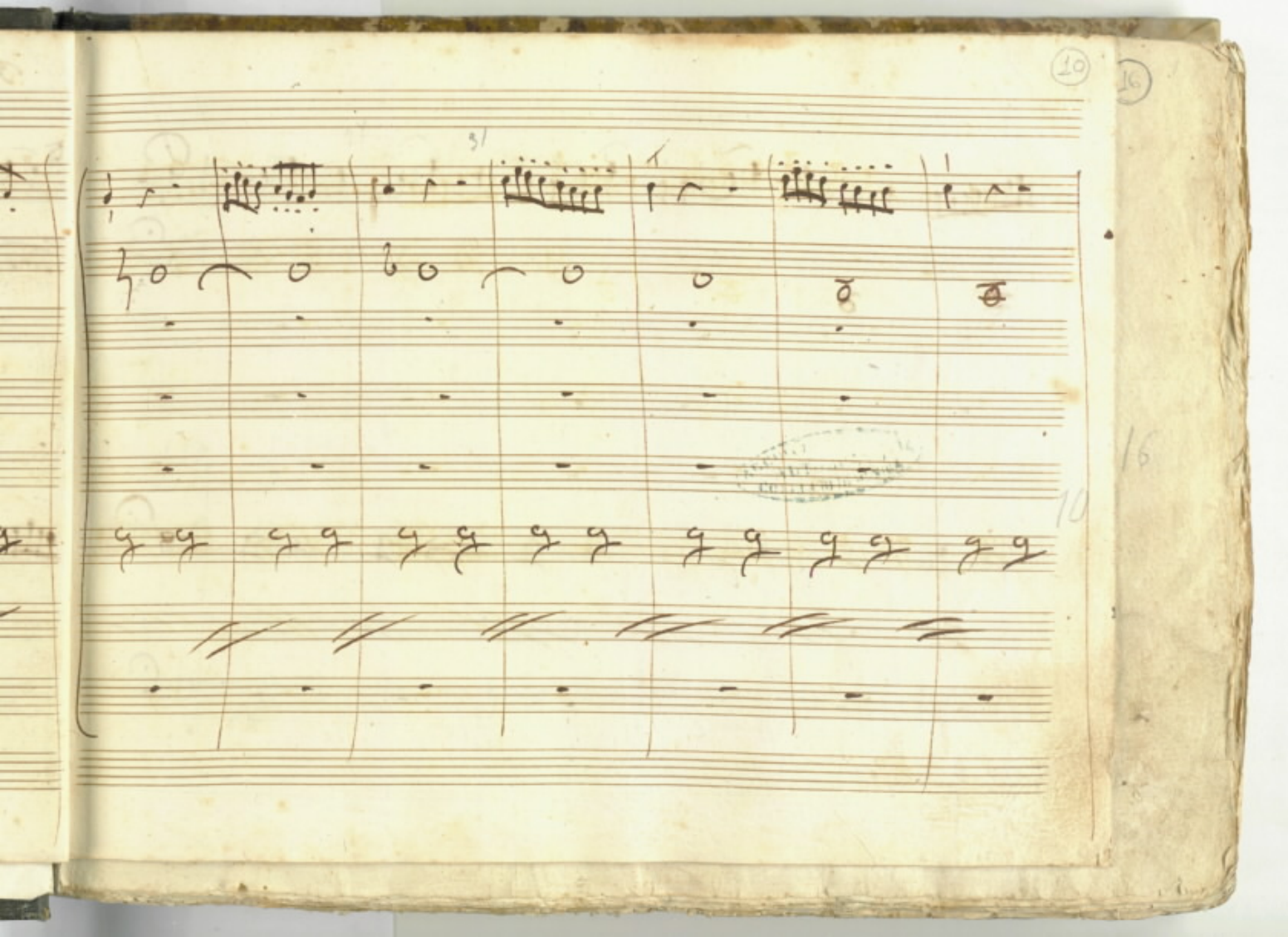

cia.
cia.

ARCHIVE

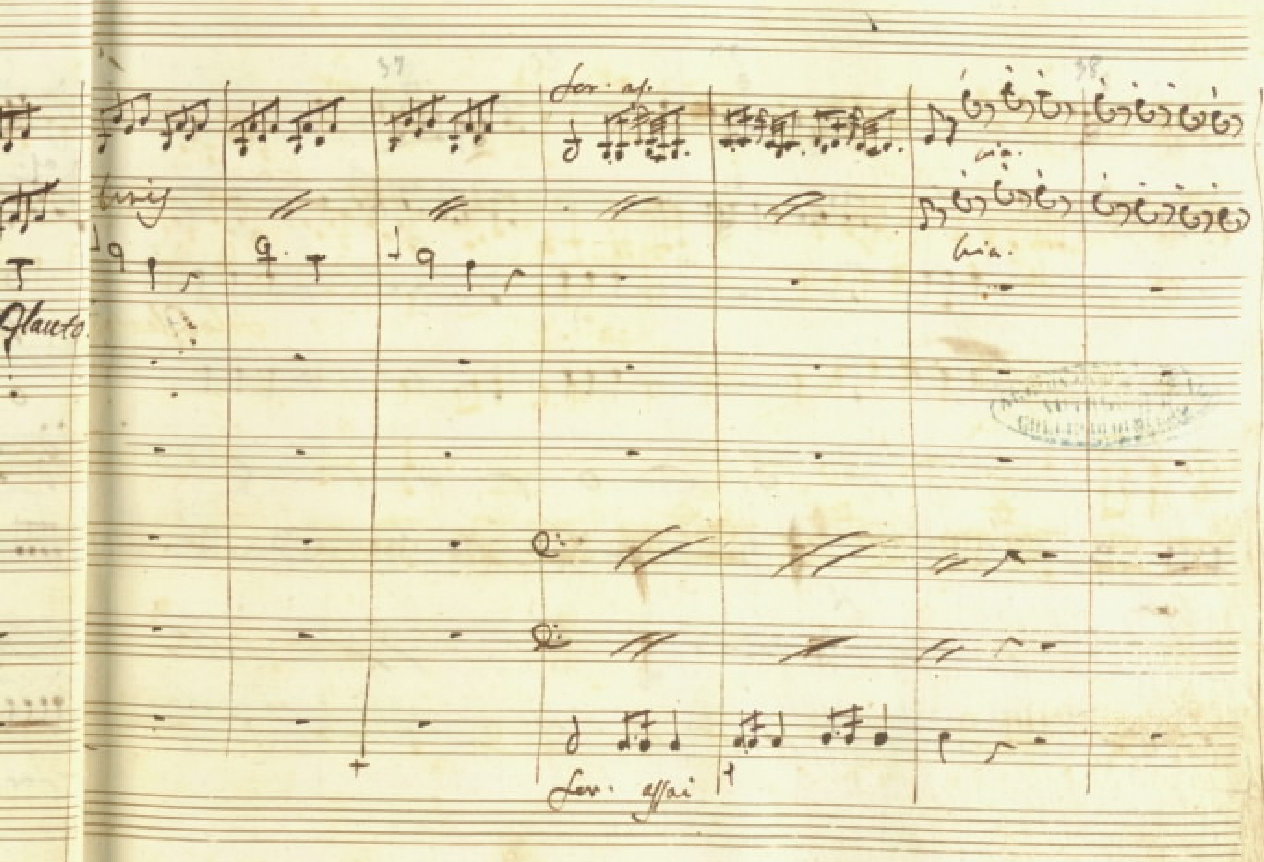

Lia. sf.
Lia. sf.
Lia. sf.



CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE
BIBLIOTHÈQUE

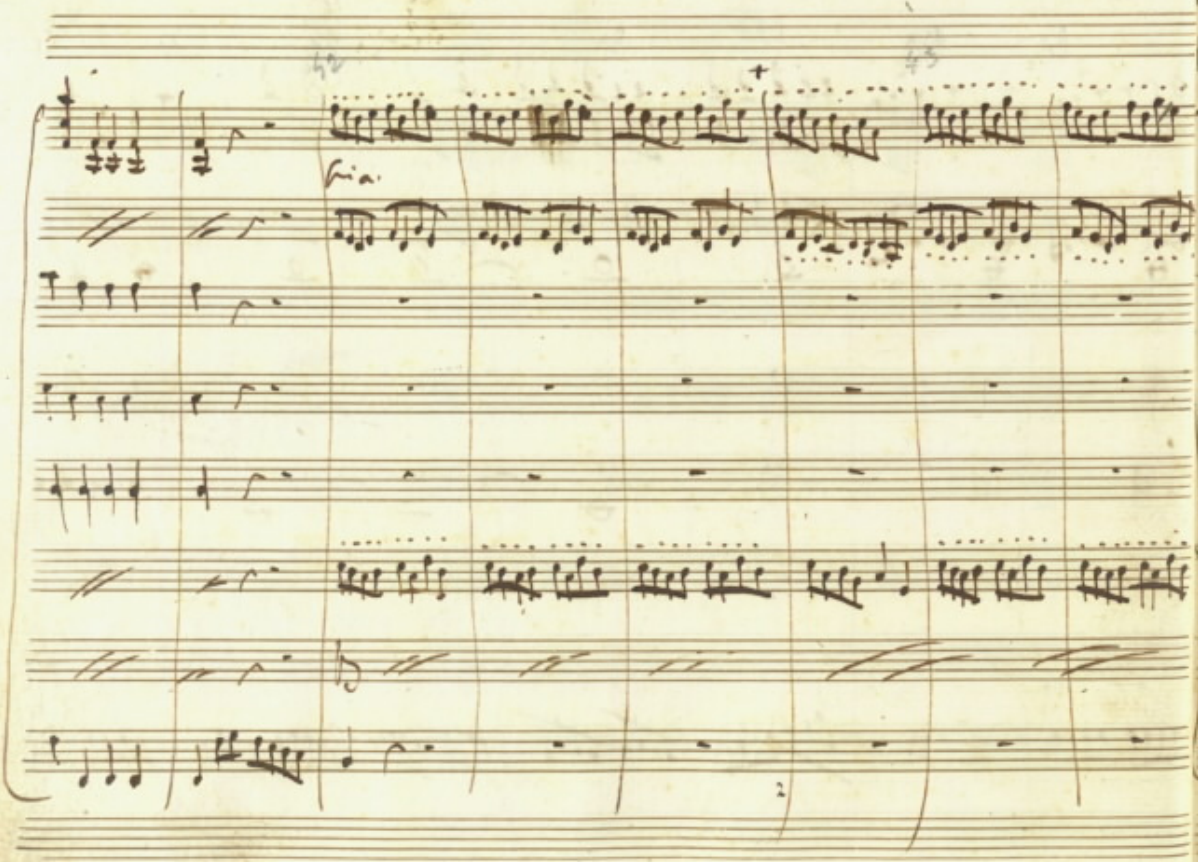


Solo Flauto


Glauco
for. as.
for. assai

16

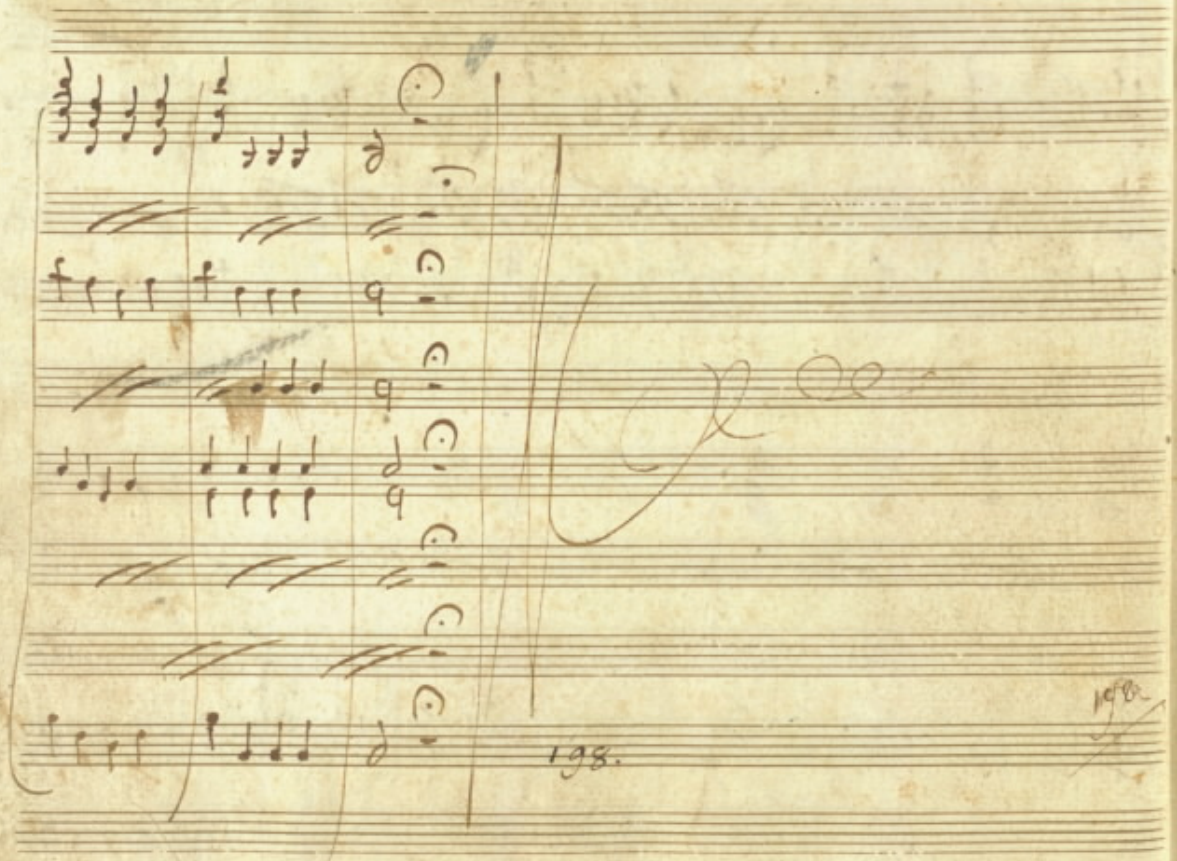
16



for.

for.

for. g.


198.

Il Duello

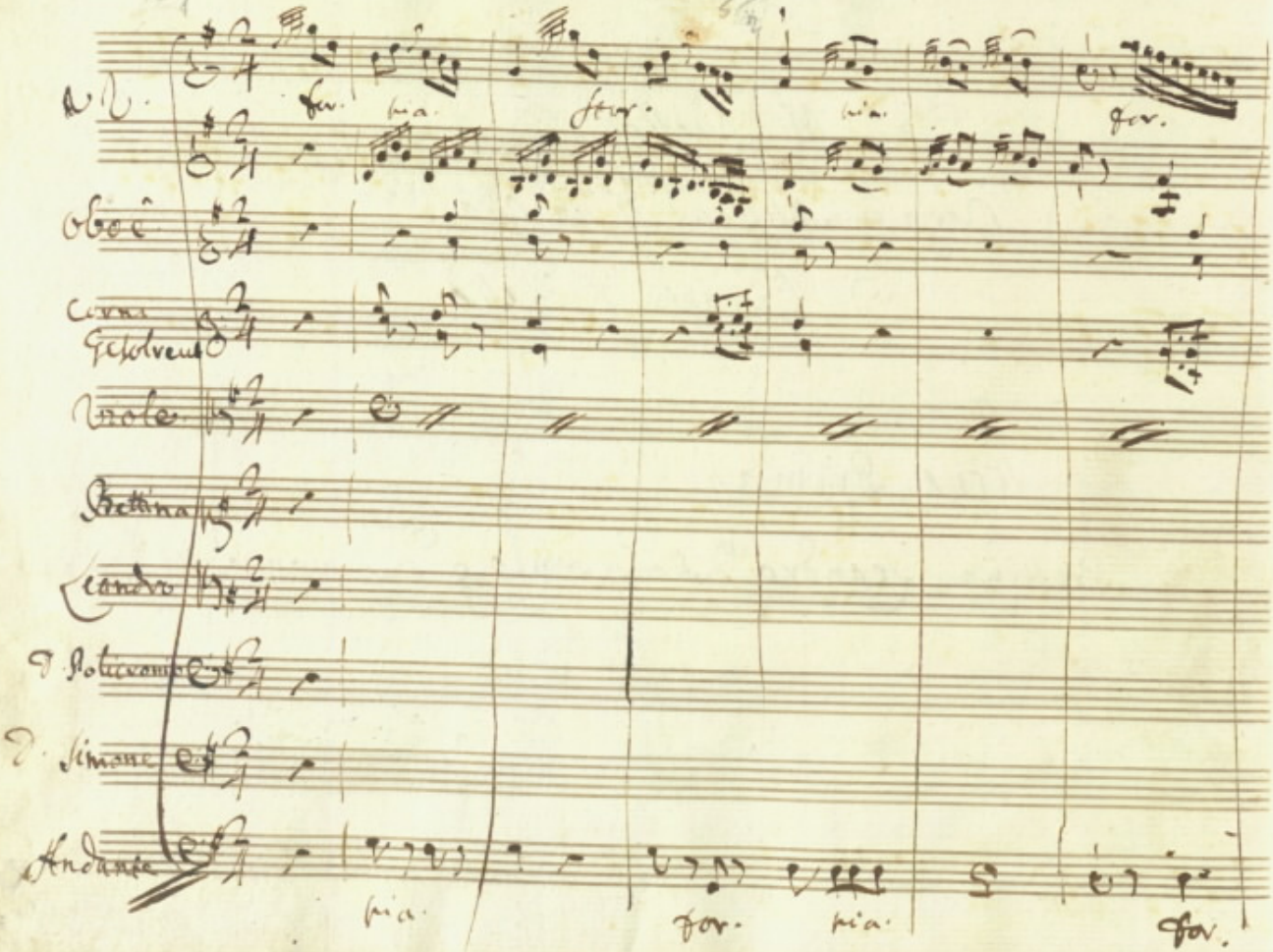
Farsa in Musica d'un'atto

Di Giovanni Paisiello

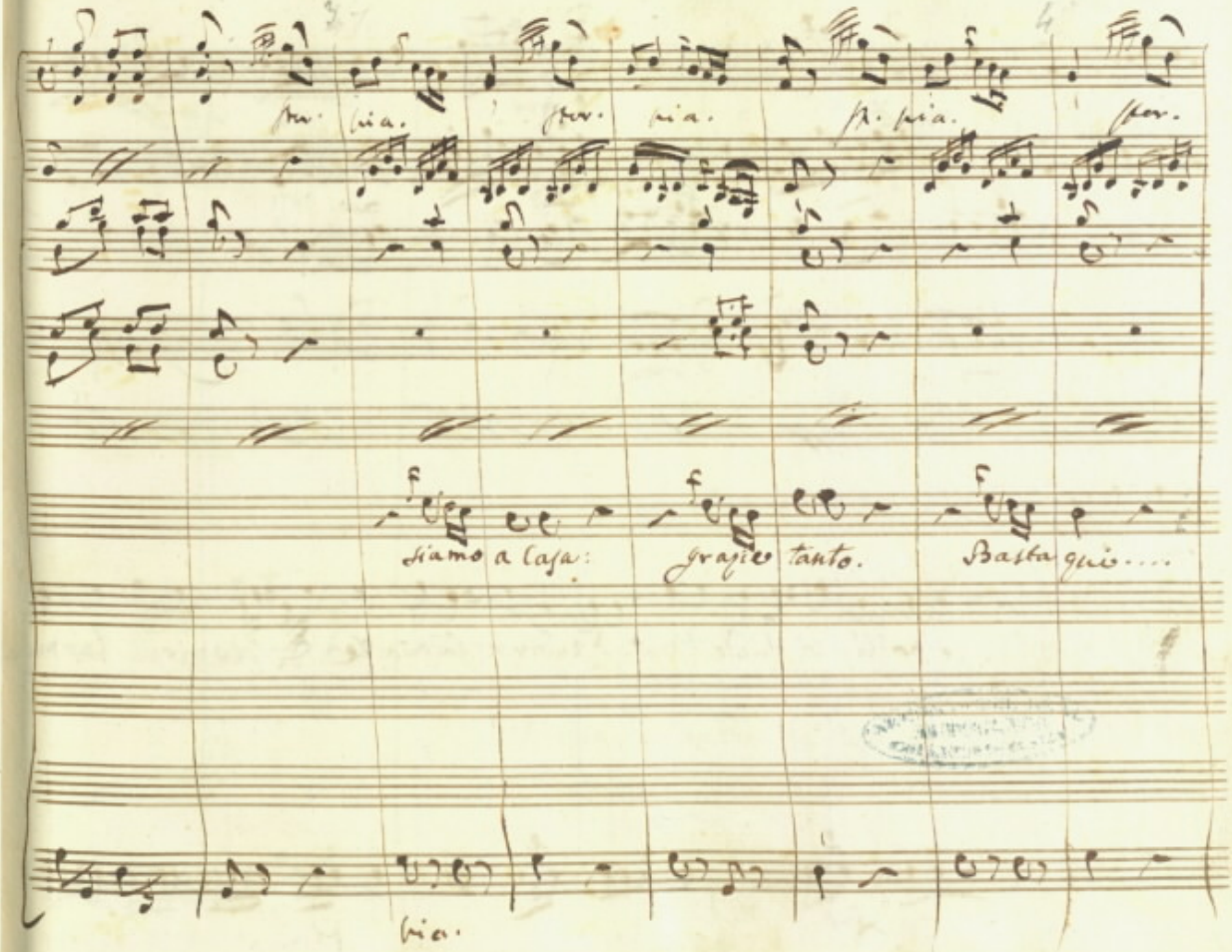
Scena Prima.

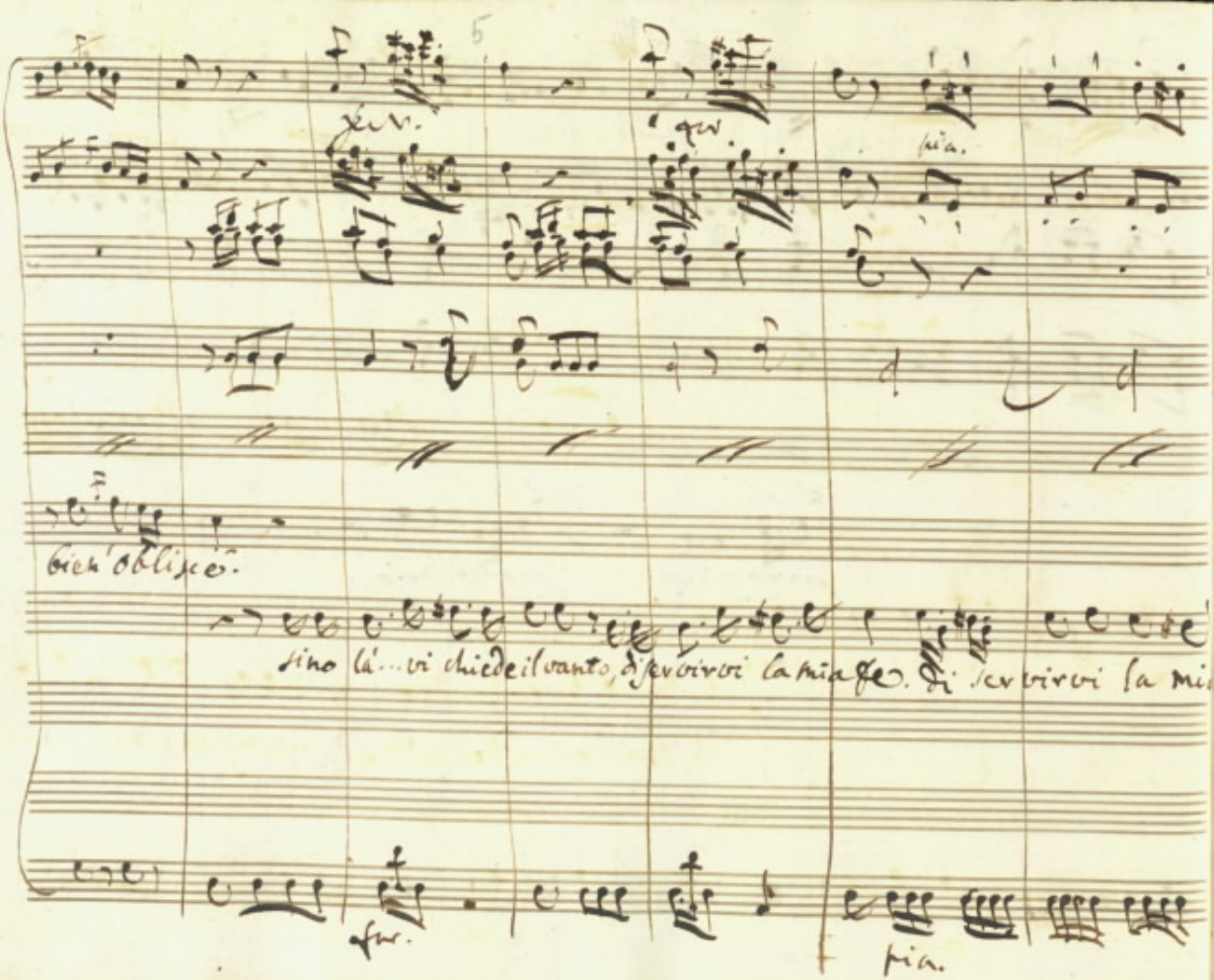
Bettina, Leandro, D. Policronio, e D. Simone.

1980



Oboe
Corni Gesolreut
Viole
Bettina
Leandro
D. Policronio
D. Simone
Andante
for.
pia.
for.
pia.
for.
pia.
for.
pia.
for.


pia.
pia.
pia.
pia.
siamo a casa:
grazie tanto.
Basta qui....
pia.

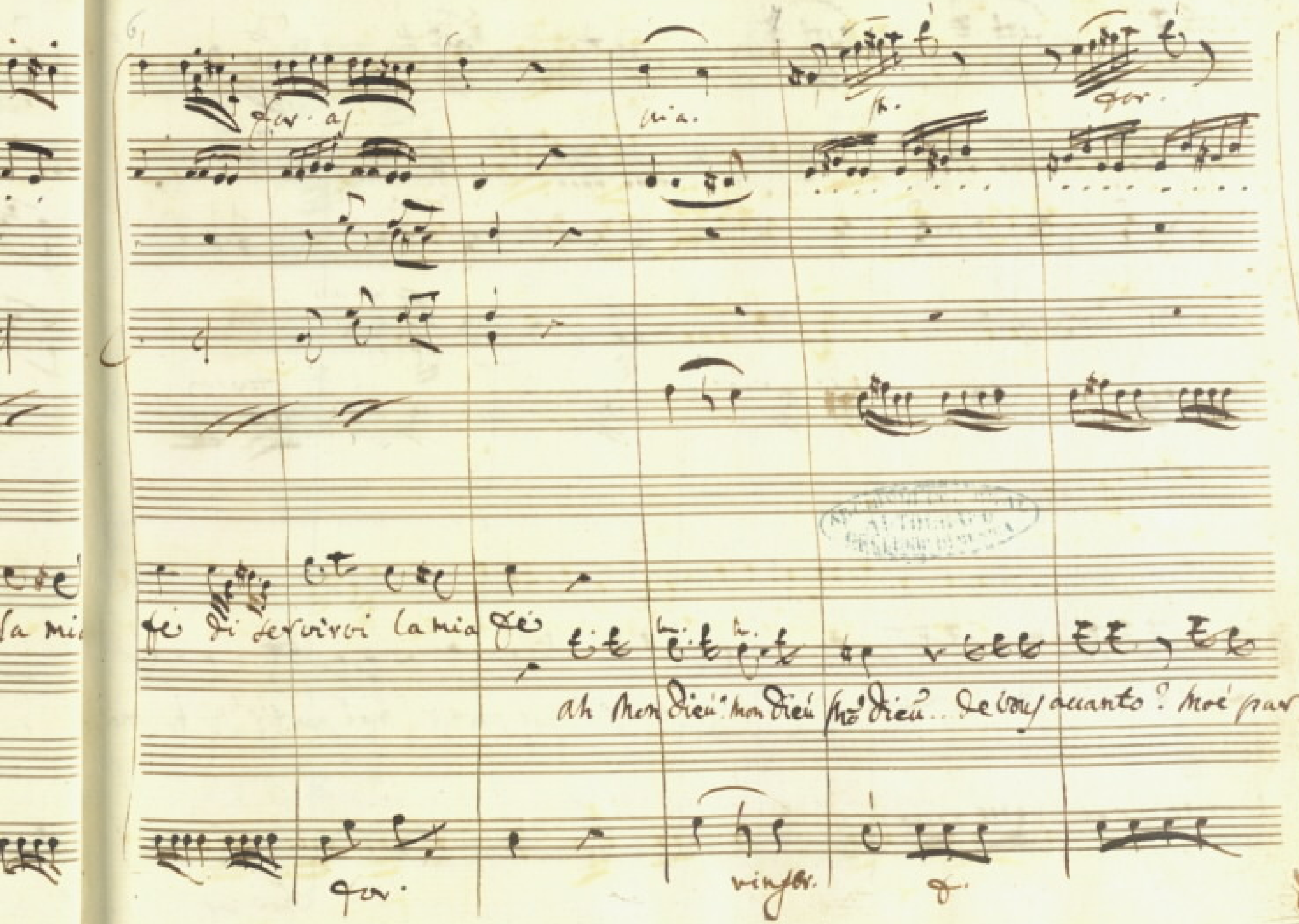


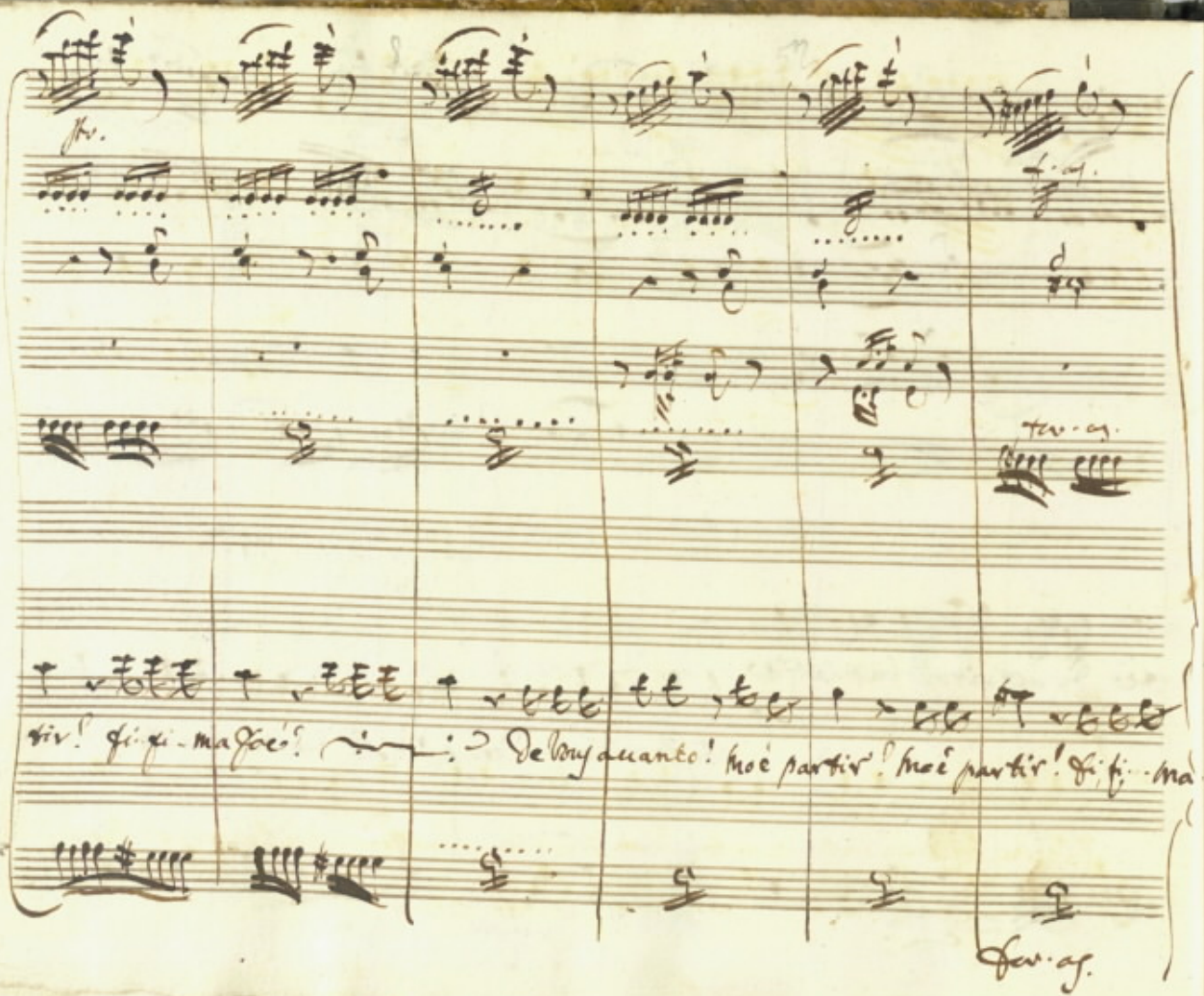
fur. fur. pia.

bien' oblisce.

sino là... vi chiede il vanto, di servirvi la mia fe. Di servirvi la mi

fur. pia.


fe di servirvi la mia fe
ah mon dieu! mon dieu mo dieu... de vous quanto? moé par



tir! fi-fi-ma Joé! De vous avanto! Moé partir! Moé partir! fi-fi-ma

Fer. as.

for. simil. for. f. for. as. f.

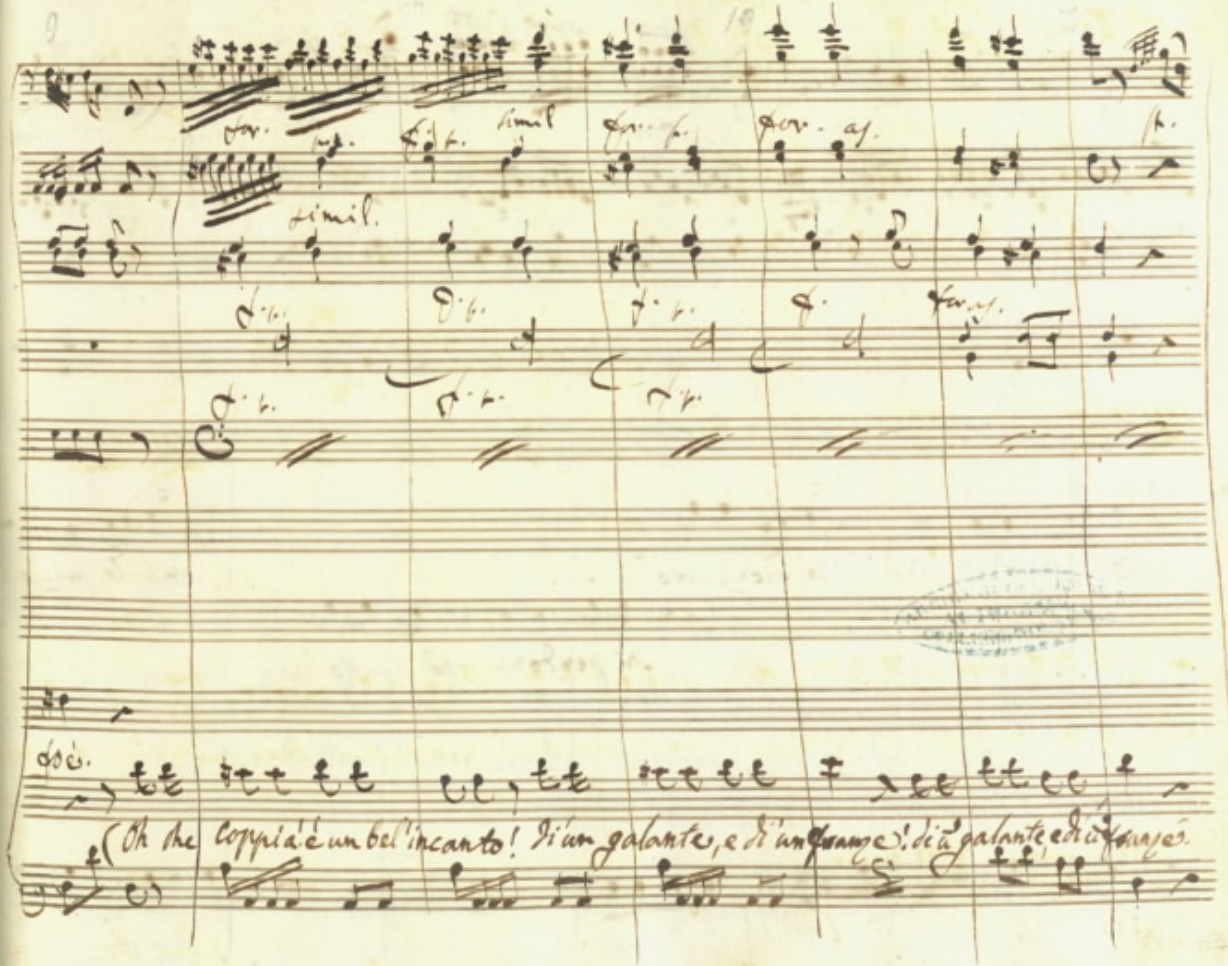
simil.

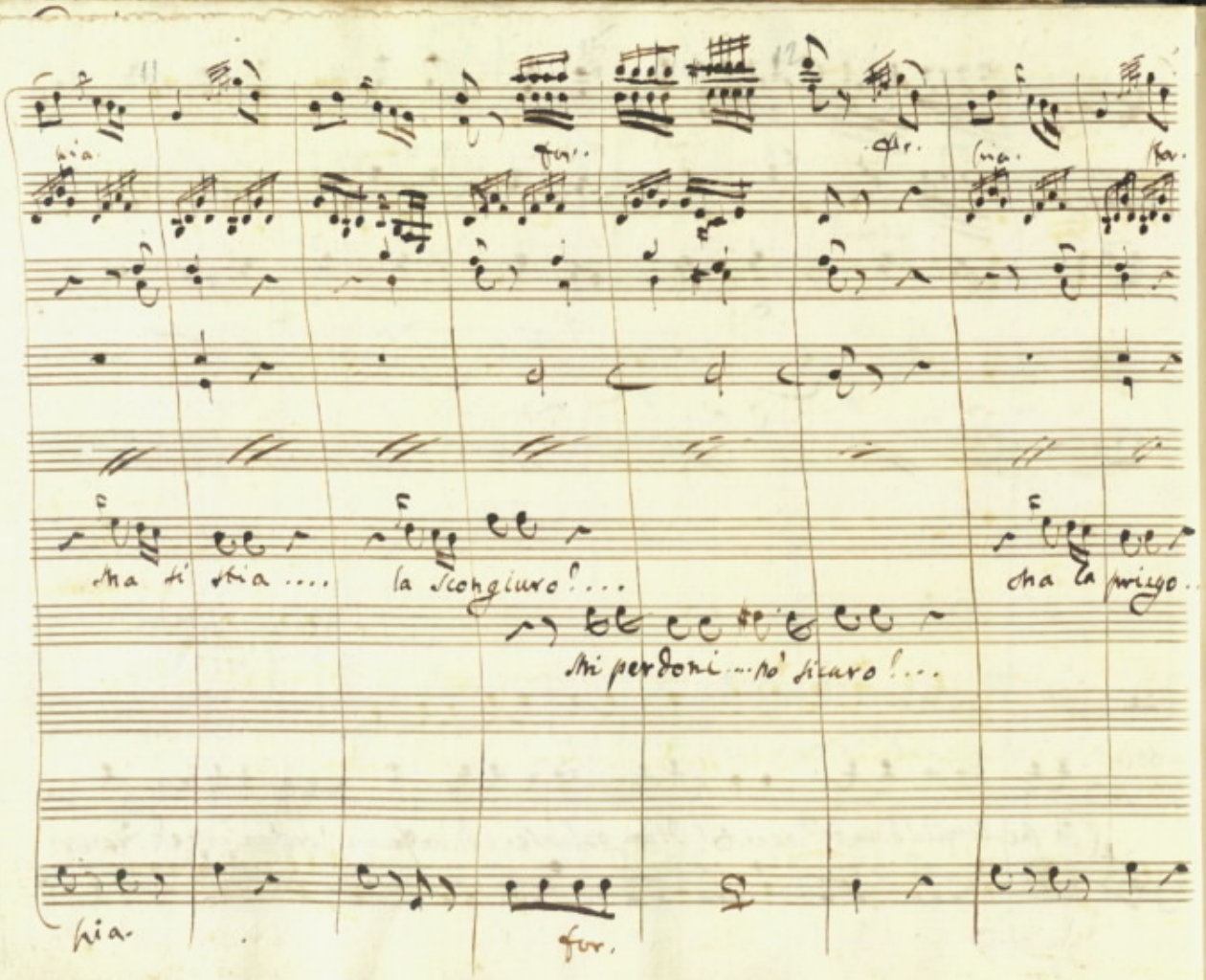
f. f. f. f. for. as.

f. f. f. f. f.

fsè.

(Oh che coppia è un bel'incanto! di un galante, e di un franze! di un galante e di un franzè.



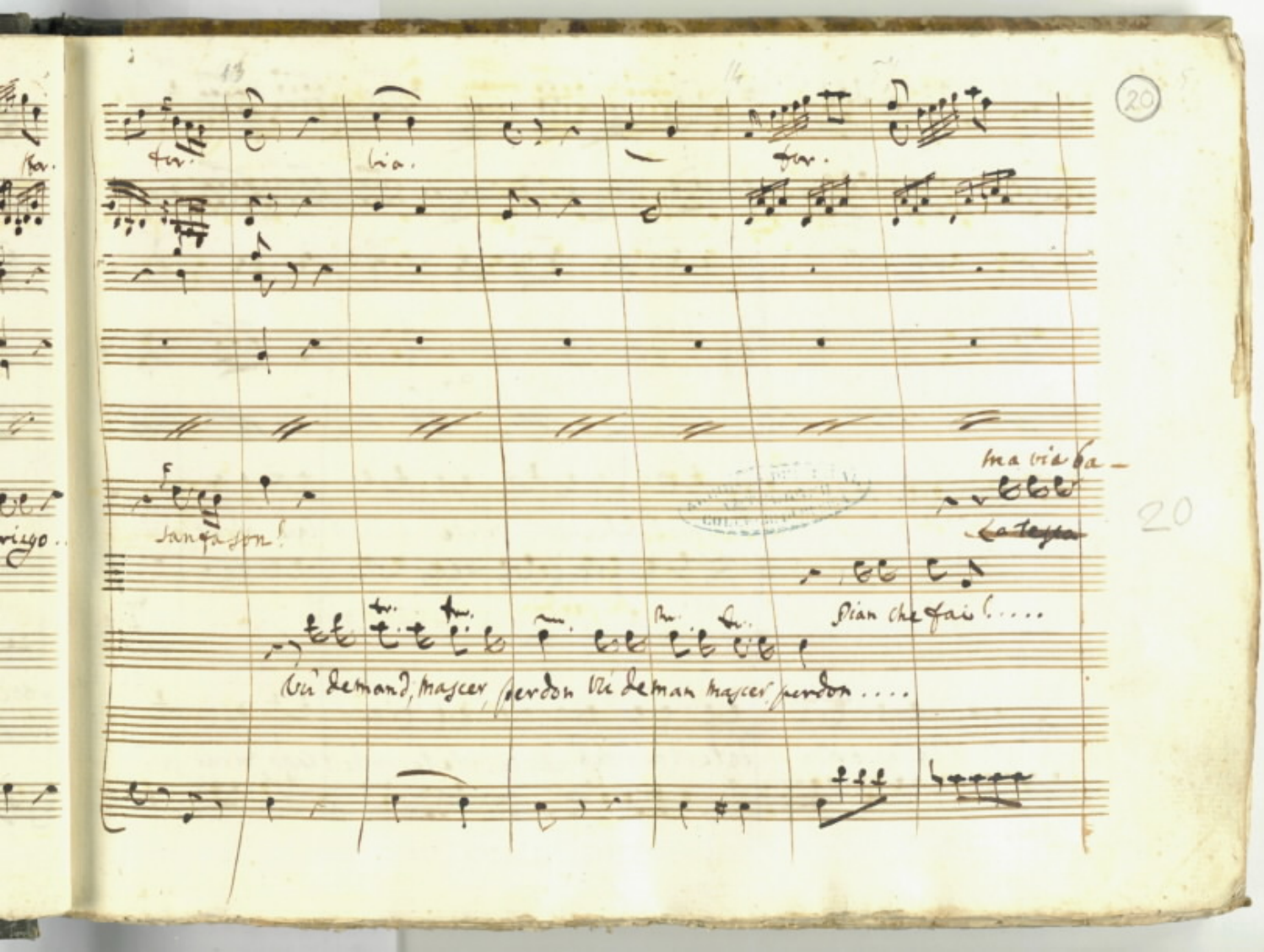


Sia. For. For. Sia. For.

Ma si stia .... la scongiuro!... Ma la priego..

Mi perdoni ... no' sicuro!...

Sia. For.



for. via. for.

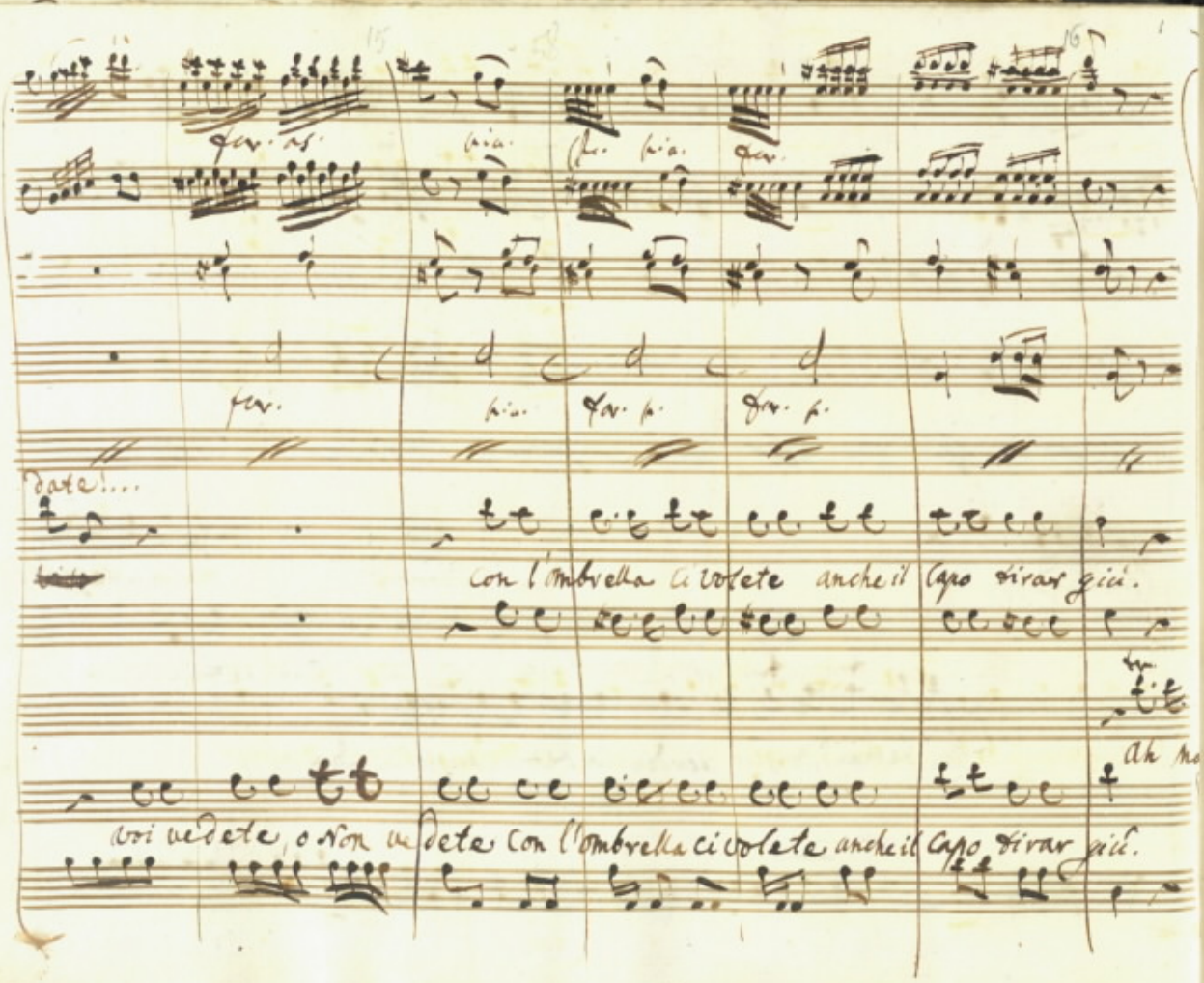
ma via ba-

~~La testa~~

Sanfason!

Pian che fai!....

Vu demand, mascer, perdon Vu deman mascer, perdon....



fer. as. pia. fer. pia. fer.

fer. pia. fer. p. fer. p.

date!...

con l'ombrella ci volete anche il capo tirar giù.

Ah ma

voi vedete, o non vedete con l'ombrella ci volete anche il capo tirar giù.

17

cia. cia. for. cia.

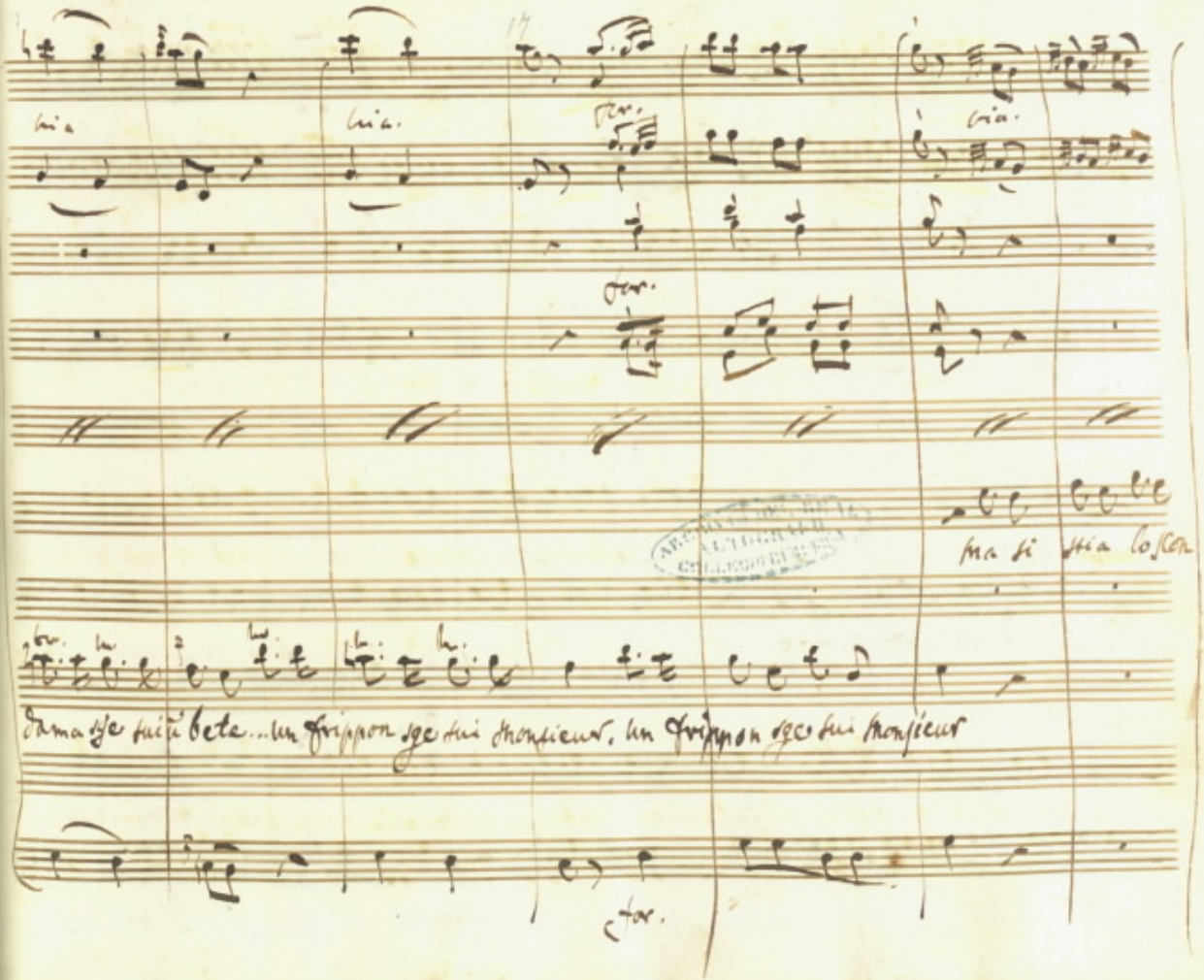
for.

ma si stia lo scon

21

Ah ma damasche suiu bete... un frippon sge sui monsieur. un frippon sge sui monsieur

for.



Fer. bia. Fer. p. p.

Fer. Fer.

giuro....

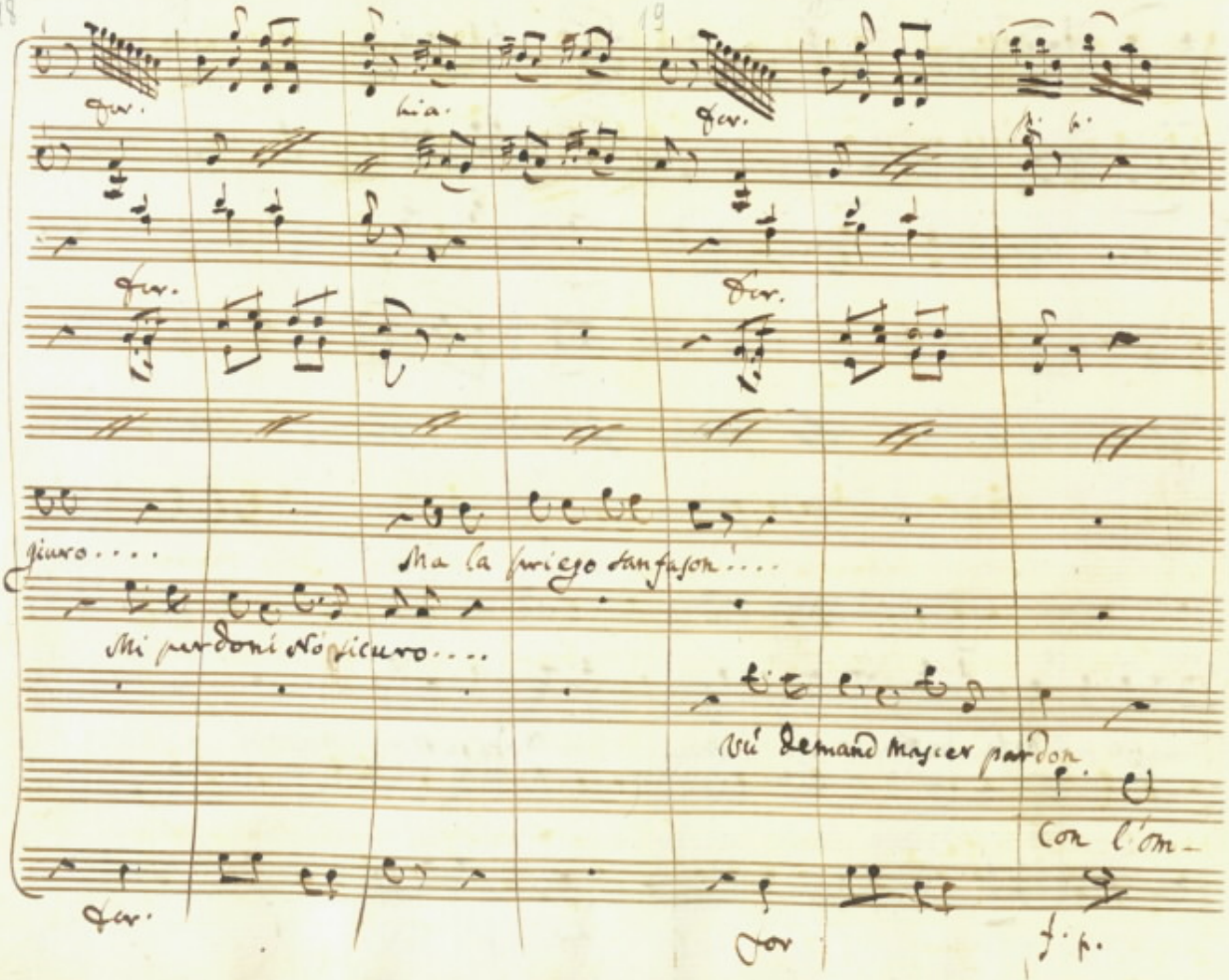
Ma la priego sanfason....

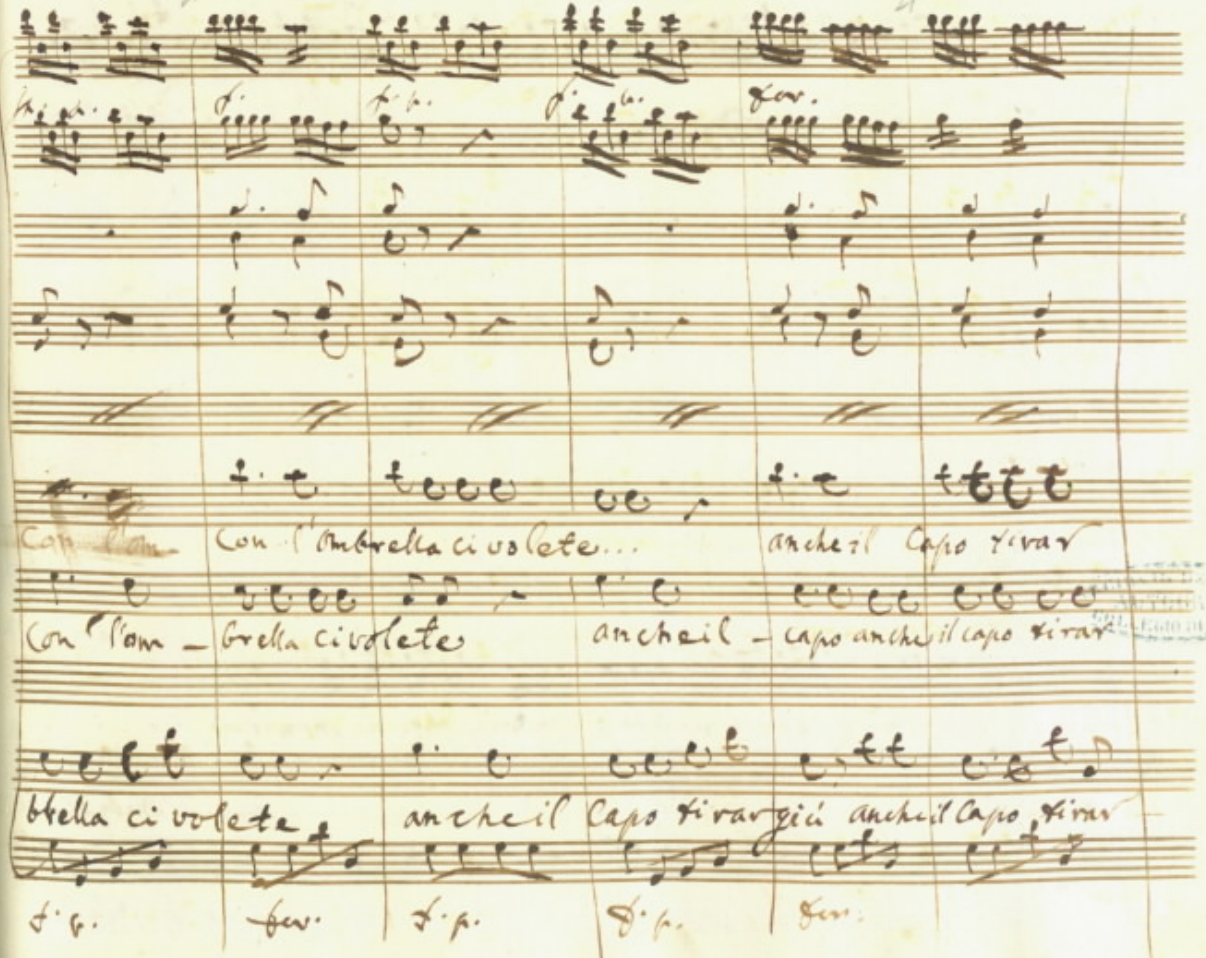
Mi perdoni No sicuro....

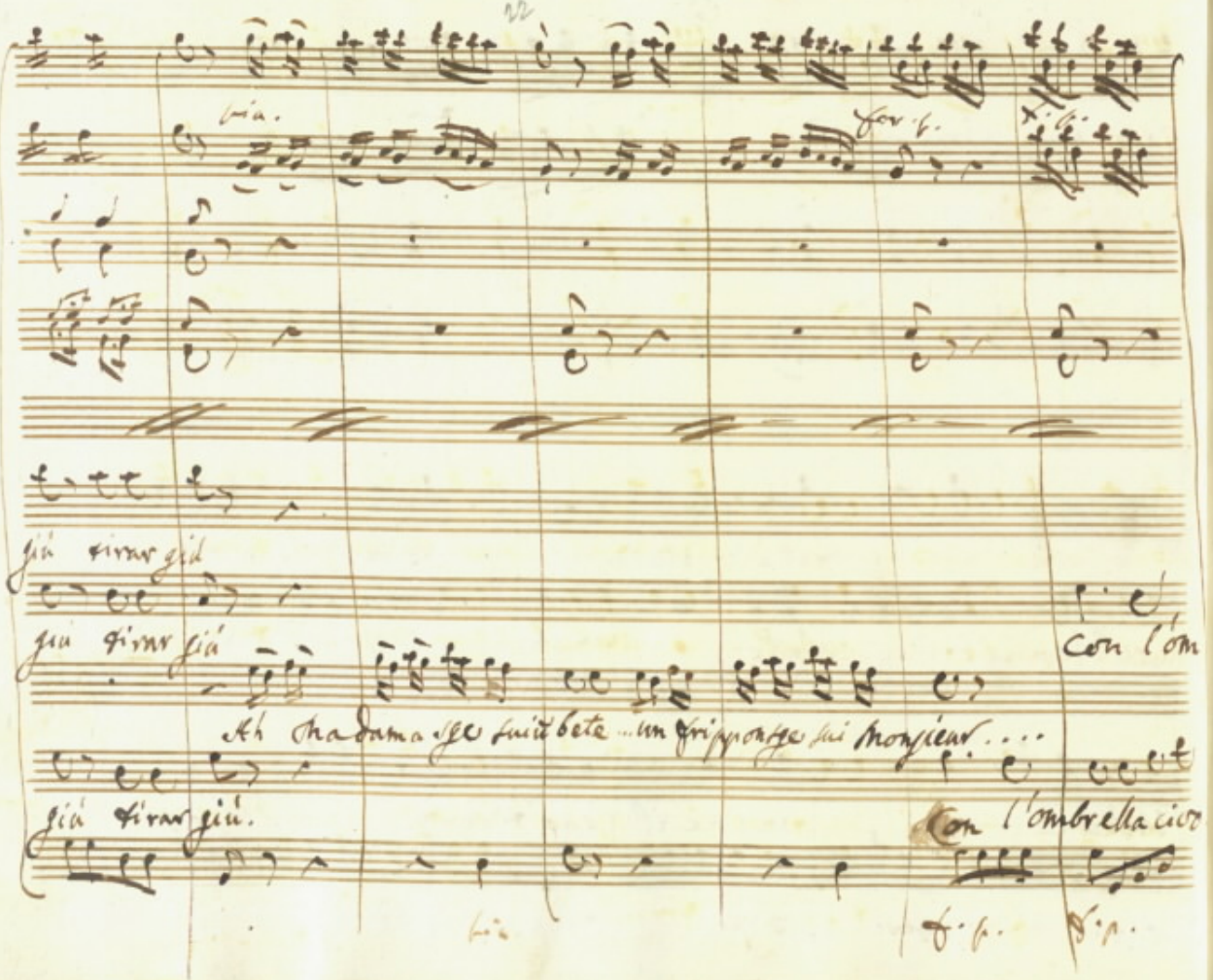
Vù demand mascer pardon

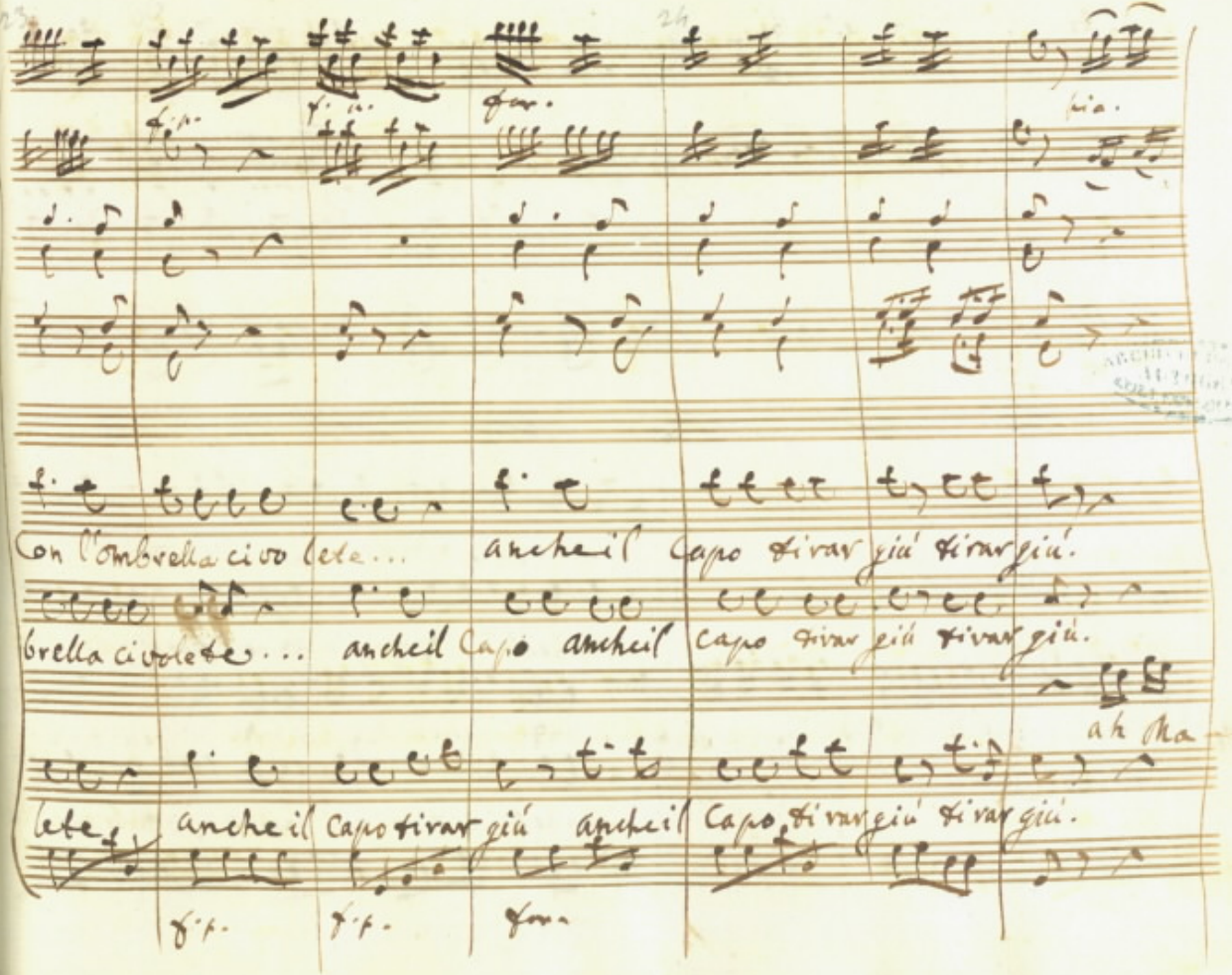
Con l'om-

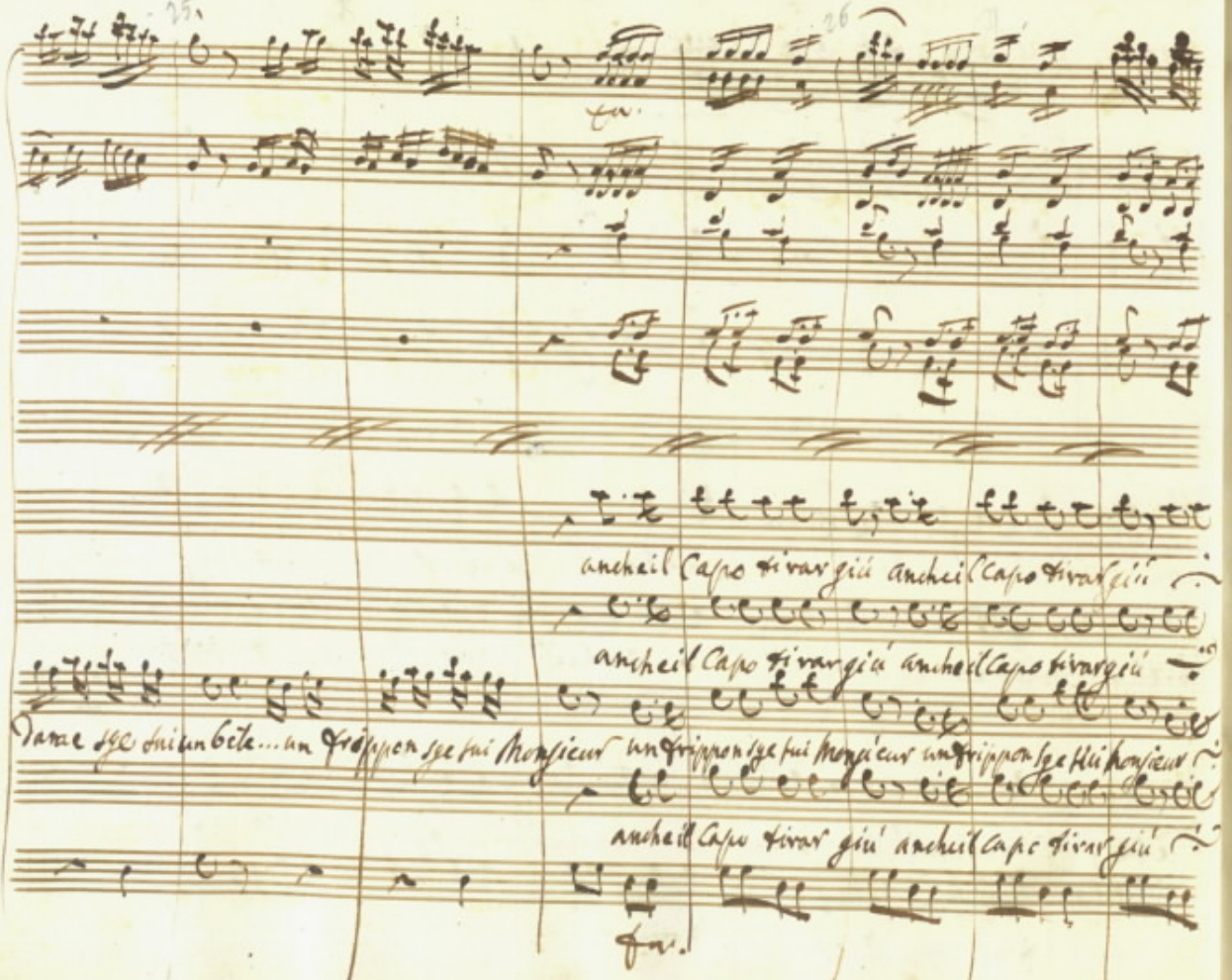
Fer. For f. p.




Con l'ombrella ci volete...
anche il Capo tirar
Con l'om – brella ci volete
anche il – capo anche il capo tirar
brella ci volete
anche il capo tirar giù anche il capo tirar


giù tirar giù
giù tirar giù
Ah Madamasge suiù bete ... un frippon sge sui Monsieur ....
giù tirar giù.
Con l'om
Con l'ombrella cio


Con l'ombrella ci vo lete...
anche il capo tirar giù tirar giù.
brella ci vo lete... anche il capo anche il
capo tirar giù tirar giù.
ah ha
lete, anche il capo tirar giù anche il
capo, tirar giù tirar giù.



25

26

fa.

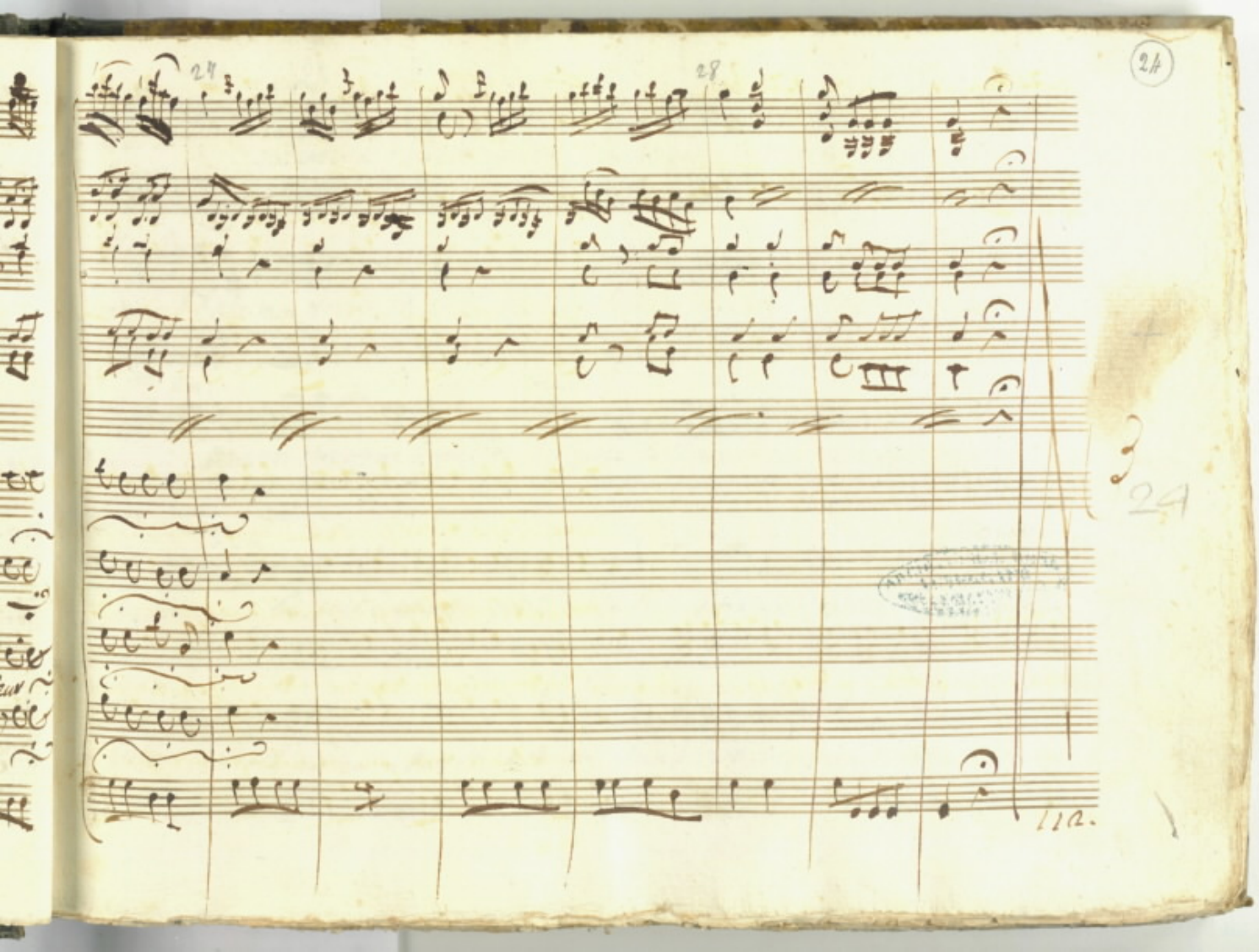
ancheil Capo tirar giù ancheil Capo tirar giù

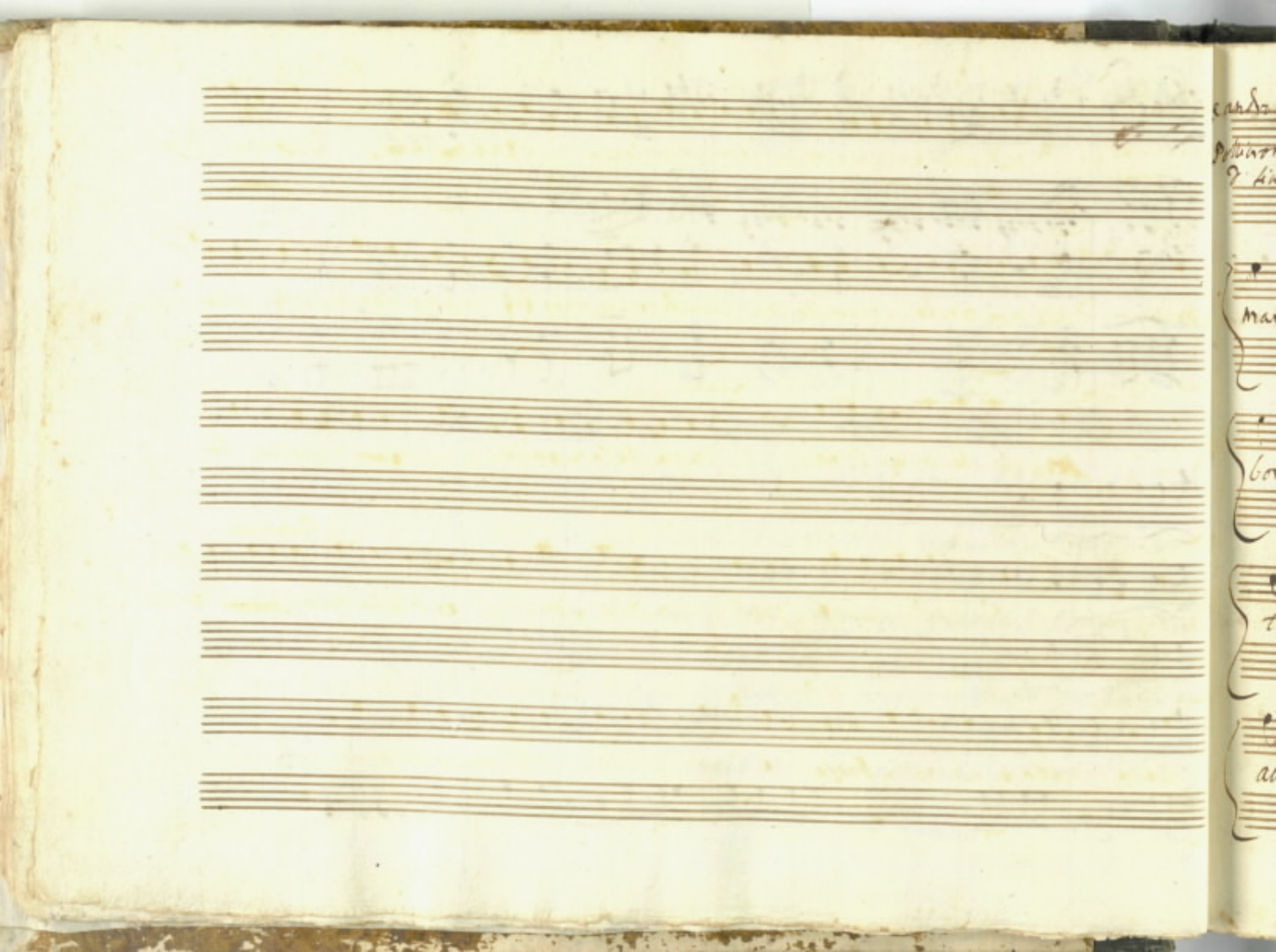
ancheil Capo tirar giù ancheil Capo tirar giù

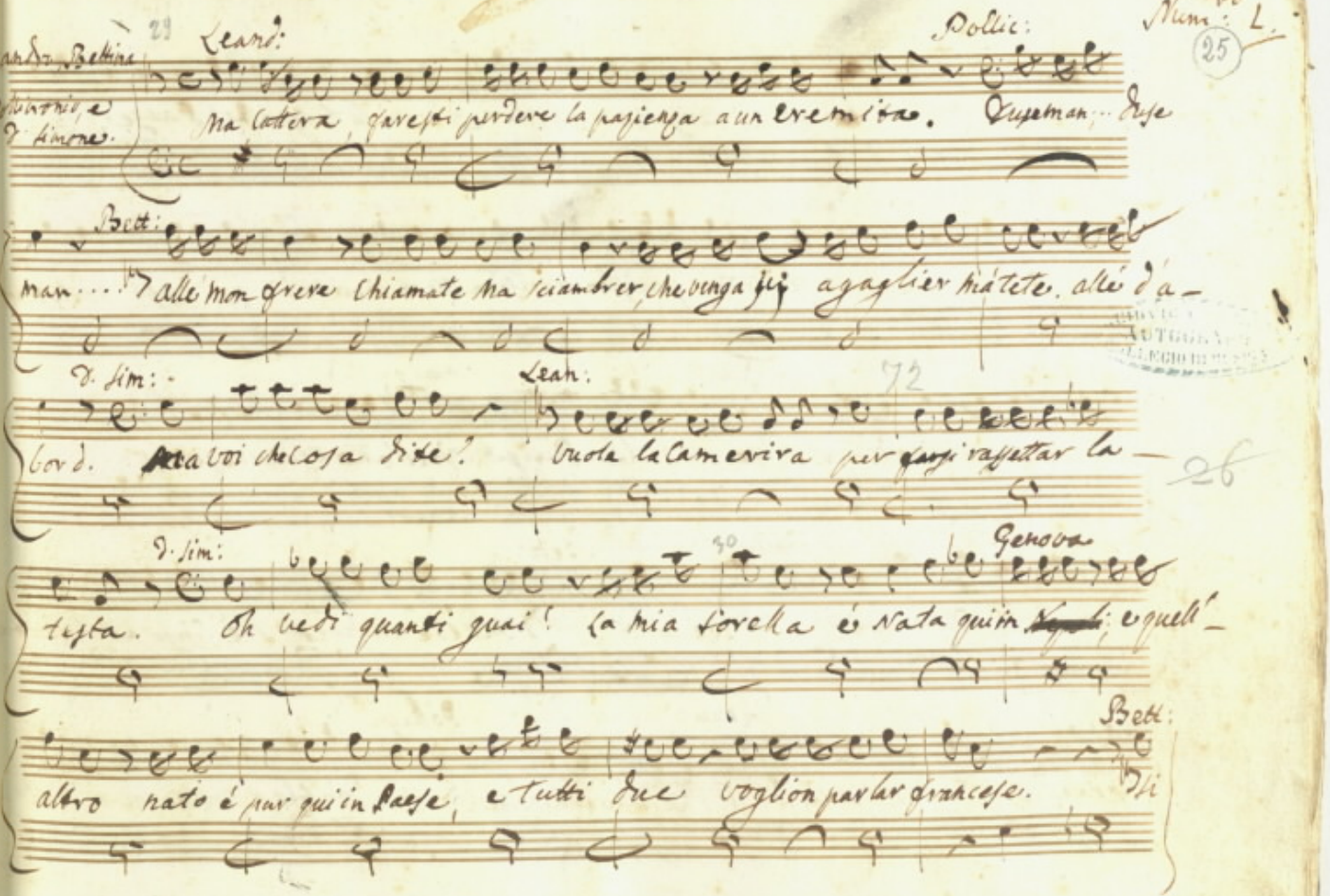
Dame sge sui un bete... un trippon sge sui Monsieur un trippon sge sui Monsieur un trippon sge sui Monsieur

ancheil Capo tirar giù ancheil Capo tirar giù

fa.







Leandro, Bettina, Pollicronio, e D. Simone.

Leand: Ma cattera, faresti perdere la pazienza a un eremita. Pollic: Duseman... Duse

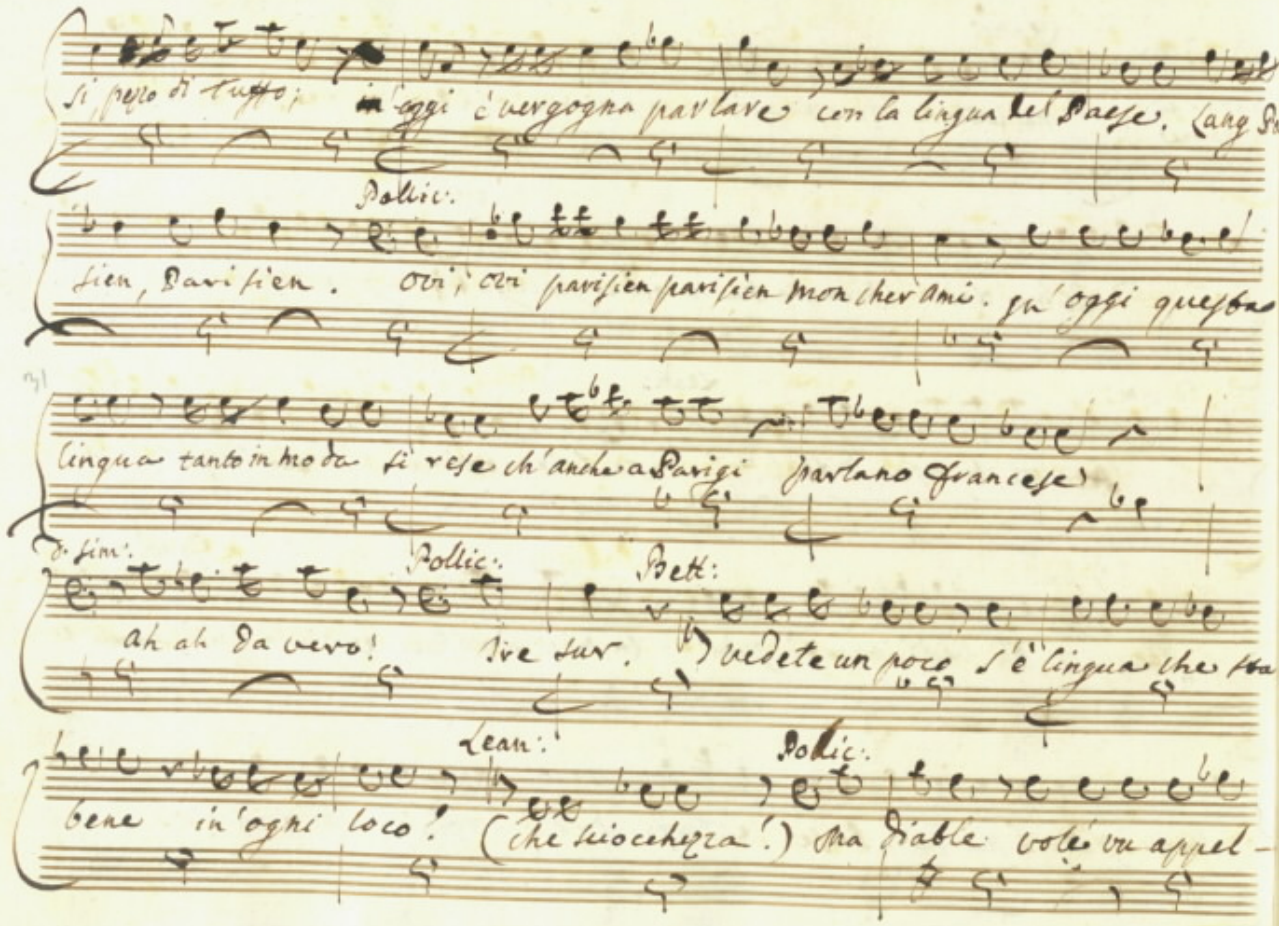
Bett: man... alle mon frere chiamate ma sciambrer, che venga jù a gaglier mà tete. allé d'a-

D. Sim: bord. Ma voi che cosa dite? Lean: Vuole la camerira per farsi rassettar la

D. Sim: testa. Oh vedi quanti guai! La mia sorella è nata quiin ~~Napoli~~ Genova; e quell'

altro nato è pur quiin Paese, e tutti due voglion parlar francese. Bett: Si

ARCHIVIO AUTOGRAFICO COLLEGIO DI BUSINO



si pezzo di tuffo; in oggi è vergogna parlare con la lingua del Paese. Lang Pa

Pollic:

sien, Parisien. Ovi, ovi parisien parisien mon cher ami. In oggi questa

31

lingua tanto in moda si rese ch'anche a Parigi parlano francese

d. sim: Pollic: Bett:

Ah ah da vero! Tre sur. Vedete un poco s'è lingua che sta

Lean: Pollic:

bene in ogni loco! (che sciocchezza!) Ma diable volé vu appel-

D. Sim:

le sa fam de sciambre? è lesta. Cameriera, vieni e porta avec tu—

Lean:

à pettin e specchin. Ah, ah, vider mi fate quai spropositi!

Pollic. Lean: Pollic:

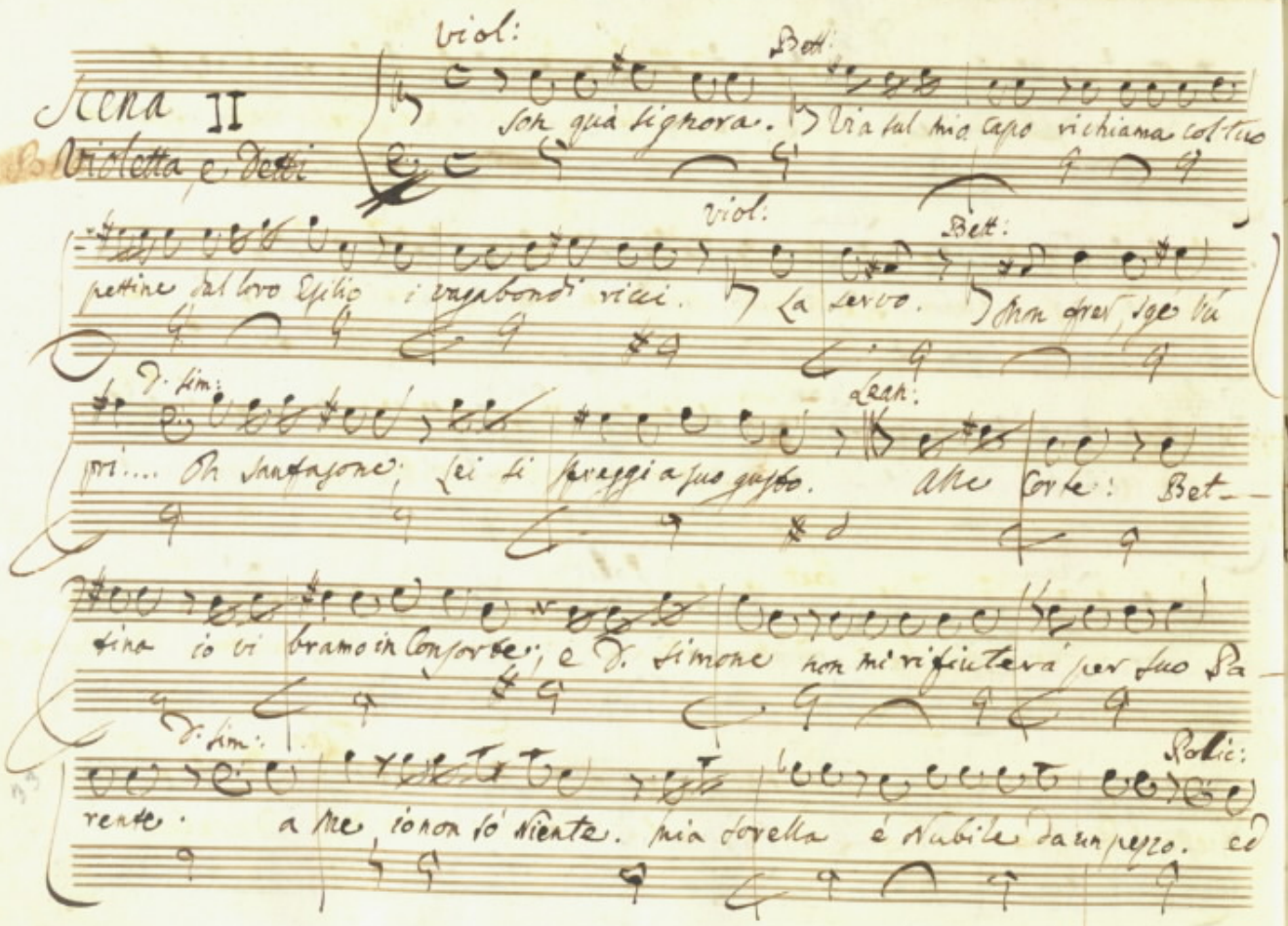
Oh! vedete chi ride! e che non posso! el diable che tan port tet de mer—

Lean: Pollic: Lean:

lusse. O là, meno strapazzo.... Vu set un ridicul... e voi un

pazzo. Volti subito.

AUTOGRAFO



Scena II

Violetta, e Detti

Viol: Son quà signora. Bett: Via sul mio capo richiama col tuo

pettine dal loro Esilio i vagabondi ricci. Viol: La servo. Bett: Non fren, sge vu

pri.... D. Sim: Oh Sanfasone; Lei si spreggia a suo gusto. Lean: Alle Corte: Bet-

tina io vi bramo in Consorte; e D. Simone non mi rifiuterà per suo Pa-

rente. D. Sim: a me, io non sò niente. mia sorella è Nubile da un pezzo. Polic: ed

io soffrir dovrei questo disprezzo! Mort de ma vie! a moé sge diré.... sge fa—

Bett:

re.... ah mon amur sge lui pri moderé set amable fureur. D. Le—

D. Sim: D. Pollic:

andrus allè alle d'isi cher polieram e mon ami signor Leandro vuol tener lo specchio! ah,

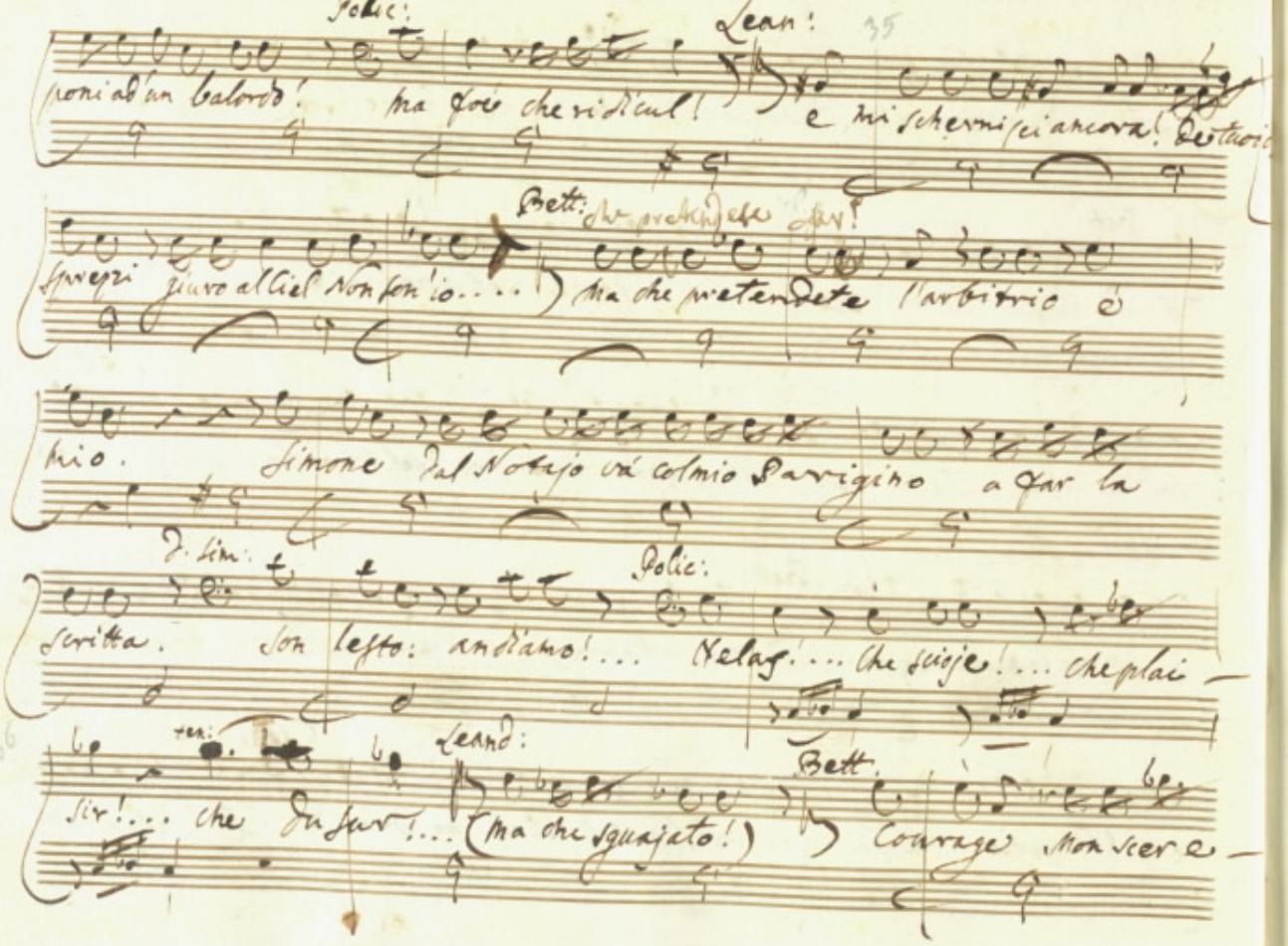
28

Bett: Viol:

ah, bon frere le pide.... ma cattera! tu pettini a tempesta.) Ma se a—

Lean:

vete il Demonio nella testa! (mal di collo una volta.) Crudele, e mi pos—



Polic: Lean: 35

poni ad'un balordo! ma foi che ridicul! e mi schernisci ancora! De tuoi

Bett: che pretendete Sir!

sprezzi giuro al Ciel Non son'io.... ma che pretendete l'arbitrio è

mio. Simone dal Notajo vá colmio Parigino a far la

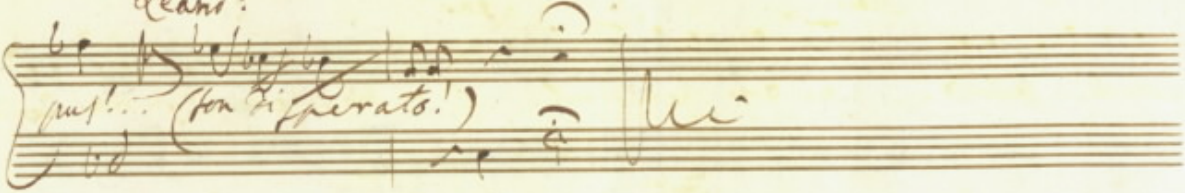
D. Sim: Polic:

scritta. Son lesto: andiamo!... Helas!... che scioje!... che plai-

36 ten: Leand: Bett.

sir!... che du sur!... (ma che sguajato!) Courage Mon scere-

Leand:

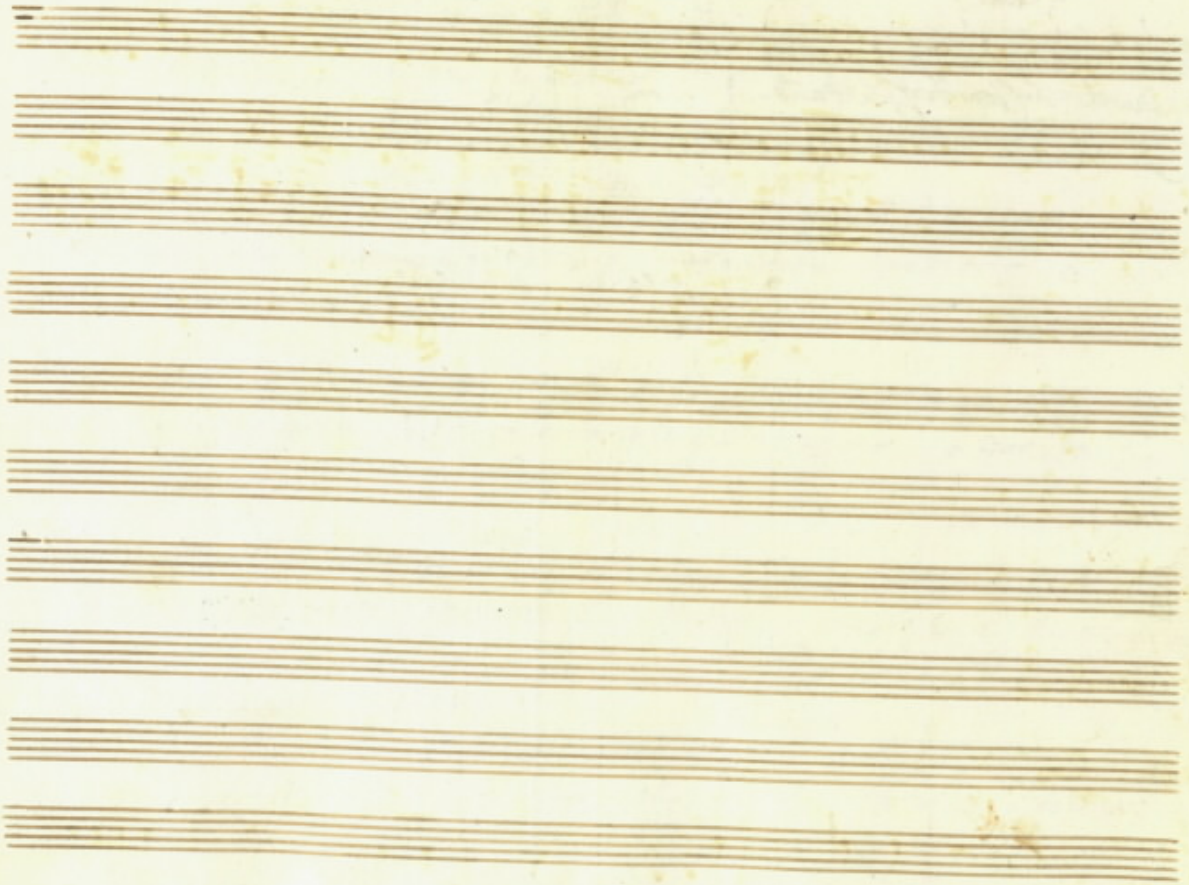


pus!... (son disperato!)

Siegue Quintetto.

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO

29



37 38

V.V.

fer.

via.

Flauti traversi

Corni Essant

fer.

Bettina

Violetta

Leandro

D. Policronio

D. Simone

Andante Brioso.

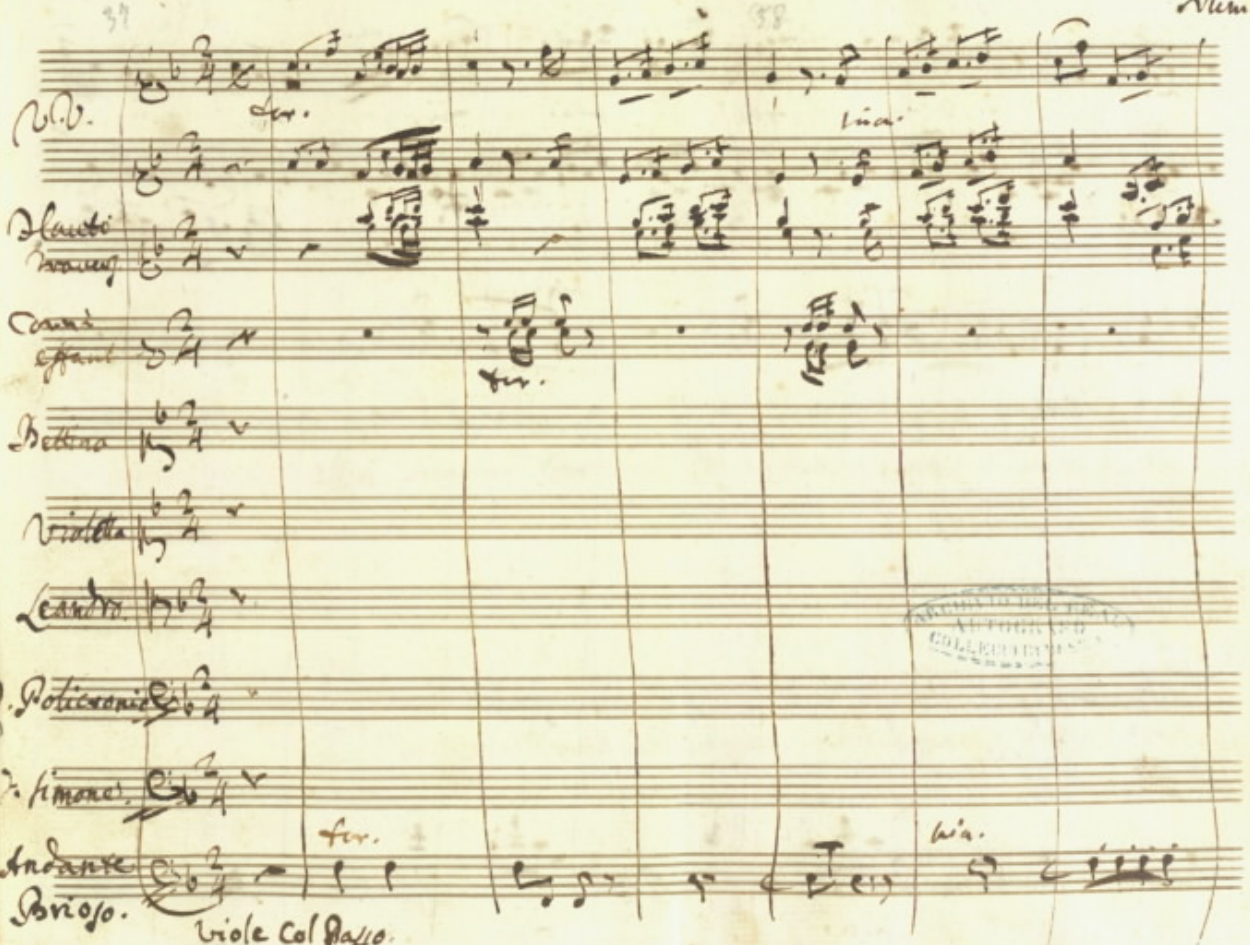
fer.

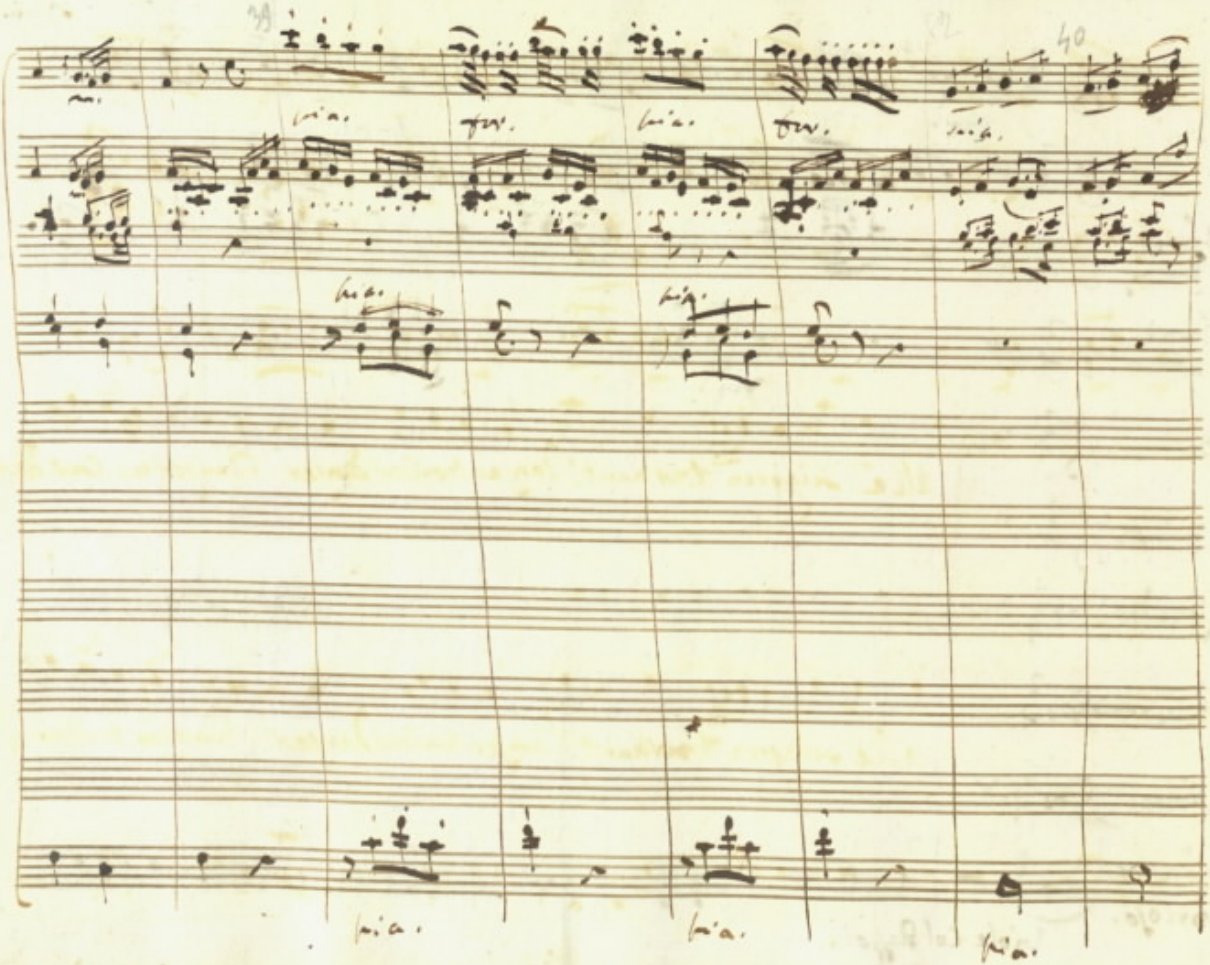
via.

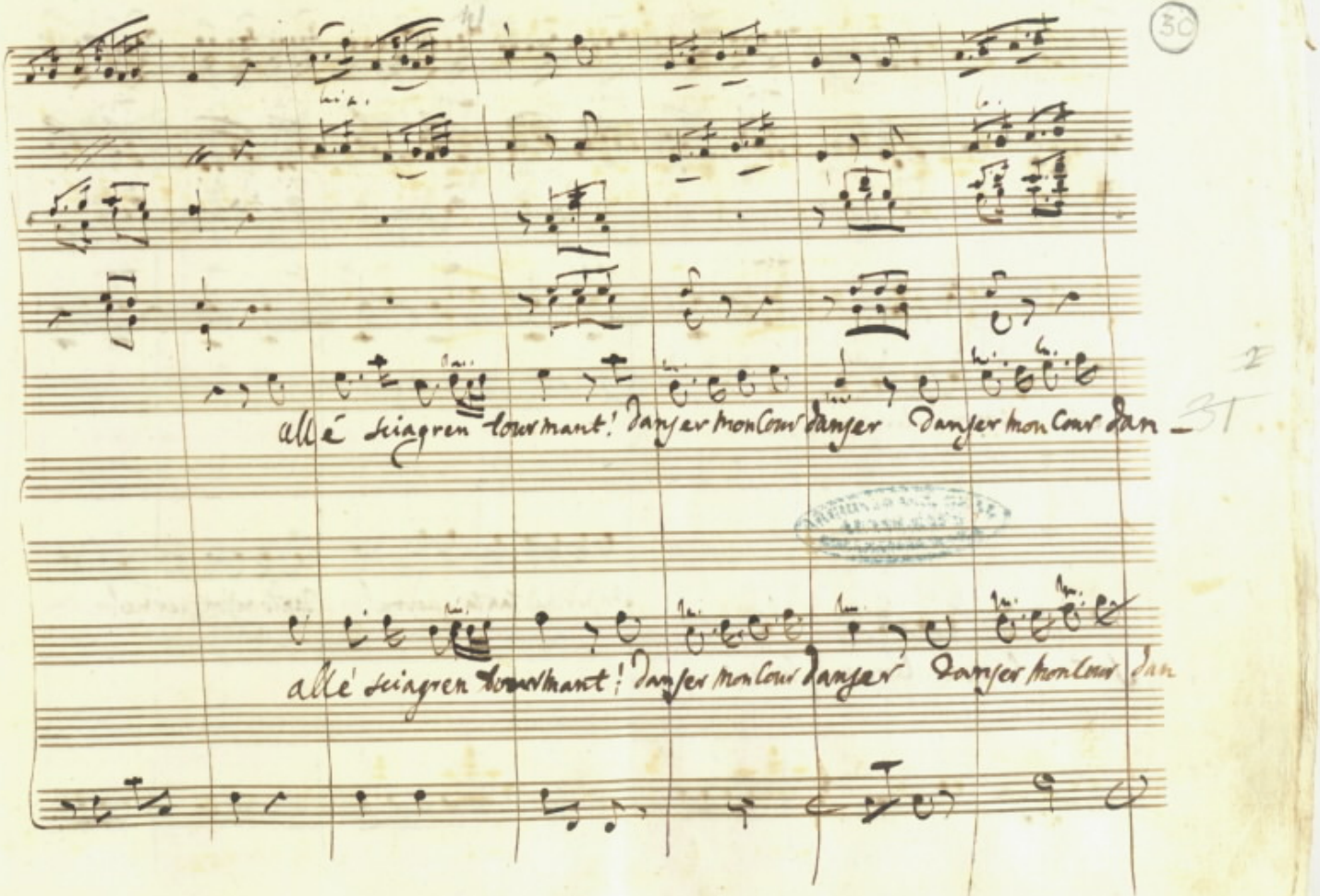
Viole Col Basso.

30

ARCHIVIO DEL DEAL AUTOGRAFO COLLEGIO

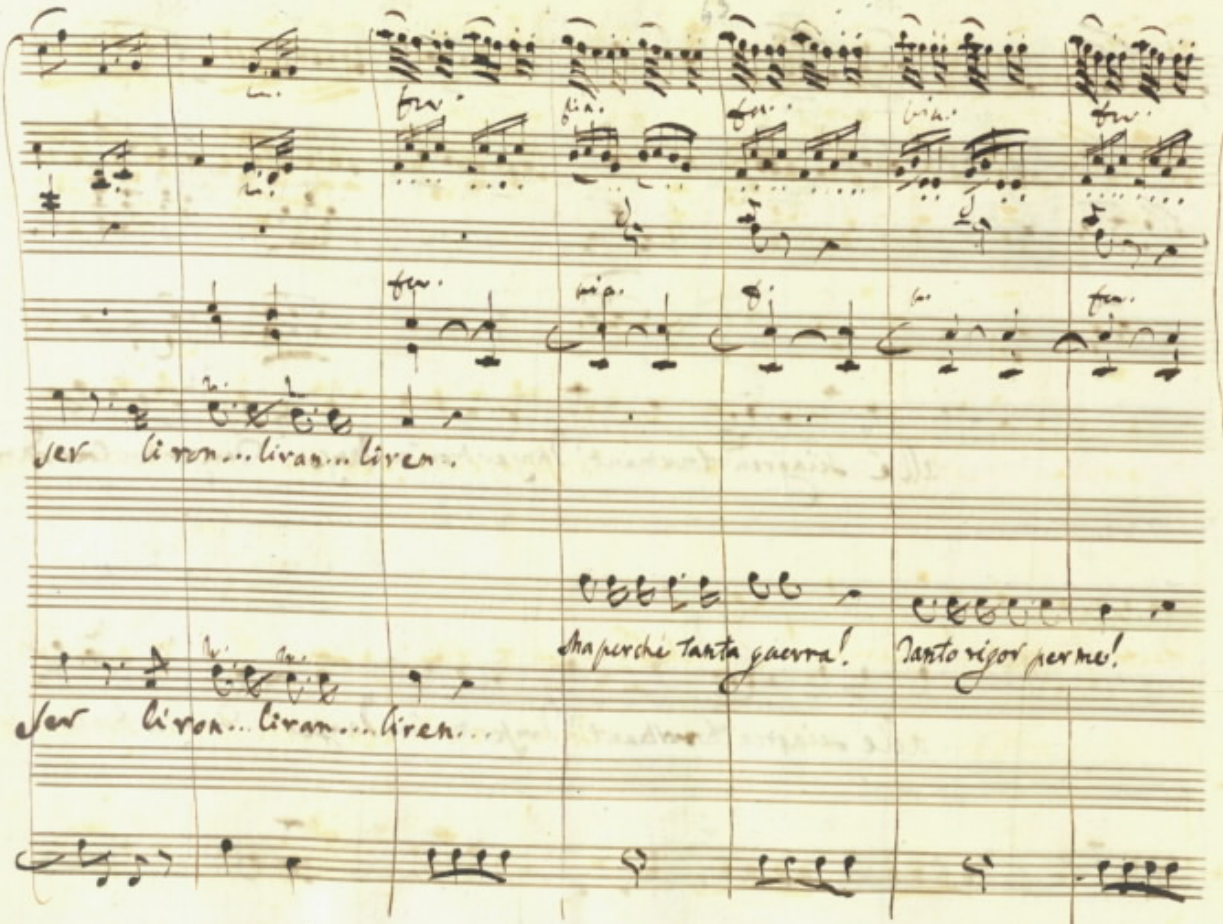






allé sciagren tourmant! danser mon cour danser danser mon cour dan

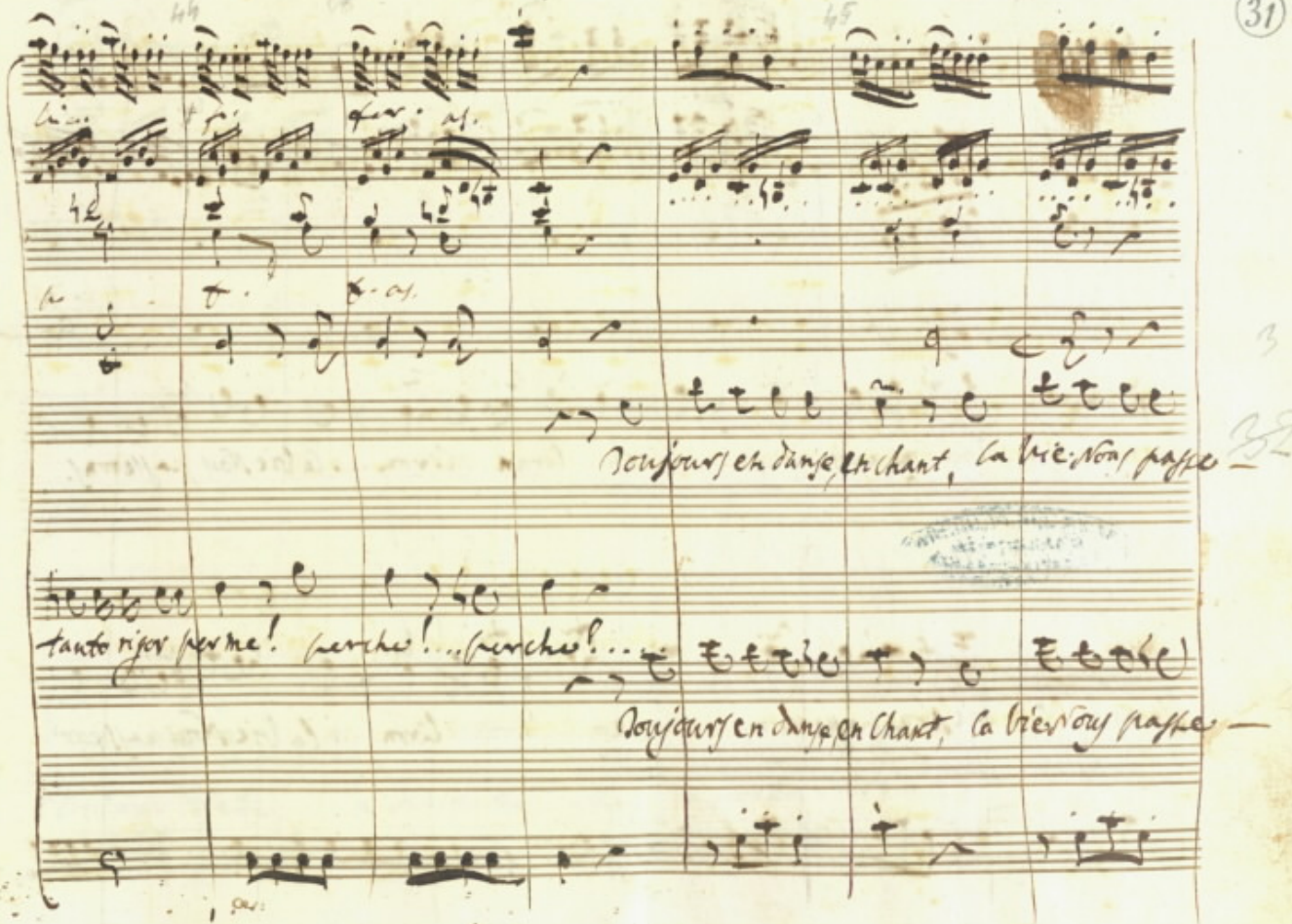
allé sciagren tourmant! danser mon cour danser danser mon cour dan

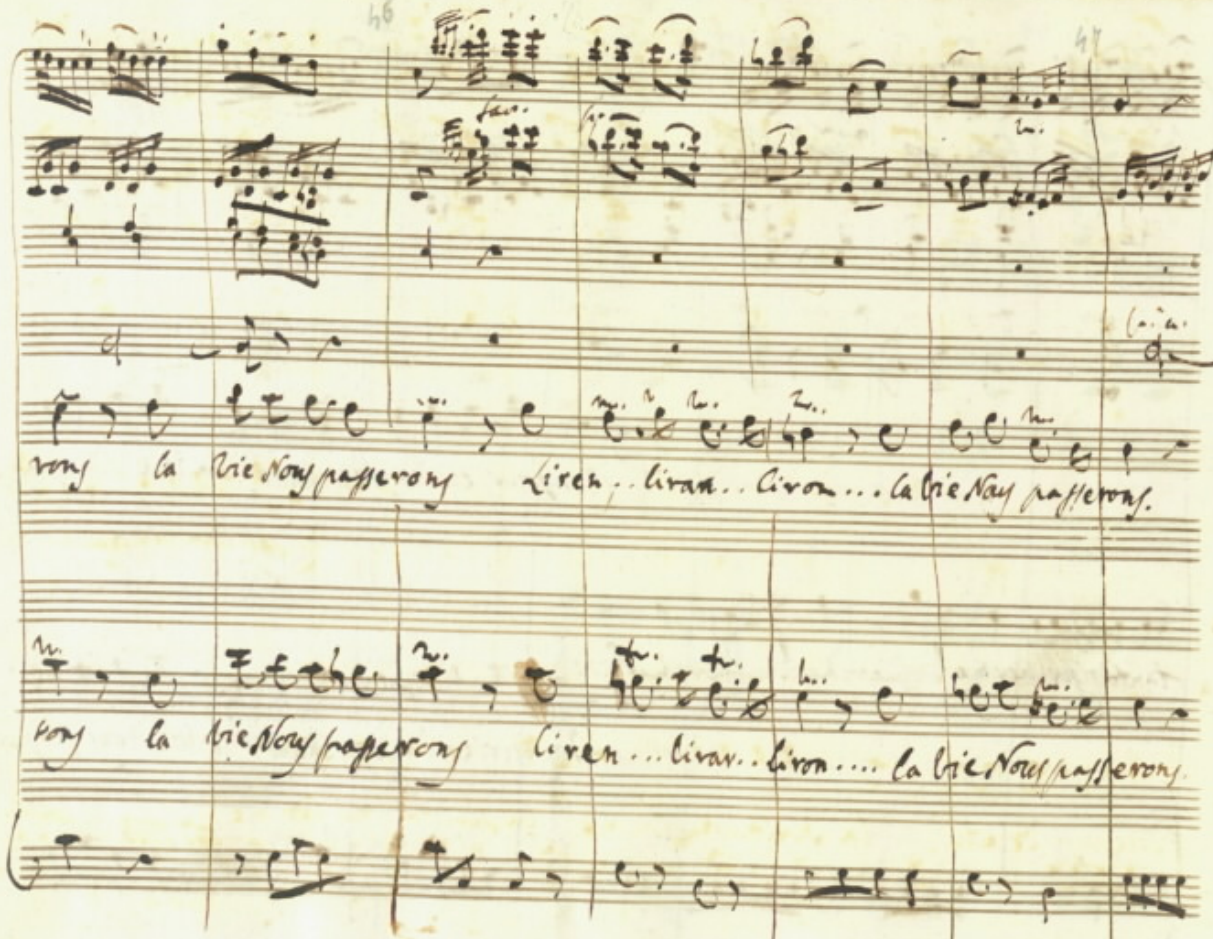

ser liron... liran... liren.
Ma perche tanta guerra!
Tanto rigor per me!
ser liron... liran... liren...

Toujours en danse, en chant, la vie nous passe —

tanto rigor per me! perche!... perche!...

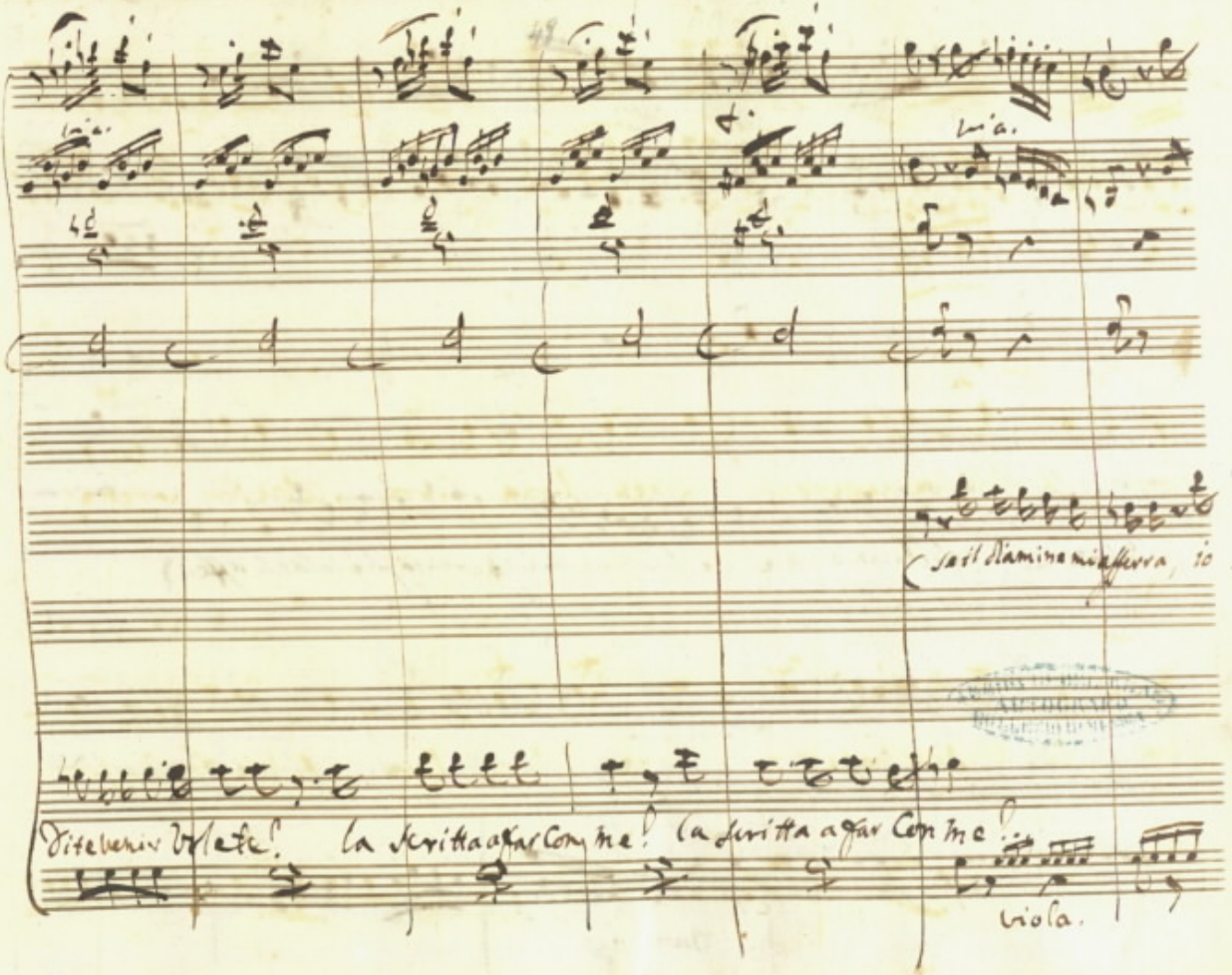
Toujours en danse, en chant, la vie nous passe —

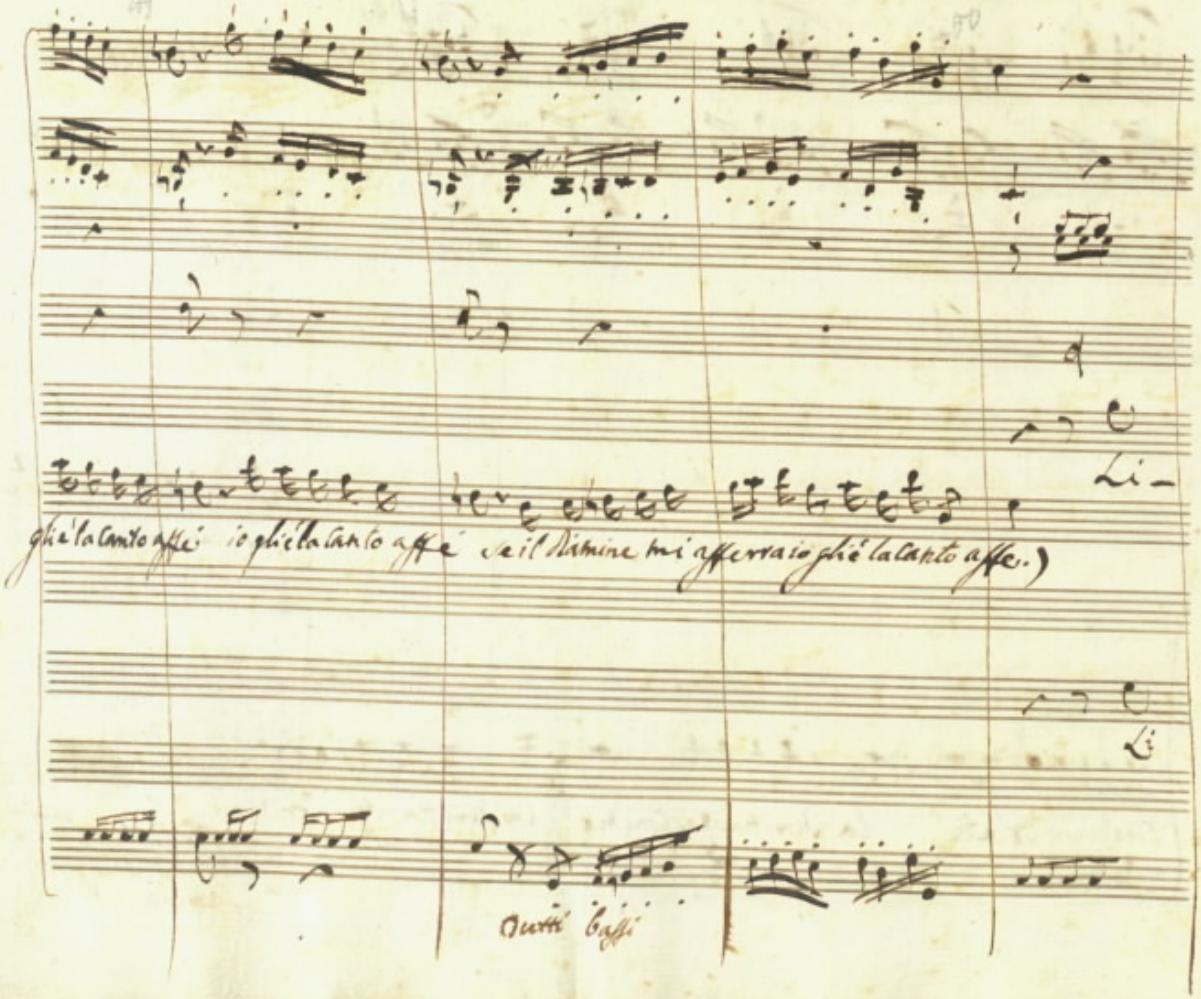




rons la vie Nous passerons Liren.. liran.. Liron... la vie Nous passerons.

rons la vie Nous passerons liren... livar.. liron.... la vie Nous passerons.


via.
via.
(se il diamine mi afferra, io
Dite venir volete! la scritta a far con me! la scritta a far con me!
viola.

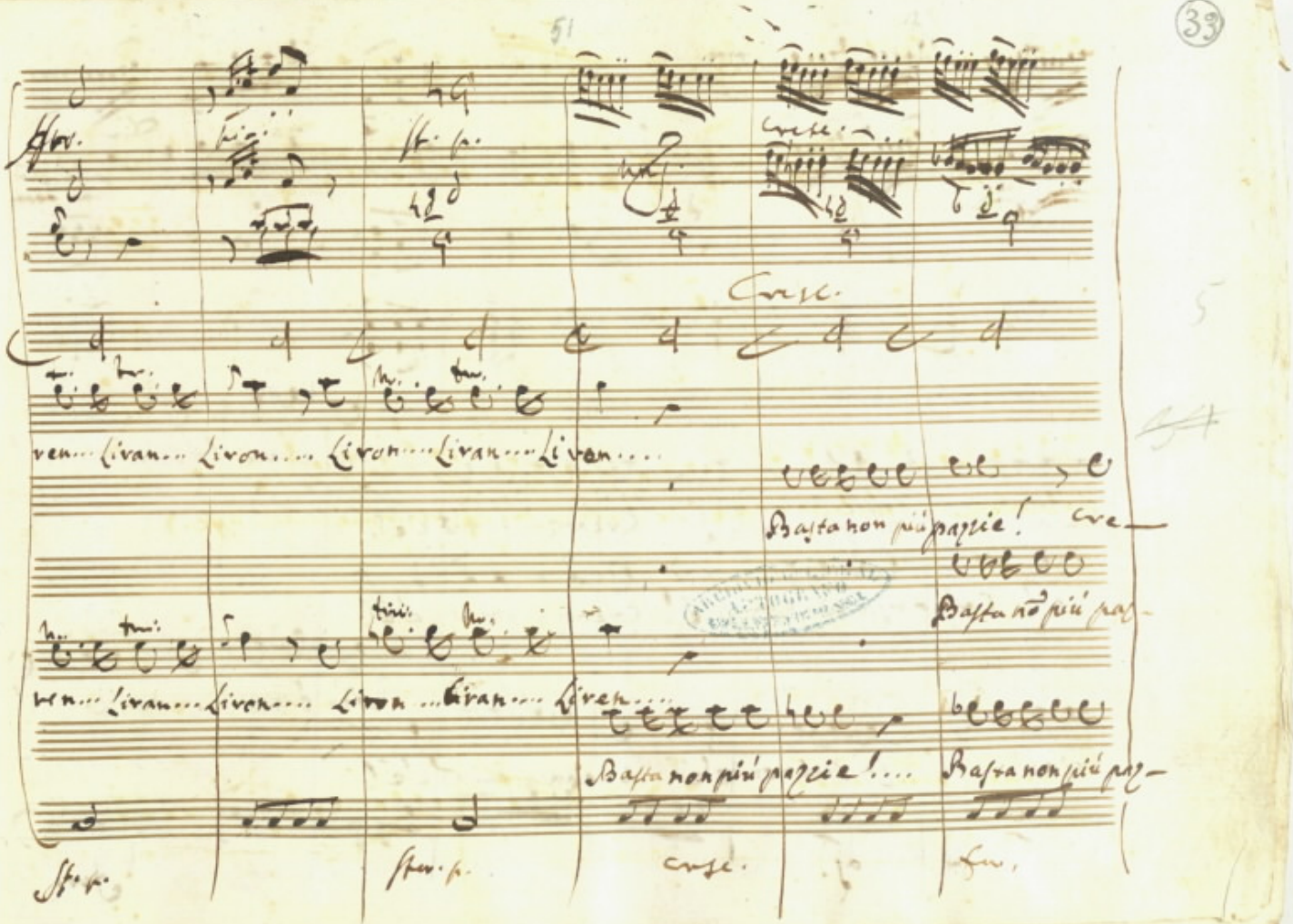


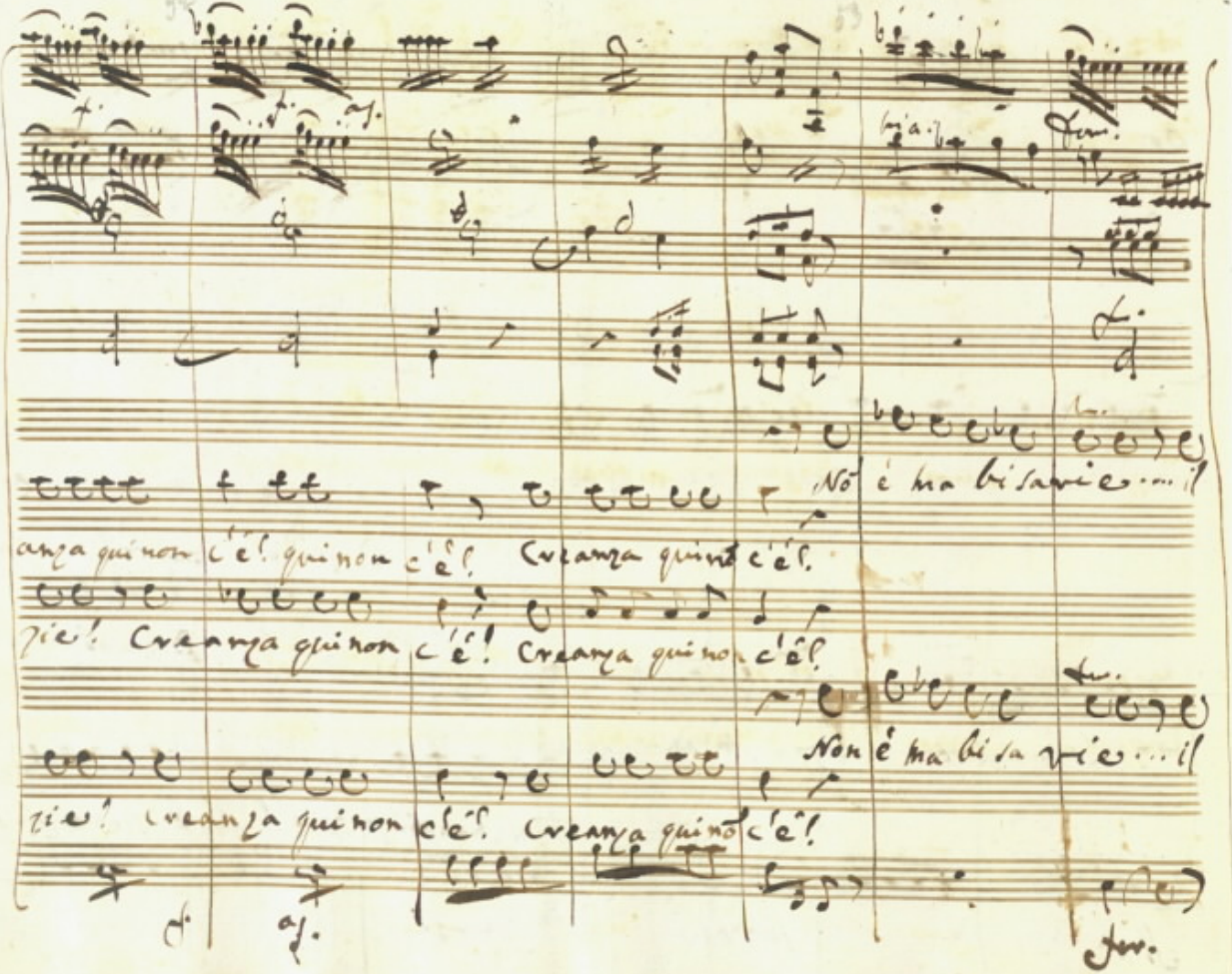
Li-

gliè la canto affè io gliè la canto affè se il Diamine mi afferra io gliè la canto affè.)

Li

Tutti bassi


Basta non più pazzie!
Basta non più pazzie!
Basta non più pazzie!....
Basta non più paz-



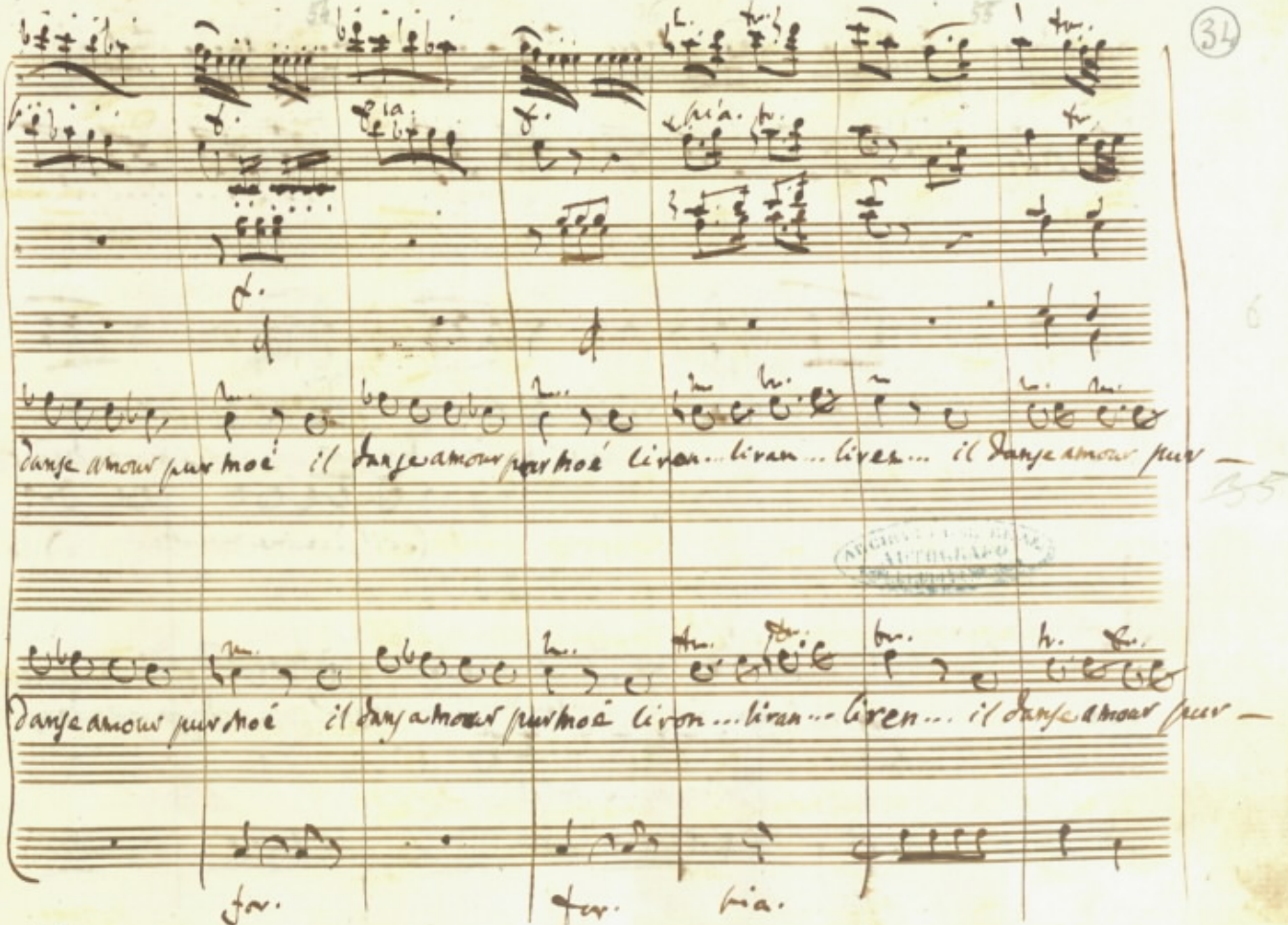
Nō è ma bisarie.... il

anza qui non c'è! qui non c'è! Creanza qui nō c'è!

zie! Creanza qui non c'è! Creanza qui non c'è!

Non è ma bisa rie... il

zie! creanza qui non c'è! creanza qui nō c'è!


danse amour pour moi il danse amour pour moi liron... liron... liren... il danse amour pour —
danse amour pour moi il danse amour pour moi liron... liron... liren... il danse amour pour —
tr.
tr.
tria.

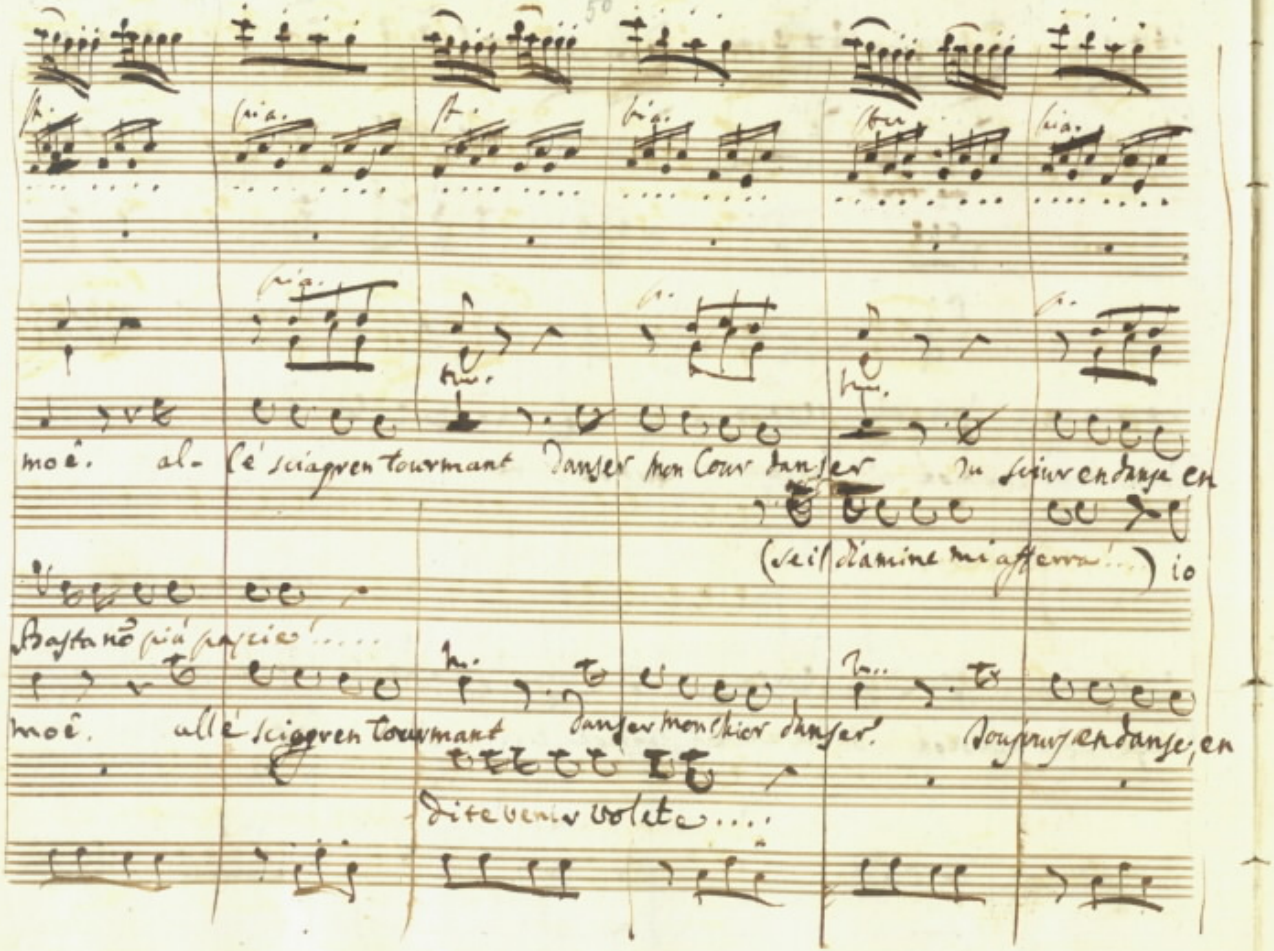
moê. al- lé sciagren tourmant danser mon Cour danser Du sciur en danse en

(se il diamine mi afferra!...) io

Basta nõ più pascie!....

moê. allé sciagren tourmant danser mon chier danser. Toujours en danse, en

dite venir volete....



57 58

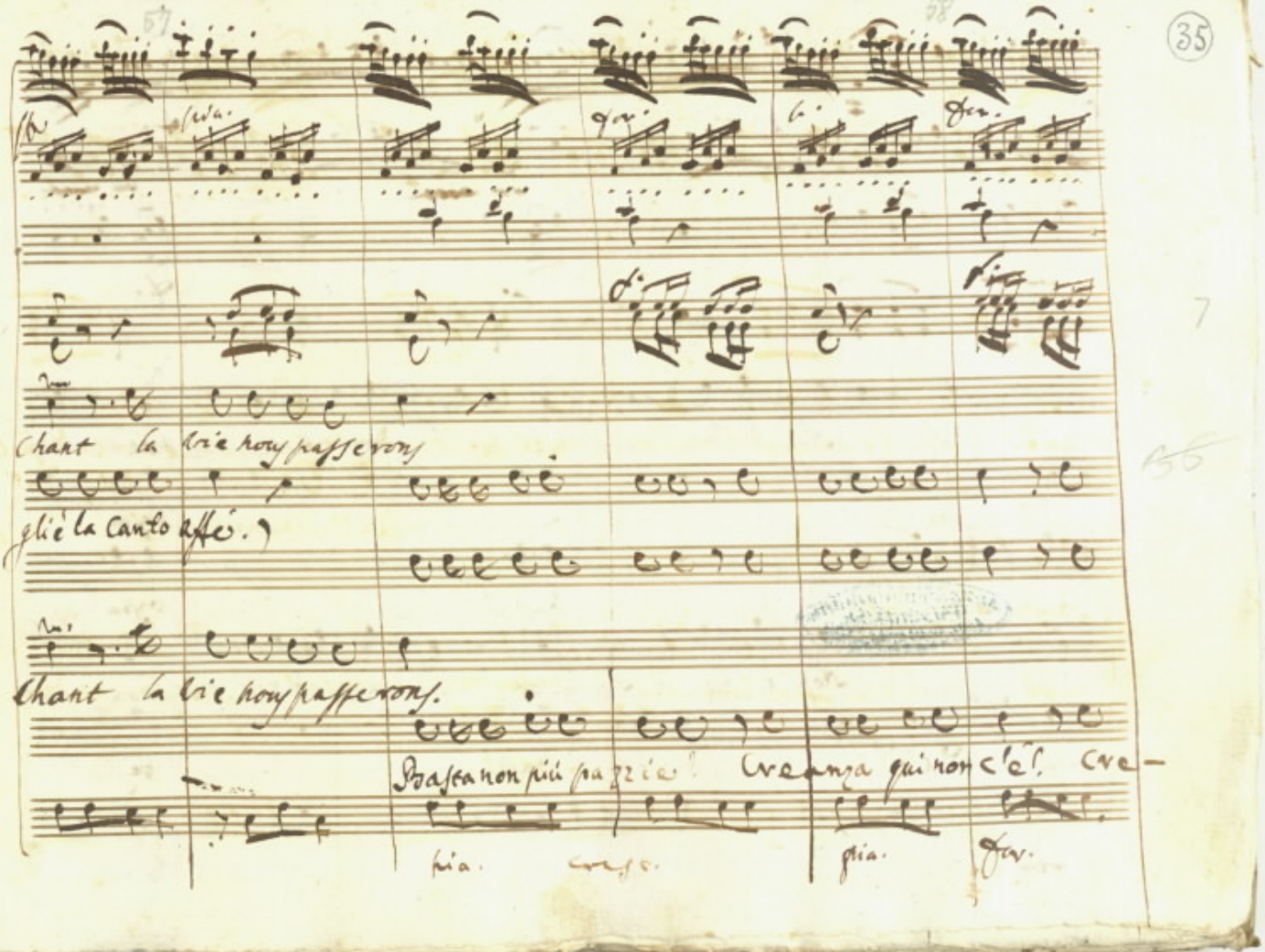
Chant la vie nous passerons

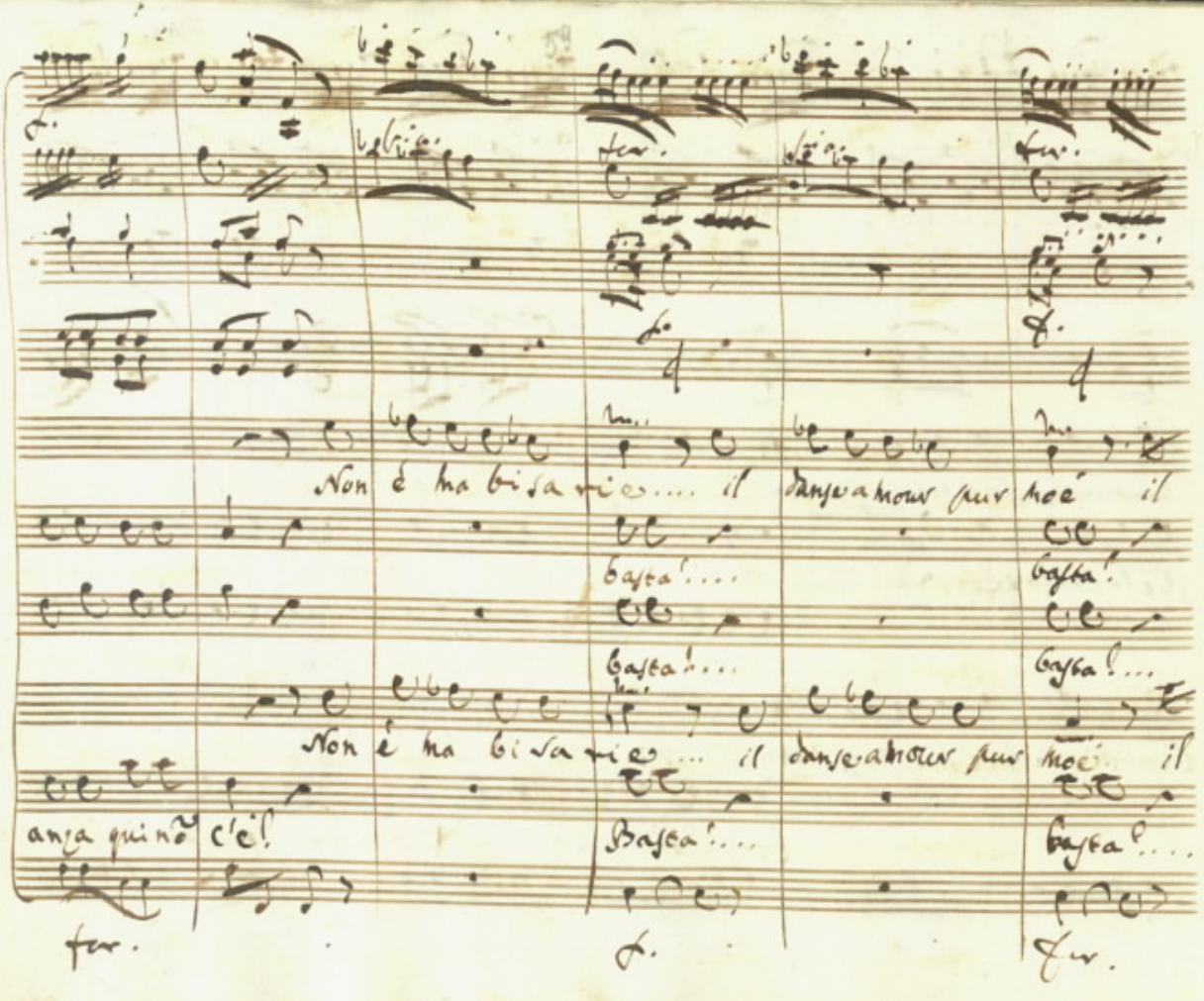
gliè la canto affé.

Chant la vie nous passerons.

Basta non più pazzie! Creanza qui non c'è! Cre-

pia. cresc. pia. for.





fer. fer.

Non è ma bisarie.... il danse amour pur moé il

basta!... basta!

basta!... basta!...

Non è ma bisarie... il danse amour pur moé il

anza quinõ c'è! Basta!... basta!...

fer. f. fer.

Danse amour pur moé liren... liran... liron... liron... liran... liren... non —

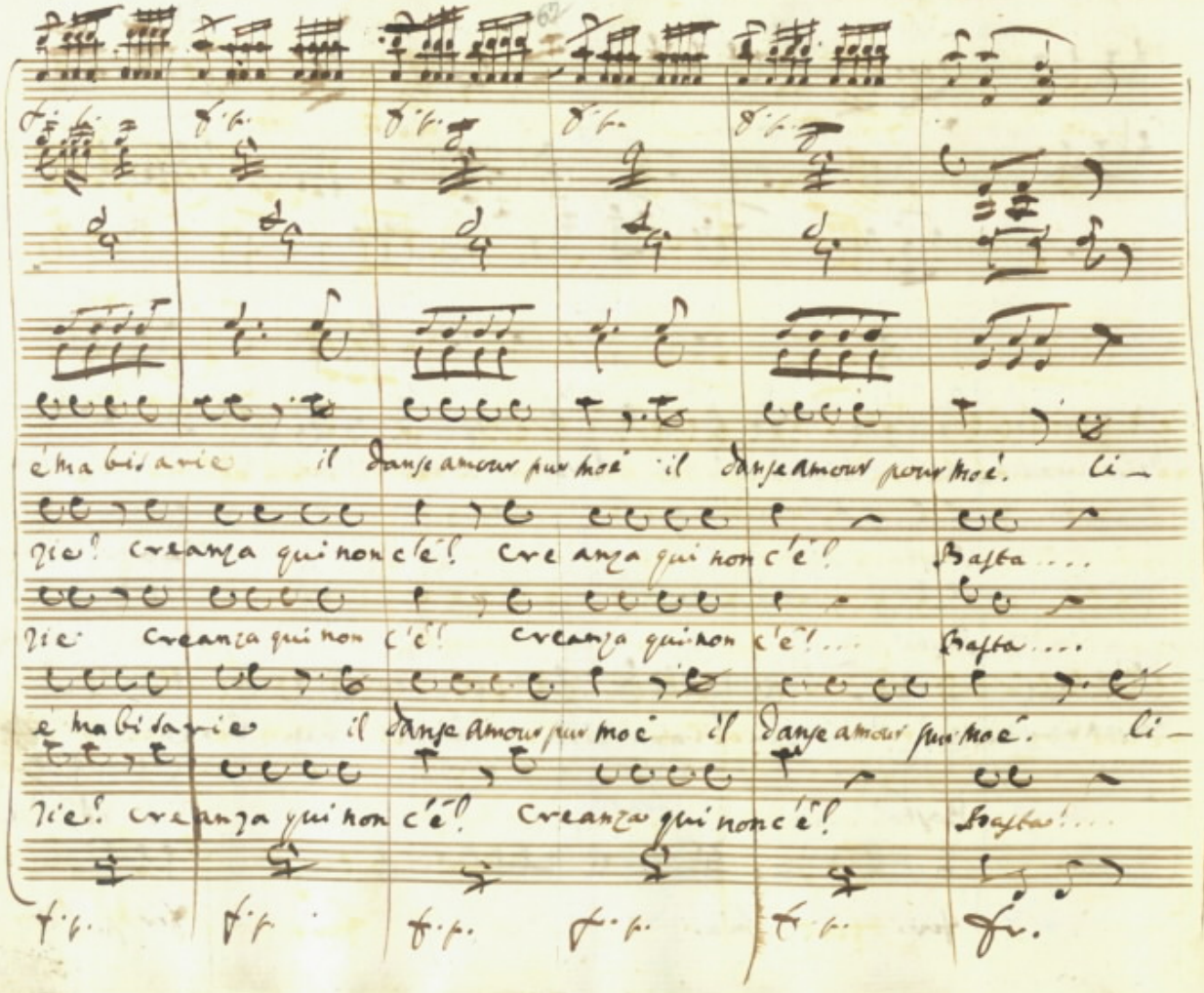
Basta!.... Basta nõ piú paz —

Basta!... Basta nõ piú paz —

Danse amour pur moé. liren... liran... liron... liron liran liren!... Non —

Basta!... Basta nõ piú paz —

fer. pia. fer. pi



é ma bisarie il danse amour pur moé il danse amour pour moé. Li-

zie! creanza qui non c'é! Creanza qui non c'é! Basta...

zie creanza qui non c'é! creanza qui non c'é!... Basta...

é ma bisarie il danse amour pur moé il danse amour pur moé. Li-

zie! creanza qui non c'é! Creanza qui non c'é! Basta!...

pia. fer. pia. fer. ff. p. ff. p.

f. p. f. p.

m. m. m.

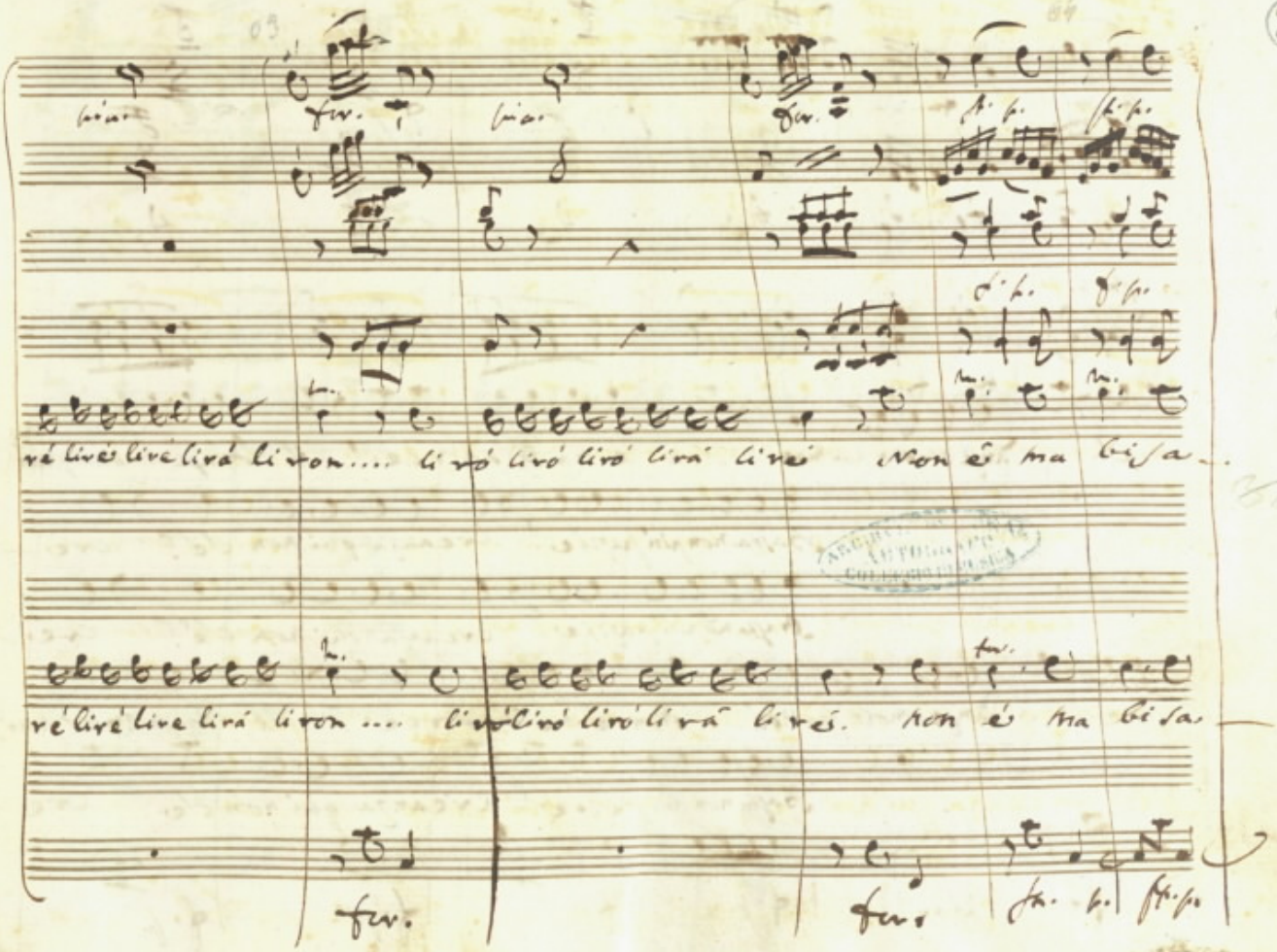
ré liré liré lirá li ron.... li ró liró liró lirá li ré Non é ma bi sa

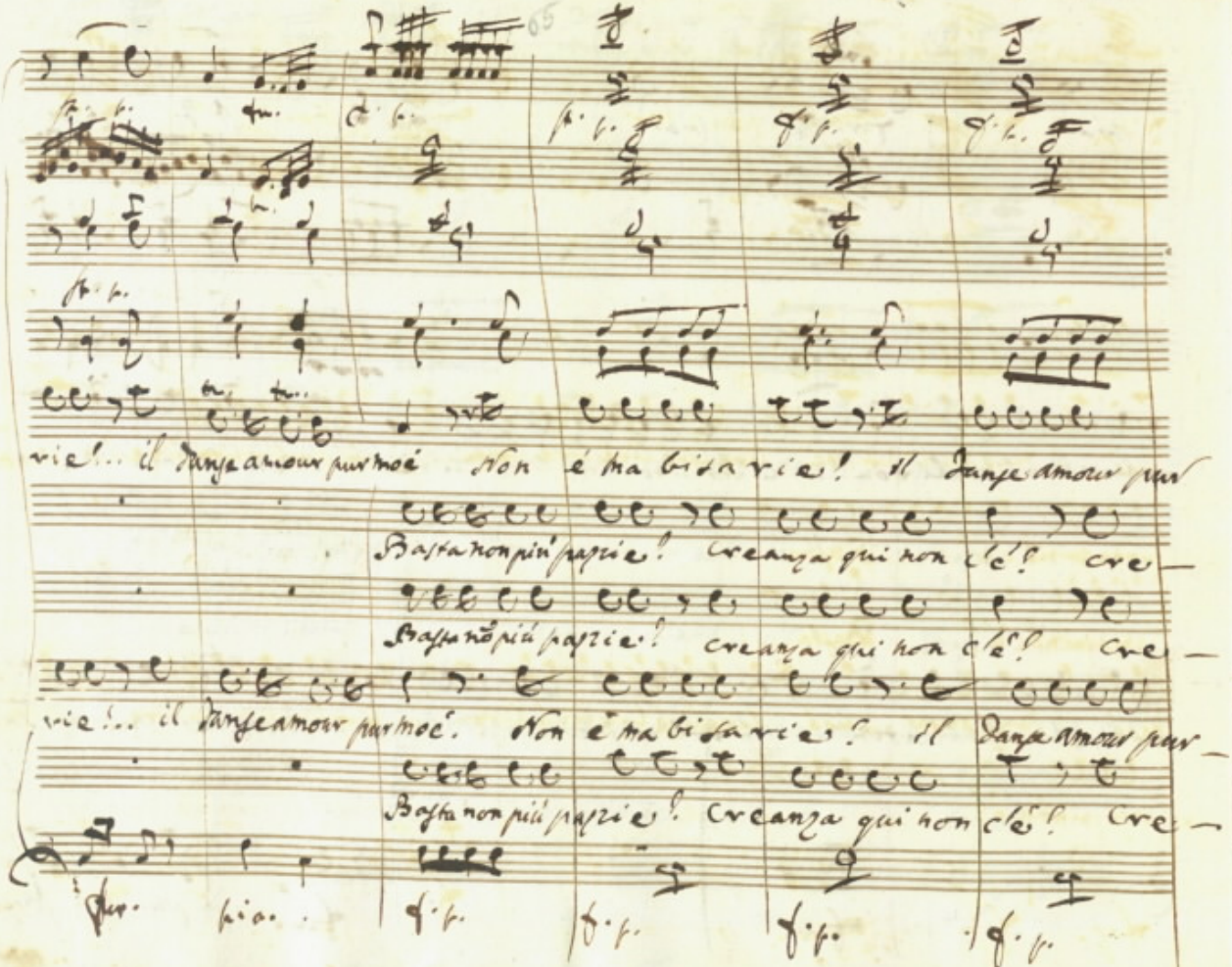
ARCHIVO ... AUTOGRAFO ... COLLEGIO ...

m. fer.

ré liré liré lirá li ron .... li ró liró liró li rá li ré. non é ma bi sa

fer. fer. fp. p. ff. p.





rie!.. il danse amour pur moé Non é ma bisarie! il danse amour pur

Basta non più pazzie! Creanza qui non c'é! cre-

Basta nõ più pazzie! creanza qui non c'é! cre-

rie!.. il danse amour pur moé. Non é ma bisarie! il danse amour pur-

Basta non più pazzie! Creanza qui non c'é! cre-

f. p. f. p. fer. ma. fer. bia. f.

moé il danse amour pur moé livé livé livé livá liron.... li ró liró liró livá livé!.... Non —

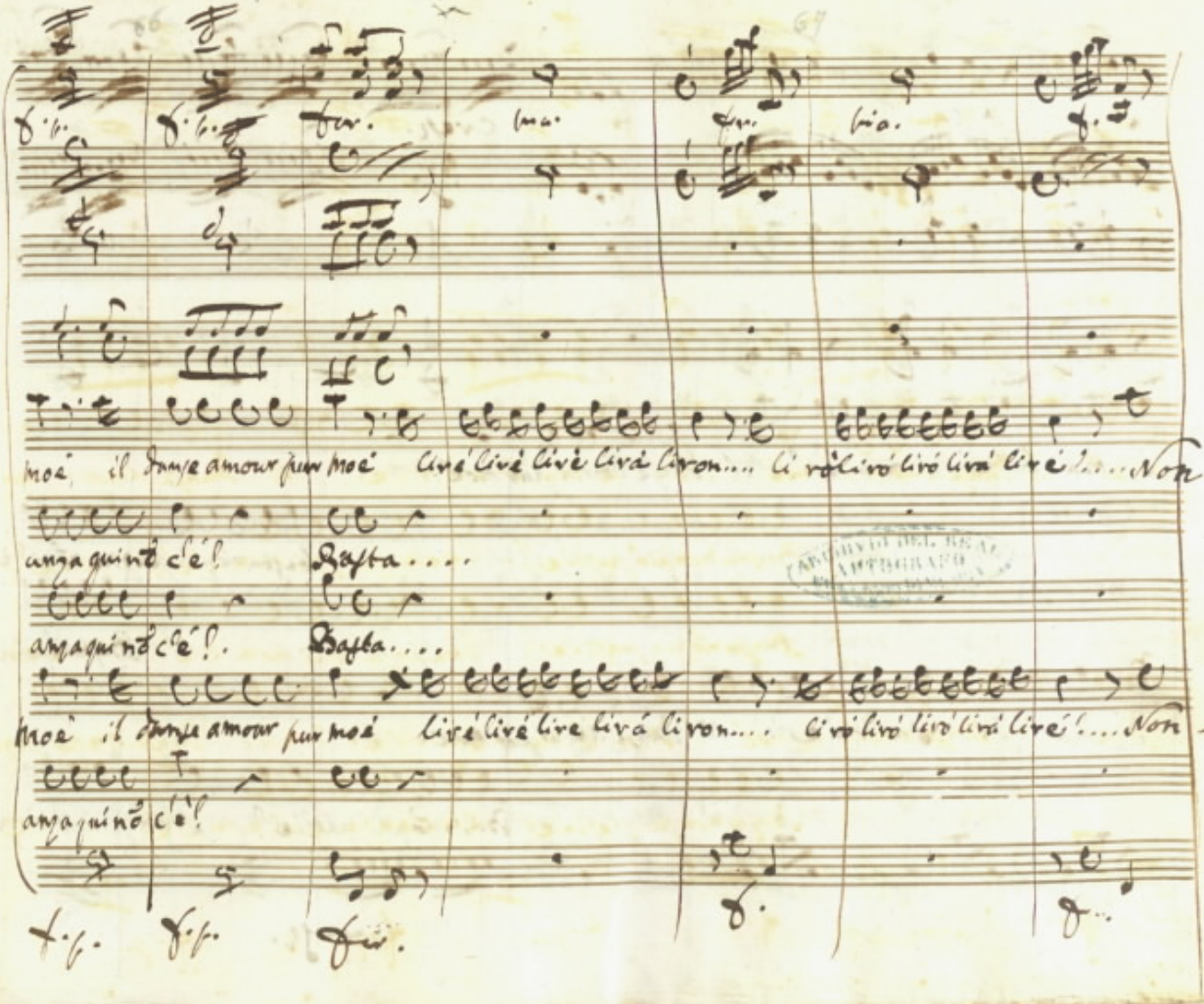
anza qui nõ c'é! Basta....

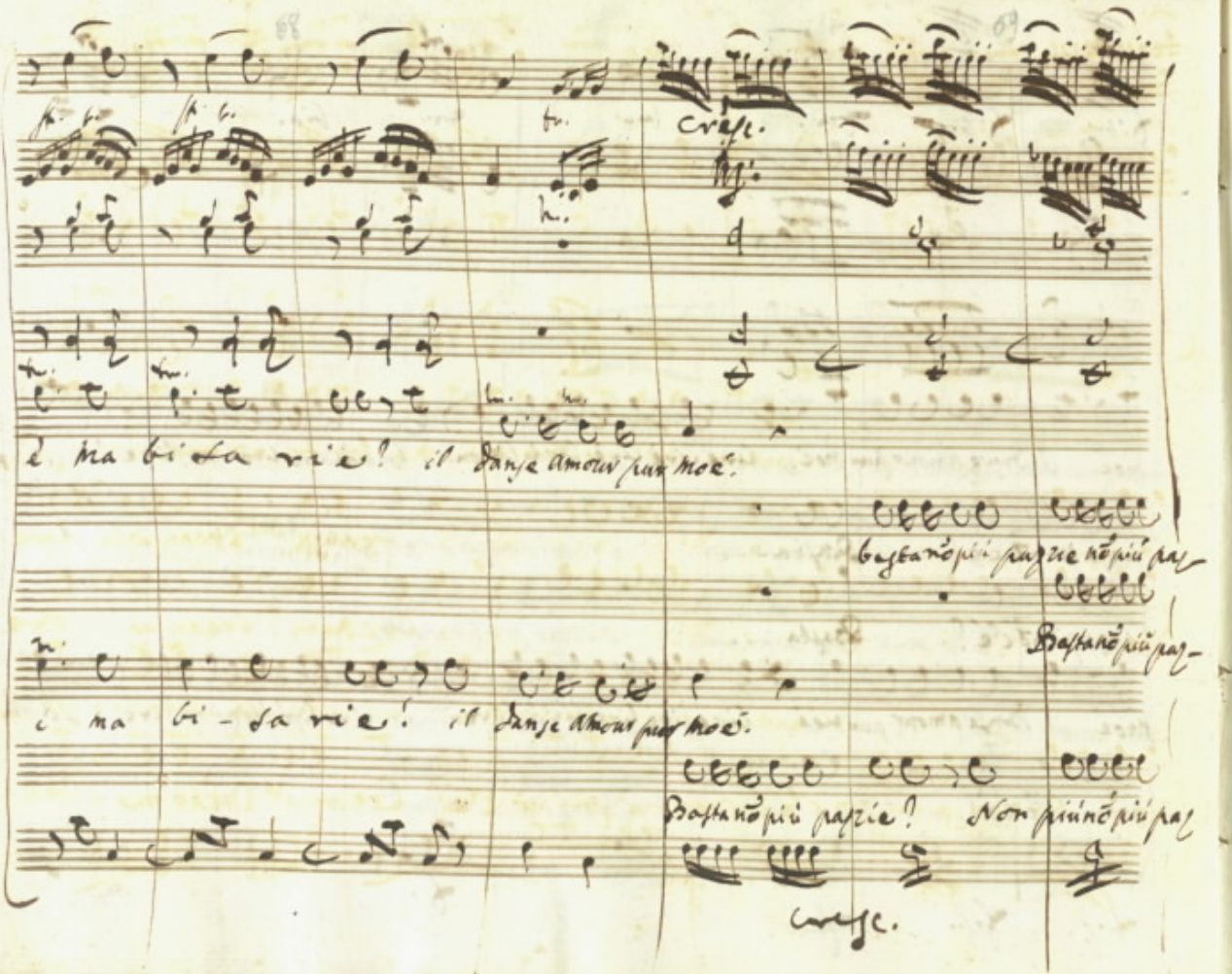
anza qui nõ c'é!. Basta....

moé il danse amour pur moé livé livé live livá liron.... liró liró liró livá livé!.... Non —

anza qui nõ c'é!

f. p. f. p. fer. f. f.





cresc.

è ma bi sa rie! il danse amour pur moé.

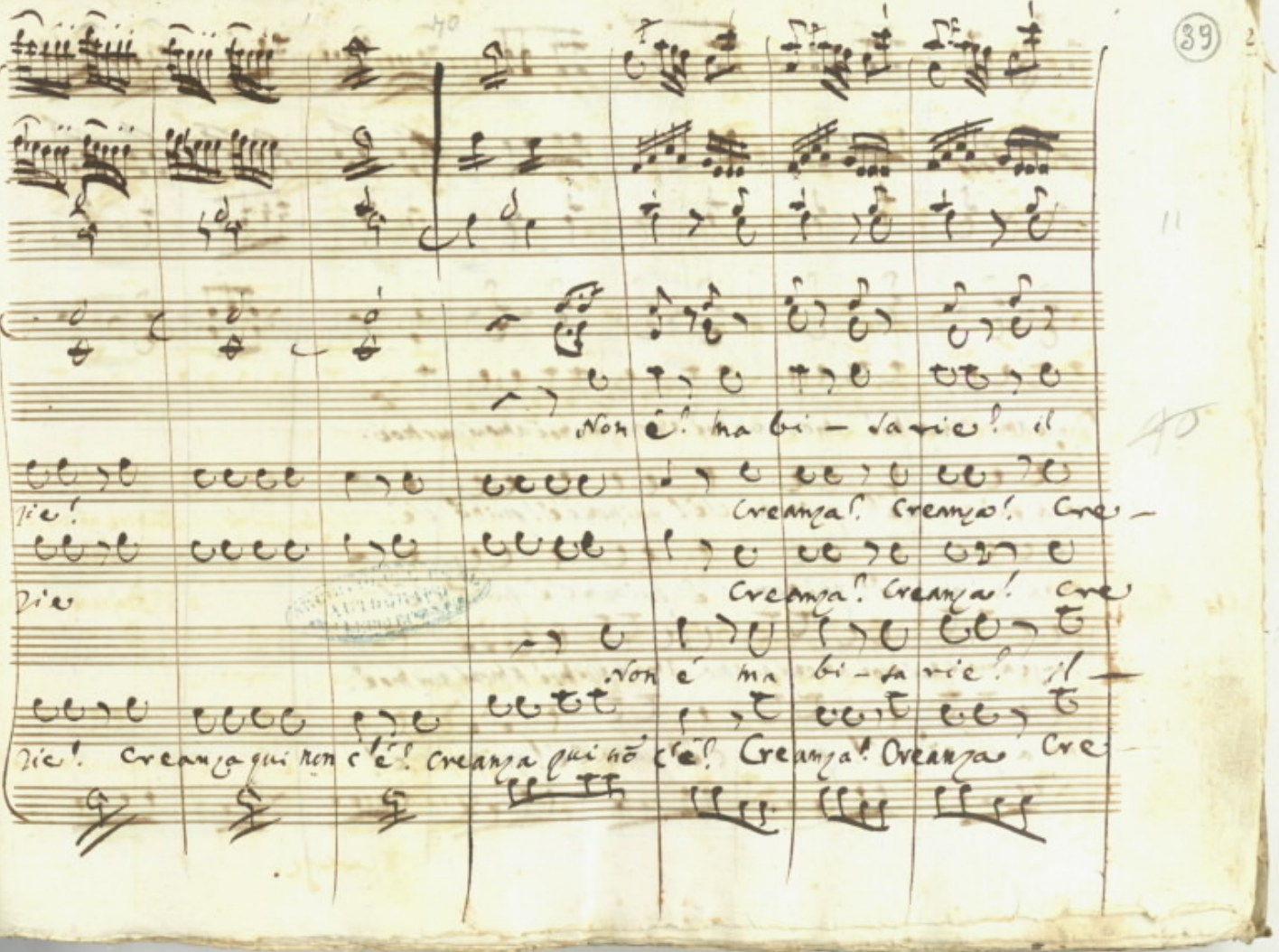
bastanõ più pazzie nõ più paz-

Bastanõ più paz-

è ma bi - sa rie! il danse amour pur moé.

Bastanõ più pazzie! Non più nõ più paz

cresc.



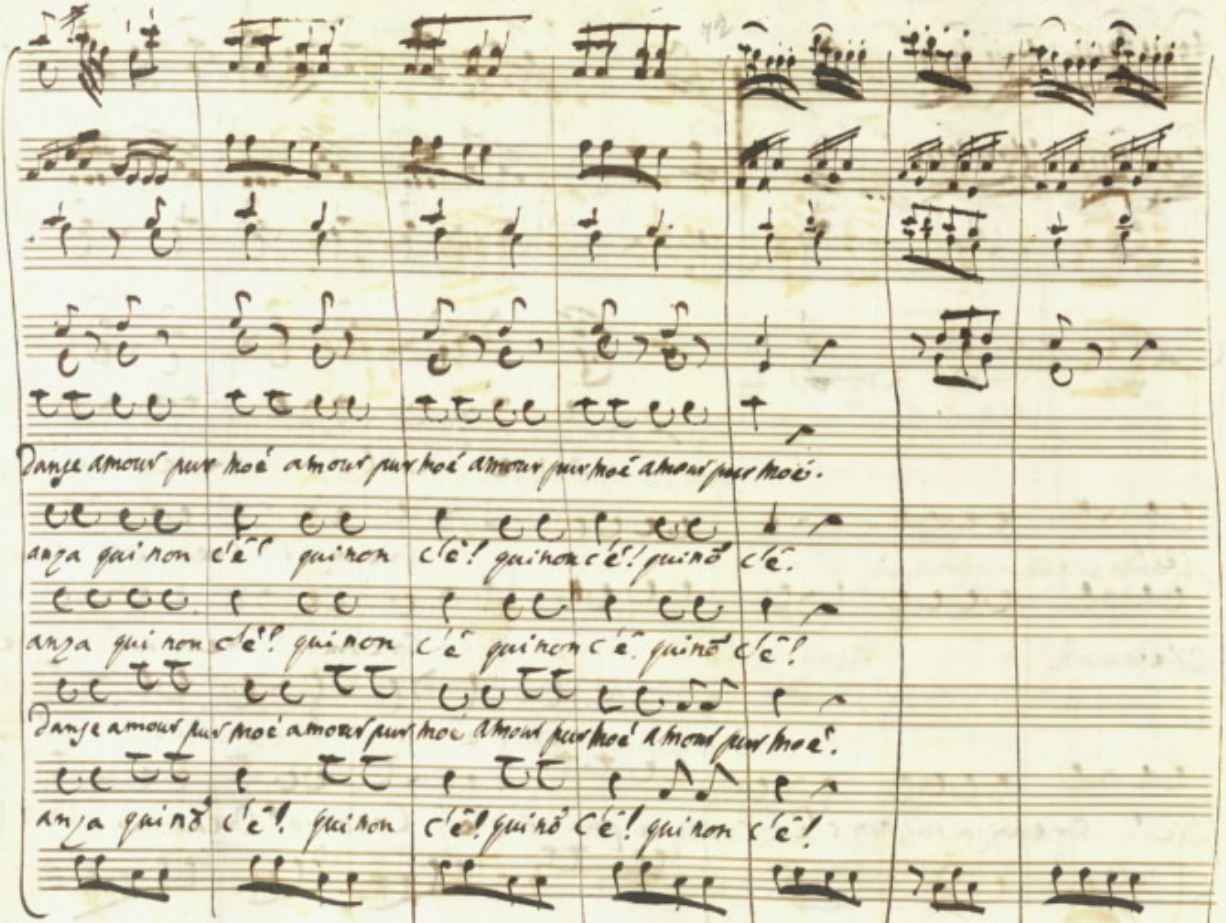
Non è! ma bi – sa rie! il

zie! Creanza! Creanza! Cre –

zie Creanza! Creanza! Cre

Non è ma bi – sa rie! il –

zie! Creanza qui non c'è! Creanza qui nō c'è! Creanza! Creanza Cre



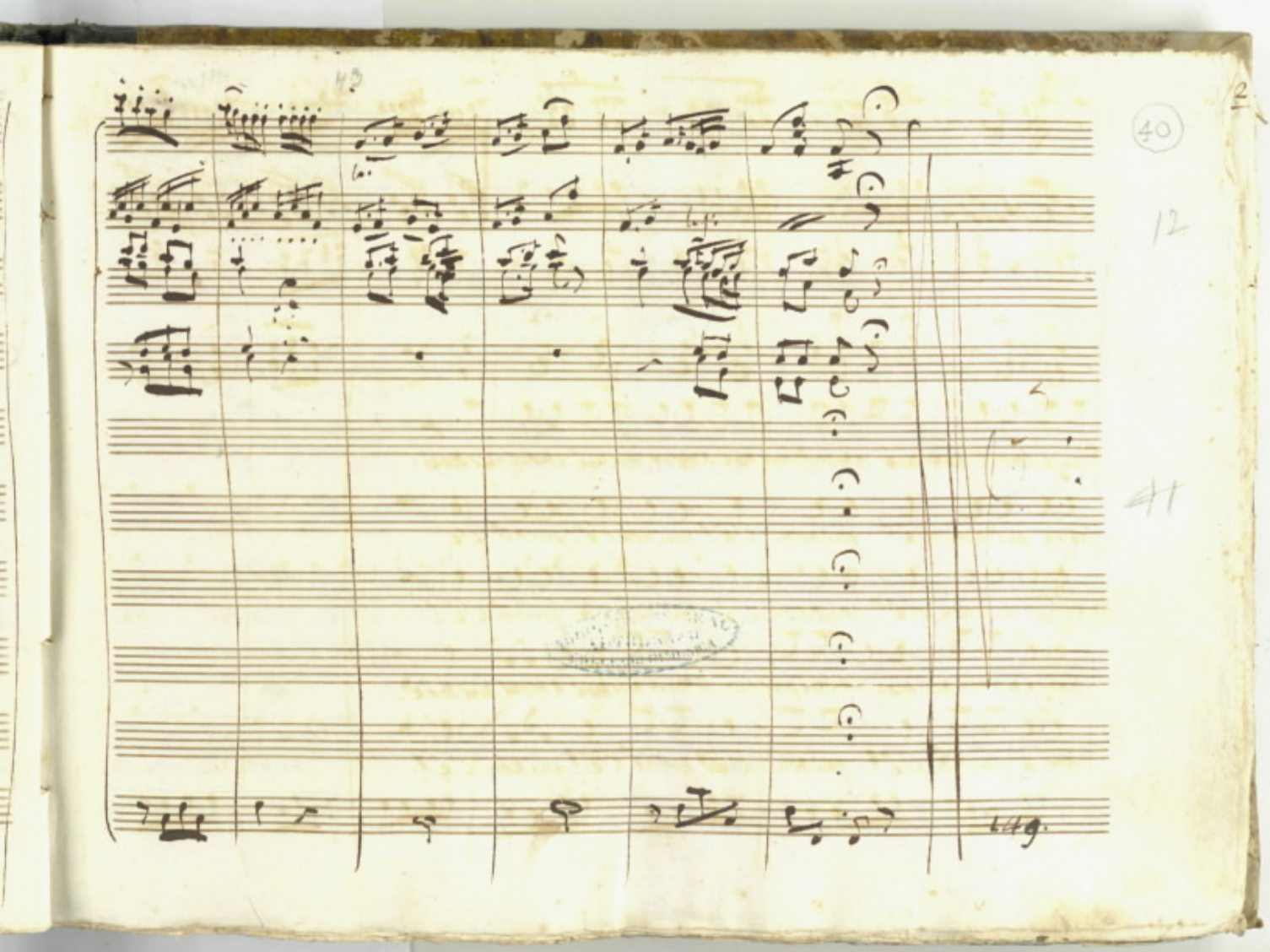
Danse amour pur moé amour pur moé amour pur moé amour pur moé.

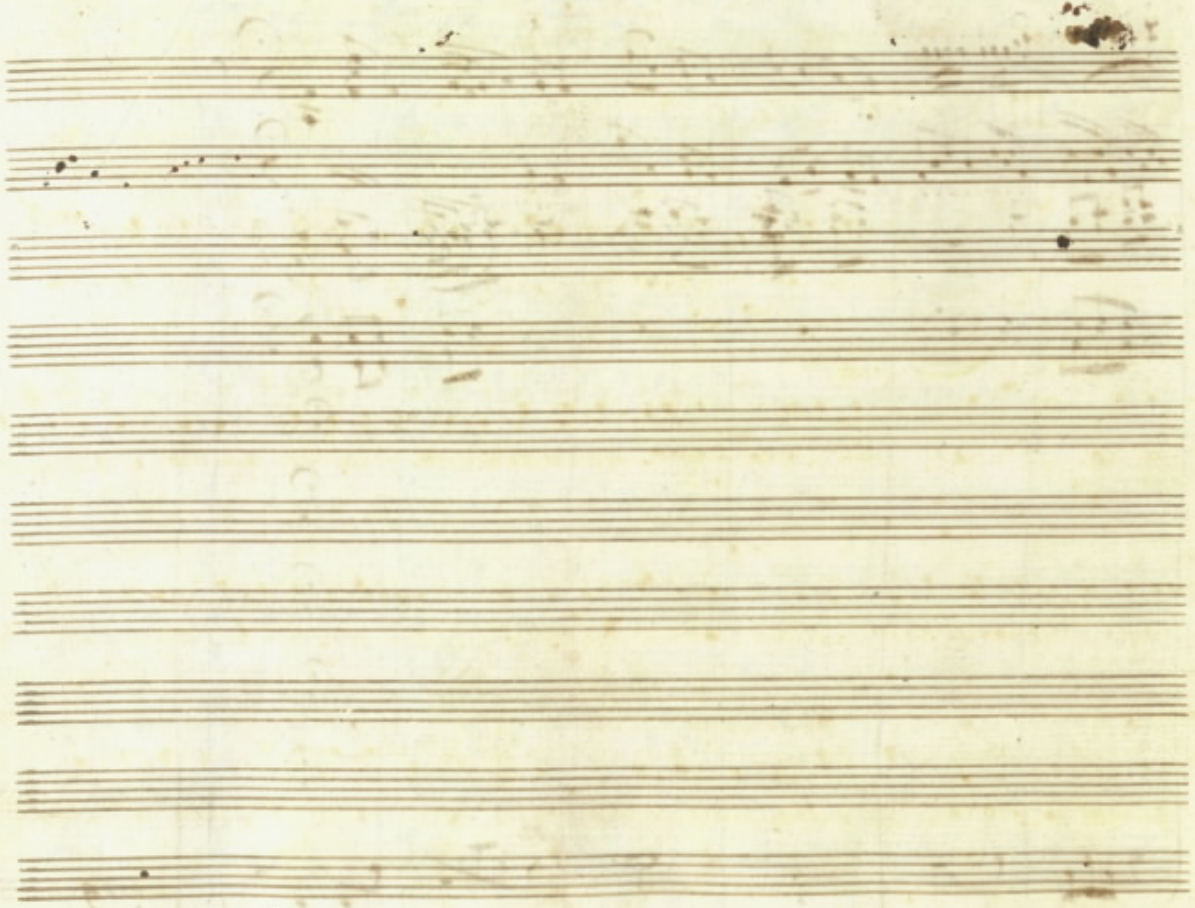
anza qui non c'ê! qui non c'ê! qui non c'ê! qui nõ c'ê.

anza qui non c'ê! qui non c'ê qui non c'ê. qui nõ c'ê!

Danse amour pur moé amour pur moé amour pur moé amour pur moé.

anza qui nõ c'ê! qui non c'ê! qui nõ c'ê! qui non c'ê!





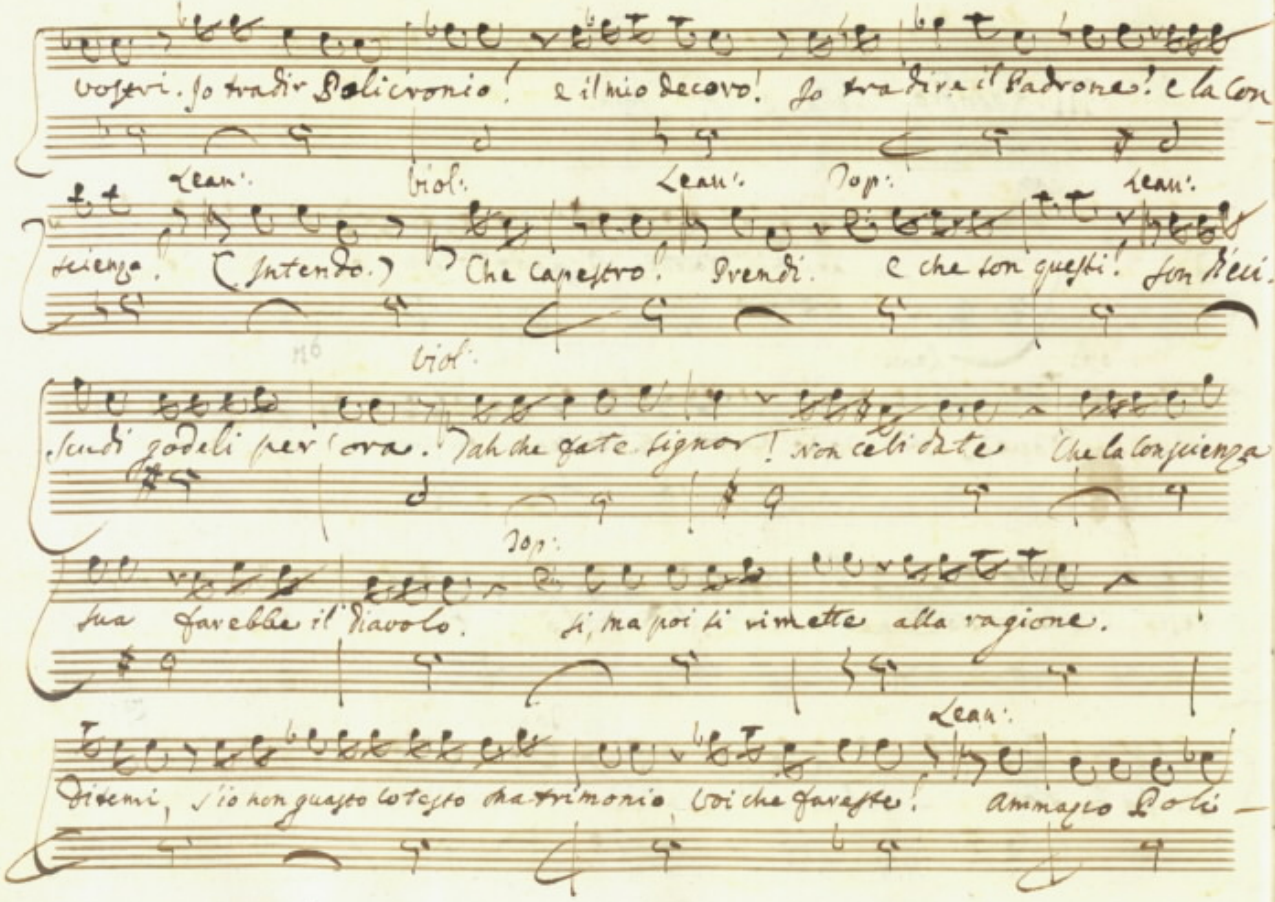
Scena III. Leandro, Violetta, e poi Jopo.

Lean: Rec: Ah cara mia Violetta disperato son io. Viol: Vi compa-

Jop: Lean: disco. Dove! Ah Jopo caro, tu che sempre mi fosti buon'amico, e ch'ai più trame in-

testa che non à Nodi nella coda il Diavolo; tu disturba il trattato:

guasta le Nozze, e salva un disperato. Jop: mi meraviglio ben de fatti



vostri. Io tradir Policronio! e il mio decoro! Io tradire il Padrone! e la Con-

Lean: Viol: Lean: Top: Lean:

scienza! (Intendo.) Che capestro! Prendi. E che son questi! Son dieci.

Viol:

scudi godeli per ora. Tah che fate signor! non celi date Che la conscienza

Top:

sua farebbe il diavolo. Si, ma poi si rimette alla ragione.

Lean:

Ditemi, s'io non guasto cotesto matrimonio, voi che fareste! Ammazzo Poli-

Top:

cronio. Corbezzoli! è poi meglio il Padrone incannare, Che farlo crudel-

mente assassinare. Datemi i dieci scudi. Scrupolo di conscienza non mi

resta, Bettina è vostra a pena della Testa.

Lean:

Ah Caro Topo

Viol:

vieni, vieni fra queste braccia. Benedetto. Uh che gusto se resta con un palmo di

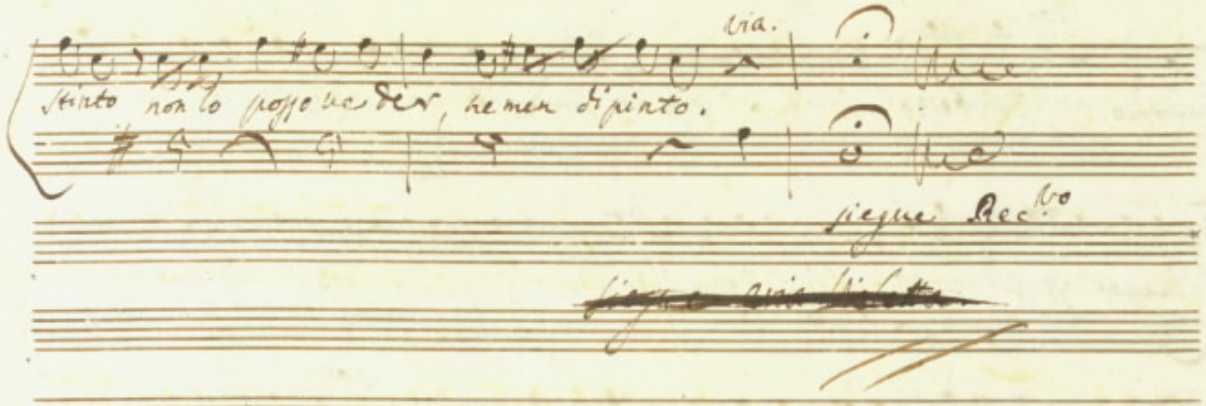
Top:

Naso quel babbione. Ma perchè ragazzotta tanto in odio l'avete!

Viol:

Per proprio i

COLLEGIO BIBLIOTECA



via.

stinto non lo posso vedere, ne men dipinto.

siegue Rec.vo

~~siegue via Violetta~~

Scena IV Leandro, e Topo.

Lean.

Rec.vo

Top.

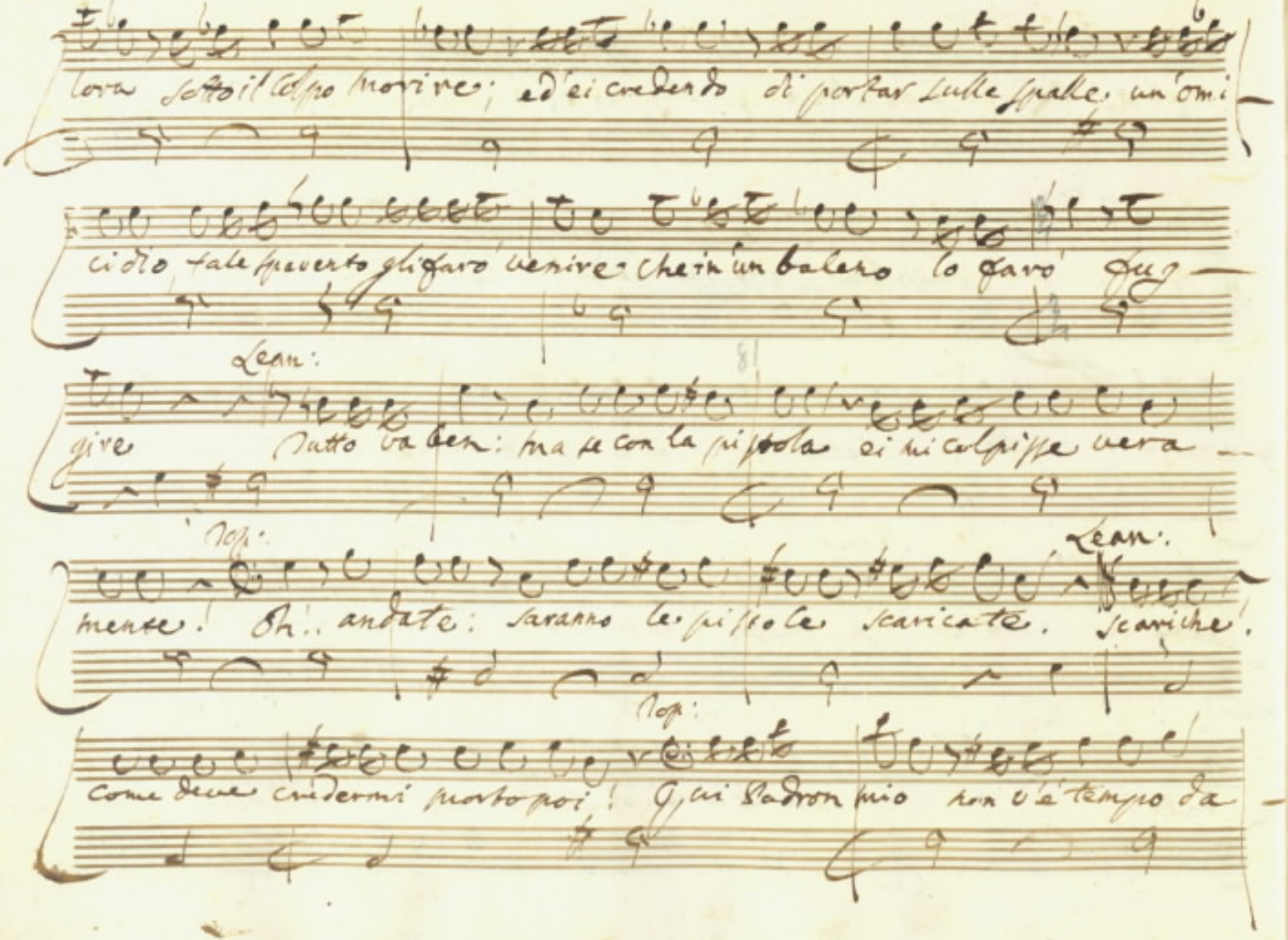
e ben! Topo che pensi! è fatto: udite, con un vostro biglietto in duello chiamate il mio Padrone, e per l'armi elegete le pistole.

Lean.

Ma questo Topo amato parmi un rimedio troppo disperato.

Top.

Ma se voi non finite di sentirmi: ei tirerà voi fingete al



lora sotto il colpo morire; ed'ei credendo di portar sulle spalle un'omi-

cidio tale spavento gli farò venire che in un baleno lo farò fug-

Lean:

gire Tutto va ben: ma se con la pistola ei mi colpisse vera-

Top:

mente! Oh.. andate: saranno le pistole scaricate. Lean: scariche!

Top:

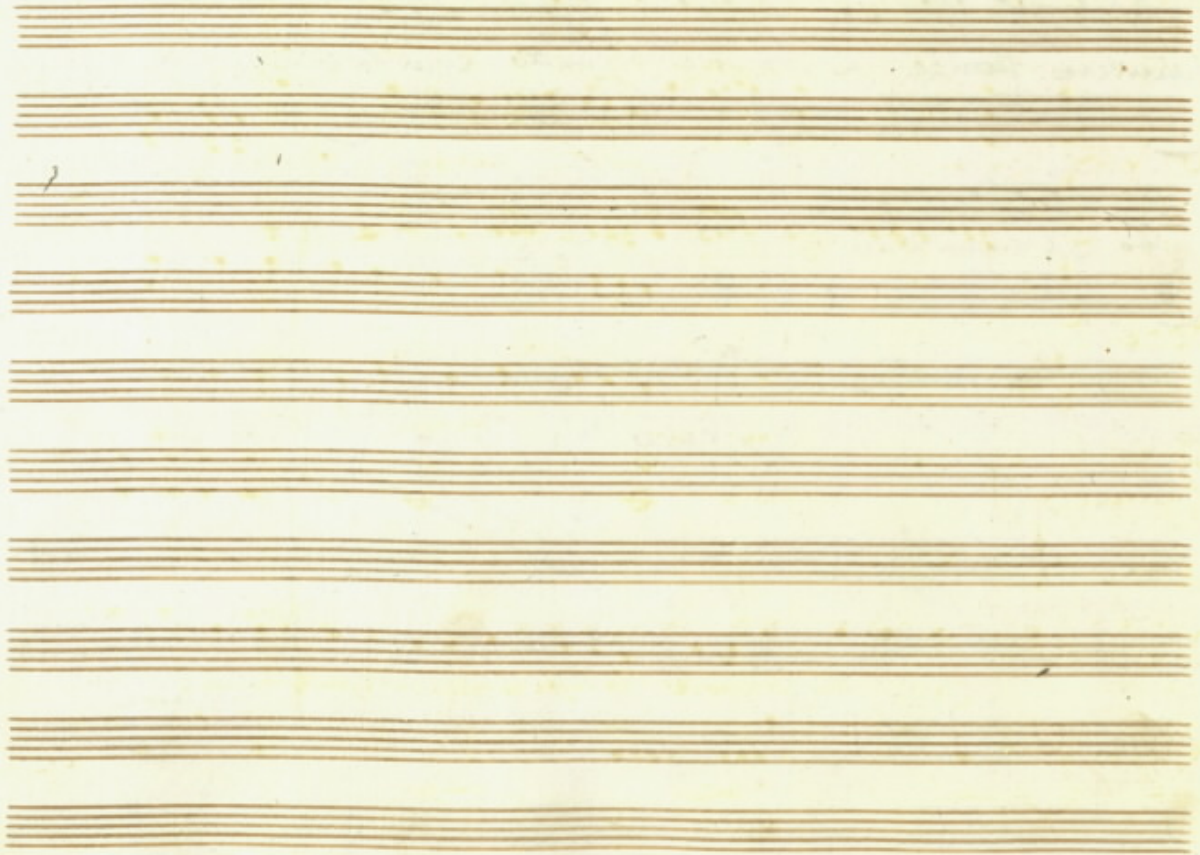
come deve credermi morto poi! Qui Padron mio non v'è tempo da

perdere; venite a scrivere il biglietto, e per la via tutta vi spiegherò la trama mia.

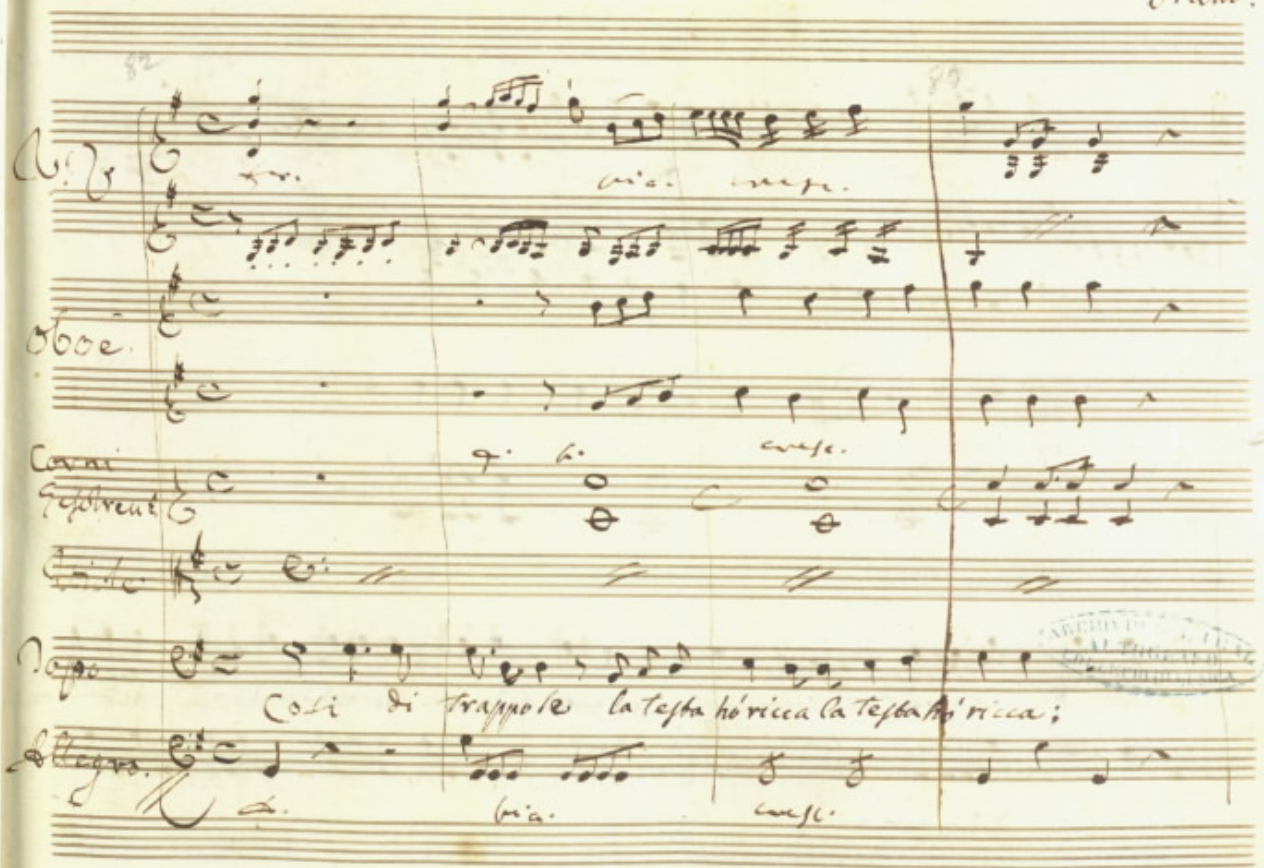
Siegue Aria Sopra

45

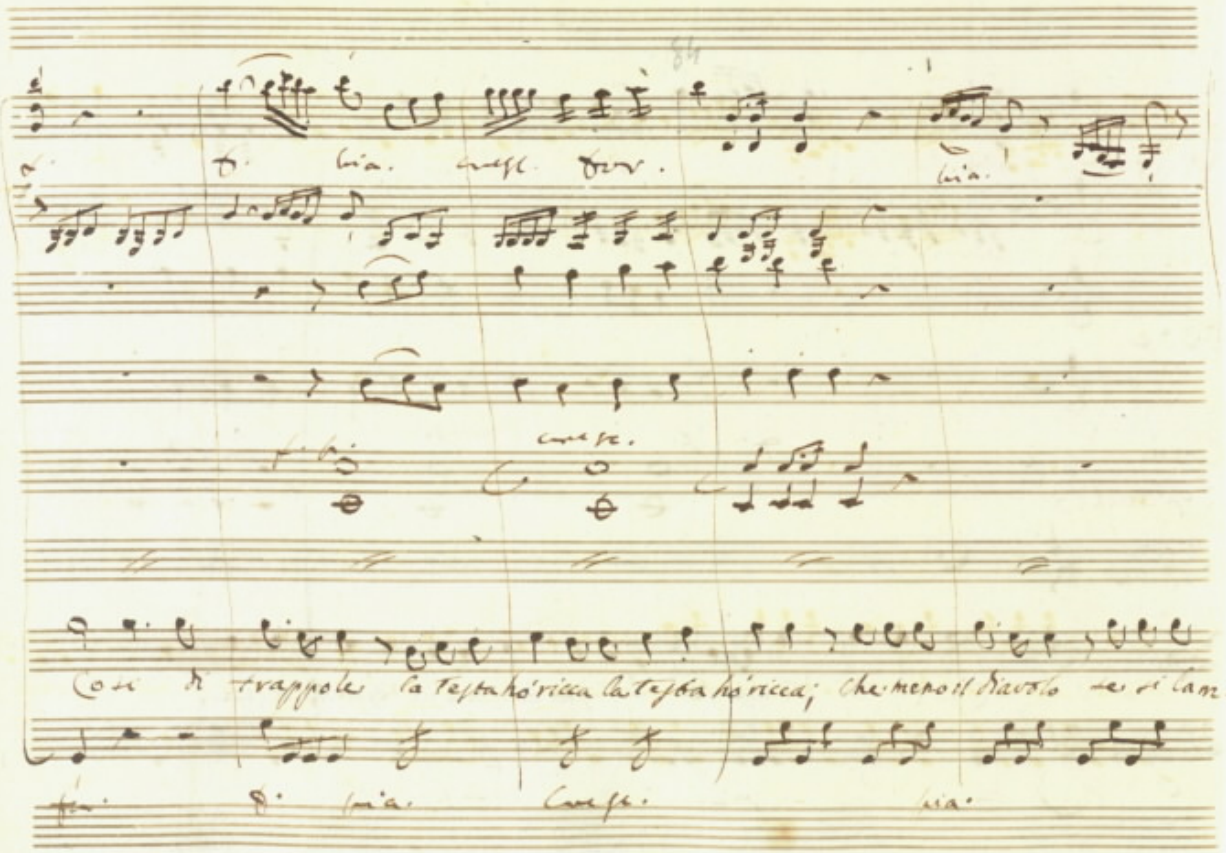
COLLEGIO DI MUSICA



Num.vo 3.


Oboe
Corni
Gesolreut
Tempo
Così di trappole la testa hò ricca la testa hò ricca;
Allegro.
bia.
cresc.

46

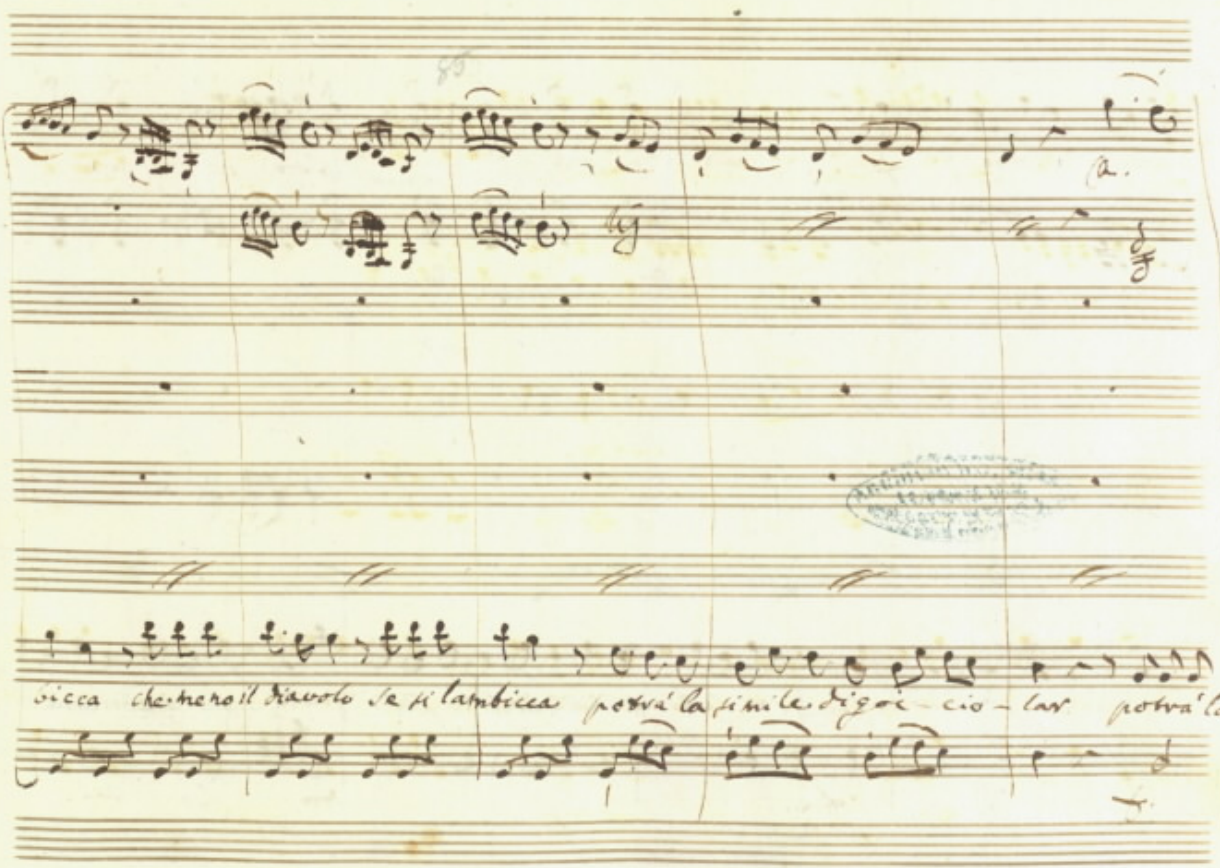


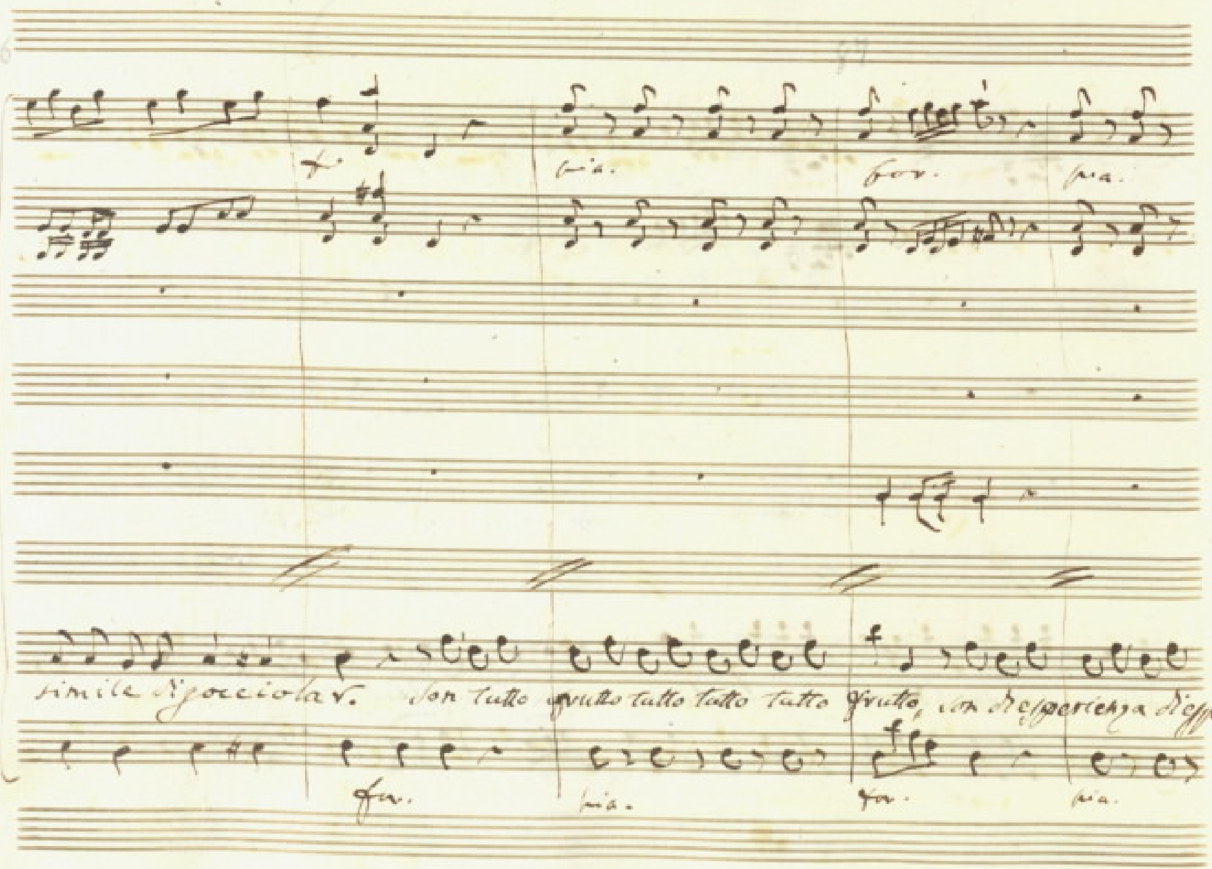
f. p. bia. cresc. for. bia.

f. p. cresc.

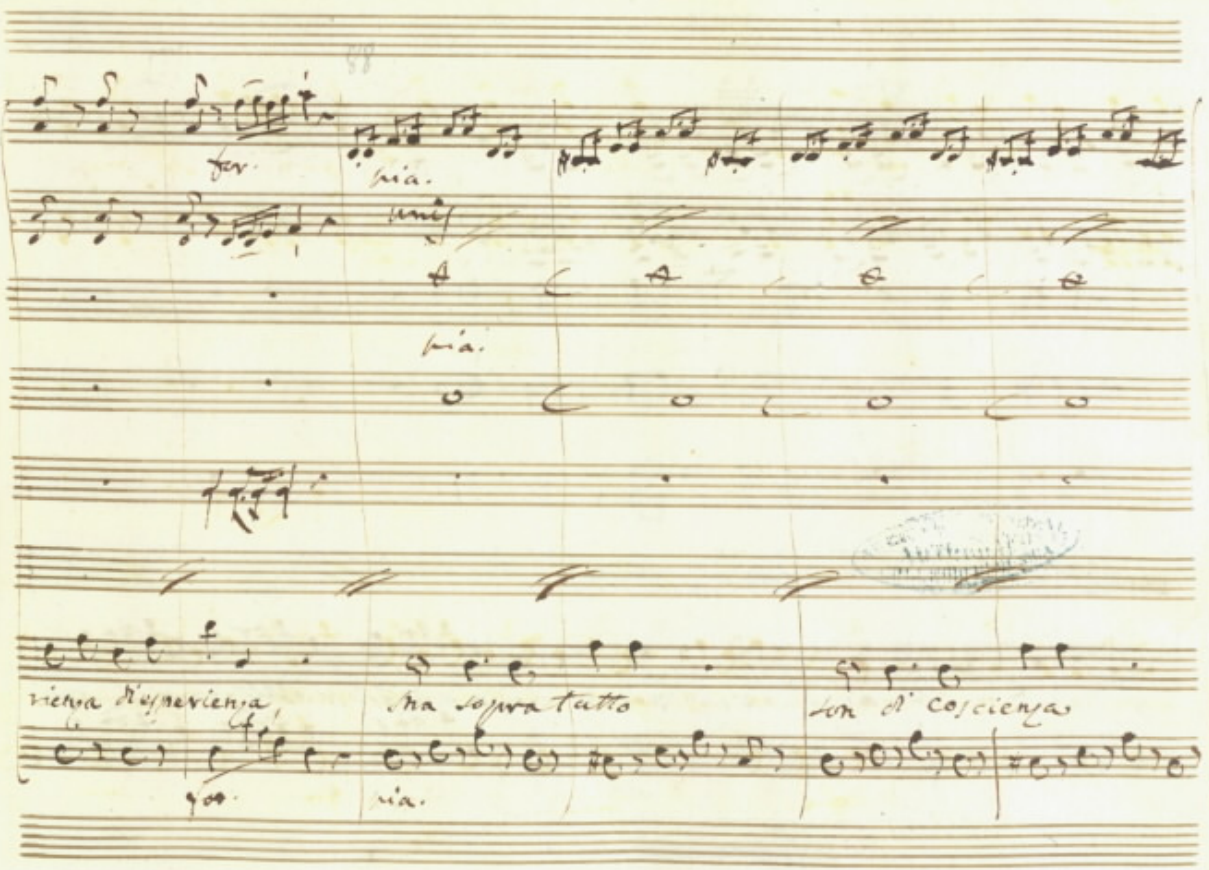
Così di trappole la testa ho ricca la testa ho ricca; che meno il diavolo se si lam-

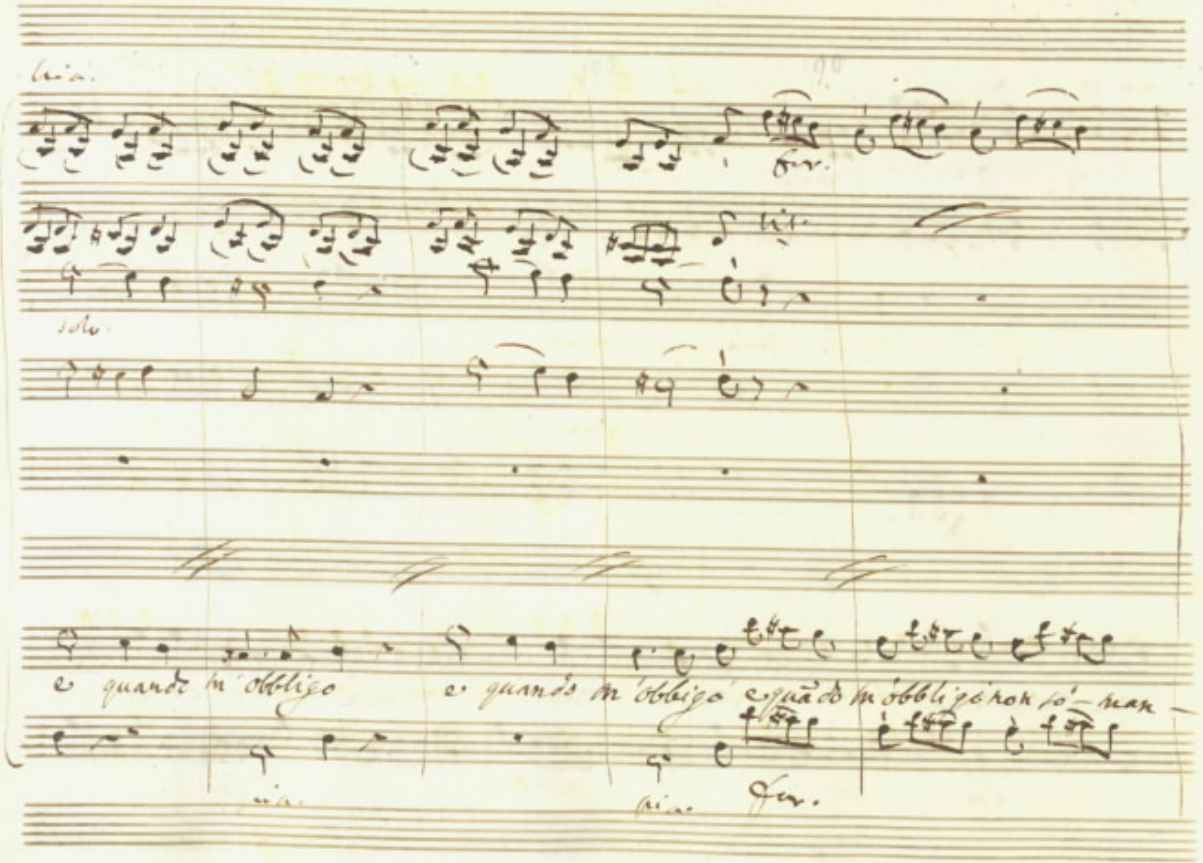
fer. p. bia. cresc. bia.


bicca che meno il diavolo se si lambicca potrà la simile di goe - cio - lar potrà la.

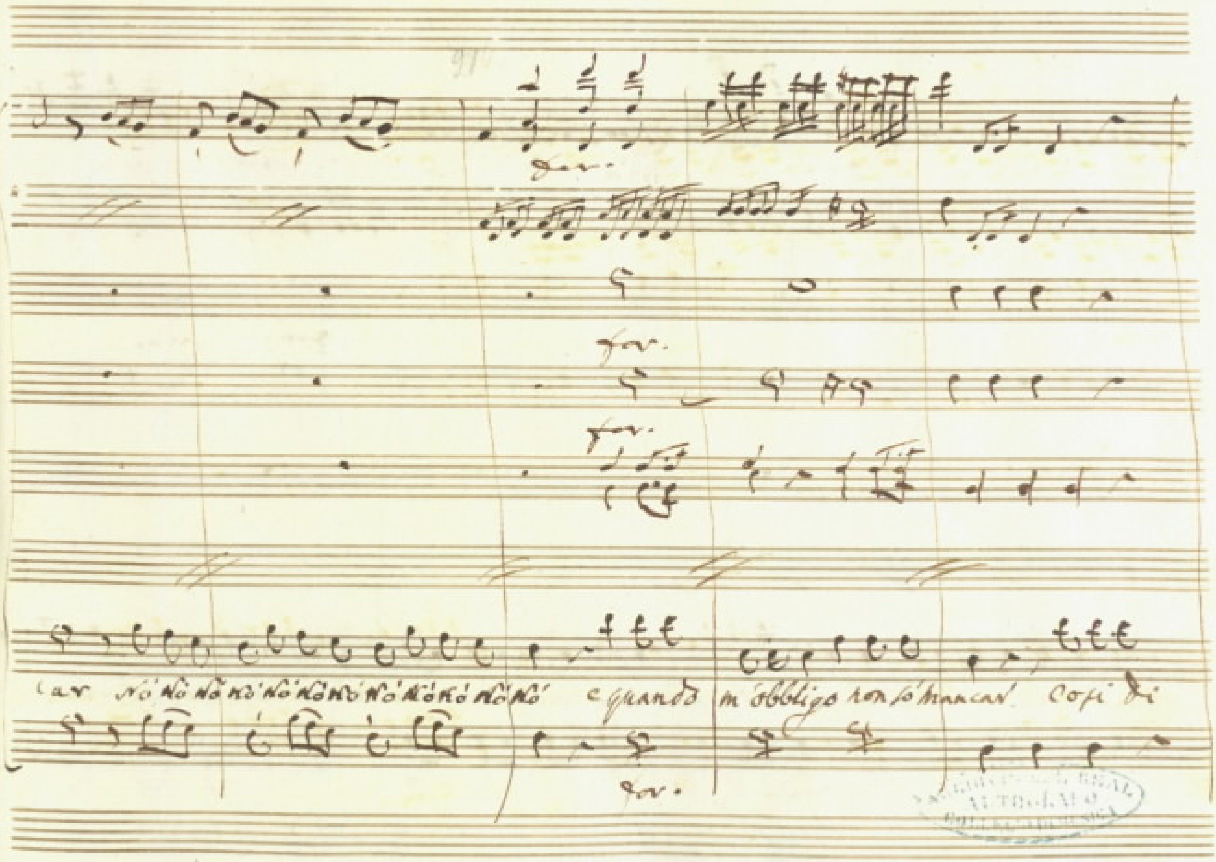


pia.
for.
pia.
simile di gocciolar. Son tutto frutto tutto tutto tutto frutto, con desperienza di spe
for.
pia.
for.
pia.

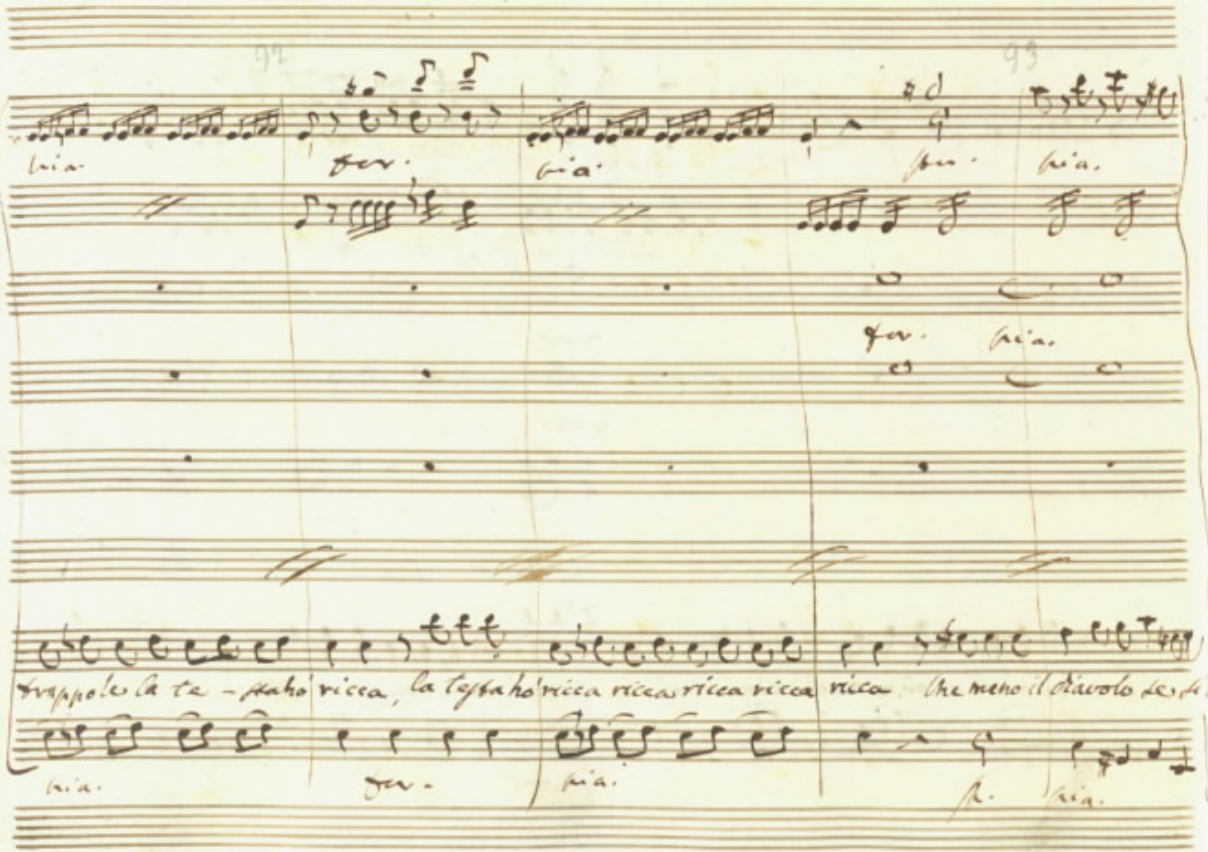

fer.
pia.
unis
pia.
rienza d'esperienza,
ma sopra tutto
son di coscienza
fer.
pia.



Fer.
solo
e quando m'obbligo
e quando m'obbligo e quando m'obbligo non so-man-
Fer.


for.
for.
for.
car no no no no no no no no no no no no no
e quando m'obbligo non so mancar
Così di
for.

49

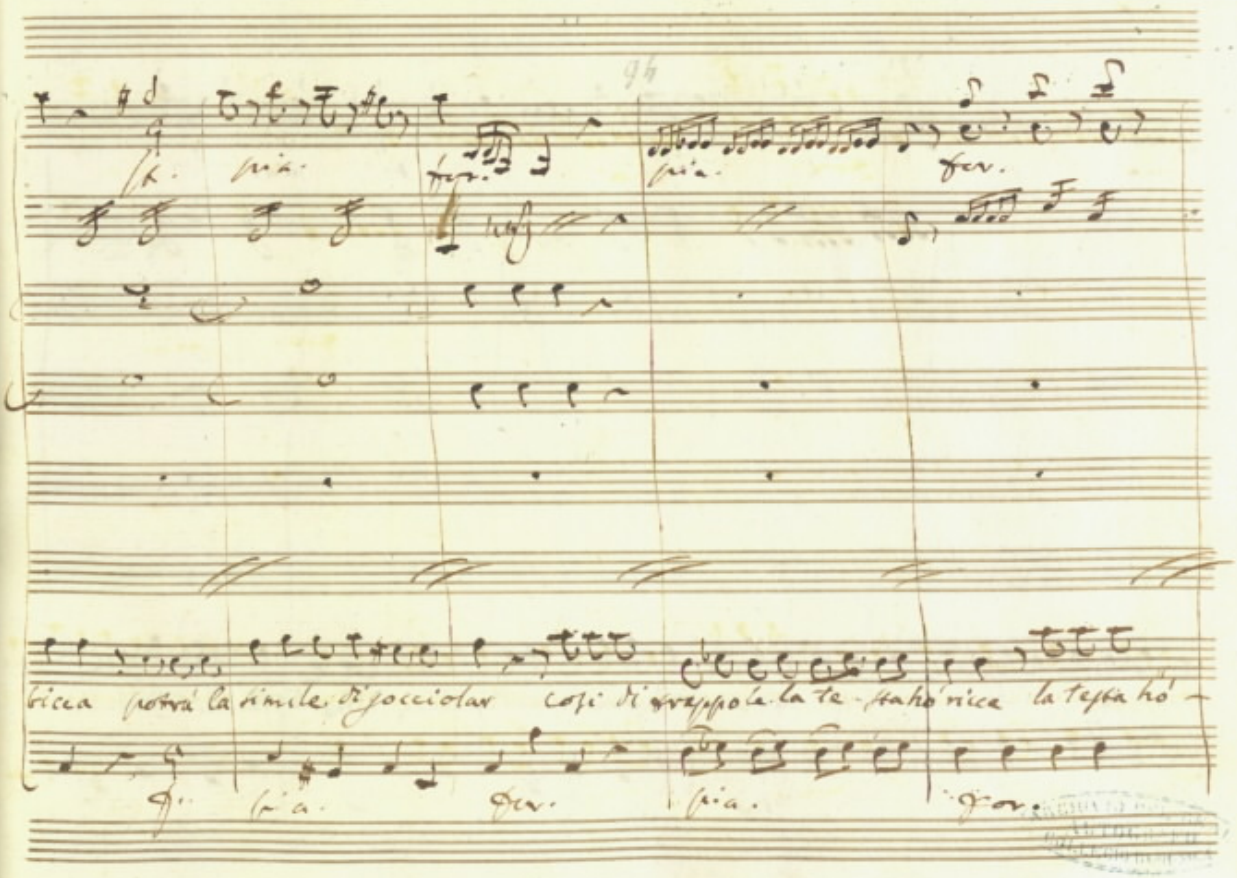


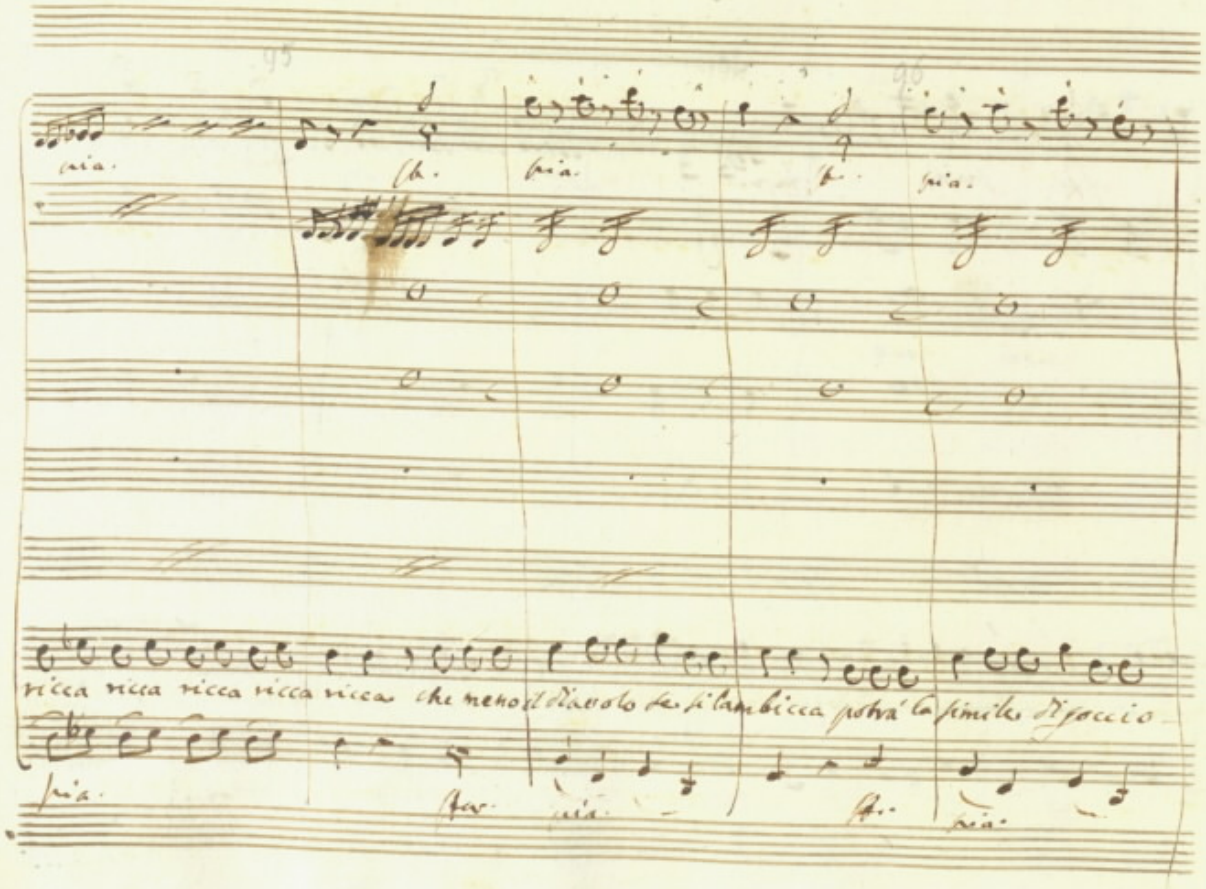
pia. for. pia. for. pia.

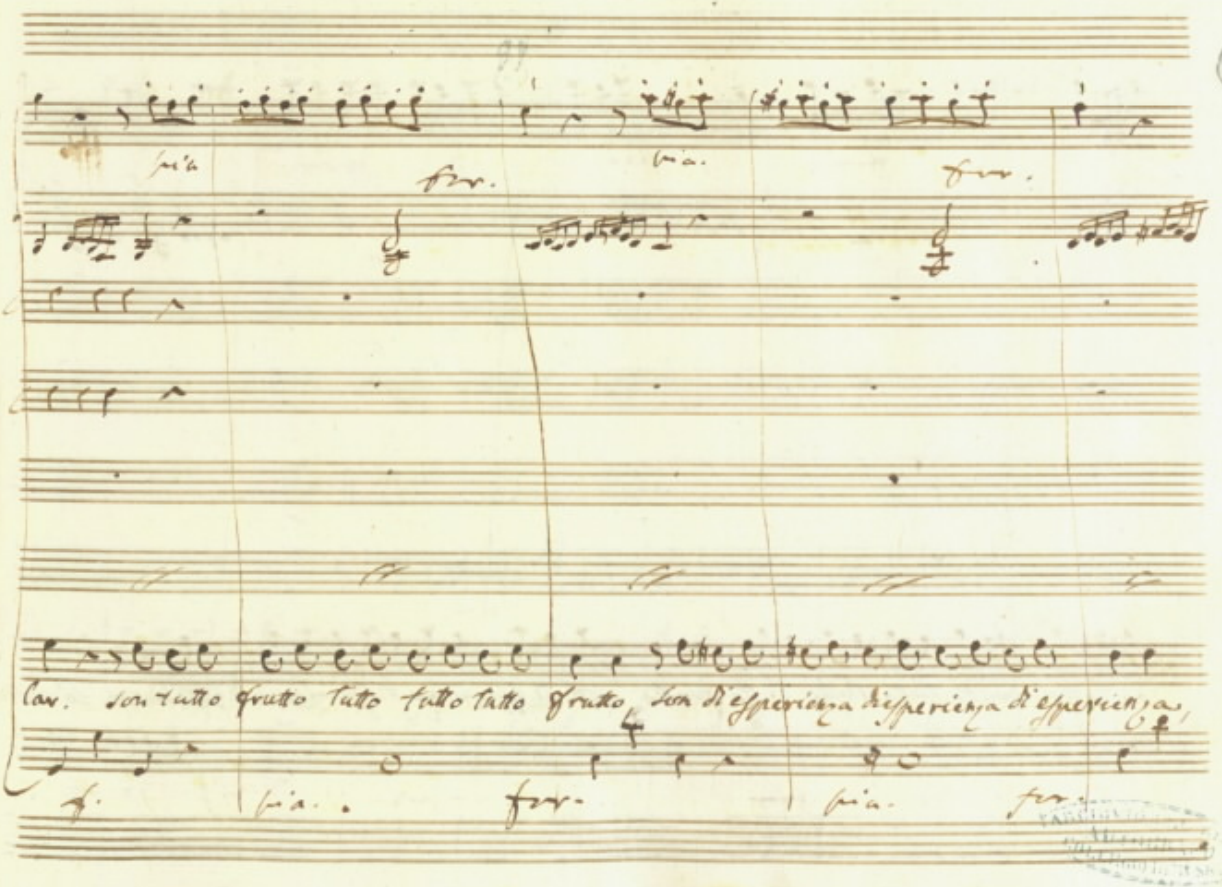
for. pia.

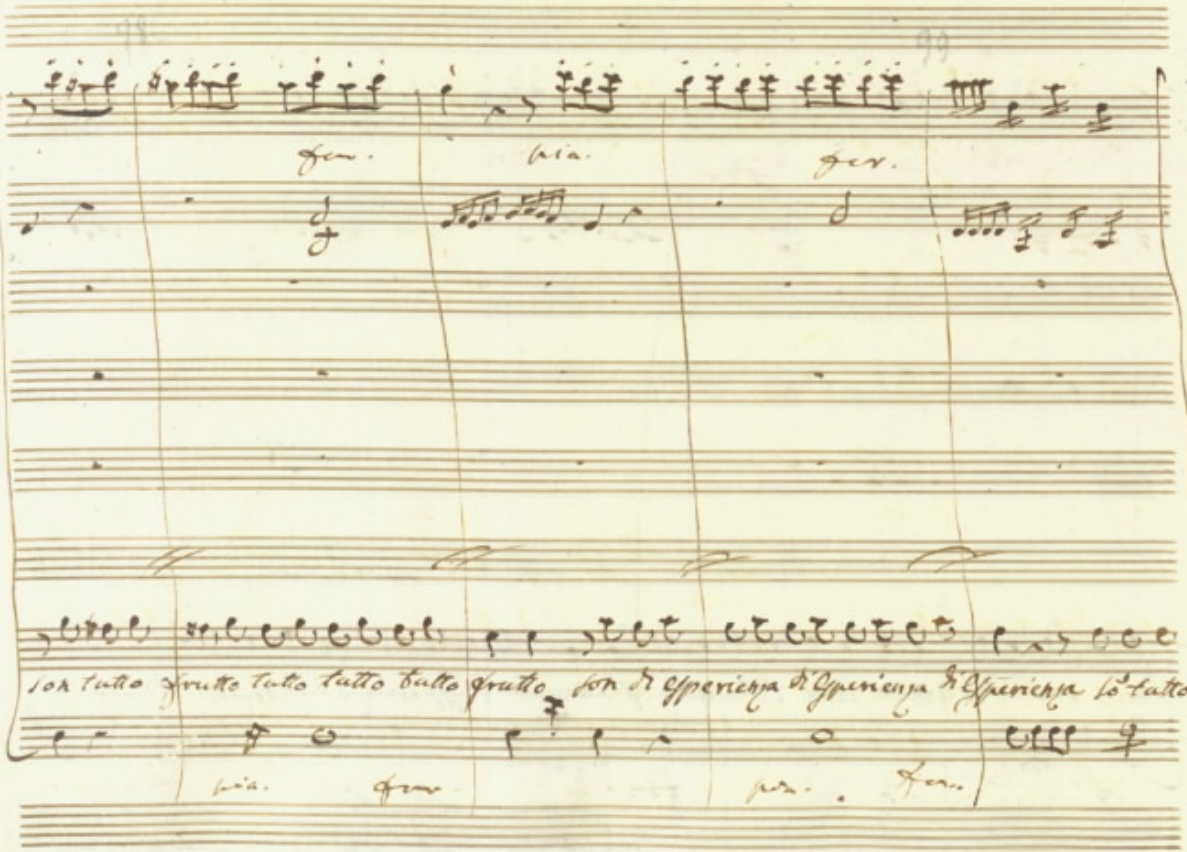
trappole la te - sta ho ricca, la testa ho ricca ricca ricca ricca ricca che meno il diavolo se si

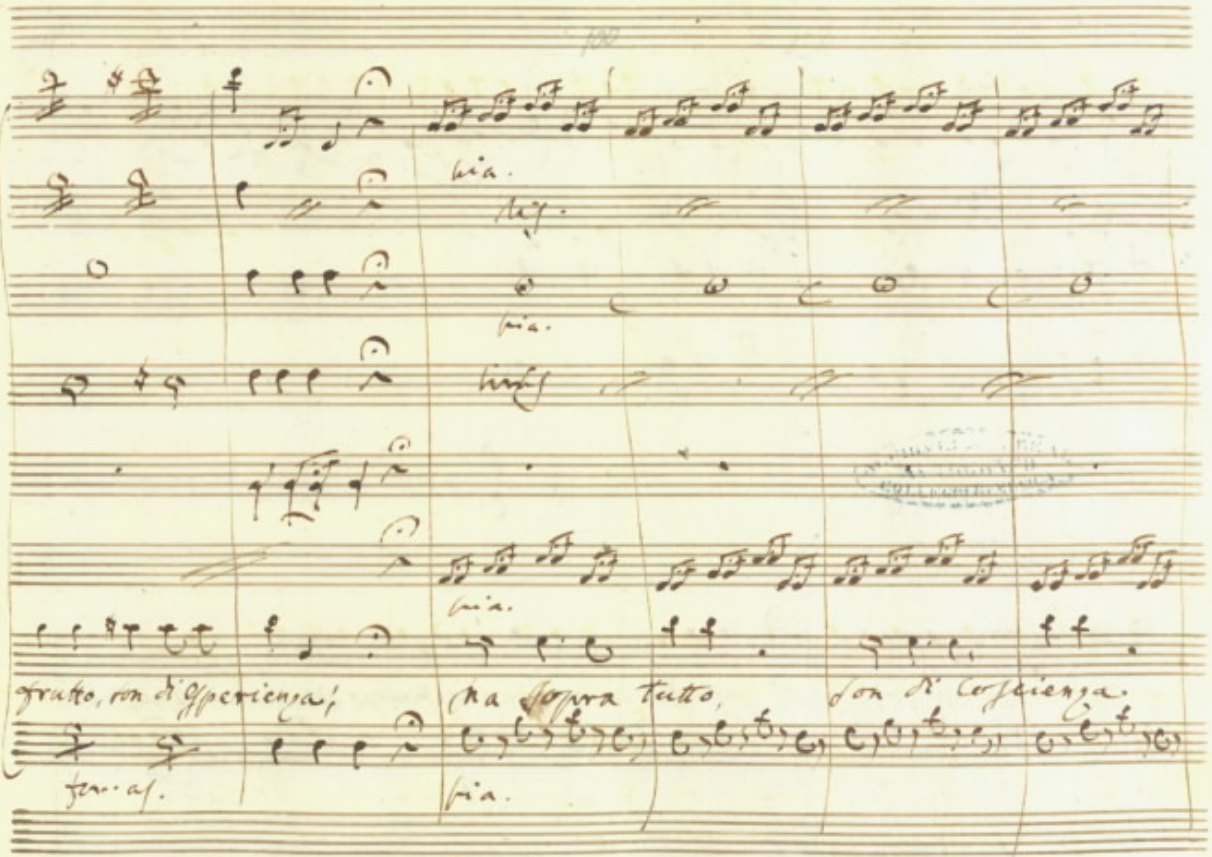
pia. for. pia. p. pia.


bicca potrà la simile di gocciolar così di grappole la te-sta hò ricca la testa hò-

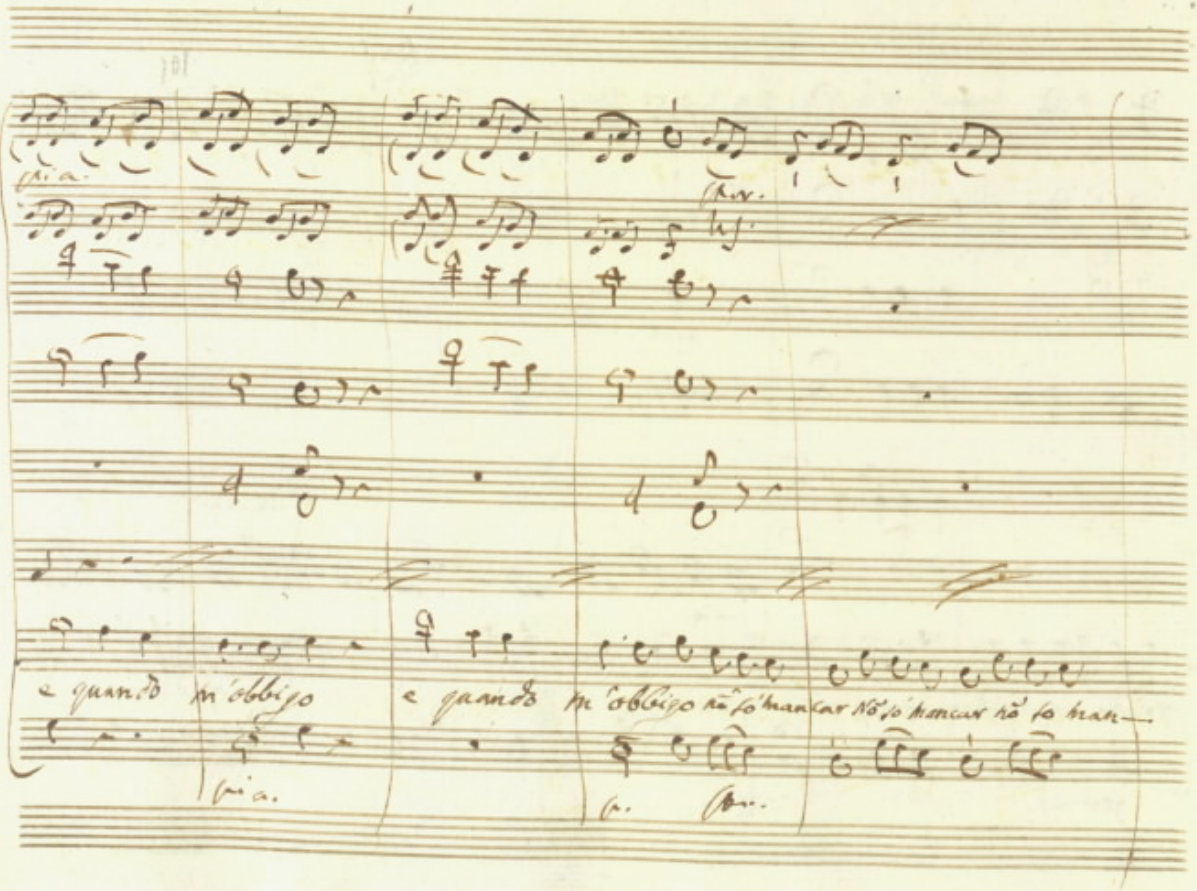

ricca ricca ricca ricca ricca che meno il diavolo de fi'lambicca potrà la simile di faccio

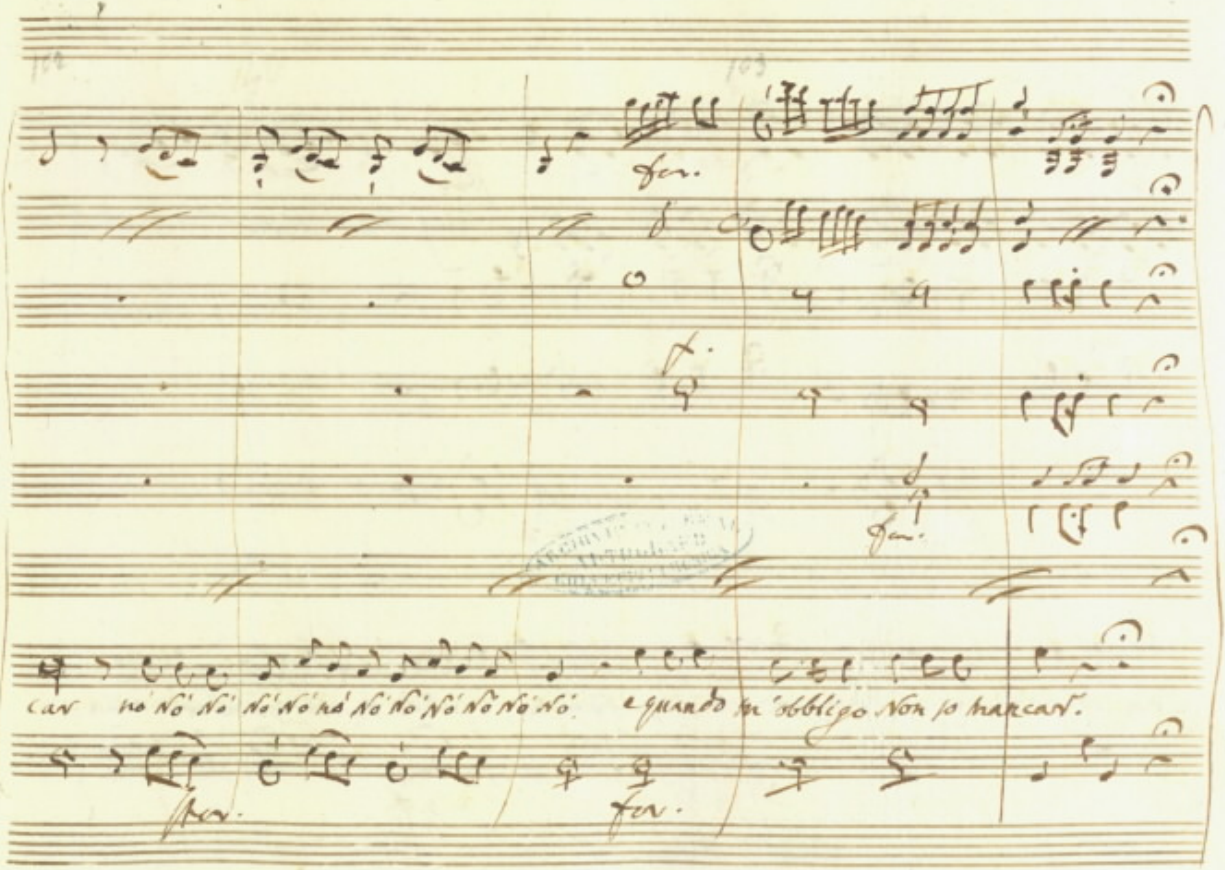

fra
for.
fra.
for.
Cor. son tutto frutto Tutto Tutto tutto tutto frutto, son d'esperienza d'esperienza d'esperienza,
fra.
for.
fra.
for.

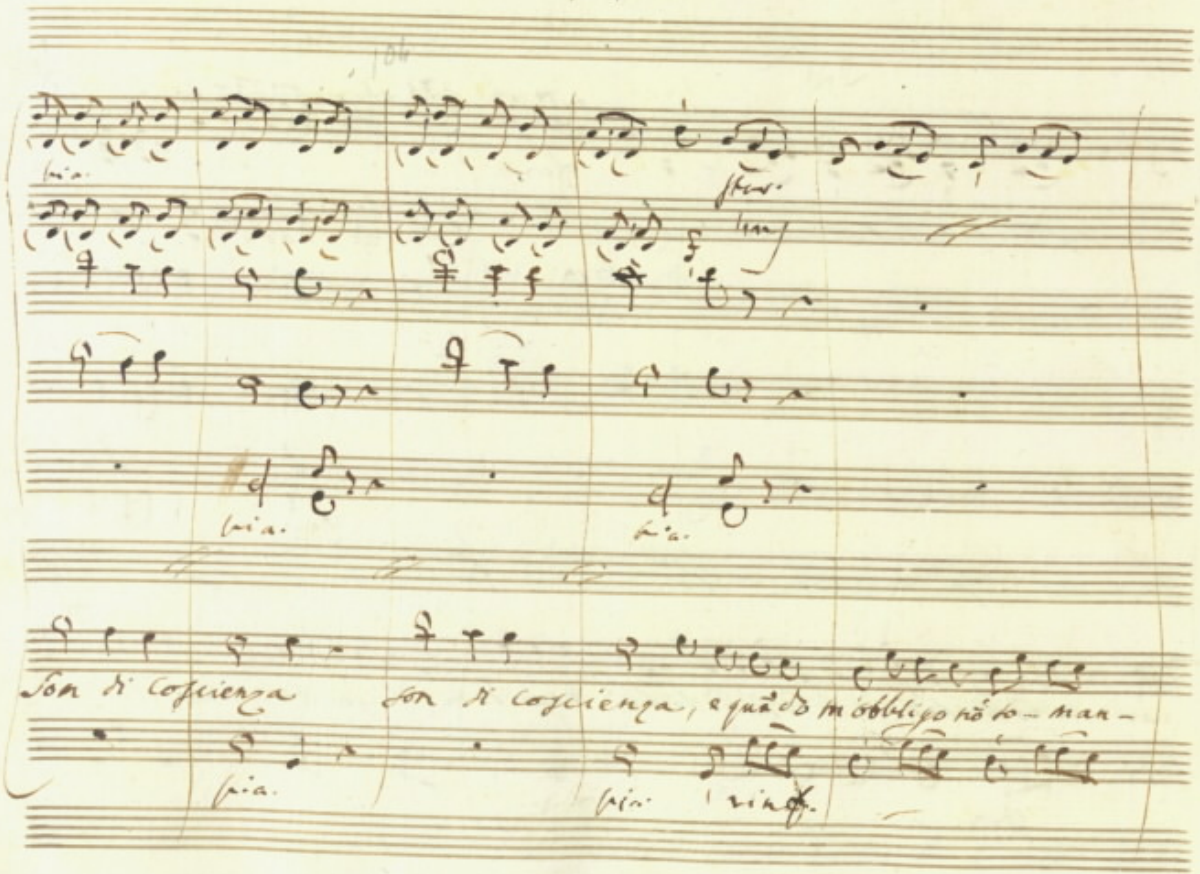

fer.
pia.
fer.
son tutto frutto tutto tutto tutto frutto son di esperienza di esperienza di esperienza lo tutto
pia.
fer.
pia.
fer.


pia.
pia.
pia.
frutto, non di Esperienza;
Ma sopra tutto,
son di Coscienza.
fer. as.
pia.

52


e quando mi obbligo
e quando mi obbligo nõ so mancar nõ so mancar nõ so man—


for.
for.
car no No No No No no No No No No No No e quando m'obbligo Non so mancar.
for.
for.



pia.

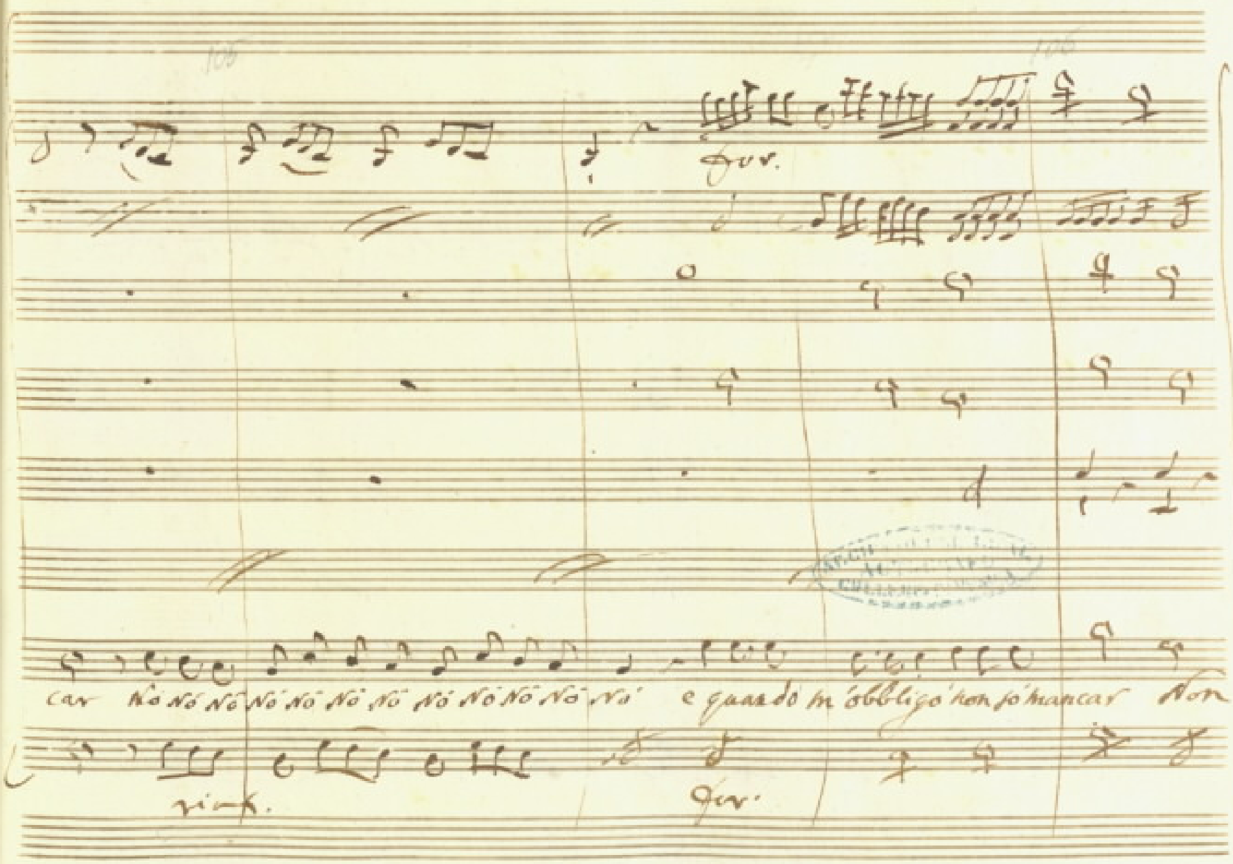
pia.

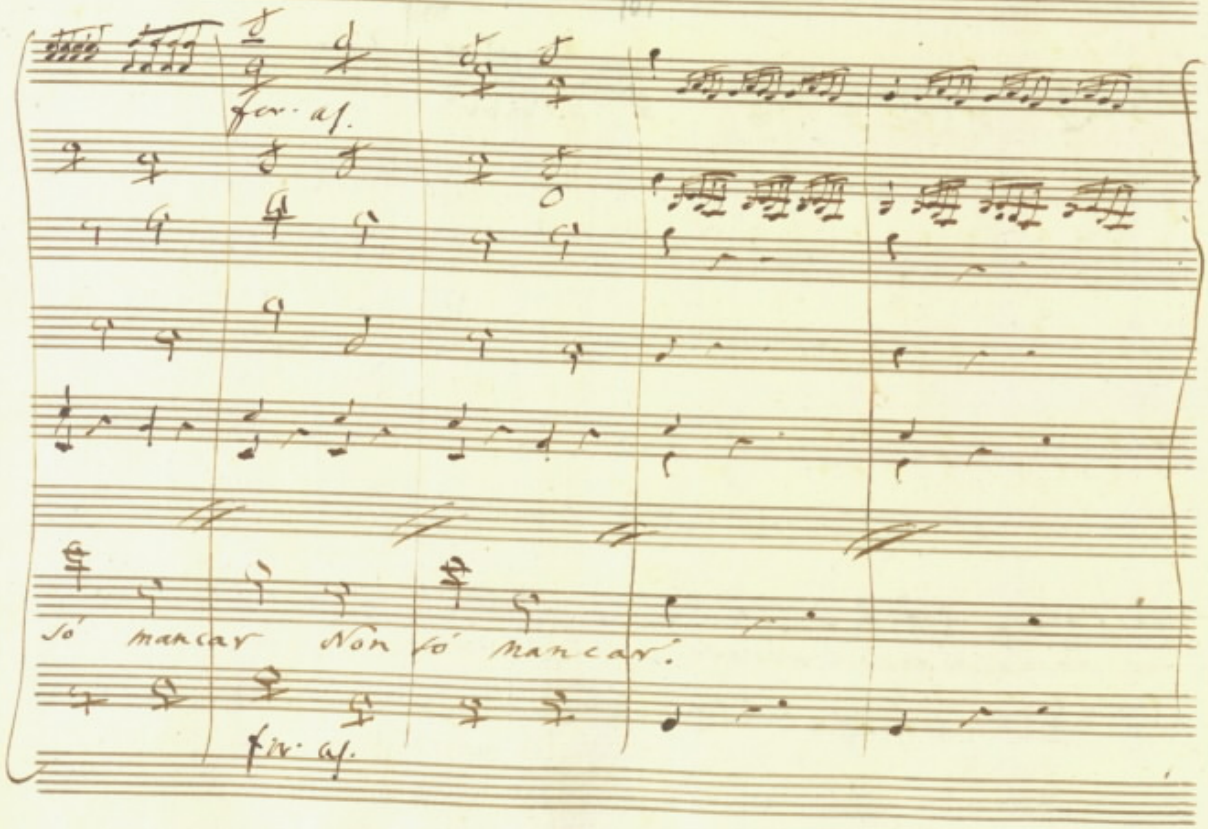
pia.

Son di coscienza son di coscienza, e quãdo m'obbligo nõ so-man-

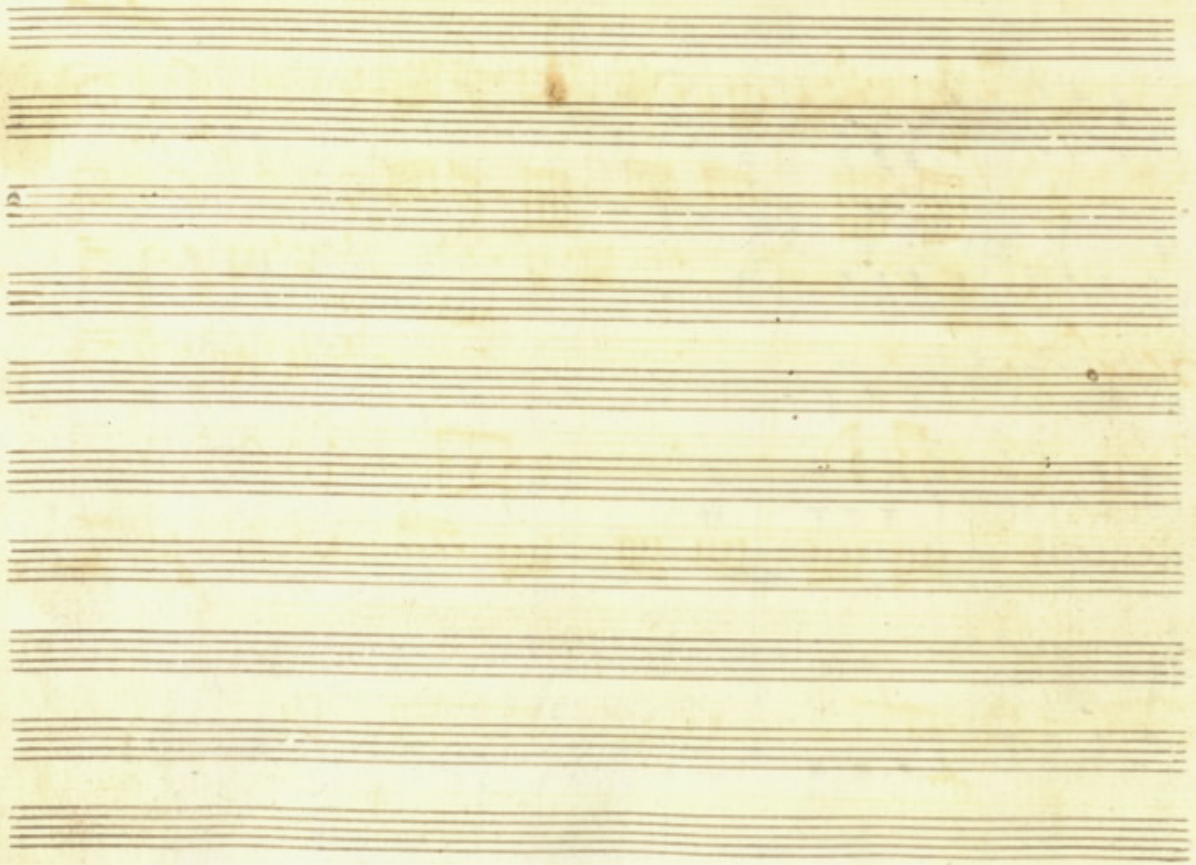
pia.

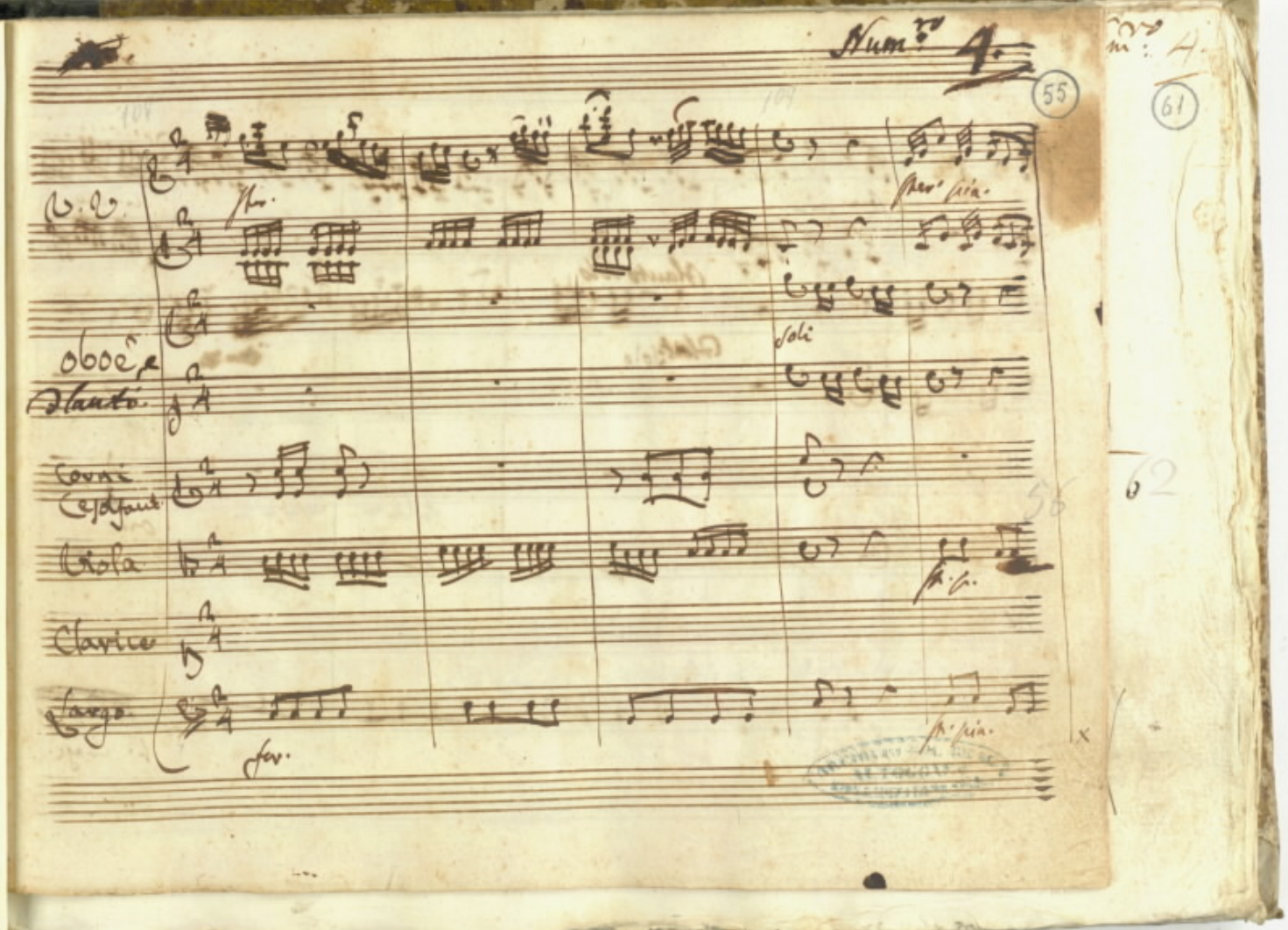
pia. rinf.


car No No No No No No No No No No No No e quando m'obbligo non so mancar Non


for. af.
só mancar Non só mancar.
for. af.

COLLEGIO DE MUSICA





Num.ro 4.

55

61

Oboe e Flauto

Corni Cesdfant

Viola

Clarice

Largo

for.

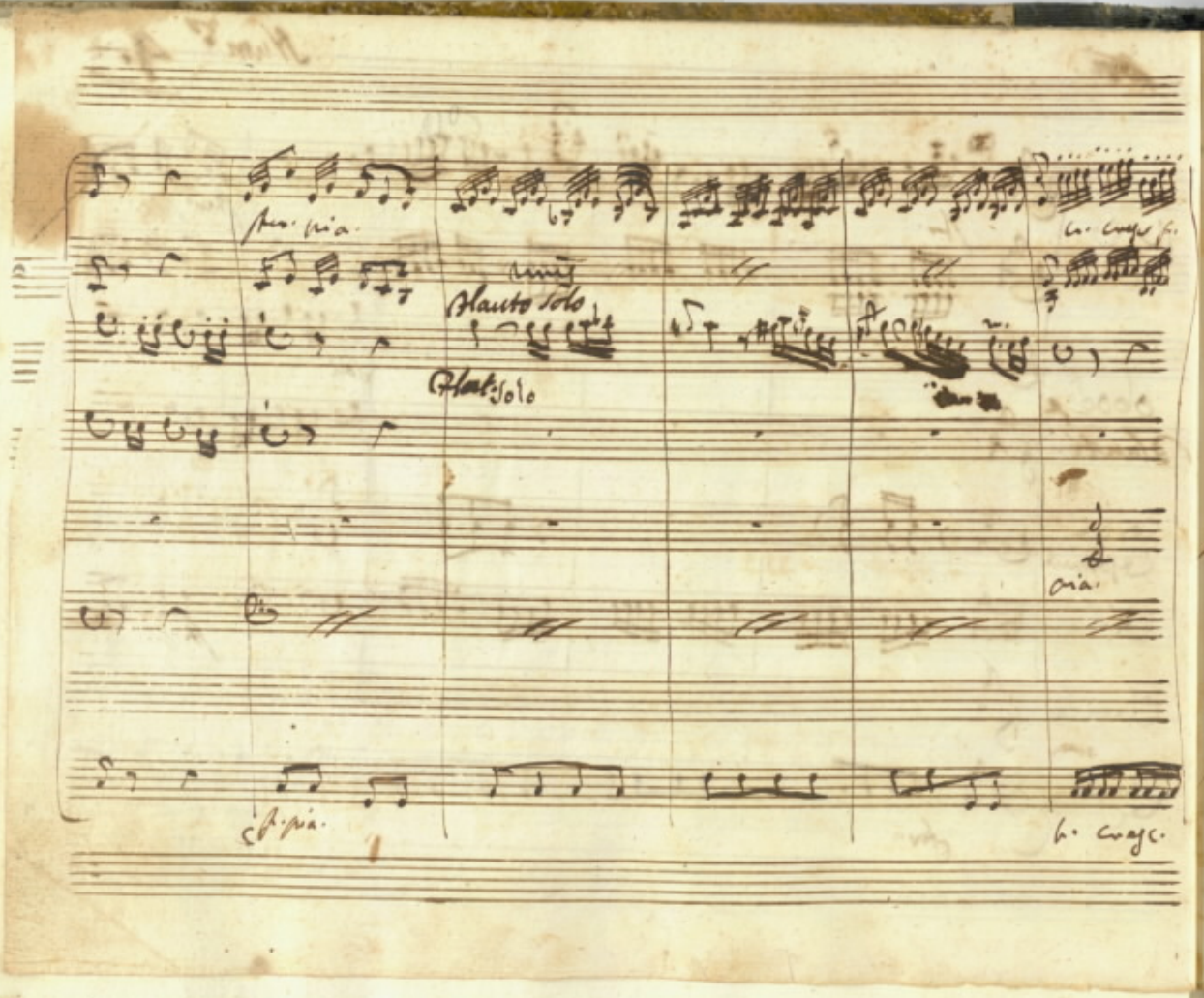
per. pia.

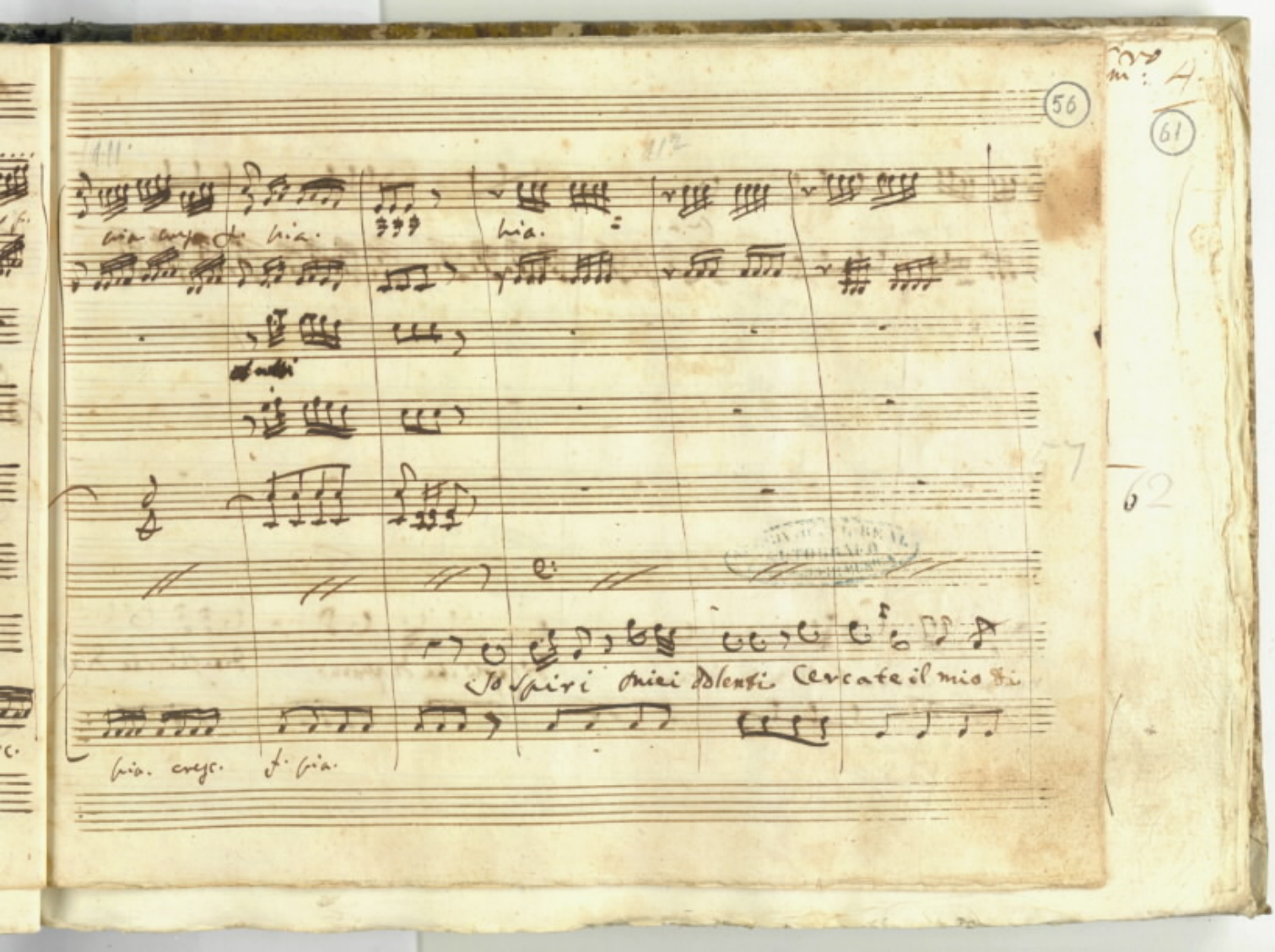
soli

p. p.

p. pia.

62


Flauto solo
Flat. Solo

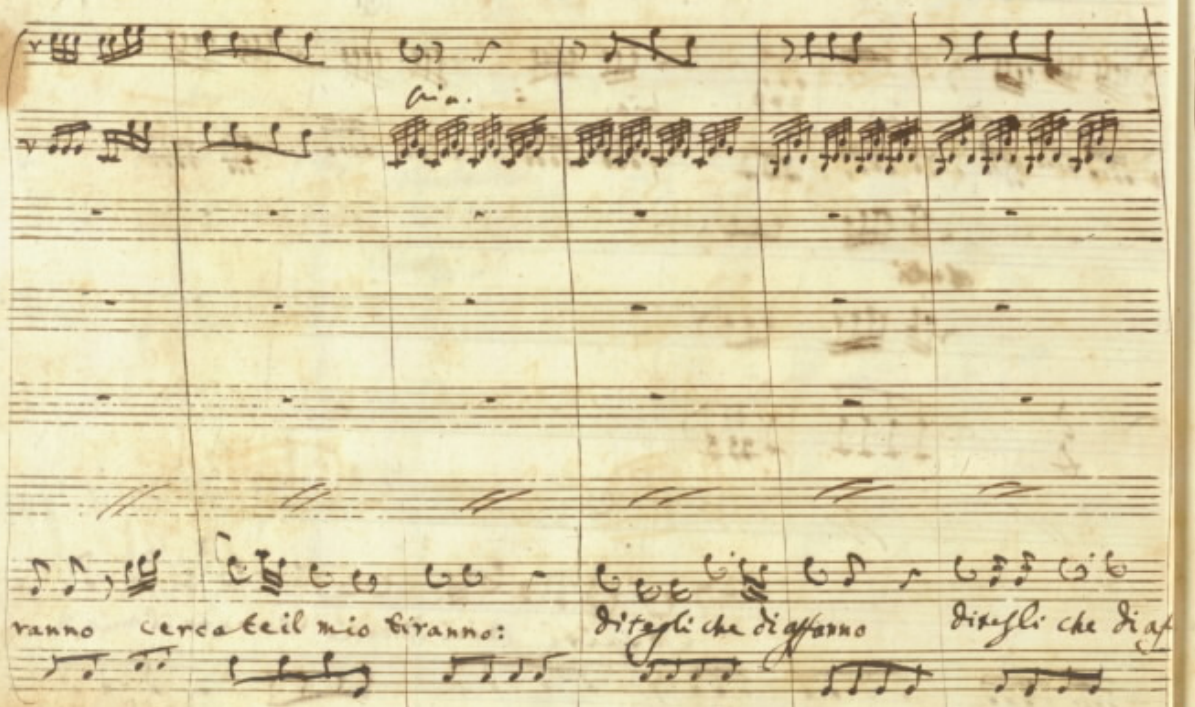


pia. cresc. f. pia.

pia.

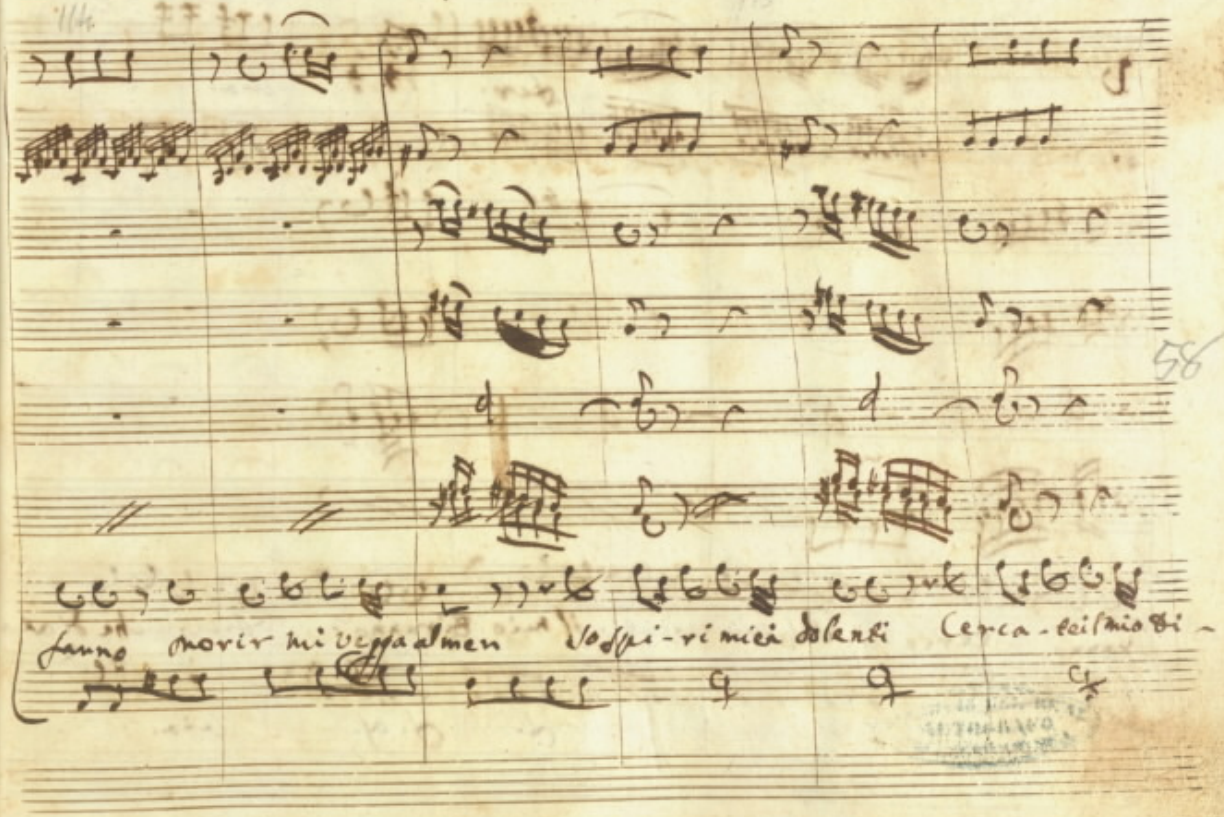
Io spiri miei dolenti Cercate il mio Di

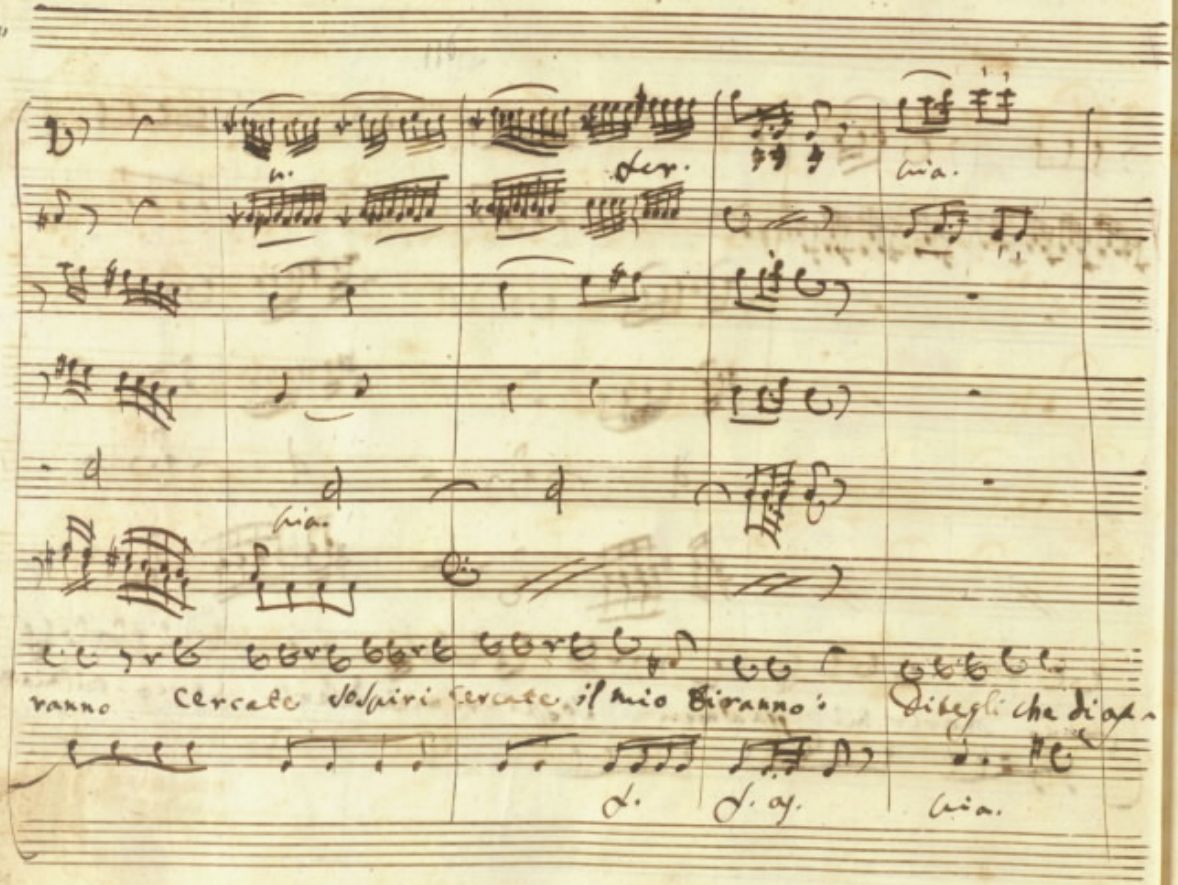
pia. cresc. f. pia.

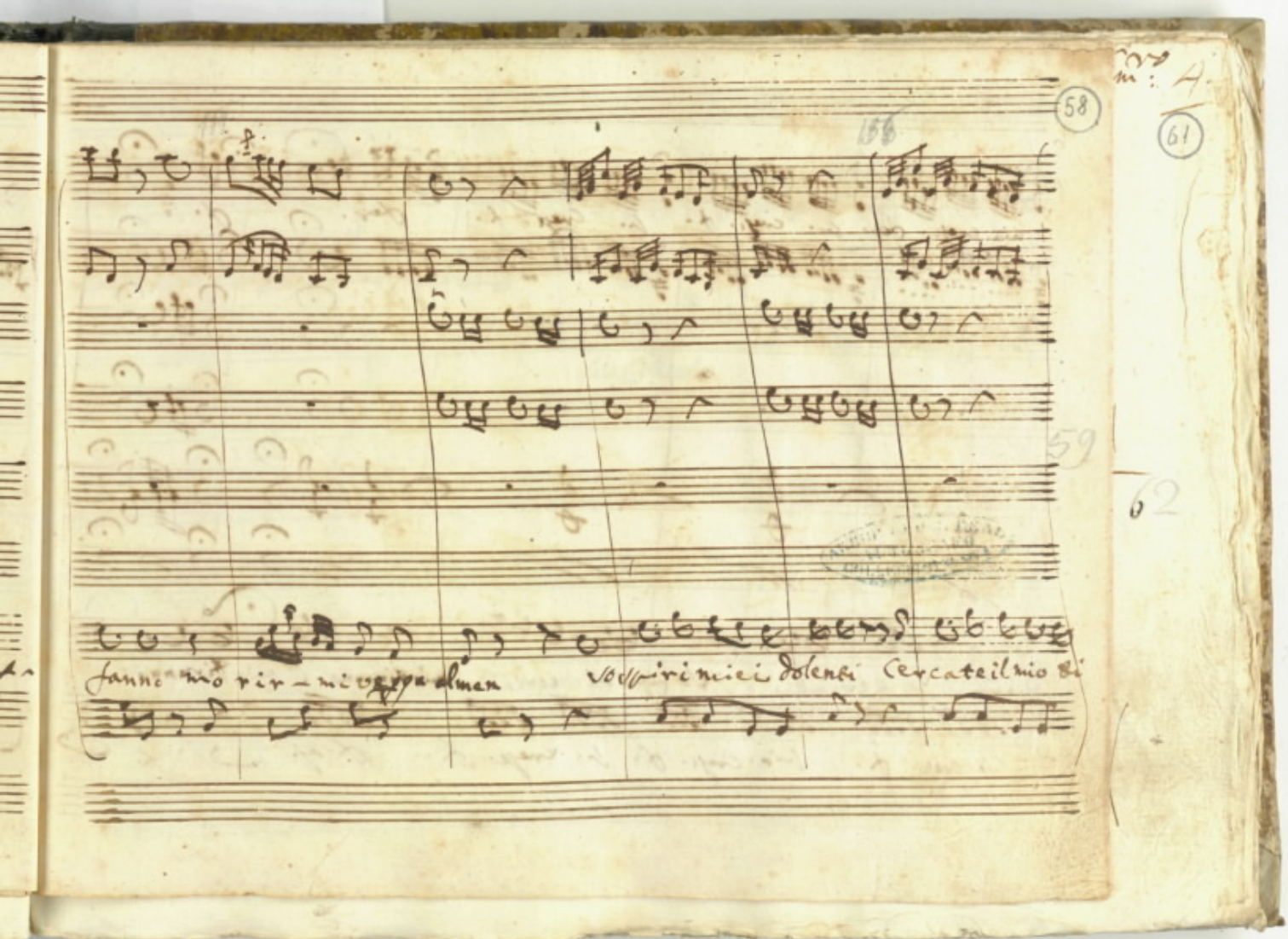


Aia.

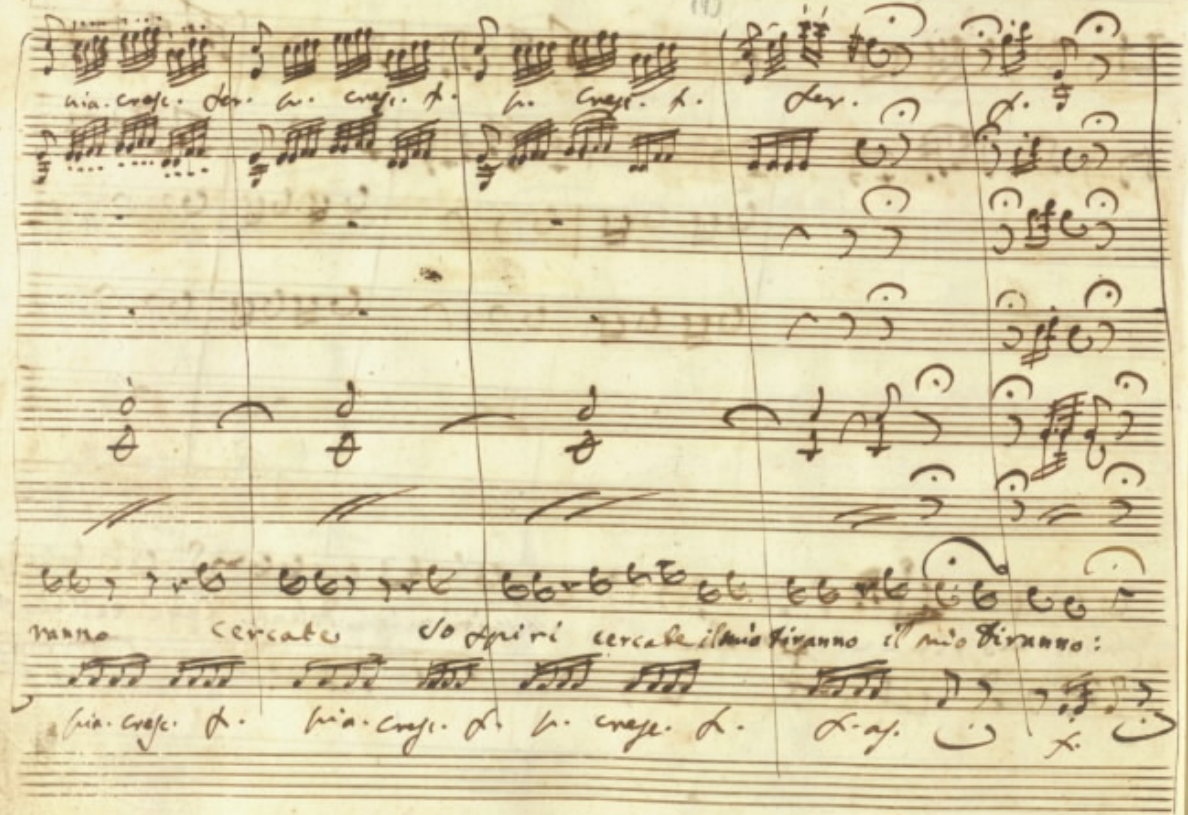
ranno cercate il mio tiranno: ditegli che di affanno ditegli che di af


fanno morir mi vegga almen sospi-ri miei dolenti Cerca-te il mio di-


ranno Cercate sospiri cercate il mio Tiranno:
Ditegli che di ap-



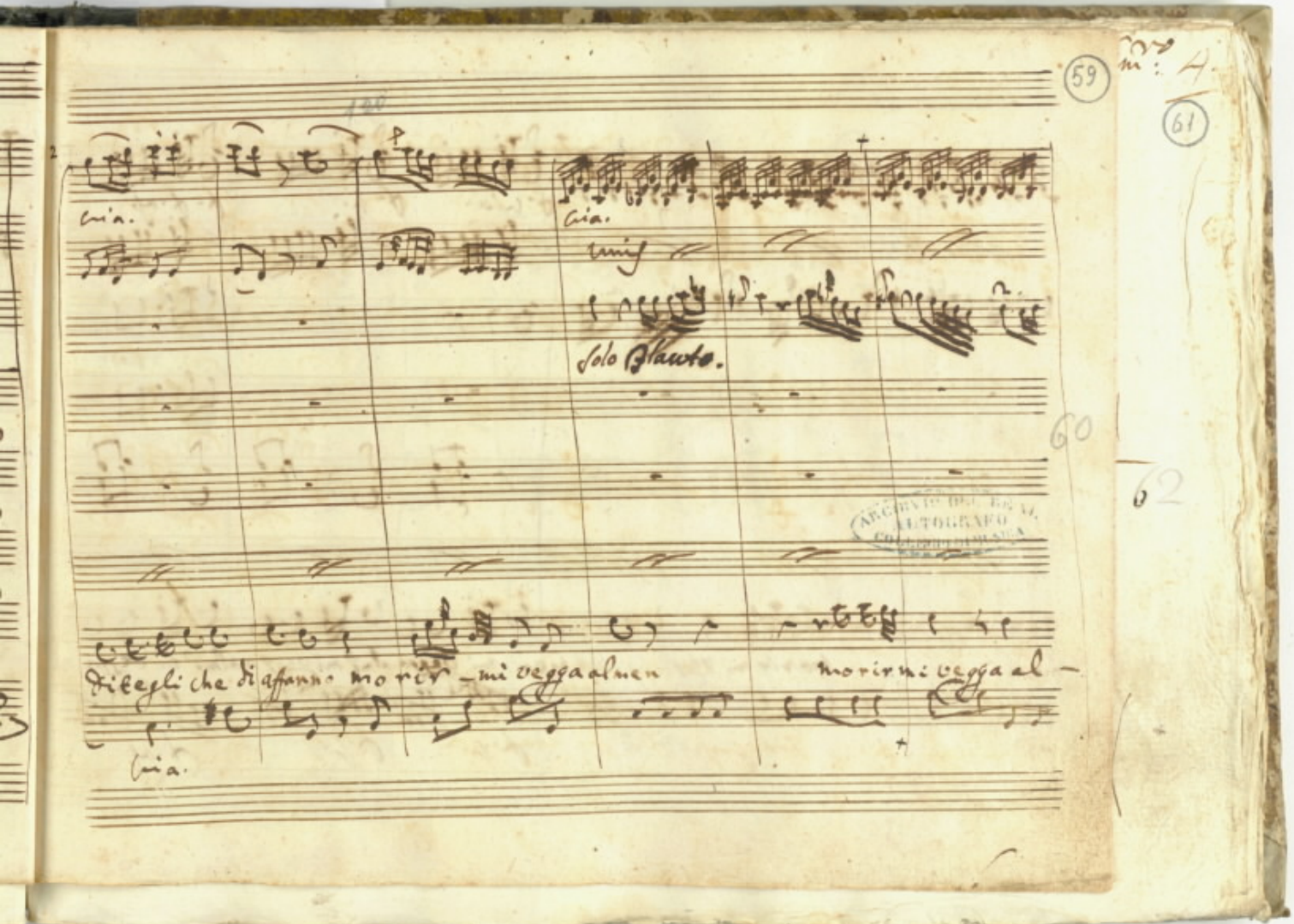
fanno morir – mi vegga almen sospiri miei dolenti Cercate il mio Si



pia. cresc. fer. p. cresc. f. p. cresc. f. fer. f.

ranno cercate sospiri cercate il mio tiranno il mio tiranno:

pia. cresc. f. pia. cresc. f. p. cresc. f. f. as. f.



Cia.

Cia.

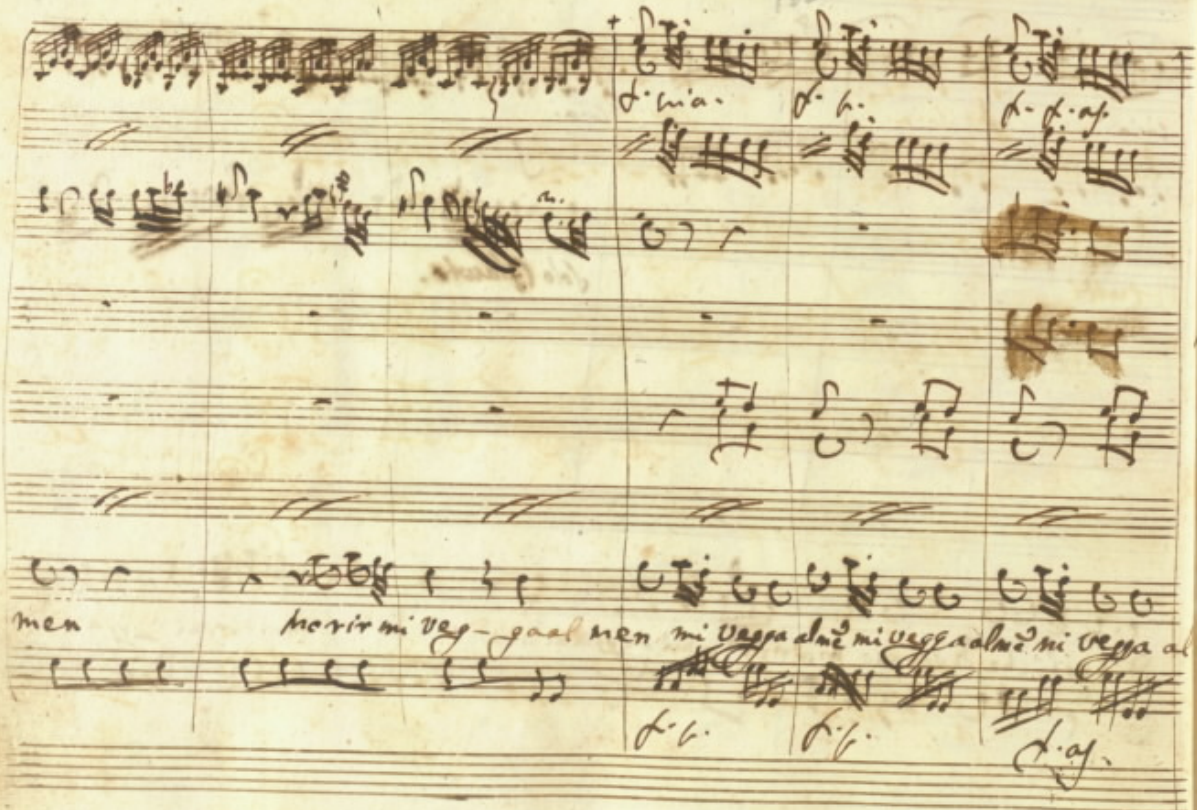
unis

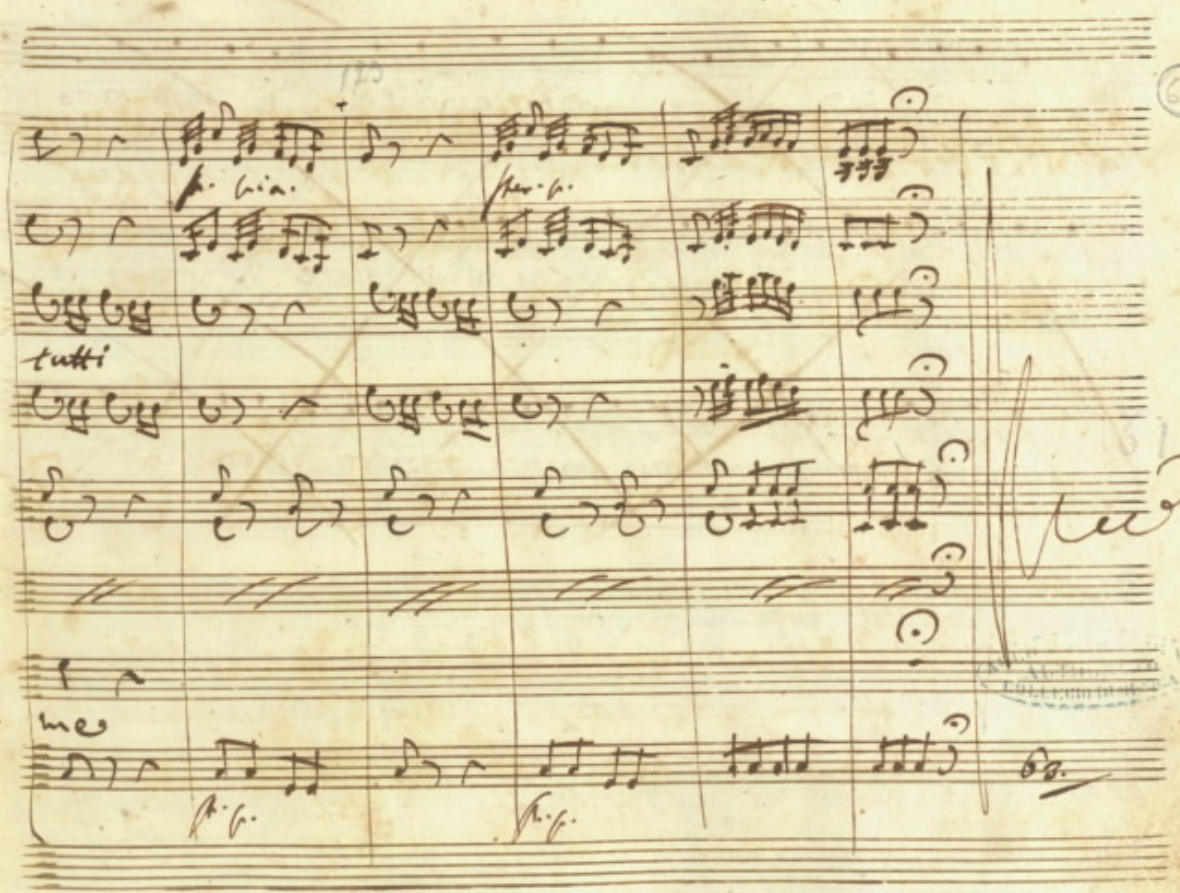
Solo Flauto.

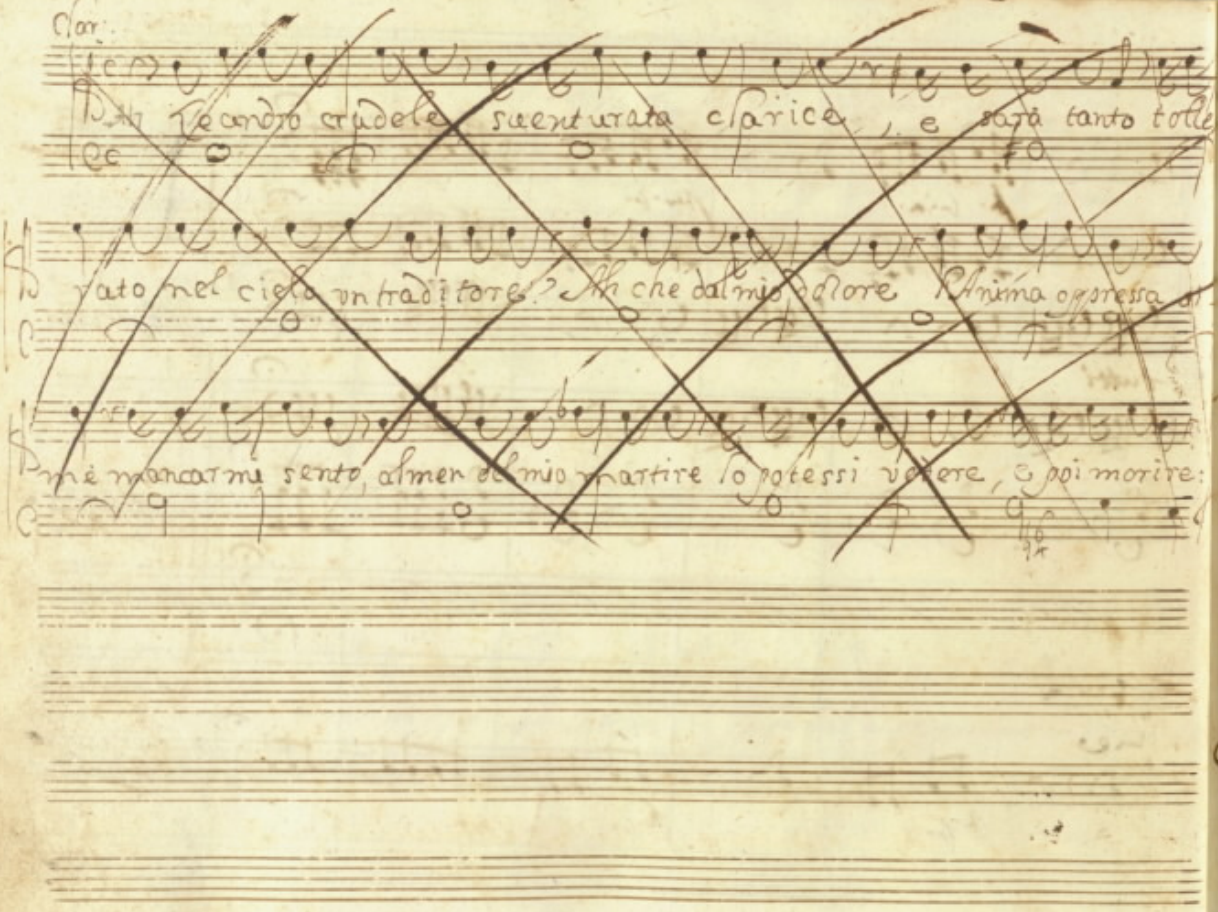
Ditegli che di affanno morir – mi vegga almen morir mi vegga al –

Cia.

ARCHIVIO DEL REAL ALTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


men
morir mi veg- gaal men mi vegga al mē mi vegga al mē mi vegga al


tutti



Clar.

Ah Leandro crudele sventurata clarice, e sarà tanto tolle

rato nel cielo un traditore? Ah che dal mio dolore l'Anima oppressa or

mè mancarmi sento, almen del mio martire lo potessi vedere, e poi morire:

Num.ro 4.

(61)

124 Clar.

Clarice, e poi Fortunata.

Rec: Ah Leandro Crudele! sventurata Clarice, e sarà

tanto tollerato dal Ciel un traditore! Ah che in pensarlo sol mi manca il

Fort: Clar:

core. Oh! qui una Pellegrina! forse cerca loggiare nella Locanda. A

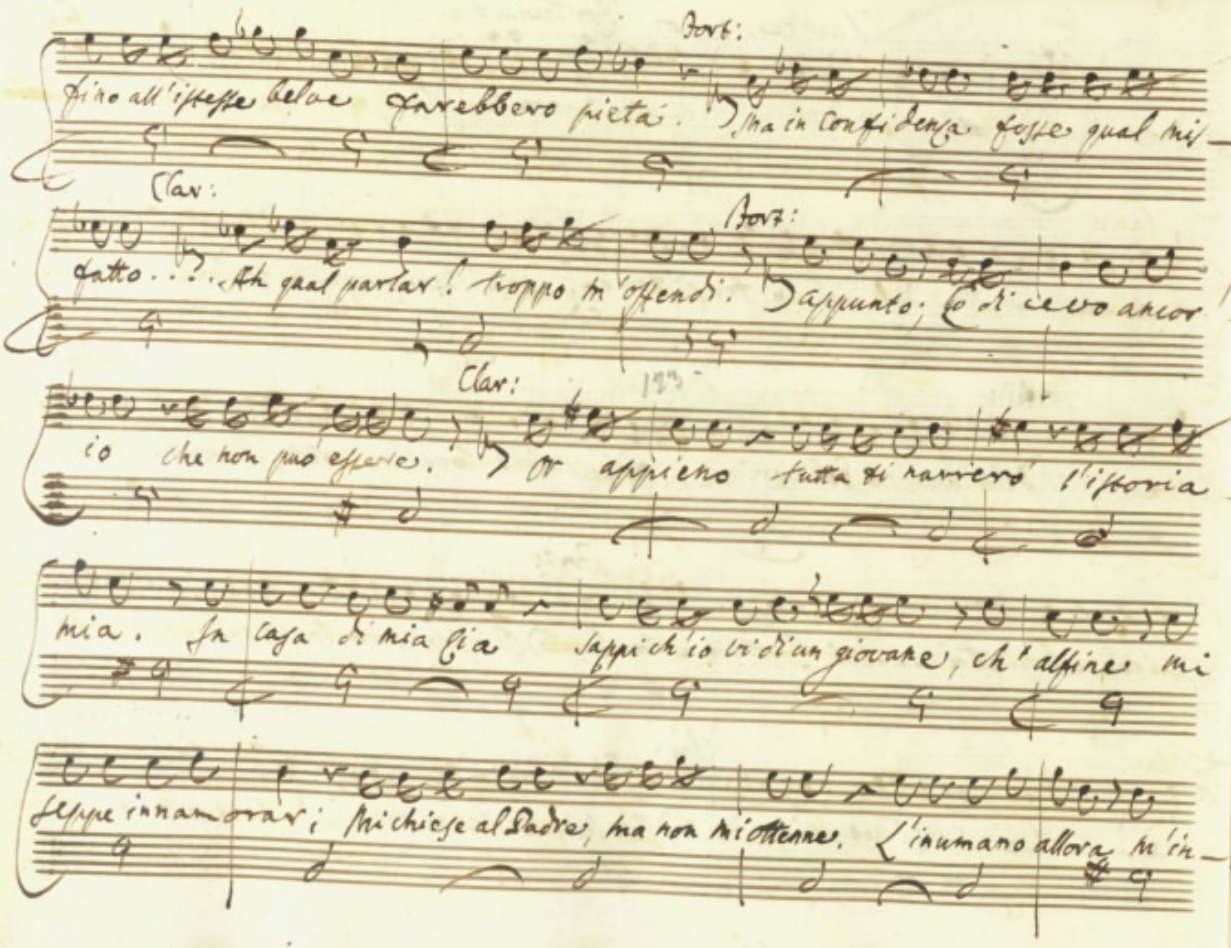
62

Fort: 125

mica per pietà.... voi Fortunata! Oh Signora Clarice! Povera

Clar:

me! come così vestita! Ah mia fedele amica, i casi miei


Bort:
fino all'istesse belve farebbero pietà. Ma in confidenza fossi qual mi
Clar:
Bort:
fatto... Ah qual parlar! troppo m'offendi. Appunto; ed io devo ancor
Clar:
io che non può essere. Or appieno tutta ti narrerò l'istoria
mia. In casa di mia zia sappi ch'io vidi un giovane, ch'all'fine mi
seppe innamorar; mi chiese al Padre, ma non mi ottenne. L'inumano allora m'in

124

mi-

dusse ad'una fuga. Si stabilì ch'ei pria di me partisse _ per vederci in ~~[illegible]~~

Lano

~~[illegible]~~ così si fece; ma l'infido oh Dio colà non ritrovai. Mi diedi al-

Bort:

lora in braccio alla fortuna, Nè più seppi di lui Novella alcuna. Oh

63

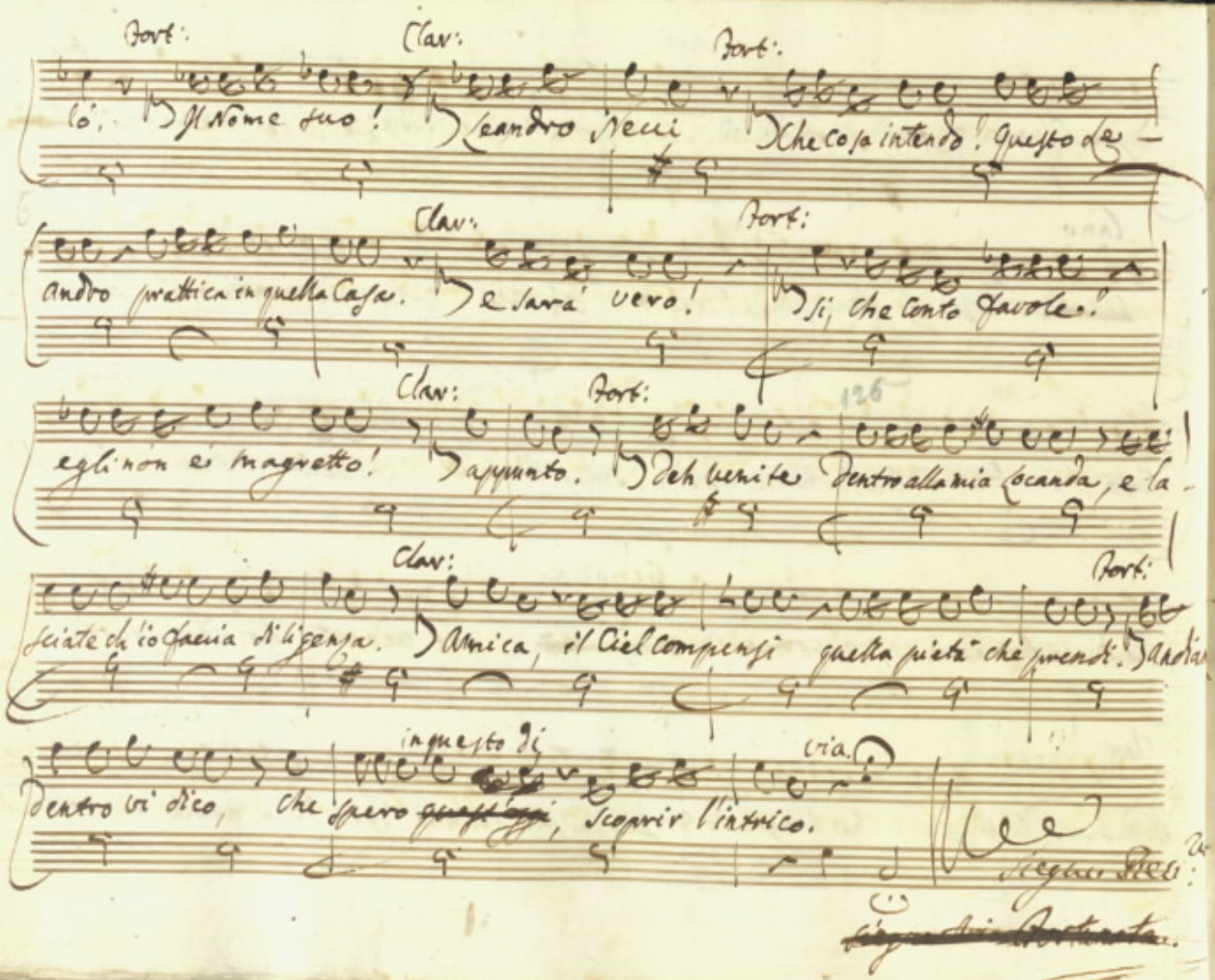
Genova

vedi che briccone! e come in ~~Napoli~~ siete venuta a rintracciarlo!

Clar:

125

sulla lusinga che l'ingrato forse qui stia per una lite, della quale più volte si par-



Fort: Clar: Fort:

lo. Il Nome suo! Leandro Necci Che cosa intendo! Questo Le-

Clar: Fort:

andro prattica in quella Casa. E sarà vero! Sì, che conto favole!

Clar: Fort:

egli non è magretto! appunto. Deh venite dentro alla mia Locanda, e la-

Clar: Fort:

sciate ch'io faccia diligenza. Amica, il Ciel compensi quella pietà che prendi. Andiam

in questo di via.

dentro vi dico, che spero ~~quest'oggi~~, scoprir l'intrico.

Segue Rec:

~~Segue Aria Fortunata.~~

Scena VI. D. Policronio Leggendo un biglietto, e Dopo.

D. Pol:

Rec.

Trippone, e non potevi crepar prin di portarmi sè bigliet diabo-

Dop:

Pol:

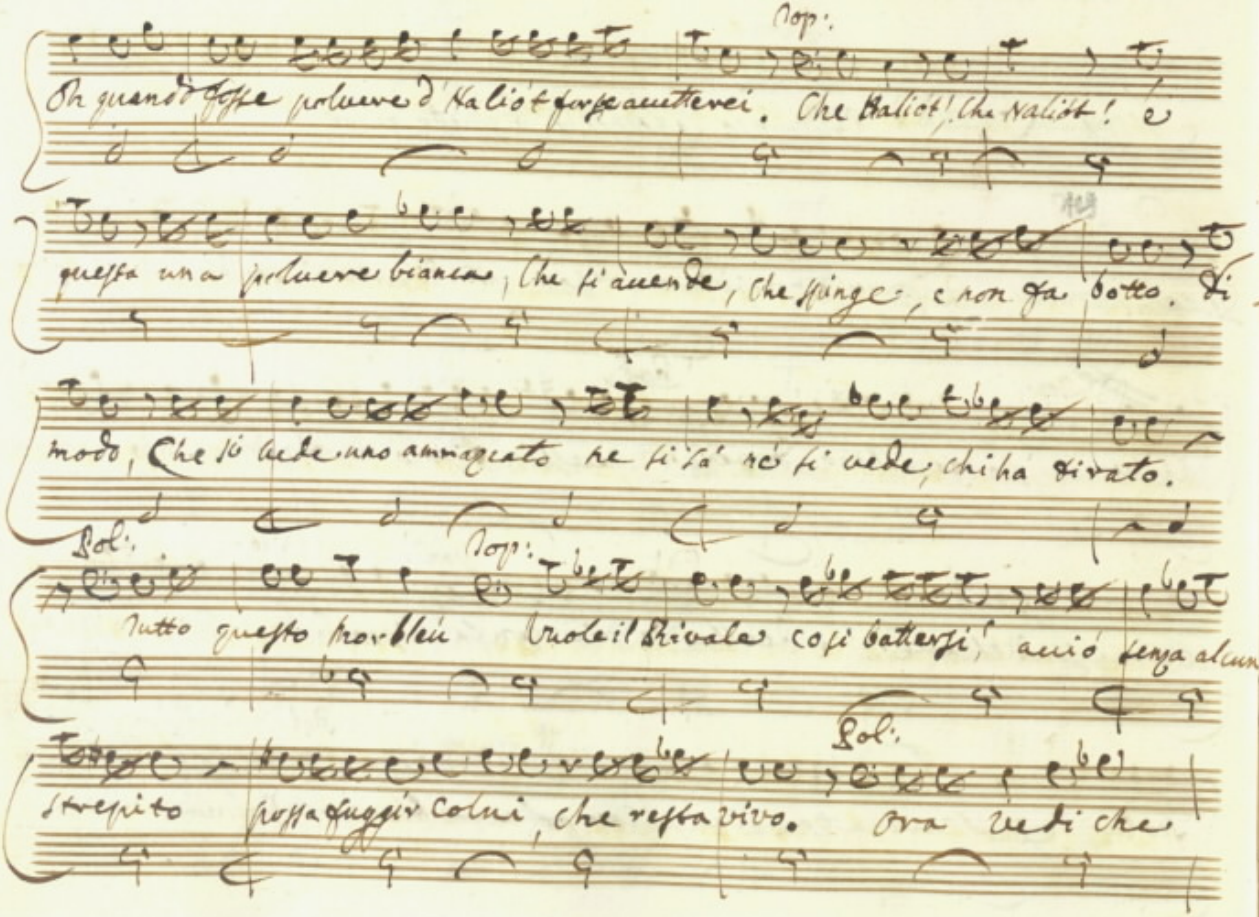
liche! Io feci il mio dovere. Facessi il pistolo che ti roda; Cocchen! Coc-

Dop:

chen! Io dilettare! e duellar di più con la pistola! Con la pi-

Pol:

stola; e vuol caricata sia, con polvere bianca. Polvere bianca!



Top:

Oh quando fosse polvere d'Haliót forse accetterei. Che Haliót! che Haliót! e

questa una polvere bianca, che si accende, che spinge, e non fa botto. Di

modo, che si vede uno ammazzato ne si sà nè si vede, chi ha tirato.

Pol: Top:

Tutto questo morbleu vuole il Rivale così battersi! acciò senza alcun

Pol:

strepito possa fuggir colui, che resta vivo. Ora vedi che

Cop: 130

caso! Che dite! Se voi non accettate la disfida vituperevolmente nelle

Pol: Cop:

spalle senza veder avrete un par di palle. Peggio. ah mon Dieu! Co-

Pol:

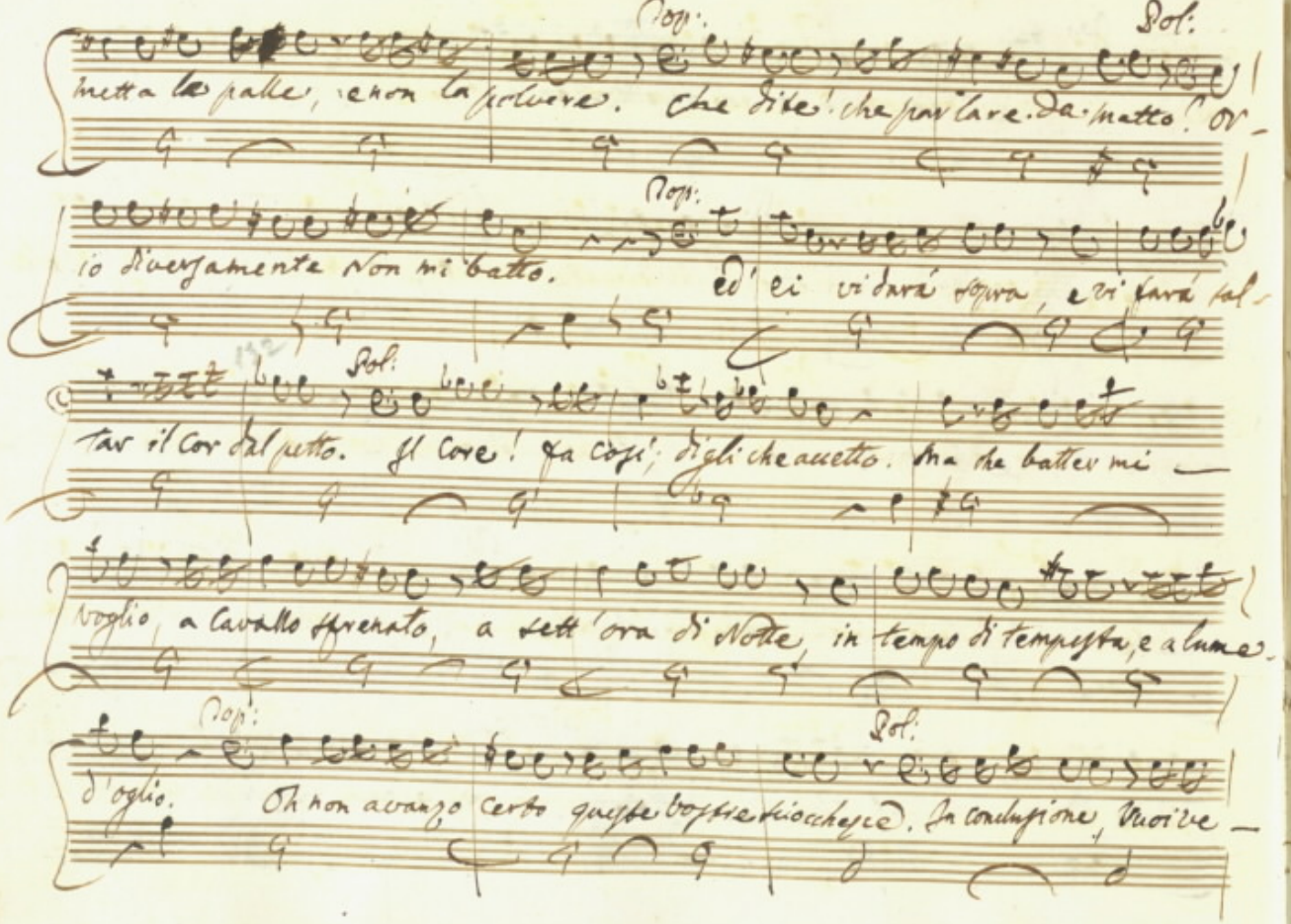
raggio. e ben facciam così. Digli che accetto purche sian le pistole cari- 65

131 Cop:

cate con la polvere bianca ma senza palle. senza palle! e come via-

Pol:

vete da ferire! Che sproposito! e bene assassiniamoci: Ci-



Dop: Pol:

metta le palle, e non la polvere. Che dite! che parlare da matto! Or-

Dop:

io diversamente non mi batto. Ed ei vi darà sopra, e vi farà sal-

Pol:

tar il cor dal petto. Il core! fa così; digli che accetto. Ma che batter mi —

voglio, a cavallo sfrenato, a sett'ora di Notte, in tempo di tempesta, e a lume-

Dop: Pol:

d'oglio. Oh non avanzo certo queste vostre sciocchezze. In conclusione, vuoi ve —

Dop: Pol:

Fermi morir dopo briccone? Ecco Leandro. Oime!

Dop: Pol: Dop:

Scena VII.

Leandro, e detti

Zitto.... il Cappello prendete. Ma!.... Zitto chiedete

Pol: Dop:

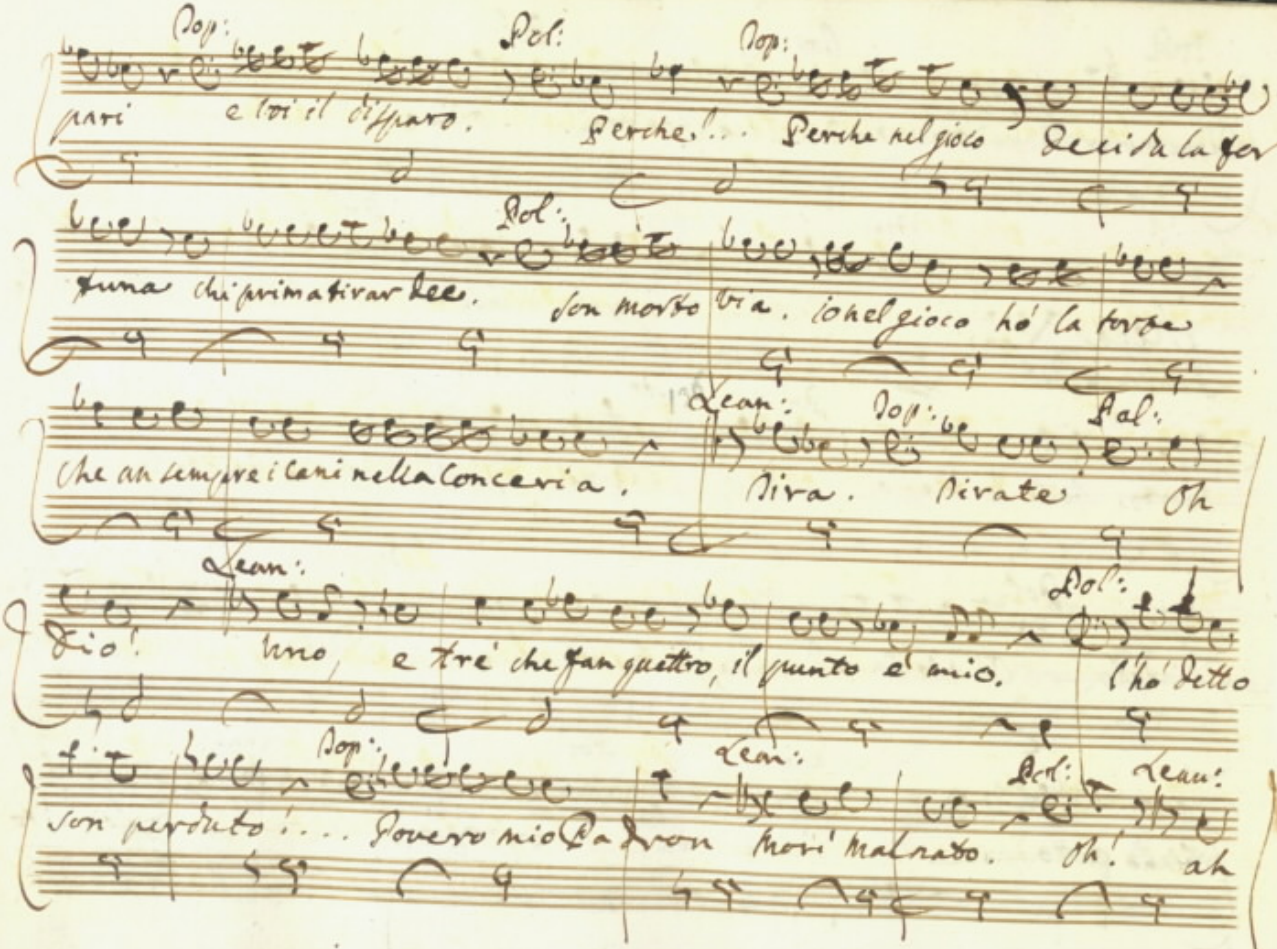
morto. Fate lo stesso. Ma!... Zitto ~~spogliatevi~~ Sbrigatevi. Bociatelo, ba-

Pol: Dop: Pol:

ciatelo. Oh mio Caro! adesso lei mi piace.... Dove!... Via: se ab-

Lean: Pol: Lean:

biamo fatto pace. Che vuoi! La grazia sua. Io voglio il dito



Dop: Pol: Dop:

pari e voi il disparo. Perche!... Perche nel gioco Decida la for

Pol:

tuna chi prima tirar dee. Son morto via. io nel gioco hò la torte

Lean: Dop: Pol:

che an sempre i cani nella Conceria. Dira. Dirate Oh

Lean: Pol:

Dio! Uno, e tre che fan quattro, il punto è mio. l'hò detto

Dop: Lean: Pol: Lean:

son perduto!... Povero mio Padron Morì malnato. Oh! ah

Pop:

perfido destino! io l'hò sbagliato siete salvo Padron allegramente di —

137 Pol: Pop: Pol: Pop:

rate adesso voi! Chi!... ah!... sparate animo che son vivo! Più di

Pol:

prima ma tu lo sai di certo! Dopo non farmi fare qualche bestiali —

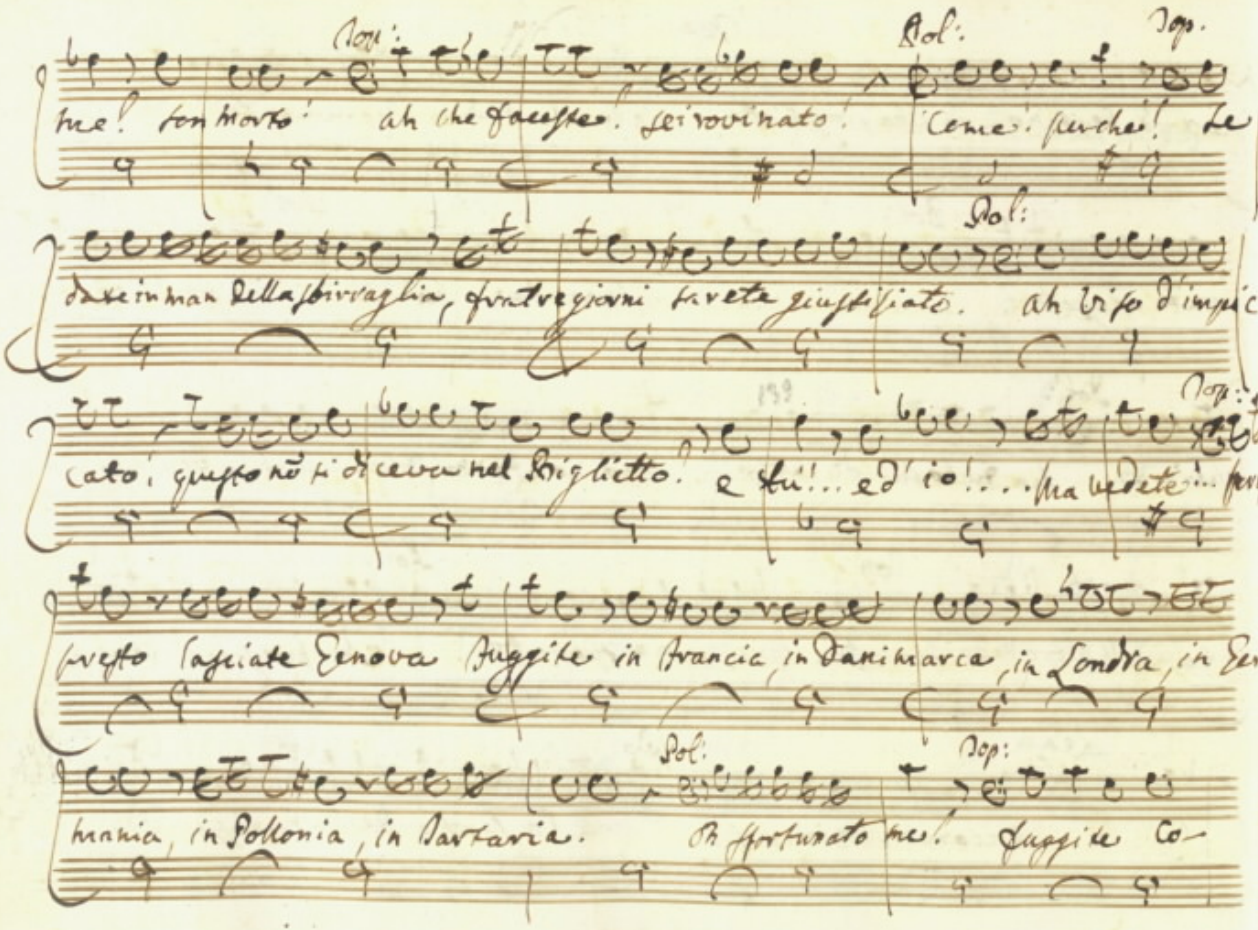
67

Pop: Pol:

tà dall'altro mondo. Ma presto via sparate! eh monsieur veni i

Lean: 138 Pol: Lean:

ci. Eccomi, tira sù a la santé de ma metresse Bù. Oi —



Top: Pol: Top:

me! son morto! ah che faceste! sei rovinato! Come! perche! Se

Pol:

date in man della sbirraglia, fra tre giorni sarete giustiziato. ah viso d'impic

Top:

cato! questo nō si diceva nel Biglietto. e tu!... ed' io!... ma vedete!... pre

presto lasciate Genova fuggite in Francia, in Danimarca, in Londra, in Ger

Pol: Top:

mania, in Pollonia, in Tartaria. Oh sfortunato me! fuggite co-

Pol: Top:

spetto: Ecco li sbirri.... Li Birri!... Capitani!... vergenti... Caporali... Ca-

140

Pol:

valleria di là.... granatieri di quà... Oh precipizio.... Fuggite!... Ma Bet-

Top: Pol: Top:

tina!... ~~vespitevi alla meglio~~ Andate alla buonora presto presto.... ma Bettina!.... ma il

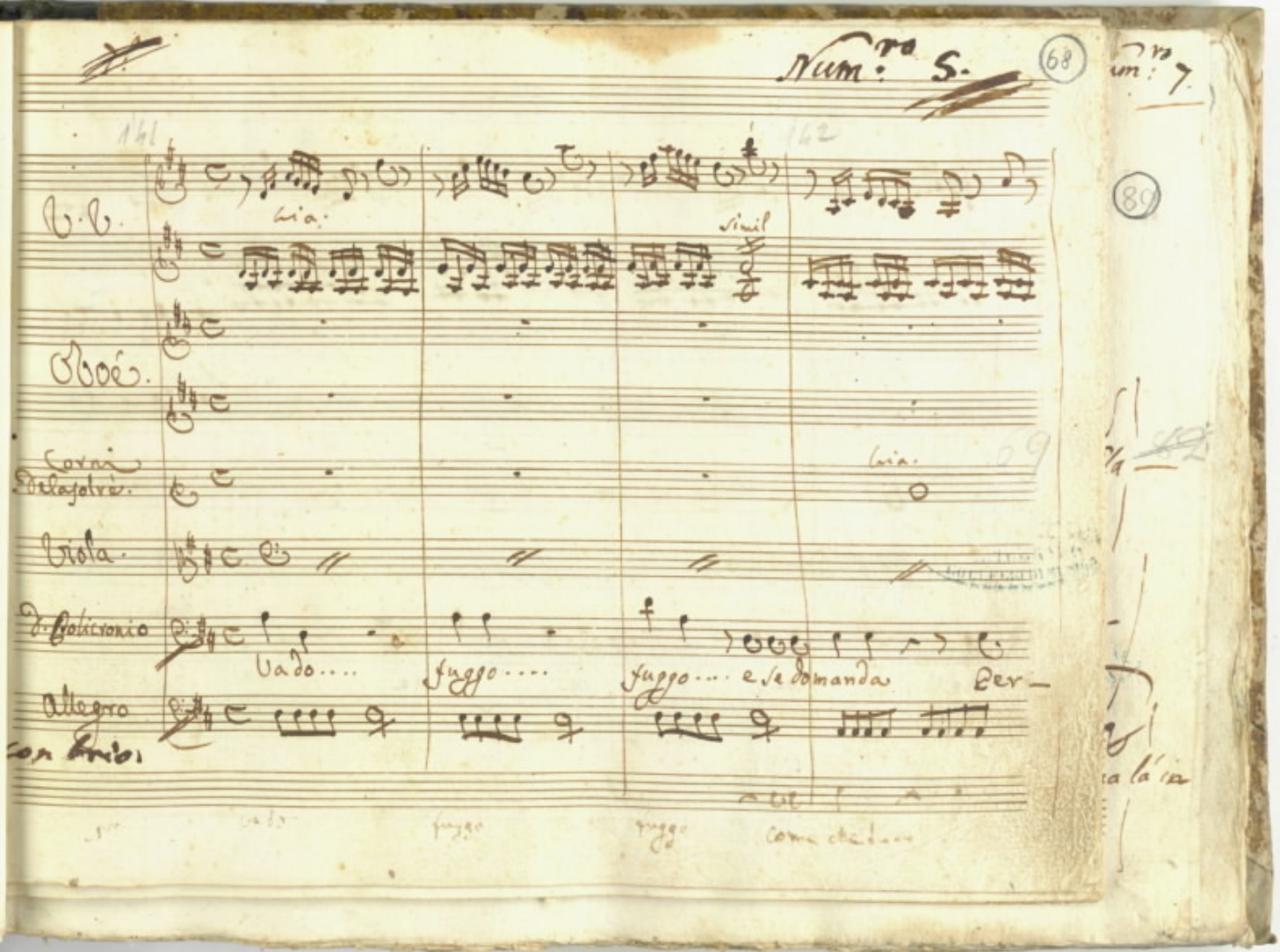
Pol:

Boja; ma la ronda.... Morto briccone, me l'há fatta tonda.

Fine

Siegue Aria. Policronio.

68



Num.ro 5. (68)

Num.ro 7

(89)

141 142

V.V.

Cia.

simil

Oboé.

Corni Delasolré.

Cia.

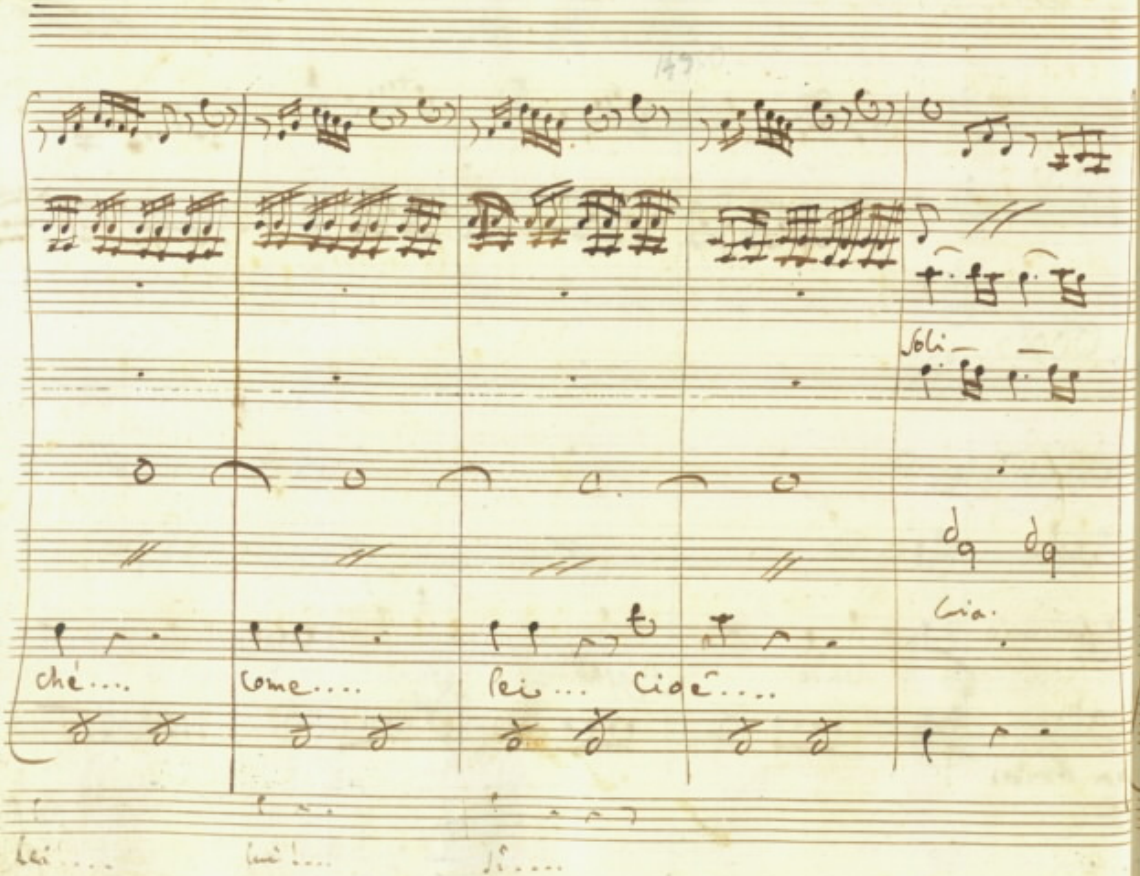
Viola.

D. Policronio

Vado.... fuggo.... fuggo.... e se domanda Per-

Allegro con brio.

vado fuggo fuggo come che...



Soli

Cia.

ché.... come.... lei... cioè....

lei.... lui!... sì....

cia.

soli

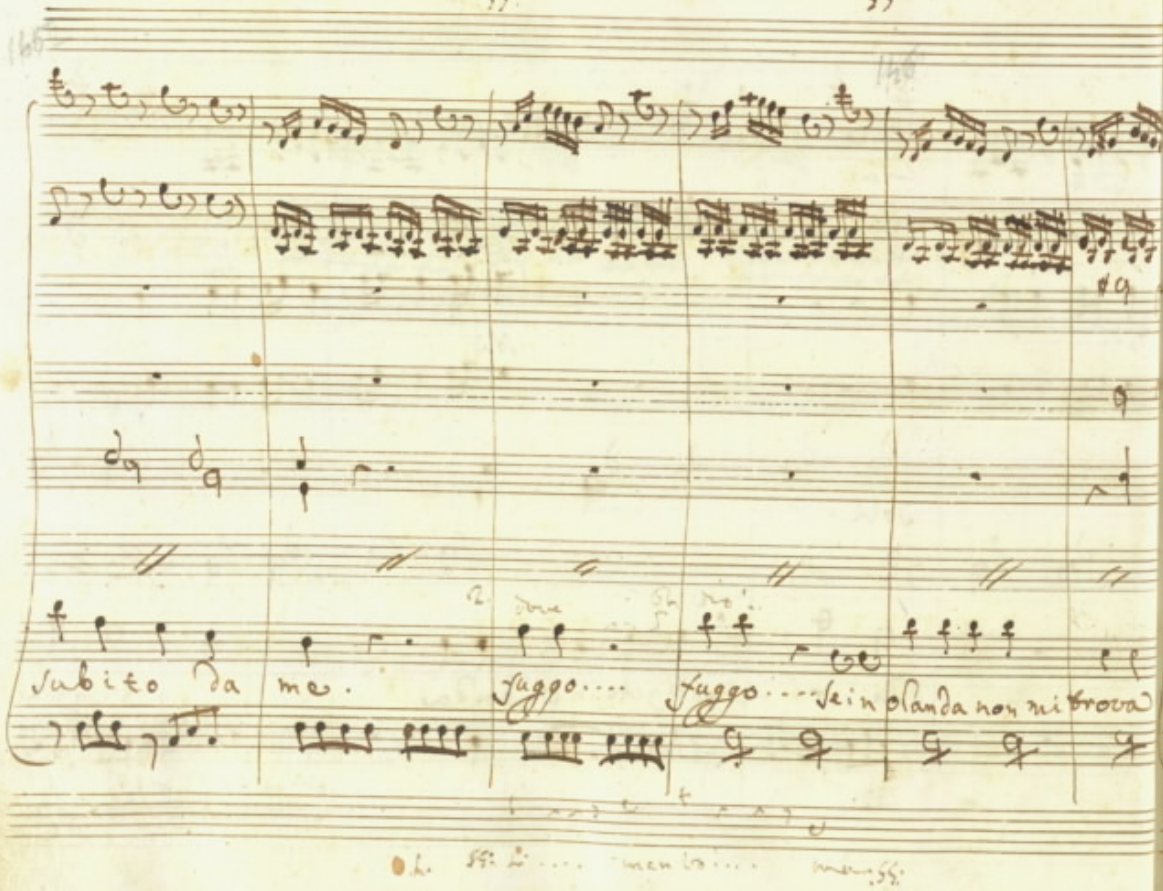
soli

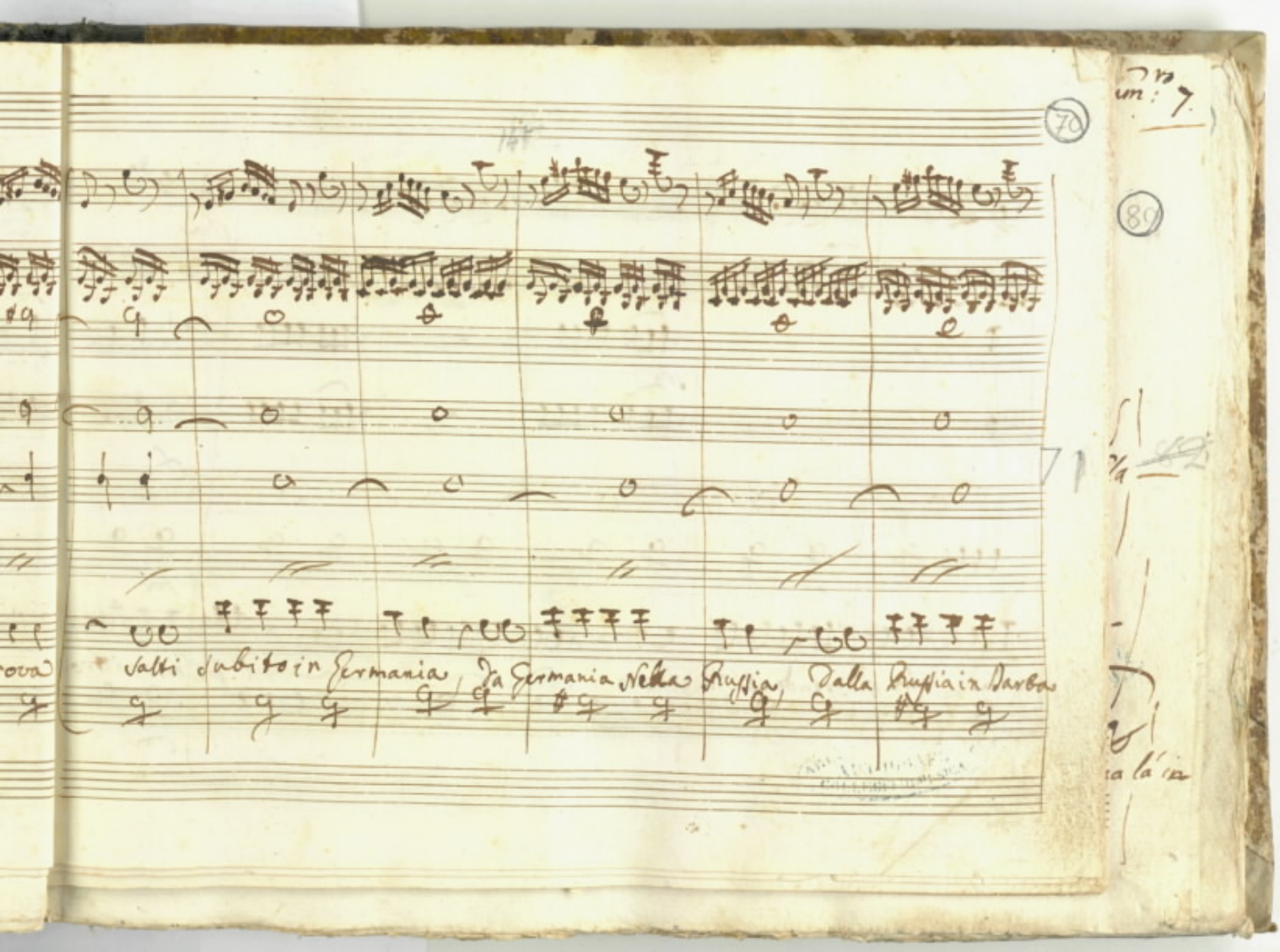
Du ri - spondi che in Olanda venga

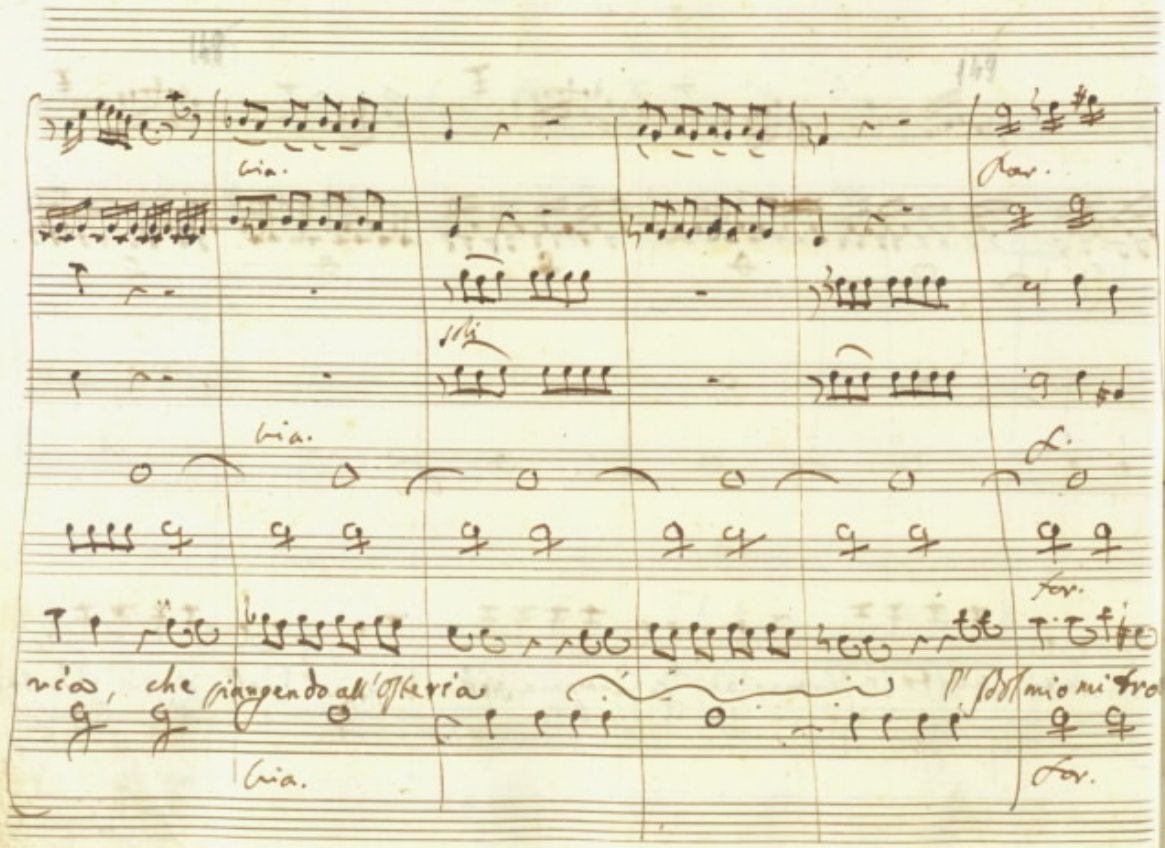
pia.

AUTOGRAFO

55




Salti dubito in Germania
Da Germania Nella Russia
Dalla Russia in Barba



Via.

Par.

soli

Via.

f.

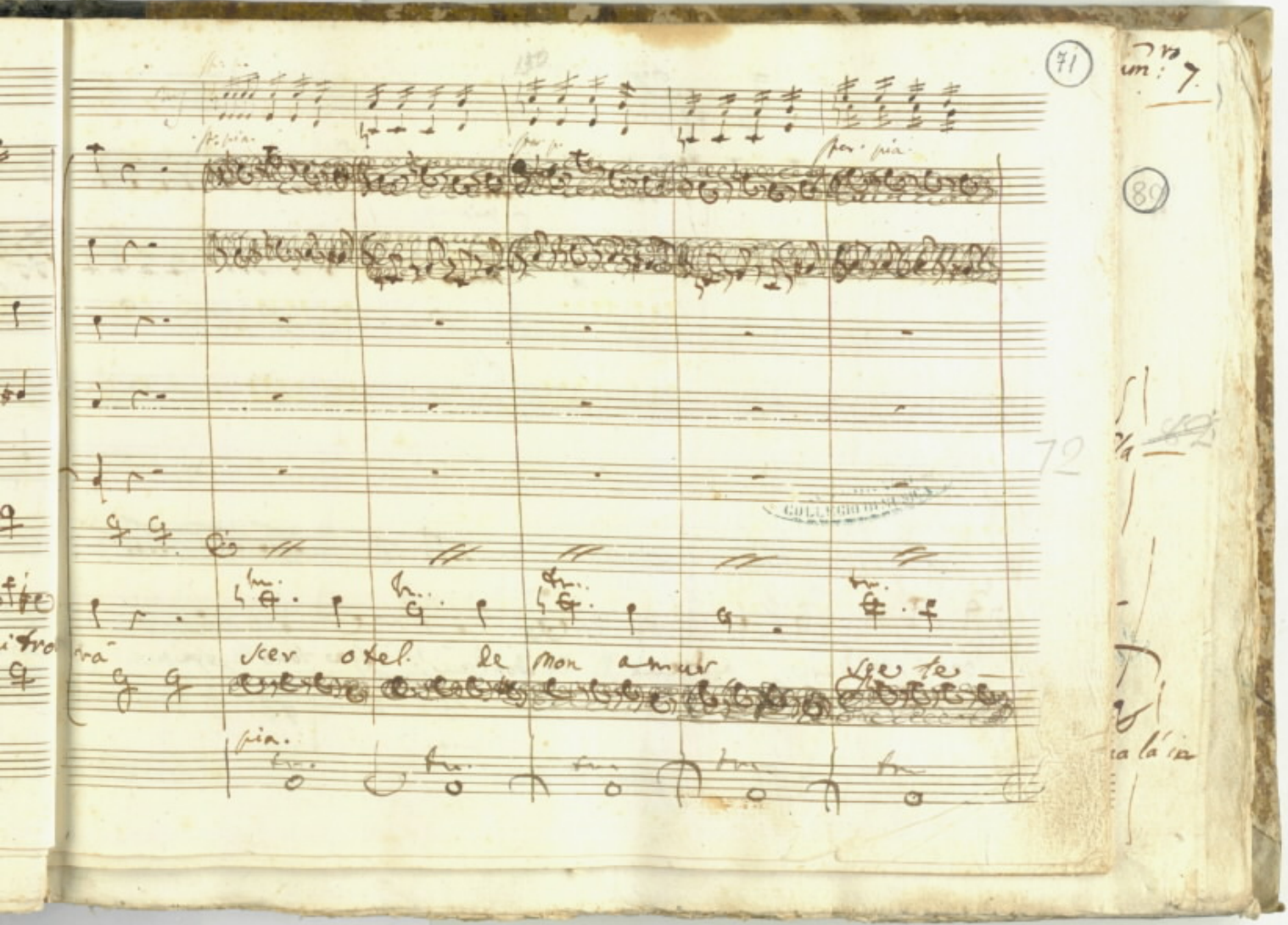
for.

via, che piangendo all'Osteria

l'Sdolmio mi tro

Via.

for.



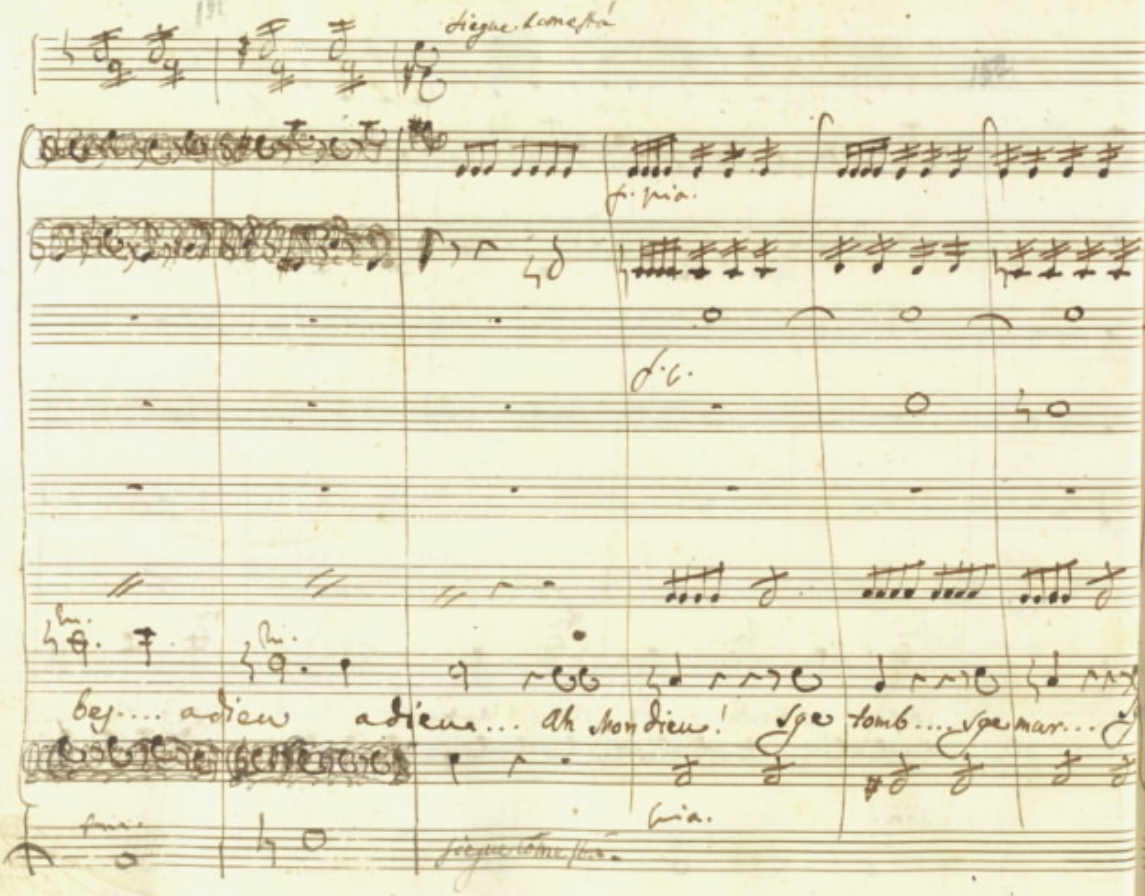
COLLEGIO DI MUSICA

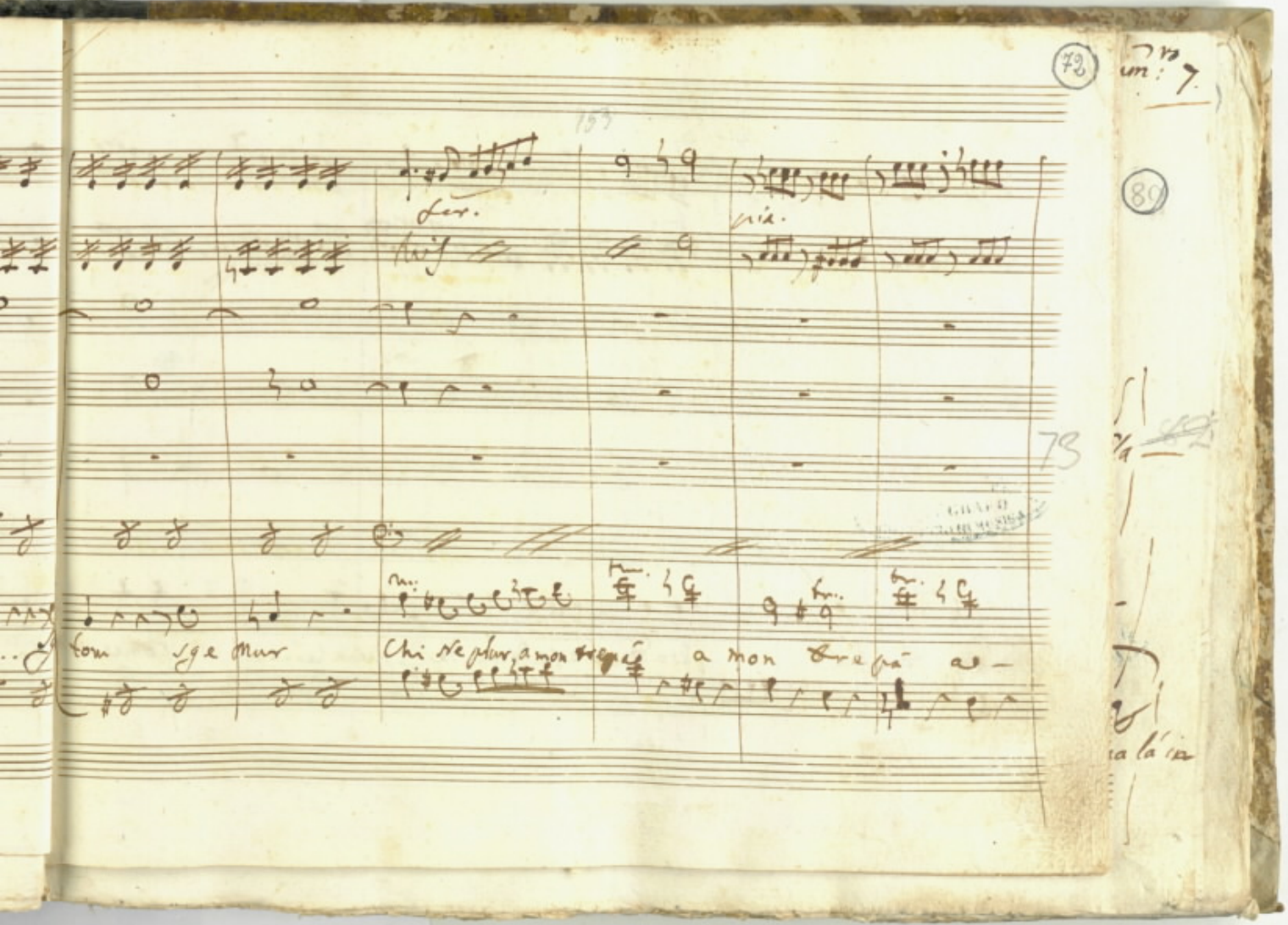
pia. pia. pia. pia.

tr. tr. tr. tr.

ra scer o tel de mon amur sge te

pia. tr. tr. tr. tr. tr.


bey.... adieu adieu... ah mon dieu! que tomb... que mar...



fer.

pia.

tom sge mur

Chi ne plur, a mon trepà a mon trepà a-

pia.

pia.

p.

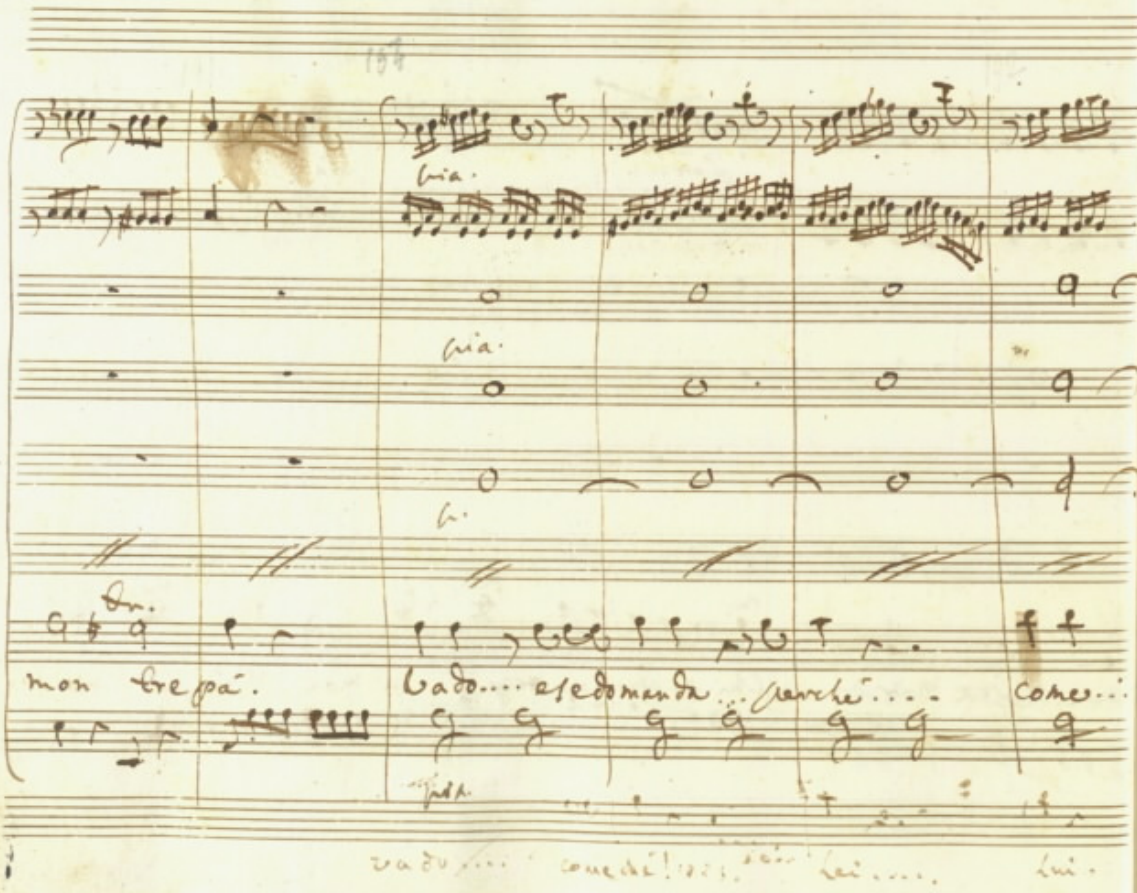
Dr.

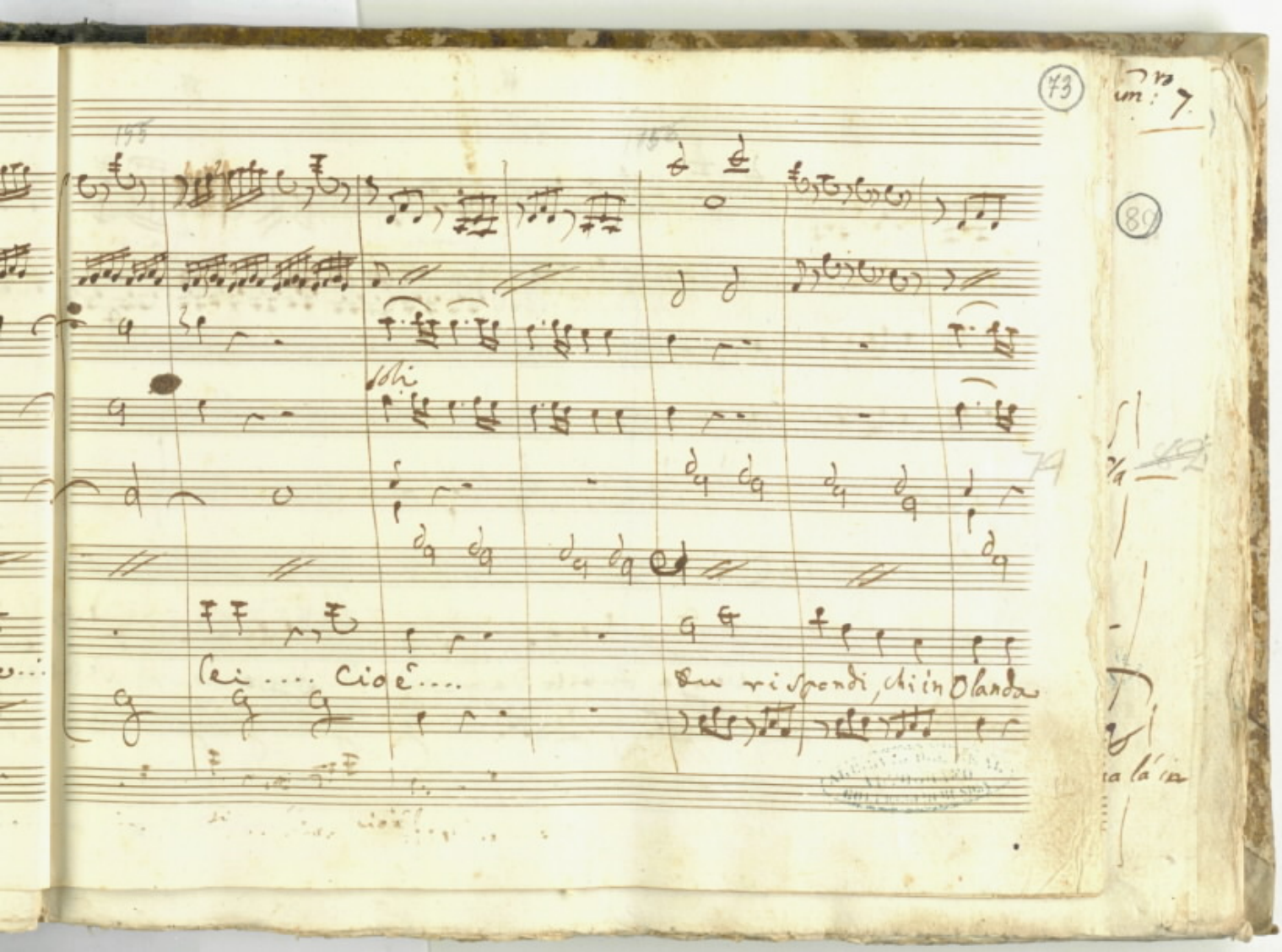
mon trepà.

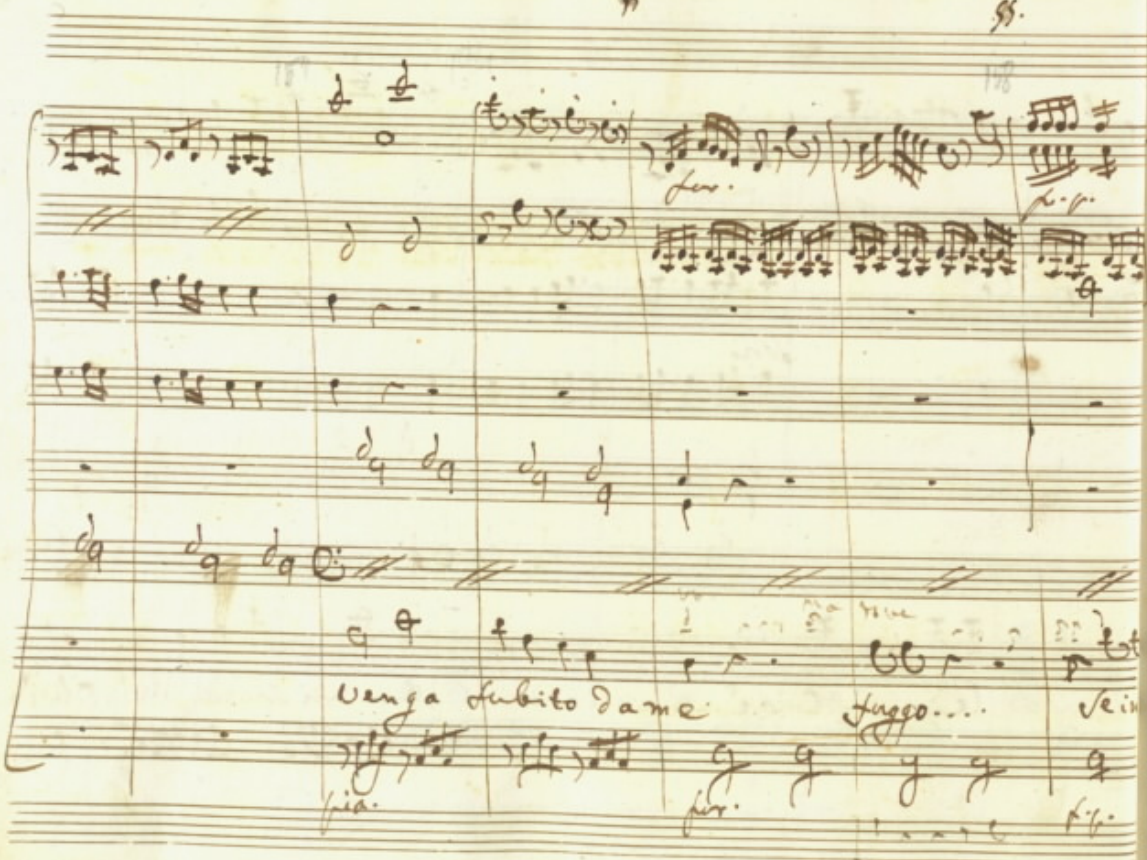
vado.... e se domanda... perché.... come...

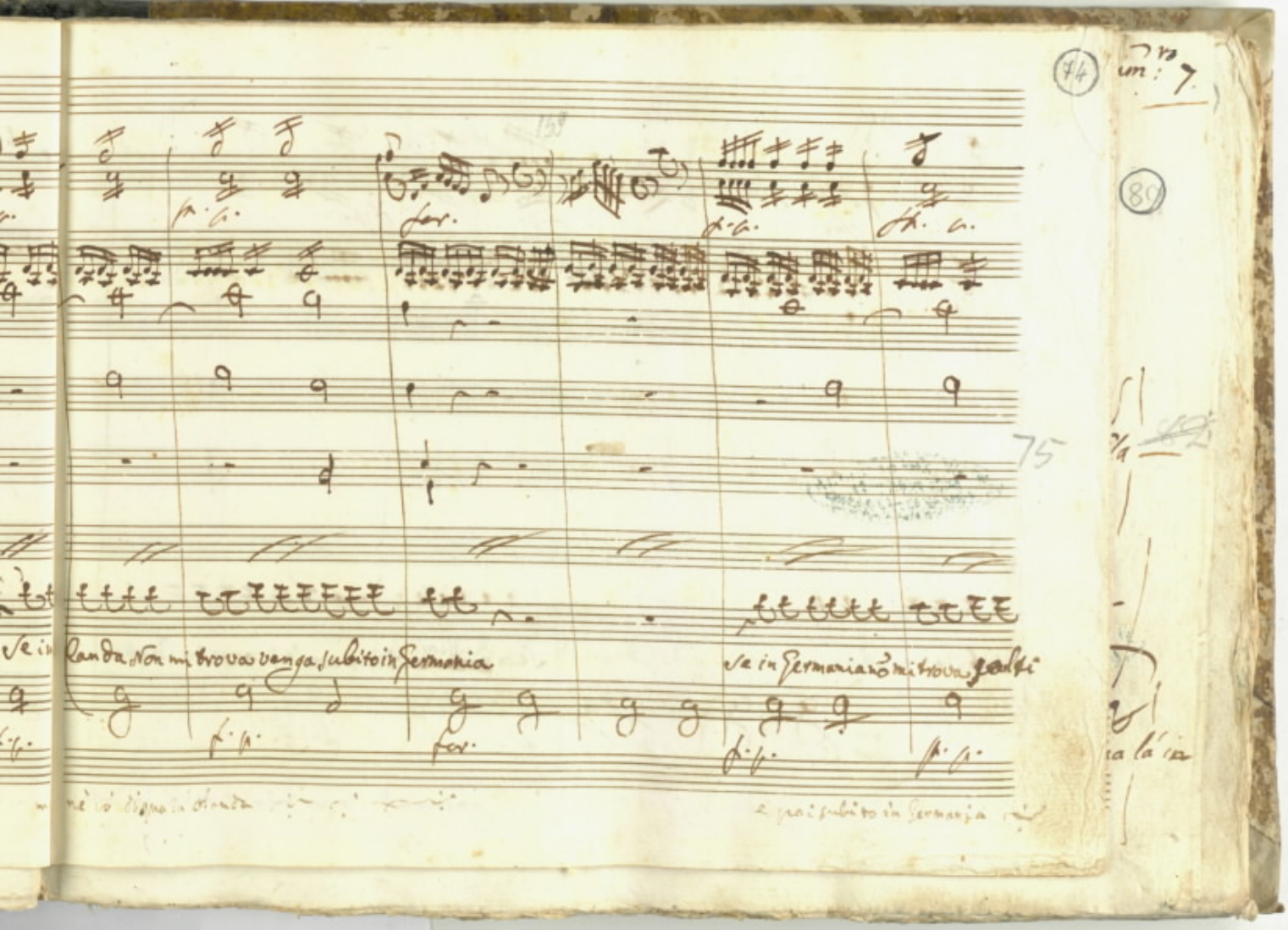
pia.

vado.... come chè!... lei.... lui.




73
Lei .... Cioè ....
Su rispondi, di in Olanda


Venga subito dame
fuggo....

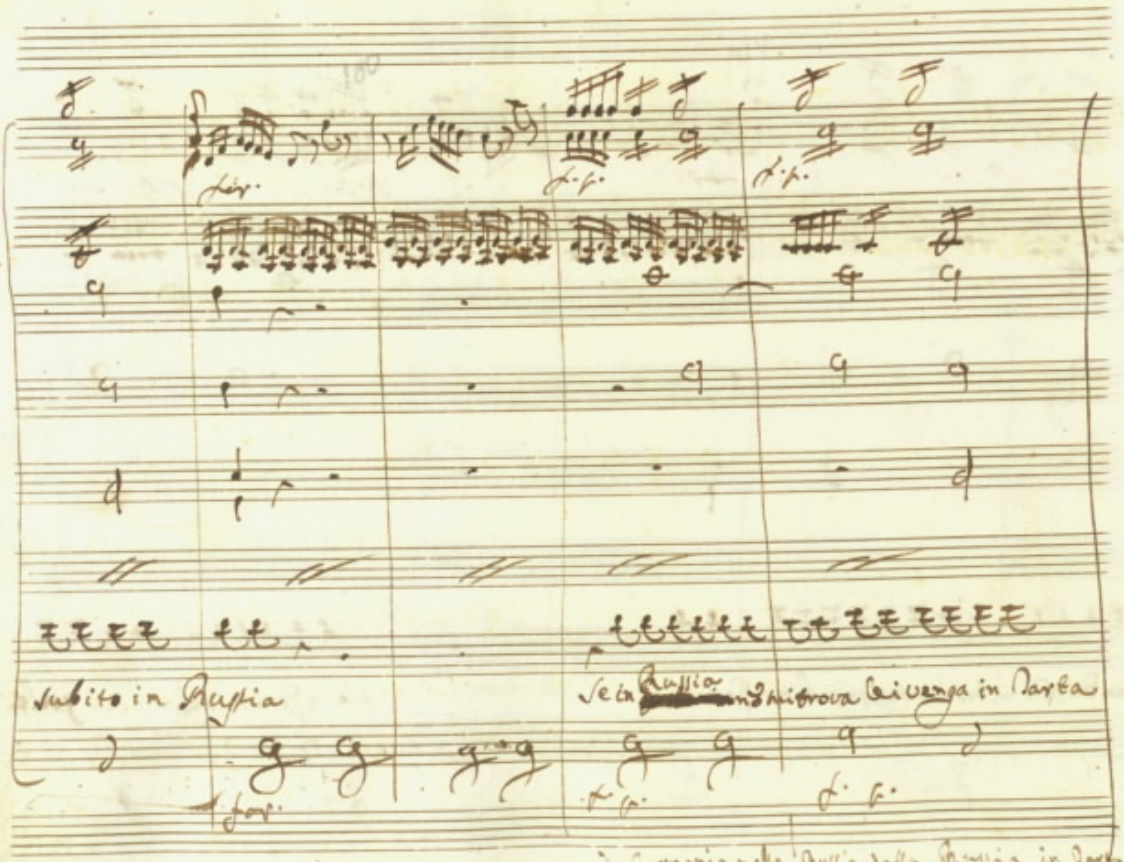


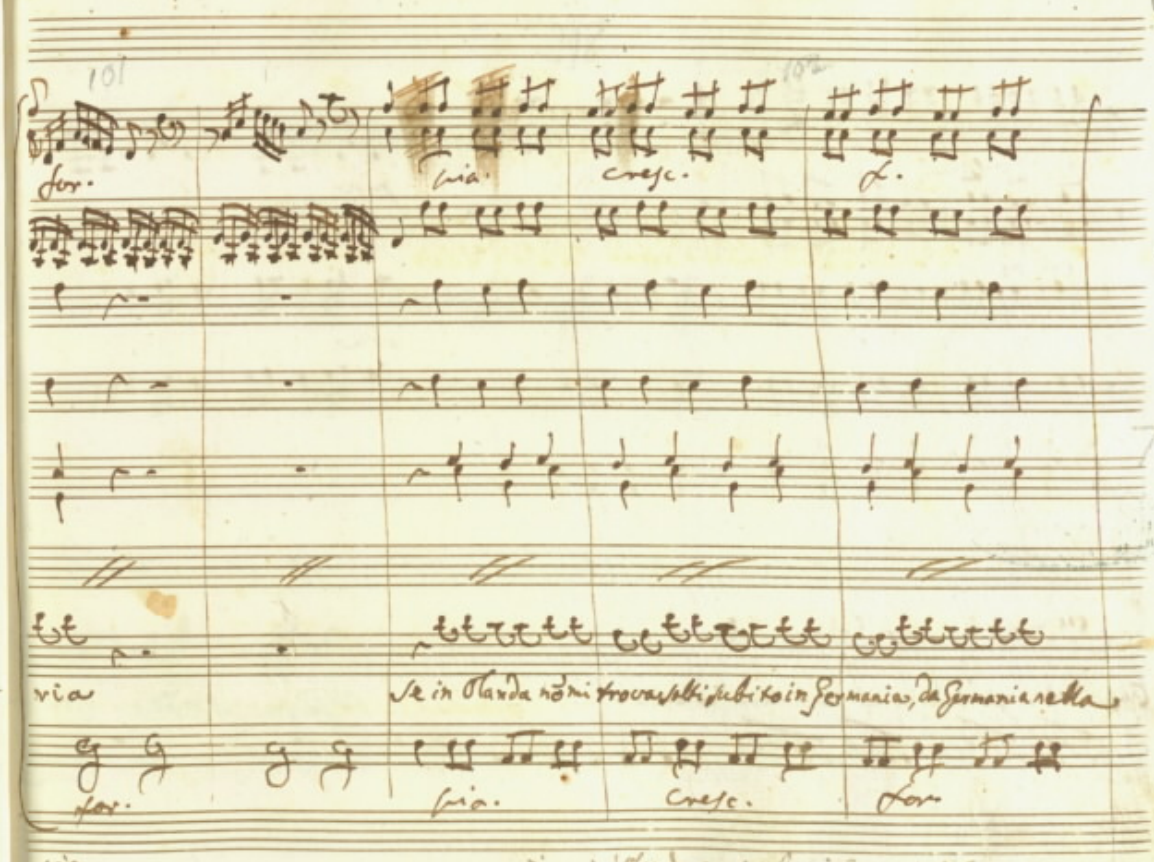
se in Olanda Non mi trova venga subito in Germania

se in Germania nõ mi trova, salti

nè vò dispa in Olanda

e poi subito in Germania


subito in Russia
Se in Russia non mi trova bisogna in Darta
Da Germania nella Russia dalla Russia in Darta



101

for. pia. cresc. f.

76

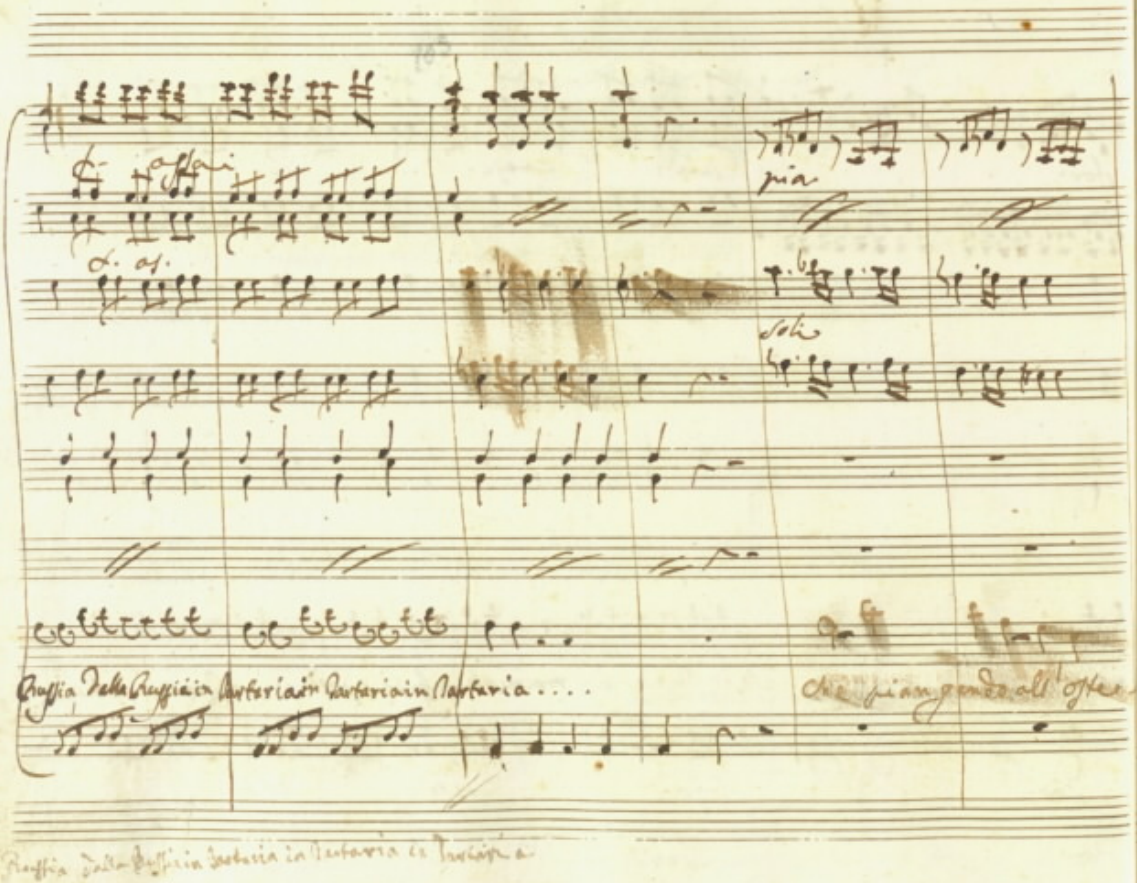
ria

se in Olanda nõ mi trova, sotti subito in Germania, da Germania nella

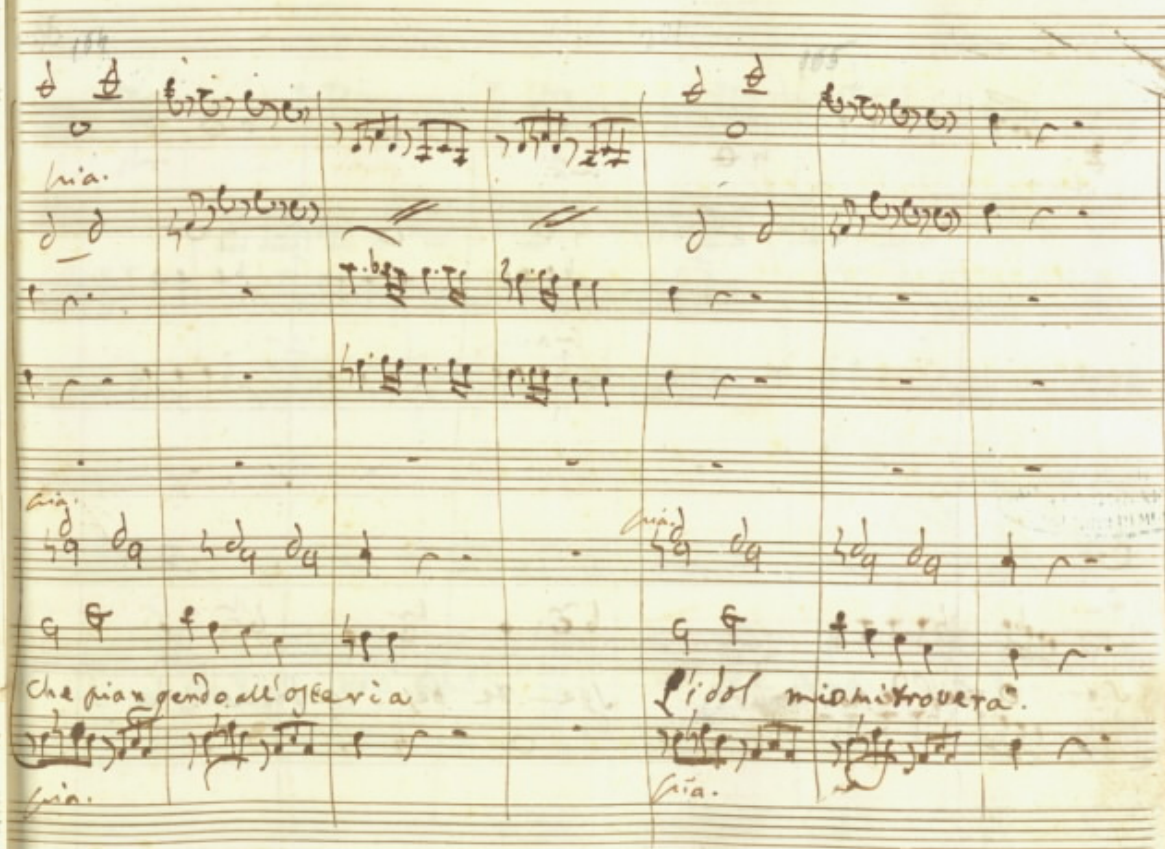
for. pia. cresc. for.

ria.

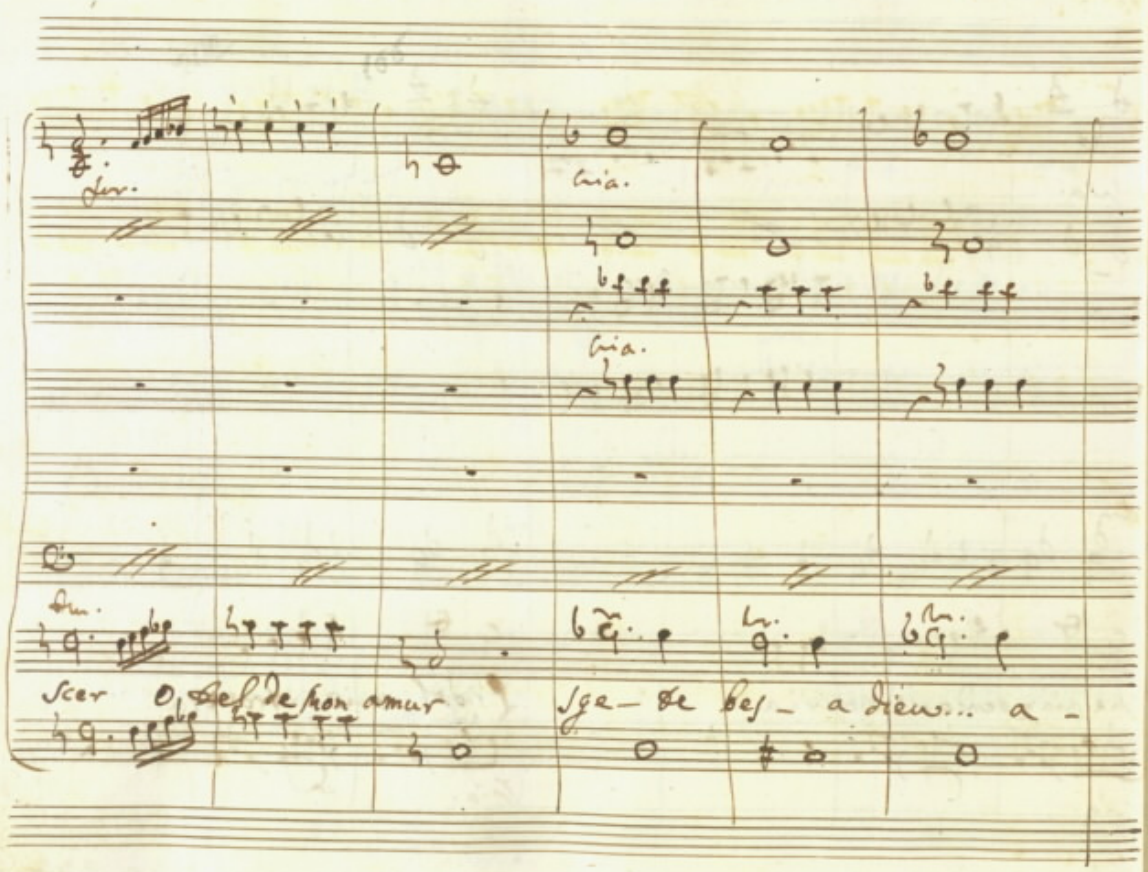
ma ne vo di qua in Olanda, e poi subito in Germani, da Germani a nella



Russia dalla Russia in Tartaria in Tartaria in Tartaria


Gia.
Gia.
Gia.
Che piangendo all'osteria
L'idol mio mi trovera.
Gia.
Gia.

77



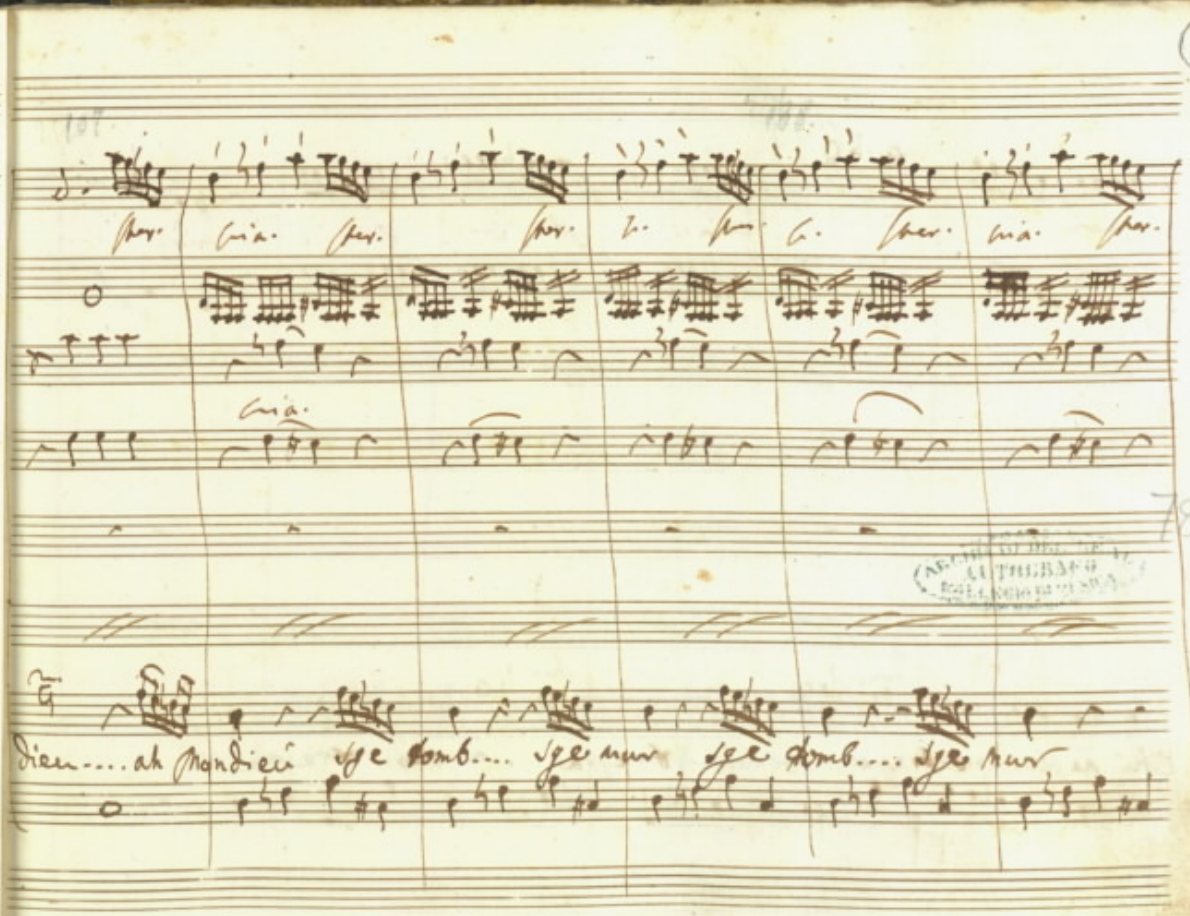
fer.

Cria.

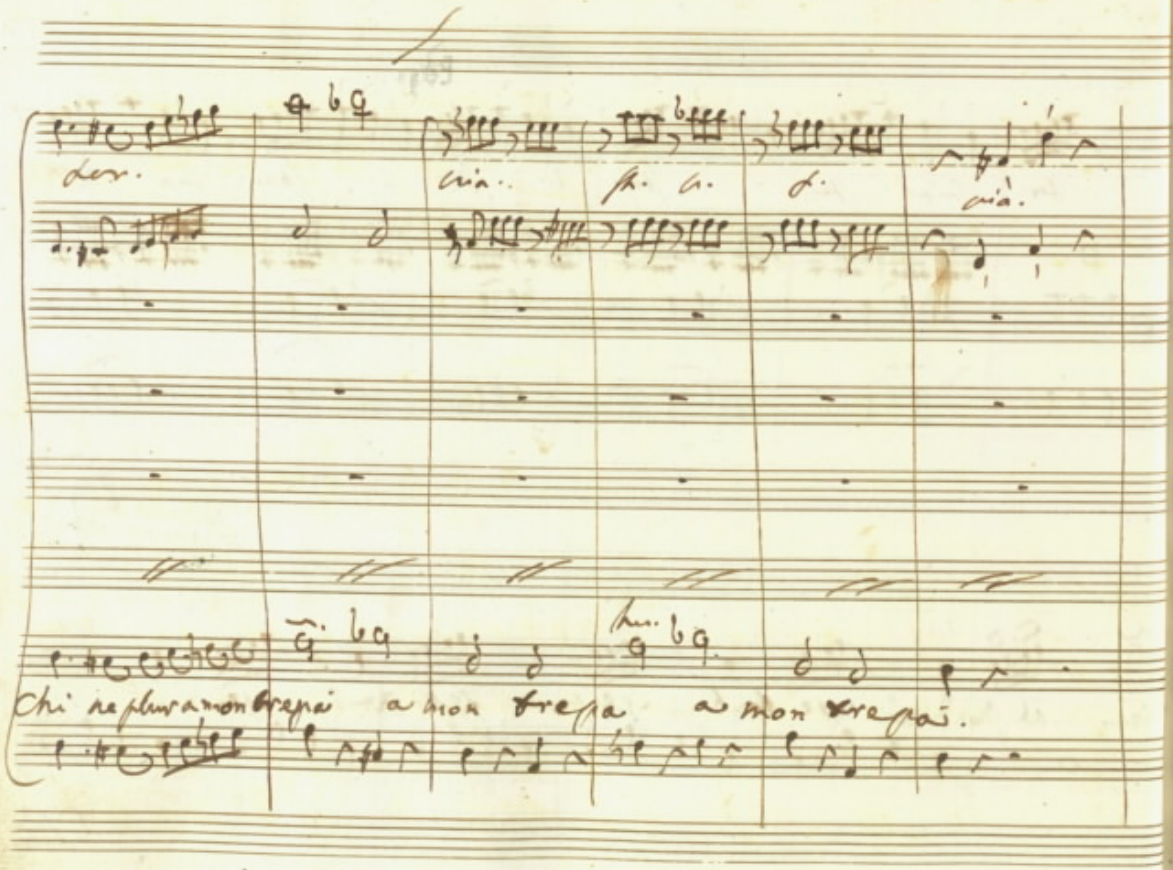
Cria.

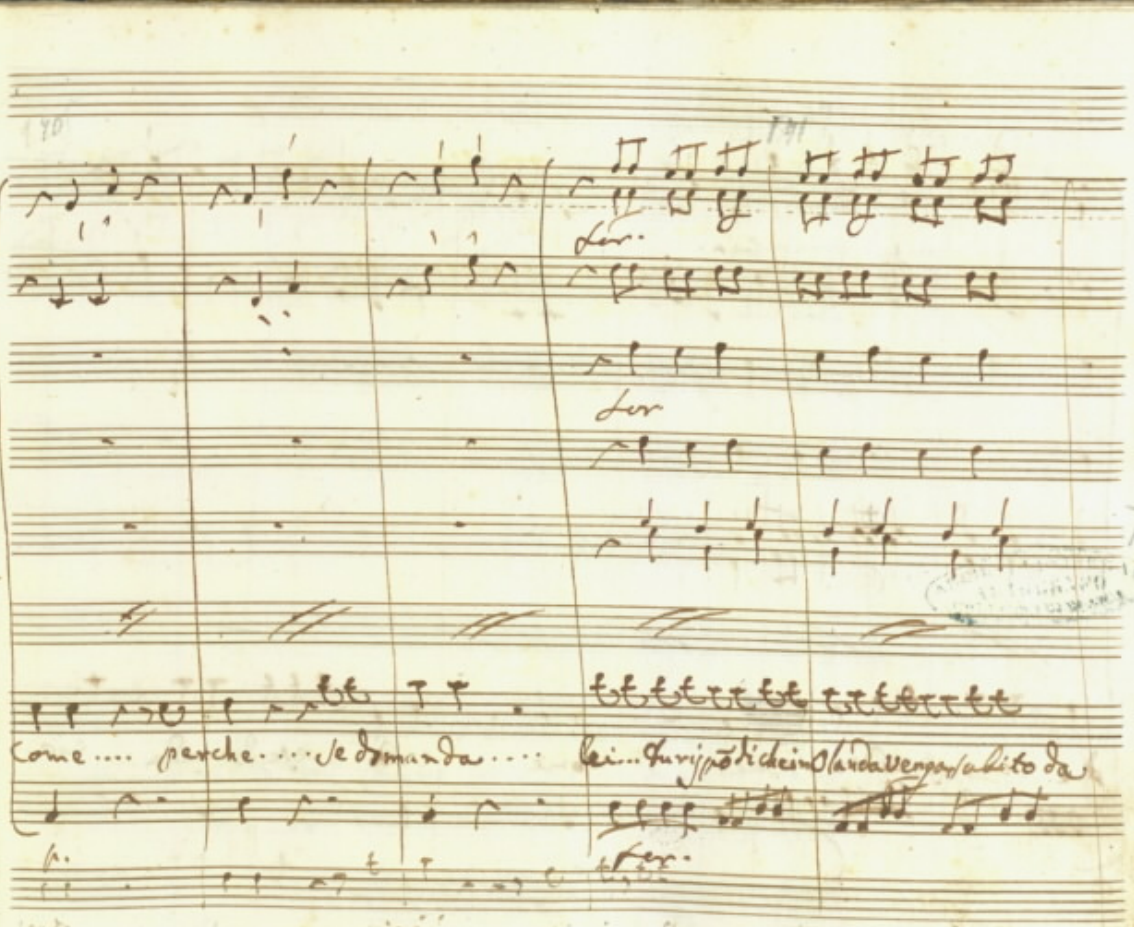
Dm.

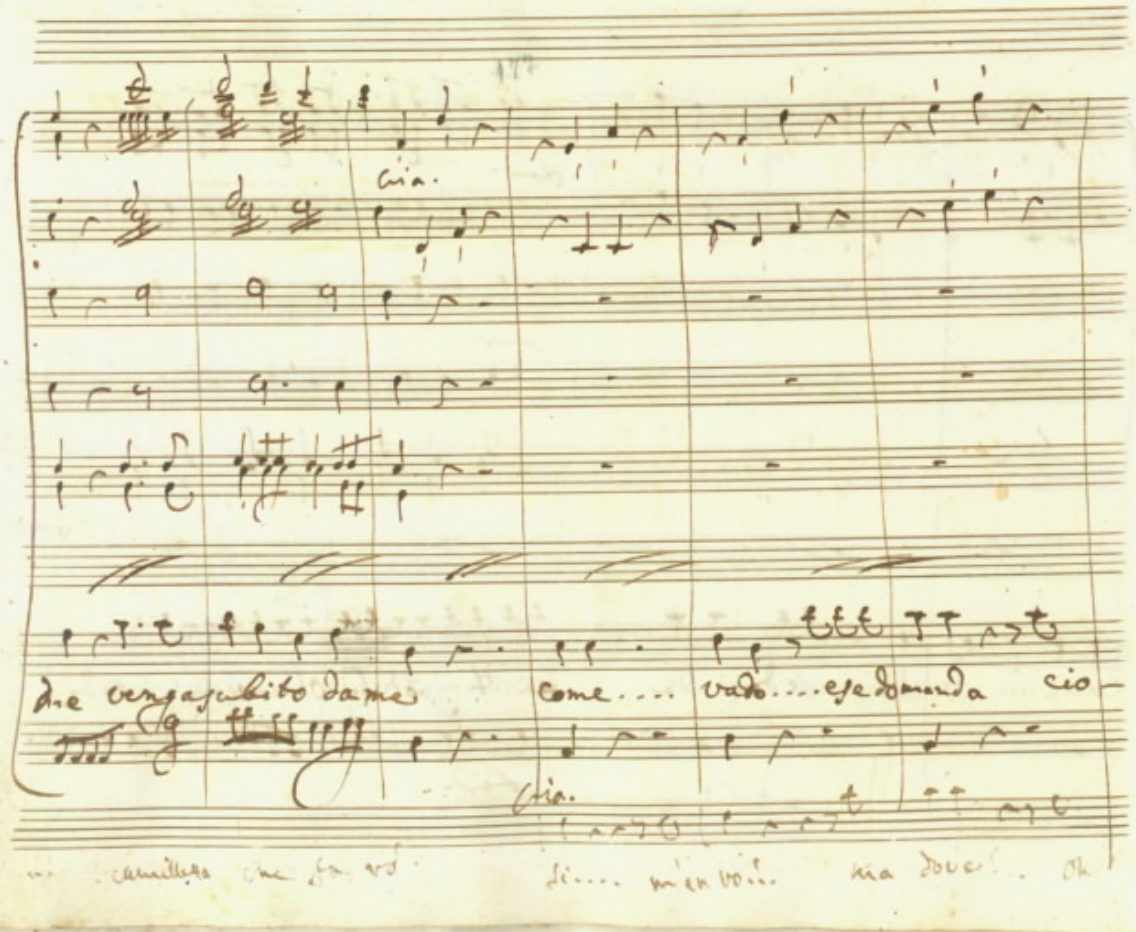
Scer O tel de mon amur Sge- te bes- a dieu... a-



AUTHORAFO


Chi ne plus a mon trespas a mon trespas a mon trespas.


Fer.
Fer
Come.... perche.... se domanda.... lei... Turippō di che in Olanda venga subito da
Fer.

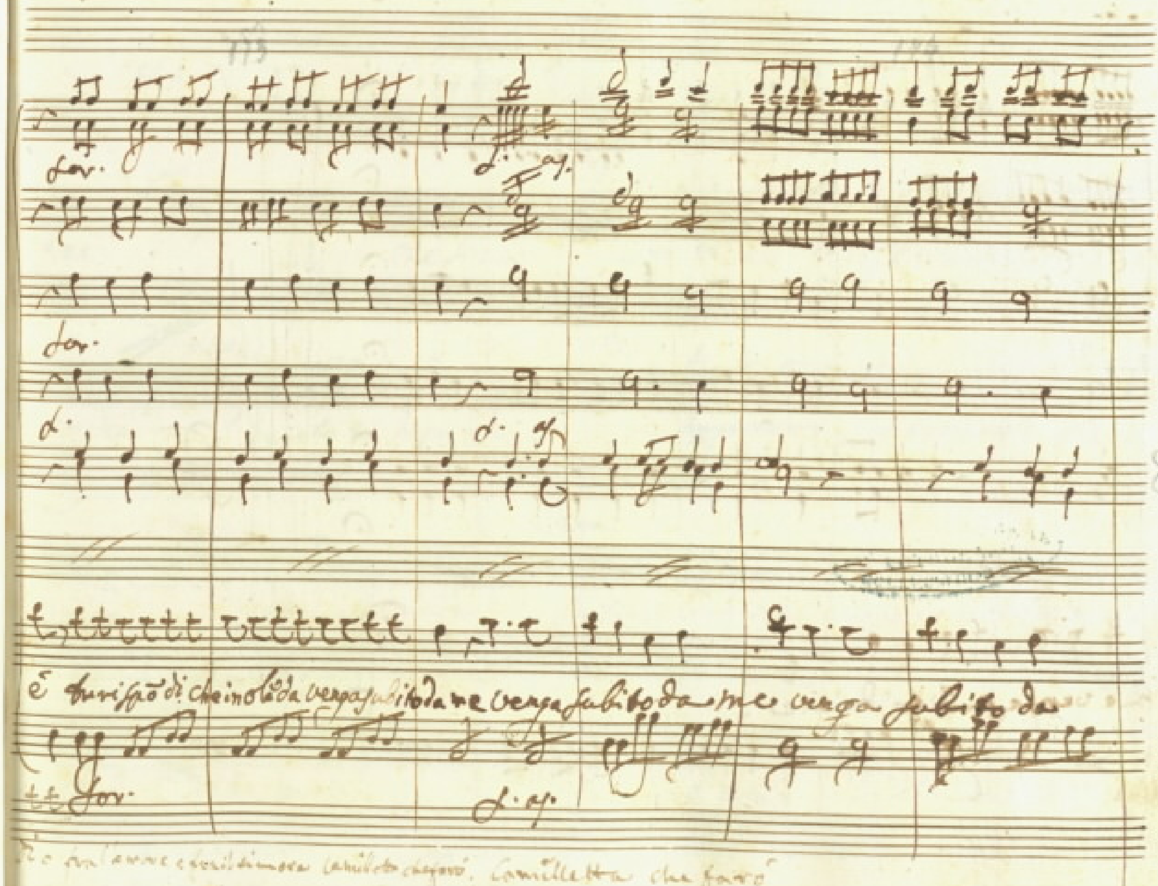


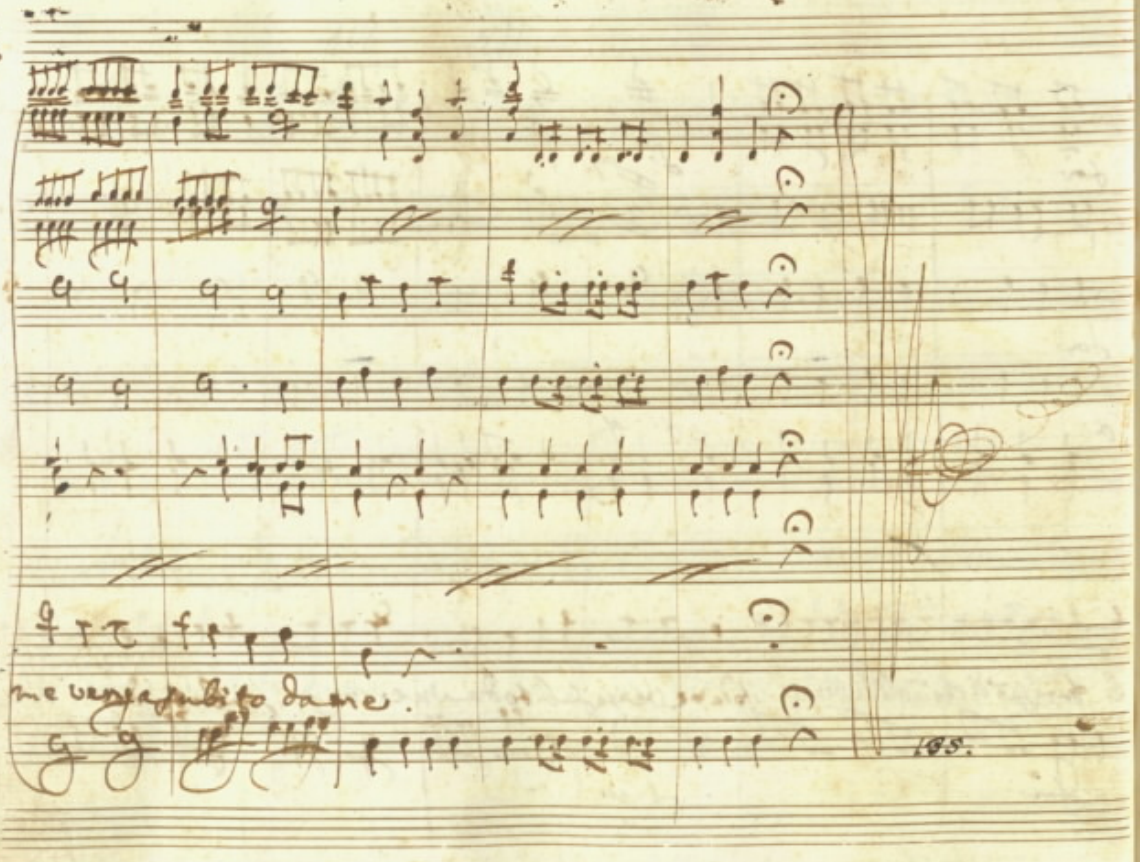
Cria.

me venga subito da me come.... vado.... e se domanda cio-

Cria.

... camilletta che fa vo si.... m'en vo!.. ma dove!.. Oh


venga subito da me venga subito da
Camilletta che farò



me venga subito da me.

Scena VIII. Leandro, Topo, Clarice, e Fortunata.

Lean: Top:

Rec.vo Ah, ah, che sciocco! Che vi par! vi hò tolto quella spina dagl'

Lean: Top: Lean:

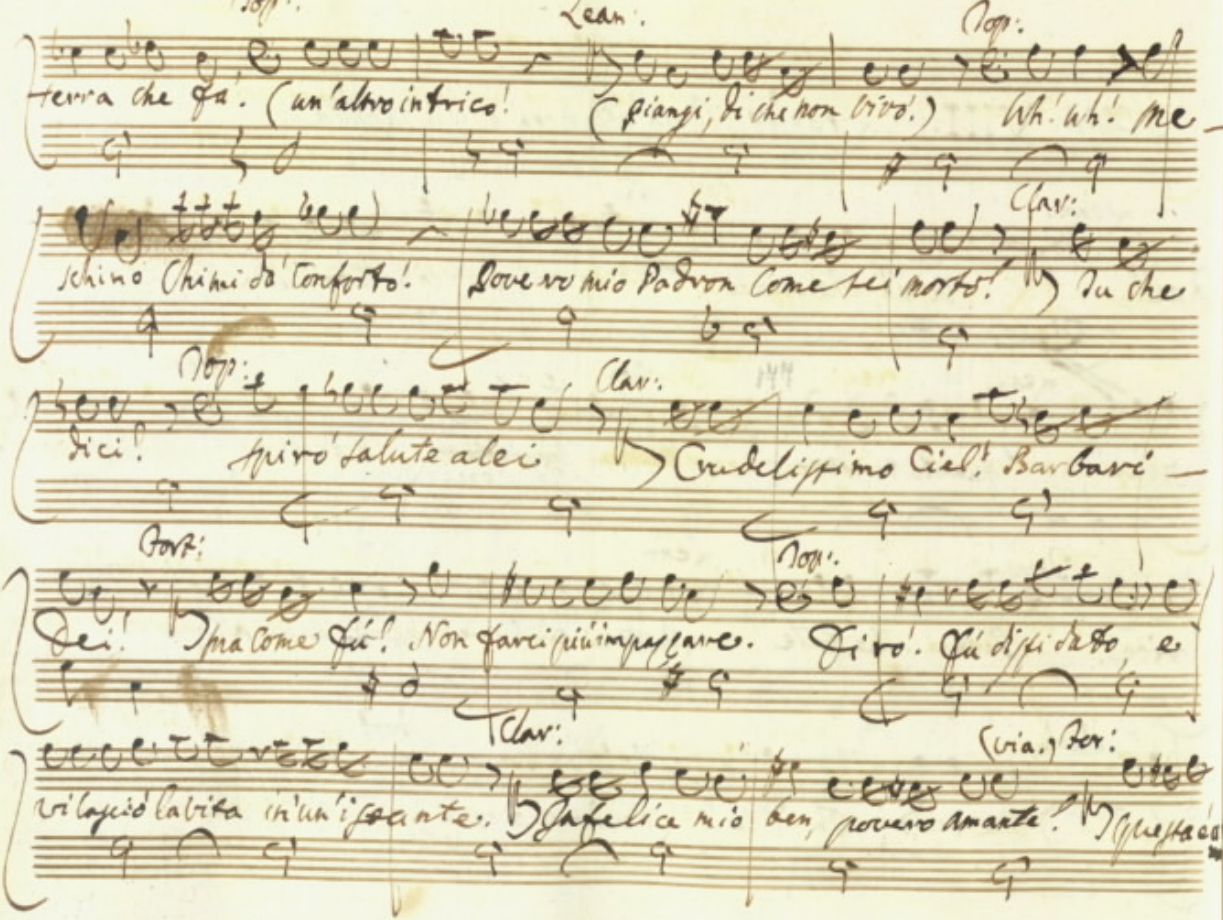
occhi! quanto ti devo amico. Su ~~[illegible]~~ via venite e andiamo Oh che vedo! Cla-

Topo Lean. Top:

rice. Pian.... che fate! Fatemi credere morto anche a Costei A-

Clar: Fort:

chi! Che vedo! Oh Dio! Leandro è quegli! è quello là l'amico! ma là in



Top: Lean: Top:

terra che fa. (un'altro intrico! (piangi, di che non vivo!) Wh! wh! me-

Clar:

schino Chi mi dà conforto! Povero mio Padron Come sei morto! Tu che

Top: Clar:

dici! Spirò salute a lei Crudelissimo Ciel! Barbari-

Tort: Top:

Dei! Ma come fù! Non farci più impazzare. Dirò. Fù disfidato e

Clar: (via.) Tor:

vilasciò la vita in un'istante. Infelice mio ben, povero amante! Questa è

(bia.) Dop:

fola, Falsario traditore. Ve lo giuro per certo sul mio onore.

Dop:

Scena IX Leandro, Dopo, poi Bettina, e Violetta.

Rotta di collo. Or ditemi l'intrico di

Lean: Barma.... Dop:

questa Pellegrina! Sappi, che in [redacted] ... Oh Cattera Bettina! Ma questo è un bitu-

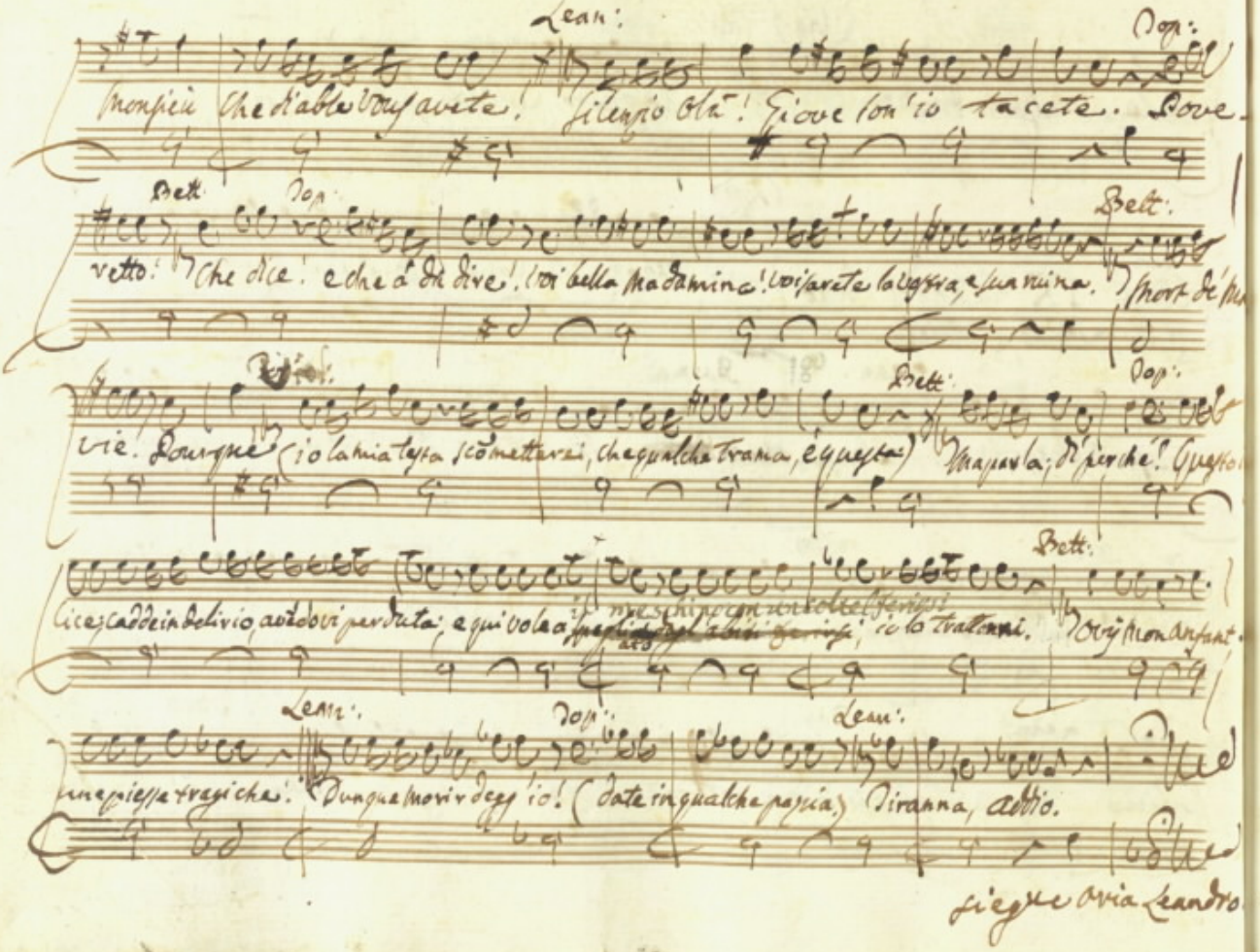
Lean: Dop:

perio! Che diremo a Costei? Diremo.... si.... No.... meglio... fate vista di essere in De-

Lean: Dop: Bett:

lirio. E perchè questo? Ma delirate e non pensate al resto. Non sieu

AUTOGRAFICA COLLEZIONE



Lean: Dop:

Monsieu Che diable vous avete! Silenzio Olà! Giove son'io tacete. Dove-

Bett. Dop: Bett:

retto: Che dice! e che à da dire! Voi bella Madamina! Voi sarete la vostra, e sua ruina. Mort de' Ma-

Pistol: Bett: Dop:

vie. Dunque (io la mia testa scommetterei, che qualche trama, è questa) Ma parla; di perchè! Questo

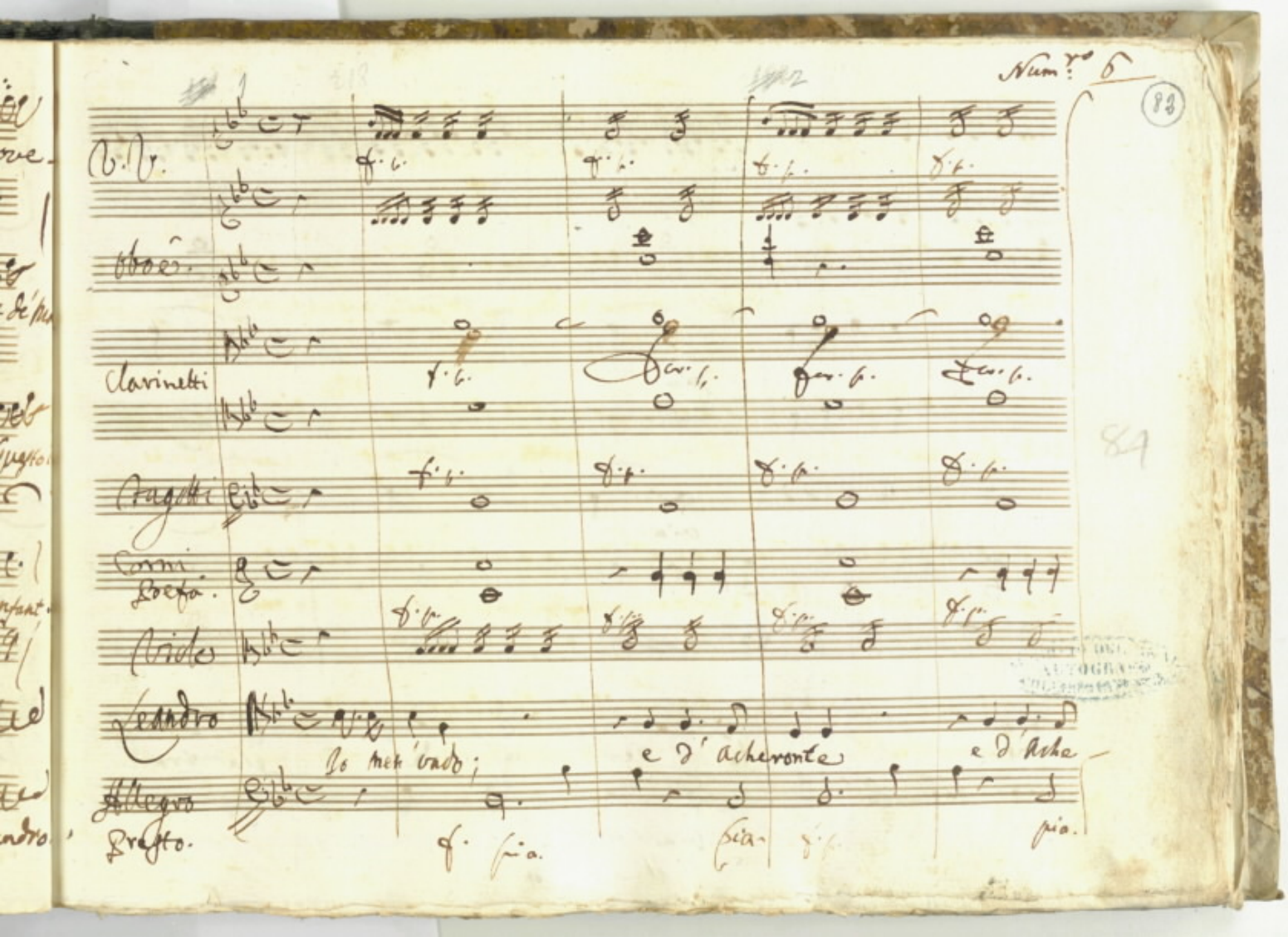
Bett:

Lice; cadde in delirio, avendovi perduta; e qui vola a [illegible] io lo trattenni. Ovi mon Enfant

Lean: Dop: Lean:

une piesse tragiche! Dunque morir degg'io! (date in qualche pazzia) Diranna, addio.

Siegue Aria Leandro.



Num.ro 6

(83)

V. V.

Oboe.

Clarinetti

Fagotti

Corni Poeta.

Viole

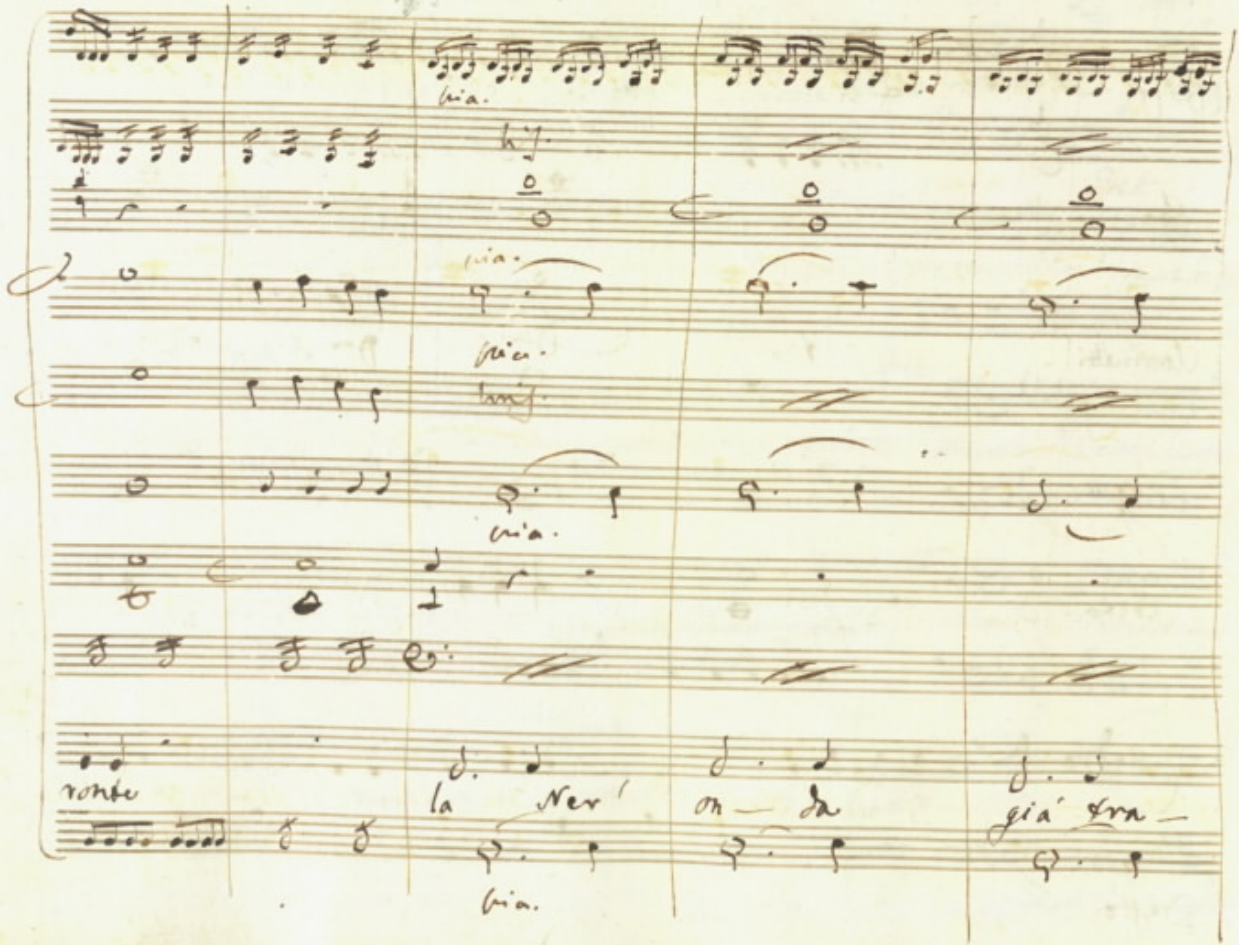
Leandro

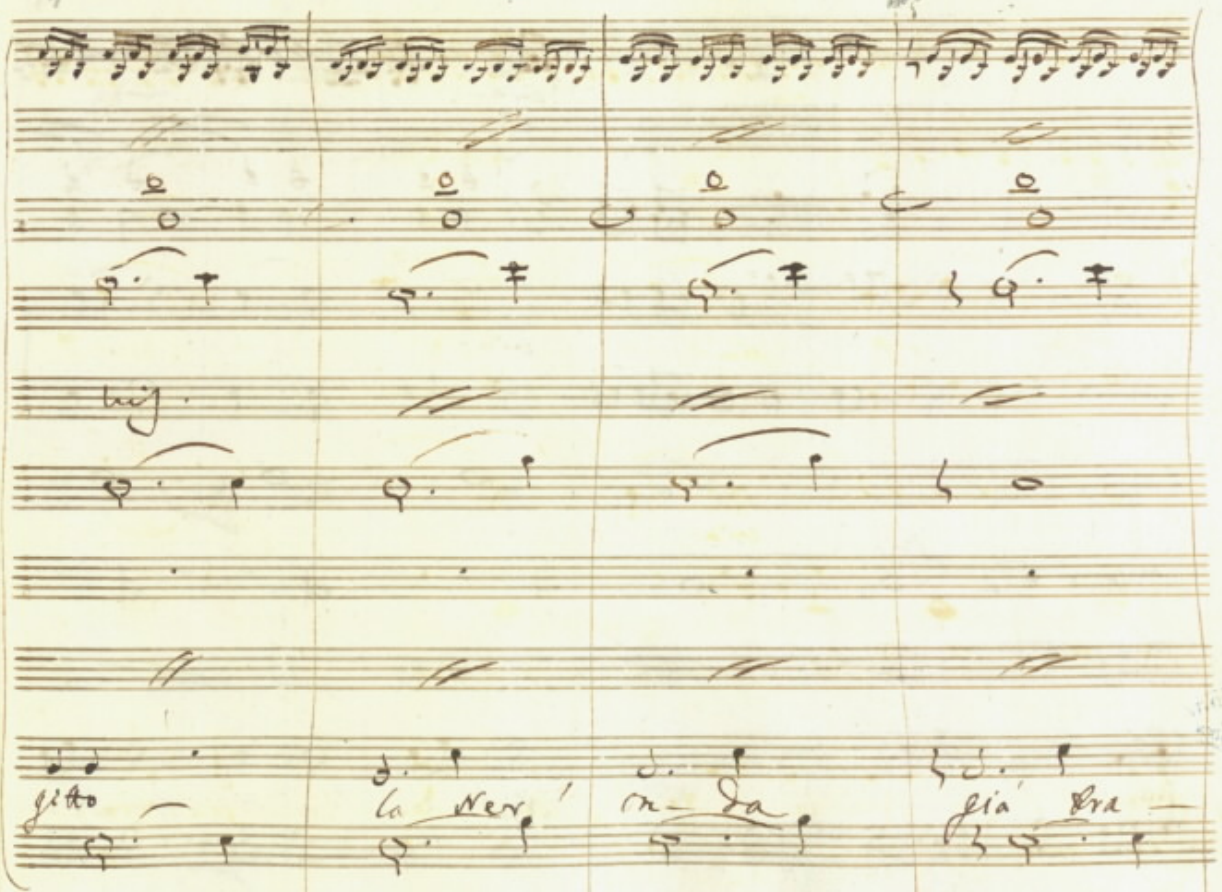
Io men' vado; e d' Acheronte e d' Ache

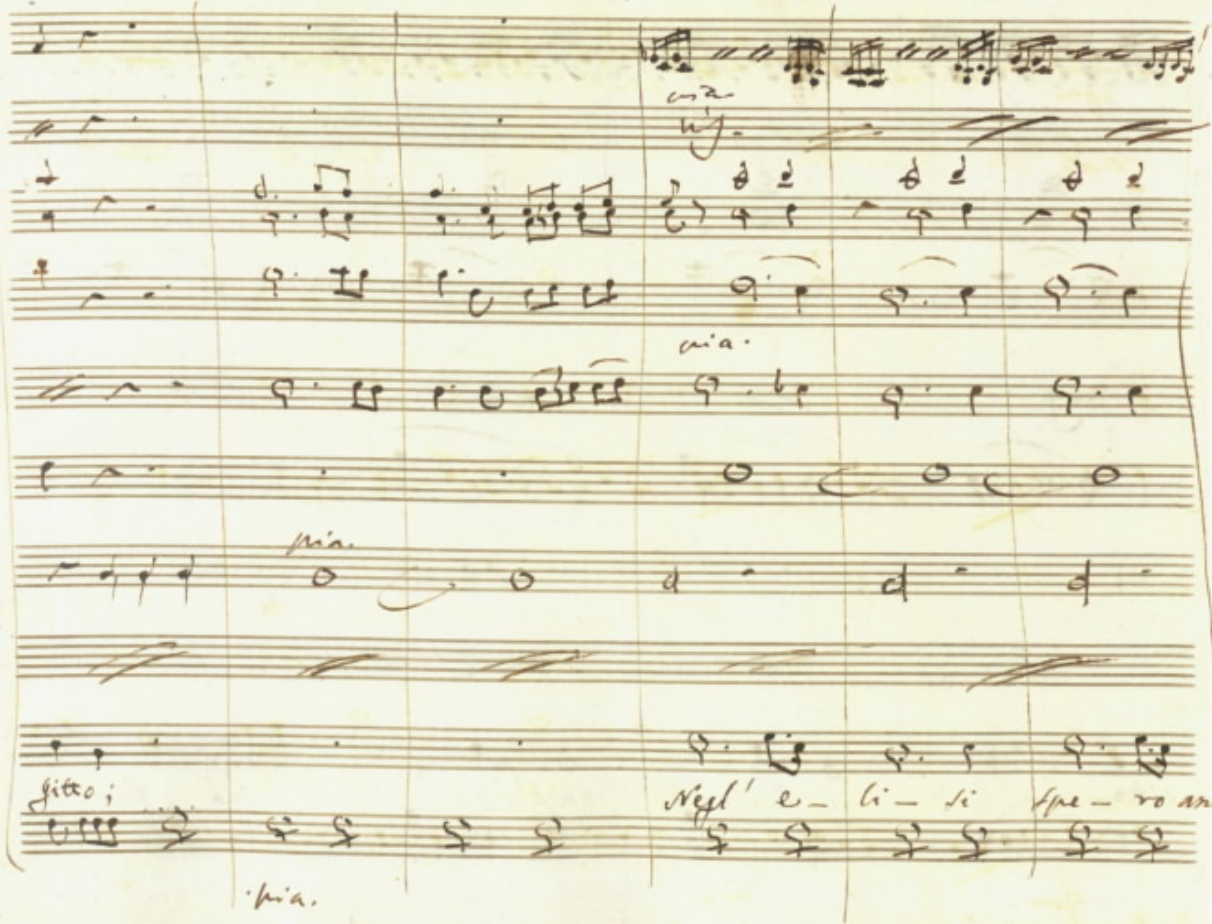
Allegro Presto.

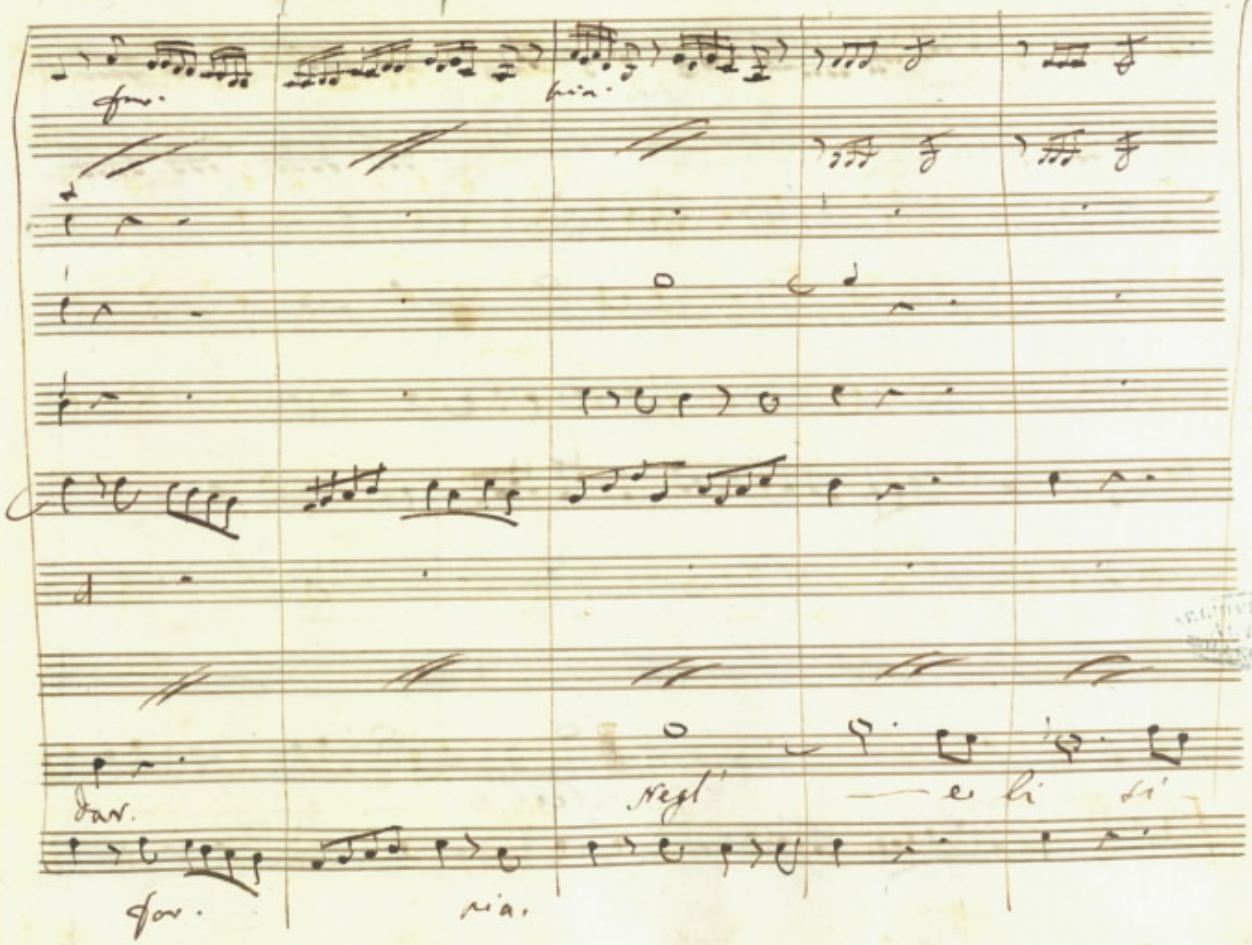
f. pia. pia. f. pia.

84


pia.
pia.
pia.
pia.
ronte
la Ner'
on — da
già tra —
pia.


gitto
la Ner' on- da
già tra


pia.
pia.
pia.
gitto;
Negl' e_ li_ si spe_ ro an.
pia.



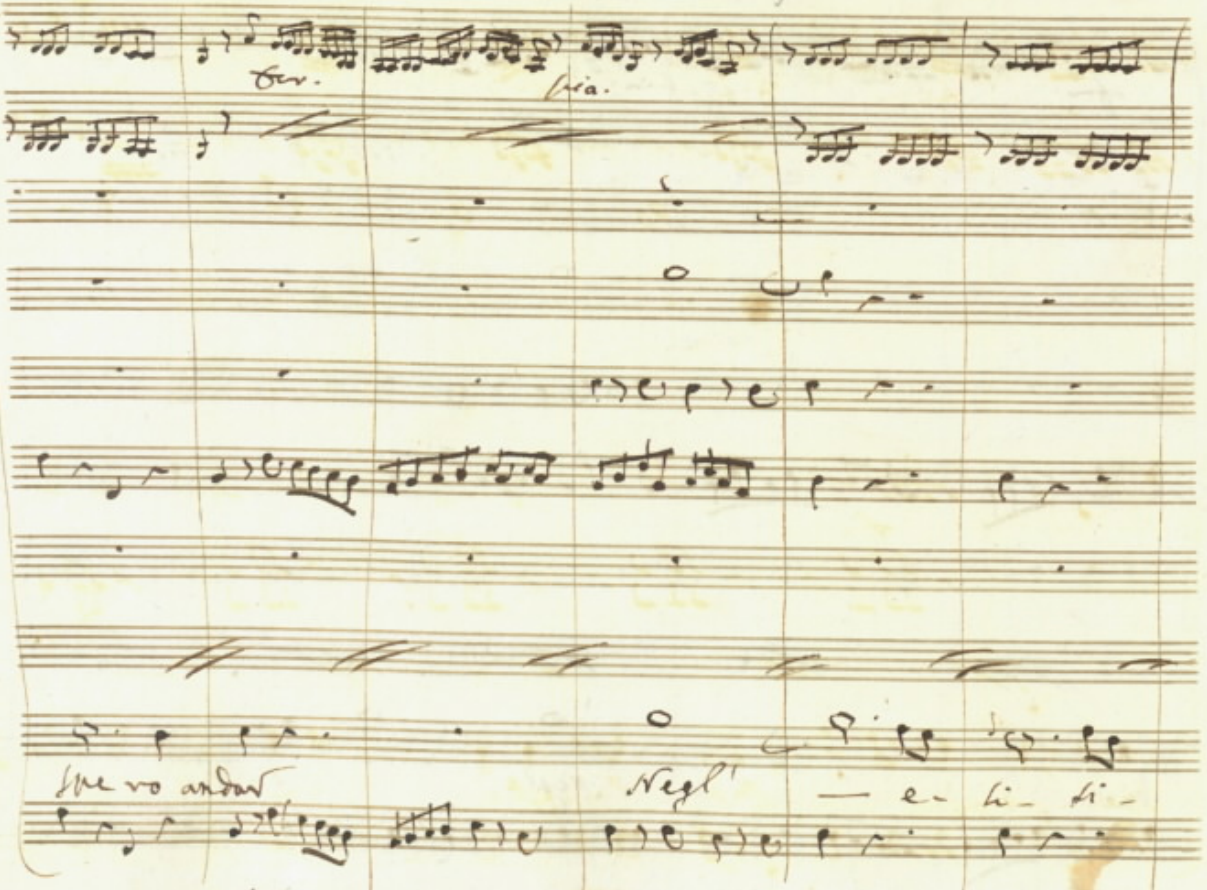
86

Ter.

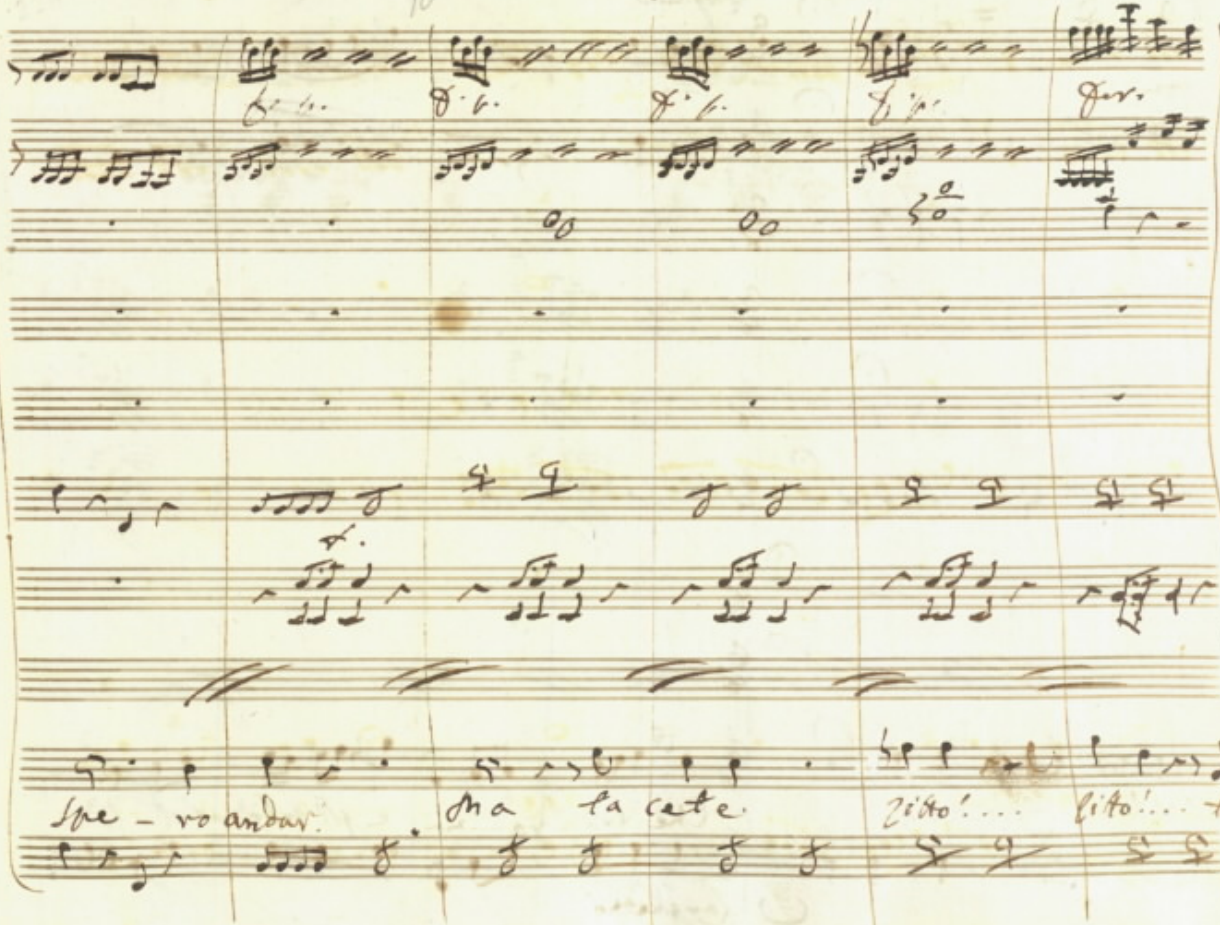
Pia.

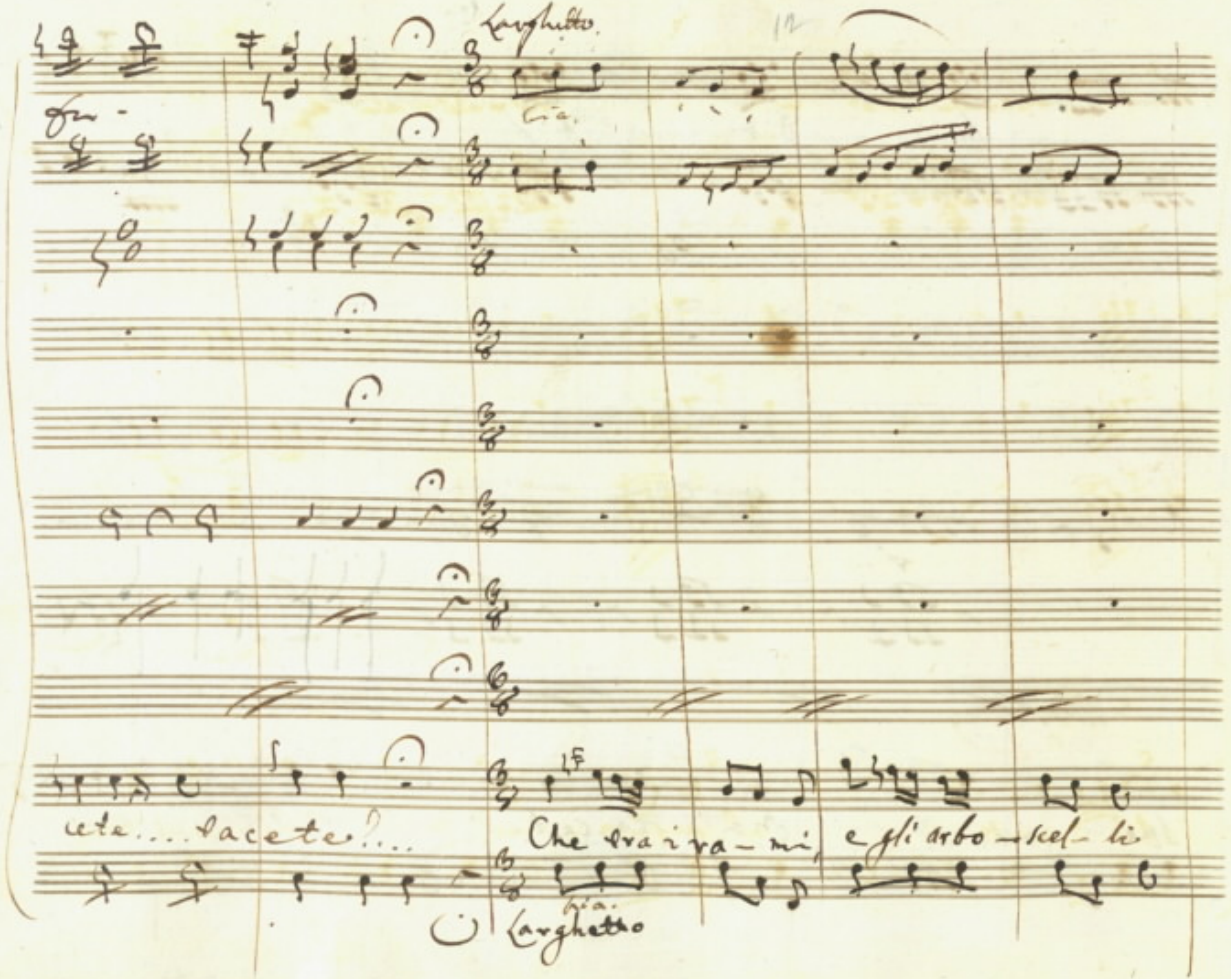
Spero andar

Negl' — e- li- si-



Spe - ro andar. Ma ta cete. Zitto!... Zitto!... ta -





11

Larghetto

12

Fer-

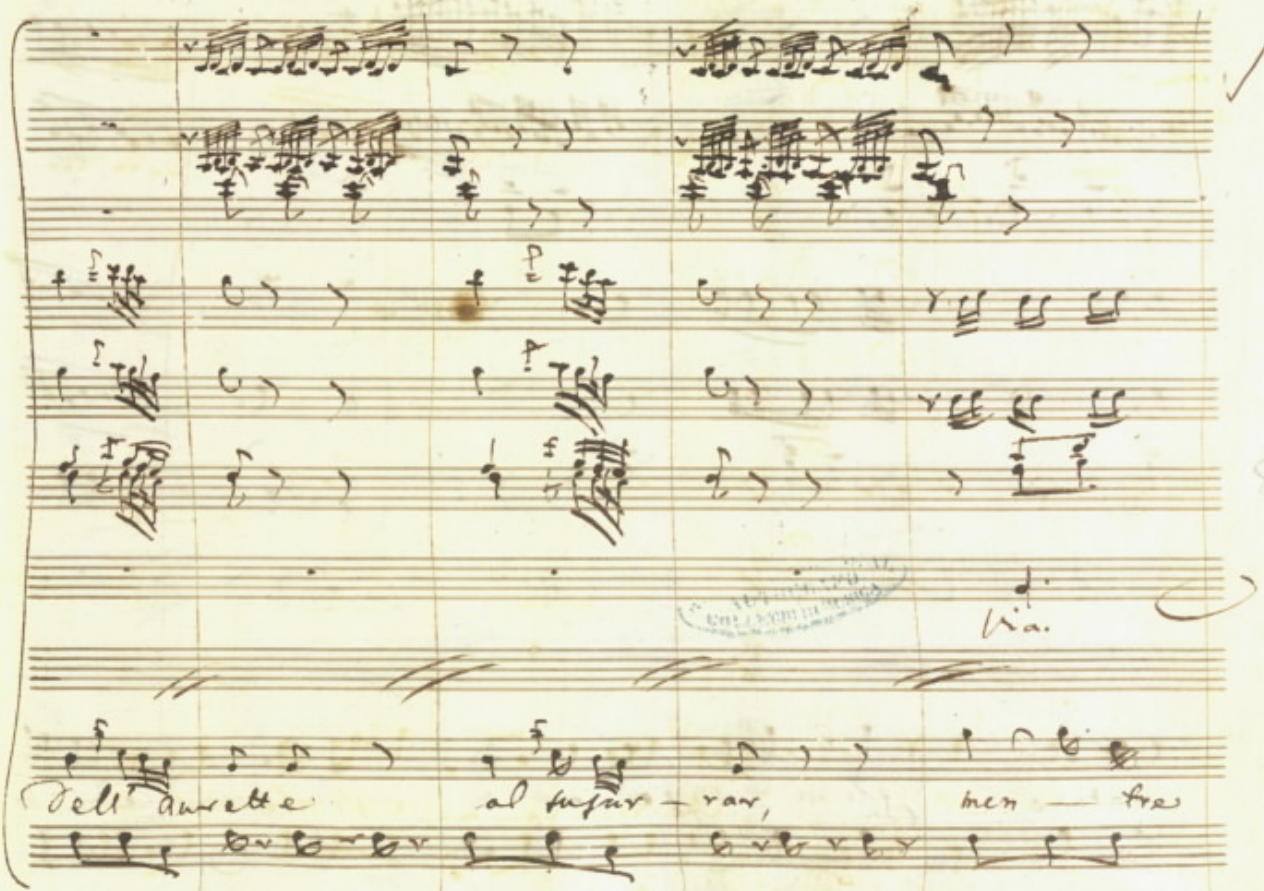
cete.... tacete?...

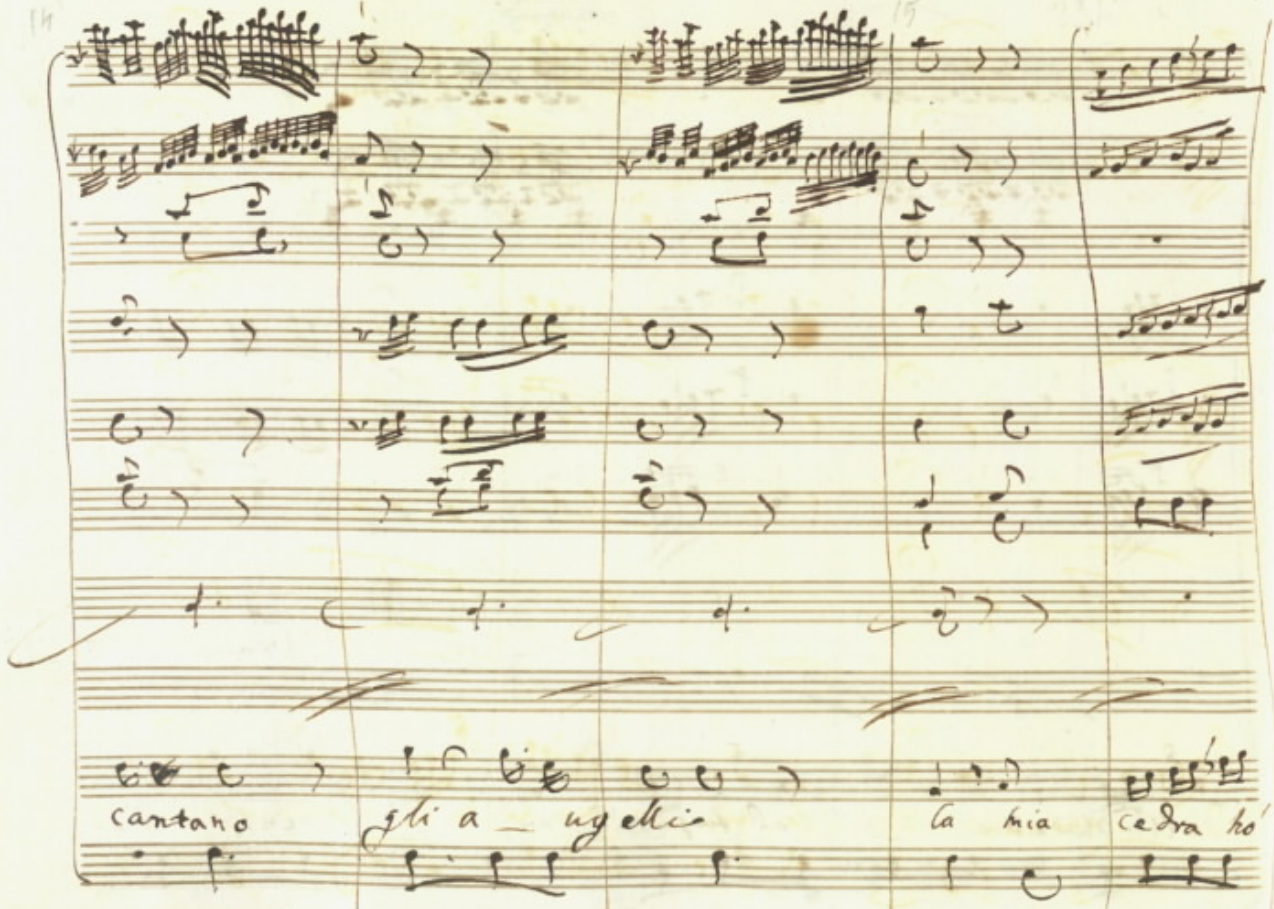
Che tra i ra-mi, e gli arbo-scel-li

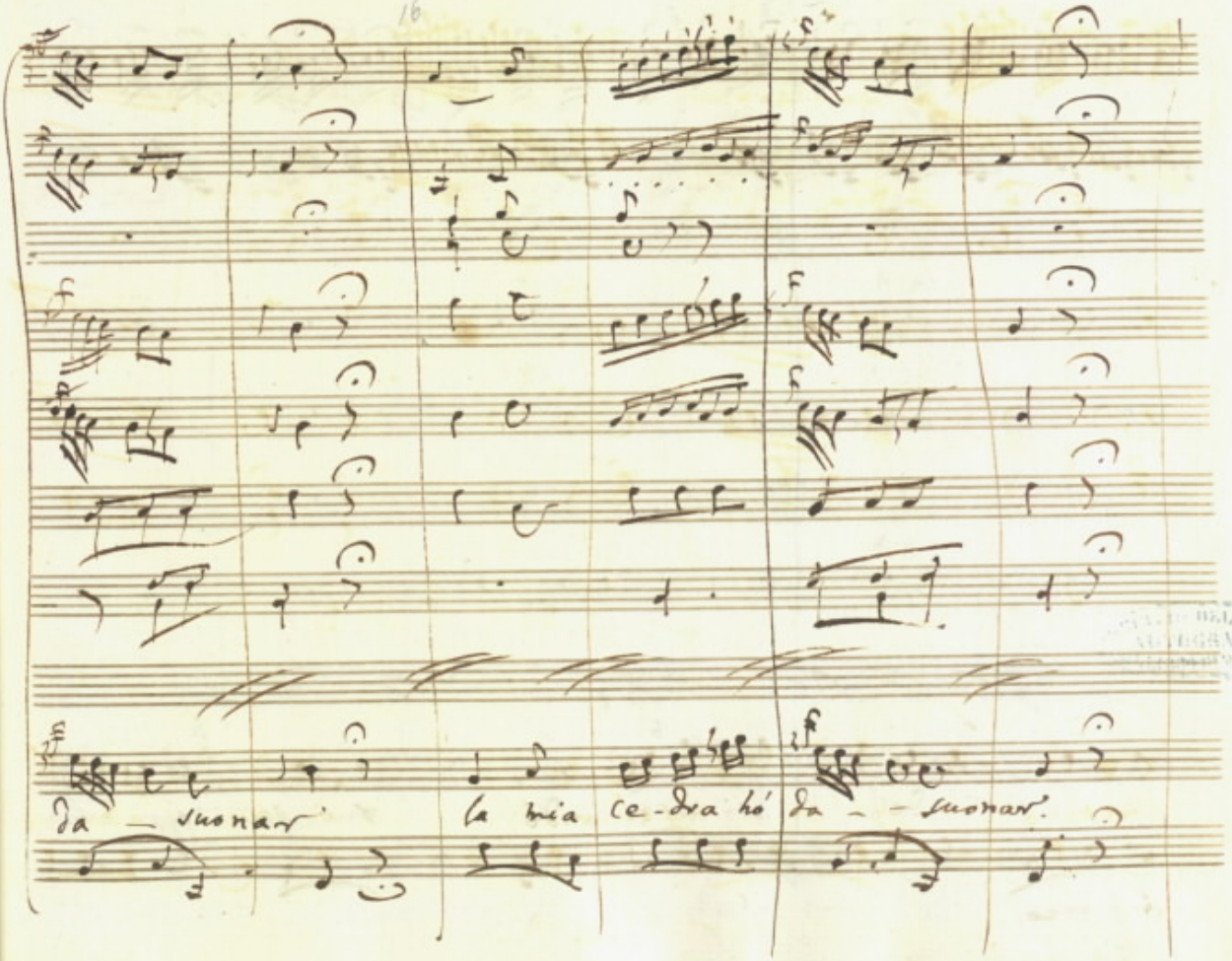
Larghetto

Via.

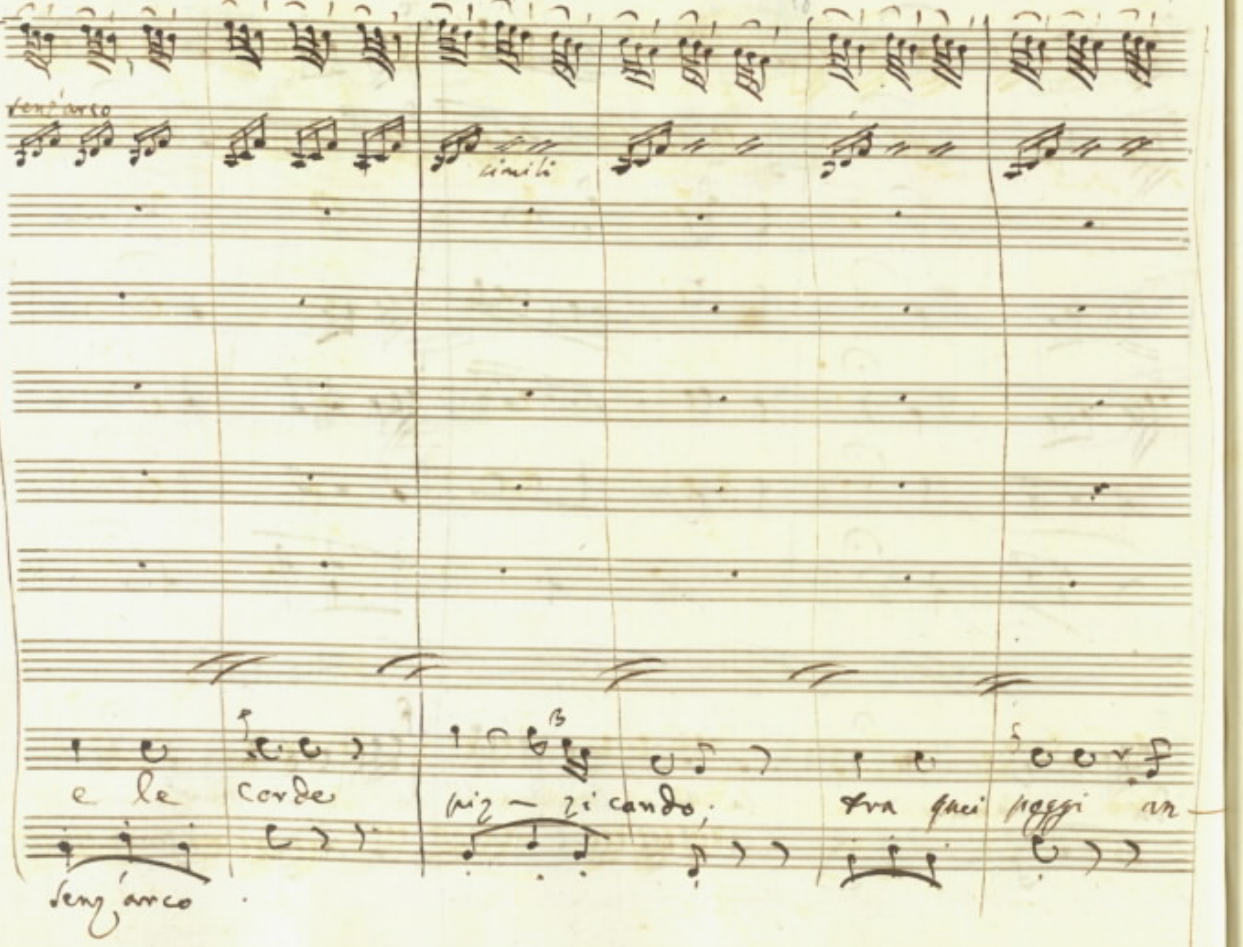
Dell' aurette al susur — rar, men — tre




cantano
gli a_ ngelli
la mia
cedra ho



89



17 18

senz'arco

simili

e le corde piz — zicando; tra quei poggi un —

senz'arco

19

sf. pia. sf. pia. sf. p. sf. p.

simil

con l'arco

sf. p. sf. p.

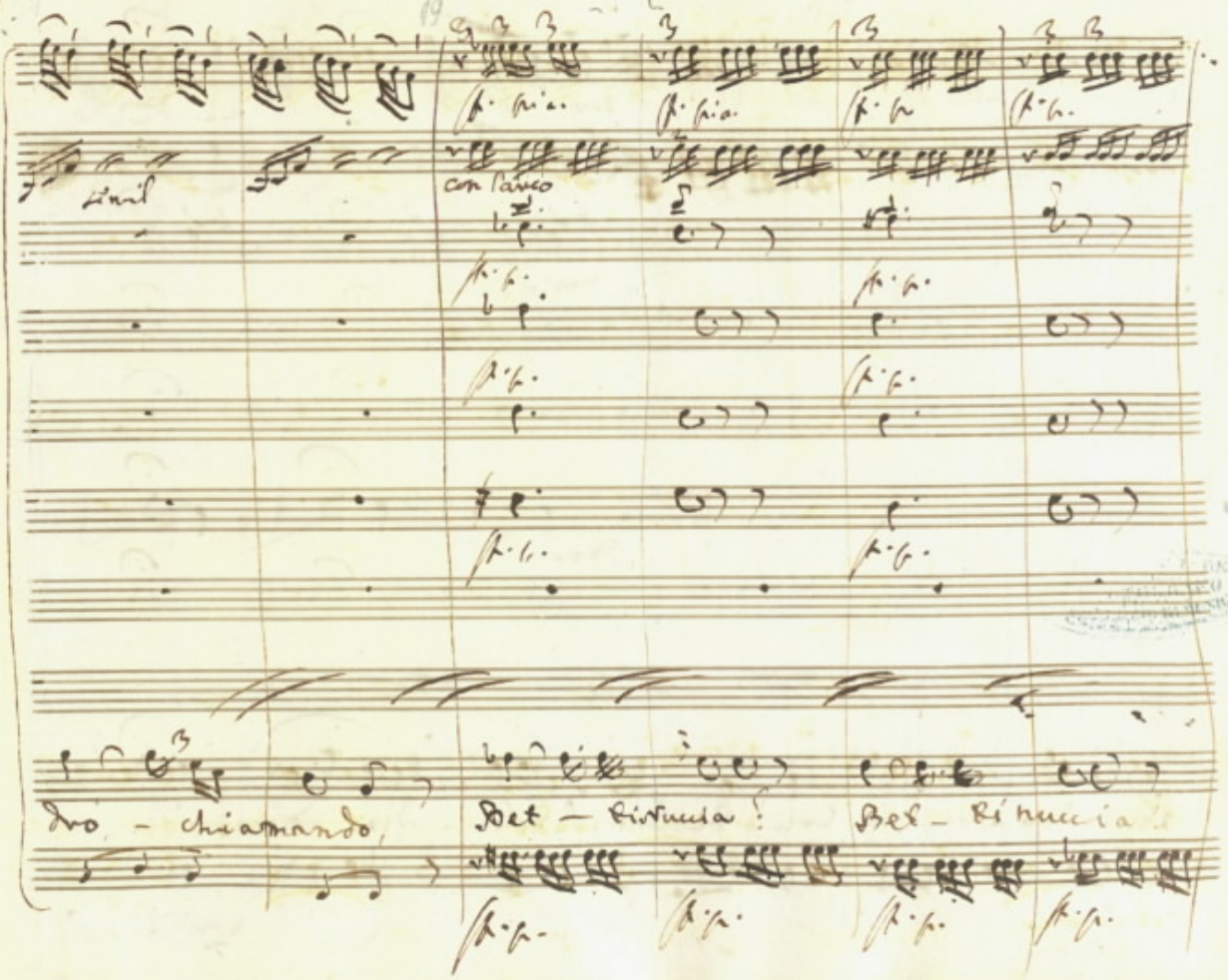
sf. p. sf. p.

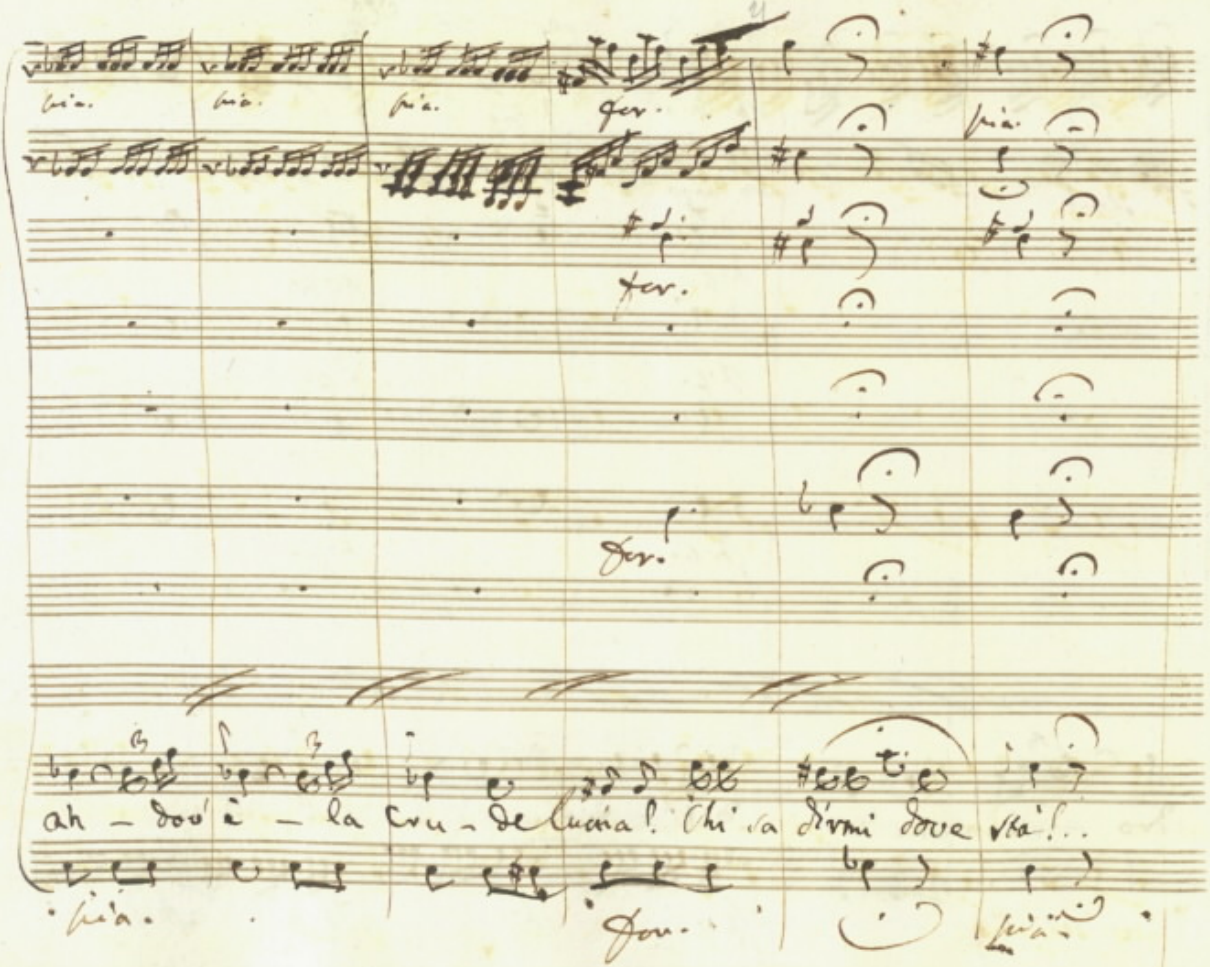
sf. p. sf. p.

90

dro - chiamando, Bet - tinuccia! Bet - tinuccia

sf. p. sf. p. sf. p. sf. p.





pia. pia. pia. for. pia.

for.

for.

ah – dov' è – la cru – de lucia! Chi sa dirmi dove stà!..

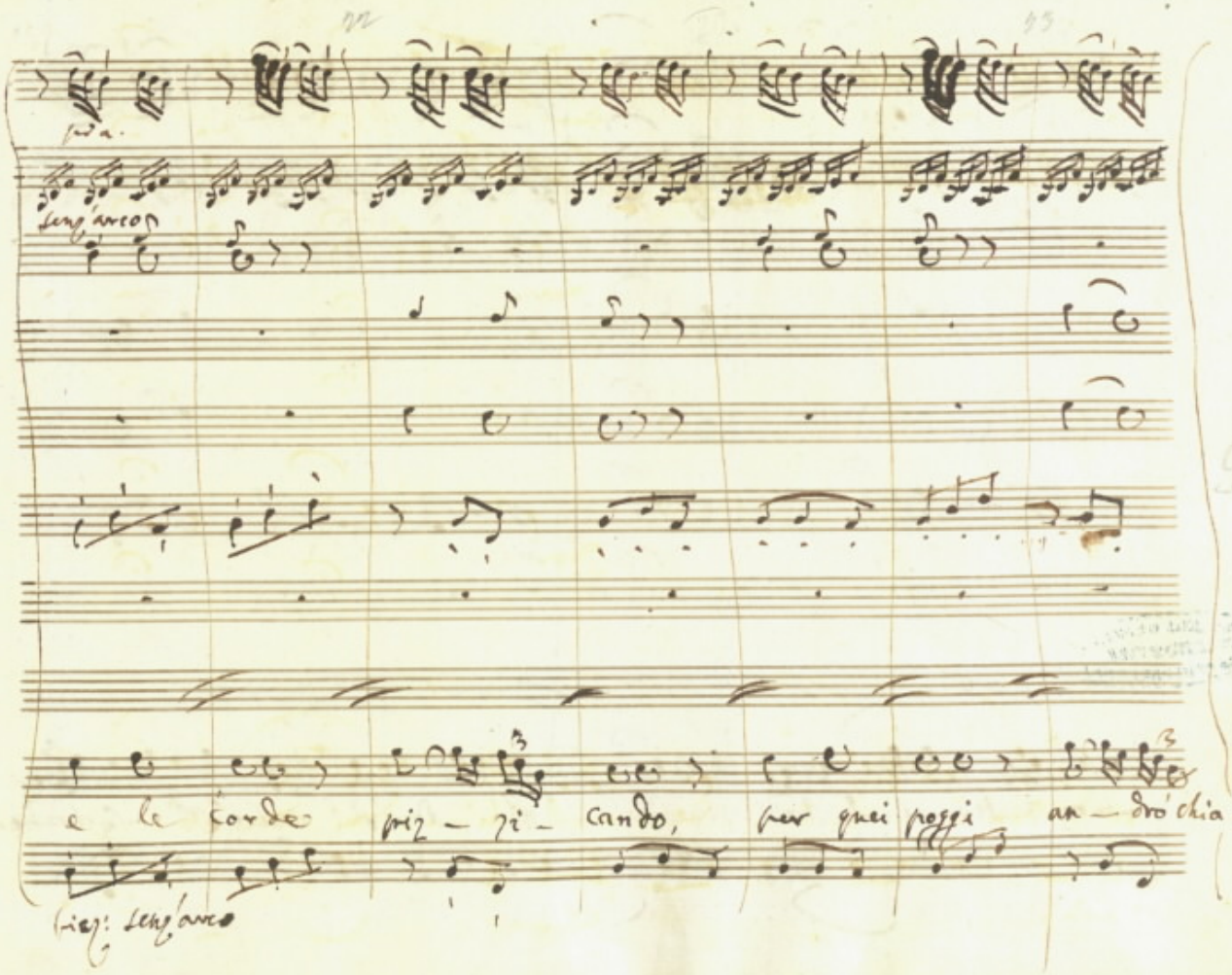
pia. for. pia.

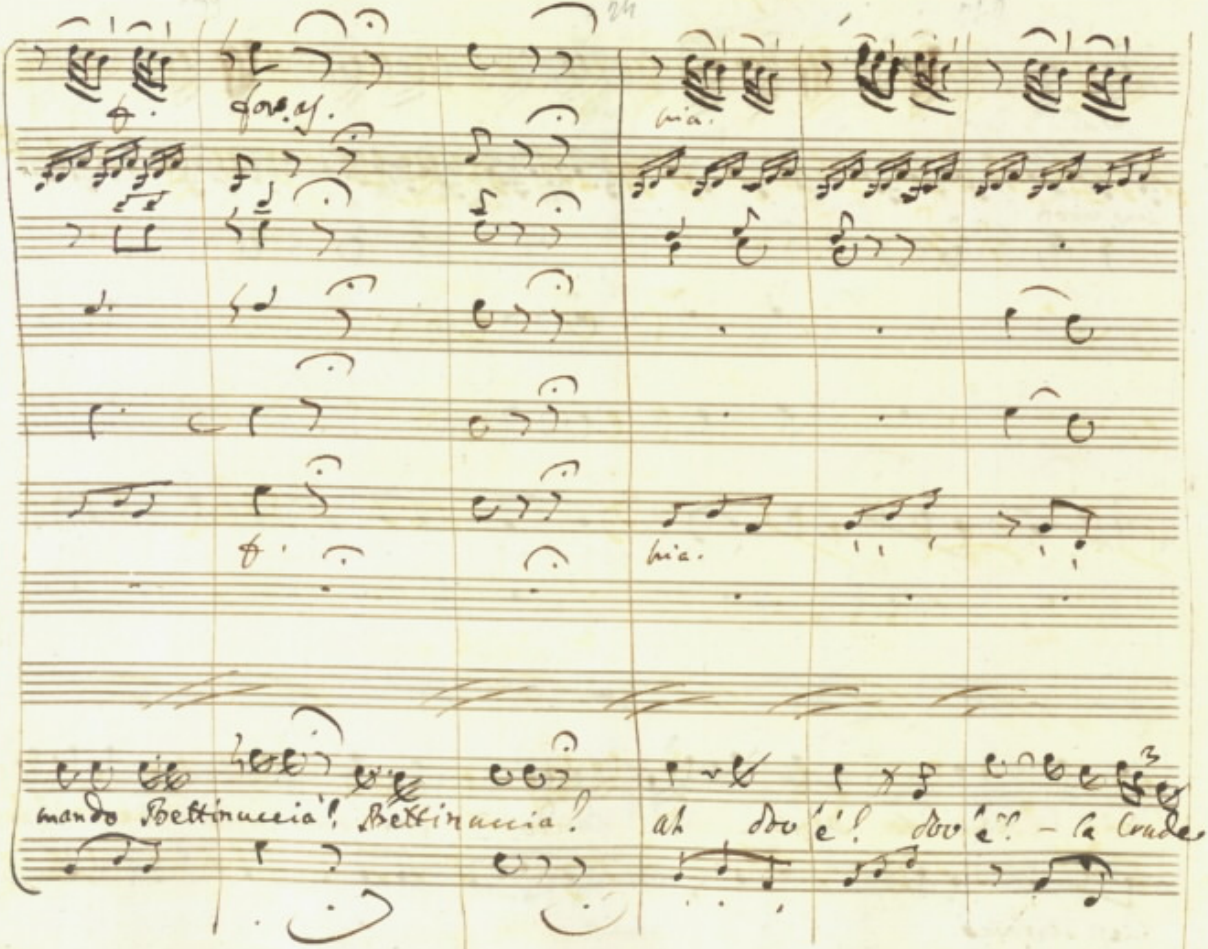
pia.

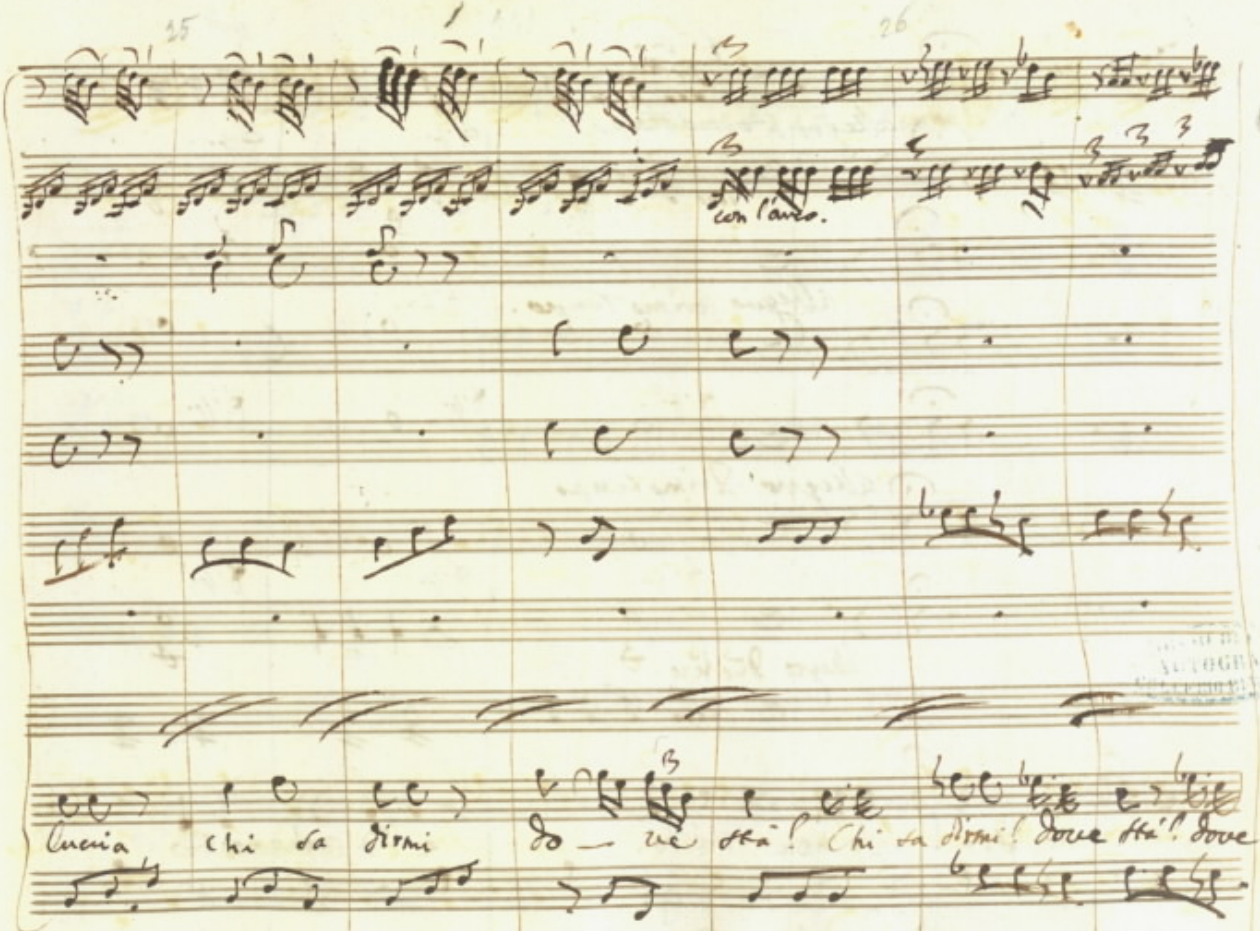
senz'arco

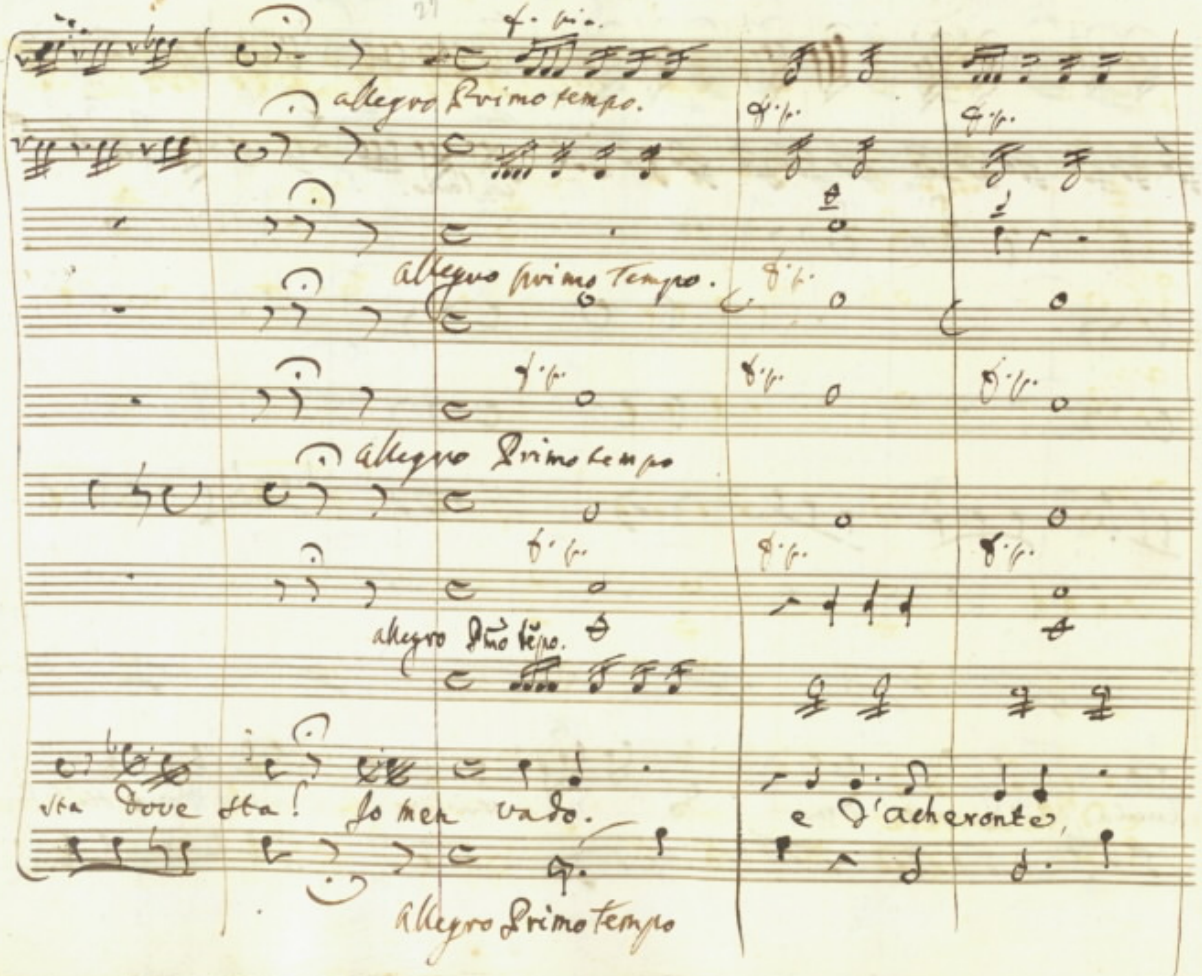
e le corde piz - zi - cando, per quei poggi an - dró chia -

Piez: senz'arco




mia.
mia.
mando Bettinuccia! Bettinuccia!
ah dov'è! dov'è? – la crude


25
26
con l'arco.
Lucia chi da dirmi dove stà! Chi da dirmi! dove stà! dove



f. pia.

allegro Primo tempo.

allegro primo Tempo.

allegro Primo tempo

allegro Pmo tẽpo.

sta dove sta! Io men vado. e d'acheronte,

Allegro Primo tempo

28 29

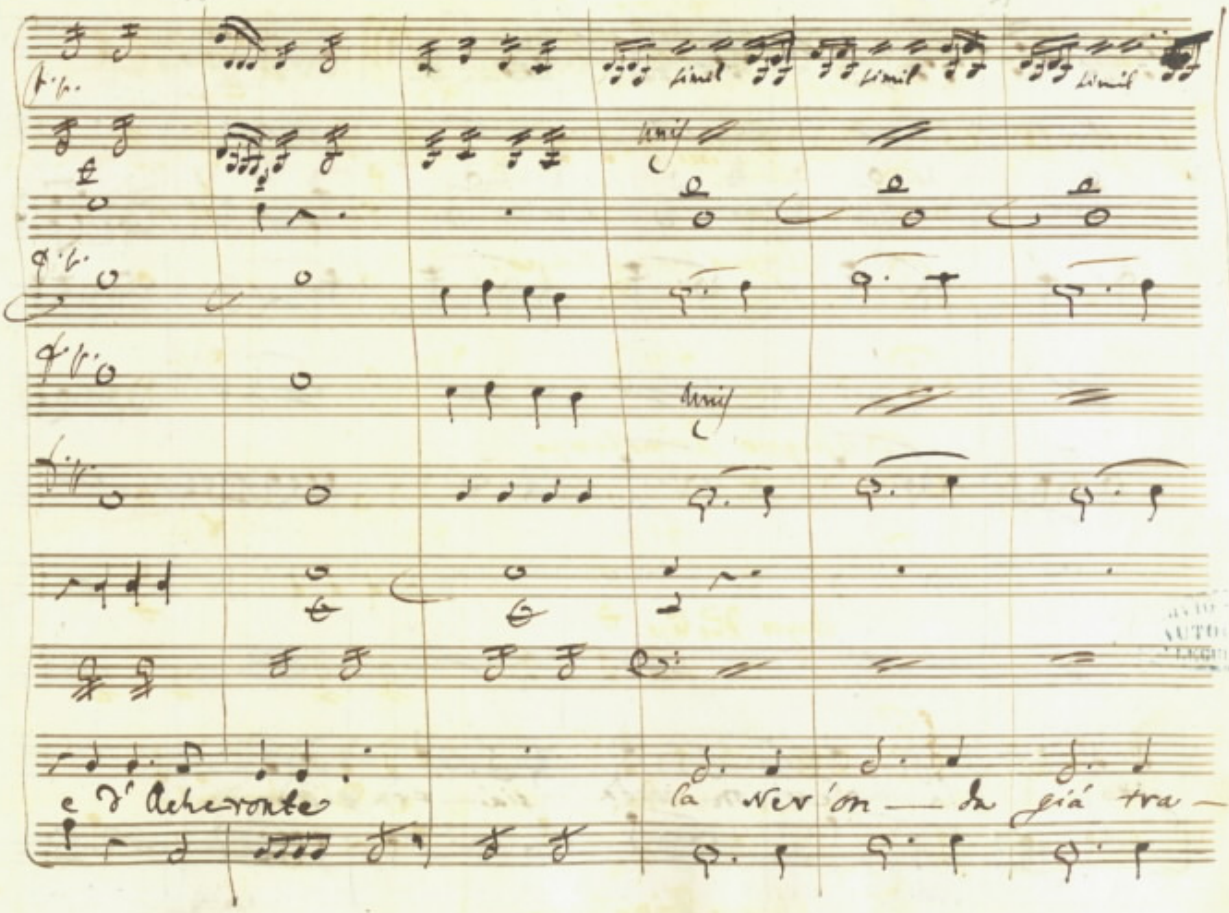
simil simil simil

unis

unis

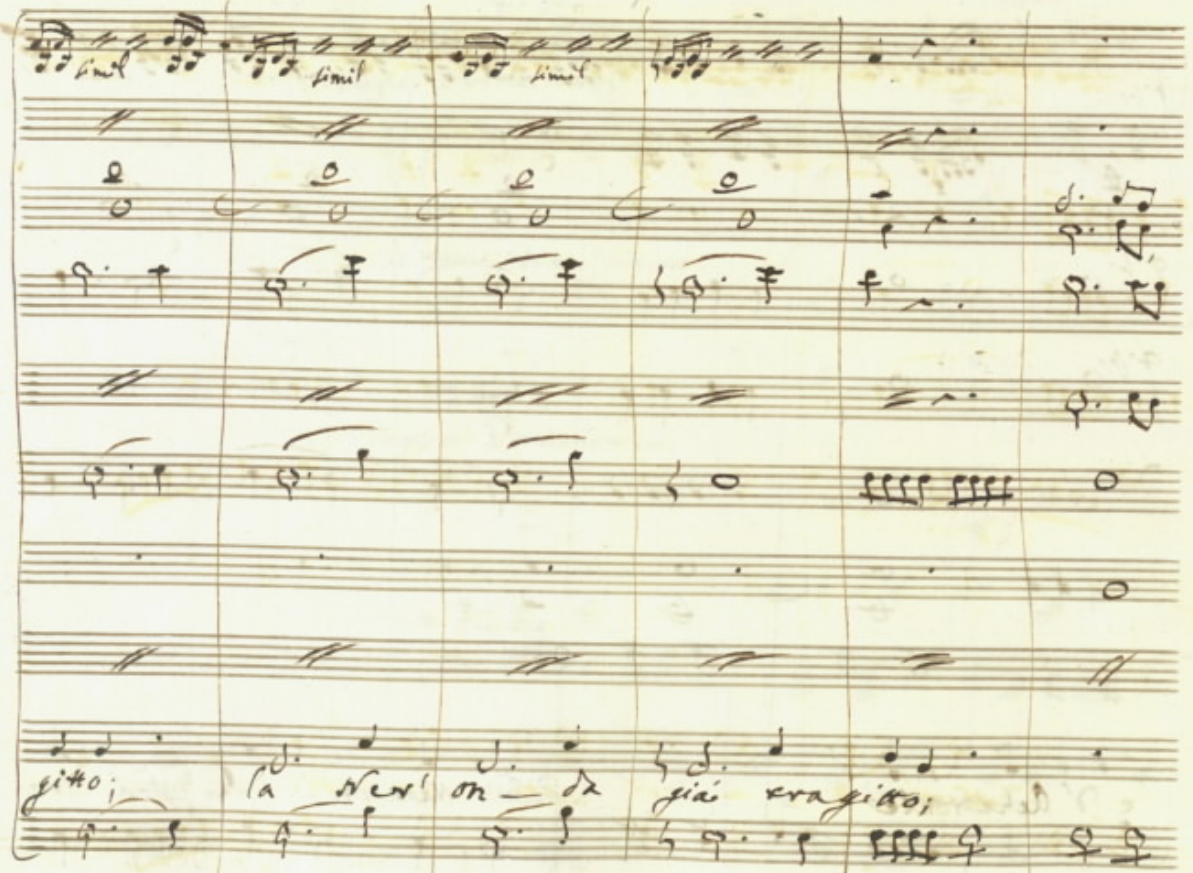
e d'Acheronte la Ner'on — da giá tra —

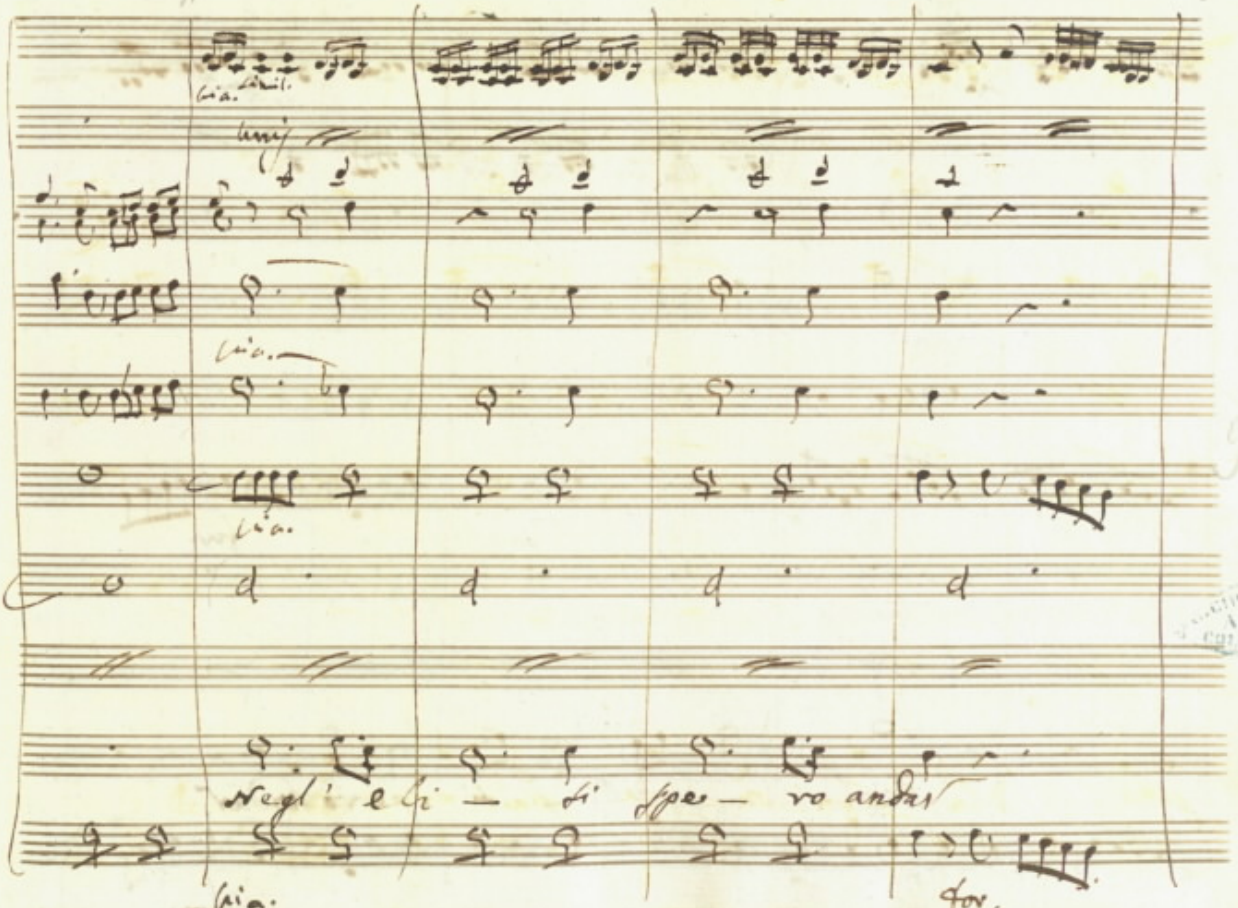
93

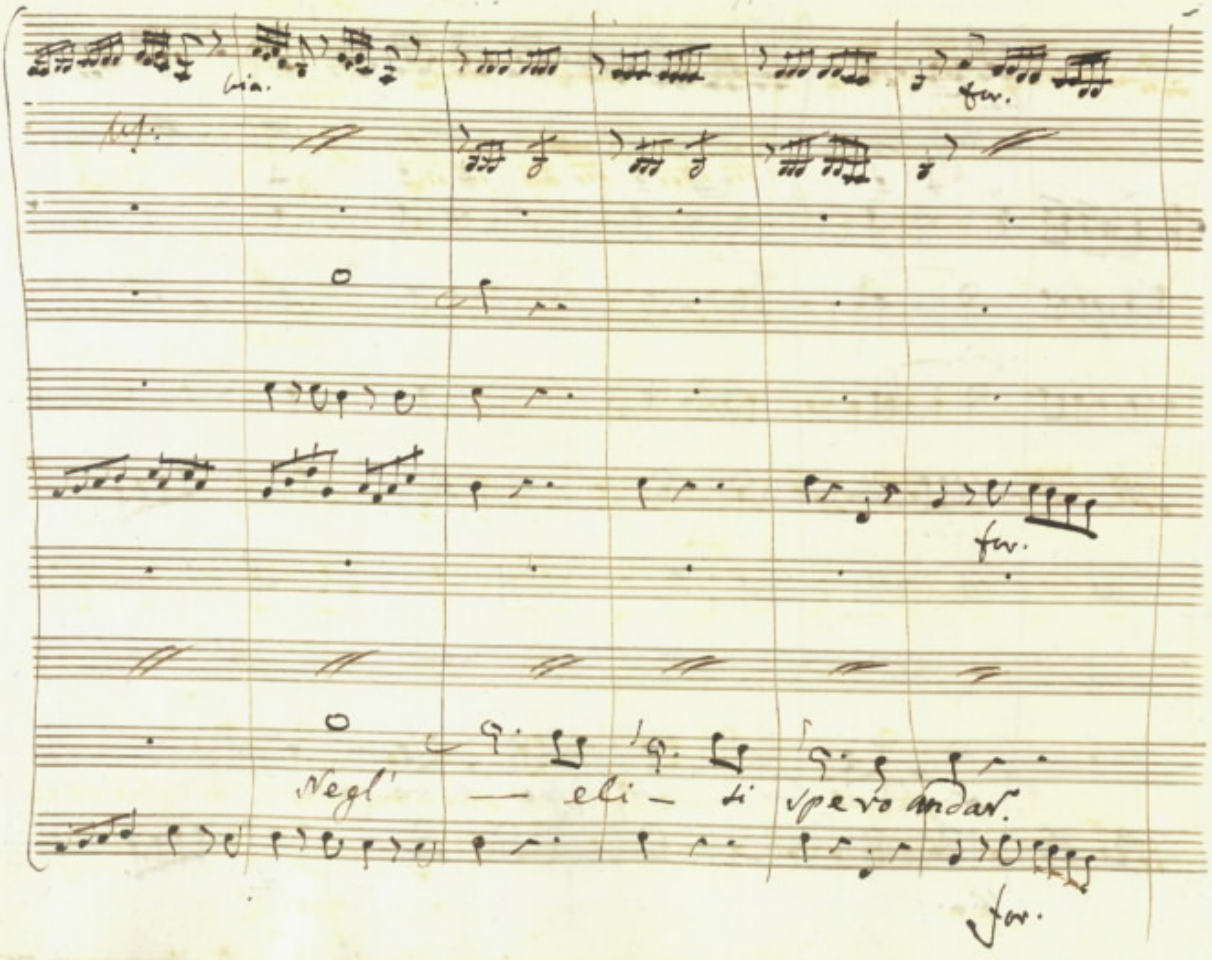


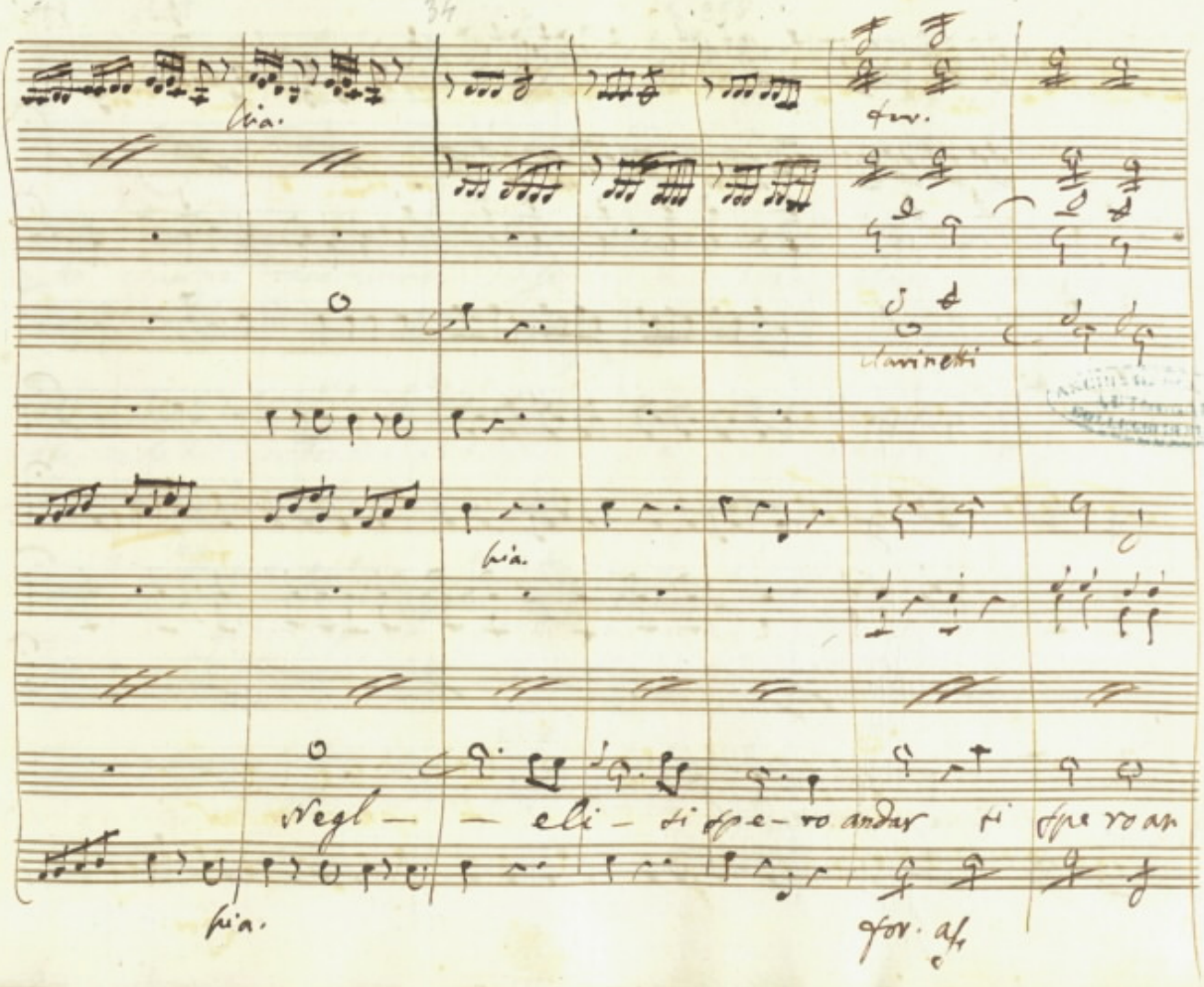
simil simil simil

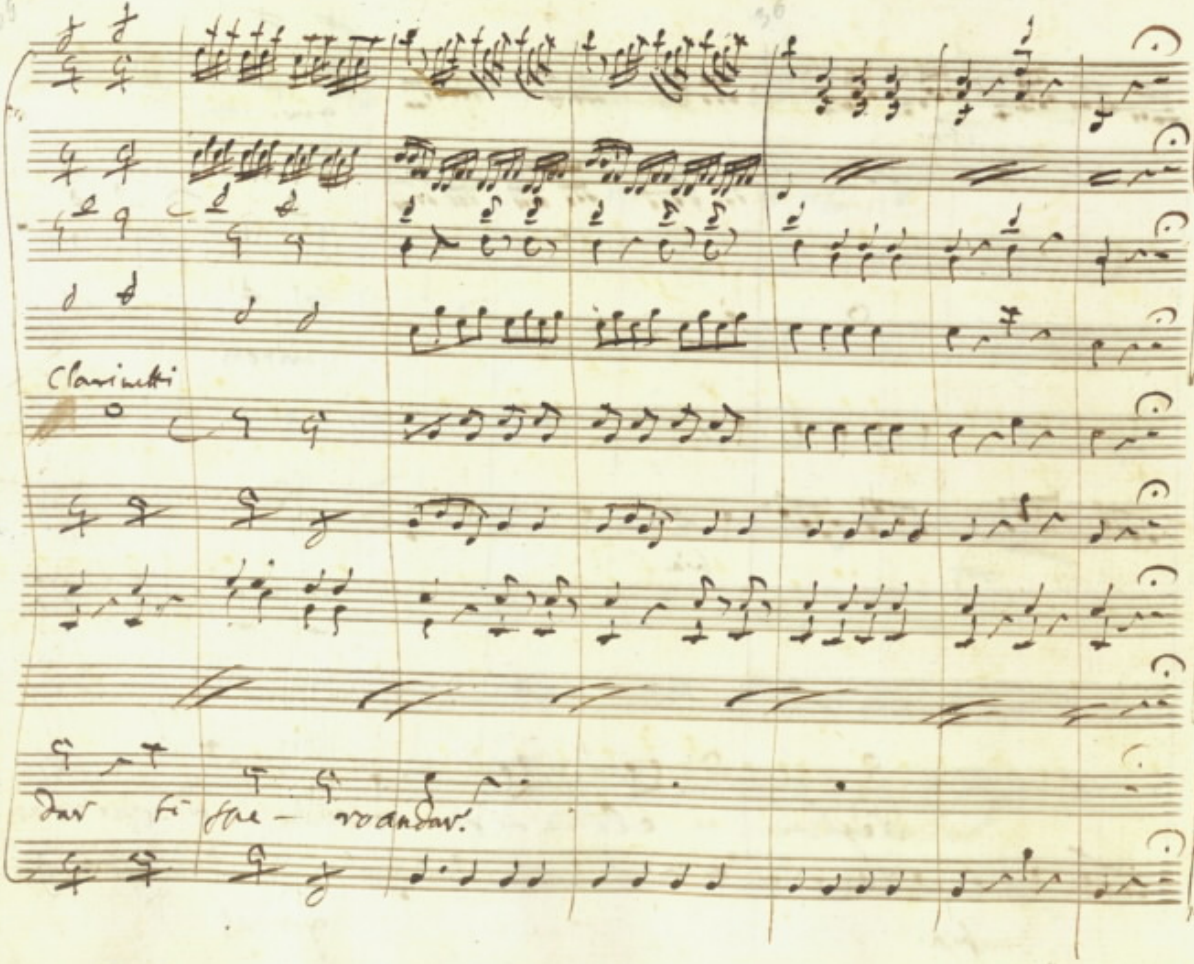
gitto; la Ner' on — da già tra gitto;

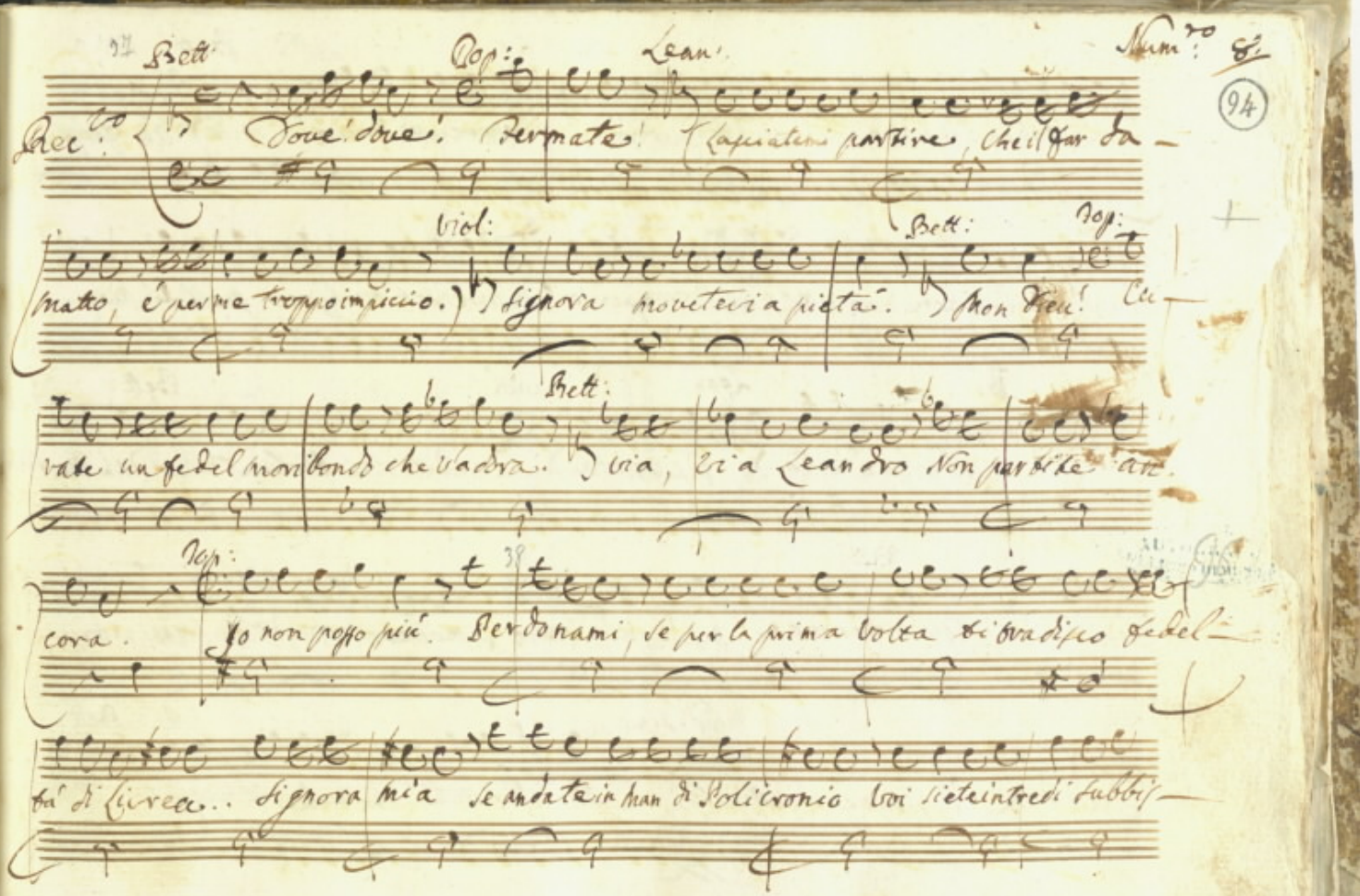



Via. simil.
unis
Via.
Via.
Negl' e li — si spe — ro andar
Via.
for.


bia.
for.
for.
Negl' — eli — si spero andar.
for.


34
bia.
for.
clarinetti
bia.
Negl — — eli — si spe — ro andar si spe ro an
bia.
for. as


Clarinetti
dar ti spe- ro andar.



37 Bett. Top: Lean.

Rec.vo: Dove! dove! Fermate! Lasciatemi partire, che il far da-

Viol: Bett: Top:

matto, è per me troppo impiccio.) Signora movetevi a pietà. Mon Dieu! Cu-

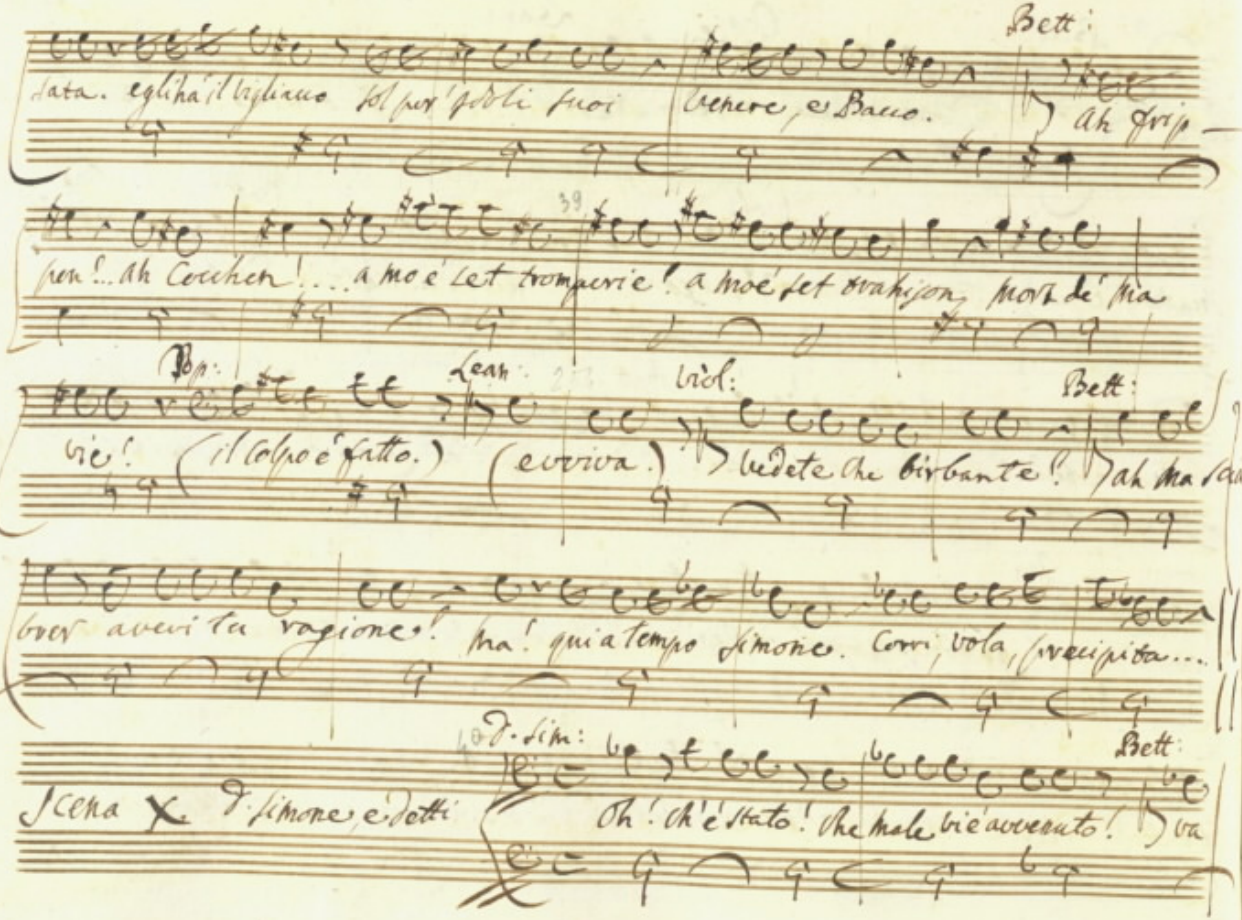
Bett:

rate un fedel moribondo che v'adora. Via, via Leandro Non partite an-

Top: 38

cora. Io non posso più. Perdonami, se per la prima volta ti tradisco fedel-

tà di Livrea.. Signora mia se andate in man di Policronio voi siete in tredi subbis-



Bett:

sata. egli ha il vigliacco sol per' Idoli suoi venere, e Bacco. Ah Frip-

pon!... Ah Cocchen!... a mo è set tromperie! a moé set trahison, mort de' ma

Pop: Lean: Viol: Bett:

vie! (il colpo è fatto.) (evviva.) vedete che birbante! Ah ma sca-

brer avevi tu ragione! ma! qui a tempo Simone. Corri, vola, precipita...

Scena X. D. Simone, e detti

D. Sim: Bett:

Oh! ch'è stato! che male vi è avvenuto! va

D. Sim: Bett:

tosto dal Notaro.... vi son stato e questo è il schizzo per d. Policronio... Ch'il

D. Sim: Bett:

aille ò diable lui, e il matrimonio, ma ch'è assuccesso! cos'è! Sgesui arra-

gè... Sgesui plen de poeson ... Alle mon frere... và tosto dal Notaro e si ri-

D. Sim: Viol:

novi per Leandro il contratto: il serà mon mari come! ben-

Bett:

fatto. e tu manda violetta, a chiamar per un servo, musici, sona-

97

tori, e ballerini. Voglio per questa sera faccia la gran salita il Nuovo

sposo. e voi Leandro andate da mia madre col carattere eccelso di suo

Lean: D. Sim:

genero, ed esigga da voi sulla suocera mano bacio generico. vado. va piano. fac-

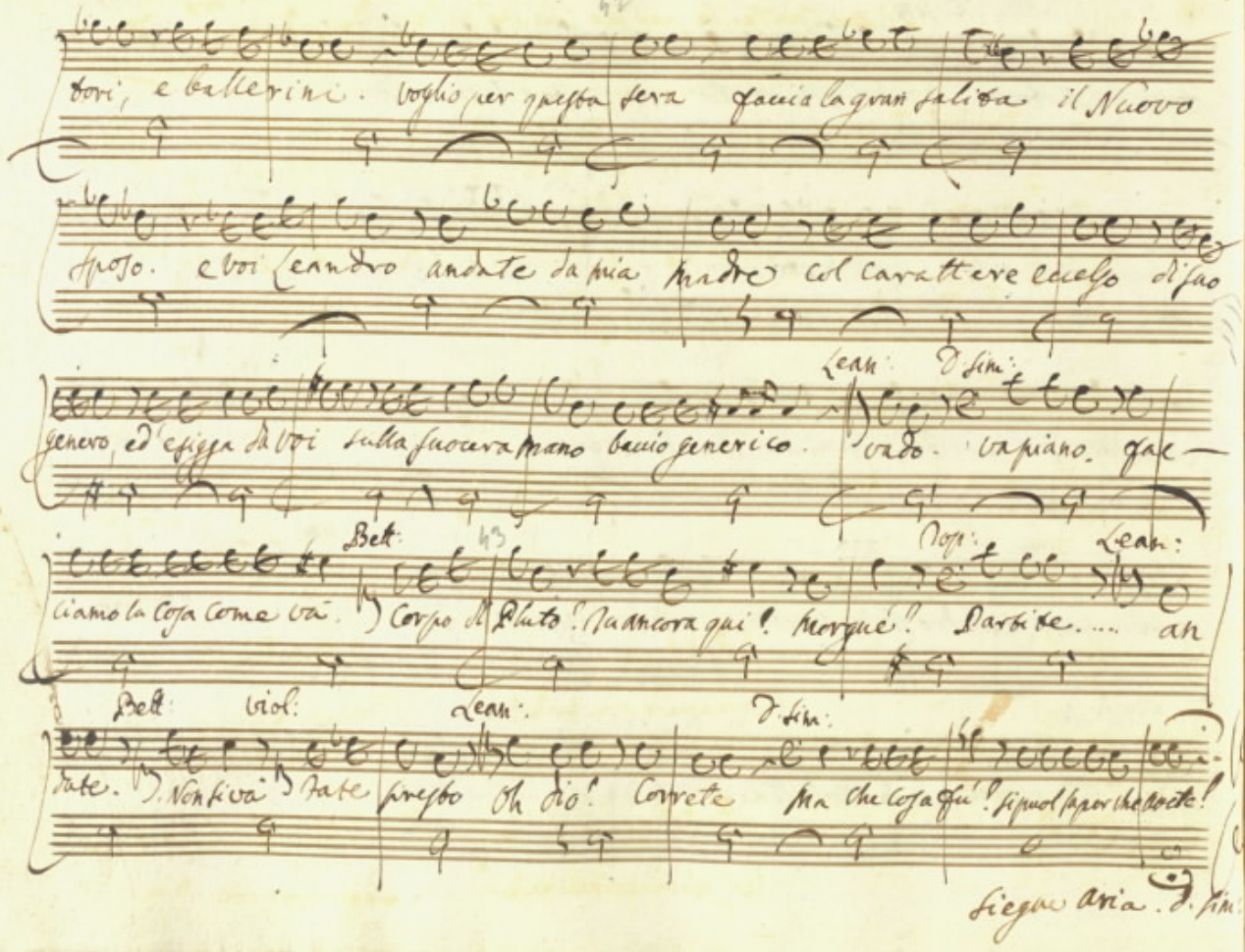
Bett: 43 Jos: Lean:

ciamo la cosa come va. Corpo di Pluto! Tu ancora qui! Morgue! Partite.... an

Bett: viol: Lean: D. Sim:

date. Non si va fate presto Oh dio! Correte ma che cosa fu! si puol saper che avete!

Siegue Aria. D. Sim:



Si ~~ser~~ canta la parte che stà nel fondo — Num.ro 7.

V. V.

for. via. for. via. for.

Oboe.

Corni Effaut.

Viola.

D. Simone

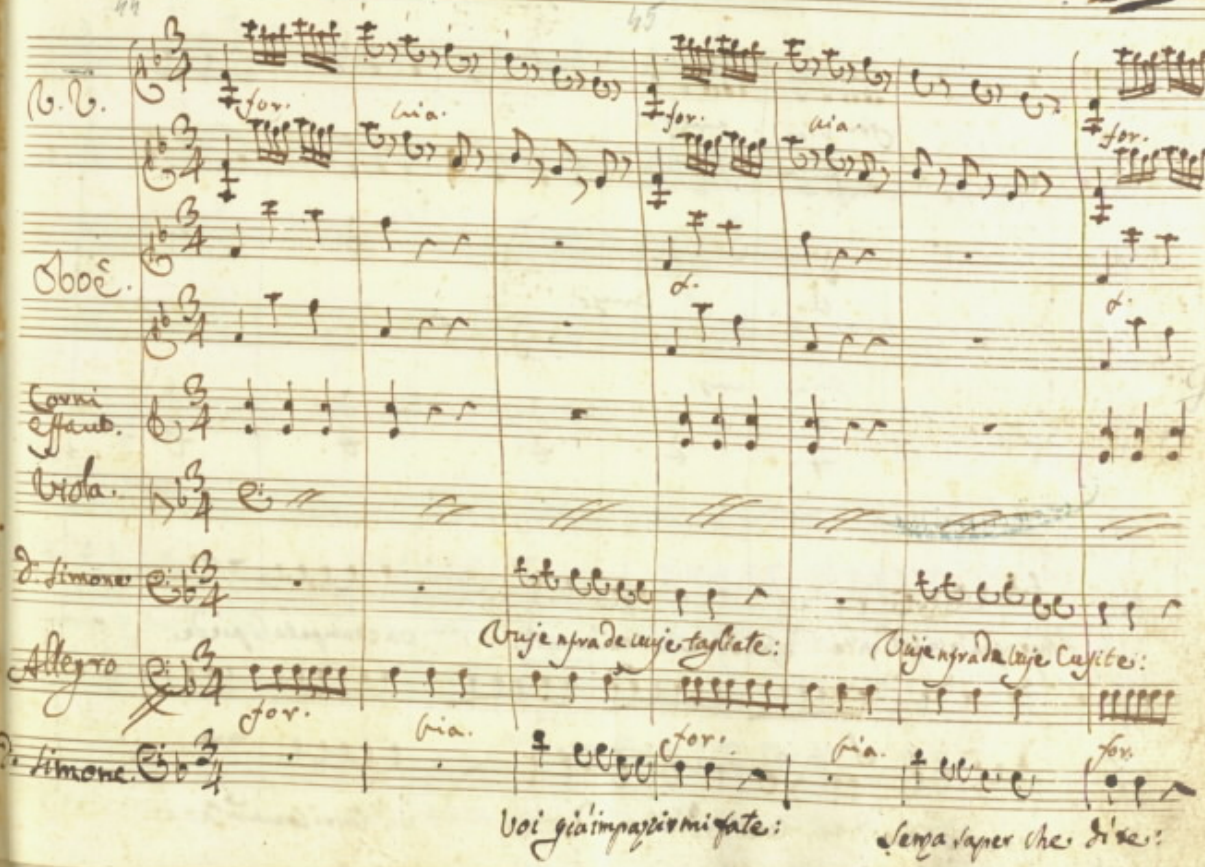
Vuje nfra de vuje tagliate: Vuje nfra de vuje Cusite:

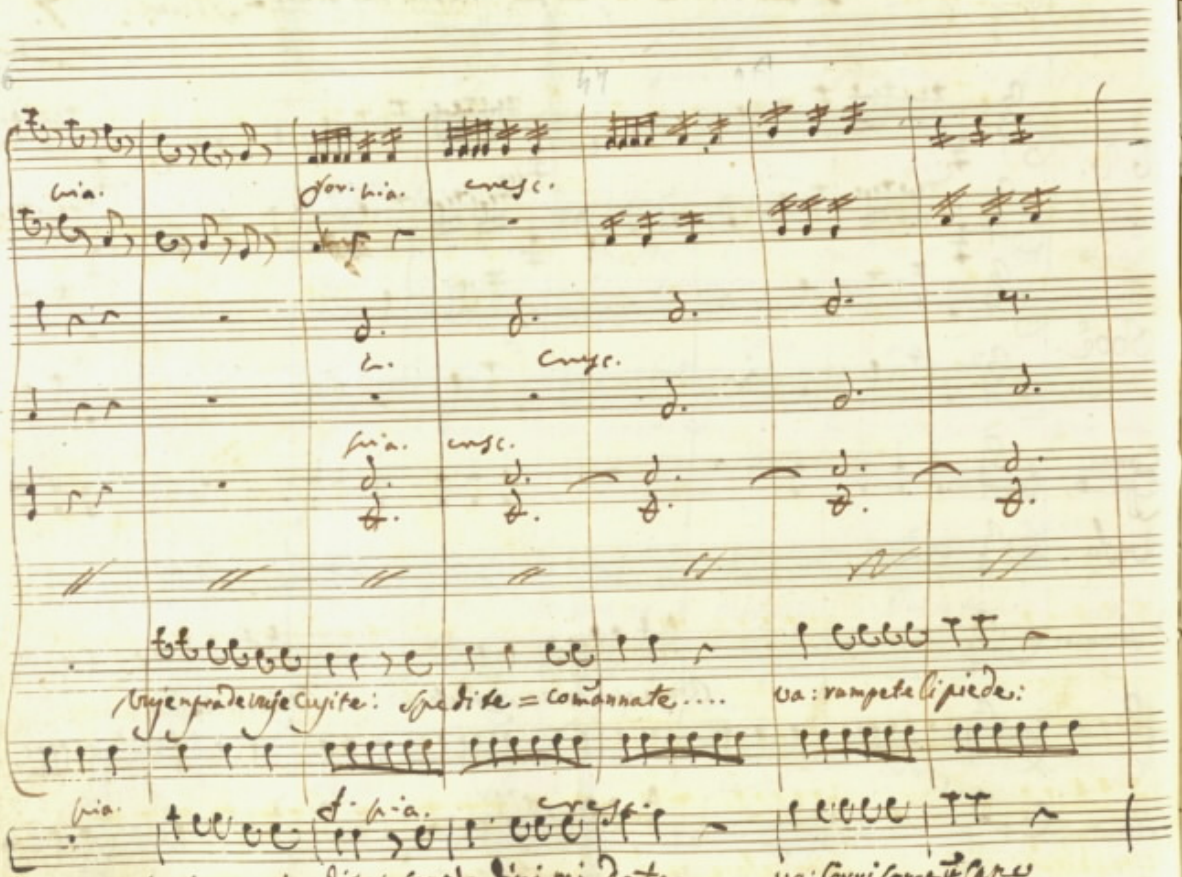
Allegro

for. via. for. via. for.

D. Simone.

Voi già impazzir mi fate: Senza saper che dire:





pia. for. pia. cresc.

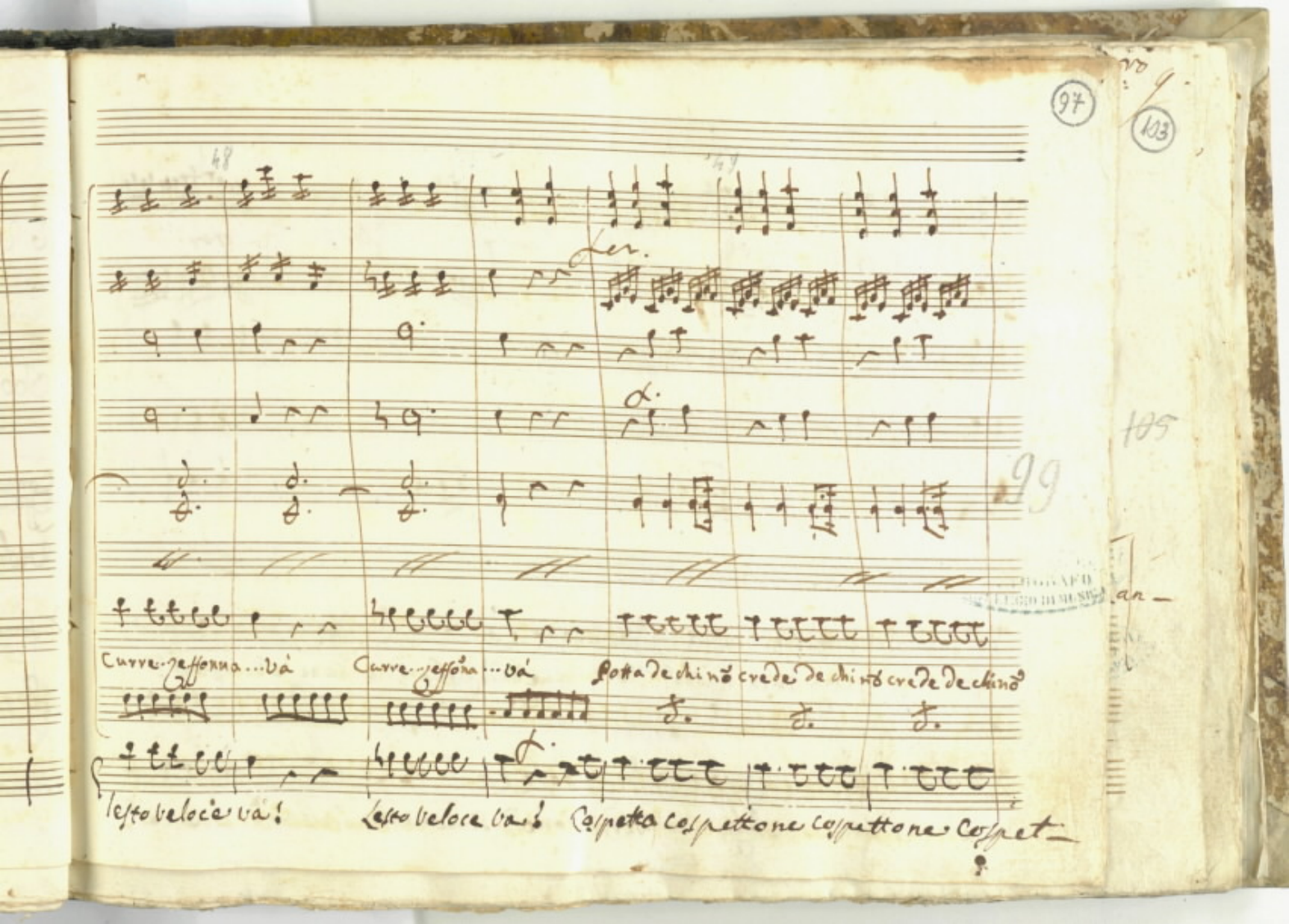
cresc.

pia. cresc.

Vuje en prade vuje cusite: spedite = comannate.... va: rompete li piede:

pia. f. pia. cresc.

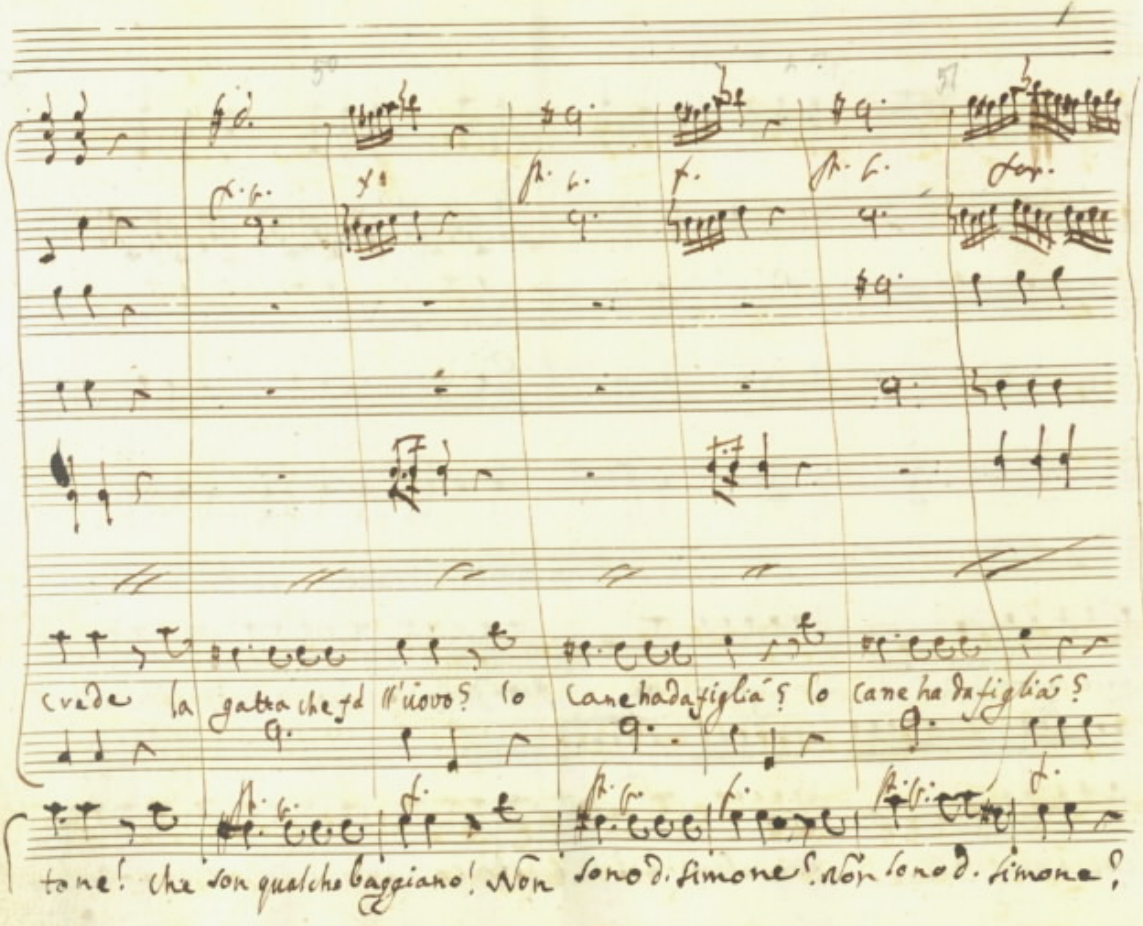
senza saper che dite; cent'ordini mi date, va: Corri come un cane

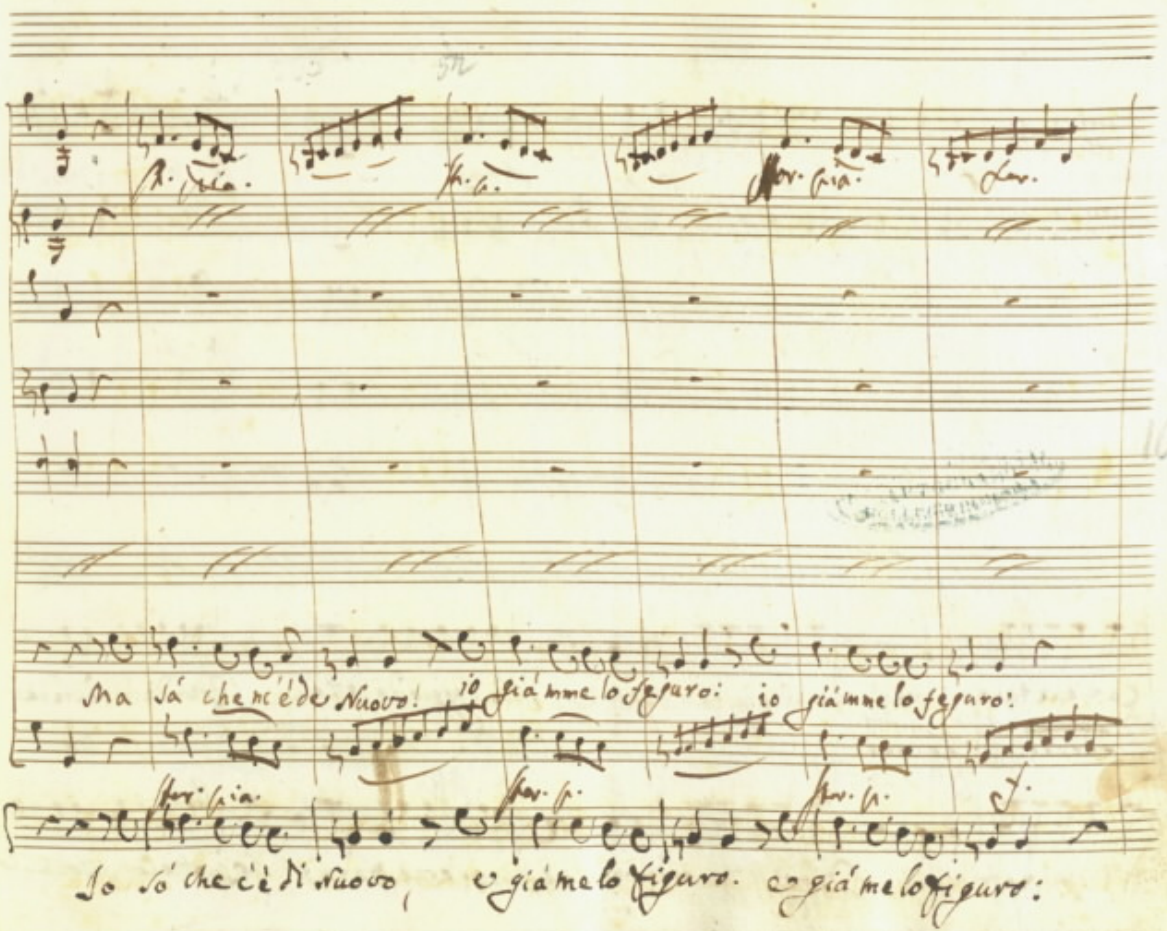


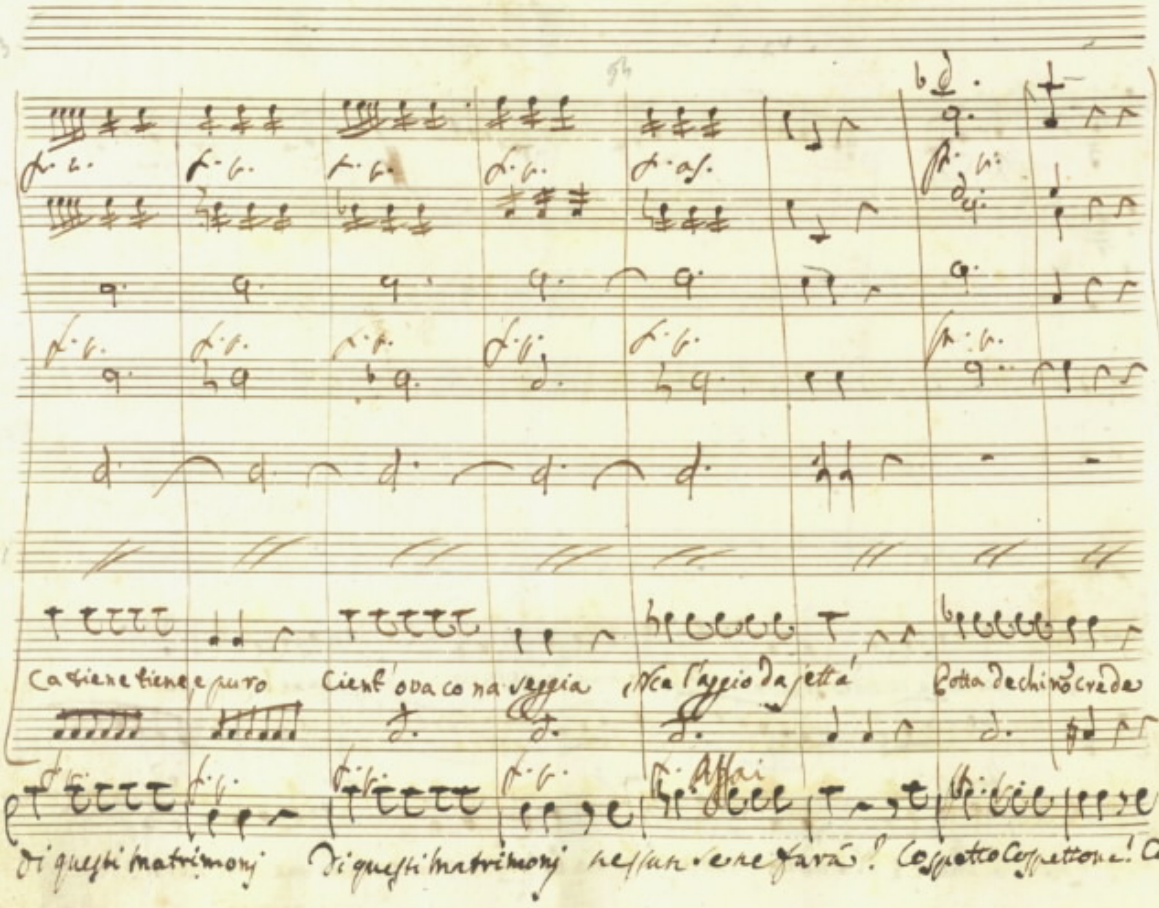
Fer.

Curre..zeffonna...và Curre..zeffona...và Potta de chinõ crede de chinõ crede de chinõ

lesto veloce và! Lesto veloce và! Cospetta cospettone cospettone cospet—


vede la gatta che fa l'uovo? Io cane ha da figliá? Io cane ha da figliá?
tone! che son qualche baggiano! Non sono d. simone? non sono d. simone!


Ma già che c'è di Nuovo! io già mme lo figuro: io già mme lo figuro:
Io sò che c'è di Nuovo, e già me lo figuro. e già me lo figuro:



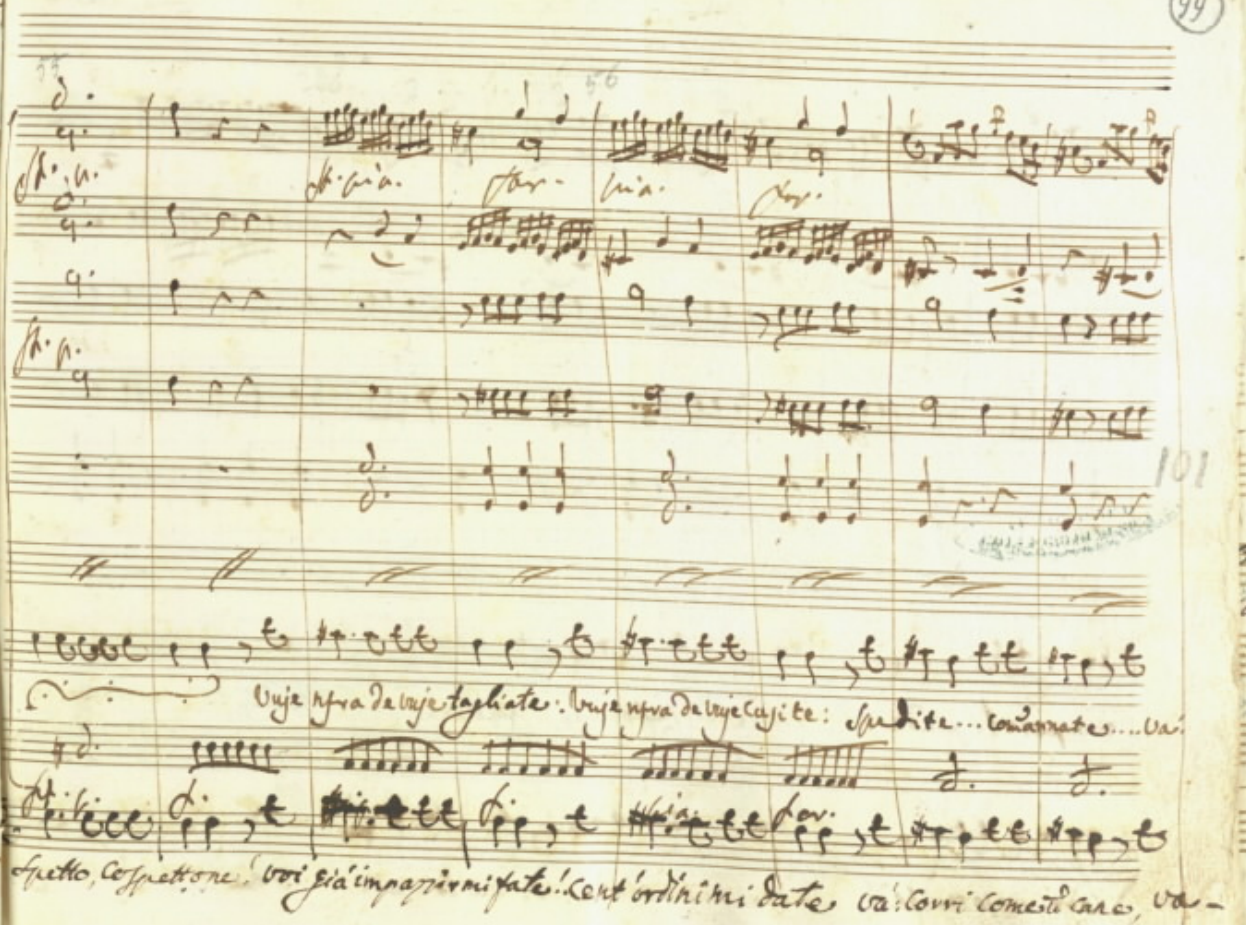
Ca tiene tiene e puro Cient'ova co na seggia Nce l'aggio da jettà Potta de chi nõ crede

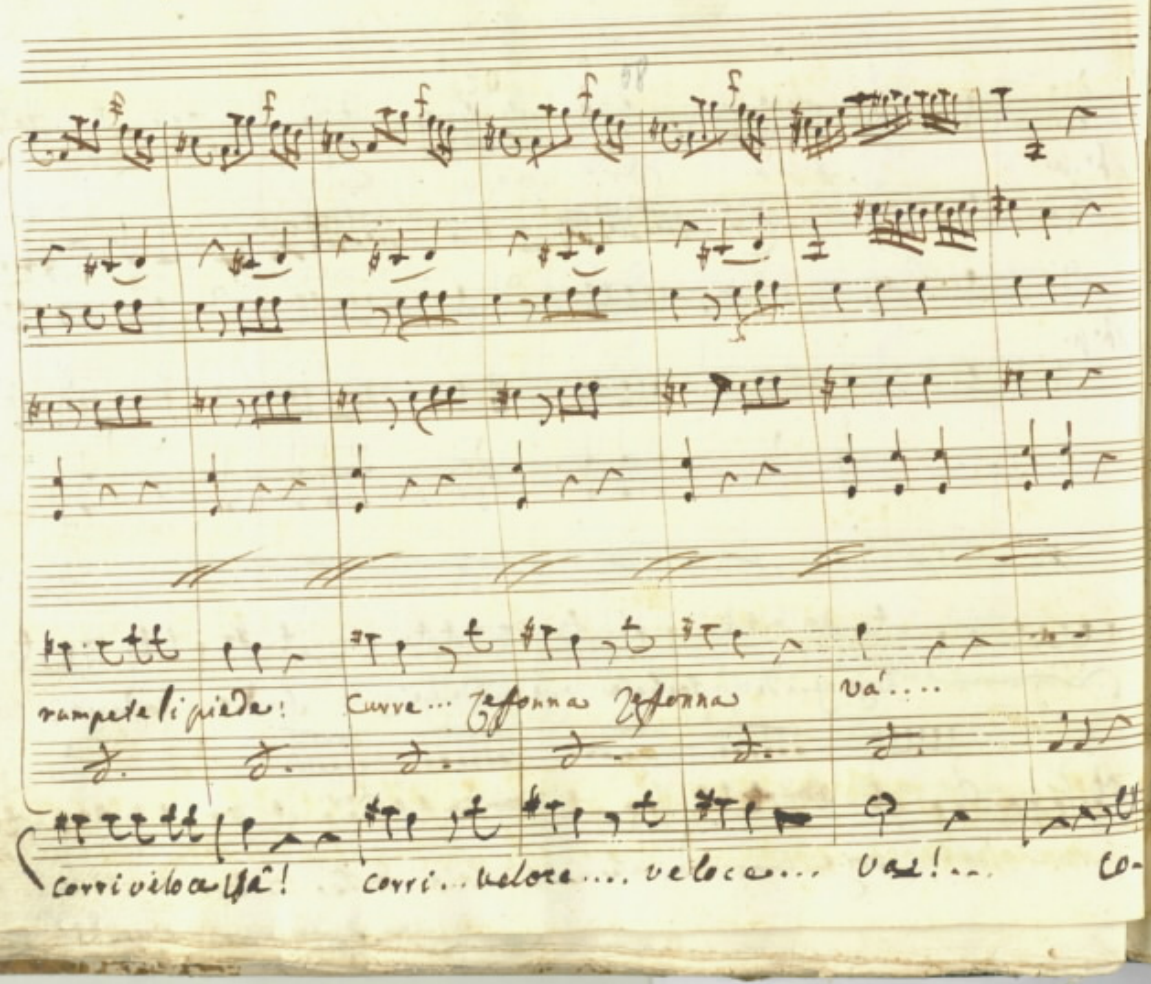
Assai

di questi matrimonj Di questi matrimonj nessun se ne farà! Cospetto Cospettone! Co-

Vuje nfra de vuje tagliate: Vuje nfra de vuje cusite: Spedite... comannate... va:

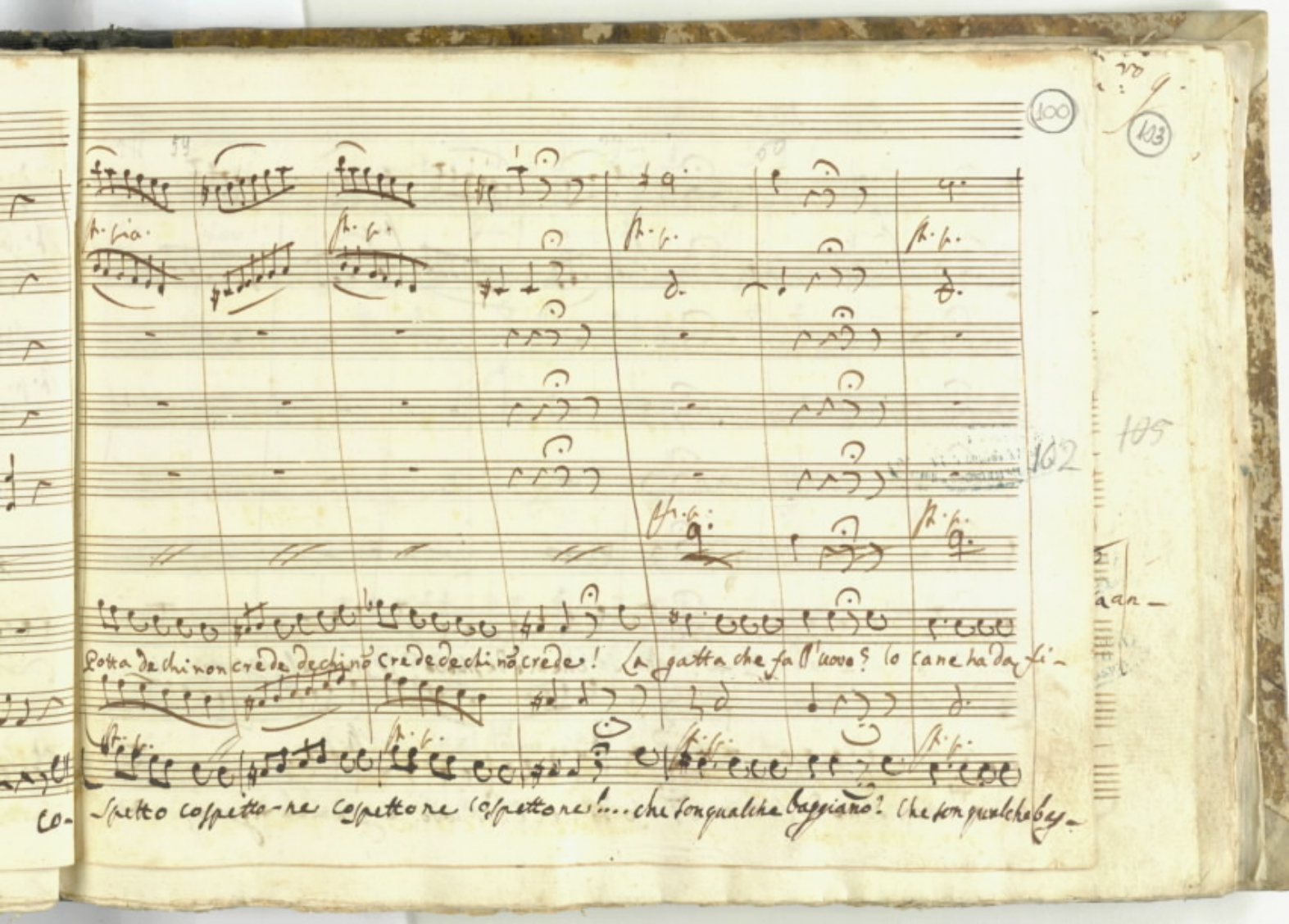
Spetto, Cospettone! voi già impazzirmi fate! Cent'ordini mi date va: Corri come tu cane, va-





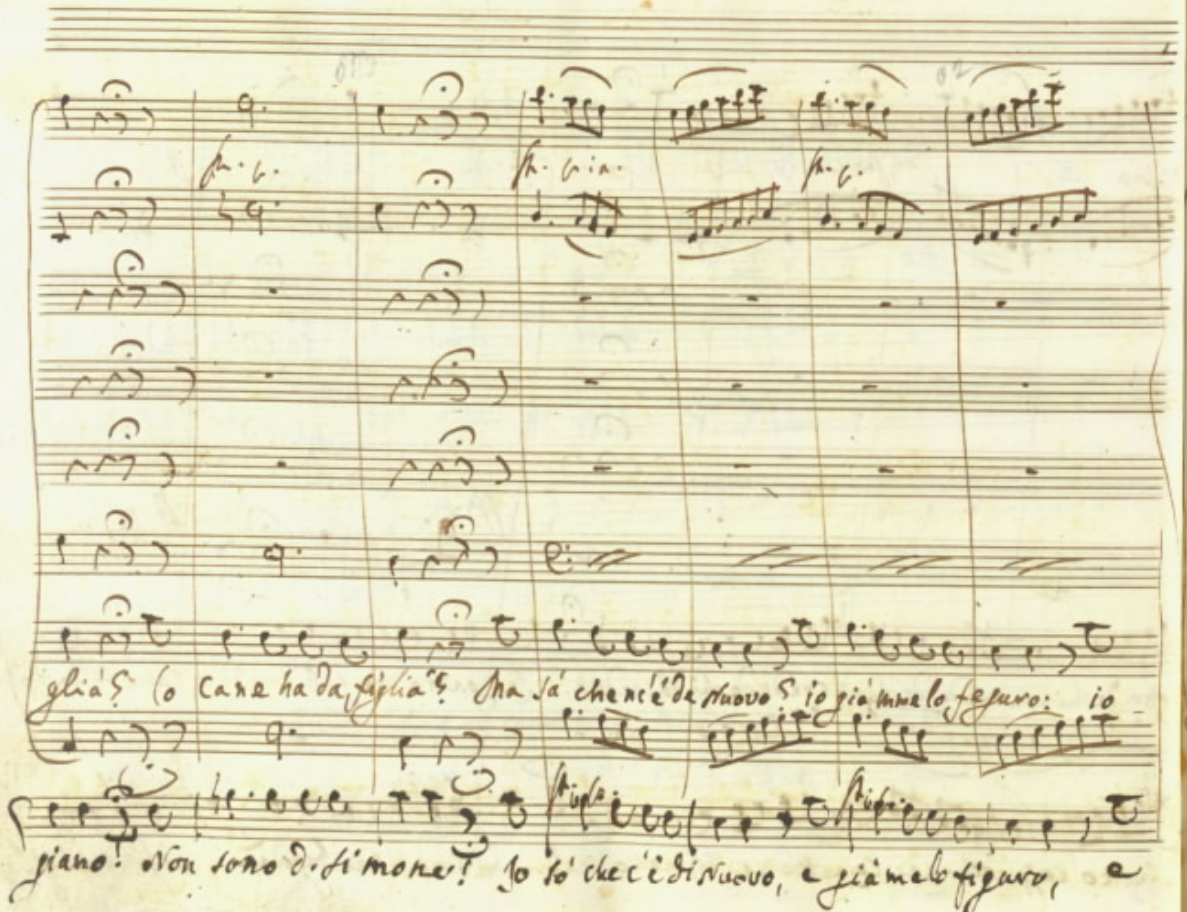
rumpete li piede: Curre... Zefonna Zefonna va'....

corri veloce Ssâ! corri... veloce.... veloce... Vas!... co-



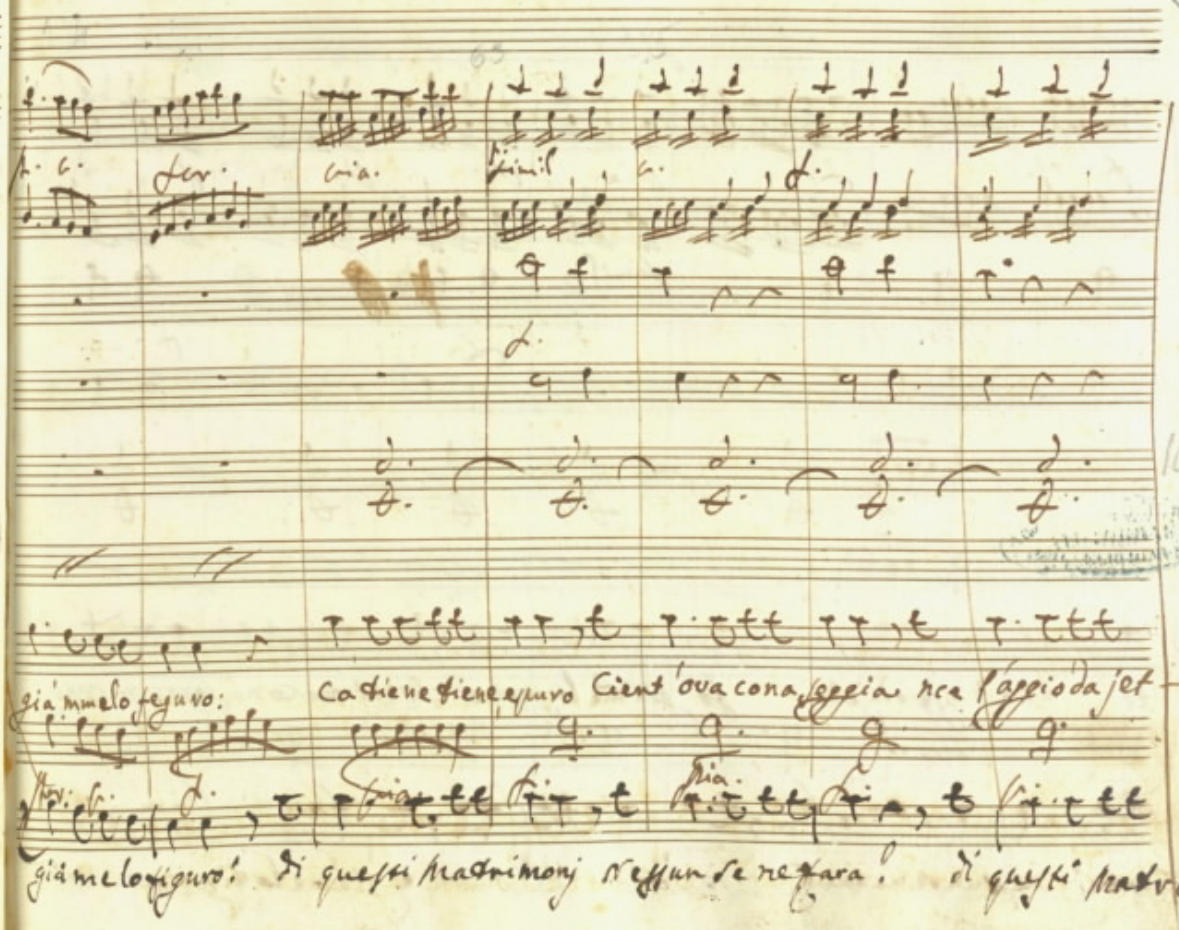
Potta de chi non crede de chi nõ crede de chi nõ crede! La gatta che fa l'uovo? lo cane ha da fi-

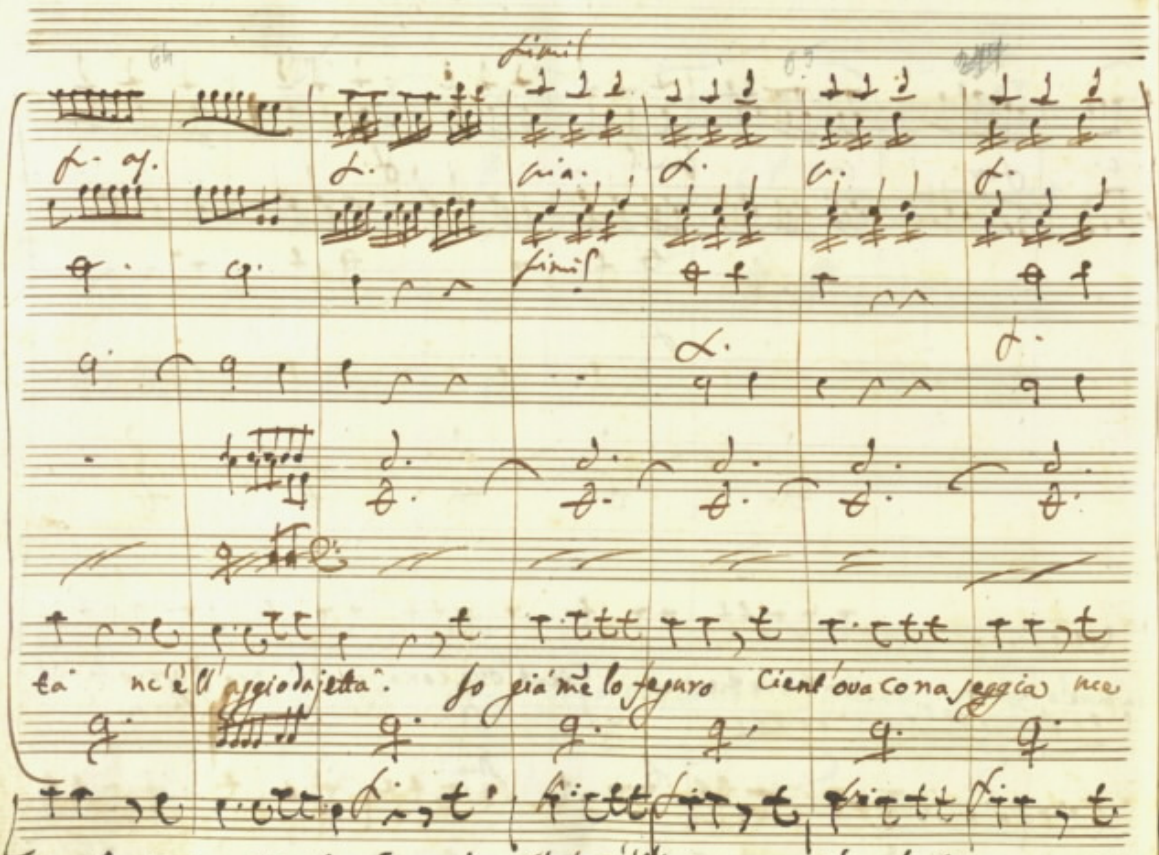
co- spetto cospetto-ne cospettone cospettone!... che son qualche baggiano? Che son qualche bag-



gliá? Lo Cane ha da figlia? Ma sá che c'è de Nuovo? io giá me lo figuro: io

giano! Non sono d. Simone! Io só che c'è di Nuovo, e giá me lo figuro, e


fer.
via.
simil
già me lo figuro: Ca tiene tiene e puro Cient'ova con a seggia nca l'aggio da jet-
già me lo figuro! di questi matrimonj nessun se ne fara! di questi matri-



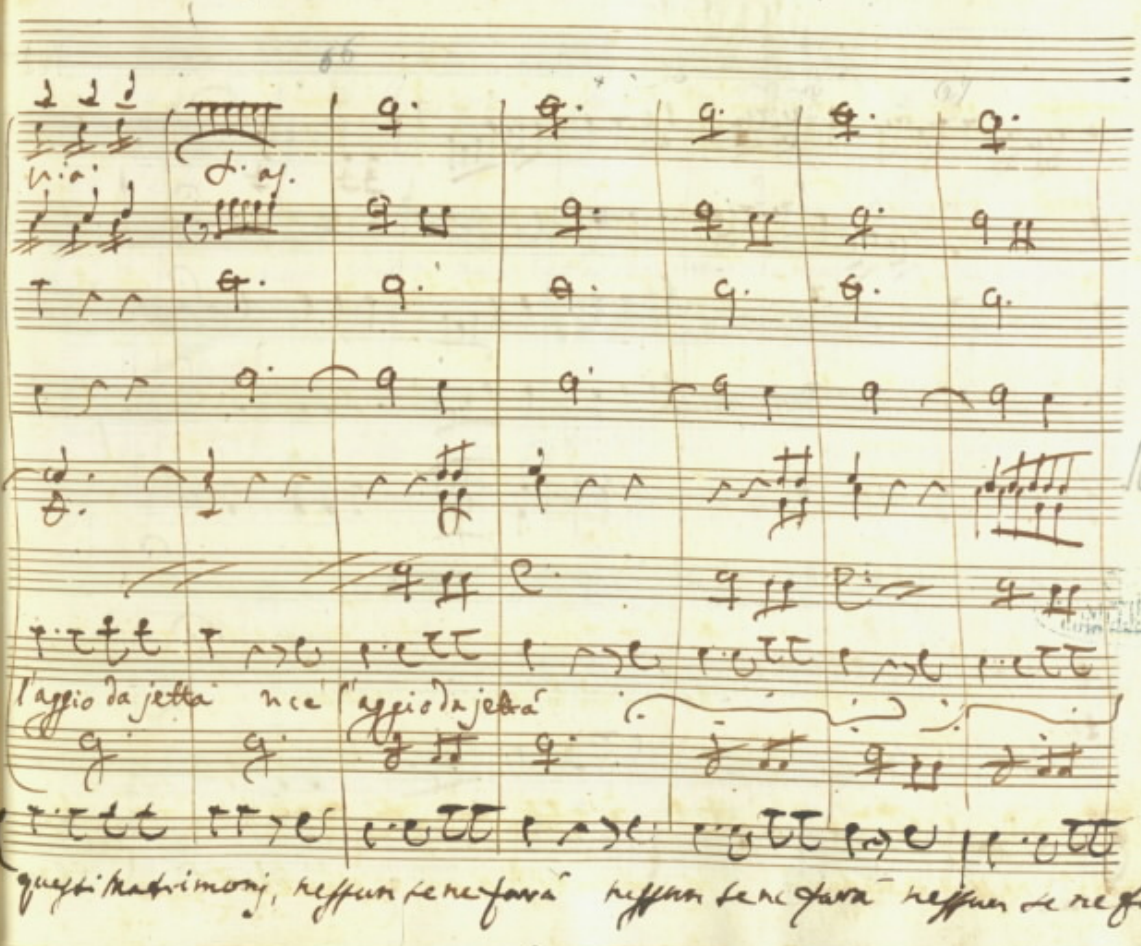
simil

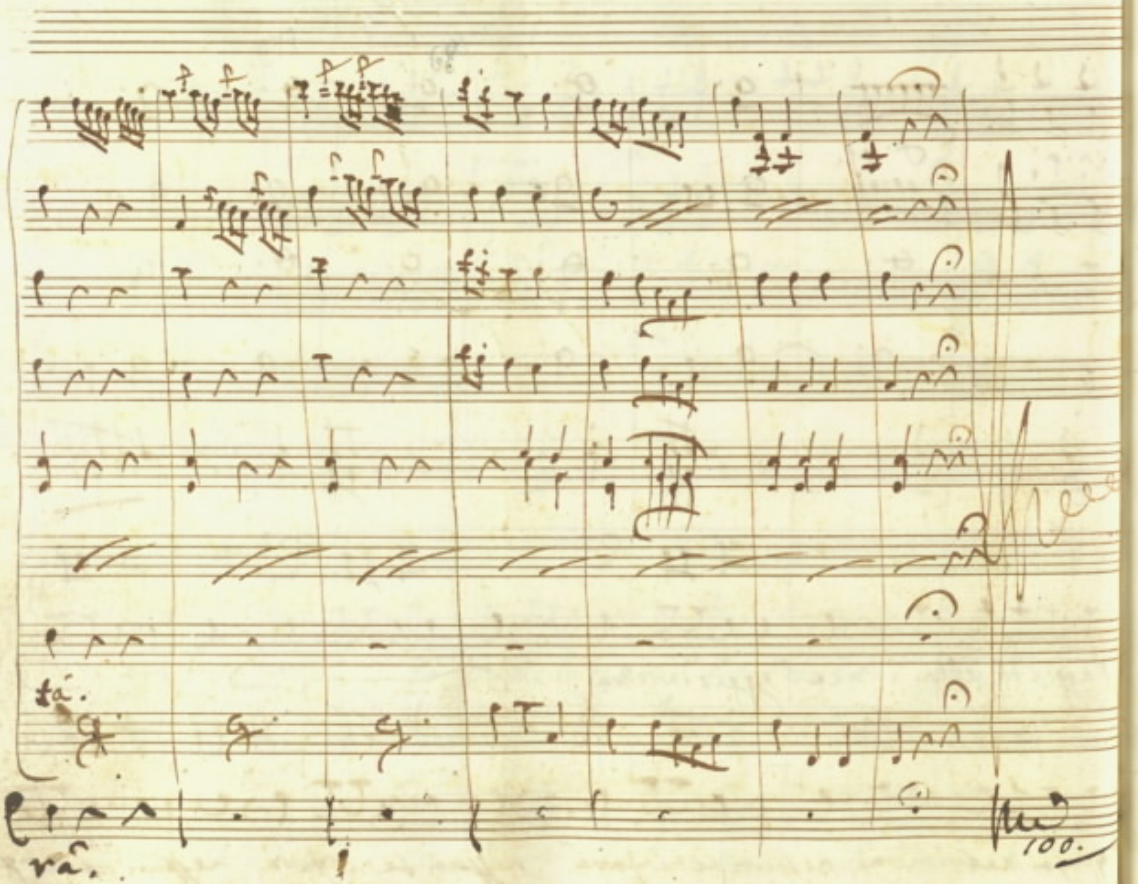
ta nc'è l'aggiodajetta. Io già me lo figuro Cient'ova co na seggia me

monj nessun se ne farà io sò che c'è di Nuovo, e già me lo figuro, di

l'aggio da jetta nce l'aggio da jetta

questi matrimonj, nessun se ne farà nessun se ne farà nessun se ne fa




tá.
rá.
100.

Scena XI. D. Policronio, Bettina, e Toppo

Poli: Rec.

macher Bettin... masser Bettina, serviteur très humble. (Oh, incontro male-

Top:

detto!) e quel birbo che fà, sopra del tetto! e che vuol fare, rubberà gal-

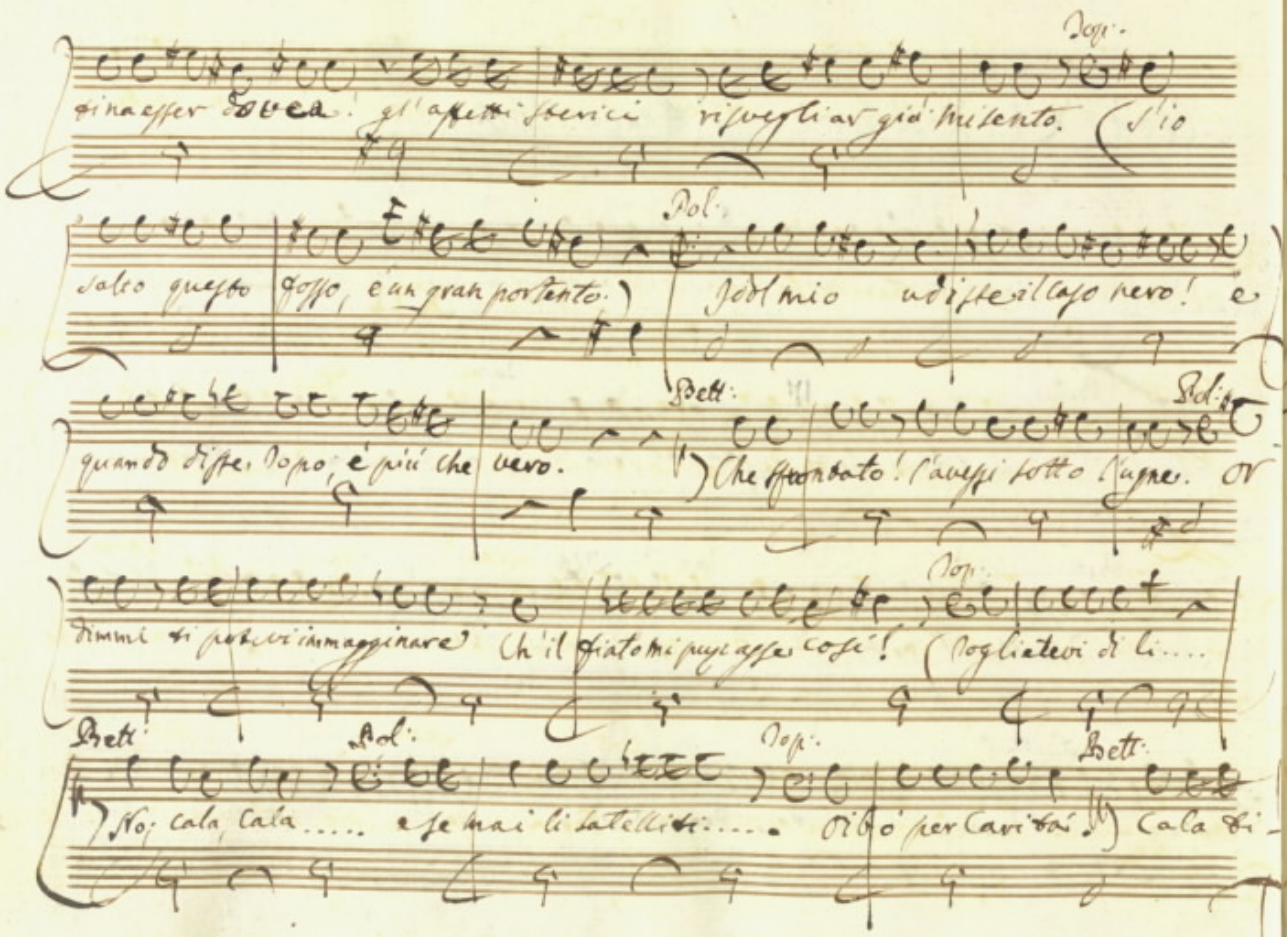
Bett: Top:

line Rubberà! tu che dici! Si signora fra le sue furberie vi è questa an-

Bett:

cora. Non più per carità; pensando solo che moglie d'un mariolo Bet-

[illegible]



Dop.

tina esser dovea! gl'affetti sterici risvegliar già mi sento. (S'io

salto questo fosso, è un gran portento.) Pol. Idol mio udiste il caso nero! e

quando disse Dopo, è più che vero. Bett. Che sfrontato! l'avessi sotto l'ugne. Pol. Or

dimmi ti potevi immagginare Ch'il fiato mi puzzasse così! Dop. (Toglietevi di lì....

Bett. No; cala, cala..... Pol. e se mai li satelliti..... Dop. Oibò per Carità! Bett. Cala ti-

Top: Bett: 72

dico.... Non dubbitar!... Che maledetto intrico! Desand, mon seer desand: ne avac d'ambaras.

Pol:

Perfect amour, sge me jette dans le bras.

Scena XII

Bettina, Topo, indi Leandro, poi d. Policronio.

Top: Top: 43 Bett:

Rec: (Se ritorna costei, con Policronio a favellar, siam rovinati.) Indegno fremo di

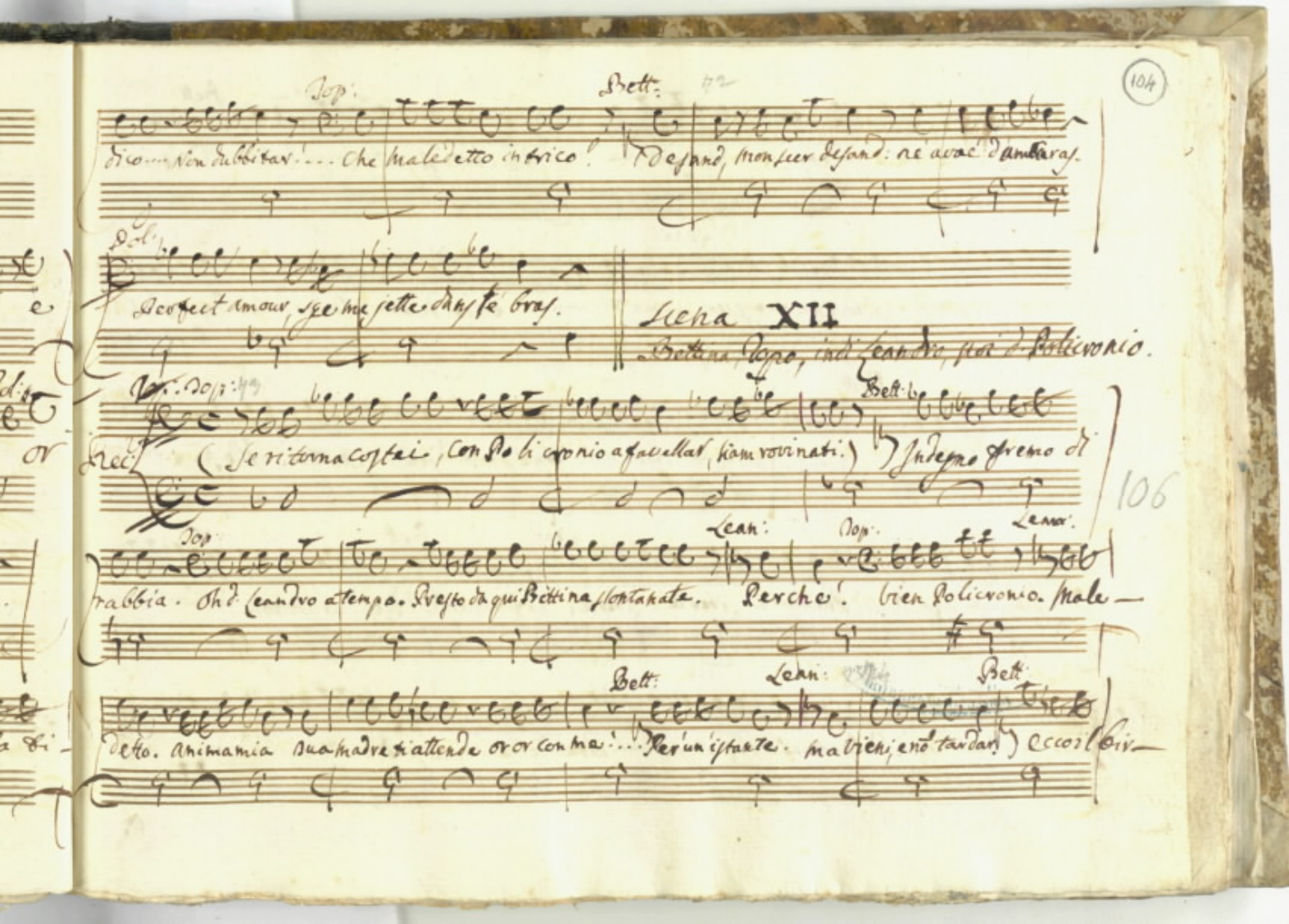
106

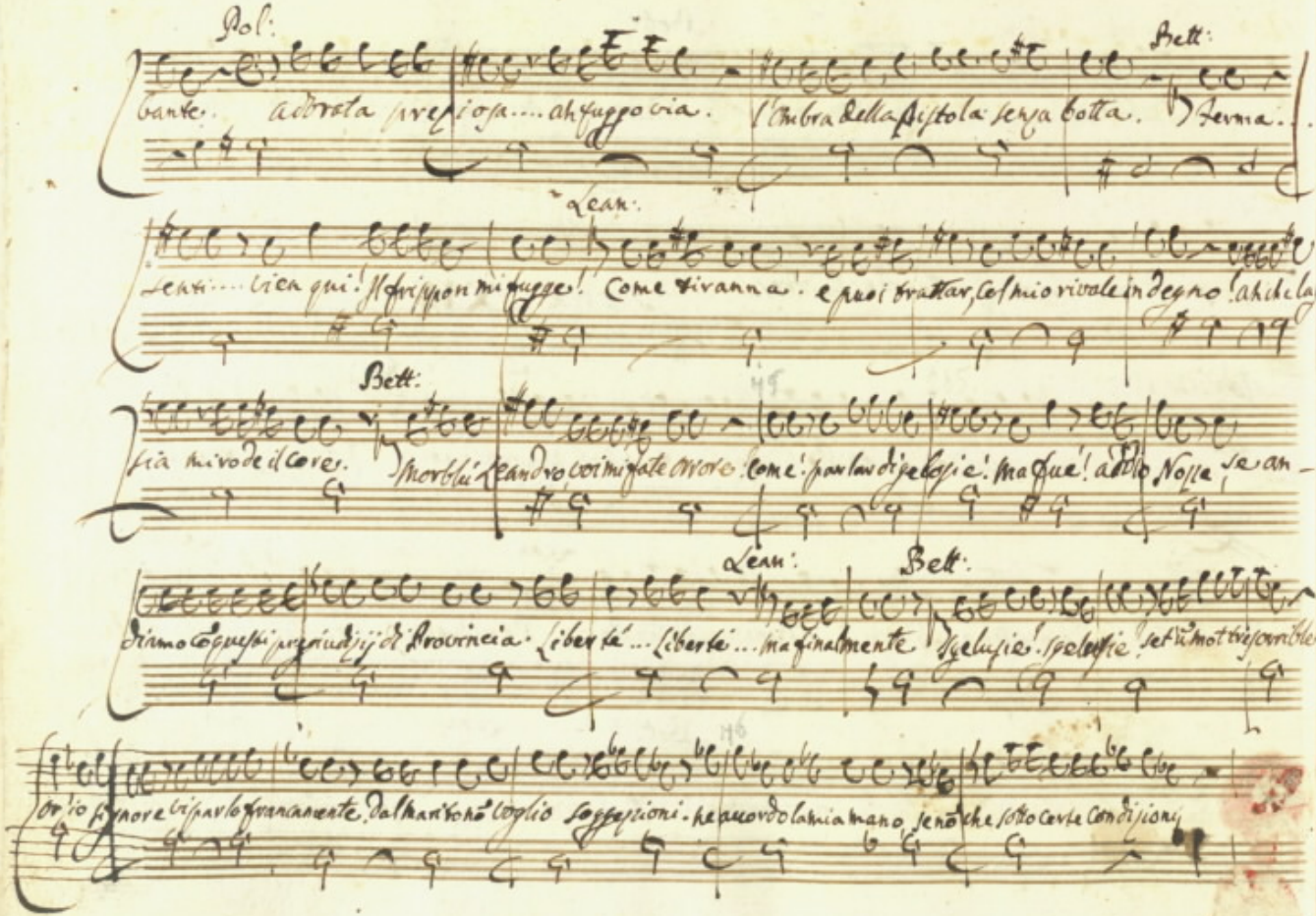
Top: Lean: Top: Lean:

rabbia. Oh d. Leandro a tempo. Presto da qui Bettina sfontanate. Perche! bien Policronio. Male—

Bett: Lean: Bett:

detto. Anima mia sua madre ti attende or or con me!... Per un istante. ma vieni, e nō tardar.) Ecco il bir—




Pol:
Bett:
Jean:
Bett:
Jean:
Bett:

Num. 10.

Pop: Bett: Lean:

(andate col suo vento.) Le volete sentir! Dite, ch'io sento.

105

Siegue Aria Bettina.

107

V.V.

Oboe

Clarinetti

Fagotti

Corni alafà

Viole

Bettina

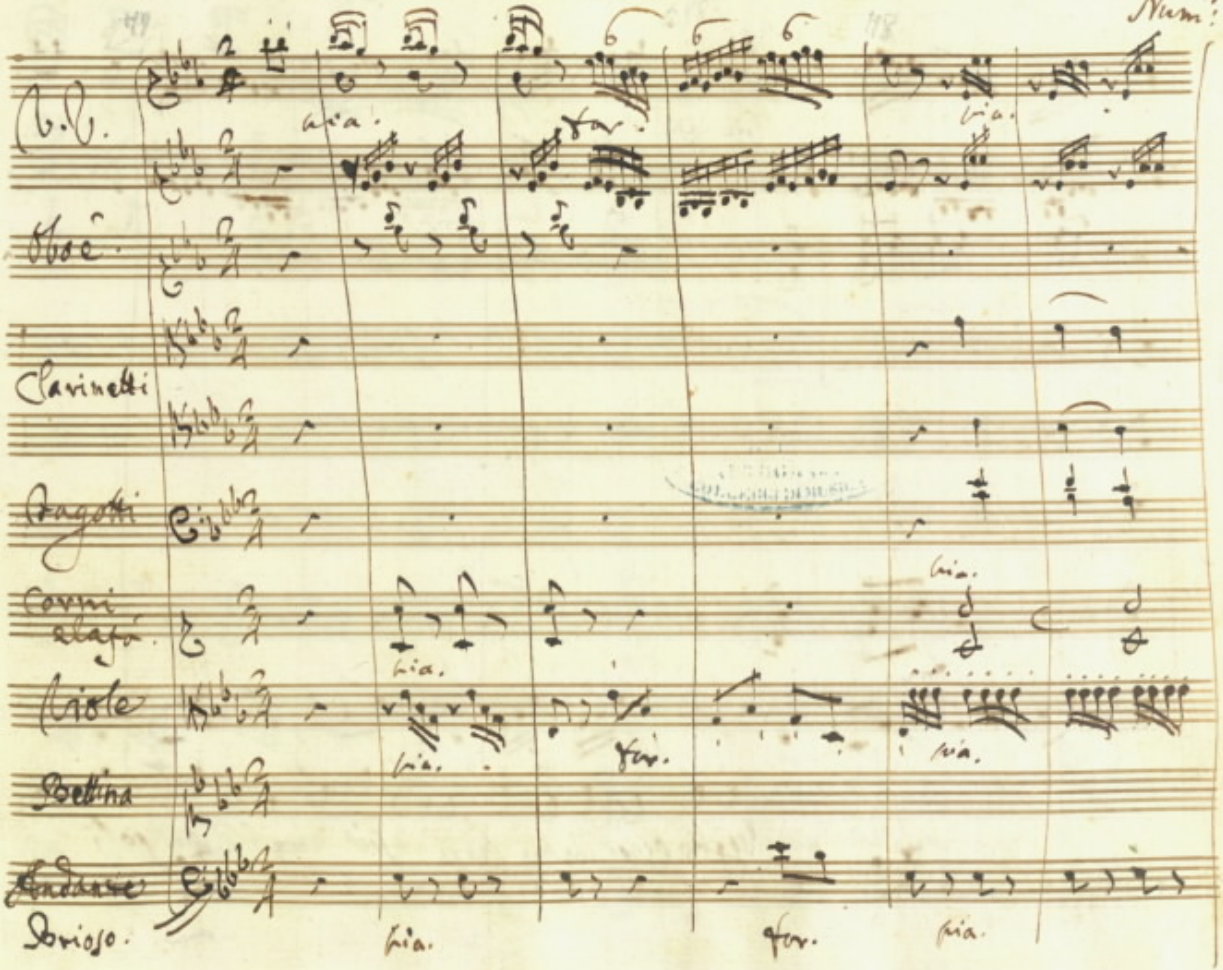
Andante Brioso.

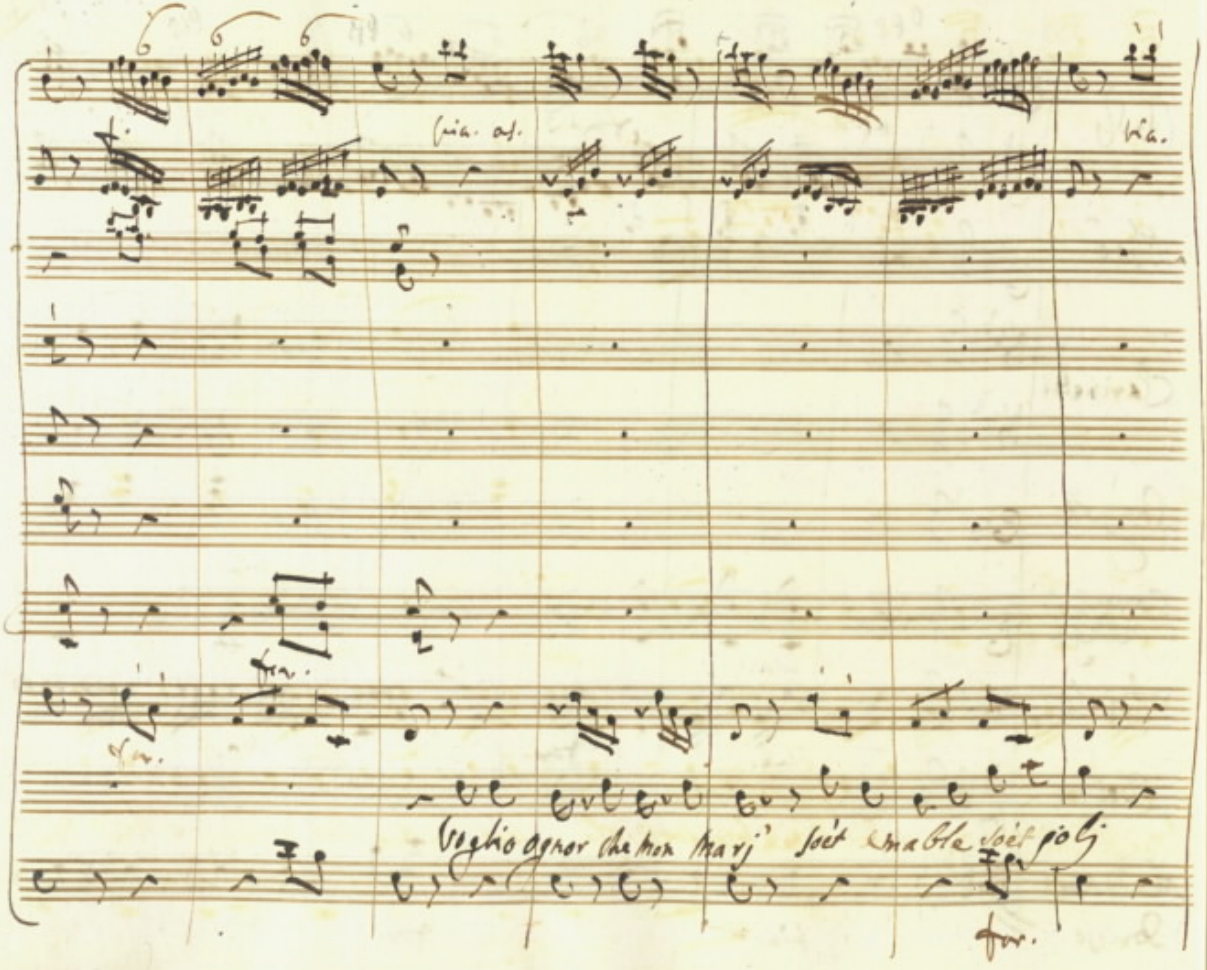
pia. for. pia.

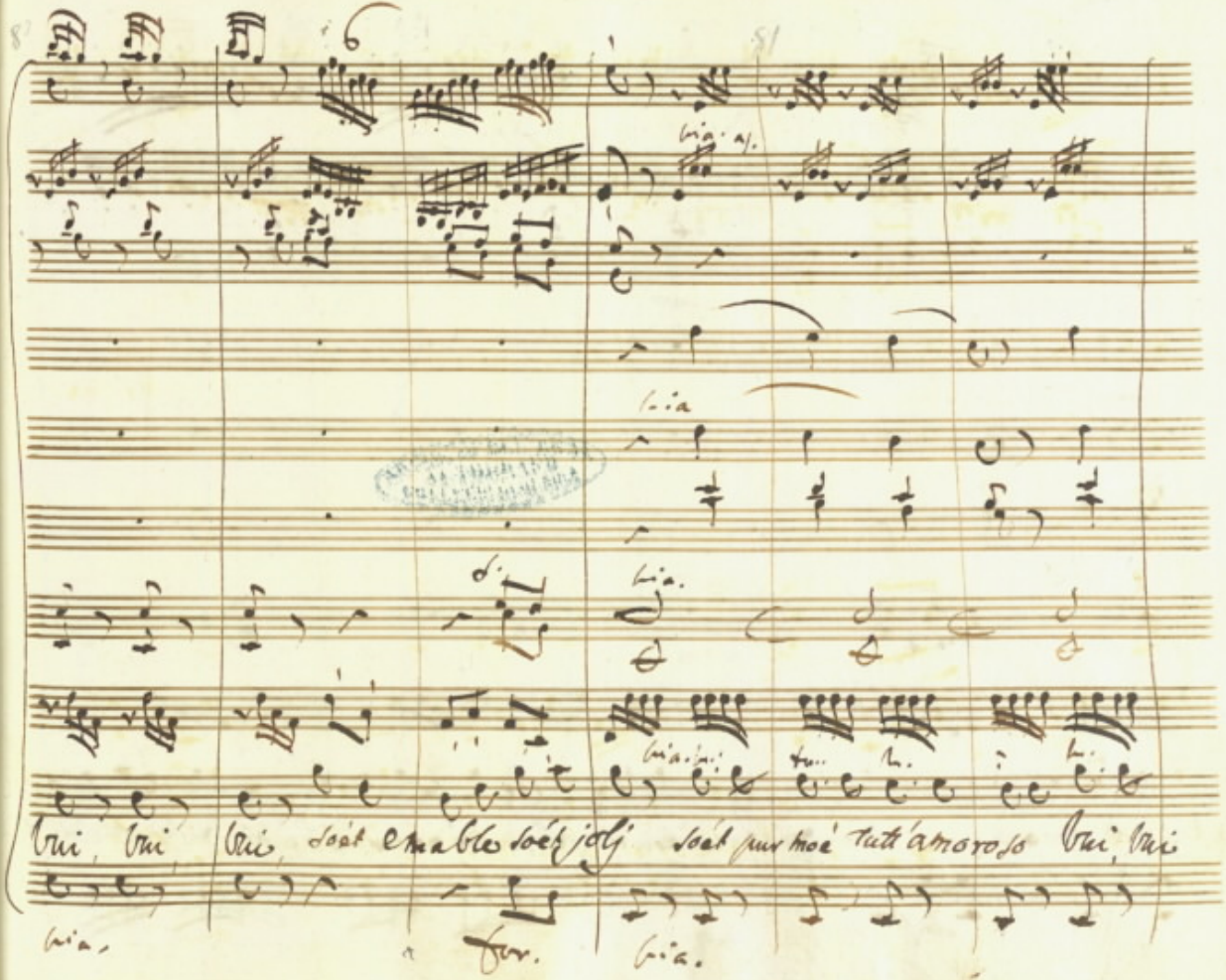
pia. pia.

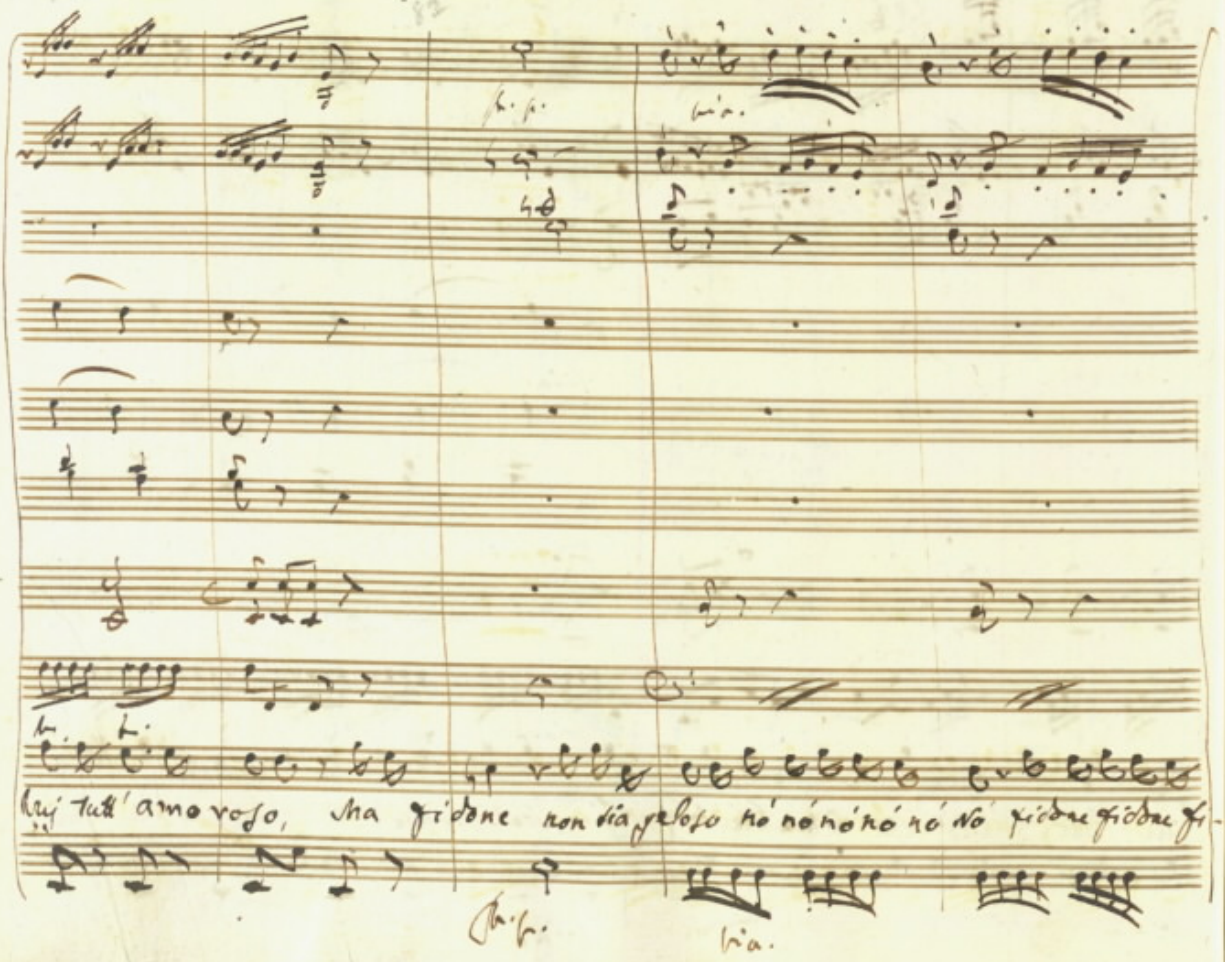
pia. for. pia.

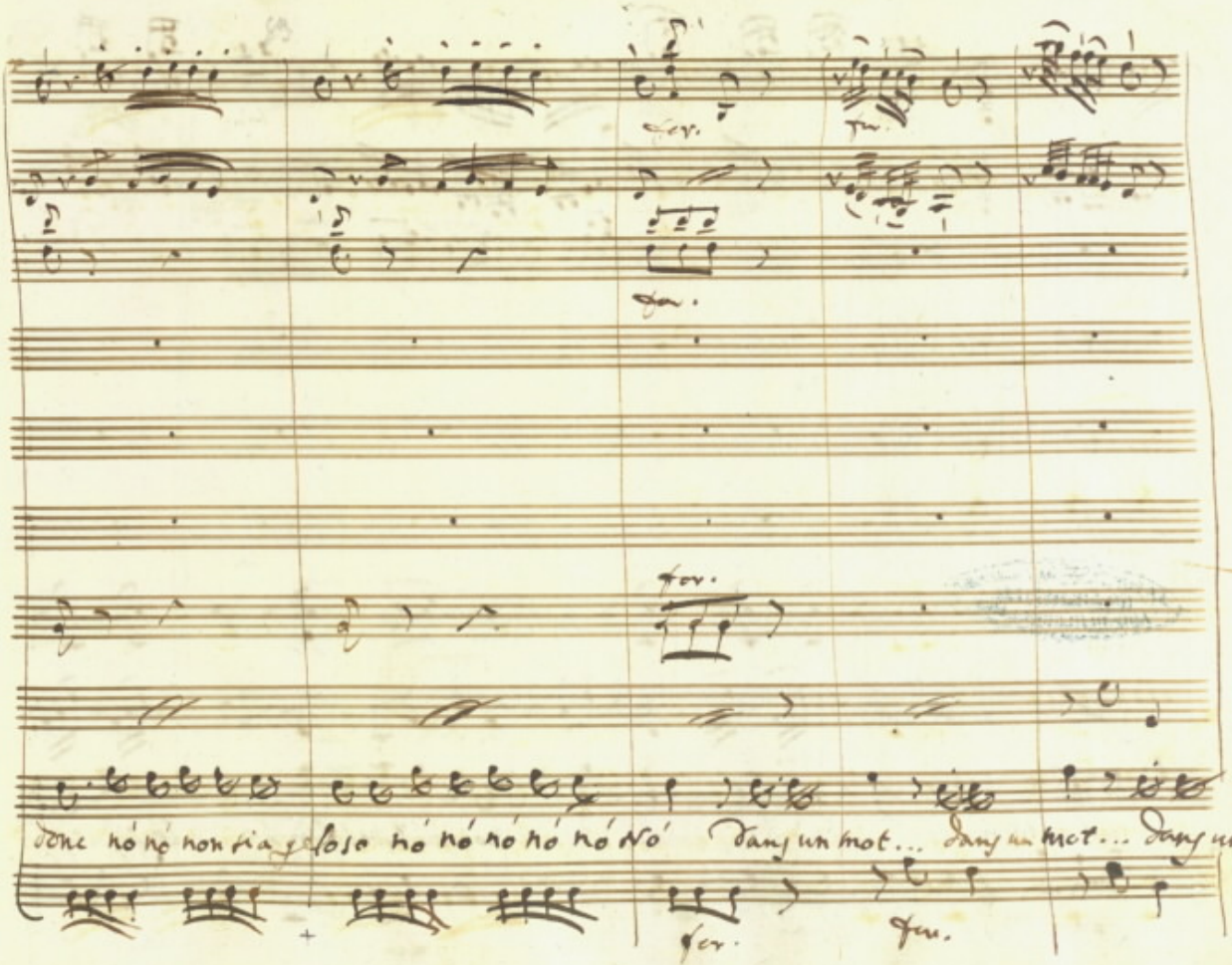
pia. for. pia.

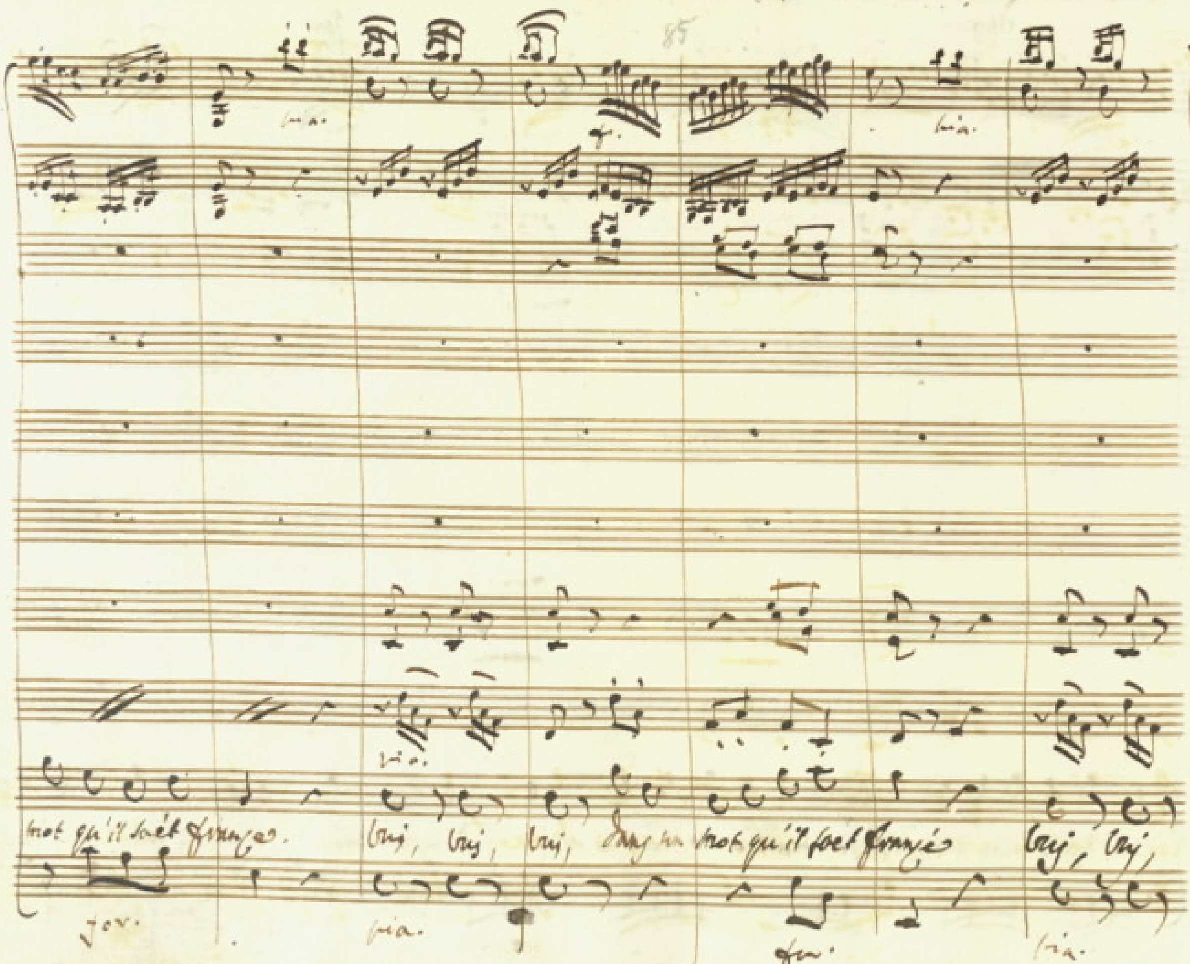



via. as.
via.
for.
for.
Voglio ognor che mon marj' soét amable soét poli
for.


vui, vui, vui, soét emable soét joli soét pur moé tutt'amoroso vui, vui


Vuj tutt' amoroso, ma fidone non sia geloso nó nó nó nó nó nó fidone fidone fi-


fer.
fer.
fer.
fer.
donc nó nó non sia geloso nó nó nó nó nó nó Dans un mot... dans un mot... dans un -
fer.
fer.


84
85
pia.
pia.
mot qu'il soit frangé.
Oui, Oui, Oui, dans un mot qu'il soit frangé
Oui, Oui,
for.
pia.
for.
pia.

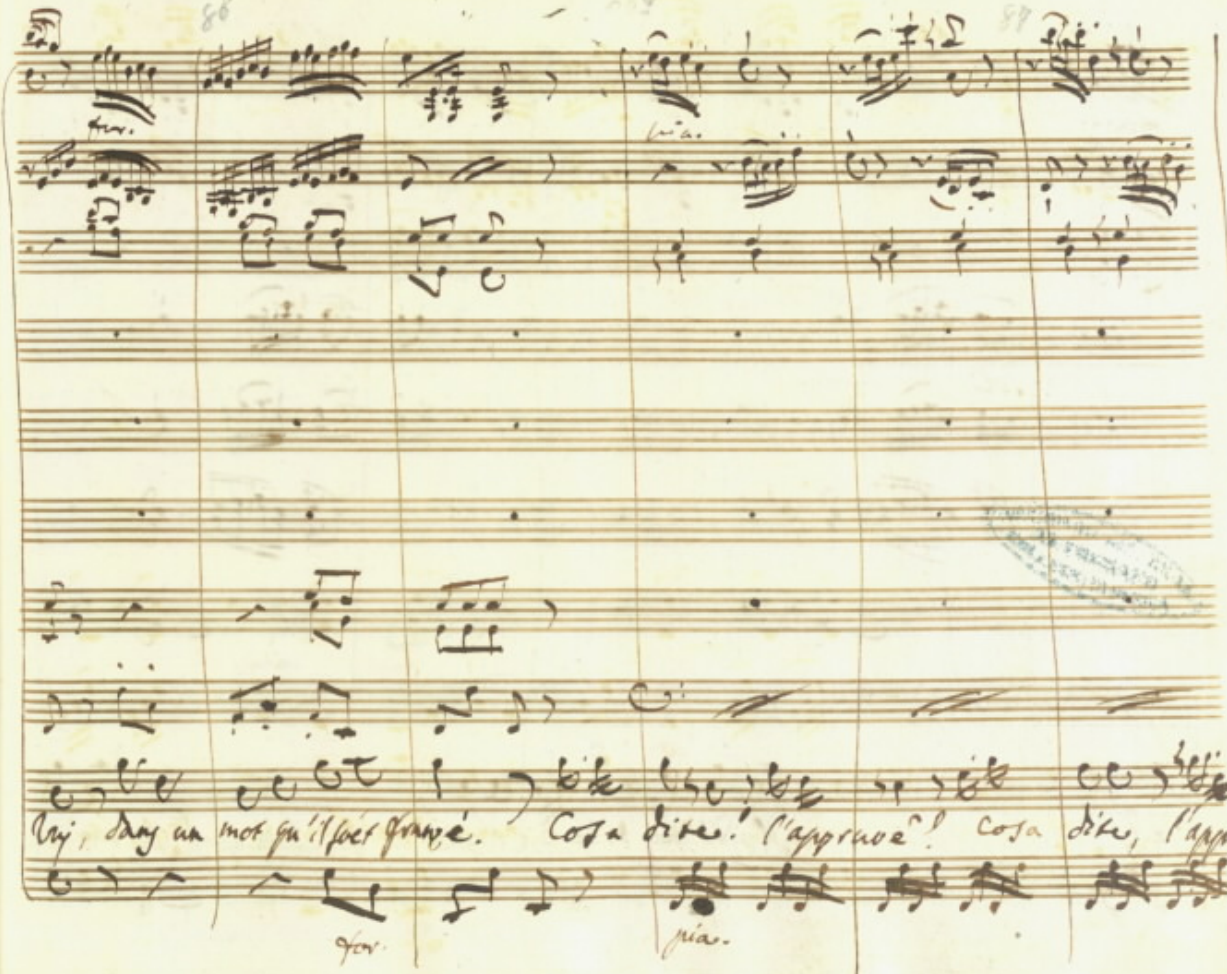
for.

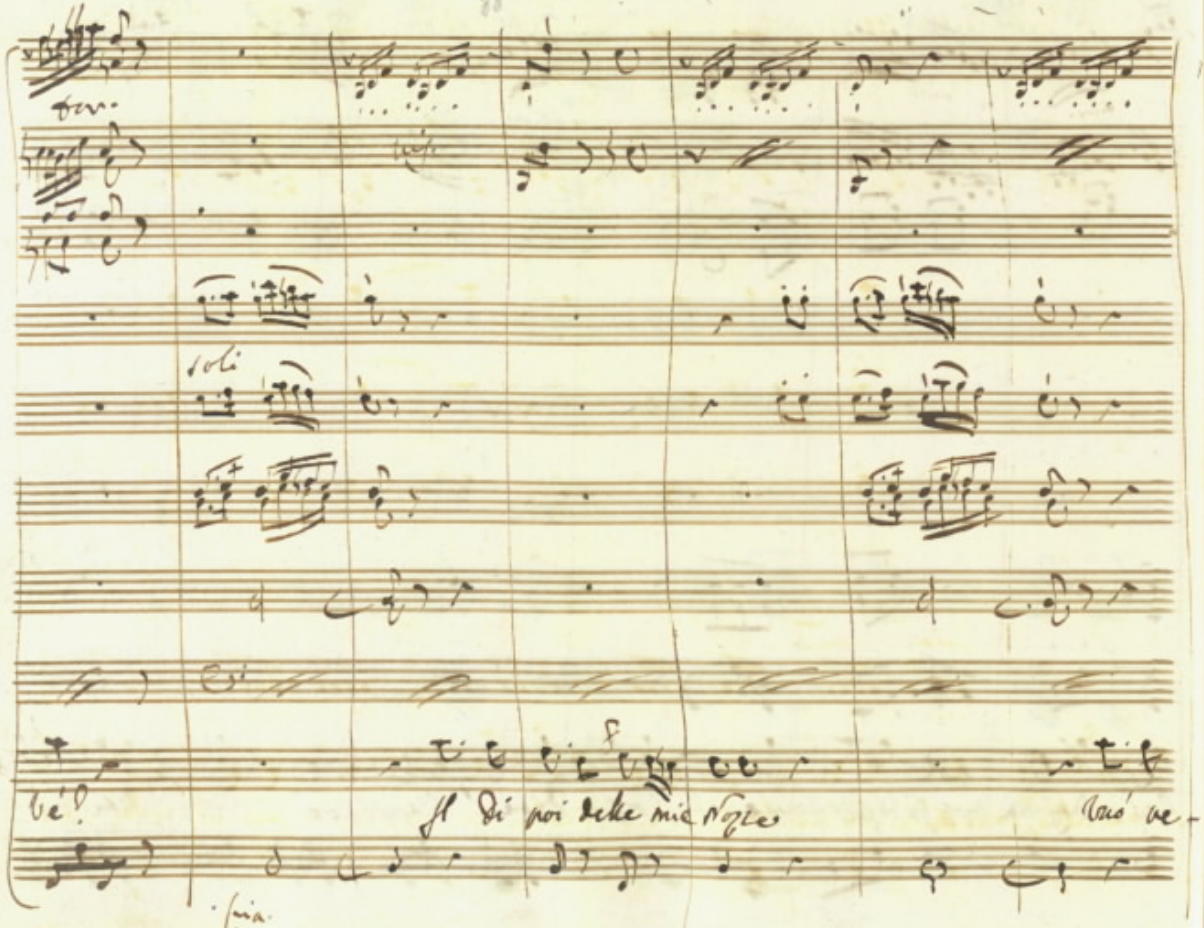
pia.

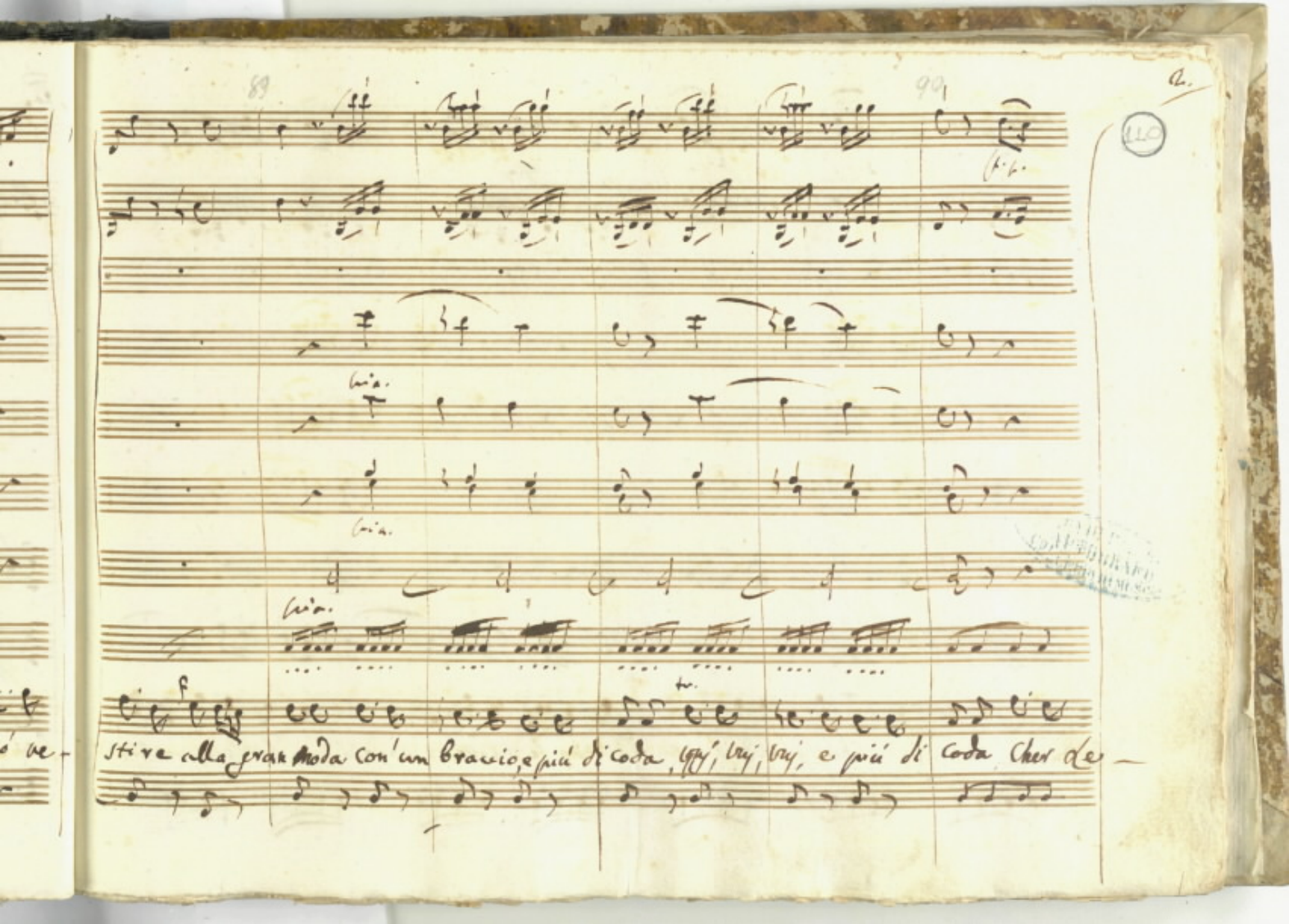
Vuj, dans un mot qu'il soit frangé. Cosa dite! l'approuvé! Cosa dite, l'approu—

for.

pia.




soli
Il Di poi delle mie Nozze
Vuó ve-



89 90

f.

Via.

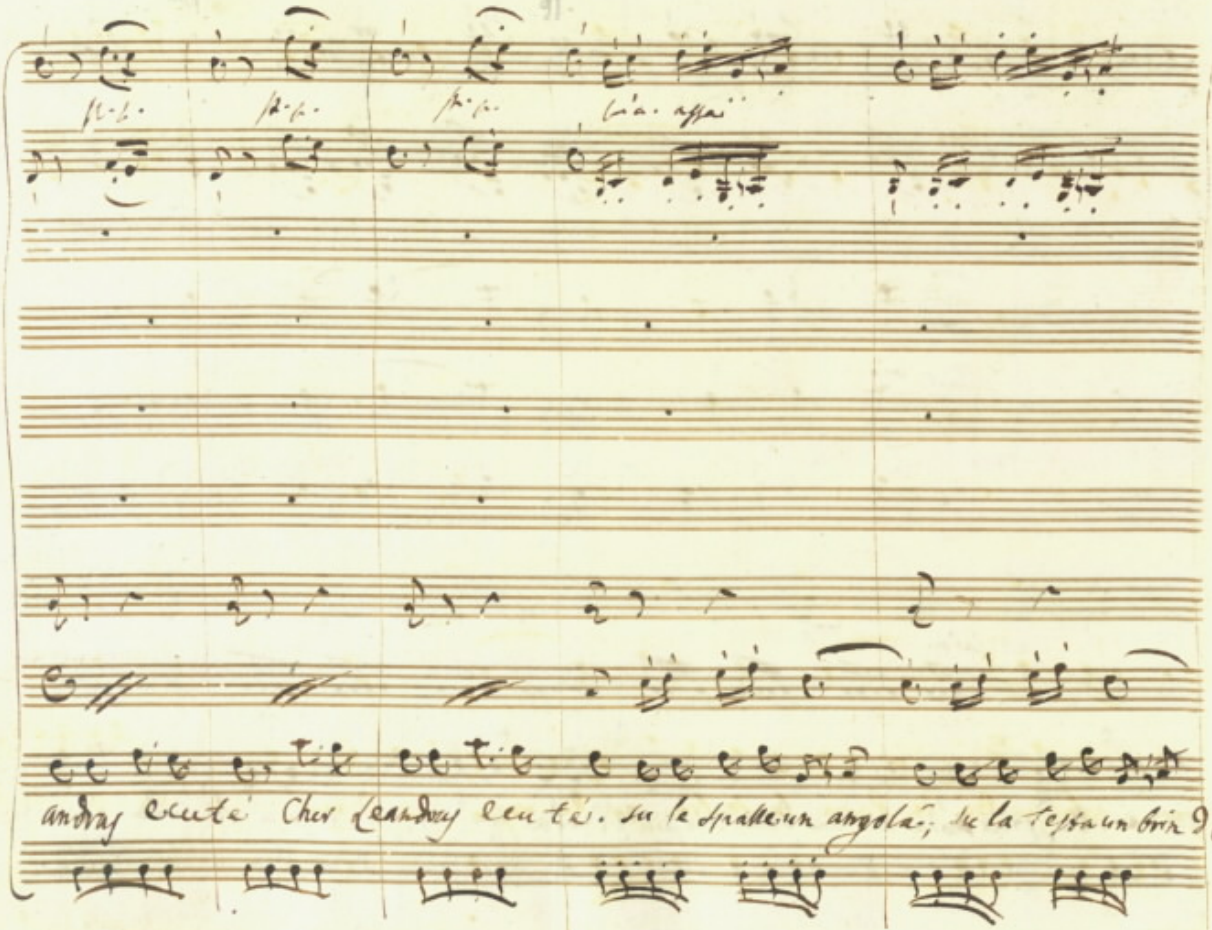
Via.

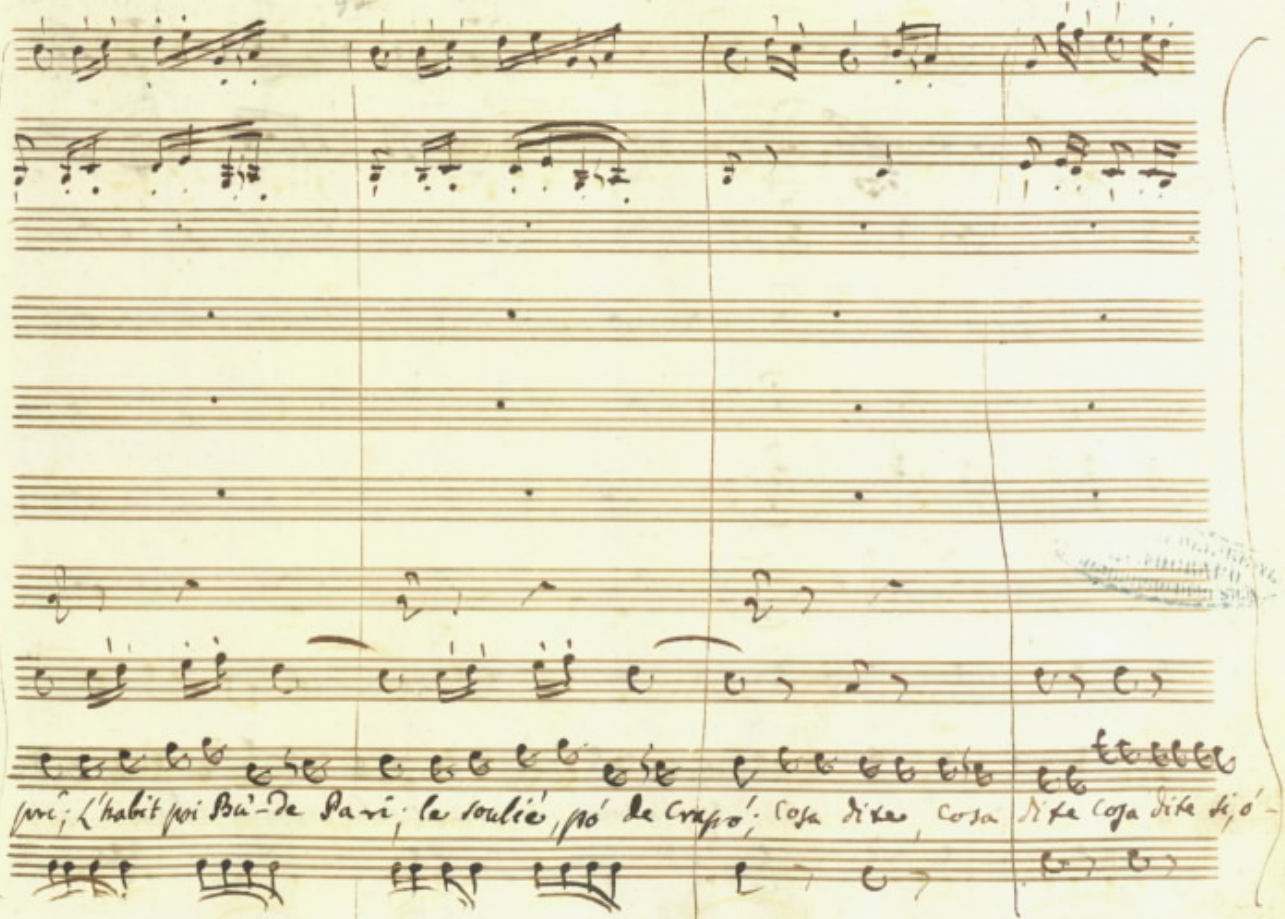
Via.

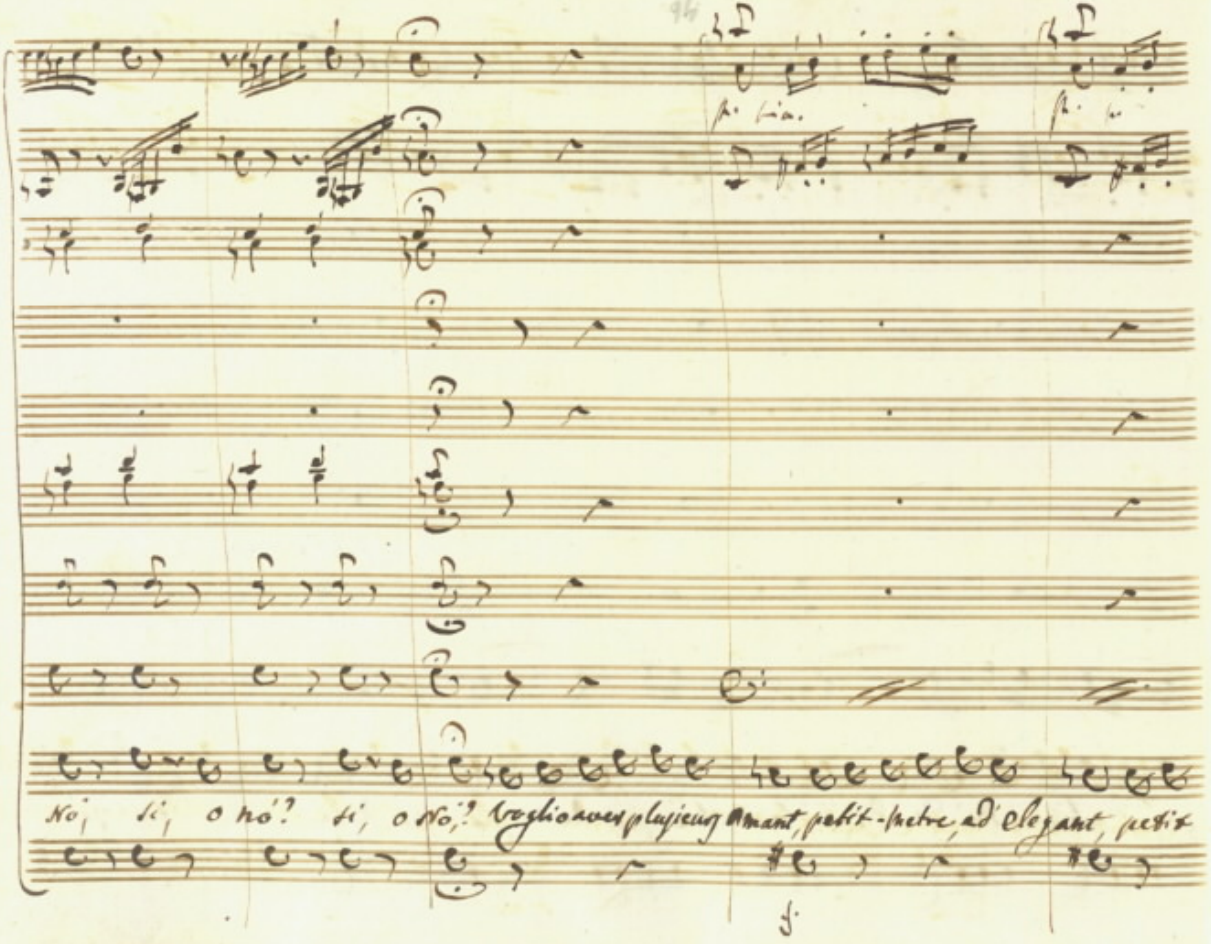
f

tr.

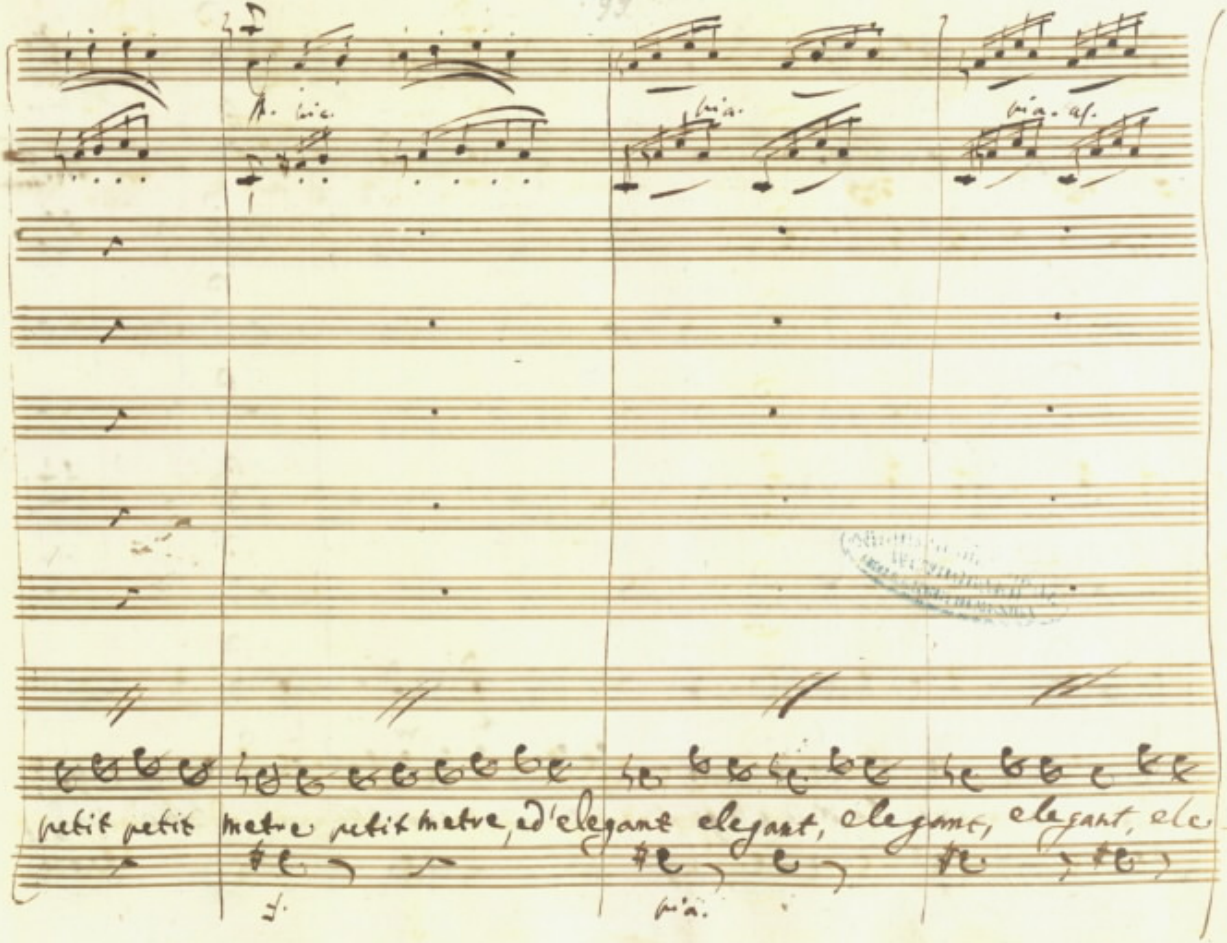
stire alla gran moda con'un bravio, e più di coda, vuj, vuj, vuj, e più di coda Cher Le-

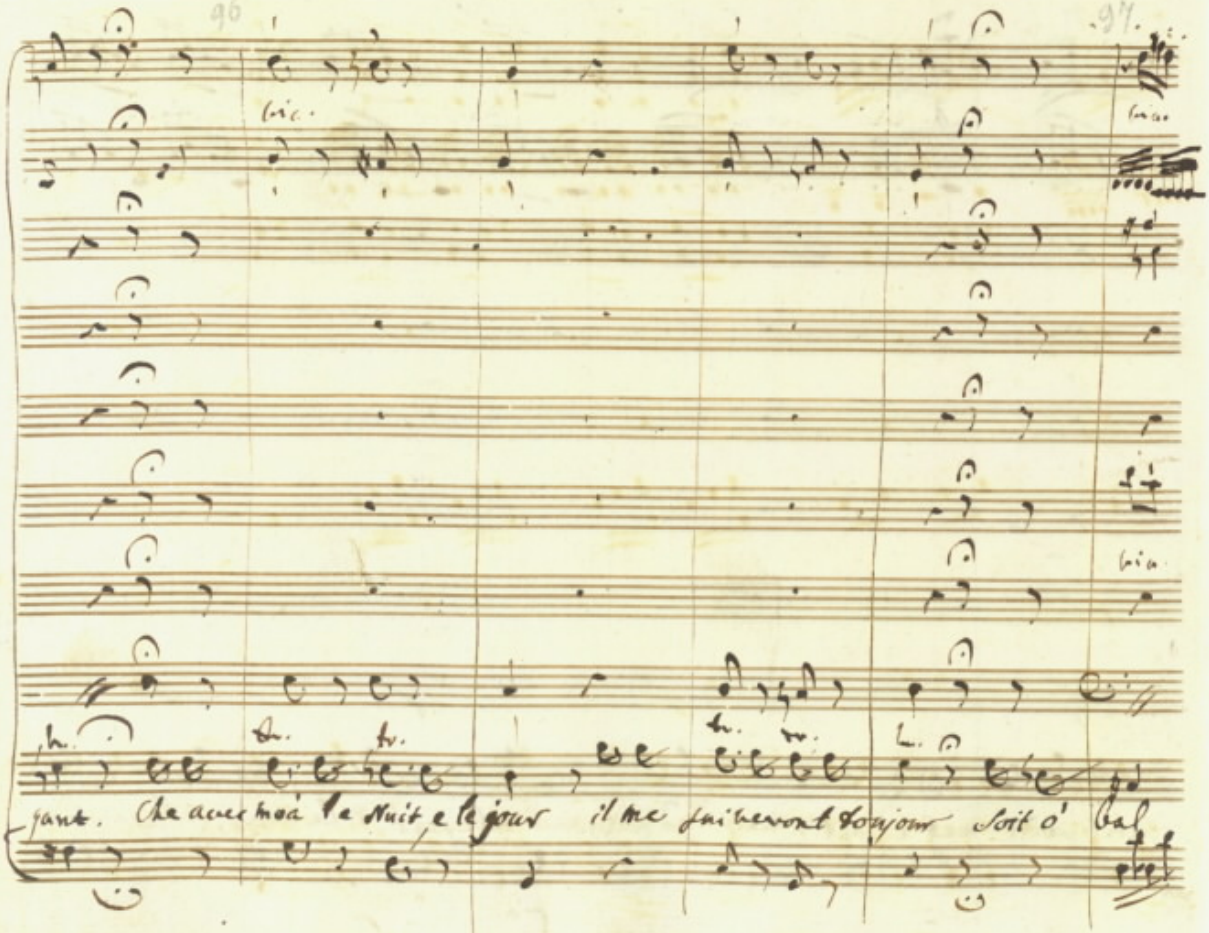

andras ecuté Cher Leandras ecuté. su le spalle un angolà; su la testa un brin d'

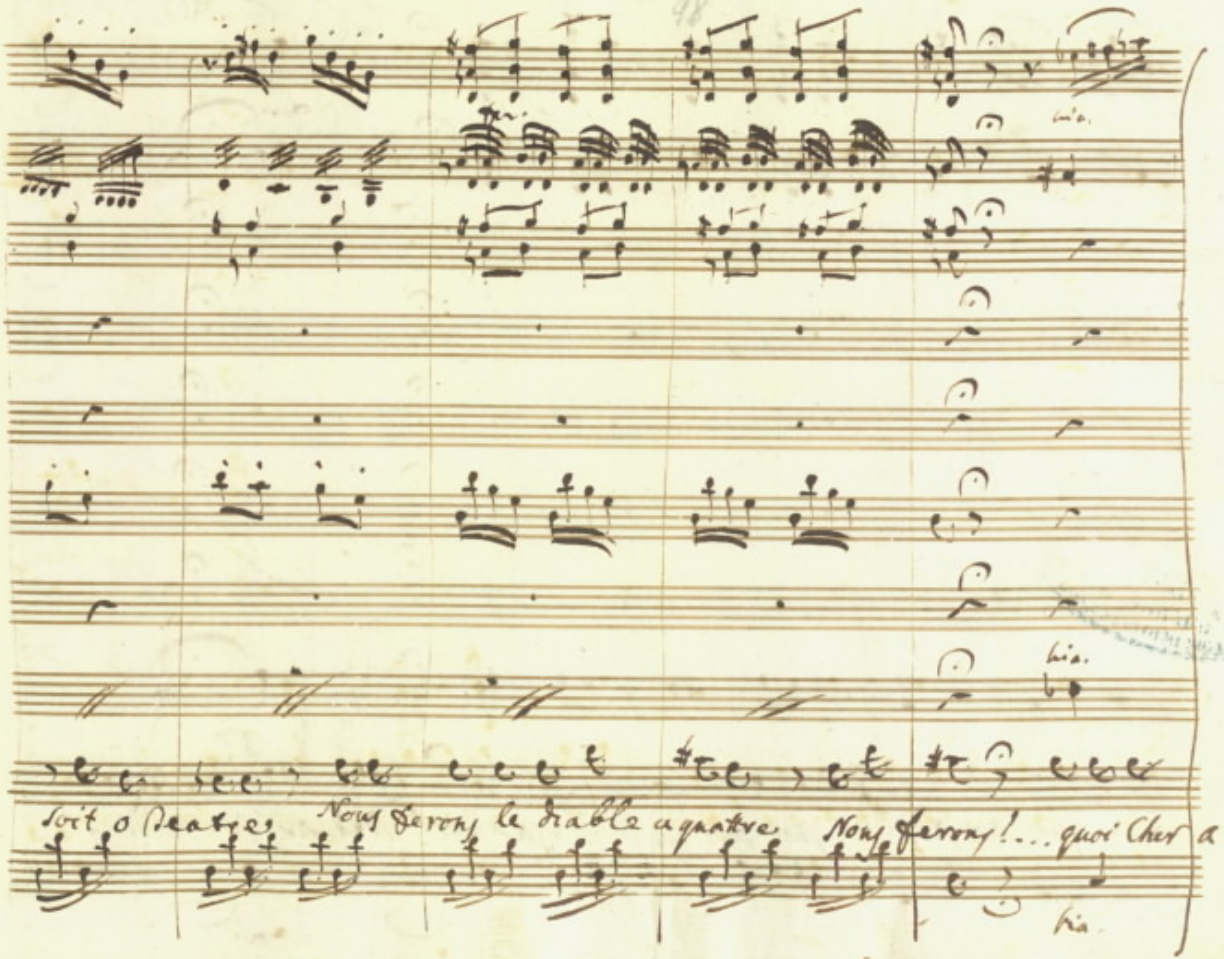

pri; L'habit poi Bu-de Pari; le soulié, pó de Crapó; Cosa dite, cosa dite cosa dite si, ó-

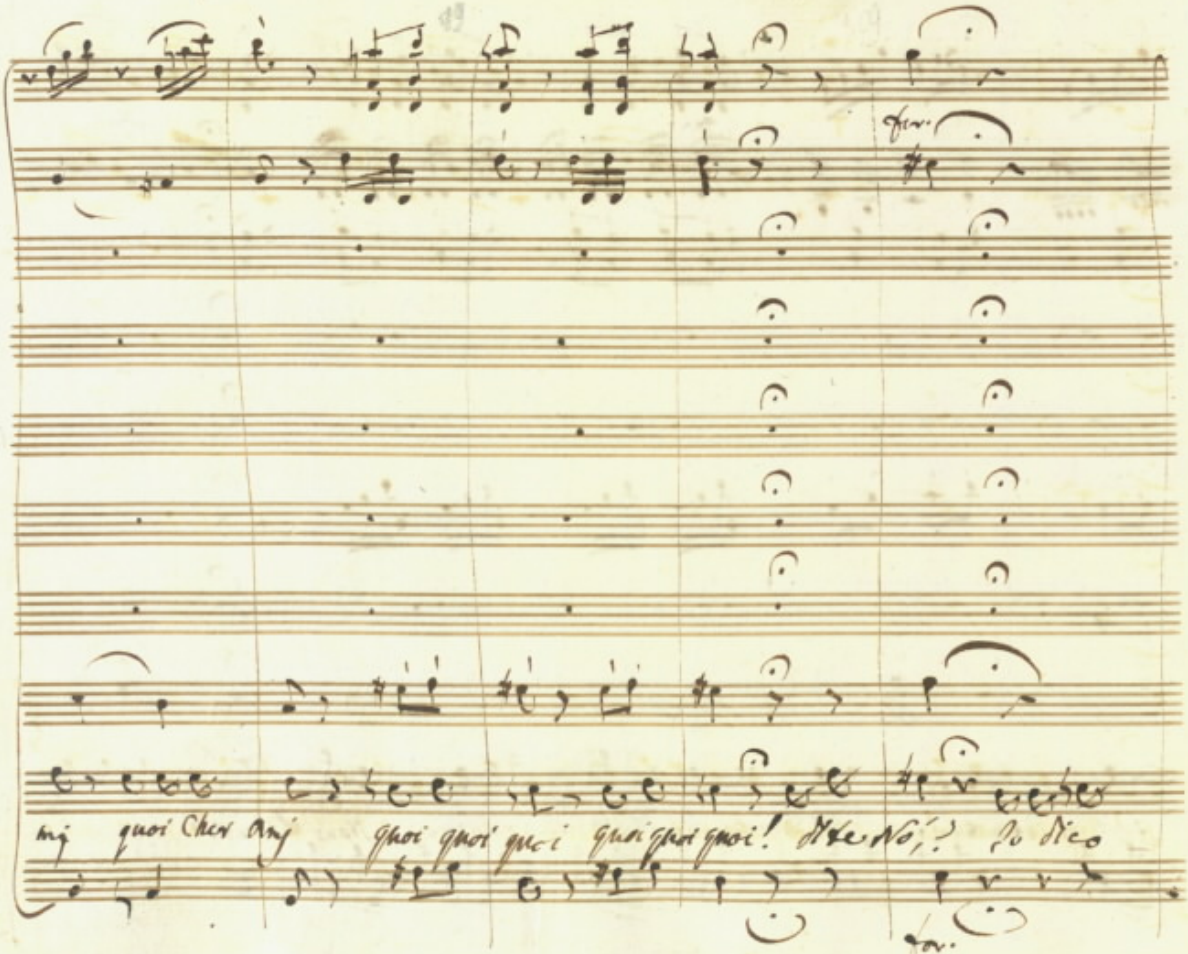


No, si, o nó? si, o No,? voglio aver plusieurs amant, petit-metre, ad'elegant, petit


petit petit
metre petit metre, d'elegant elegant, elegant, elegant, ele


bis.
bis.
bis.
gant. Che avec moà la Nuit, e le jour il me suivevont toujour soit ò bal

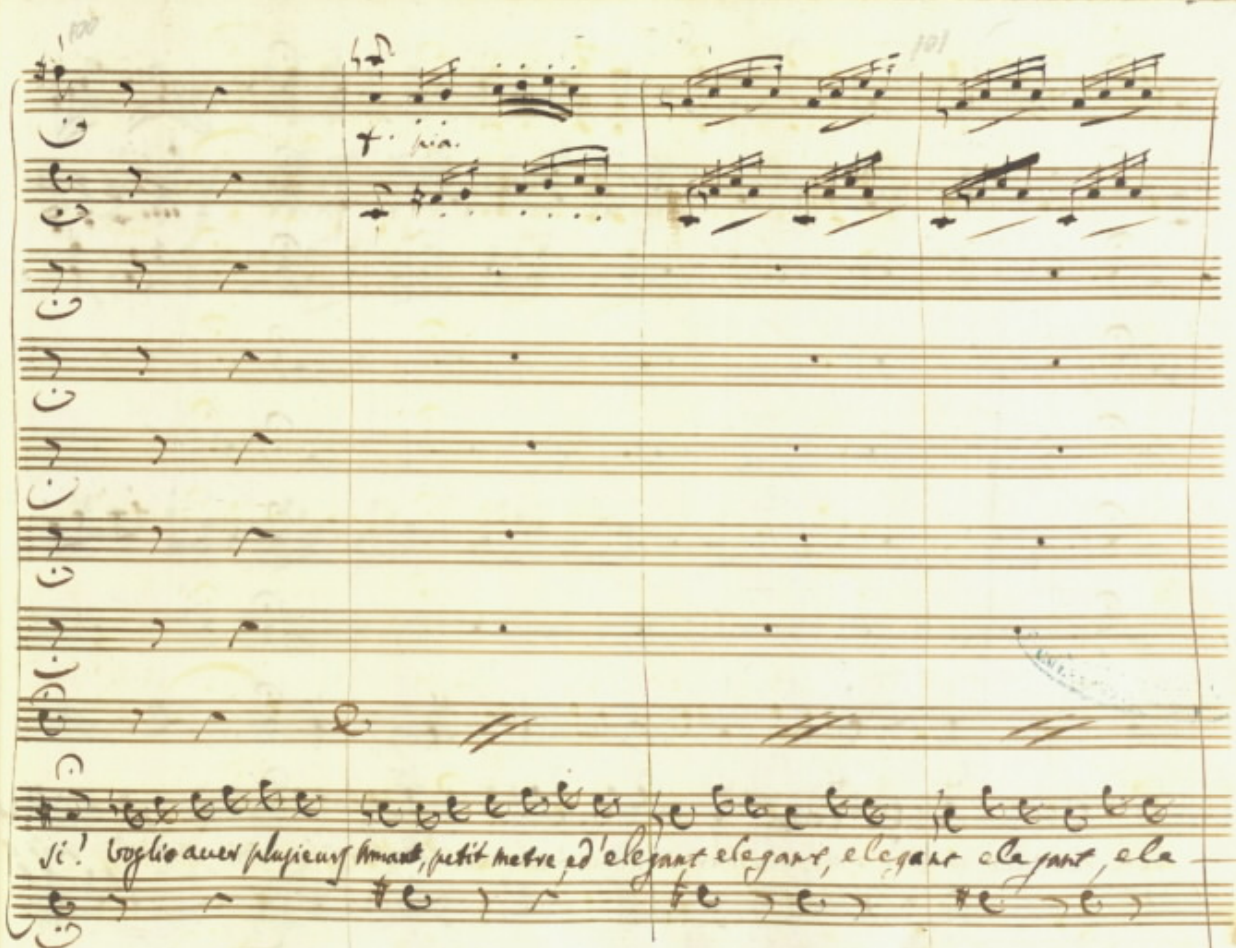

Soit o Beatrice Nous ferons le diable a quattre Nous ferons!... quoi Cher a-

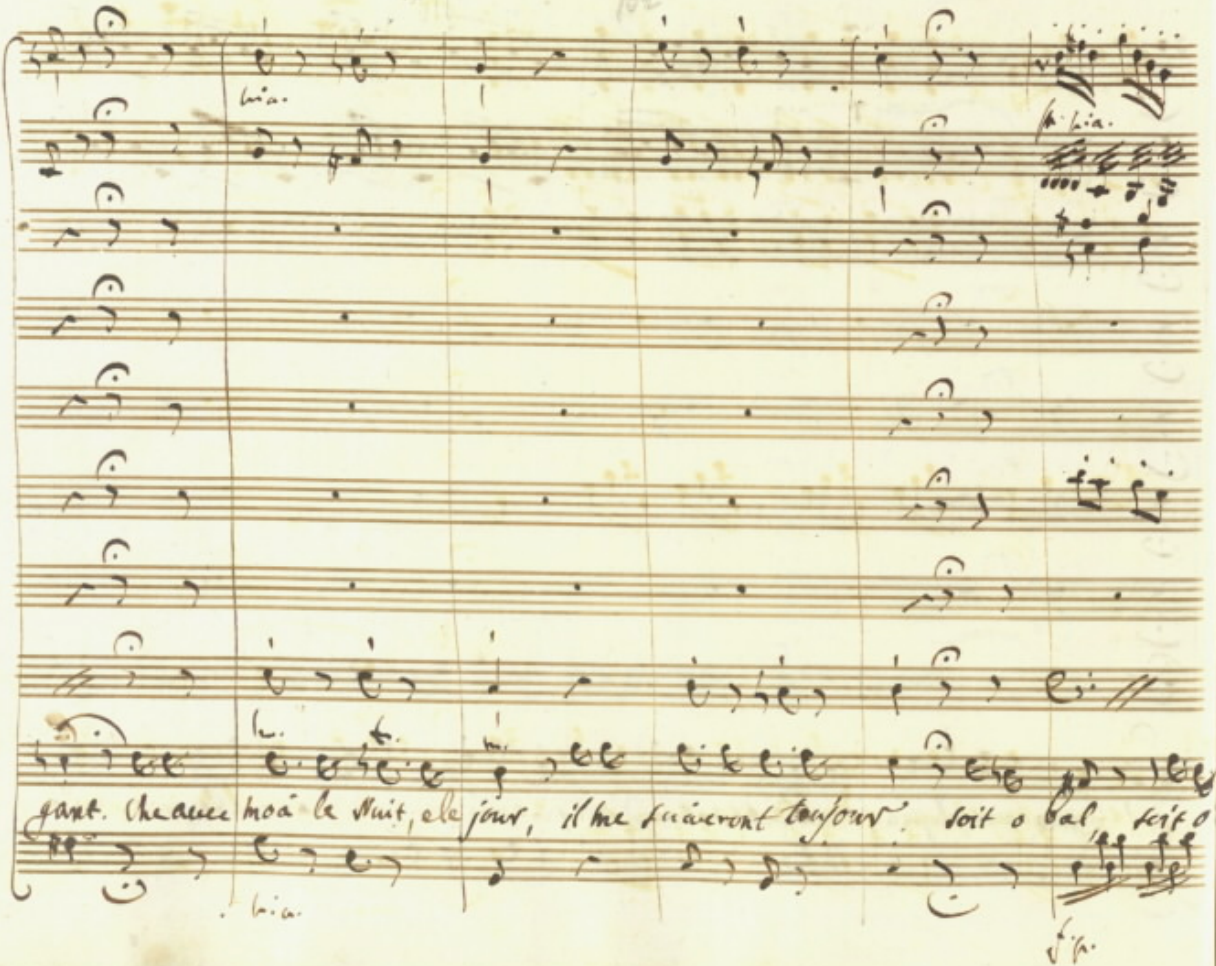


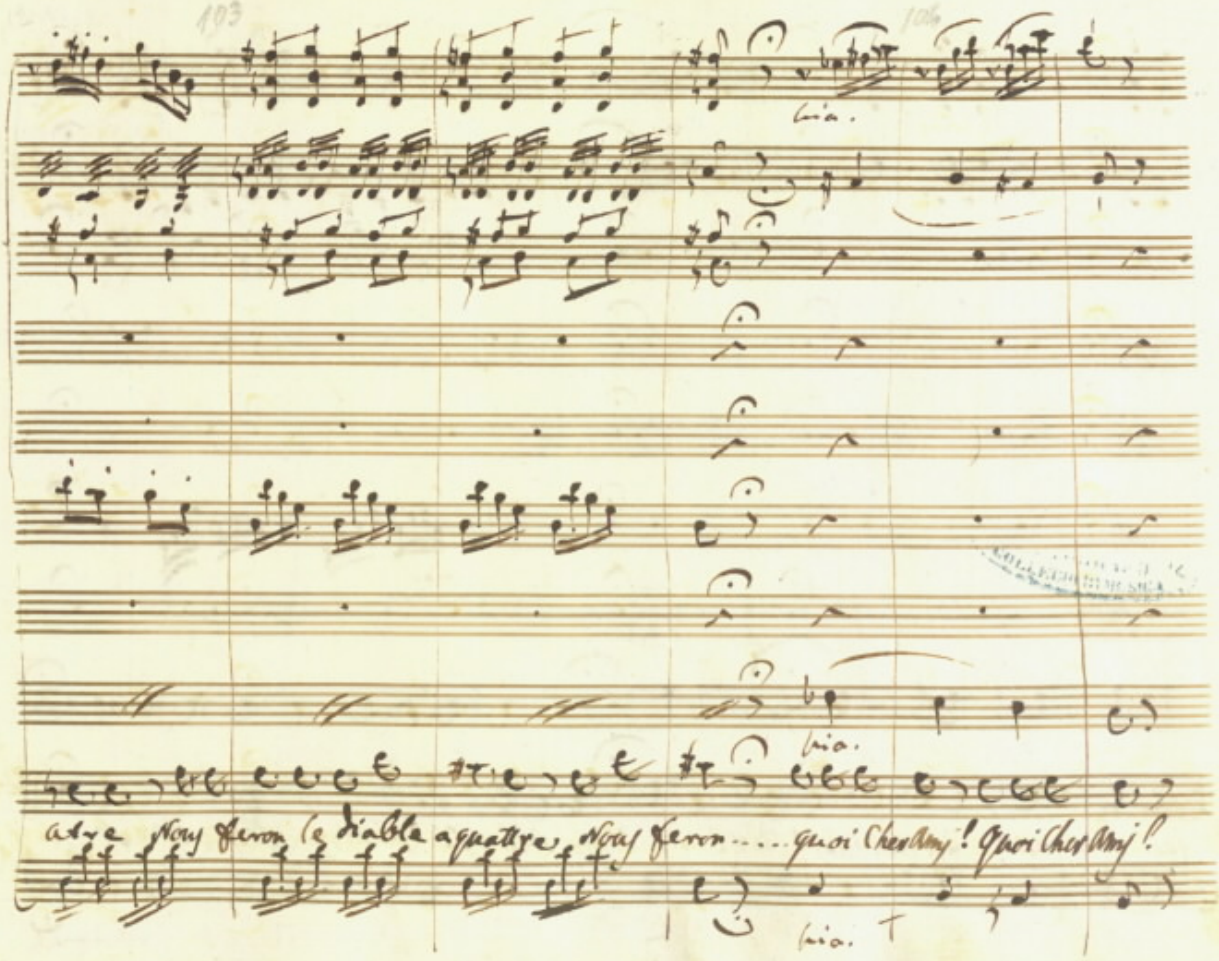
for.

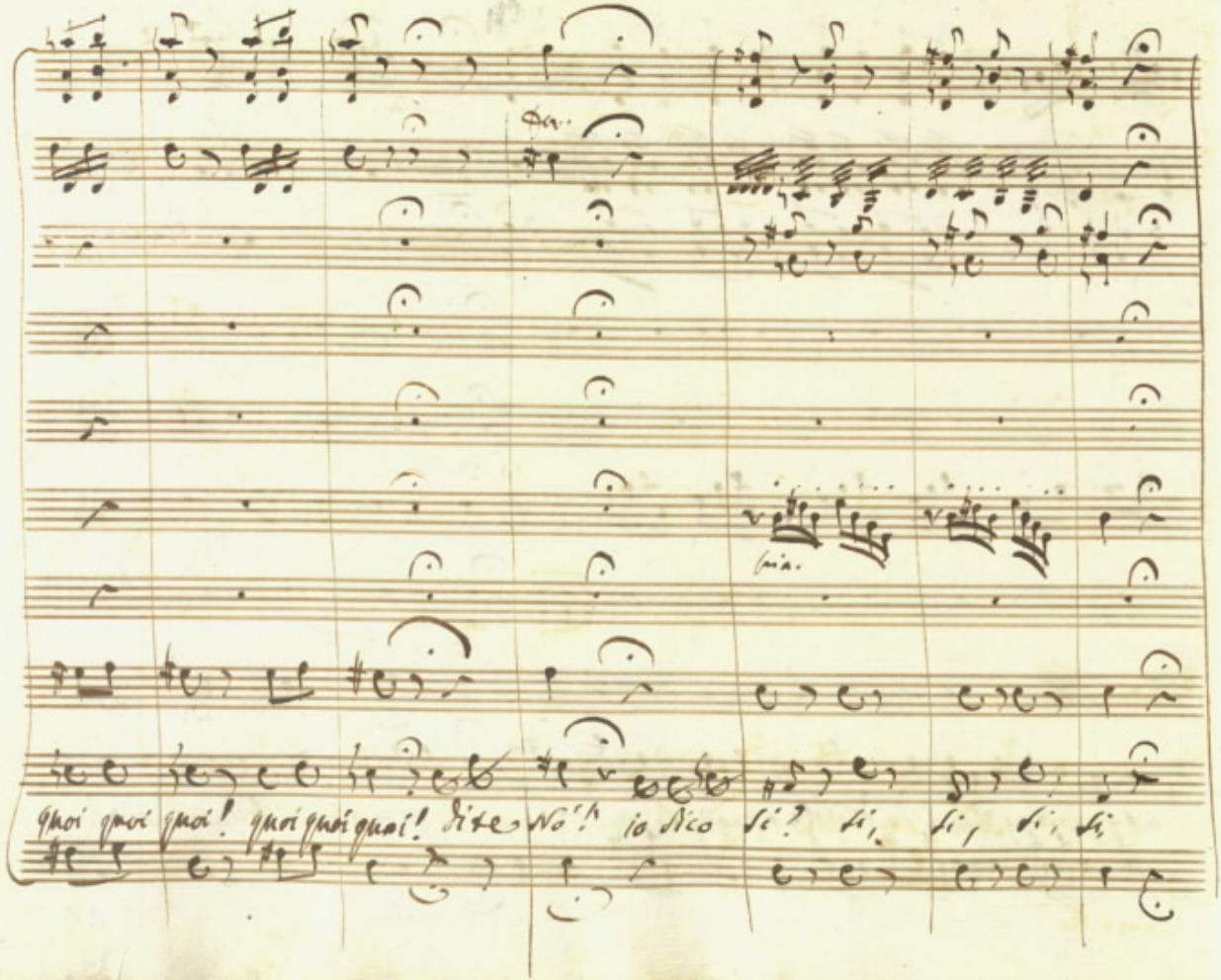
mj quoi Cher Anj quoi quoi quoi quoi quoi quoi! dite No!? Io dico

for.


pia.
si! voglio aver plusieurs Amant, petit metre, ed'elegant elegant, elegant elegant, ele


gant. Che avec moà le Nuit, ele jour, il me suiveront toujour. soit o bal, soit o


atre Nous feron le diable a quattre Nous feron.... quoi Cher Amy! Quoi Cher Amy!



Quoi quoi quoi! quoi quoi quoi! dite No!! io dico Si? si, si, si, si,

Larghetto 106

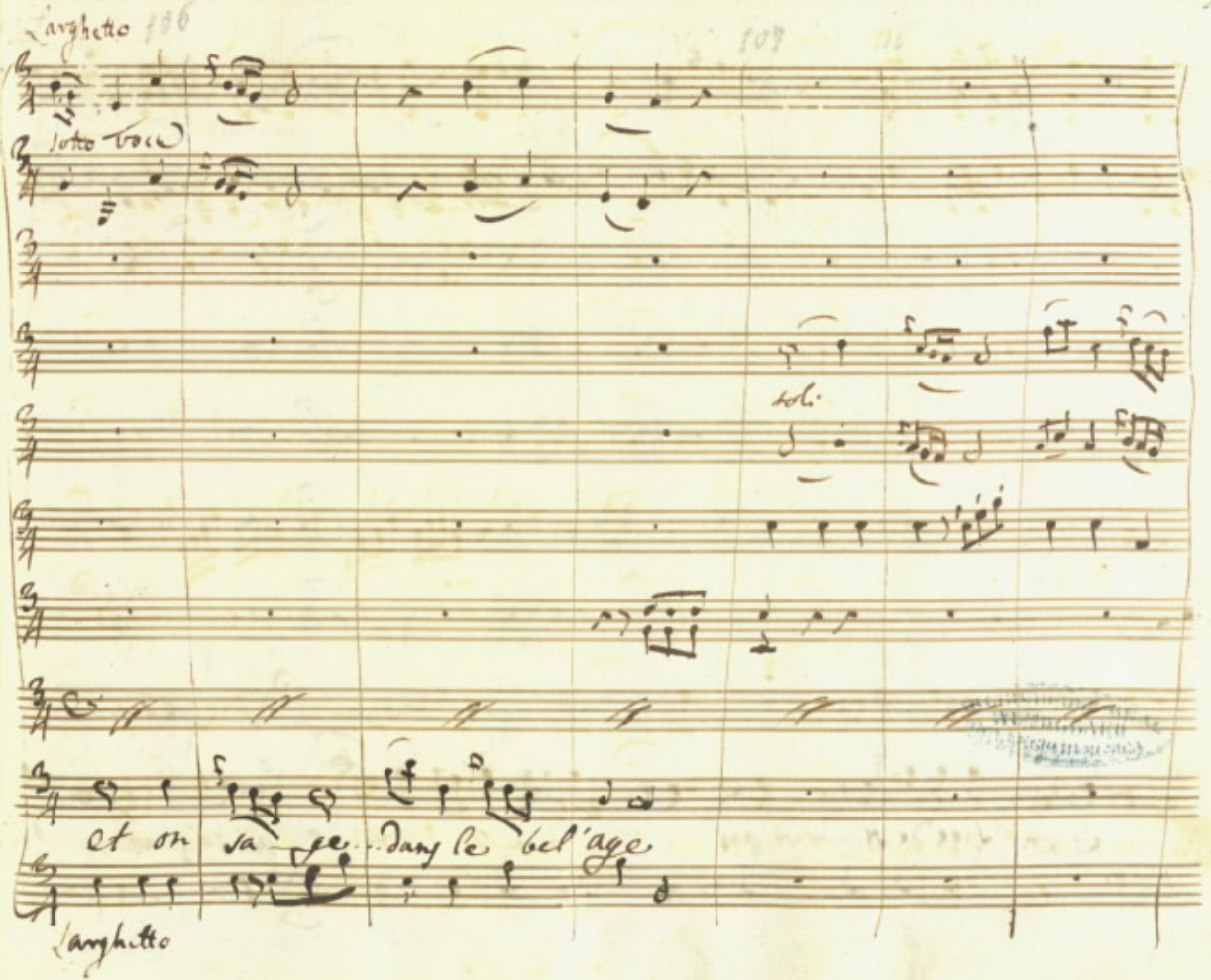
107

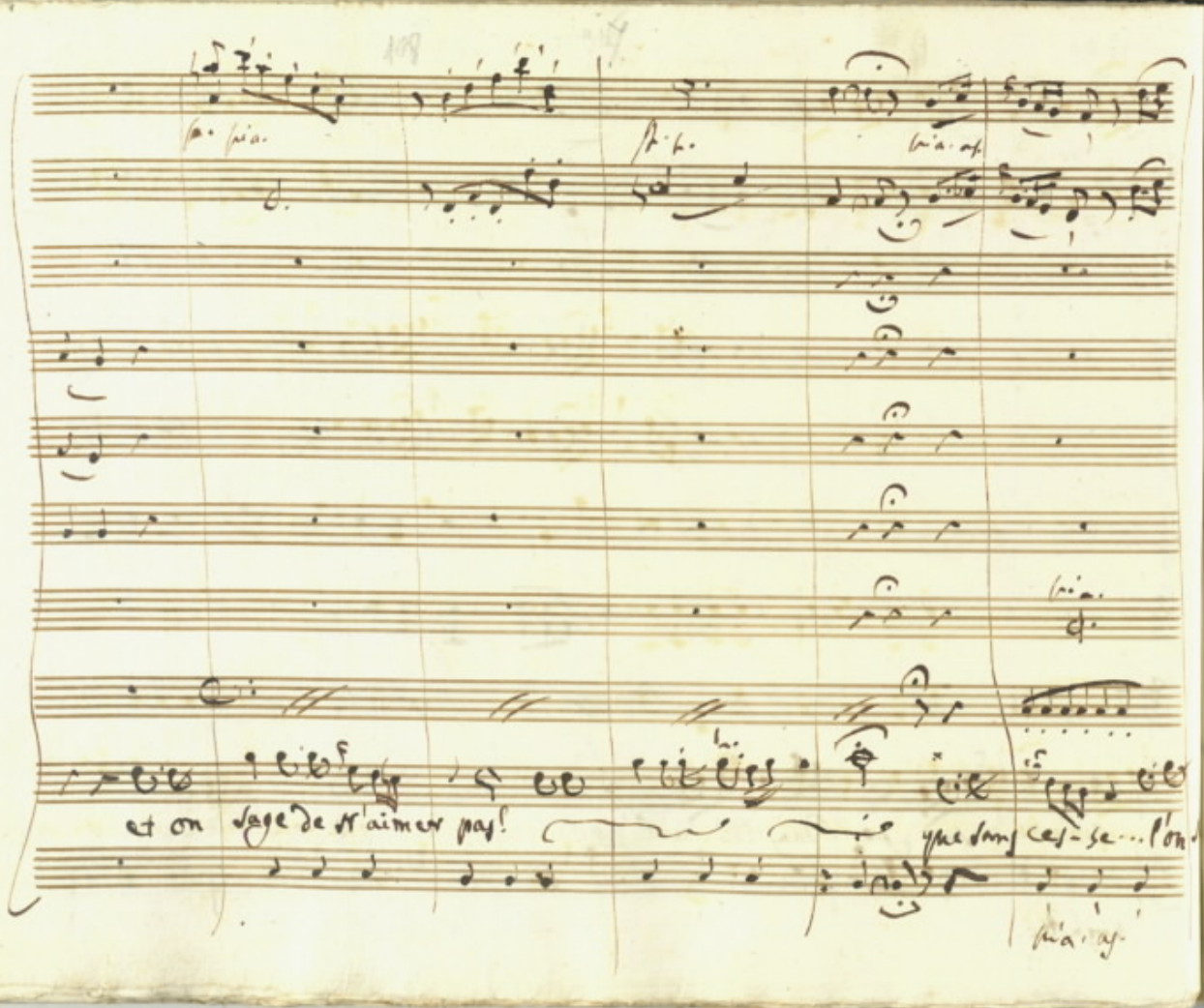
sotto voce

soli

et on sa ge dans le bel'age

Larghetto




et on vage de n'aimer pas!
que dans ces-se... l'on

fla.

cia.

Soli

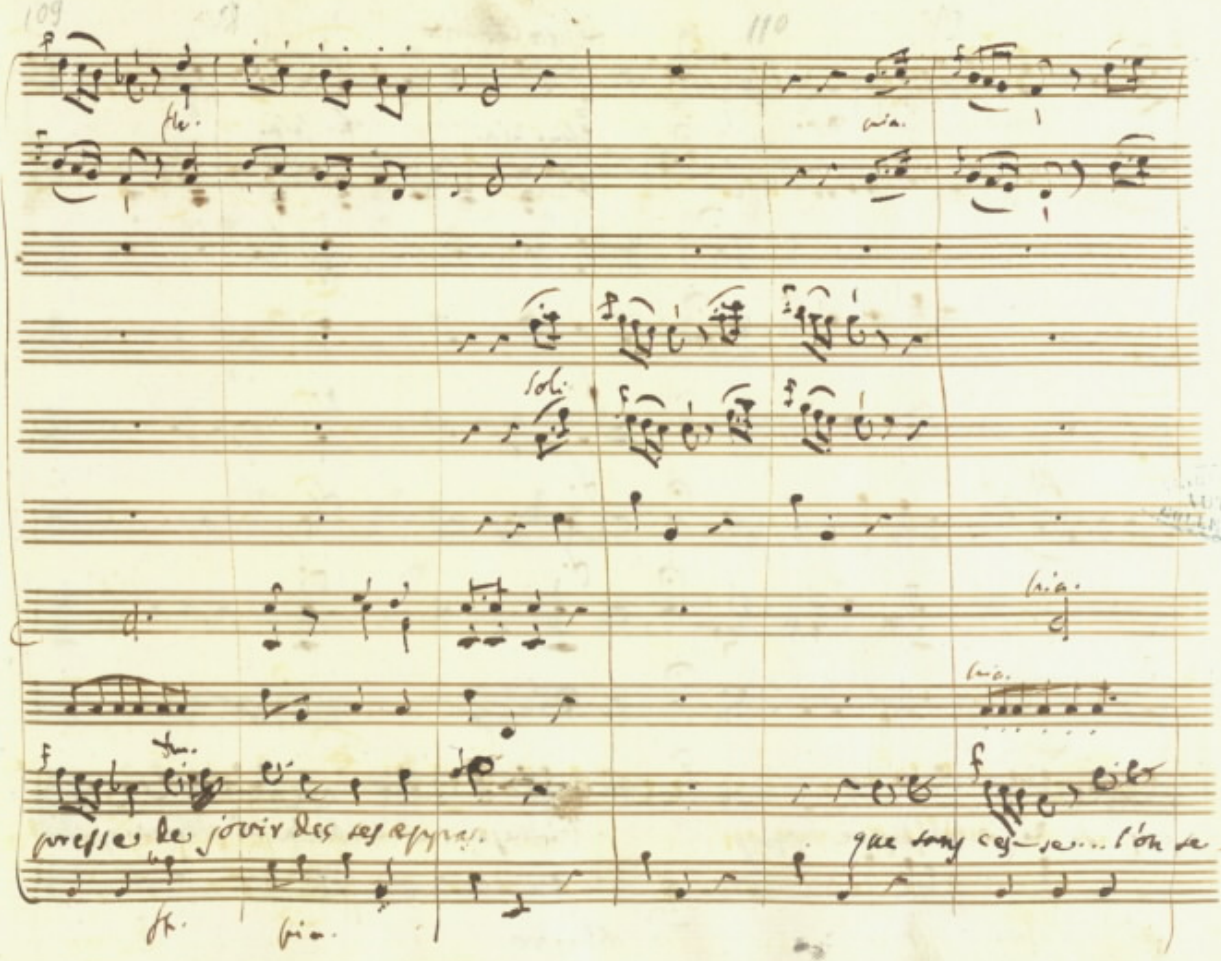
cia.

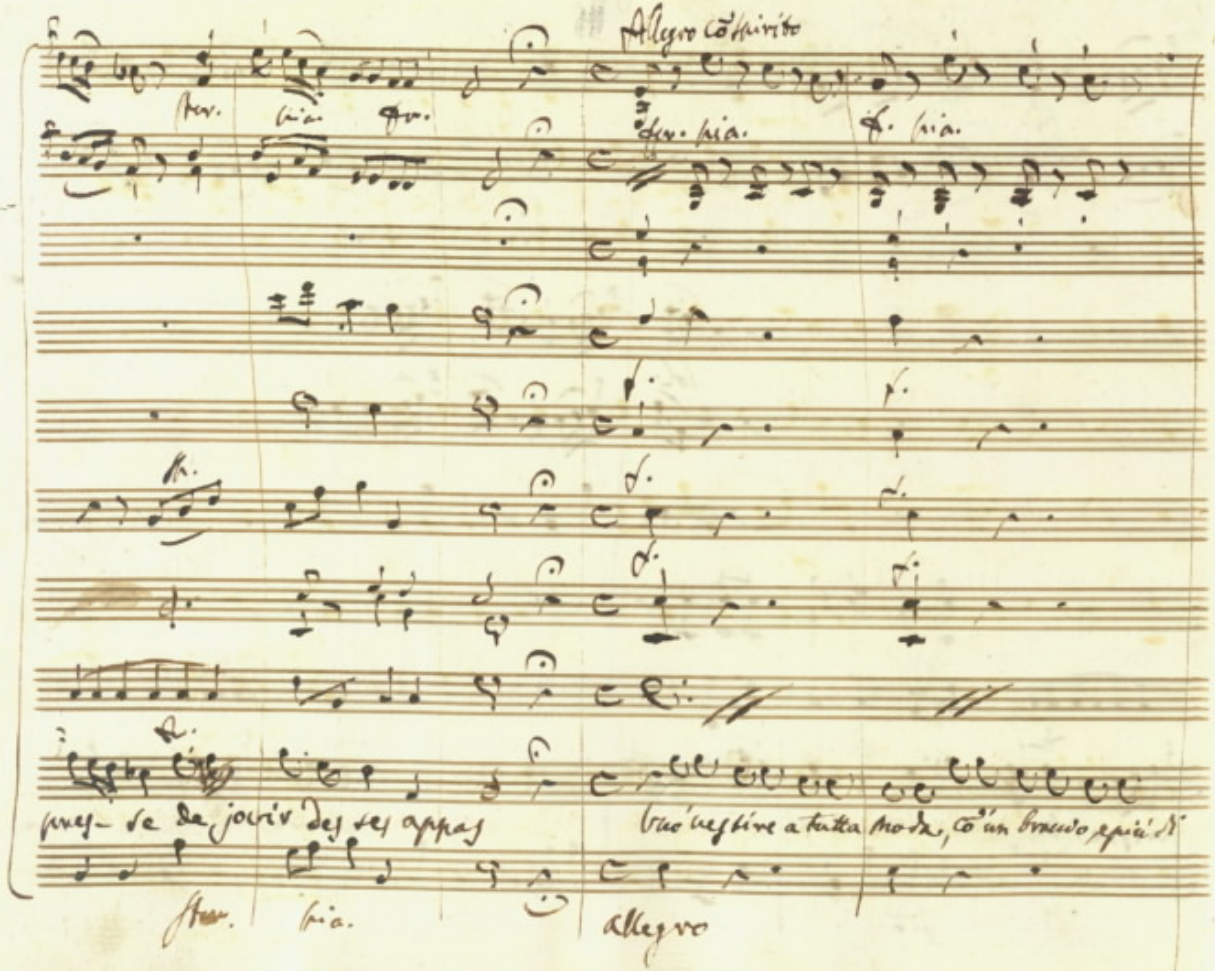
cia.

presse de jouir des ses appas.

que sans ces-se... l'on se

fl. cia.





Allegro cō spirito

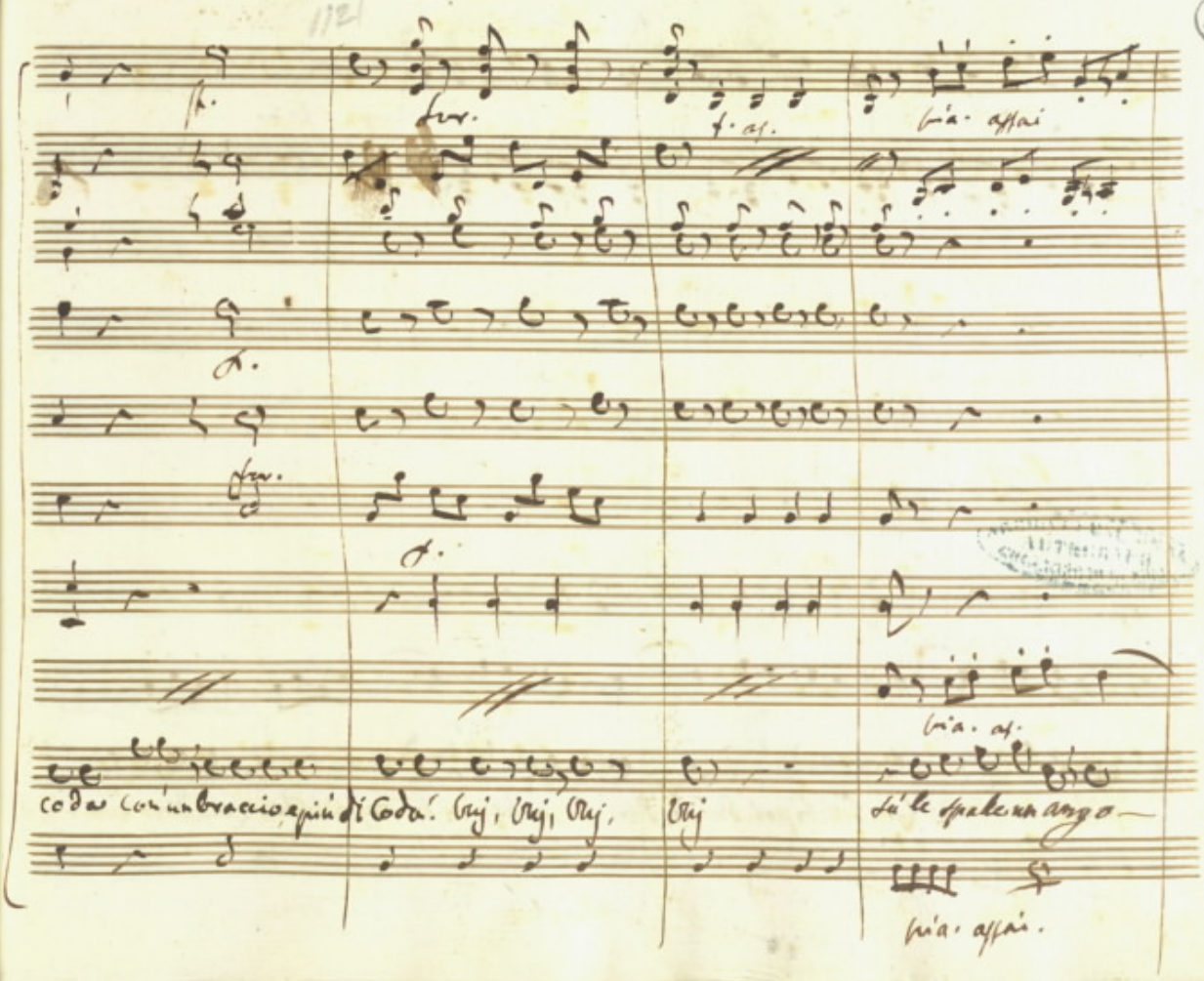
ster. pia. ster. pia. ster. pia.

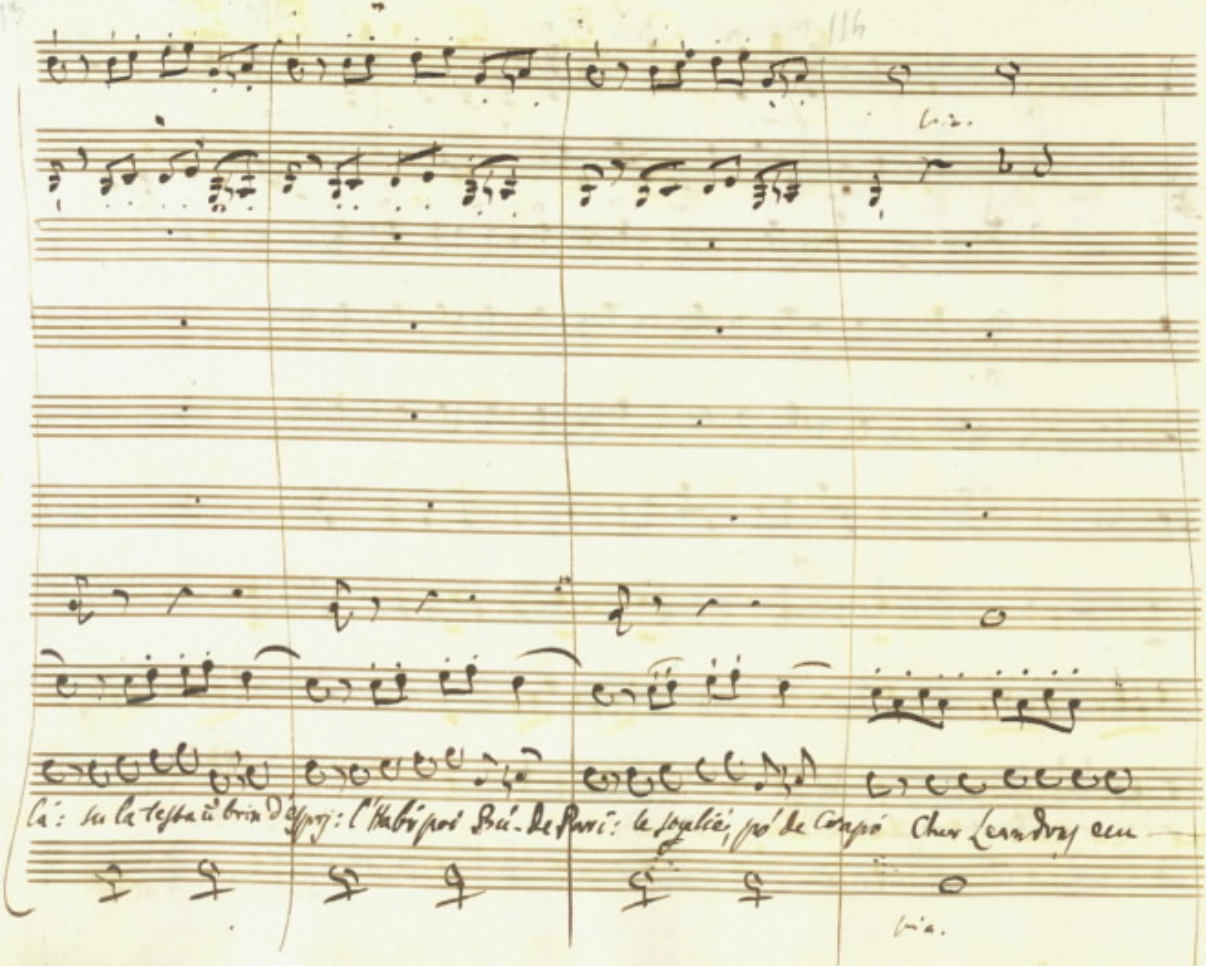
pres- se de jouir des ses appas

Vuó vestire a tutta moda, cō un brando e più di

ster. pia.

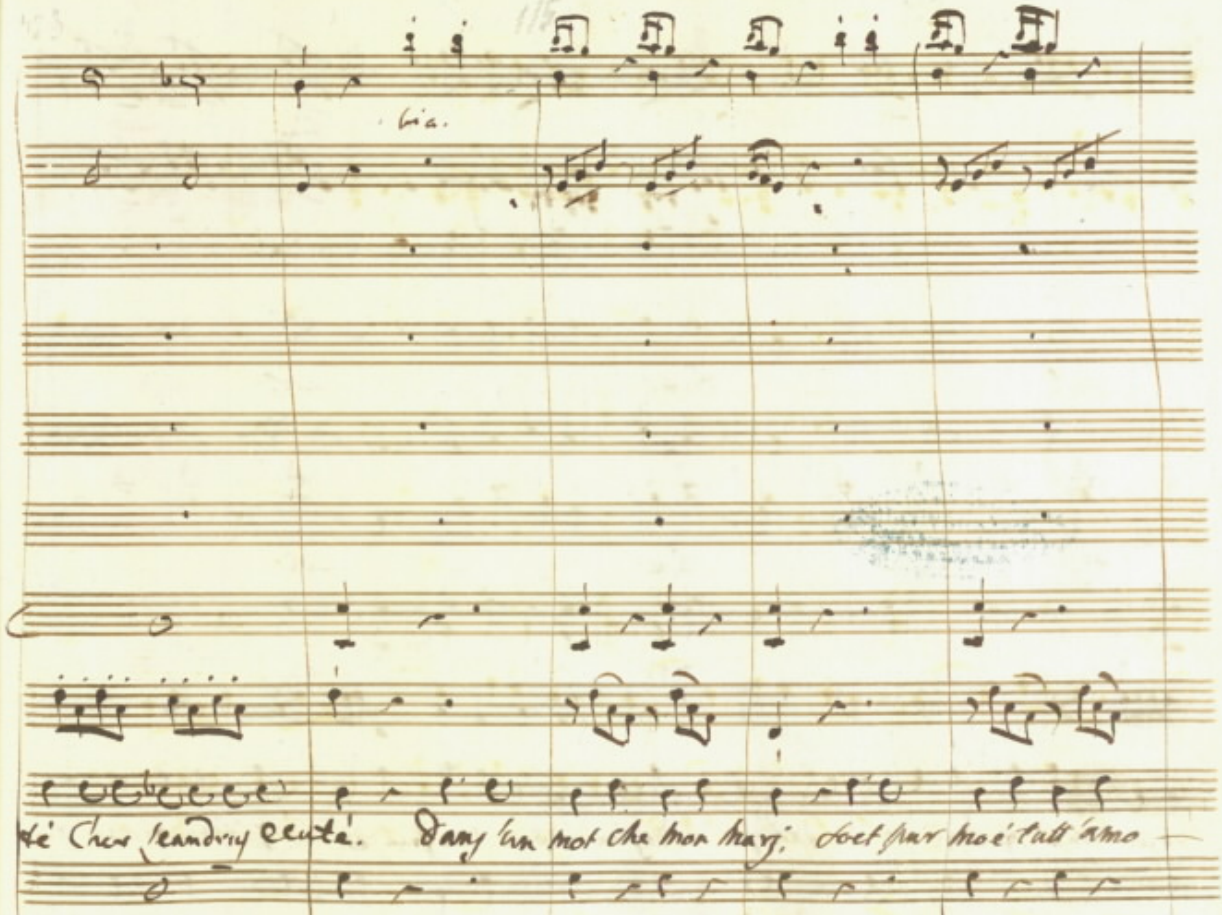
Allegro

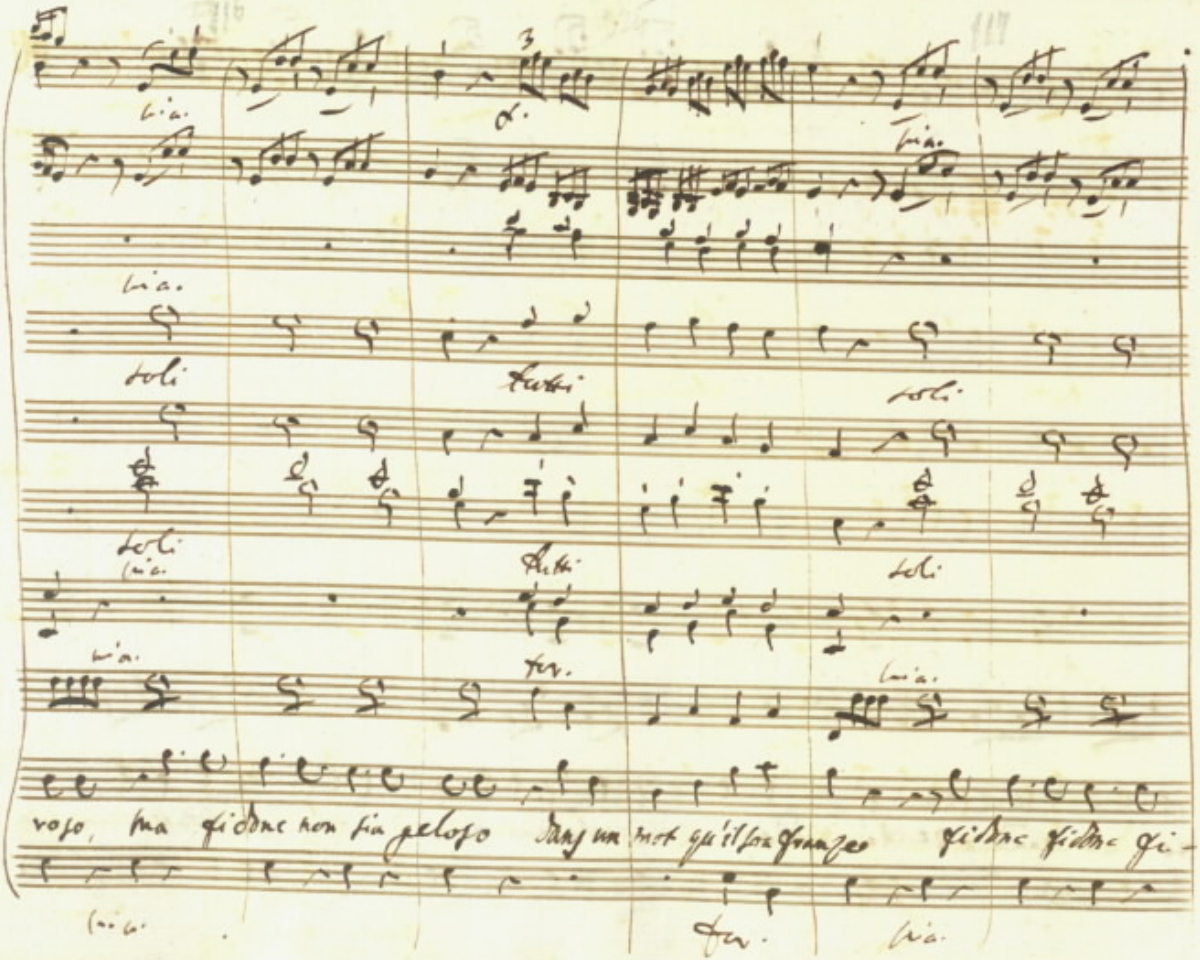

f.
fer.
f. as.
pia. assai
f.
fer.
f.
pia. as.
coda con un braccio, e più di Coda! Vuj, Vuj, Vuj, Vuj
sù le spale un argo—
pia. assai.


Là: su la testa ũ brin d'esprj: l'Habi poi Bú-de Pari: le soglié, pó de Corpó Cher Leandros eu

bia.

Hé Cher Leandrus ecuté. Dans un mot che mon Marj, soet pur moé tutt'amo





via. f. via.

via.

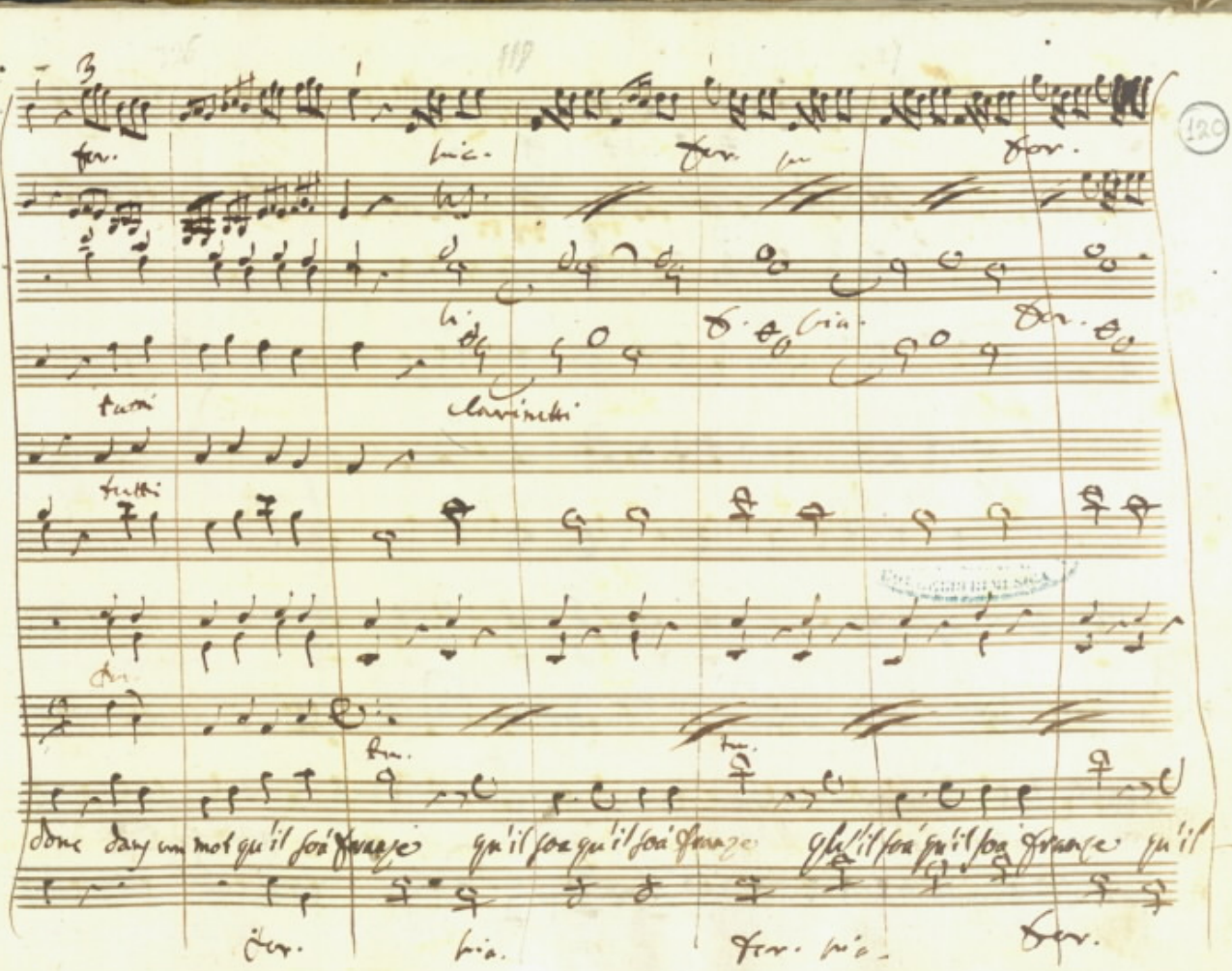
soli tutti soli

soli tutti soli

via. fer. via.

roso, ma fidone non sia geloso dans un mot qu'il son franzes fidone fidone fi-

via. fer. via.



fer. bia. fer. bia. fer.

tutti clarinetti

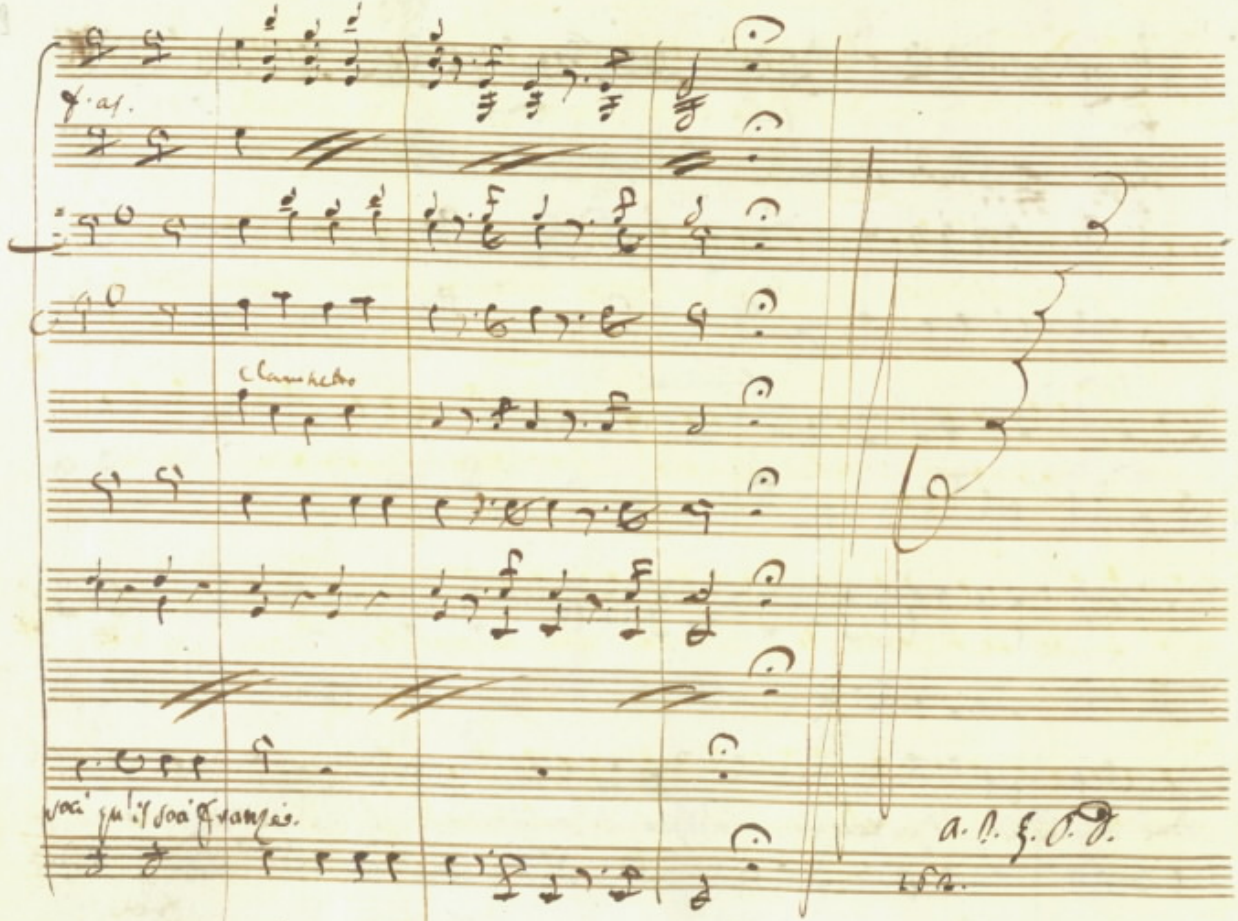
tutti

fer.

fer. fer.

donc dans un mot qu'il soit franze qu'il soit qu'il soit franze qu'il soit qu'il soit franze qu'il

fer. bia. fer. bia. fer.


Clarinetto
voci qu'il soit Français.
a. D. E. O. D.
152.

Scena XIII

Clarice, Fortunata, ed. Policronio

130 Fort: Dove andate! Impazite! Clar: Lasciami in preda, al mio dolor Cru-

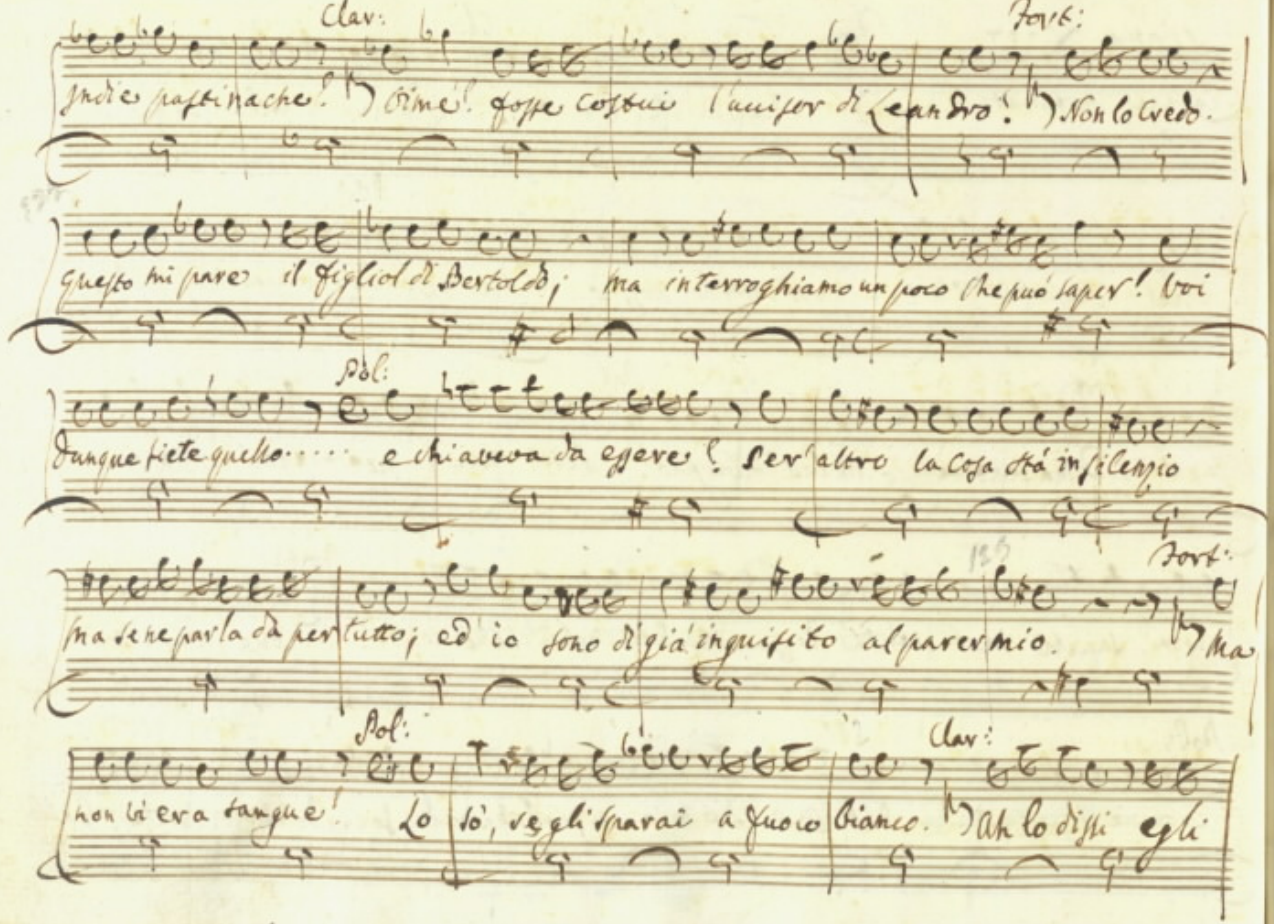
dele. Senza Leandro mio No' viver non poss'io. e se potessi ancor viver no' voglio.

Fort: Lasciami.... Ma sentite!.. Oh bell'imbroglio! Pol: Petit fam.... petit fam.... Ah mia ra-

108

gazza! sapete se si sente lo spirito dell'Ombra che ho veduto! Fort: Come, che dite!

Pol: Non ne sapete Nulla dell'Omicidio mio a quel che vedo. Io credo che voi siete, dell'-


Clav:
Fort:
Pol:
Fort:
Pol:
Clav:

Fort: Pol:

fù l'embio Omicida. Scellerato... ci sei. Ci sei briccone guardia guardia.. Ah Mon

Clar: Fort:

Dieu ajuto, ajuto.... Non ti movere indegno!... Or, or ti scanno se tu ti muovi

Pol: Fort:

Niente. Pietà signori birri guardie, gente.

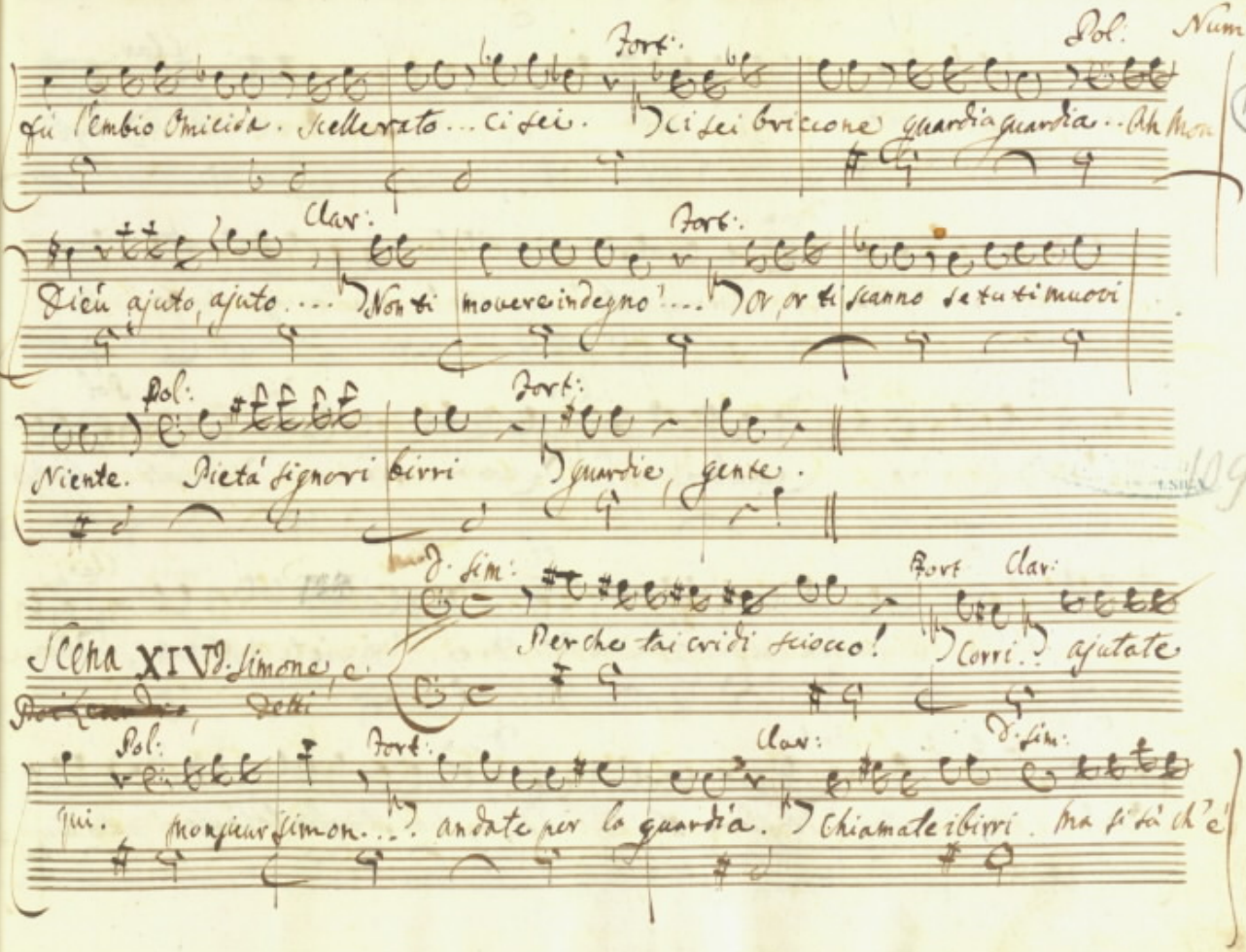
Scena XIV. D. Simone, e ~~Poi Leandro~~, detti

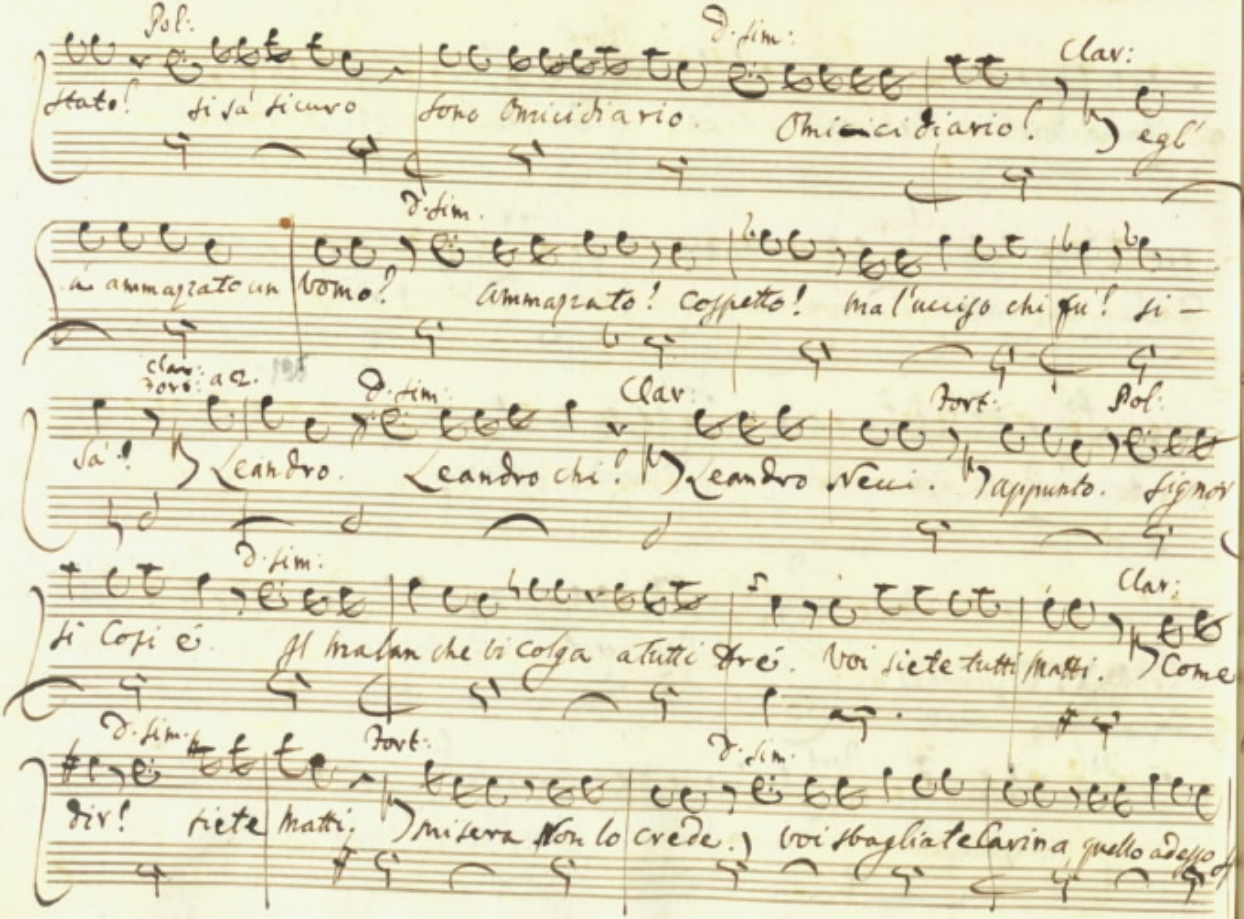
D. Sim: Fort Clar:

Perche tai cridi sciocco! Corri.. ajutate

Pol: Fort: Clar: D. Sim:

qui. monsieur Simon... andate per la guardia. Chiamate i birri. Ma si sà ch'è





Pol: D. sim: Clar:

stato! si sà sicuro sono Omicidiario. Omicidiario! egl'

D. sim.

à ammazzato un Uomo! Ammazzato! Cospetto! ma l'ucciso chi fu! si-

Clar: Fort: a 2. D. sim: Clar: Fort: Pol:

sà! Leandro. Leandro chi! Leandro Nerci. appunto. Signor

D. sim: Clar:

si Così è. Il malan che vi colga a tutti Drè. Voi siete tutti Matti. Come

D. sim. Fort: D. sim.

dir! siete Matti. misera Non lo crede. voi sbagliate Carina quello adesso

Pol: Clar: Fort: d. sim:

sando sta Bettina. Col Corpo voi che dite? Lei forse scherza! Non vo-

lete capire io adesso vengo appunto dal Notaro con li Capitoli. ma andiam

Pol:

piano. vedete mia sorella che a mano con lo sposo La sù stanno a ballare. Oh

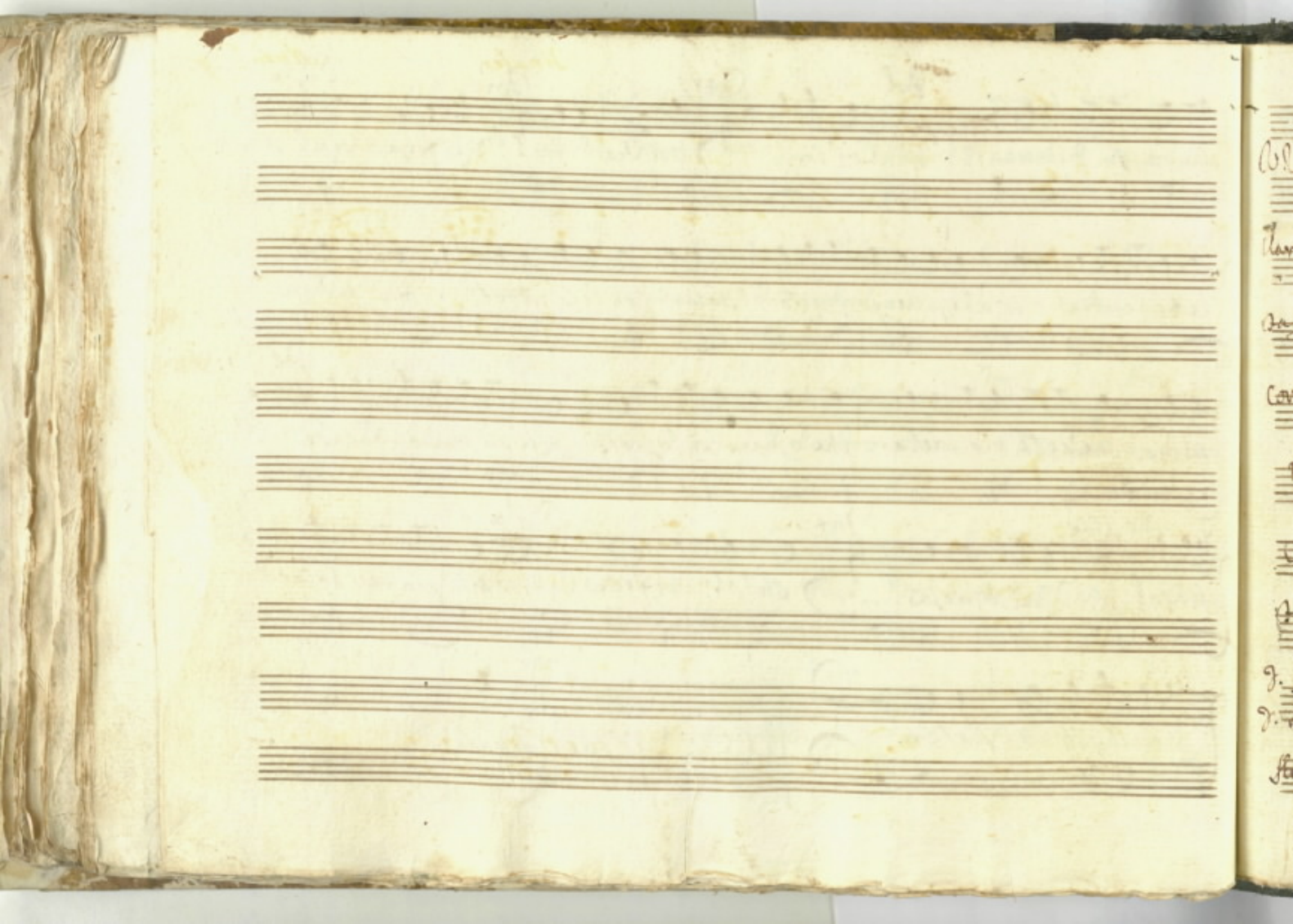
Clar: Fort: d. sim:

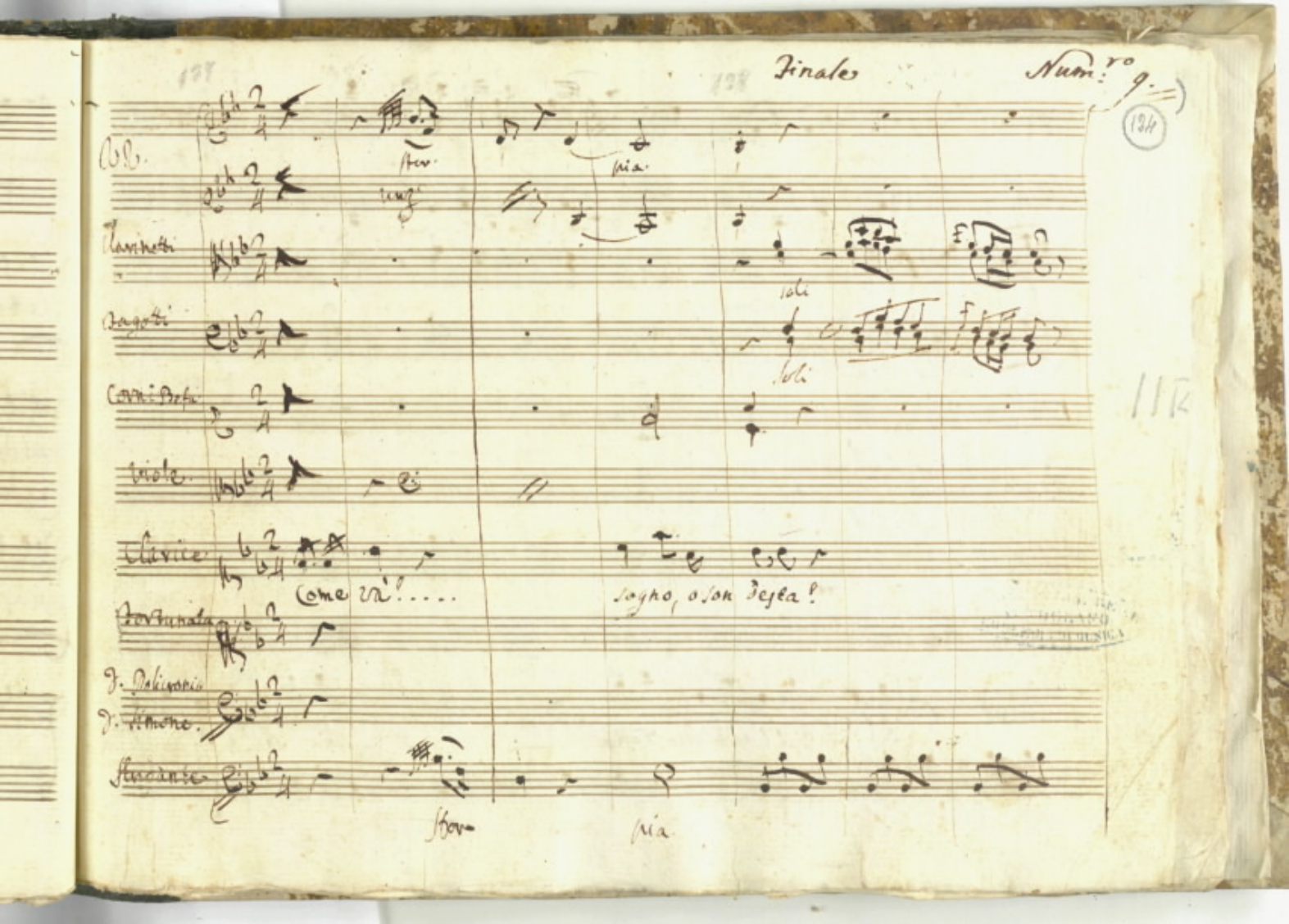
Caso!.... Qual sorpresa!... Oh! Oh! vedete!... ma già ve l'ho dett

io, che matti siete.

Siegue Finale.

110





Ob.

Clarinetti

Fagotti

Corni Bassi

Viole

Clarice

Fortunata

F. Policronio

F. Simone

Studente

Stor-

unz

pia

soli

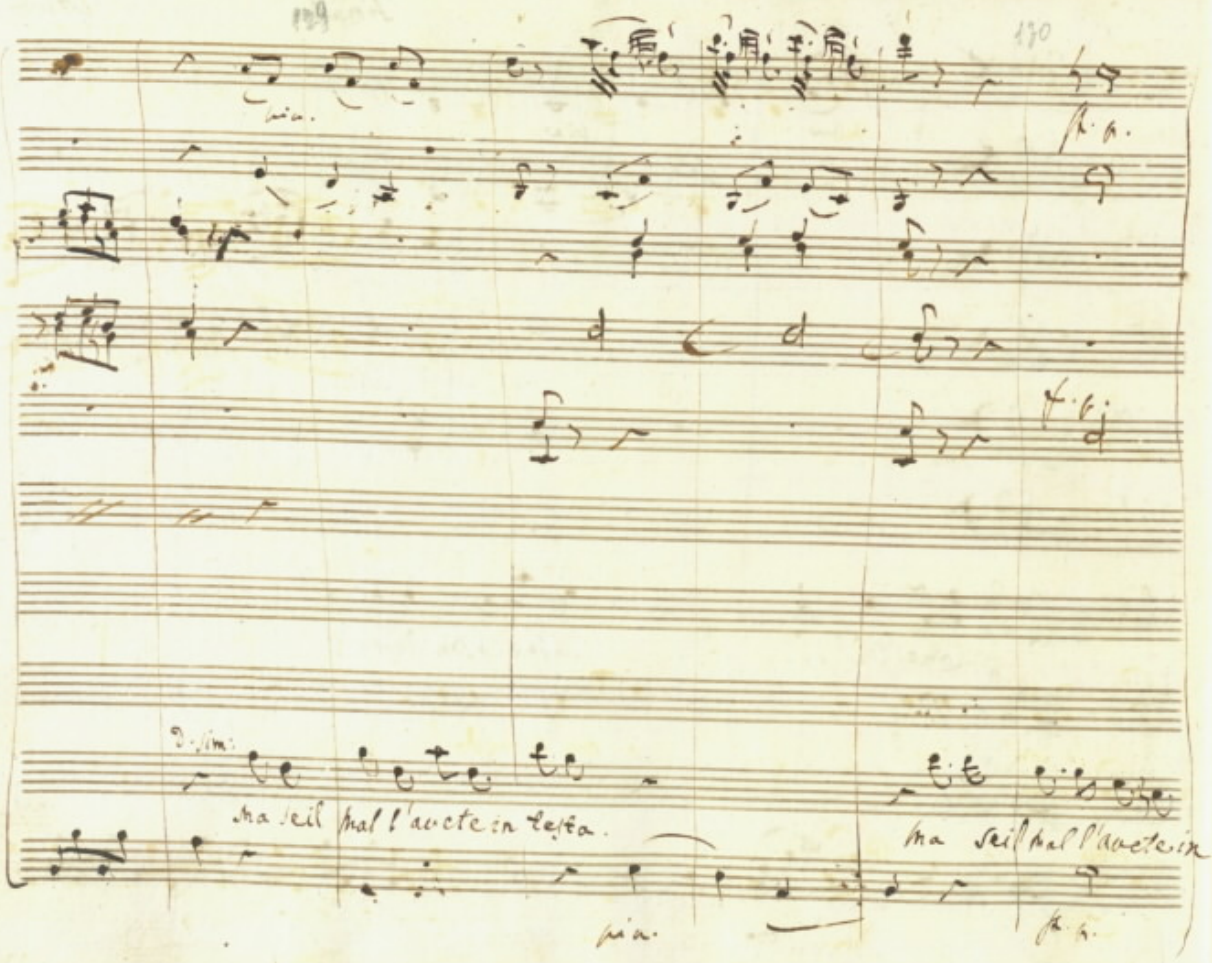
soli

Come va!....

sogno, o son desta!

Stor-

pia



pia.

f. p.

f. p.

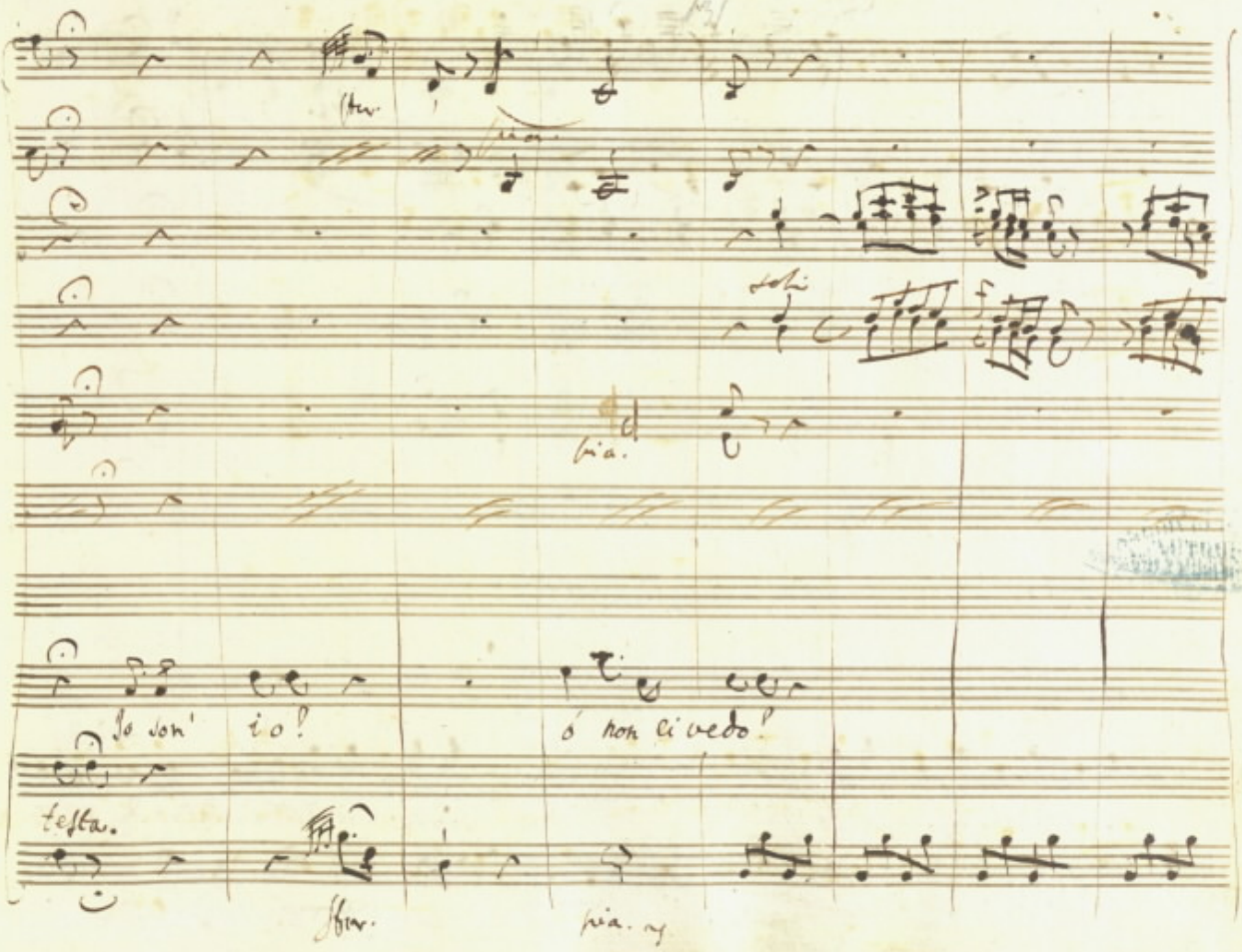
D. sim:

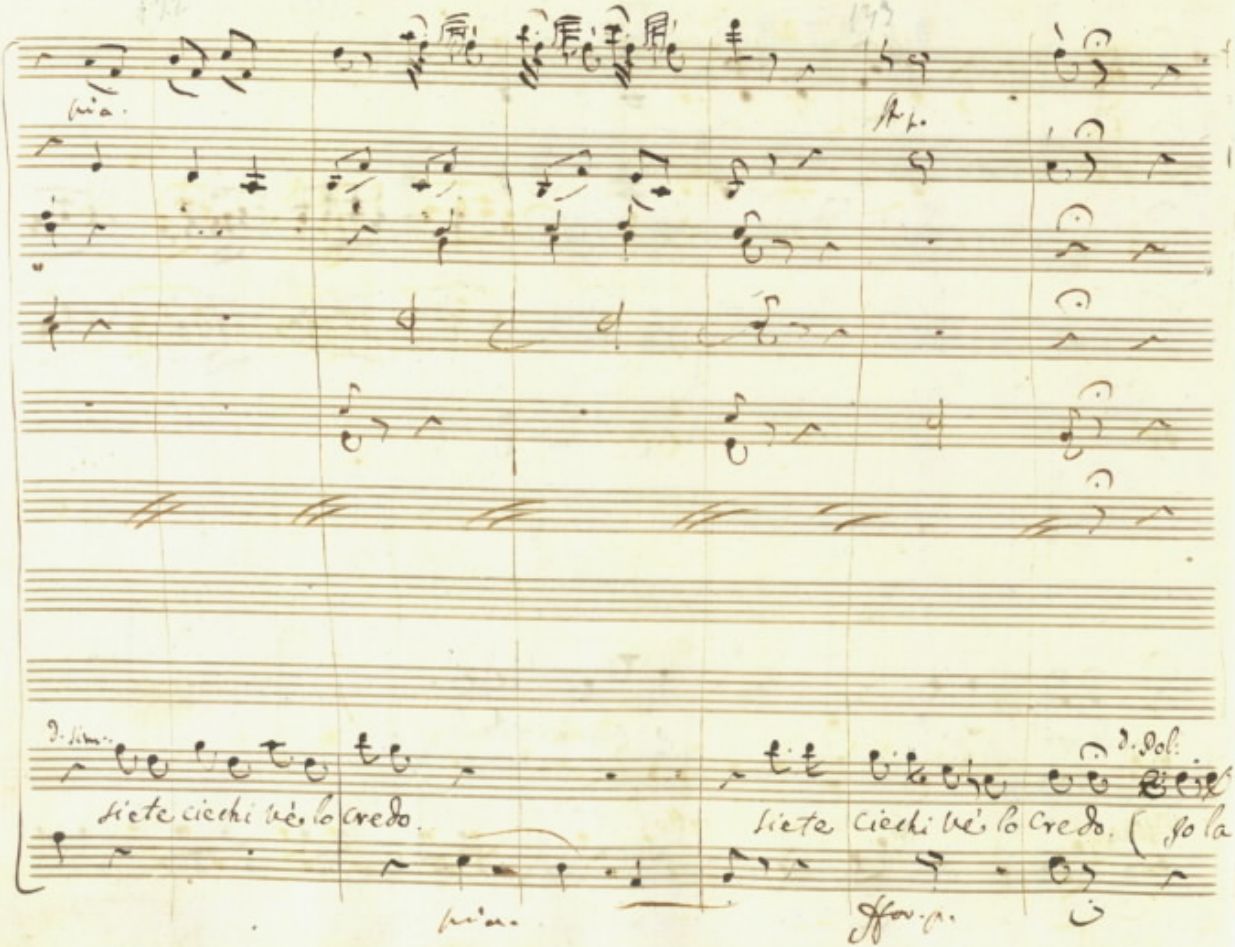
ma seil mal l'avete in testa.

ma seil mal l'avete in

pia.

f. p.


Io son' io!
ó non ci vedo!
testa.


pia.
d. Sim.
siete ciechi vè lo credo.
pia.
siete ciechi vè lo credo.
d. Pol.
(Io la
ffor. p.

sfor.

via. as.

soli

d

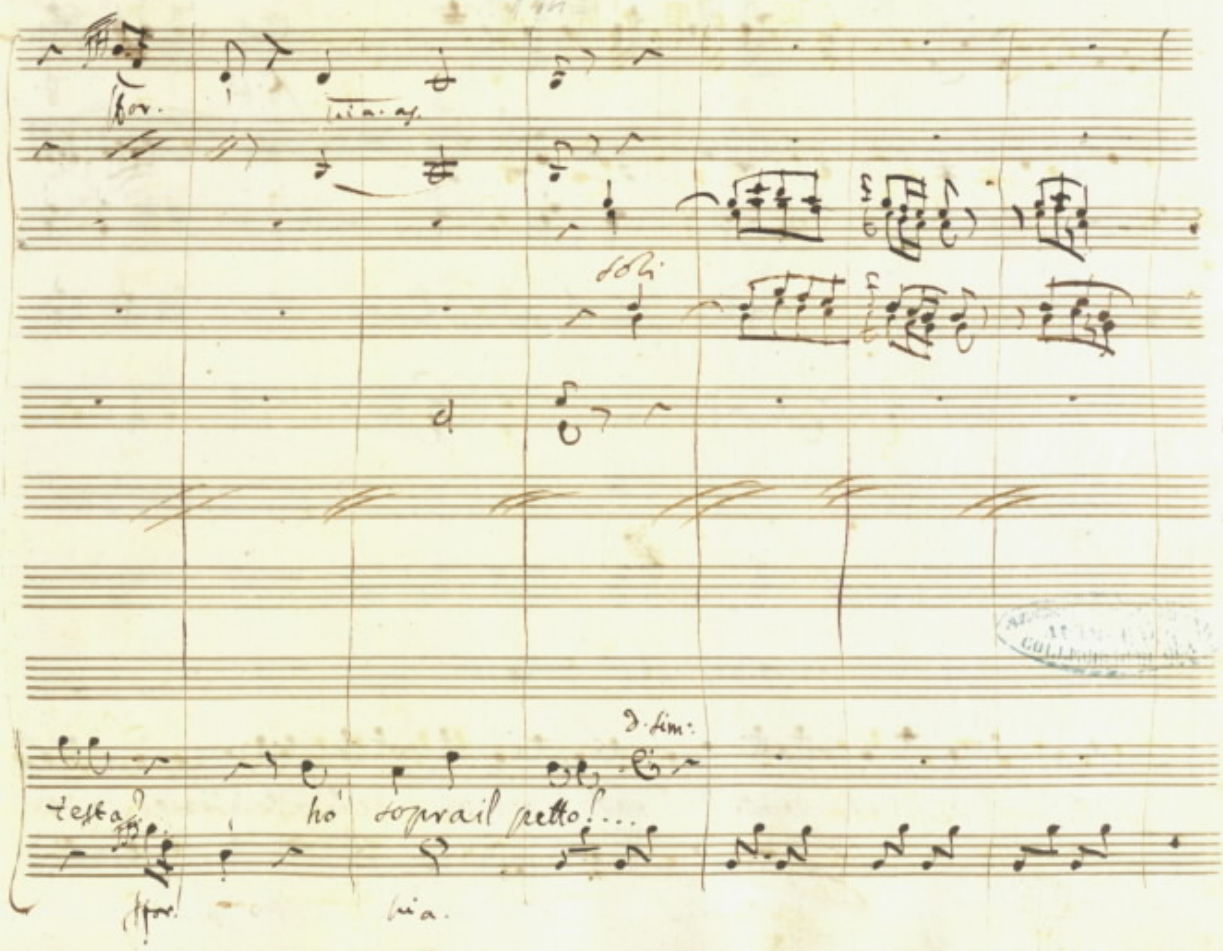
d. sim:

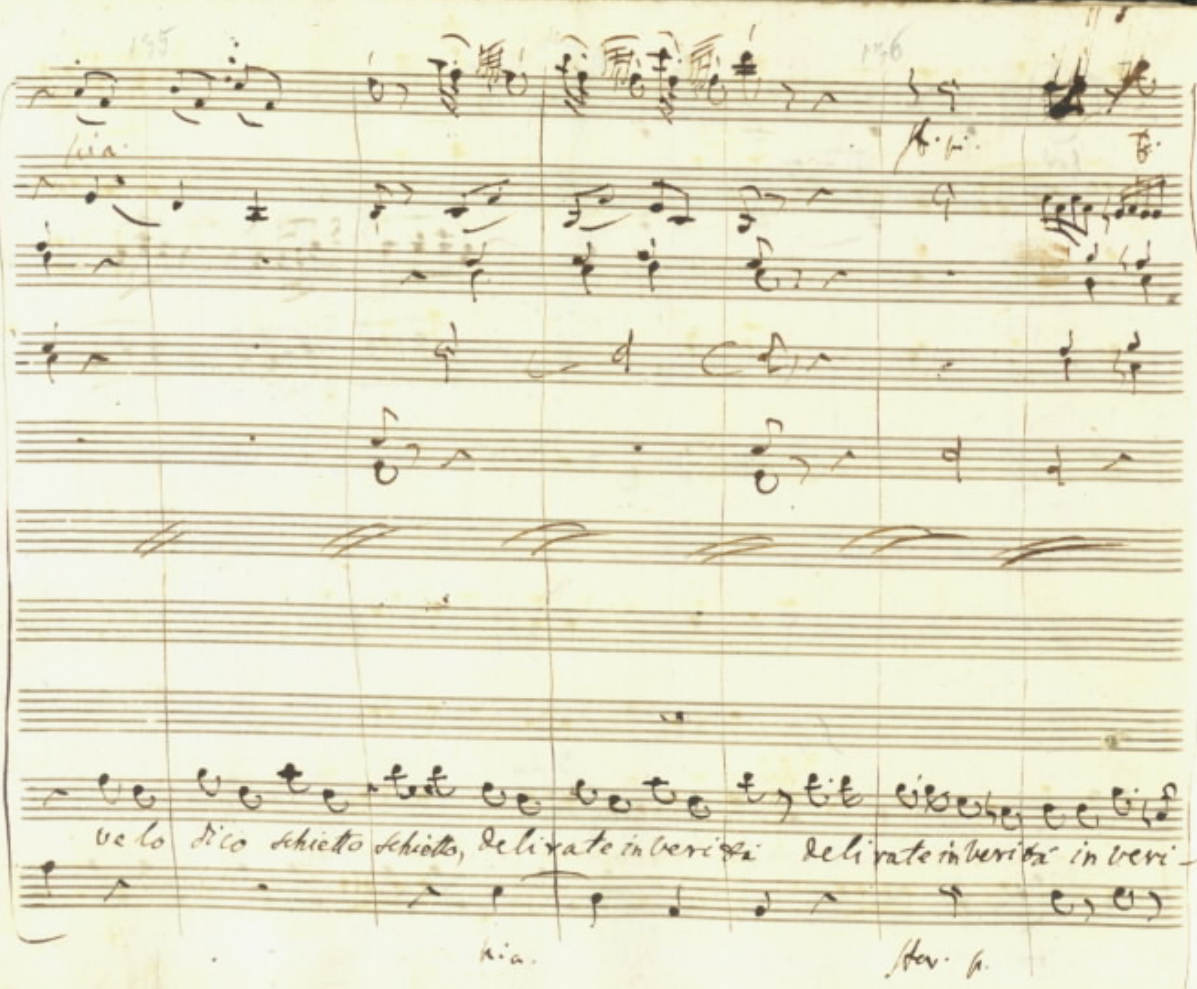
testa? hò sopra il petto!...

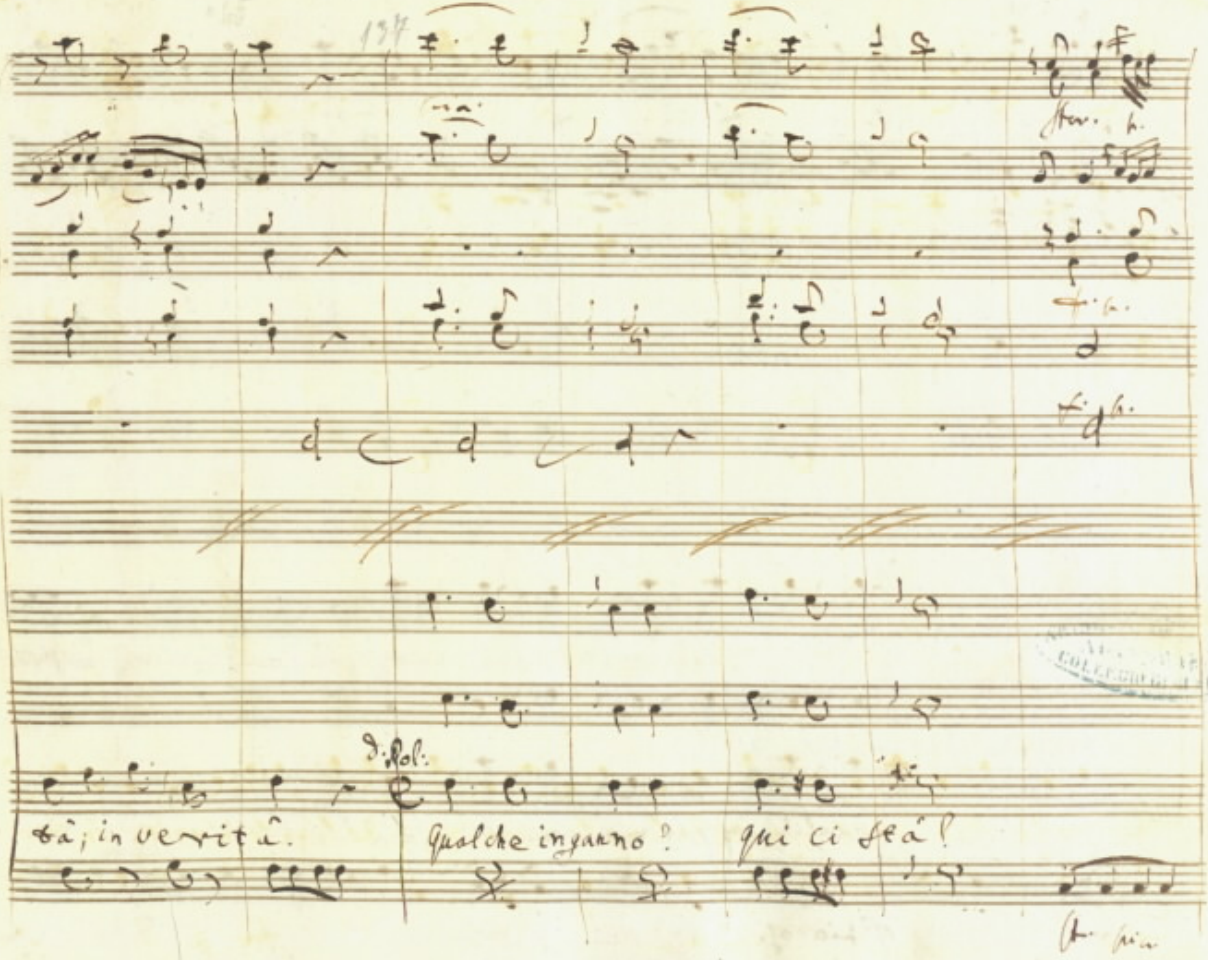
sfor.

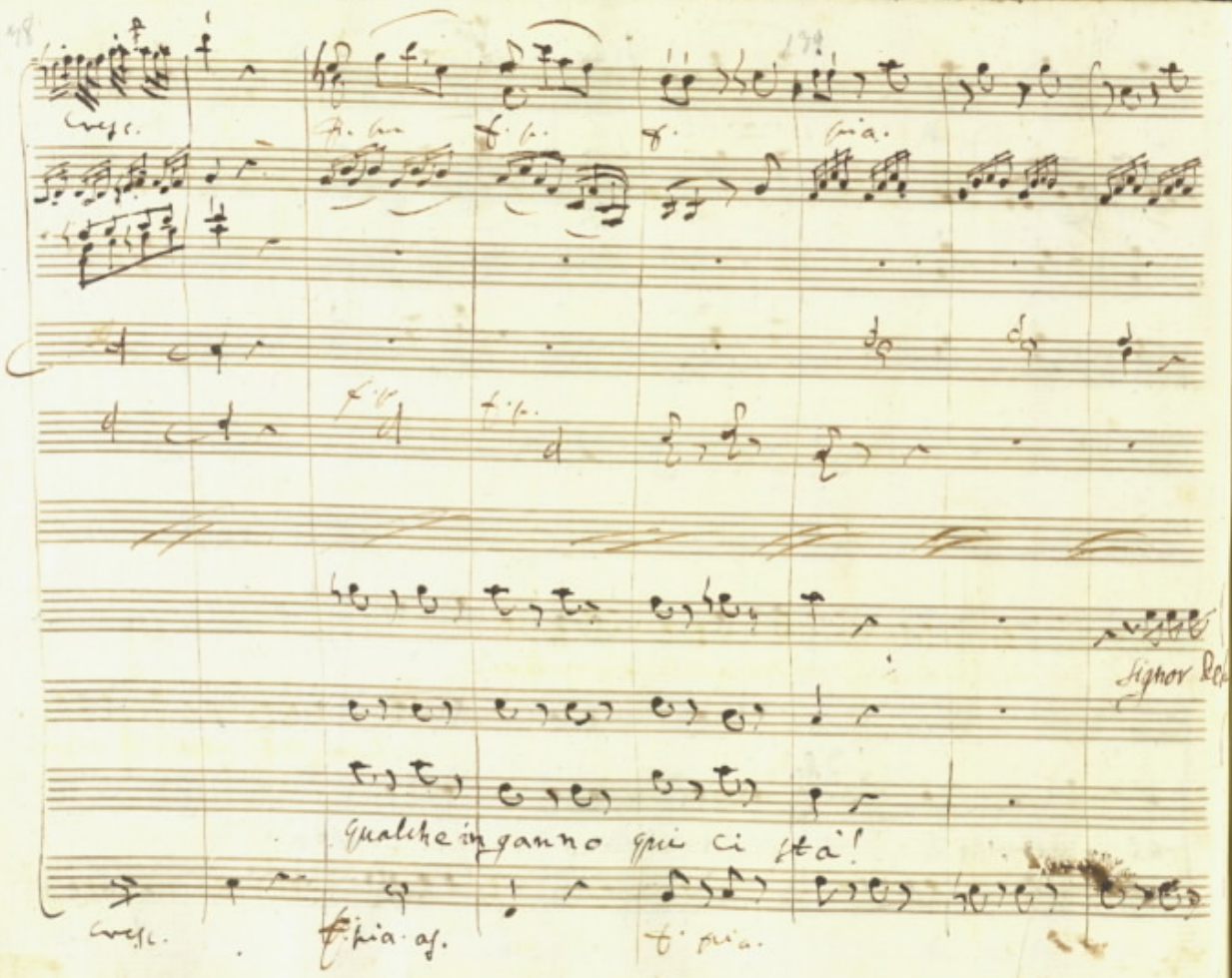
via.

113




ve lo dico schietto schietto, delirate in verità delirate in verità in veri-


D. Rol.
tà; in verità.
Qualche inganno?
qui ci stà?

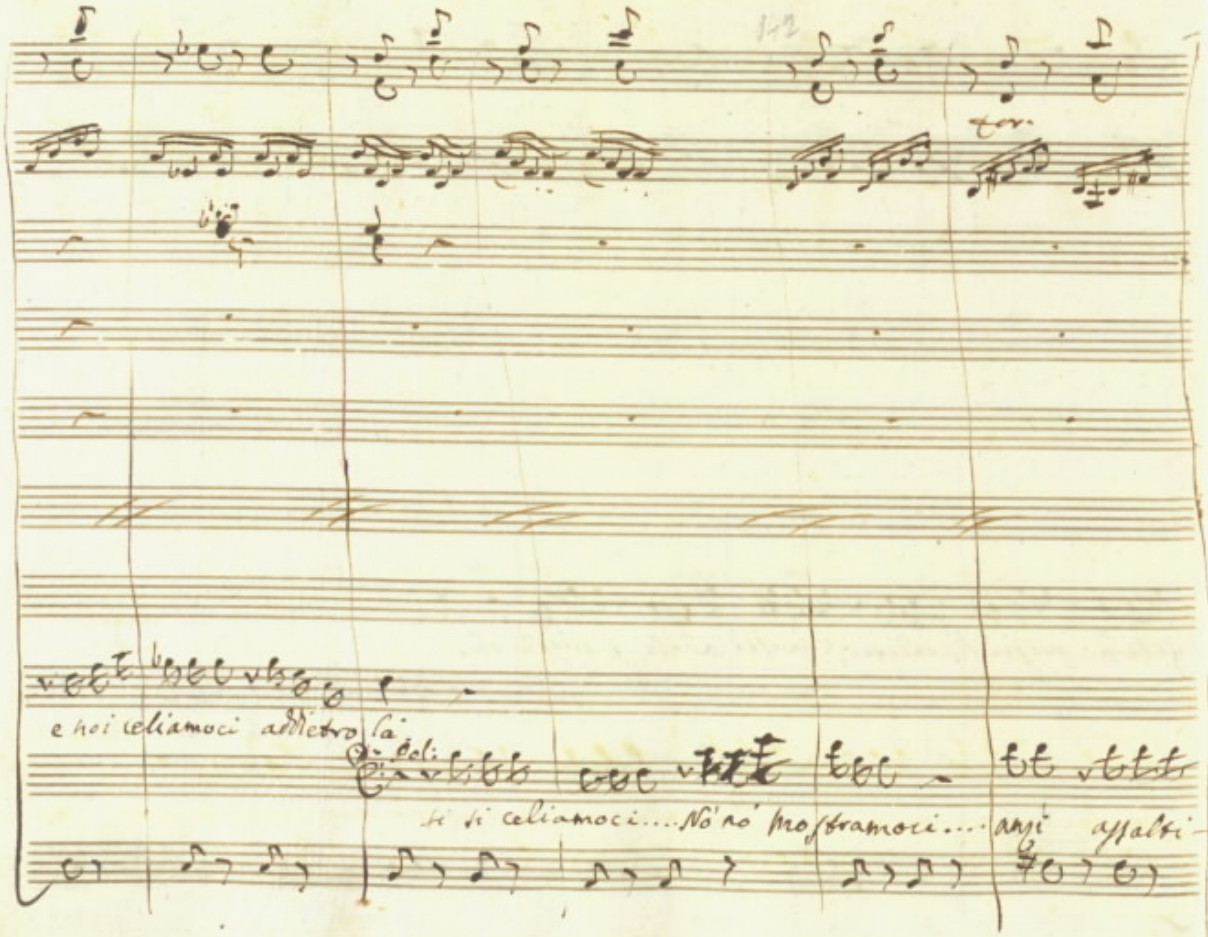

Signor Re
Qualche inganno qui ci sta!

160 161

115

fatelo quigiù discendere, e questa Cabala si scioglierà.

Si si chiamatelo che c'è da ridere



tor.

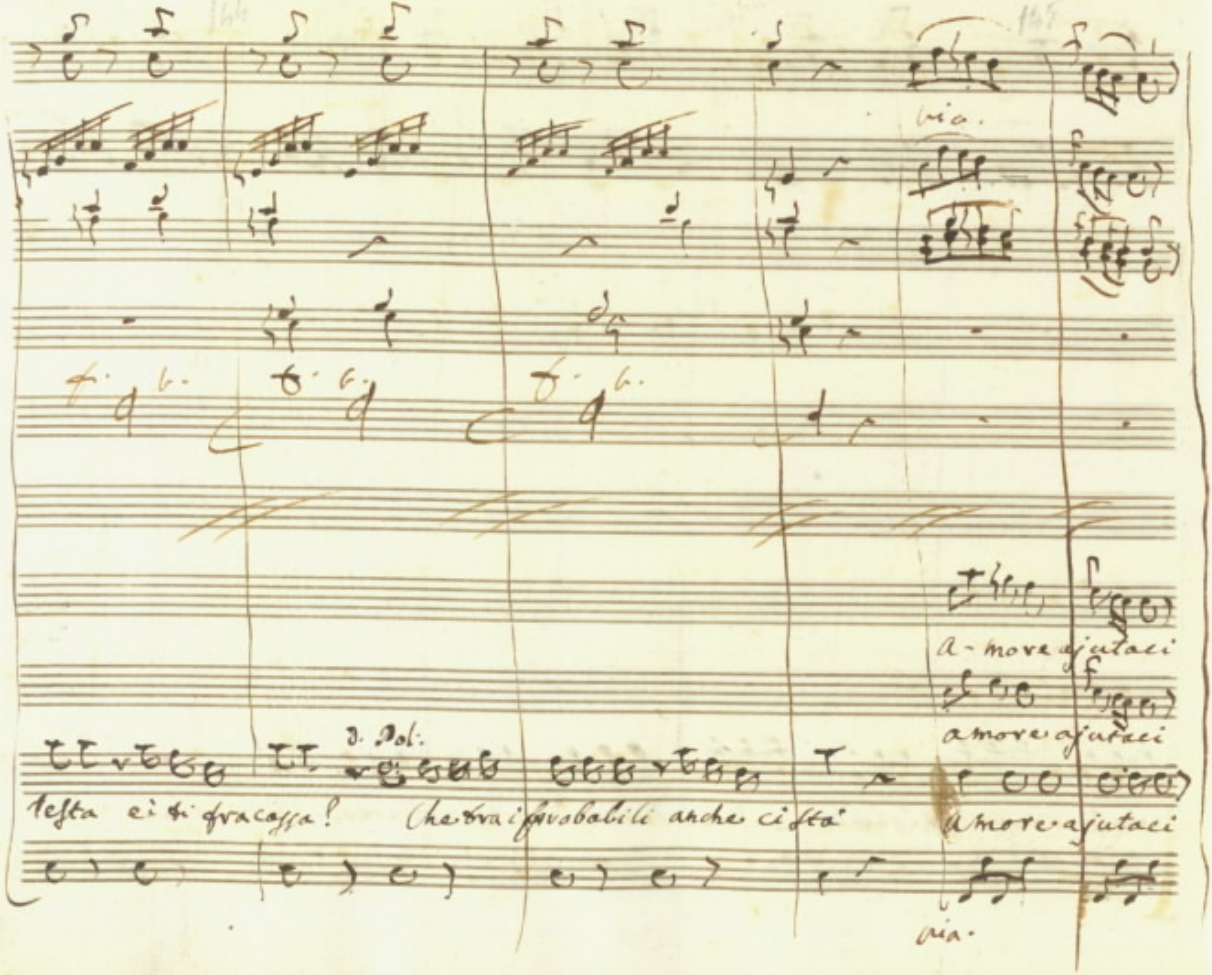
e noi celiamoci addietro là

Poli

sì sì celiamoci.... Nò nò mostramoci.... anzi assalti-

d. sim:

amolo... assassiniamolo, e il suo cadavere e il suo cadavere s'uccida quà. Ma se la



via.

A-more ajutaci

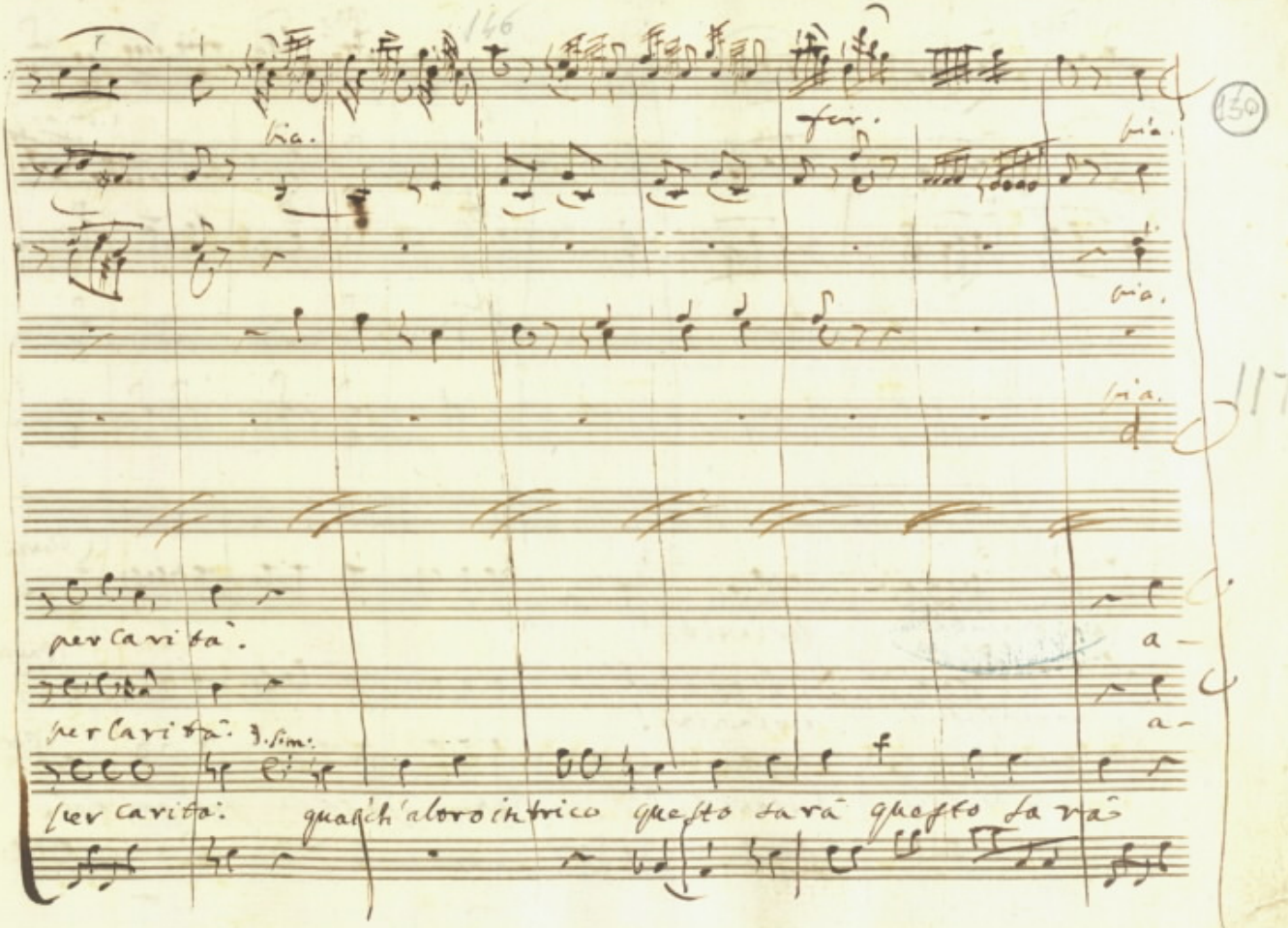
amore ajutaci

D. Pol.

testa ei ti fracassa! Che tra i probabili anche ci stà

Amore ajutaci

via.



bia. fer. bia.

bia.

bia.

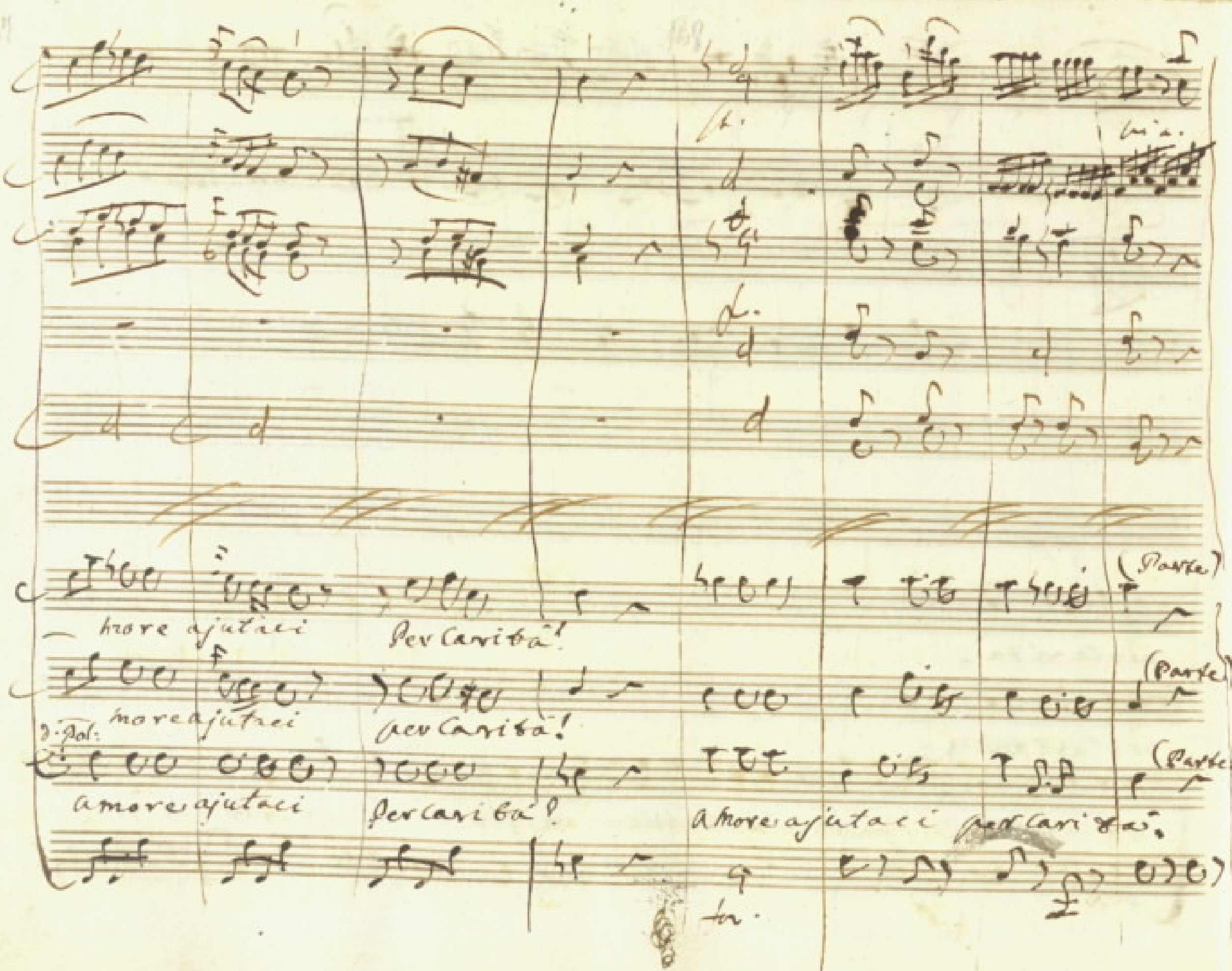
per carità. a-

per carità. a-

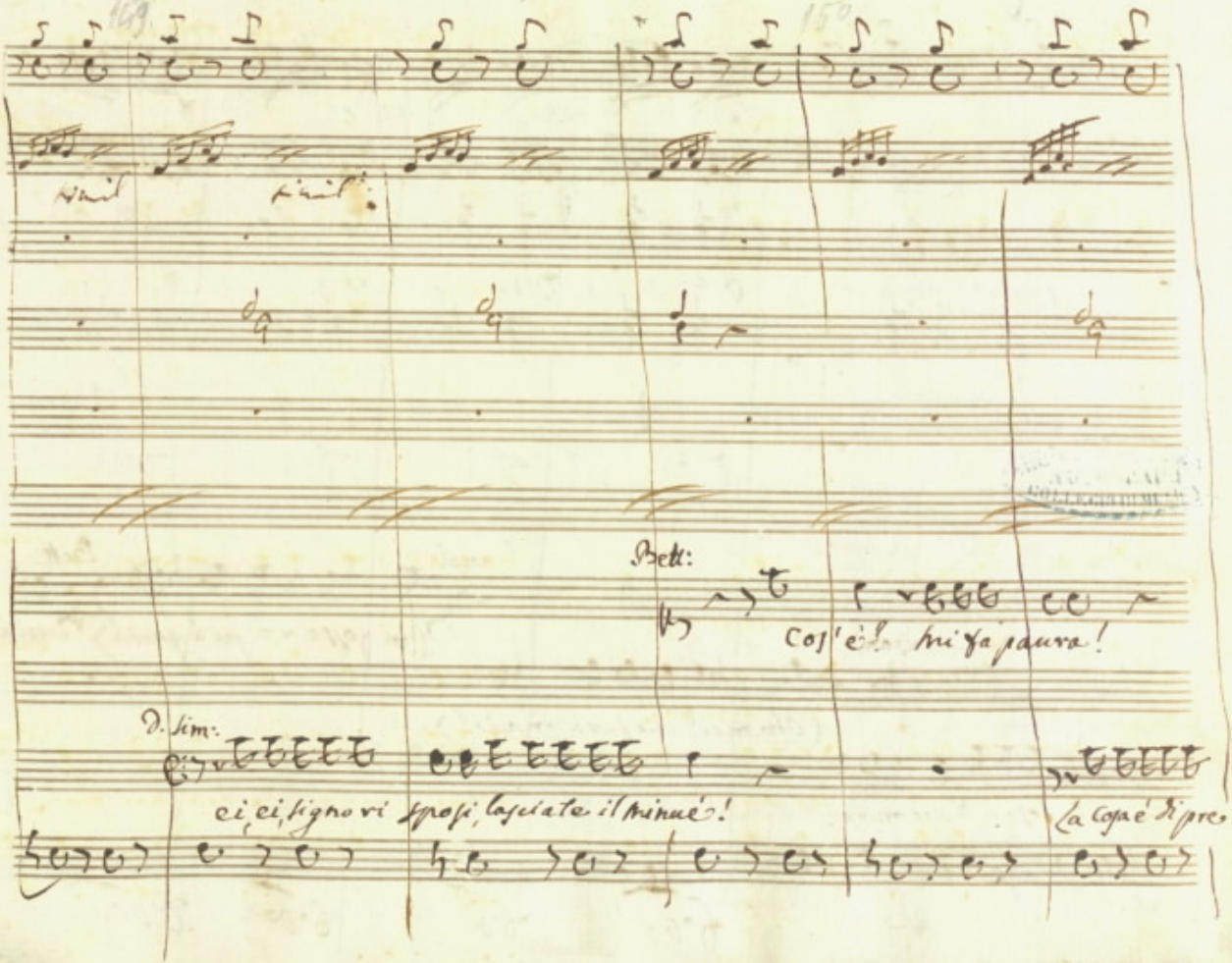
per carità. 3. sim.

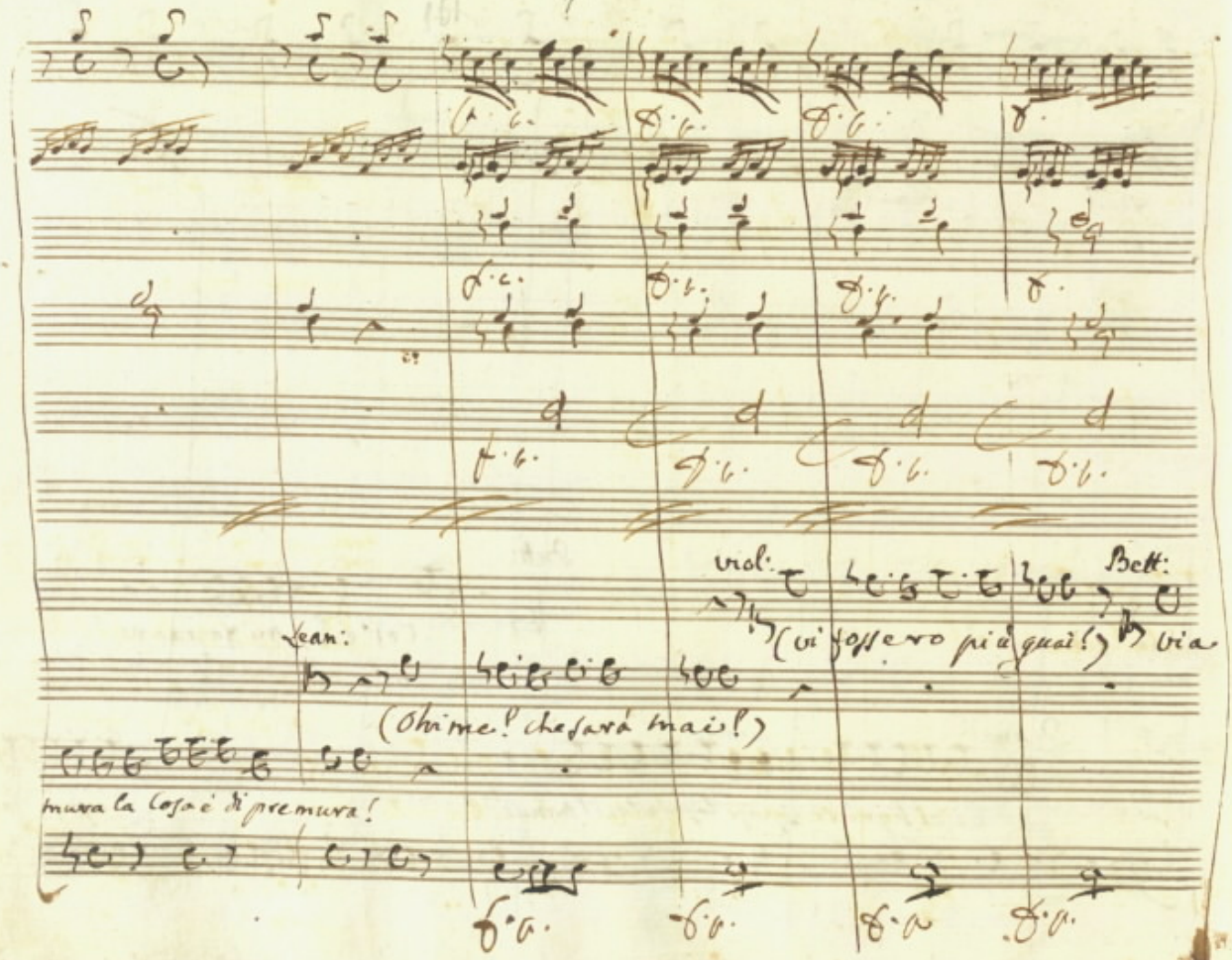
f

per carità: qualch'altro intrico questo sarà questo sarà



more ajutaci
Per Carità!
(Parte)
more ajutaci
per Carità!
(Parte)
D. Pol.
Amore ajutaci
Per Carità!
(Parte)
Amore ajutaci per Carità.


Bett:
Cos'è?! mi fa paura!
D. sim:
ci ci, signori sposi, lasciate il minuè!
La copa è pro-


Viol.
Bett:
(vi fossero più guai!)
via
Jean:
(Ohime! che sarà mai!)
mura la cosa è di premura!

Dor. D. 6. Dor.

via.

sotto voce

via. as.

Bett. viol. a 2:

Lean. Sul Nido qualche

Sul Nido qualche

via

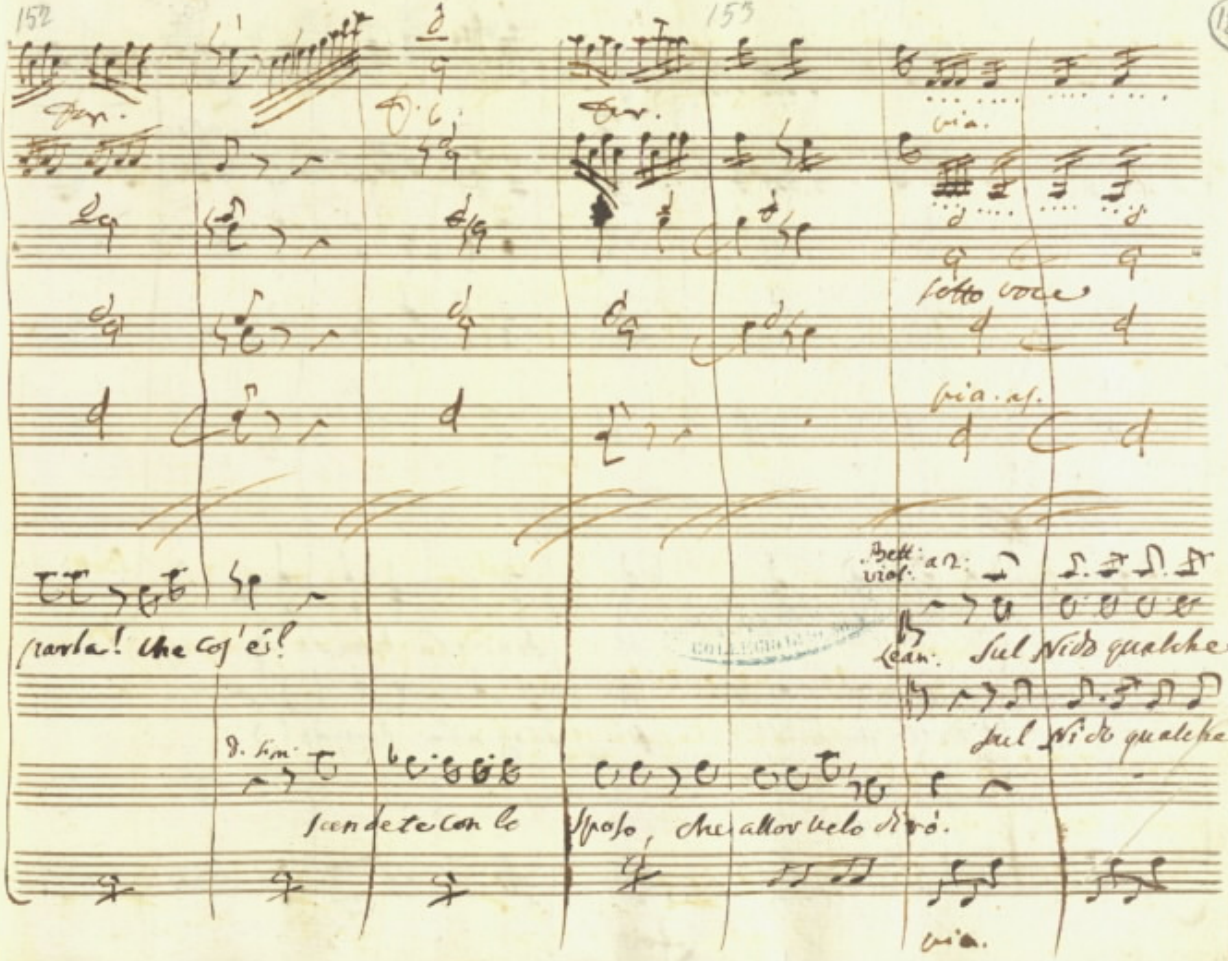
parla! che cos'è!

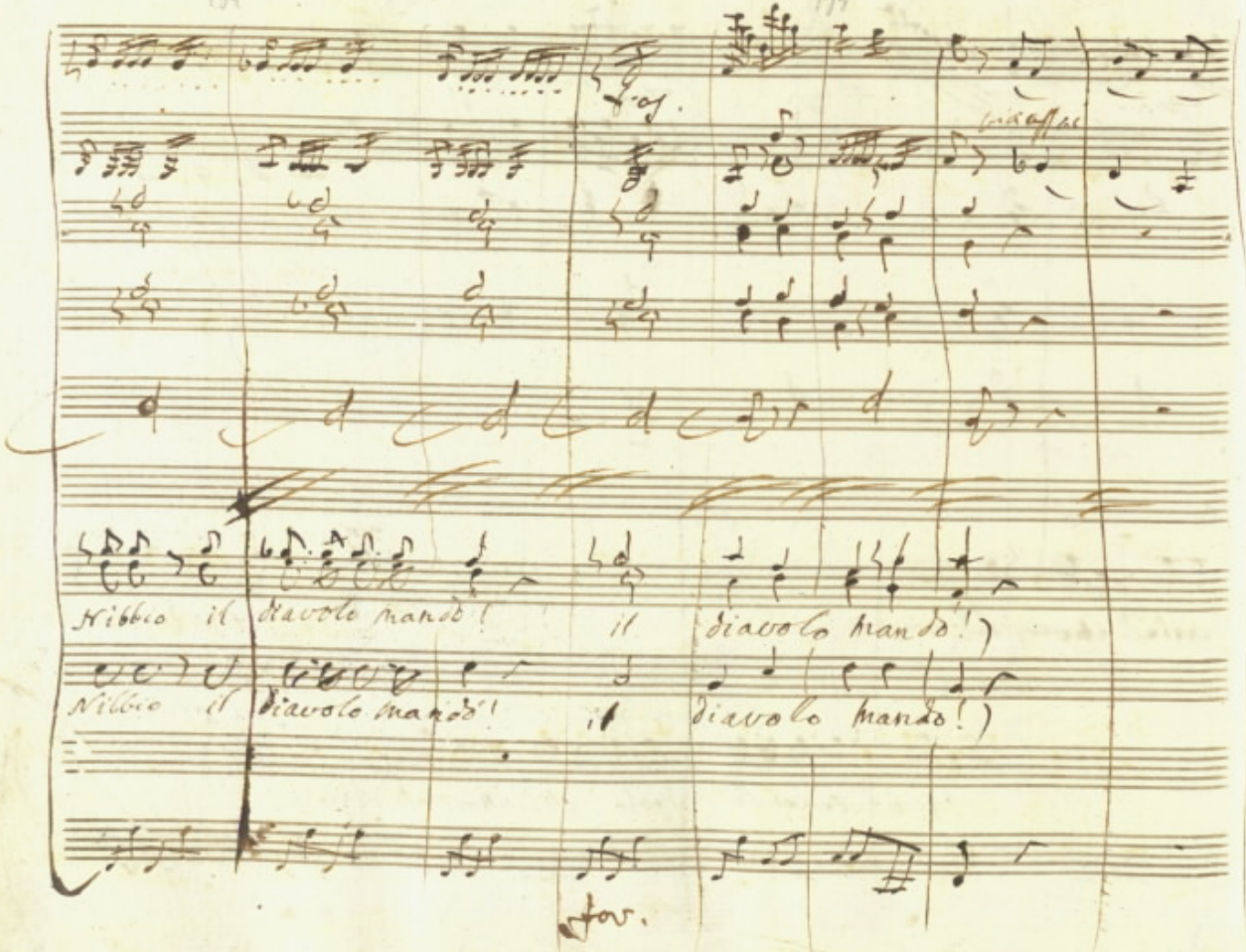
D. Sim.

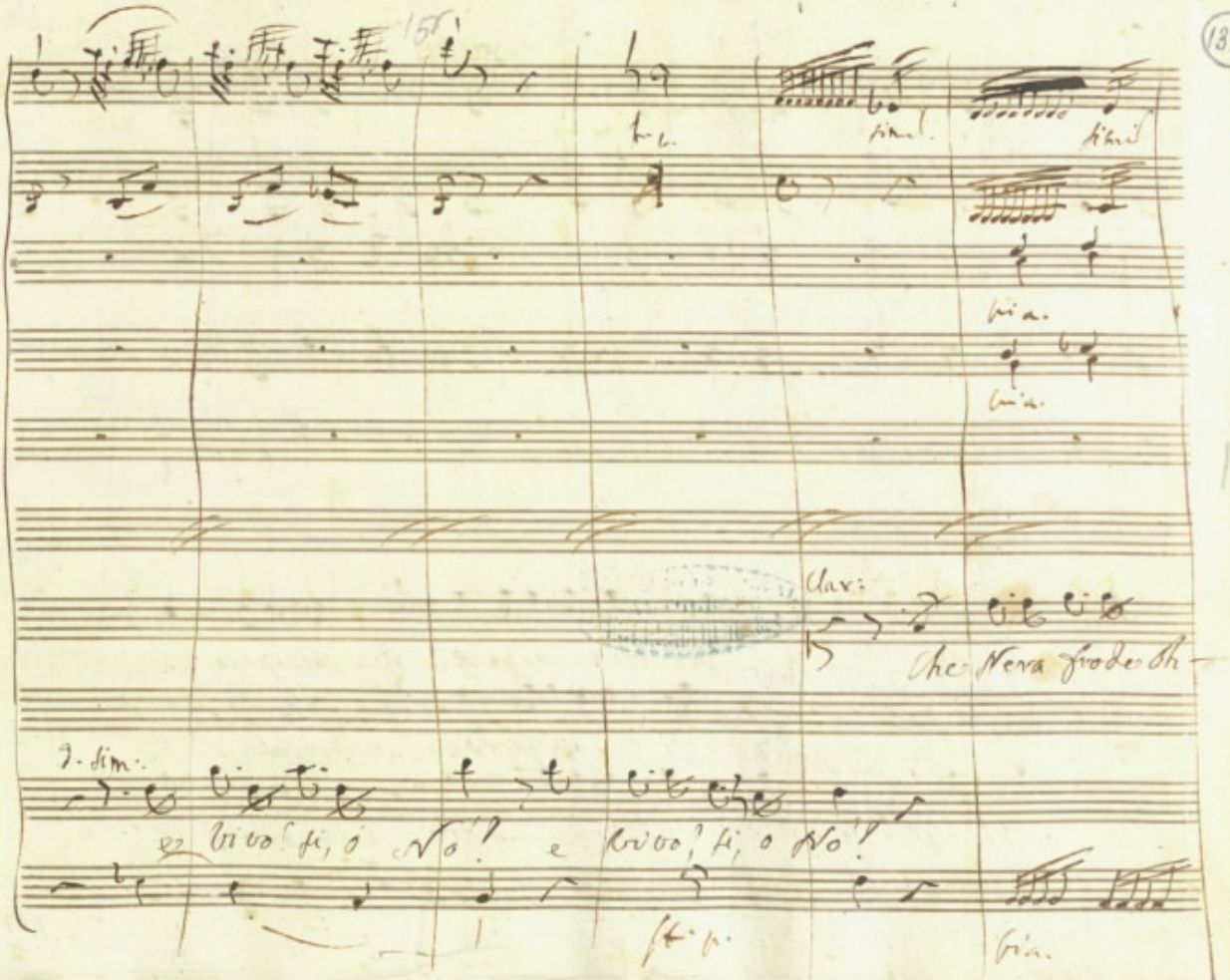
scendete con lo Sposo, che allor velo dirò.

via.

COLLEGIO ...




Nibbio il diavolo mandò!
il diavolo mandò!)
Nibbio il diavolo mandò!
il diavolo mandò!)


Clar:
Che Nera frode Oh-
9. sim:
e vivo! si, o No! e vivo! si, o No!

simile

Dio

Fort: ma mene pago assé ma mene pago assé.

In ver son fuor di me in ver son fuor di me.

D. Pol:

Che bestia che son'io! ma mene pago assé ma mene pago assé.

:SS: bis. :SS:

allegro

f. pia. for. pia.

Bett: Viol:

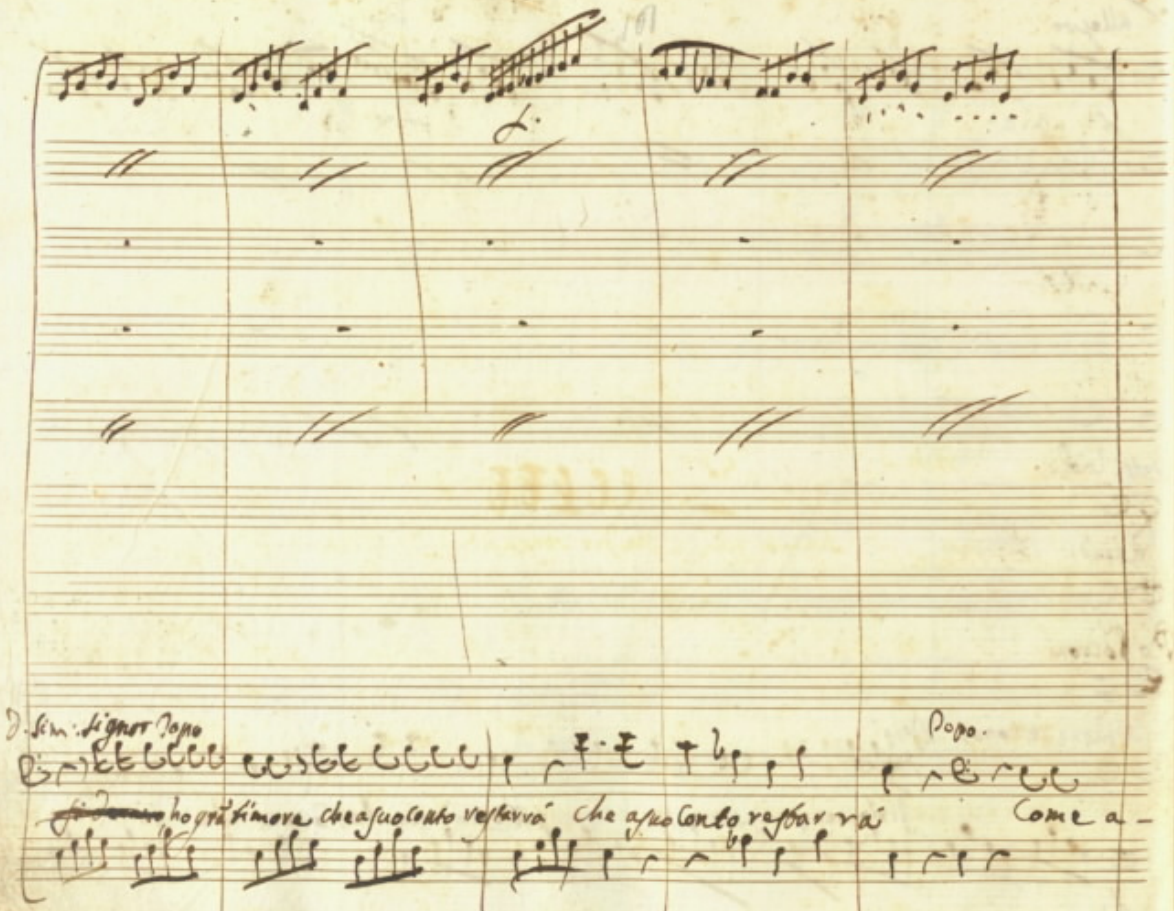
Leand.

Policroni.

d. Simone, e Dopo. Dopo.

Il rinfresco mio signore per le Nozze e protogia per le Nozze e protogia.

f. pia. f. pia.



D. Sim: Signor Dopo

Dopo.

~~[illegible]~~ ho grā timore che a suo conto restarrà che a suo conto restar rai Come a-

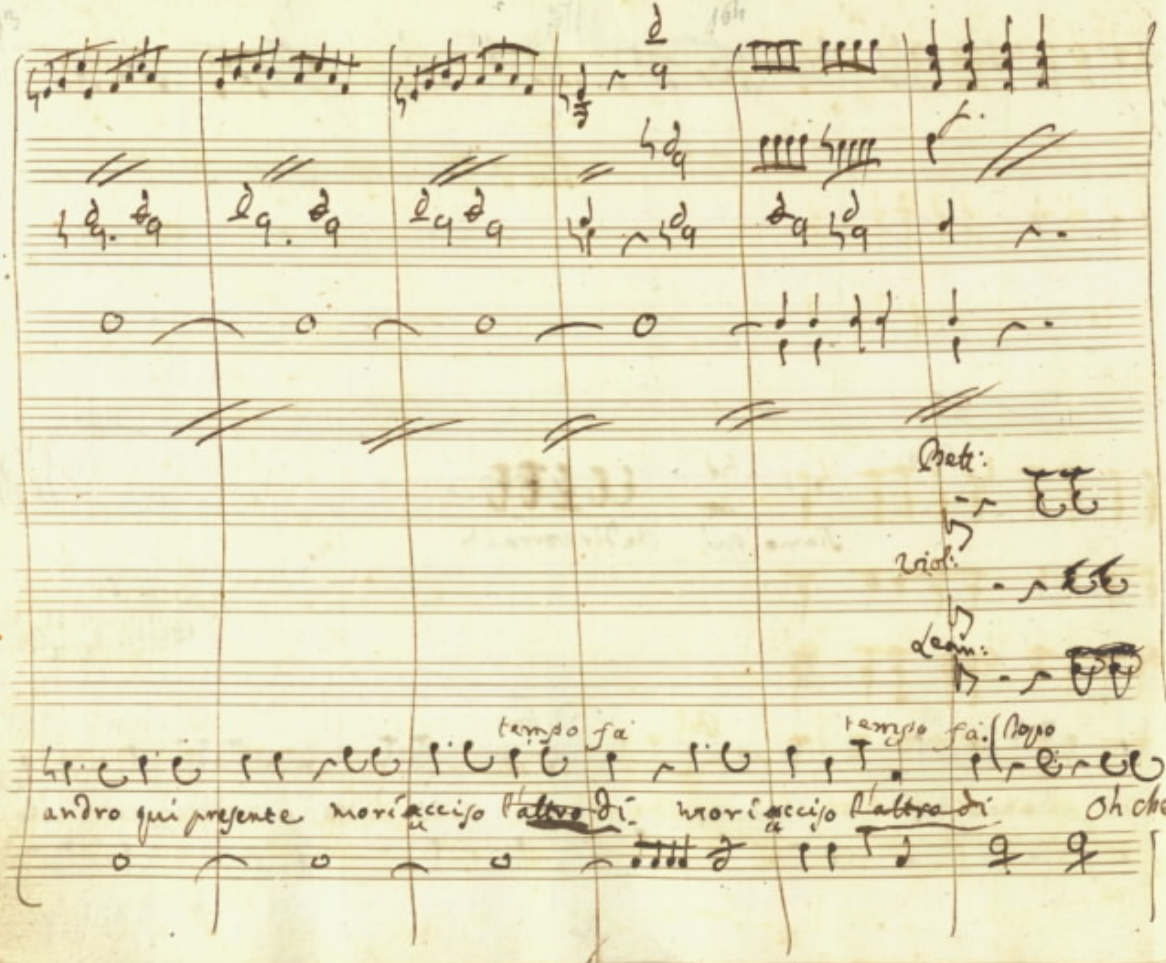
Bett.

Siamo quì che dir vorrai?

D. Sim:

dir che novità?

Vi dirò: vuol certa gente che ce-



Bett:

Viol:

Lean:

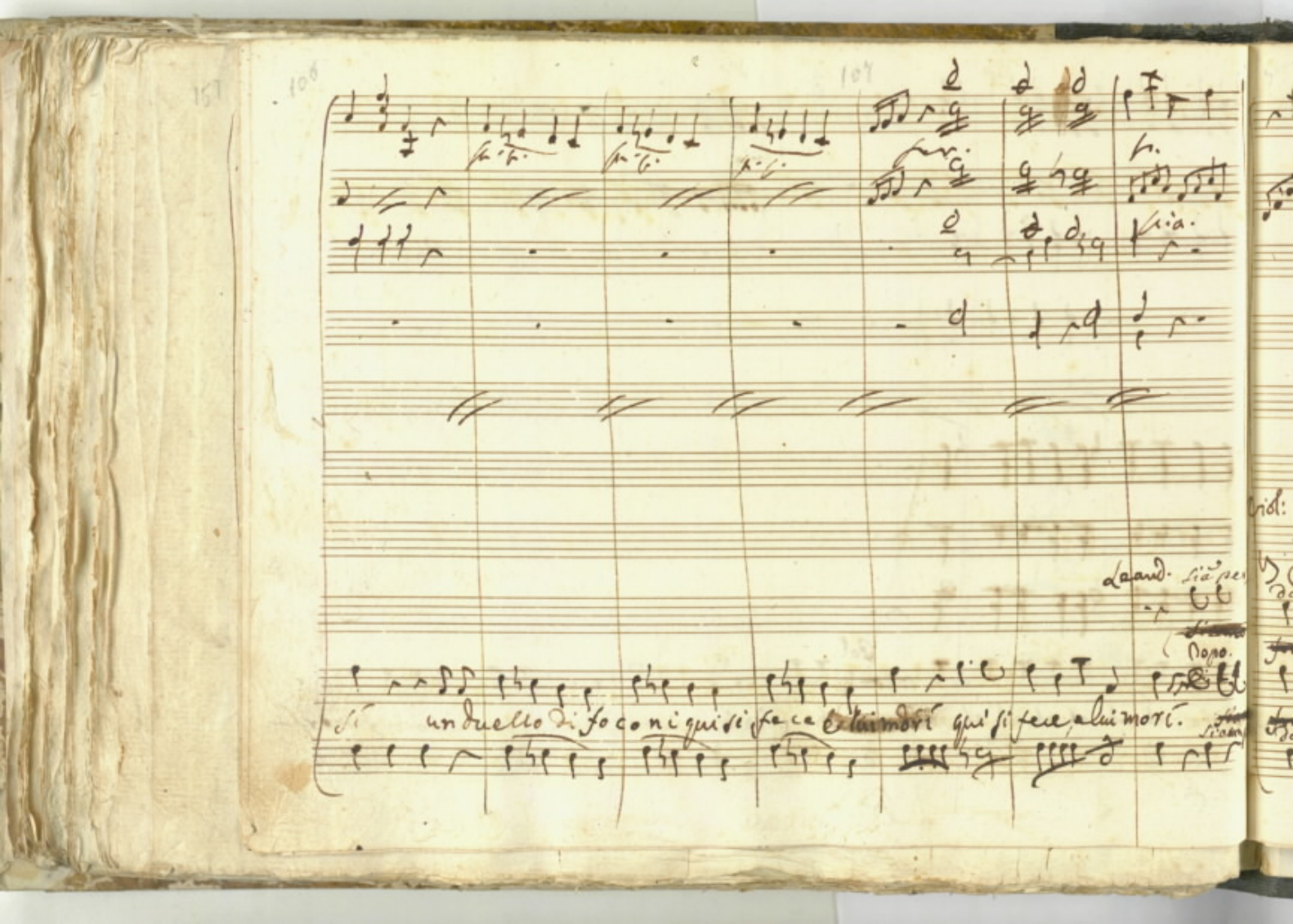
tempo fa

tempo fa. (Doppo

andro qui presente morì acciso l'altro di morì acciso l'altro di Oh che Sci

Pol.

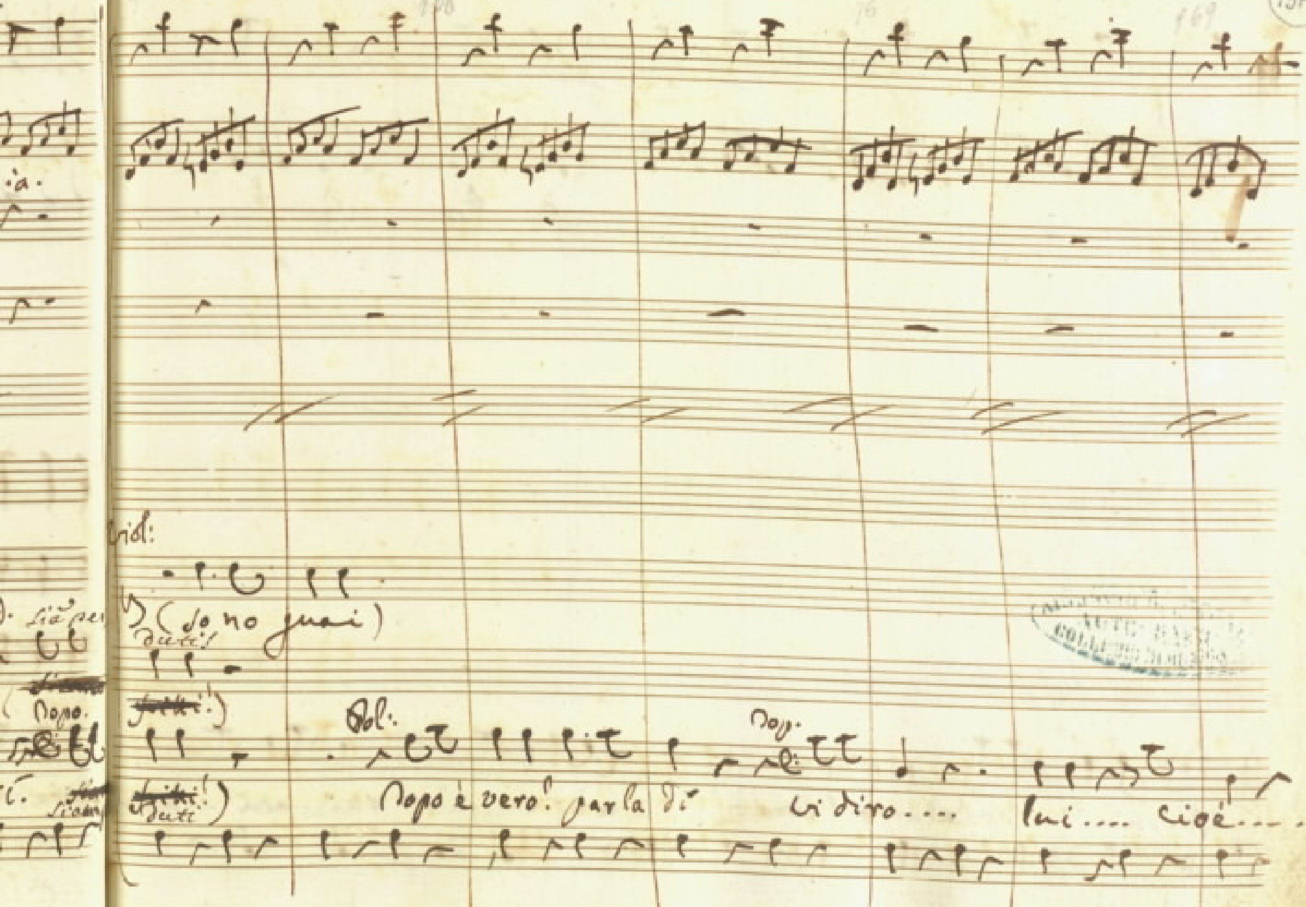
Oh che scita ah ah ah ah ah ah ah. Che ridete miei Padroni? quessi è morto signor —

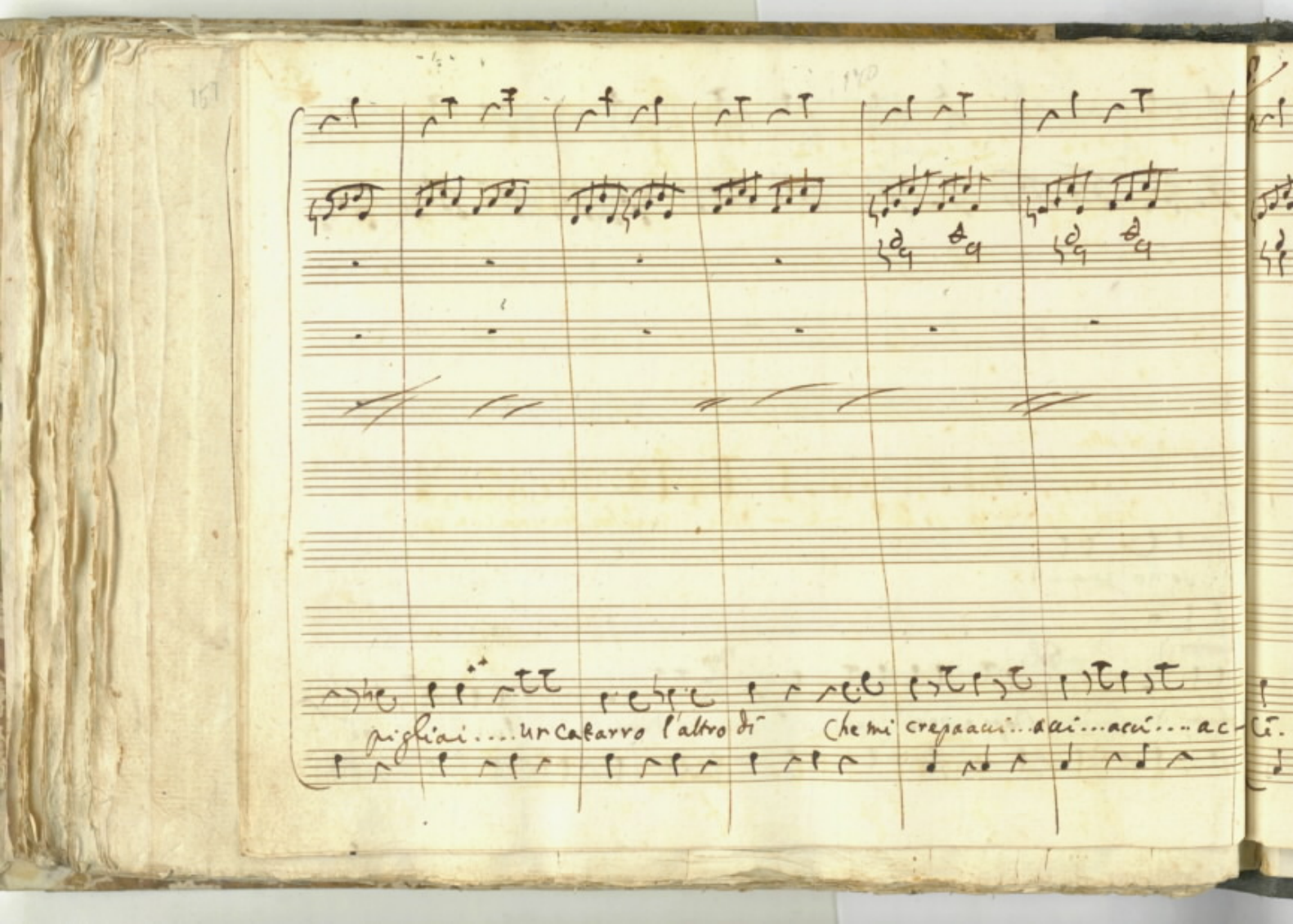


Leand. Sia per

Dopo.

Sì un duello di foco ni qui si fece e lui morì qui si fece, a lui morì.


(sono guai)
Tutti!
Pol:
Nop.
Nopo è vero! parla di ti dirò.... lui.... cioè....



pigliai.... un catarro l'altro dì Che mi crepa acci... acci... acci... ac-ci.

unis

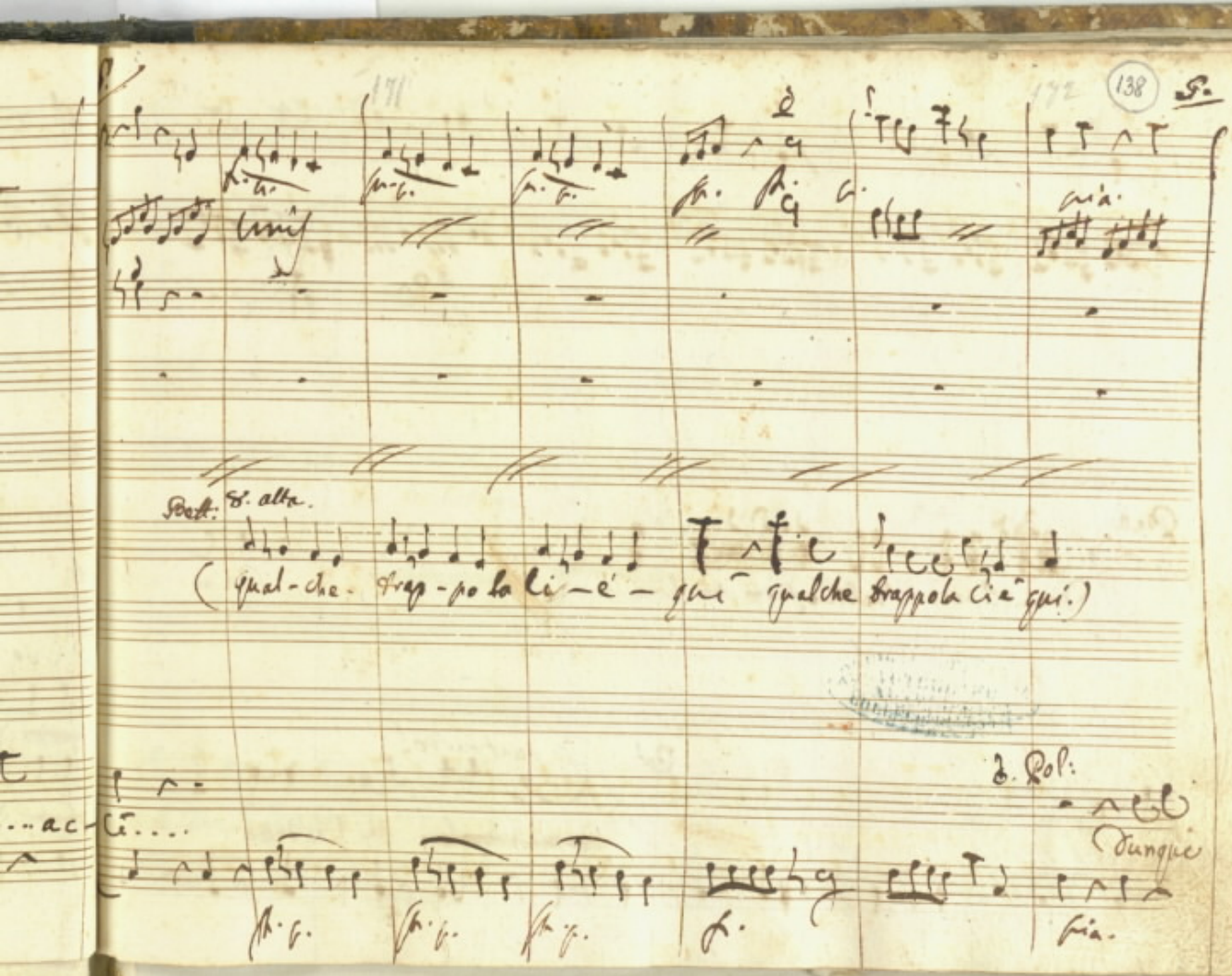
Bett: 8. alta.

(qual-che trap-po la li-é-qui qualche trappola ci è qui.)

...ac-cè....

2. Pol:

Dunque



Bett:

Dimmi un poco: Del tuo furto che si fà

Do po

Pol: Di qual furto!

~~Io mariuolo~~! Chi l'ha detto

Cara .....

174 175

la donnetta.... l'

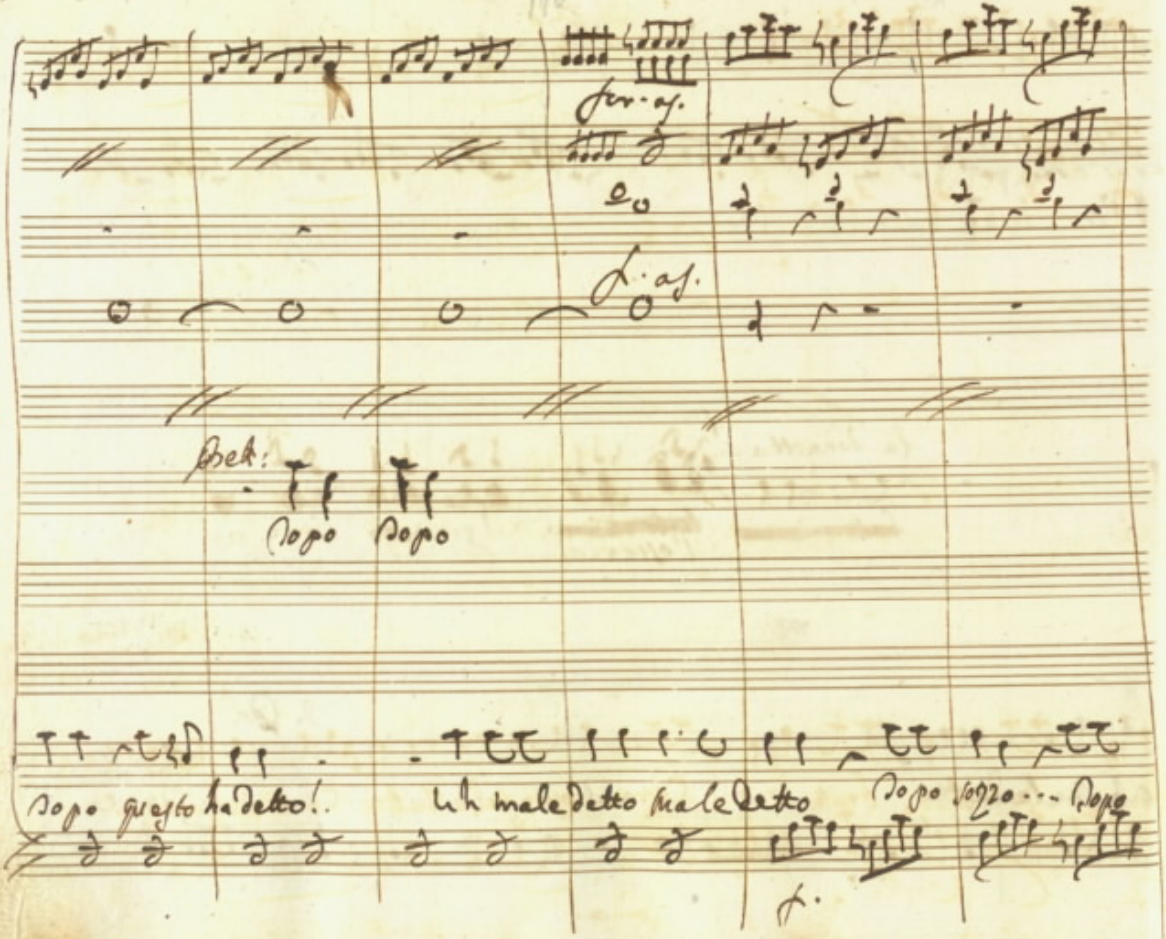
qui ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ l'osteria! il giochetto come va!

ARCHIVIO CENTRALE AUTOGRAFO COLLEGIO DI MESSINA

Uh maledetto!

D. Pol:

Pure


for. as.
f. as.
Bet:
Sopo Sopo
Sopo questo ha detto!.
Uh maledetto maledetto
Sopo sozzo... Sopo
f.

177 178

Gia.

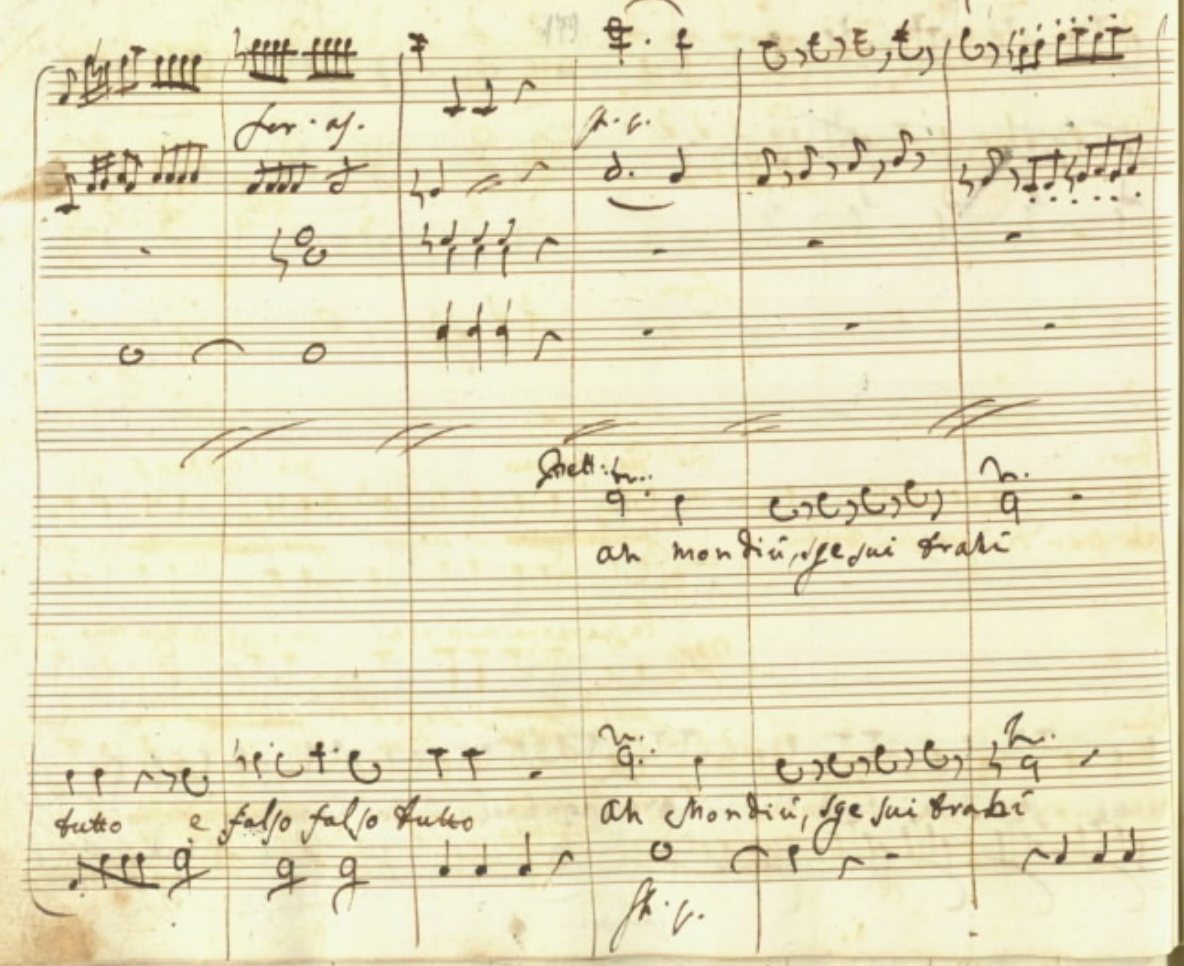
Gia.

Dopo

brutto... sozzo sozzo brutto brutto... Cara sposa è falso tutto Cara sposa è falso

Gia.

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO


for. as.
Dett.
ah mondiu, sge sui trahi
tutto e falso falso tutto
Ah Mondiu, sge sui trahi

180

Fl. 8.

Fl. as.

for.

Tr.

viol. Già l'inganno

già l'inganno

ah mondiù sge sui trahi

~~già la digna~~ si scoprì ~~già la digna~~ si sco-

Cor.

la speranza mia finì la speranza mia fi-

Oboi

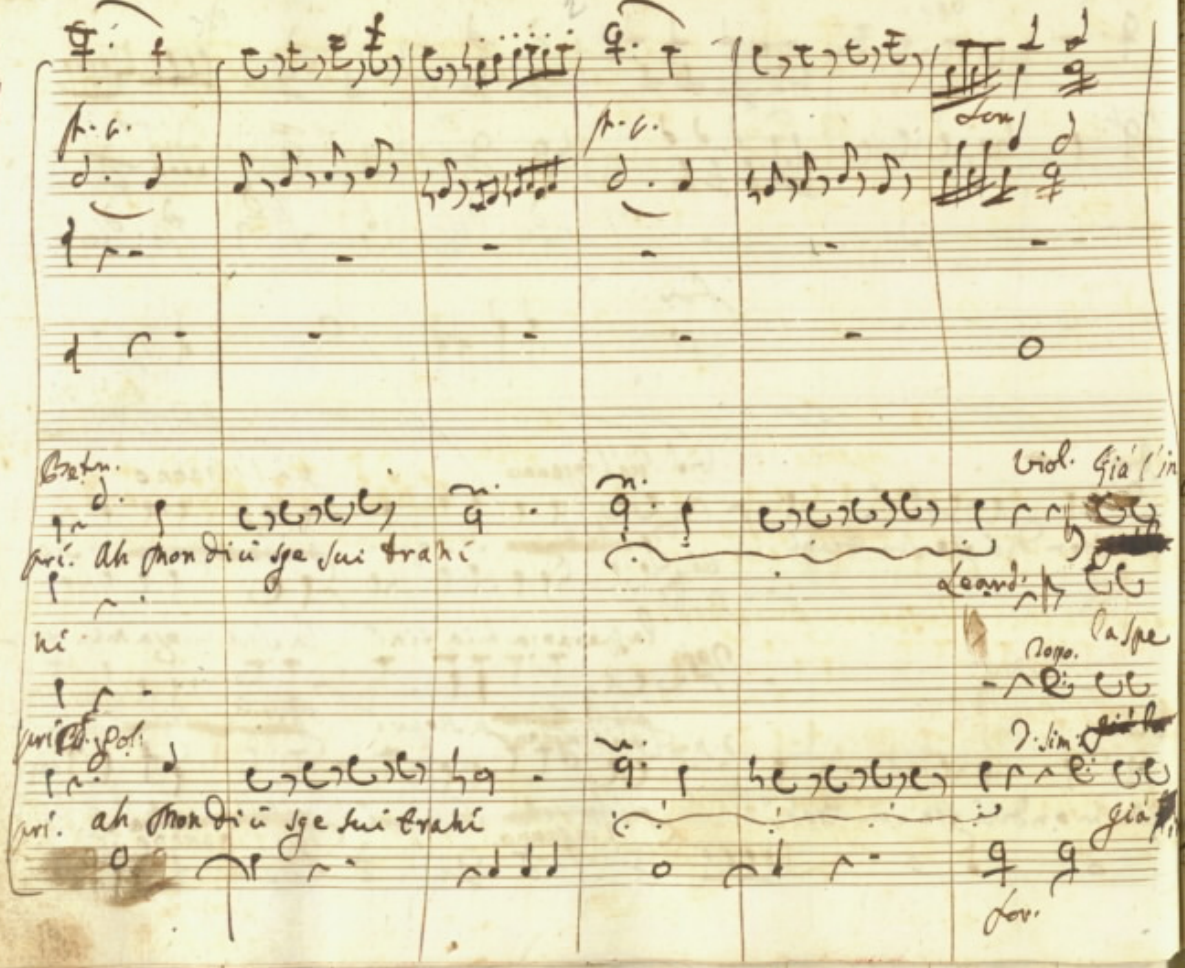
~~già la digna~~ si scoprì ~~già la digna~~ si sco-

Tr.

d. sim. già l'inganno

ah mondiù sge sui trahi

già ~~la fella~~ l'inganno si scoprì ~~già la fella~~ già l'inganno si sco-



157

p. c.

p. c.

Sor.

Betn.

pri. Ah mon dieu sge sui trahi

ni

pri. Ah mon dieu sge sui trahi

Viol. Già l'in

Leard.

la spe

Sopo.

D. Sim.

già

Sor.

Gia.

Uniss.

Già l'inganno l'inganno

Bett.

si scopri già si scopri

ma invendicata restar non voglio

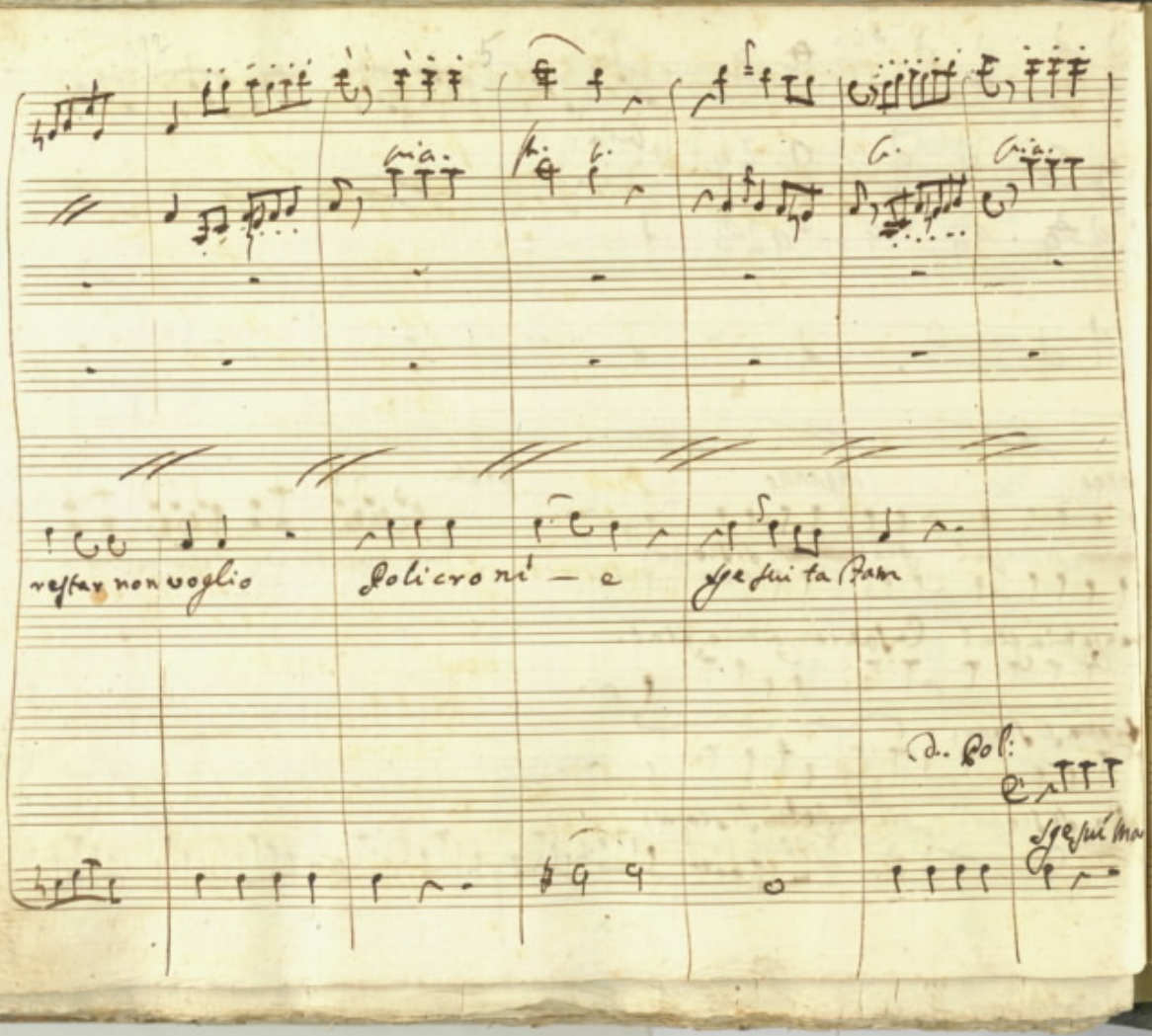
la speranza mia finì la speranza mia finì.

si scopri

già si scopri già si scopri

l'inganno

Gia.


restar non voglio
Policroni — e
sge sui ta Tam
Pol:
sge sui ma

Bett.

Sgesui ta fam

Non più frip-

viol.

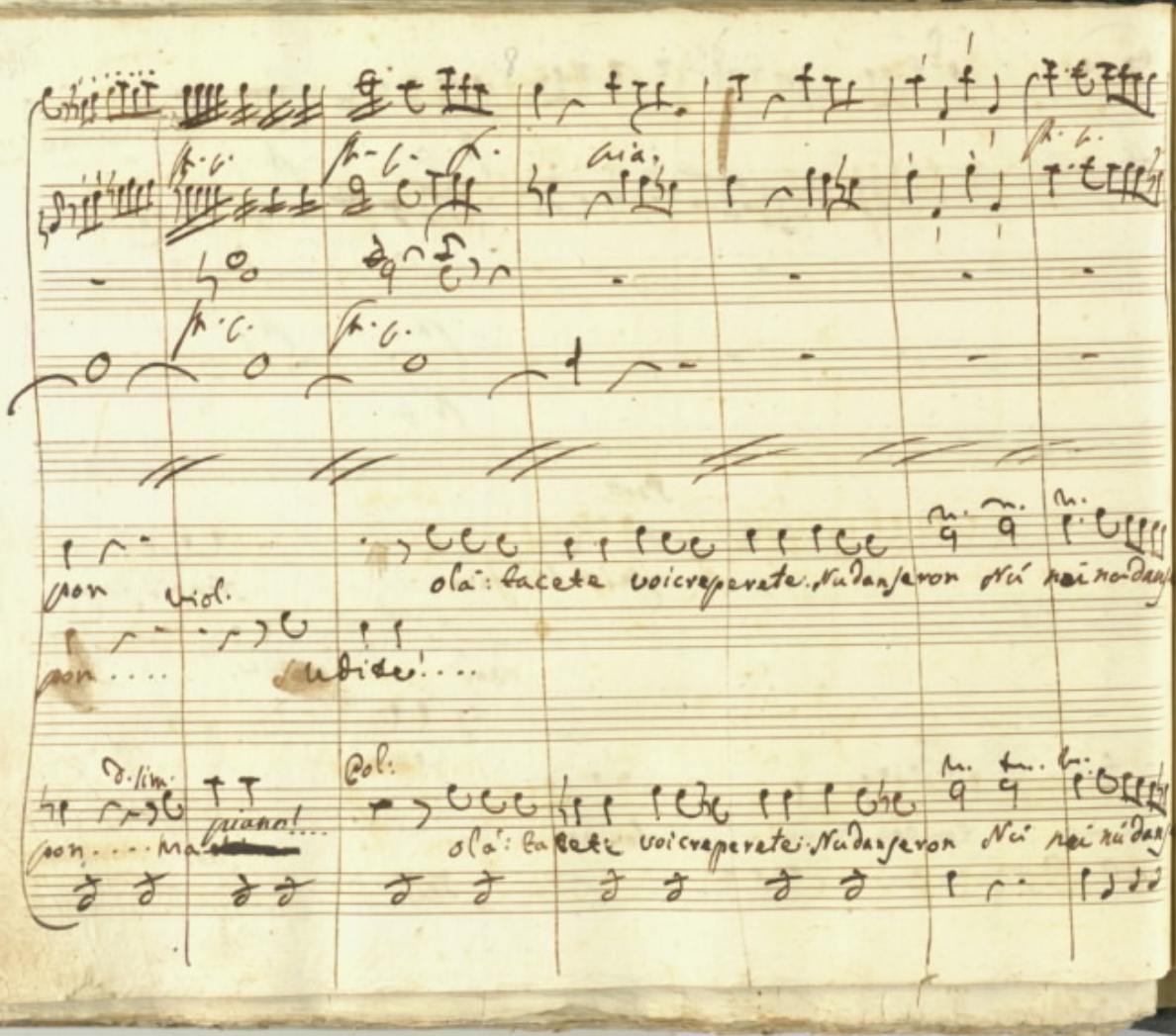
Sentite

Leard.

Come!...

vi-e, ton bon Mari ton bon mari

Non più frip-



pia.

pon

Viol.

pon ....

Sudite! ...

olà: tacete voicreperete. Nudanseron Nú nei nudanse

D. sim.

pon .... Ma piano! ....

Col:

olà: tacete voicreperete. Nudanseron Nú nei nú dans

Parte

ron Nu Nu nu danseron Nu Nu Nu danseron.

Leand.

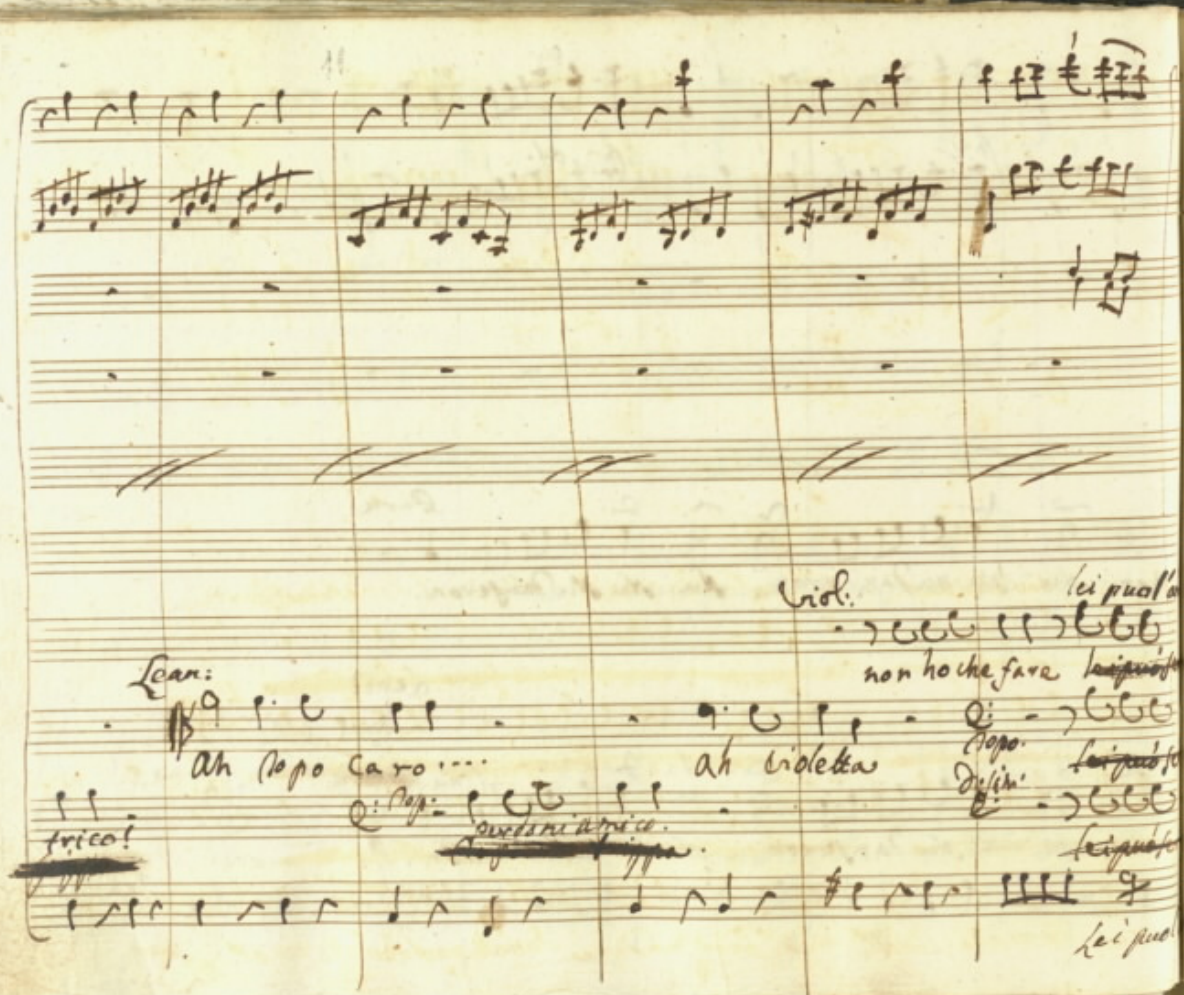
Ah don simone!...

d. sim.

ron Nu Nu Nu danseron Nu Nu nu danseron.

[redacted]

Ah non m'in=



Viol:

lei puol'a

non ho che fare

Lean:

Ah Sopo caro....

ah violetta

Sopo.

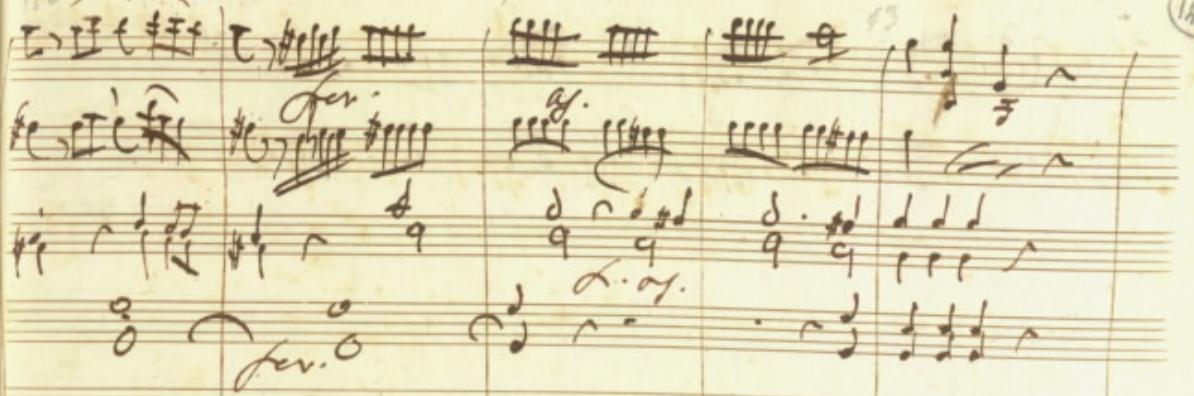
Desin.

Sop:

perdoni amico.

frico!

Lei puol



dare dov'ella vuol. Lei può andare dov'ella vuol dov'ella vuol Parte

Parte.

Parte

dare dov'ella vuol. Lei può andare dov'ella vuol dov'ella vuol.

Leand:

Dunque speranza = non più mi avanza se mi tradisti tiranno amore passarmi il

Largo

Ser. p. pia. p. pia.

Largo

Bet.

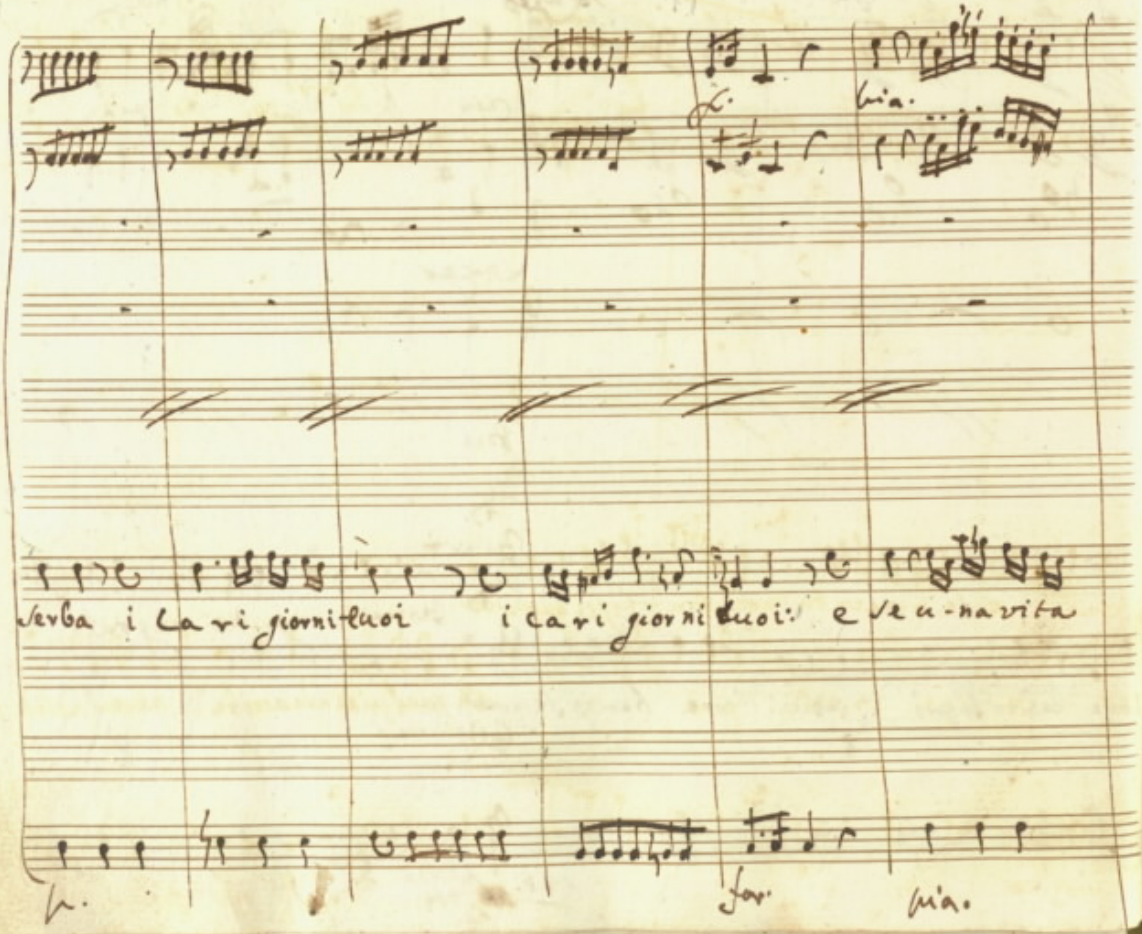
Clar:

Bermati, ingrato ingrato, e

core ben io saprò passarmi il core ben io saprò...

Policronio

148. Largo for.


pia.
serba i cari giorni tuoi i cari giorni tuoi: e se u-na vita
for.
pia.

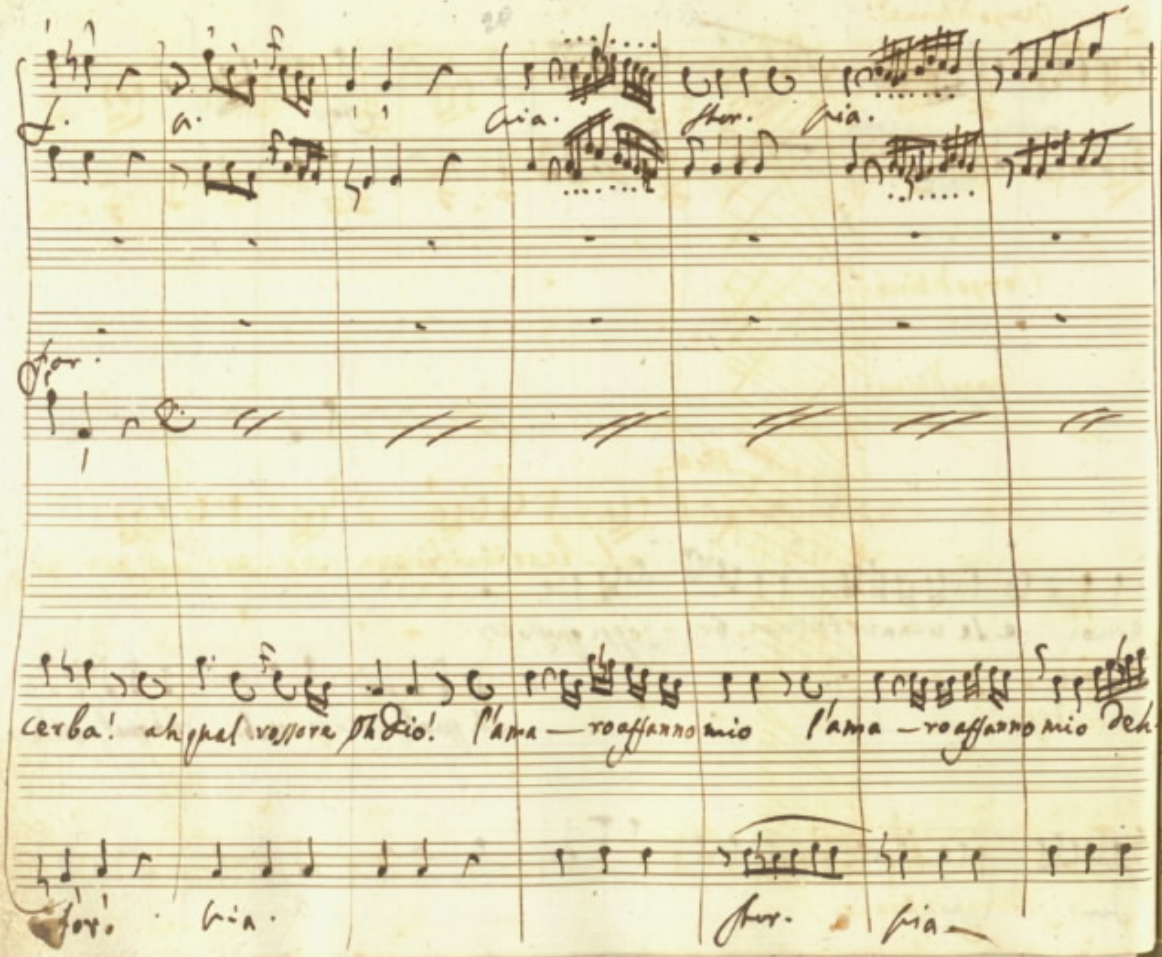
fer.

vuoi e se u-navi ta vuoi, fra-figgi questo cor.

ah qual pietade acerba! ah qual pietade a-

steni. pia.

sh.



f. a. pia. stor. pia.

for.

cerba! ah qual rossore Ah Dio! l'ama — ro affanno mio l'ama — ro affanno mio deh

for! pia. stor. pia

Tempo di Minuet.

Tempo di Minuet.

Tempo di Minuet.

Bett.

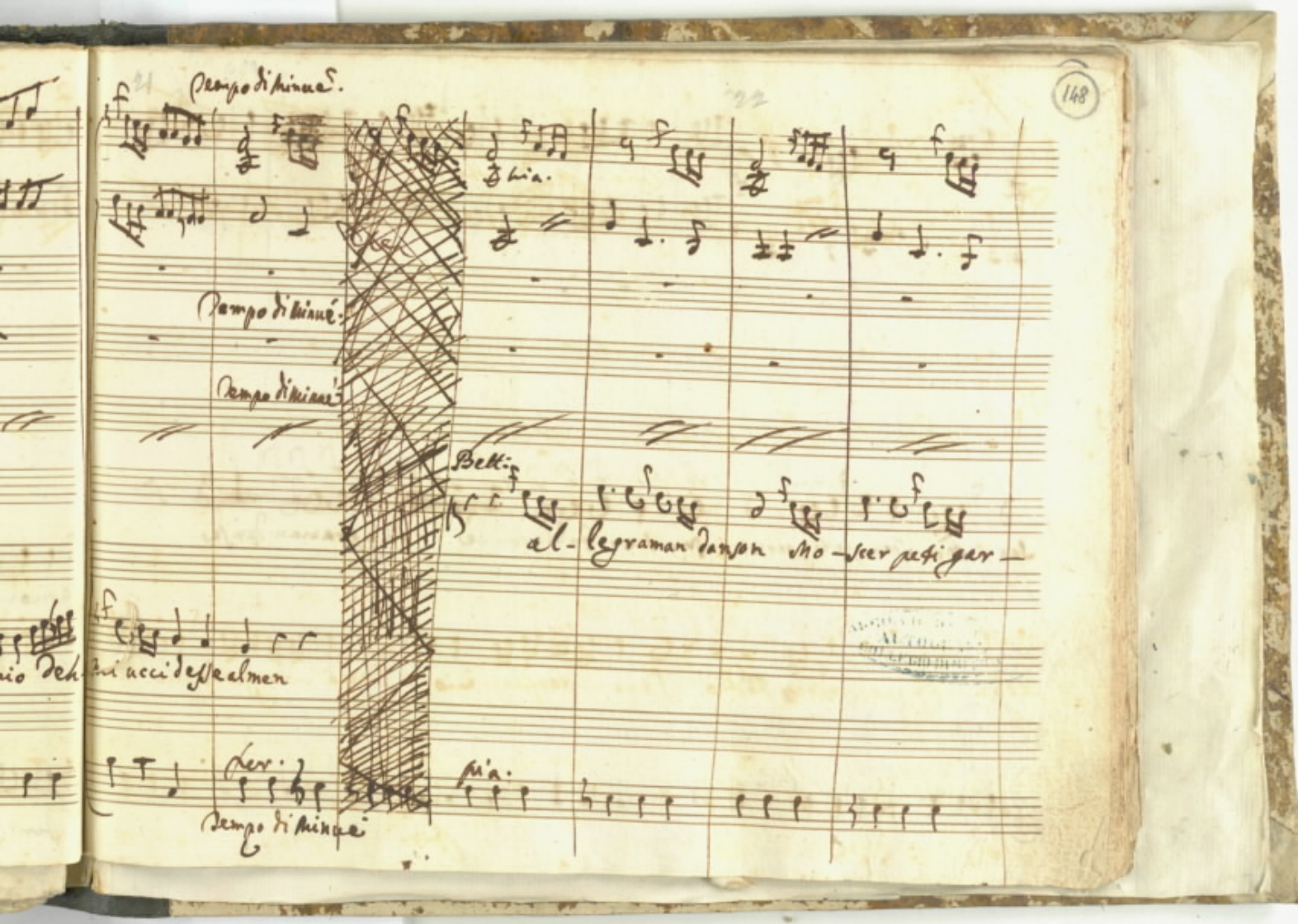
al- legraman danson Mo- scer peti gar-

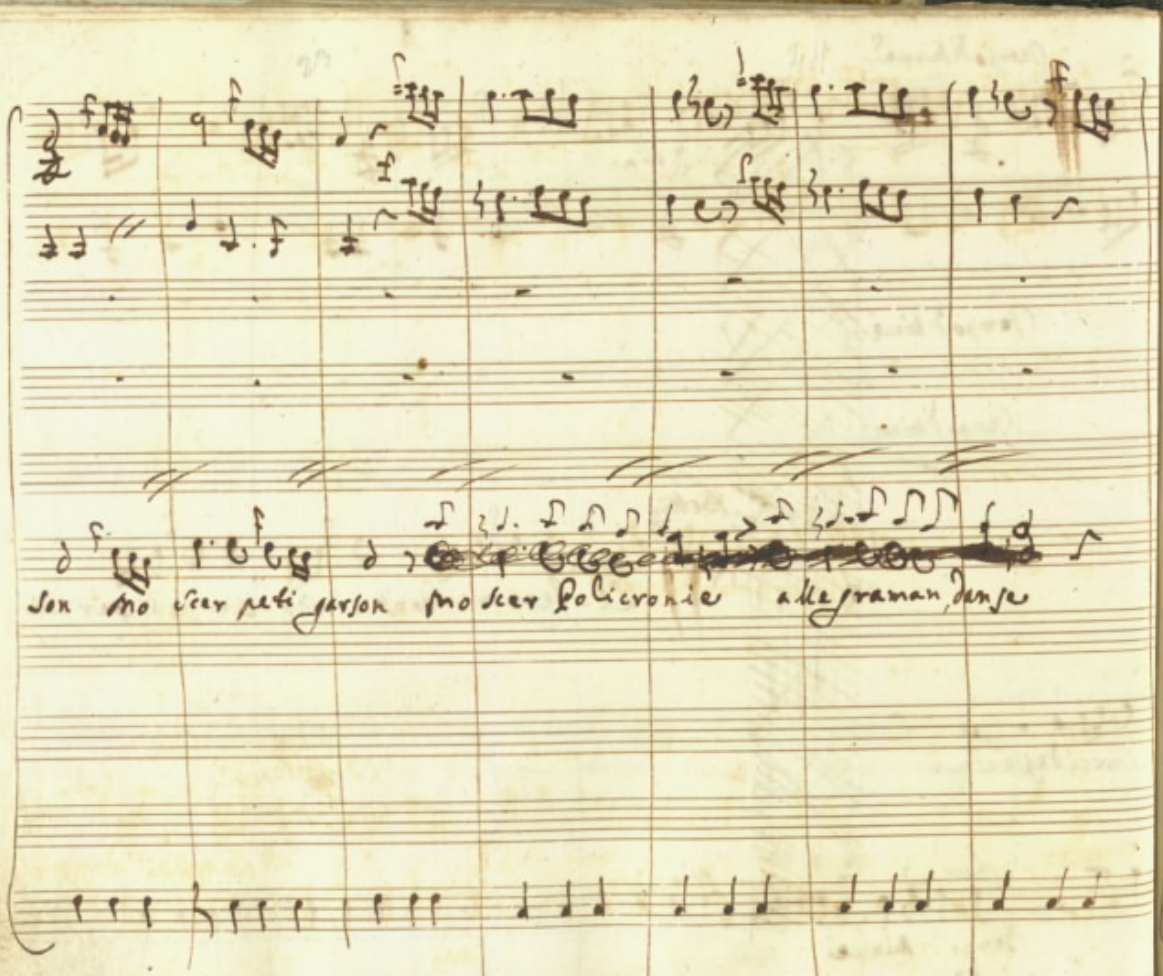
io deh mi uccidesse almen

Ter.

Tempo di Minuet

Pia.





son mo scer peti garson mo scer Policronie allegraman, danse

fer.

pia.

allegraman danson

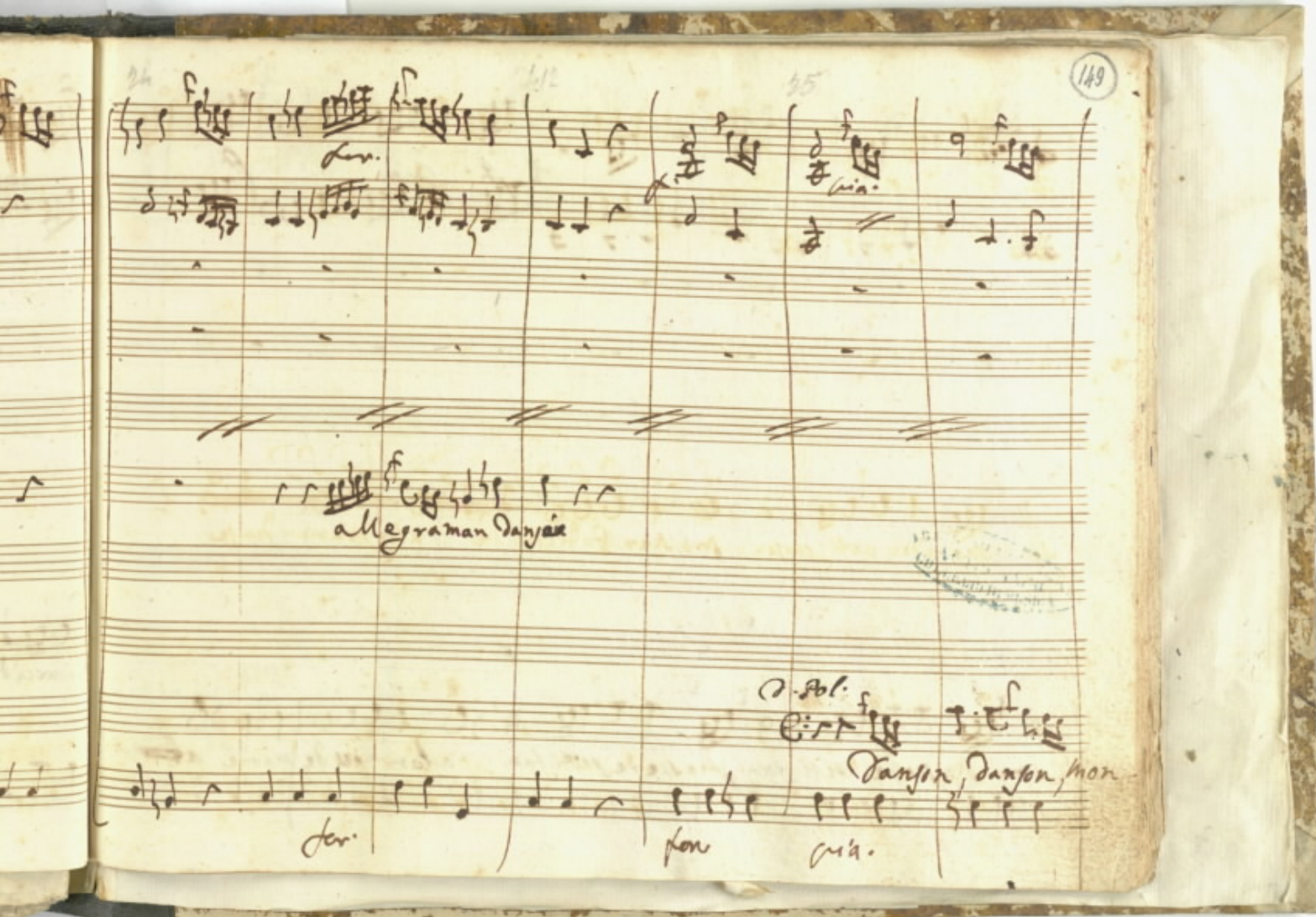
D. Pol.

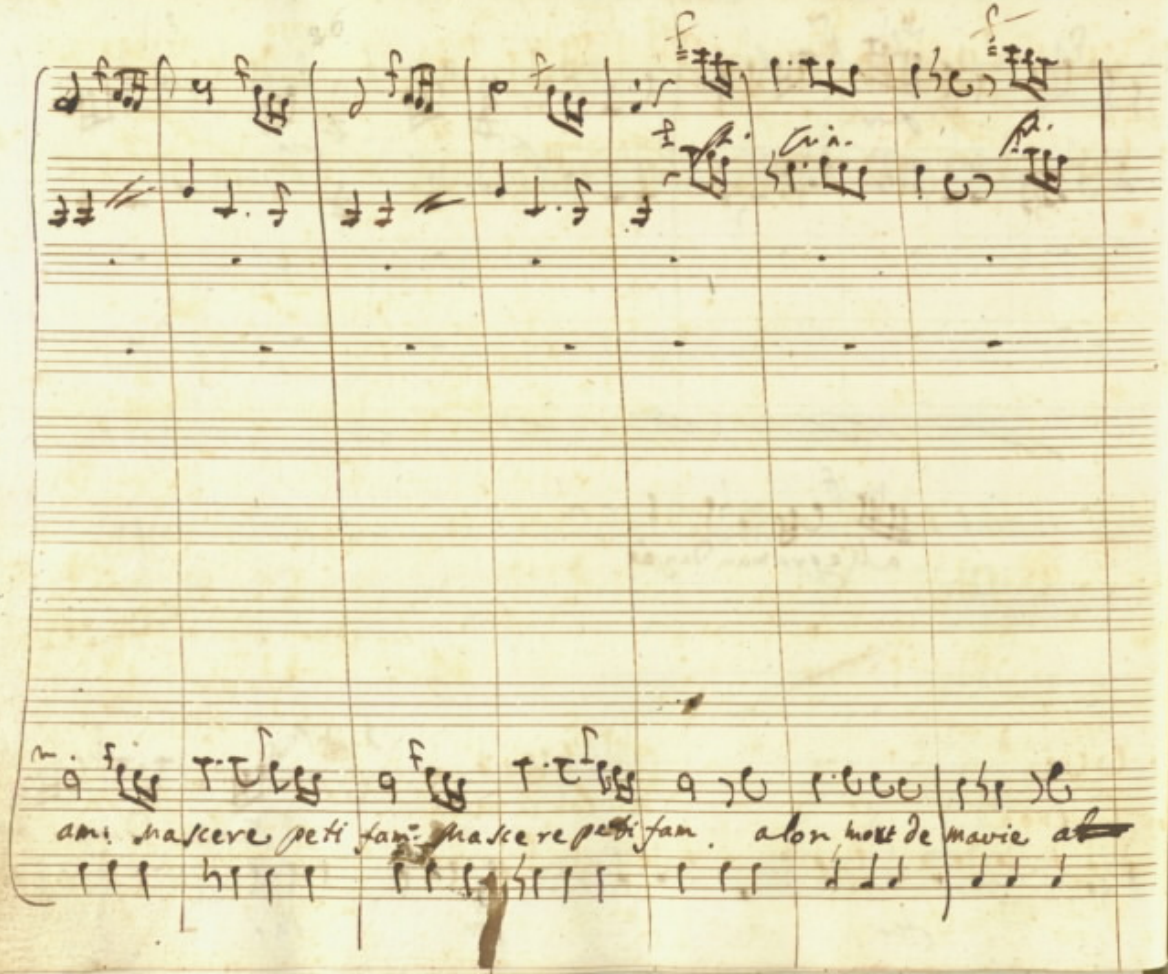
Danson, danson, mon

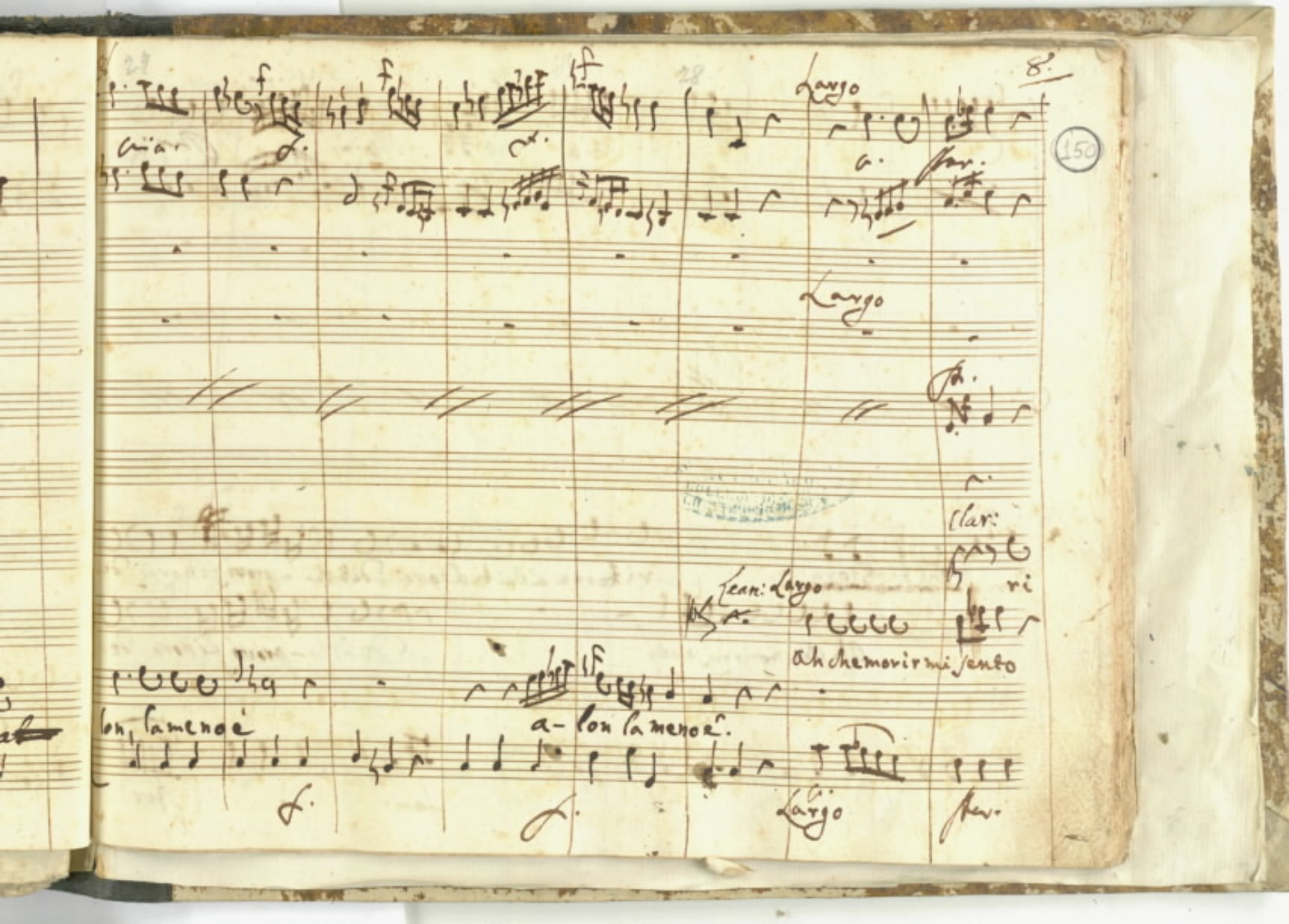
fer.

fer

pia.




am: mascere peti fam: mascere peti fam. alon mort de mavie at



Largo

Largo

Clar:

Lean: Largo

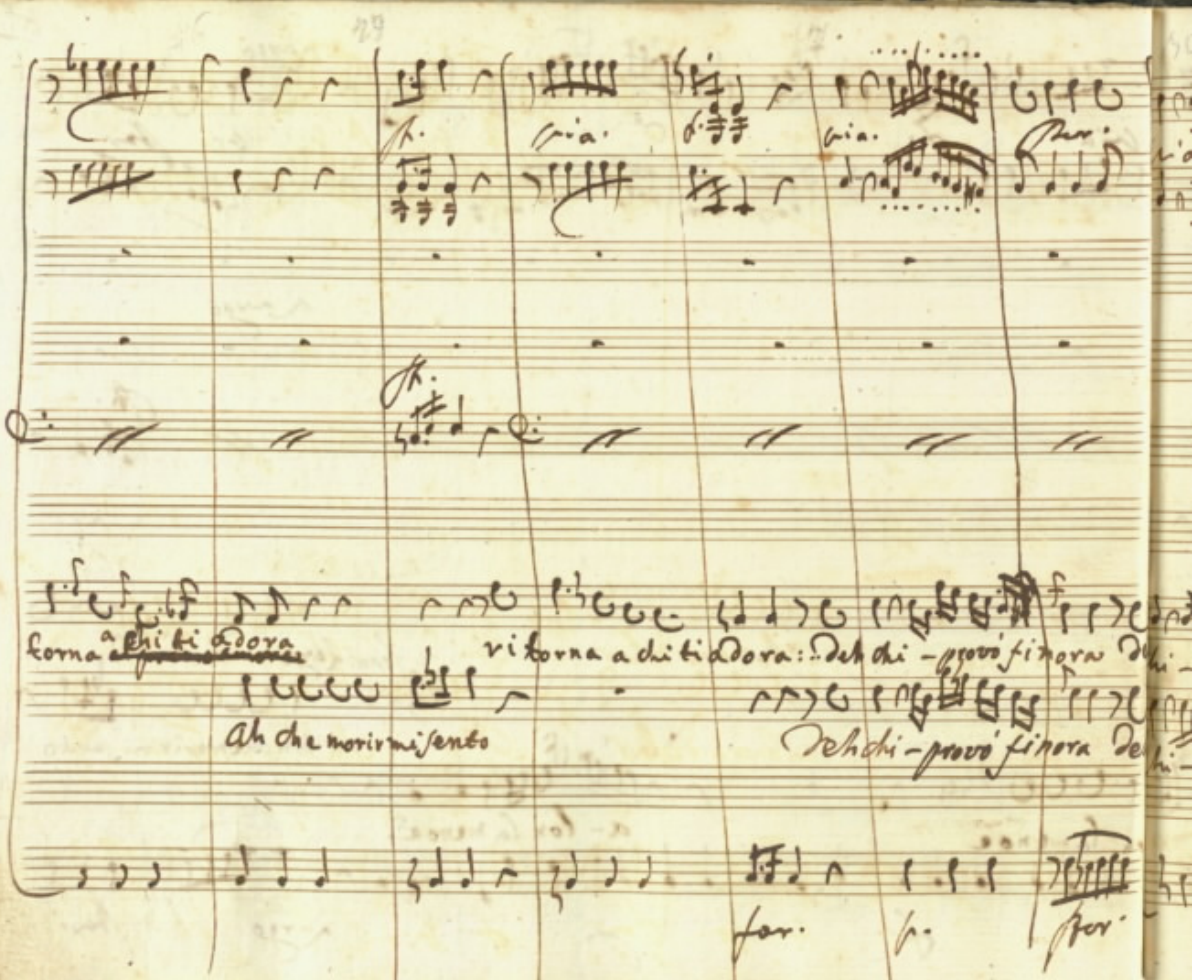
ri

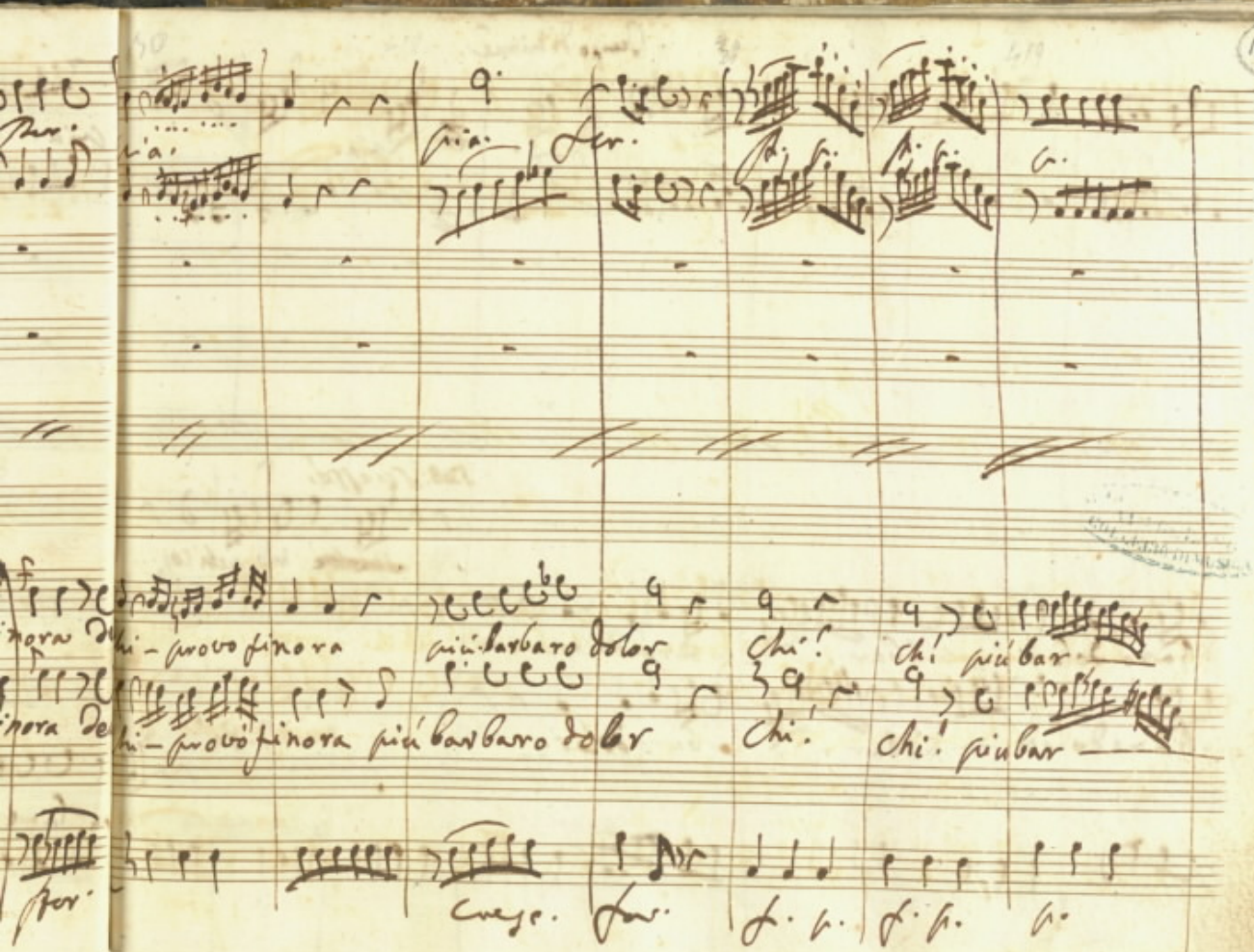
Ah che morir mi sento

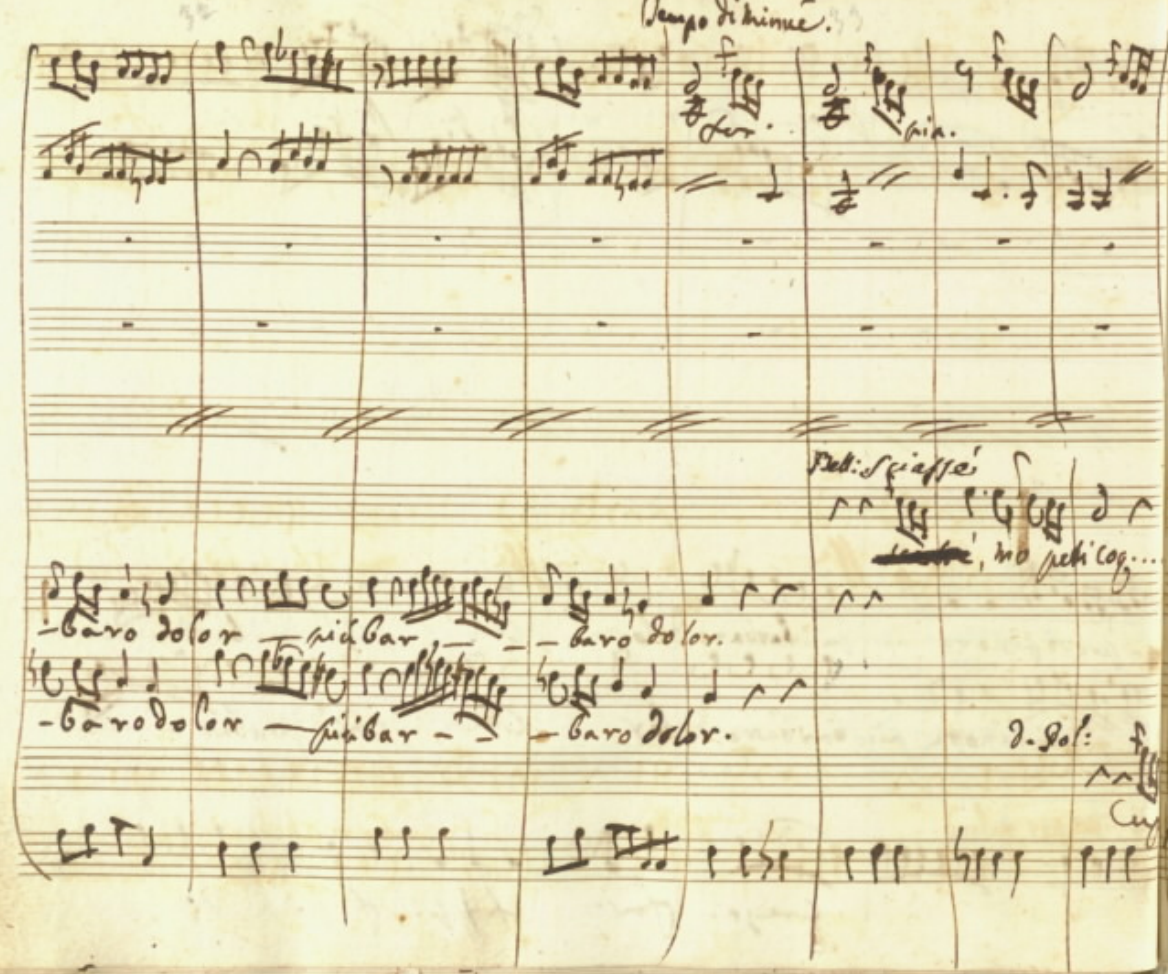
lon, la meno è

a- lon la meno è.

Largo


torna a dirti Dora
Ah che morir mi sento
ritorna a dirti Dora: Deh di - provi fin ora
Deh di - provi fin ora


più barbaro dolor
Chi!
più barbaro dolor
Chi!



Tempo di minuè.

for. pia.

Pett: sciassé

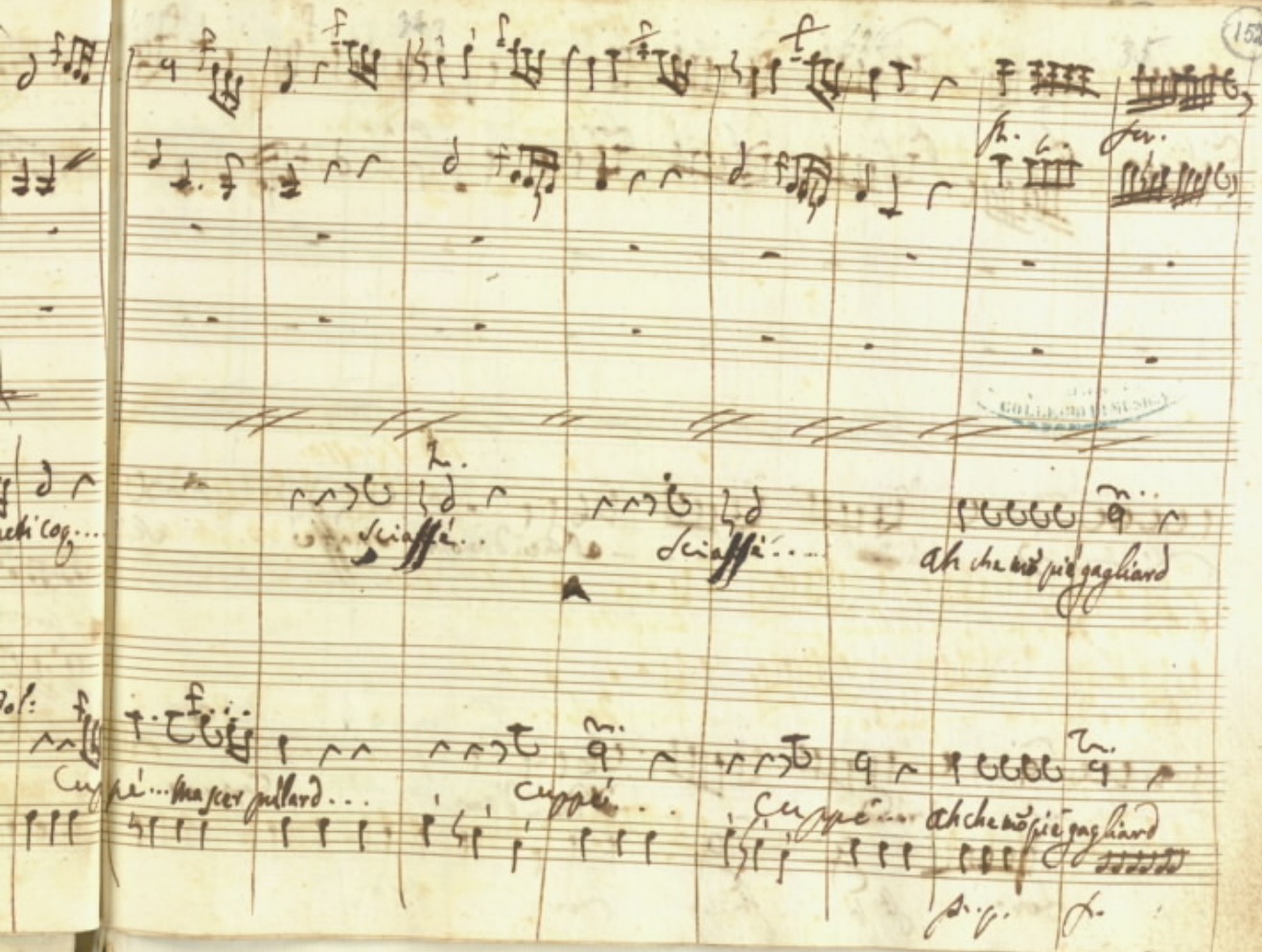
~~[illegible]~~, mo petti coq...

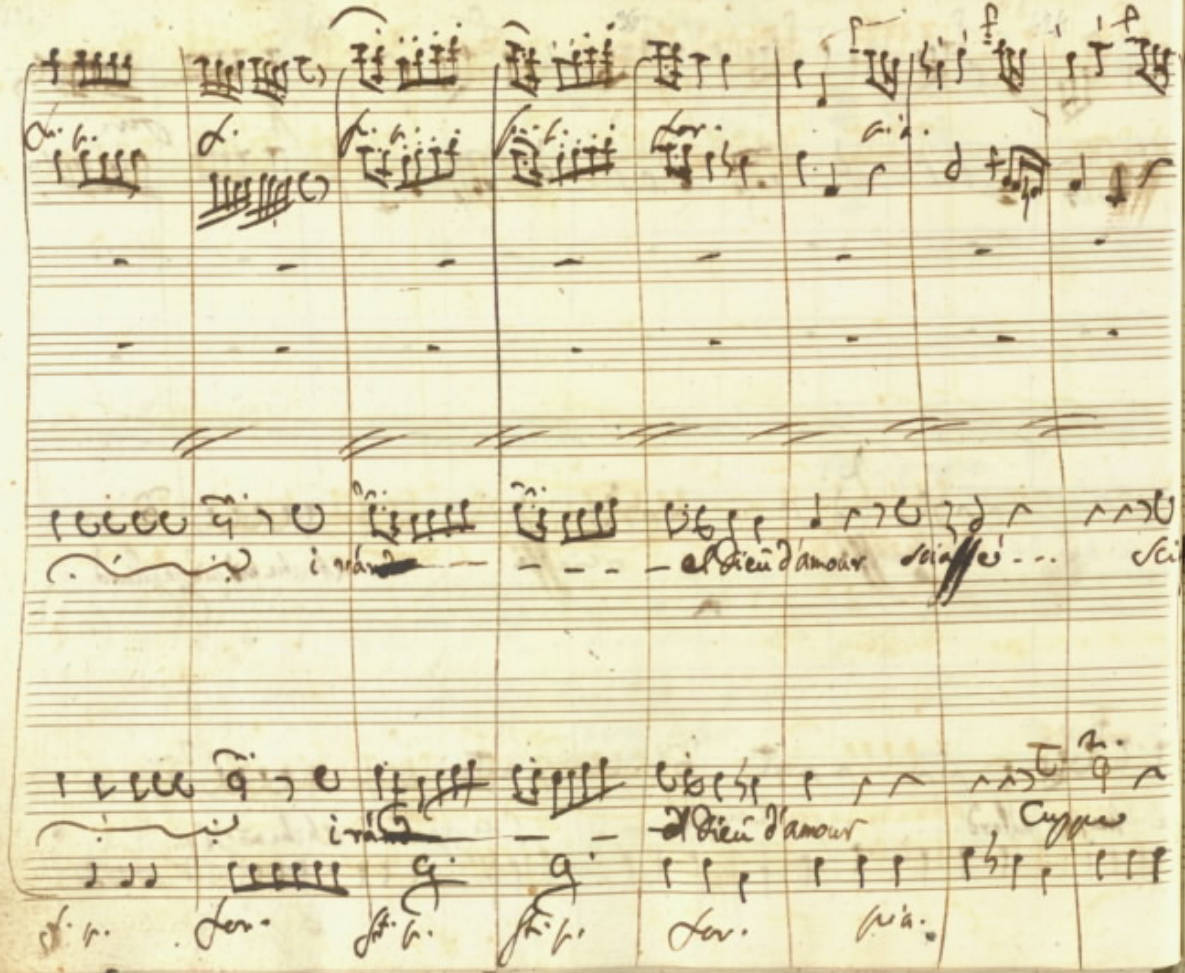
-baro dolor — piùbar — — baro dolor.

-baro dolor — piùbar — — baro dolor.

D. Pol:

Cuppé.

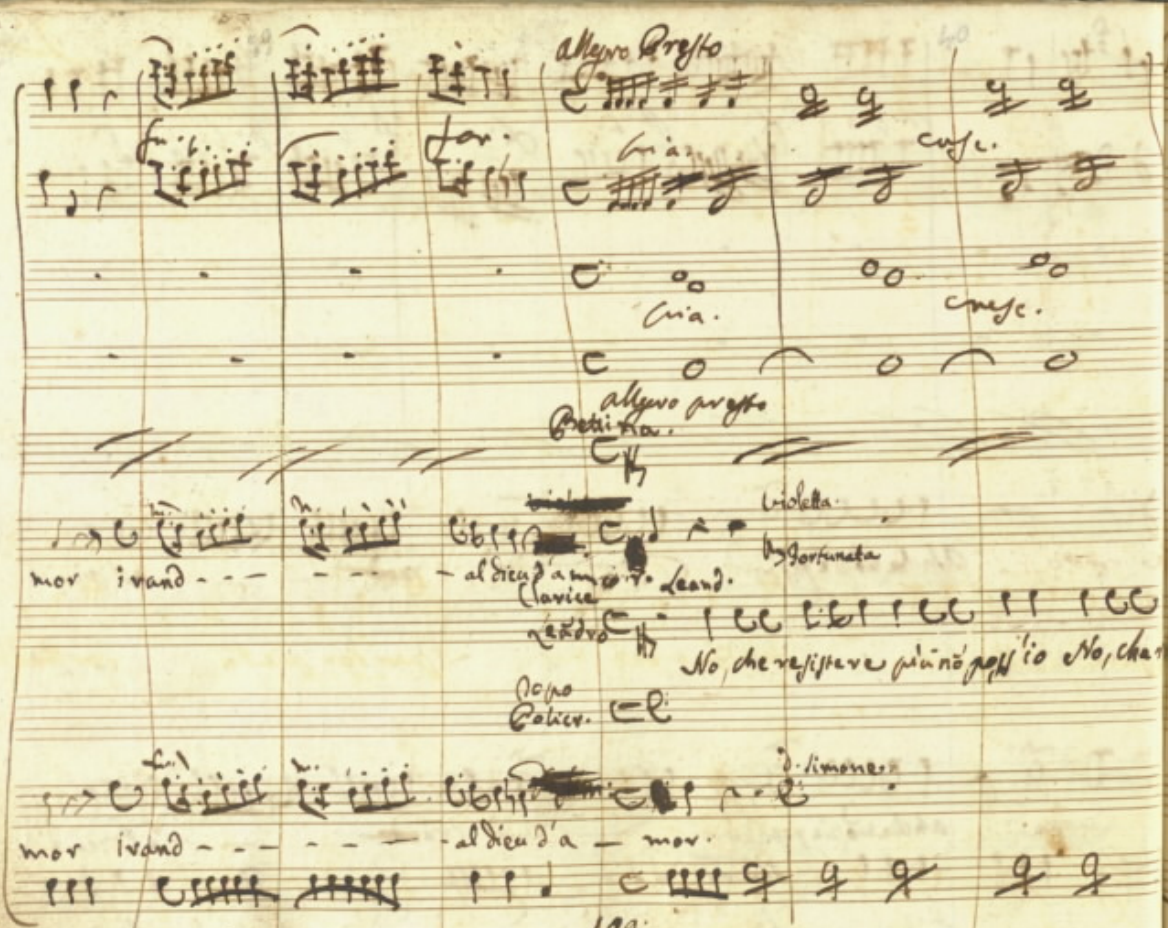

Sciaffé...
Sciaffé...
Ah che mō piè gagliard
Cuppé... ma scer pillard...
Cuppé...
Cuppé... Ah che mō piè gagliard



i rand
Dieu d'amour
Cuppe

Scilé . . . . Ah che mo pie gagliard i rand el dieu d'a-

Cuppé . . . ah che mo pie gagliar i rand el dieu d'a-



Allegro Presto

fr. b. for.

Cria. cresc.

Cria. cresc.

Allegro presto

Pettina.

Violetta.

Fortunata

mor irand - - - - - - - al dieu d'a mor. Leand.

Clarice

Leandro

No, che resistere più nō poss'io No, che resiste

Dopo

Policr.

d. Simone.

mor irand - - - - - - - al dieu d'a — mor.

fr. as.

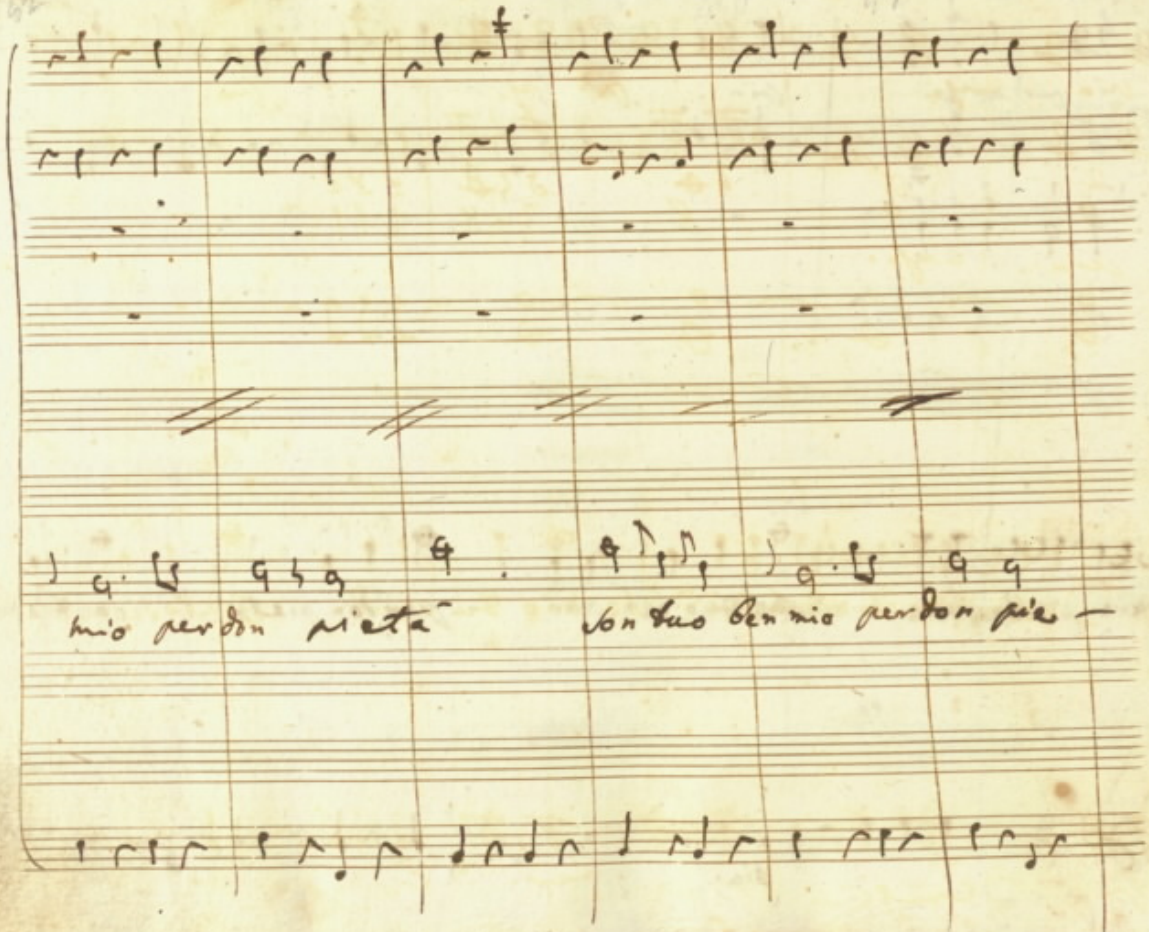
pia.

No, cha- sistere più nō poss'io. son tuo ben mio perdon pietà son tuo ben-

for. as.

pia.

ARCHIVE AUTOGRAPHS COLLEGE


mio perdon pietà
non tuo ben mio perdon pie —

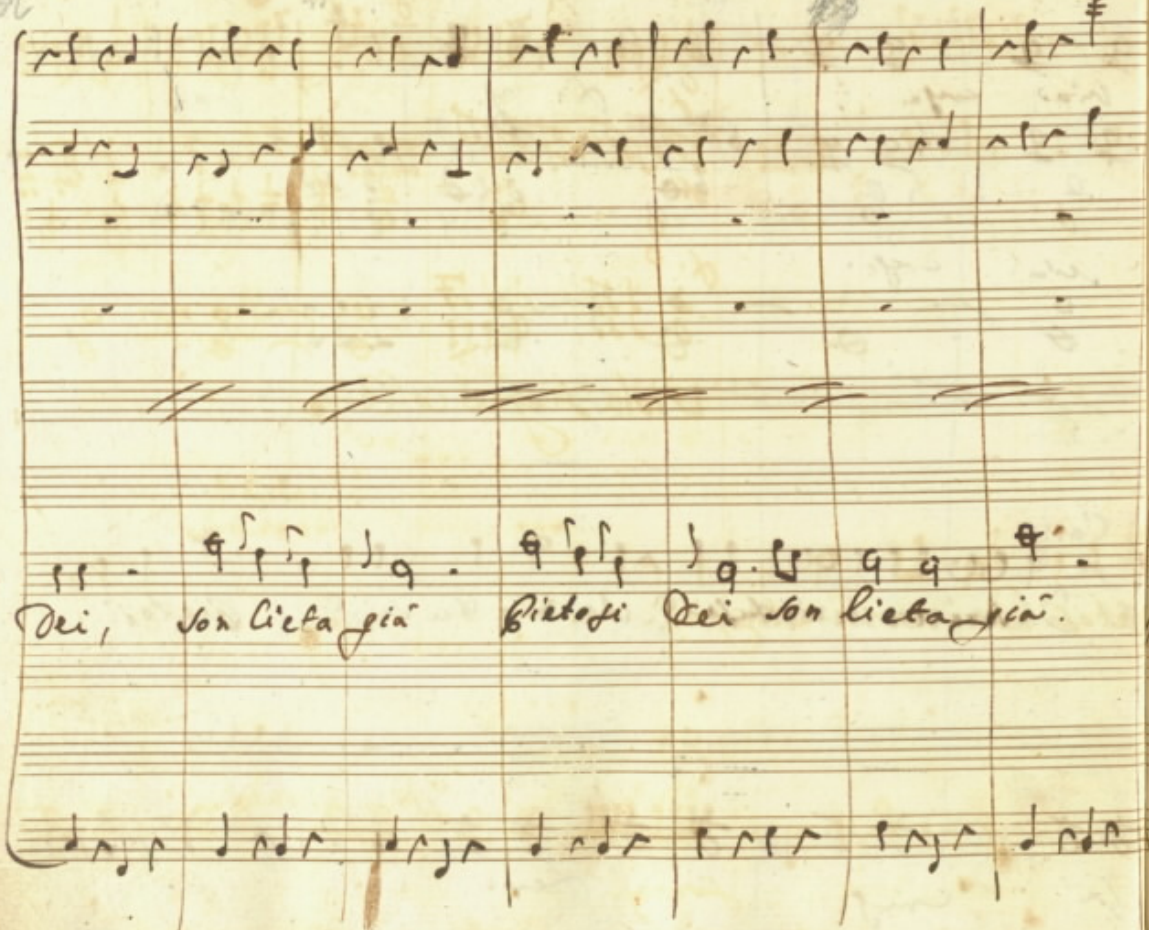
pia. cresc. f. ry. pia.

pia. cresc.

Clar:

fà. Desarà vero che mio tu sei? che mio tu sei? Pietosi

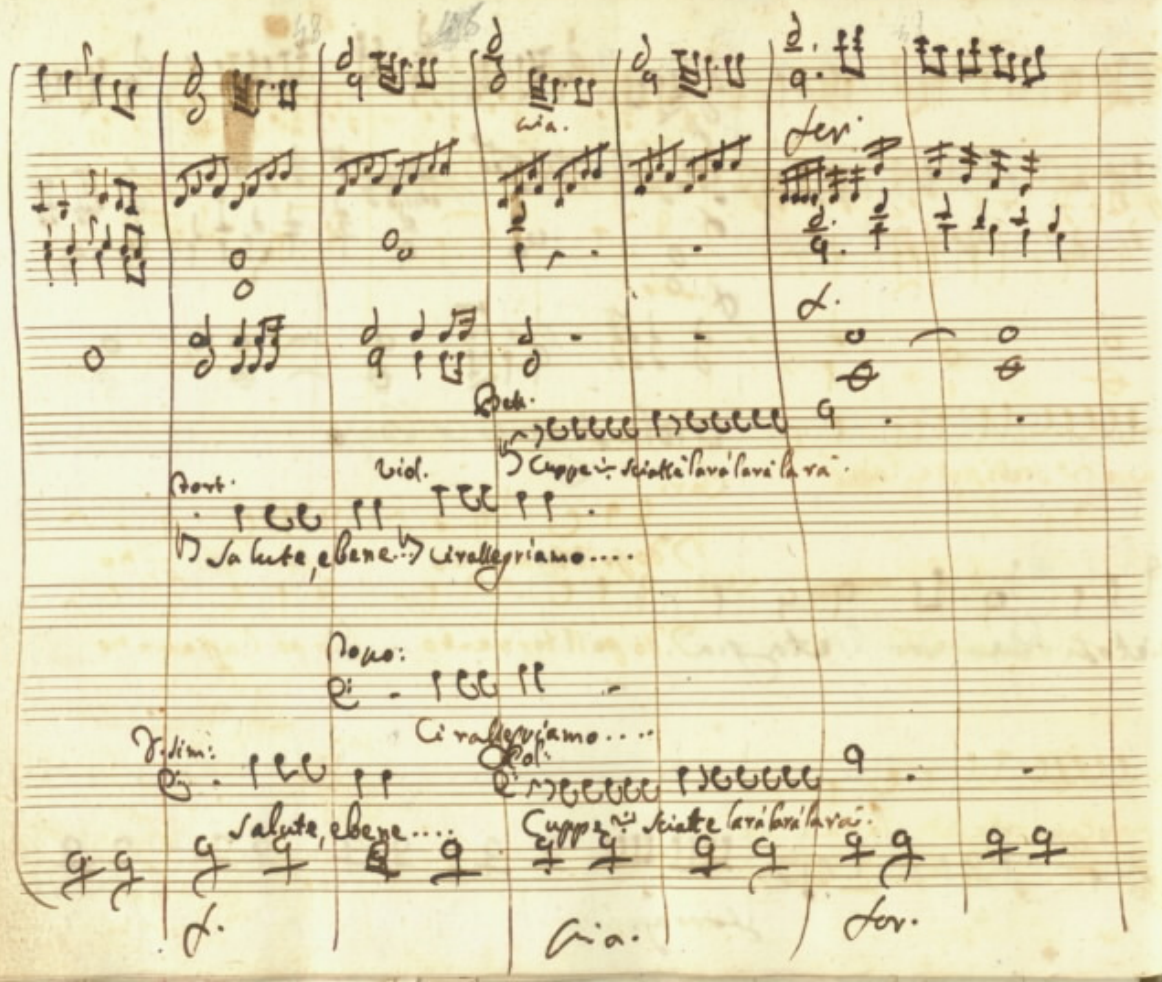
p. cresc. fer. p.


Dei, son lieta già Rietosi Dei son lieta già.

Viola siegue col Basso

pietosi Dei, son lieta già.

for. as.



Cia.

Fer.

f.

Bel.

Cuppe ... sciatte lará lará lará.

Fort.

Vid.

Salute, e bene ... ci rallegriamo....

Topo:

Ci rallegriamo....

T. Sim:

Salute, e bene....

Col:

Cuppe ... sciatte lará lará lará.

f.

Cia.

Fer.

via.

via. as.

Solo

Cuppé scette scette lara.

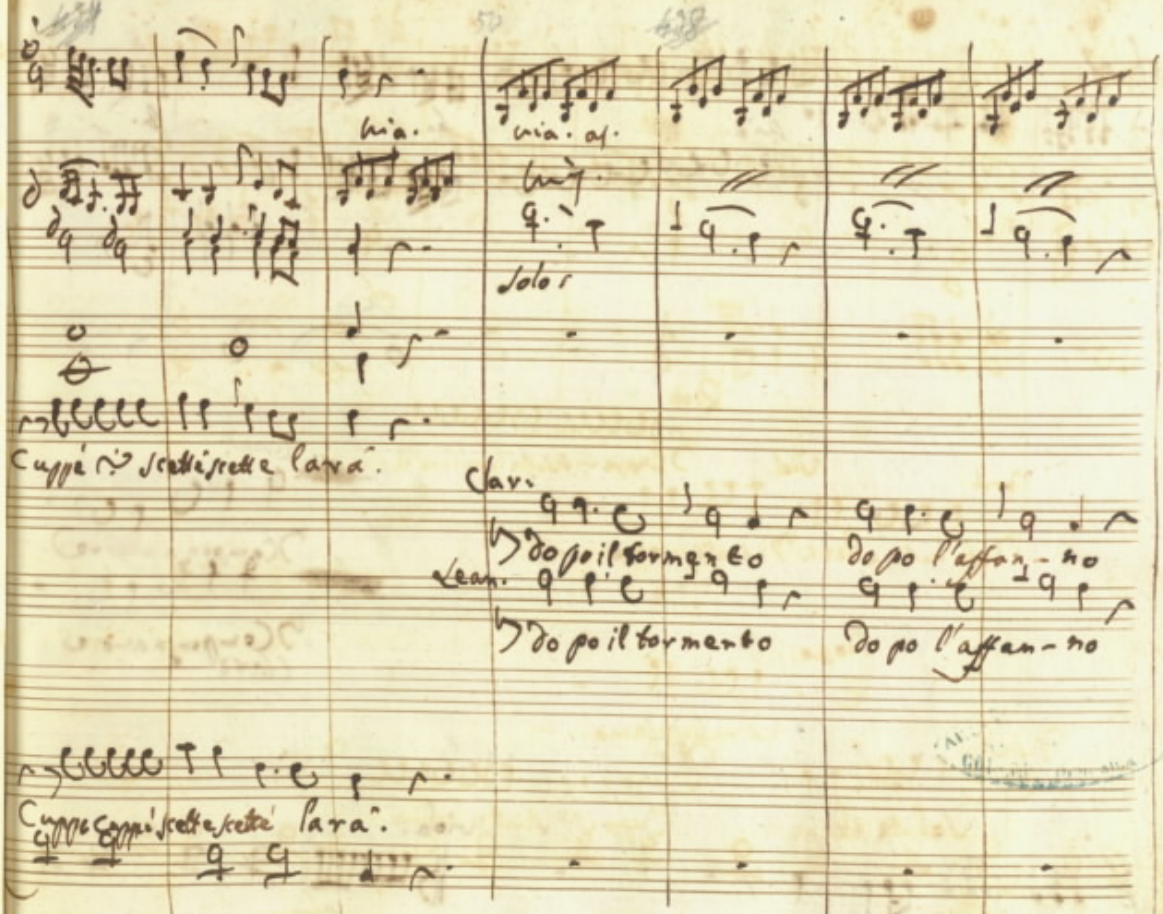
Clar.

do po il tormento do po l'affan-no

Lean.

do po il tormento do po l'affan-no

Cuppe cuppé scette scette lara.



f. a.

aria.

pr. f.

pr.

aria.

Leand.

Compensa amore

Compensa amore

Clar:

Viola.

f. a.

Compensa amore

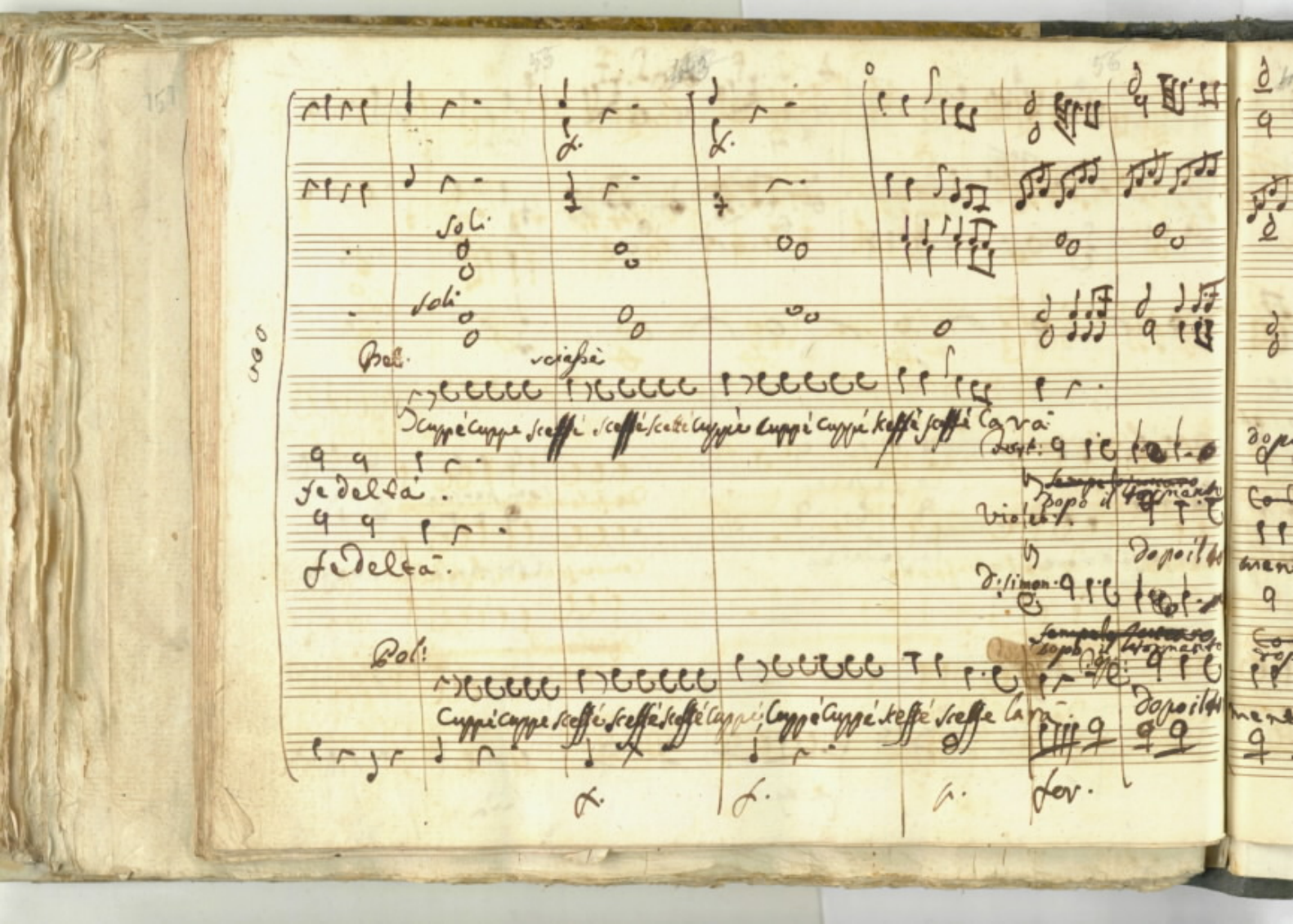
Compensa amore

la fedelta

la fedelta.

Compensa amore la

COLLEGIUM MUSICUM


soli
soli
Bel.
sciaffè
Cuppé cuppe sceffé sceffé scette cuppé cuppé cuppé sceffé sceffé Cara
fedeltà.
fedeltà.
Pol:
Cuppé cuppe sceffé sceffé sceffé cuppé cuppé cuppé sceffé sceffe Cara
dopo il tormento
dopo il tormento
dopo il tormento
dopo il tormento
for.

Soli

Cuppe Cuppé scet.

dopo l'affanno

~~Co la malanno~~

~~Se filo amore me sapra~~

mento do po l'af-fanno

Compensa amore la fedeltà.

~~Co la malanno~~

~~Se filo amore me sapra~~

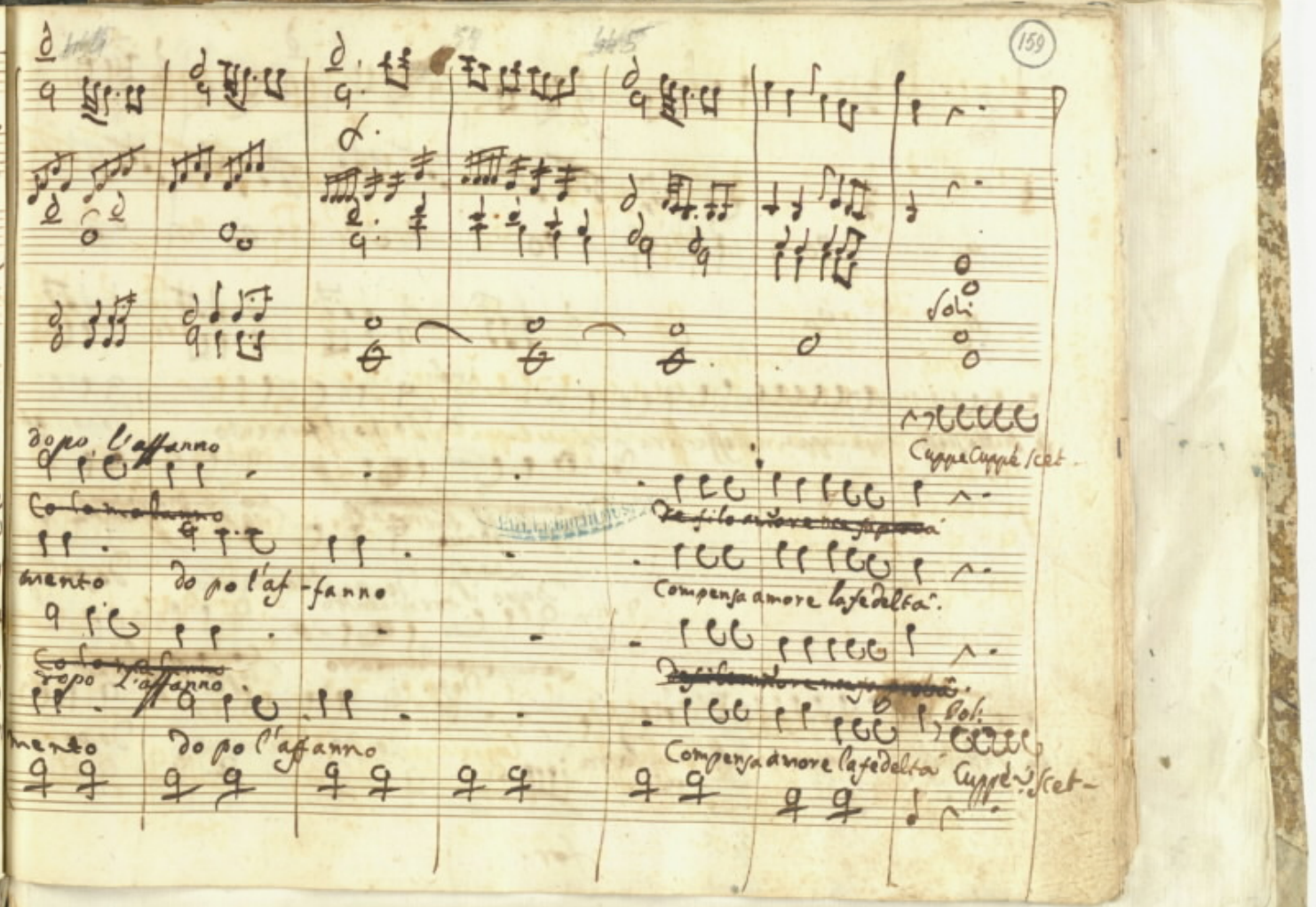
dopo l'affanno

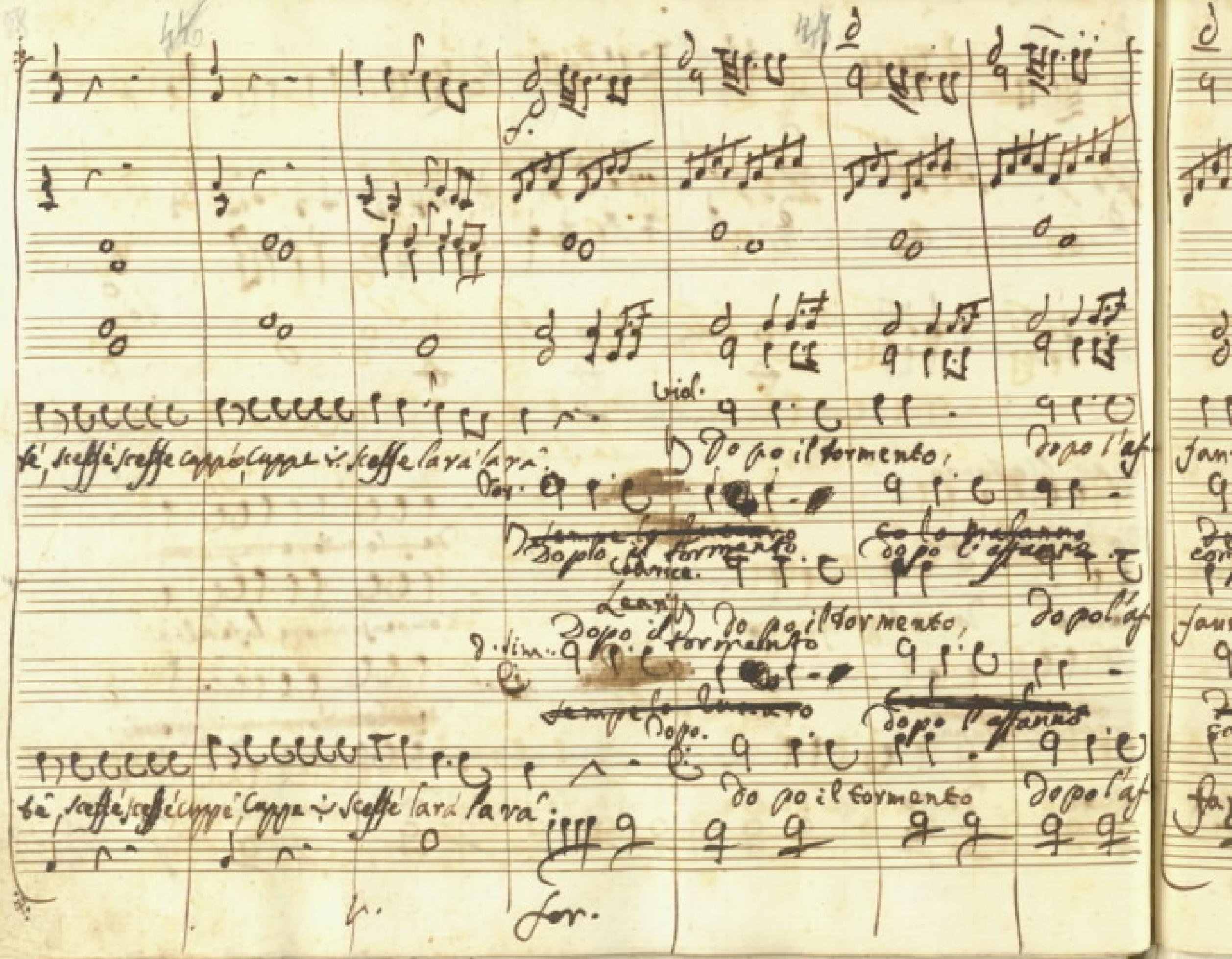
Soli

mento do po l'affanno

Compensa amore la fedeltà

Cuppé scet-




Viol.
Do po il tormento,
dopo l'af
Dopo il tormento
Dopo l'affanno
do po il tormento,
dopo l'af
Dopo
do po il tormento
dopo l'af
Ten.

Soli

Soli

Poli:

fanno compensa amore la fedeltà. Cuppe cuppe scoffe larà larà la-

~~De filo~~ compensa amore la fedeltà

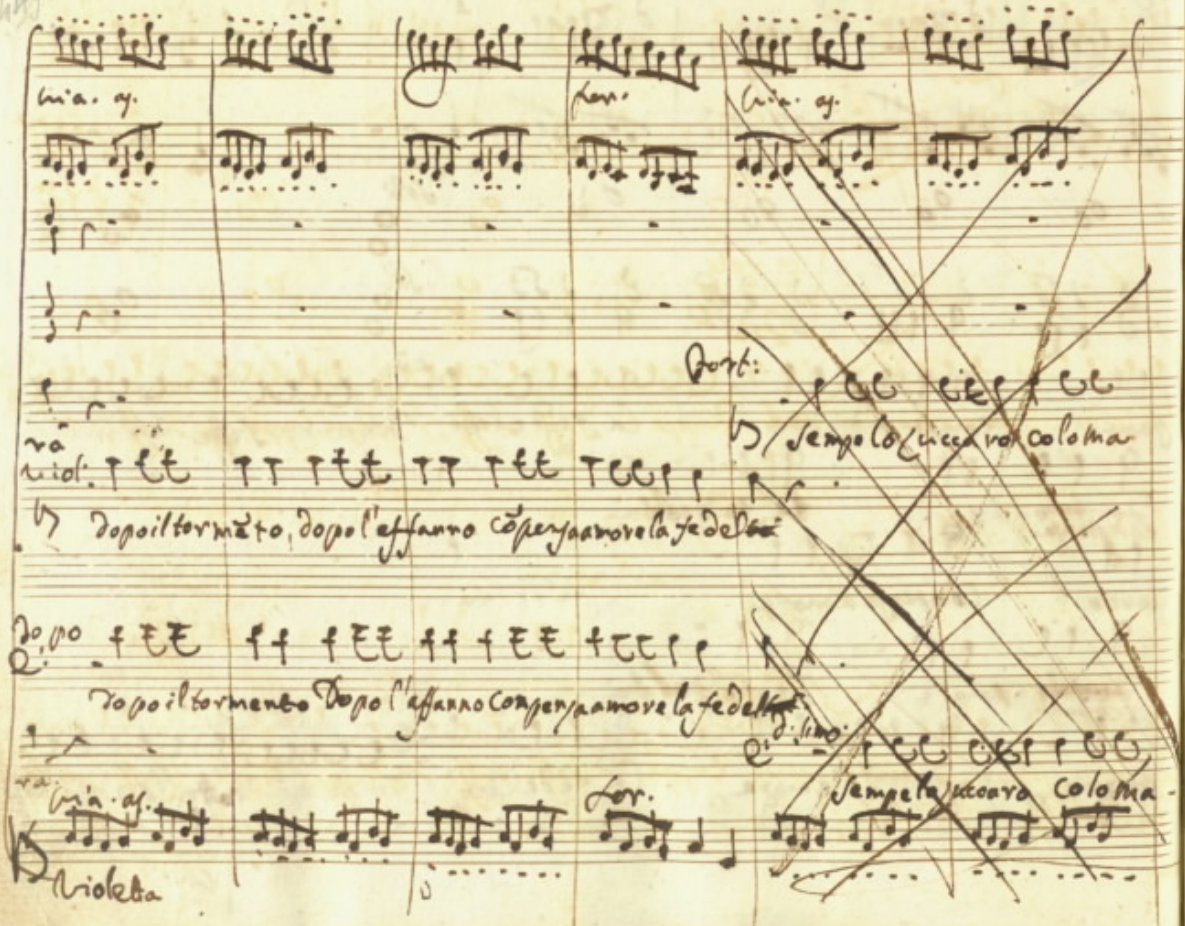
fanno compensa amore la fedelta.

~~De filo~~ compensa amore la fedeltà.

Pol:

fanno compensa amore la fedeltà. Cuppe cuppe scoffe larà larà la-

a.



via. as. for. via. as.

Port:

sempe lo zuccaro coloma

ra

viol:

dopo il tormẽto, dopo l'affanno cõpensa amore la fedel

dopo

dopo il tormento dopo l'affanno compensa amore la fedel

d. simo

sempe lo zuccaro coloma

ra

via. as. for.

Violetta

Soli

Soli

Beb.

lanno de filo ammore ne fá prová Cuppé ~ Scesse scessé ~ cuppé cuppé cuppé scessé lará la

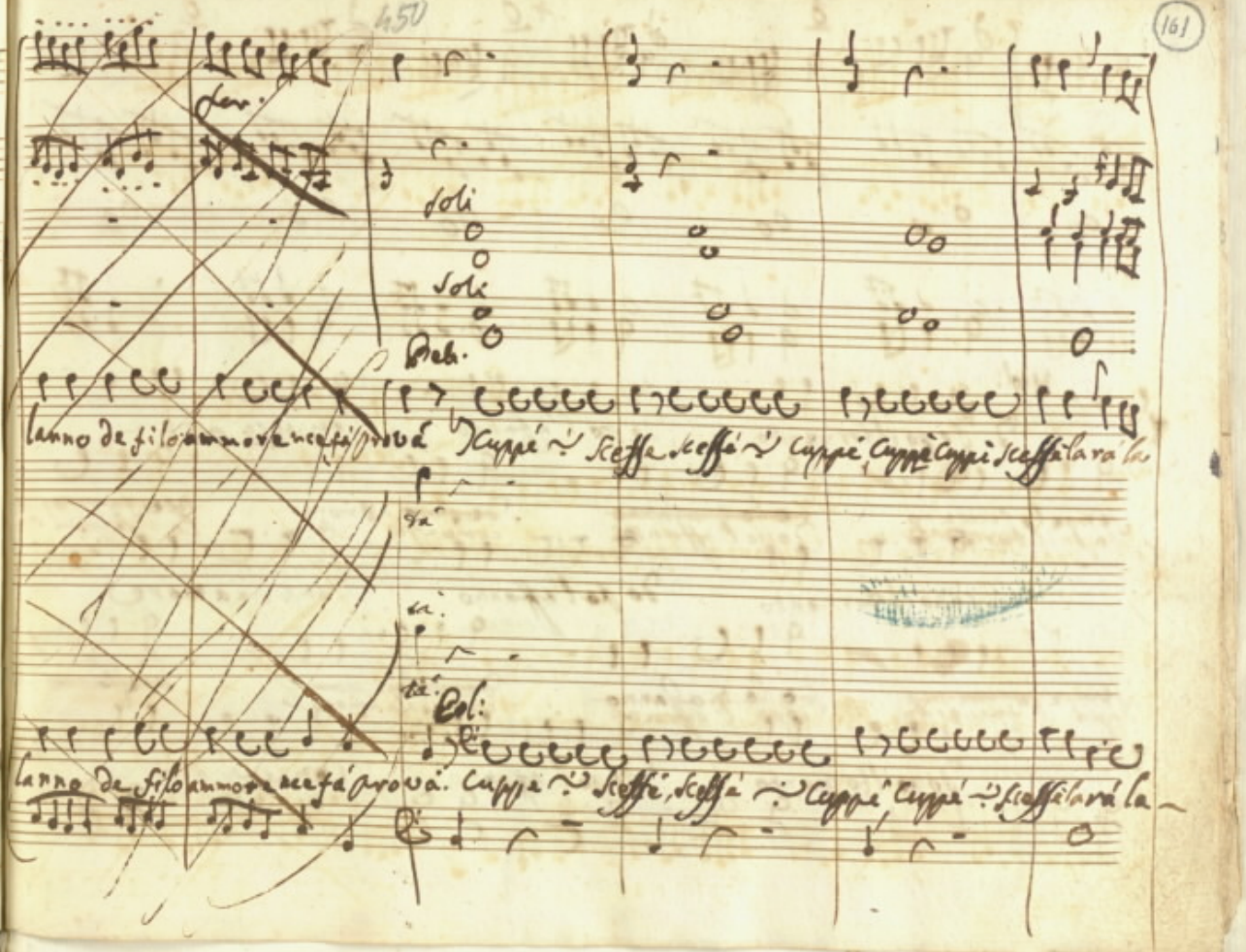
tá

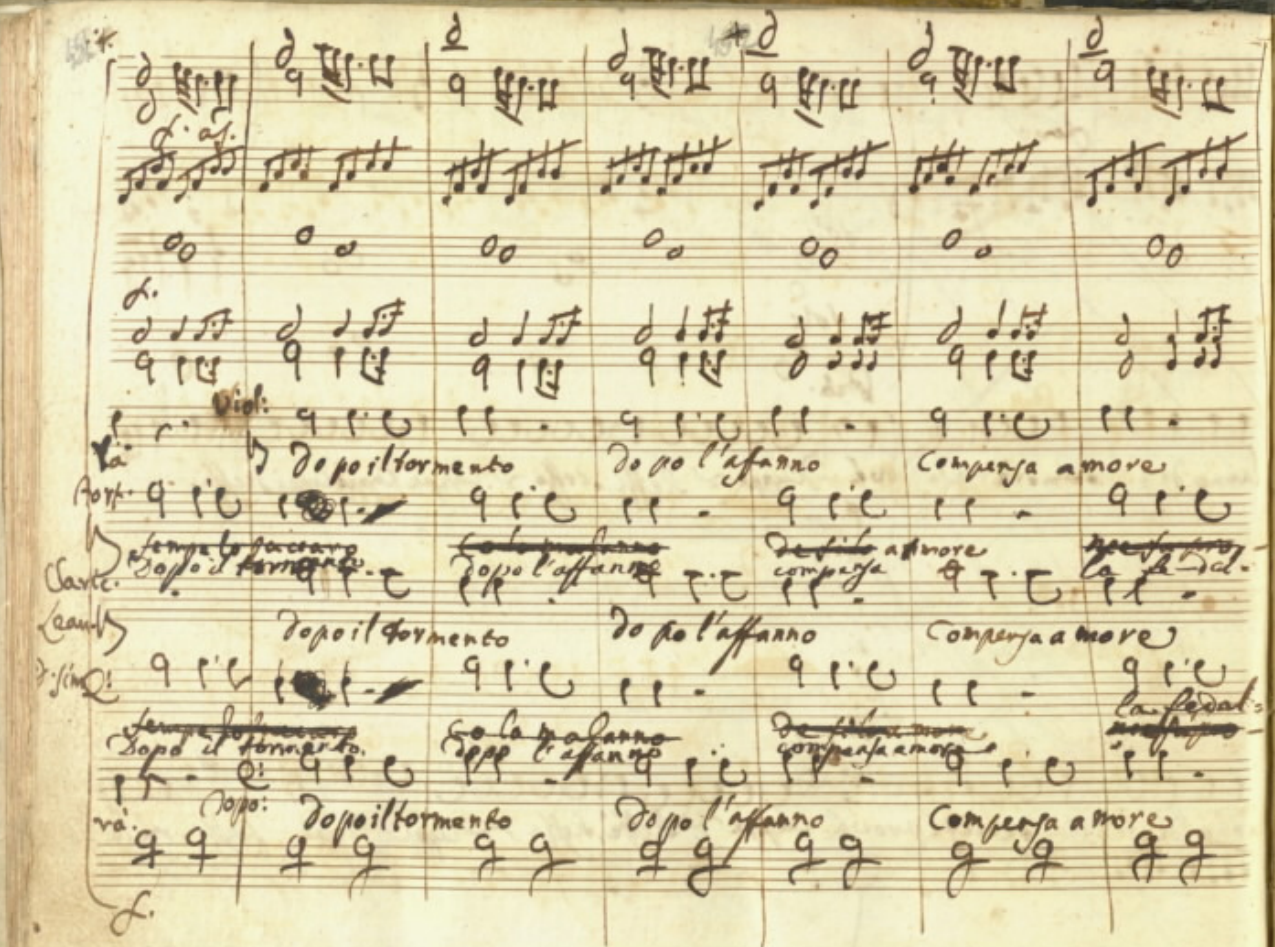
tá

tá

Sol:

lanno de filo ammore ne fá prová. Cuppé ~ Scessé, scessé ~ cuppé cuppé ~ scessé lará la




Viol:
Dopo il tormento
Dopo l'affanno
Compensa amore
Dopo il tormento
Dopo l'affanno
Compensa amore
Dopo il tormento
Dopo l'affanno
Compensa amore
Dopo:
Dopo il tormento
Dopo l'affanno
Compensa amore

pia. as. fer.

Soli

Soli

Pdell:

la fedeltà. Cuppe ù scesse, lavà lavà lavà

Fort:

dopo il tormẽto, dopo l'affanno cõ per sua amore la fedel

Sta

la fedeltà.

d. sim:

dopo il tormẽto dopo l'affanno cõ per sua amore la fedel-

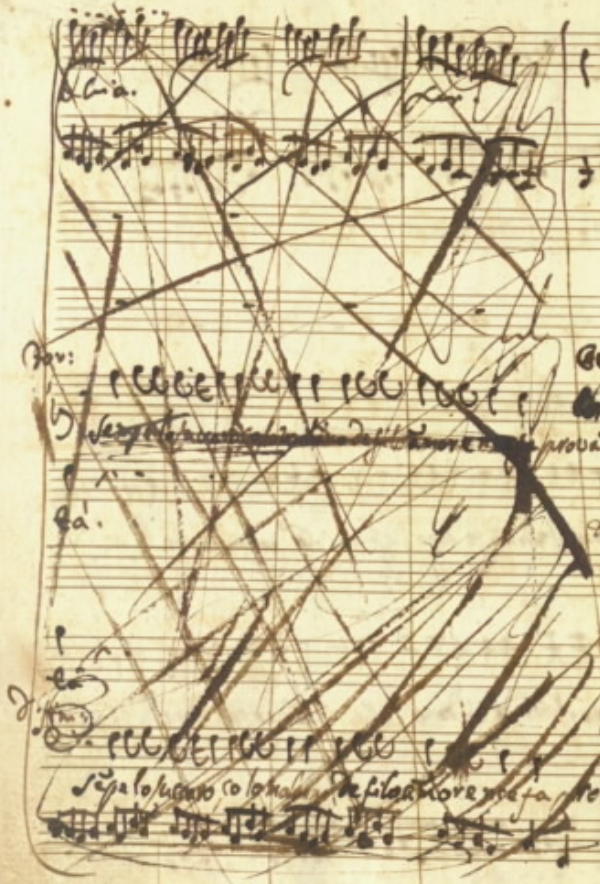
Sta

Pol:

la fedeltà. Cuppe ù scesse lavà lavà lavà

violetta.

pia. as. fer.



Bort. Compensa amore la fe deltà la fe del tà compensa am=

fè la rà la rà. ~~de filo~~ ~~amore~~ ~~ne fa~~ ~~prova mesa prova~~ ~~de filo~~

Viol: Compensa amore la fe del tà. Compensa amore

Laand. Compensa amore la fe del tà Compensa amore

Clar: Compensa amore la fe del tà Compensa amore

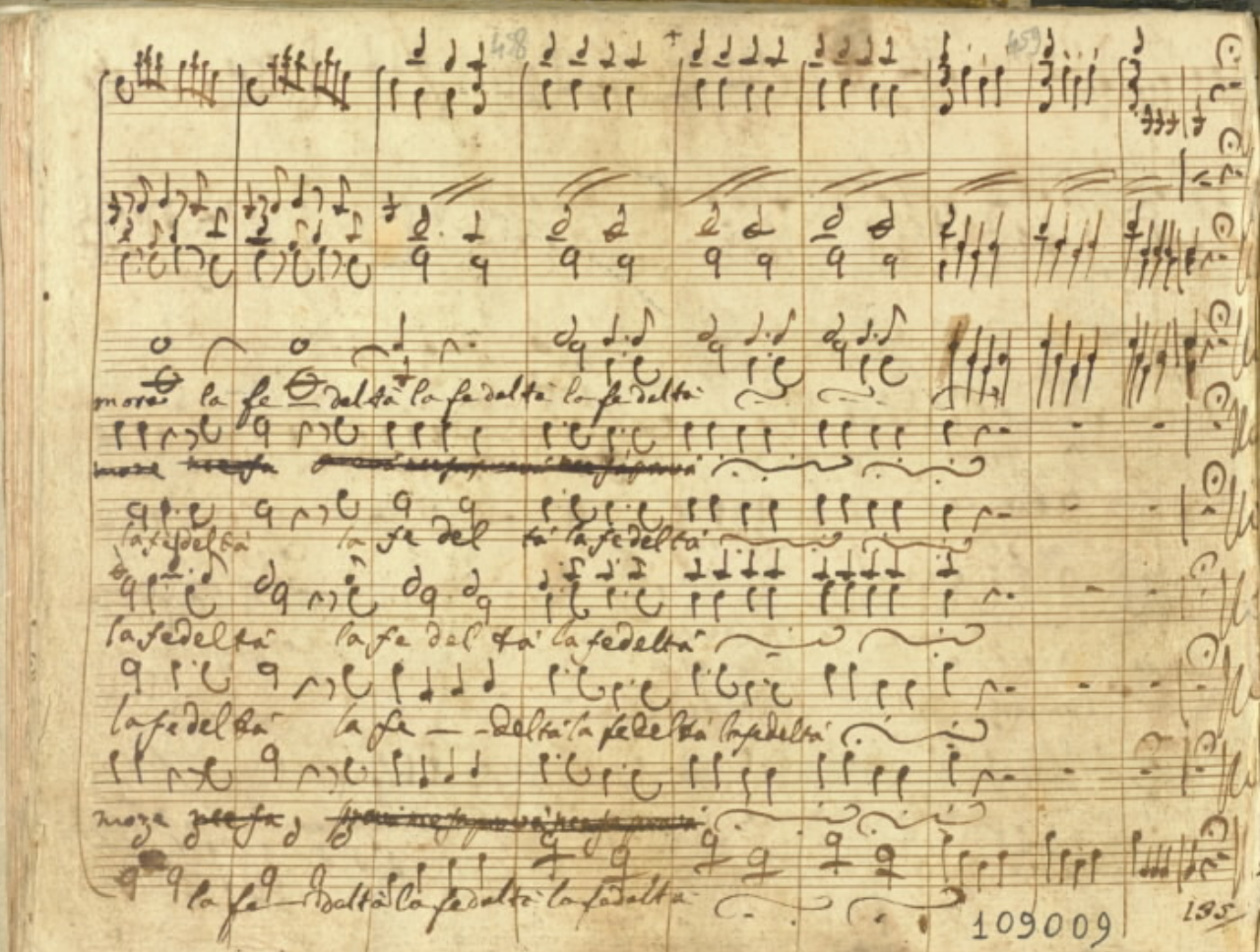
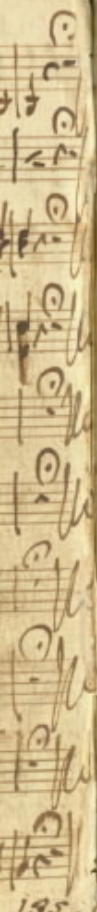
Dopo Compensa amore la fe del tà Compensa amore

d. simi. compensa amore la fe deltà la fe del tà compensa am=

fè la rà la rà. ~~de filo~~ ~~amore~~ ~~ne fa~~ ~~prova mesa prova~~ ~~de filo~~

simil

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


moze la fe deltà la fe deltà la fe deltà
la fe deltà la fe del tà la fe deltà
la fe deltà la fe del tà la fe deltà
la fe deltà la fe — deltà la fe deltà la fe deltà
moze
la fe deltà la fe deltà la fe deltà

109009